

# احوال و اش

ابو عبد الله جعفر بن محمد بن زكي سمع منه

**تالیف**

8257  
9211

مجلد اول

شامل ماخذ کتاب وعصر زندگی رودکی (جغرافیائی  
سمرقند و بخارا در زمان سامانیان و تاریخ ماوراء النهر  
از قدیم ترین ایام تا سال ۳۳۱ هجری و اوضاع معارف  
در زمان آل سامان)

طهران

کتابخانہ ترقی - خیابان ناصریہ

مط

٨٦١

١٢١

الف ٧٩١

١٢

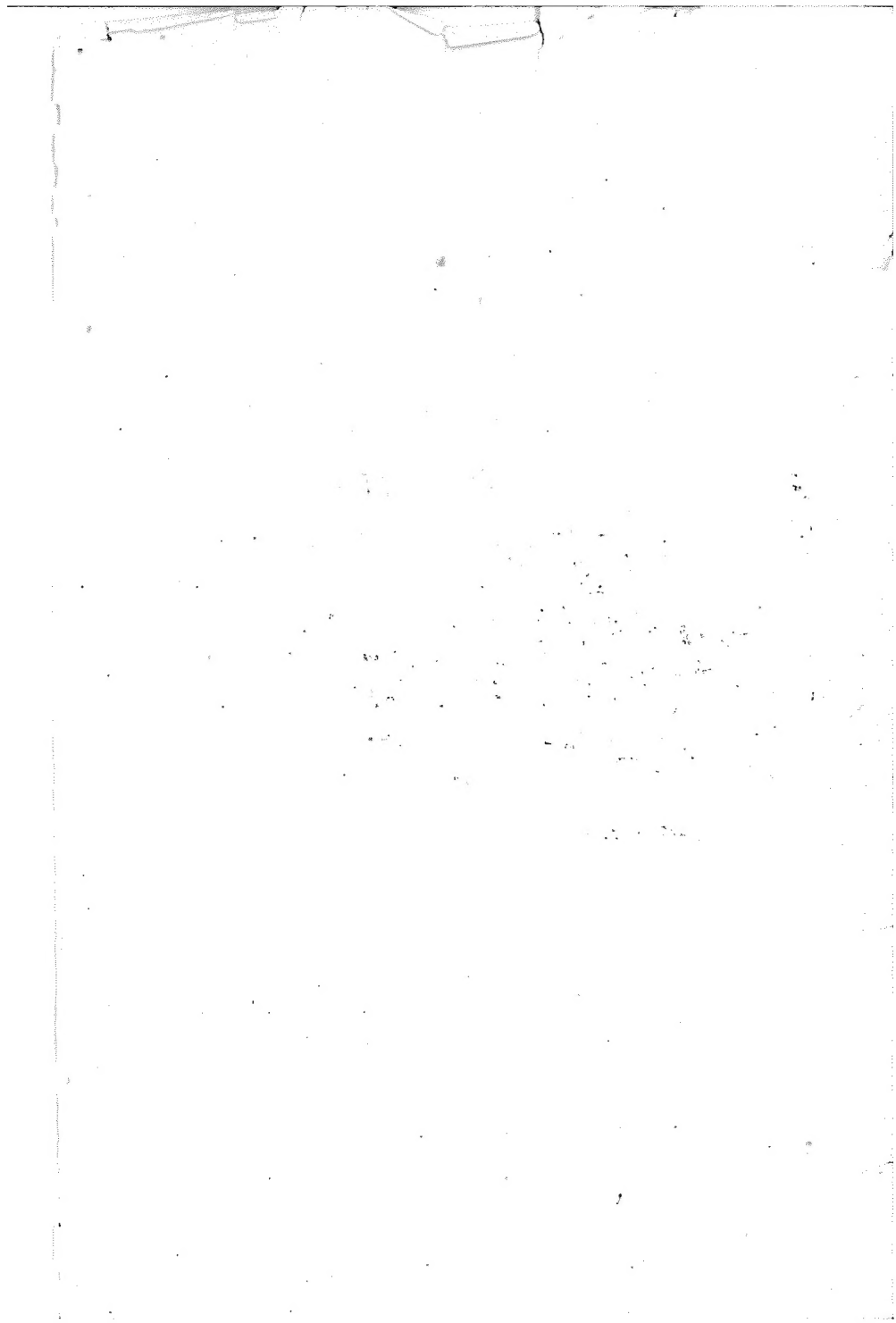
٣٥

٢٥١



آغاز این کتاب را بنام گرامی برادر مہتر  
و پدر دیگرم حضرت آقای دکتر مؤدب  
الدولہ ادام اللہ ظلال تربیتہ کہ پروردہ  
مواہب تربیت اویم می آرایم و چون فراخای  
سخن را یارای گزارش پاس نعمت او  
نیست بود کہ این کلمات یکی از هزاران  
شکرانہ را بر آورد ..

سعید نفیسی



# فهرست مندرجات مجلد اول

۹ - ۱	دبیاجه
۵۰ - ۱۰	منابع این کتاب
۵۴ - ۵۱	اشارات در باب مآخذ کتاب
۵۸ - ۵۷	کتاب اول اندر احوال رودکی
۴۵۸ - ۵۹	مآخذ
۱۱۲ - ۵۹	باب اول - محیط زندگی رودکی
۷۳ - ۶۷	(۱) بخارا در زمان رودکی
۹۷ - ۹۴	موقع بخارا ۶۰ - ۶۳ ، محصول بخارا ۶۳ - ۶۷ ، مردم بخارا ۶۷ - ۷۳ ،
۹۷ - ۹۴	شهر بخارا ۷۳ - ۹۴ ، رود سند در بخارا ۹۴ - ۹۷ ، توابع بخارا ۹۷ - ۱۱۲
۱۱۲ - ۱۴۲	(۲) سمرقند در زمان رودکی
۱۱۶ - ۱۱۲	موقع سمرقند ۱۱۲ - ۱۱۶ ؛ محصول سمرقند ۱۱۶ - ۱۲۰ ، مردم سمرقند
۱۲۰ - ۱۲۲	۱۲۰ - ۱۲۲ ، شهر سمرقند ۱۲۲ - ۱۳۱ ؛ رود سند در سمرقند ۱۳۱ - ۱۳۵ ،
۱۳۵ - ۱۳۵	توابع سمرقند ۱۳۵ - ۱۳۵ .
۴۵۸ - ۱۴۲	(۳) محیط زندگی رودکی
۴۳۹ - ۱۴۳	احوال اجتماعی سمرقند و بخارا
۱۵۲ - ۱۴۳	تاریخ ماوراء النهر در زمانهای قدیم ۱۴۳ - ۱۵۲ ، سلسله یونانی باختریان و
۱۶۷ - ۱۵۲	هندوستان ۱۵۲ - ۱۶۷ ، روابط ماوراء النهر و چین ۱۶۷ - ۱۶۹ ، هیاطله
۱۷۵ - ۱۶۹	۱۶۹ - ۱۷۵ ؛ ظهور ترکان در ماوراء النهر ۱۷۵ - ۱۸۴ ، ابریشم چین
۱۸۵ - ۱۸۴	و ماوراء النهر ۱۸۴ - ۱۸۵ ؛ ماوراء النهر در زمان ساسانیان ۱۸۶ - ۱۹۴ ؛
۱۹۵ - ۱۹۴	روابط ساسانیان با چین ۱۹۴ - ۱۹۵ ، یزدگرد سوم و اولاد او در چین
۲۰۰ - ۱۹۶	۱۹۶ - ۲۰۰ ، روابط تازیان با چین ۲۰۰ - ۲۰۳ ؛ مذهب نصارا در ماوراء
۲۰۴ - ۲۰۳	النهر و چین ۲۰۳ - ۲۰۴ ؛ عال واقعی تسلط تازیان بر ایران ۲۰۴ - ۲۱۲ ؛
۲۱۶ - ۲۱۲	فضایل سمرقند و بخارا بزعم اعراب ۲۱۲ - ۲۱۶ ؛ حکام عرب در خراسان و
۲۲۱ - ۲۲۱	ماوراء النهر ۲۱۶ - ۲۲۱ ، تصرف ماوراء النهر بدست اعراب ۲۲۱ - ۲۲۵ ،
۲۳۷ - ۲۲۵	جنگهای سعید بن عثمان در ماوراء النهر ۲۲۵ - ۲۳۷ ، سلم بن زیاد ۲۳۷ -
۲۴۷ - ۲۴۷	۲۴۷ ، قتیبة بن مسلم ۲۴۷ - ۲۷۳ ؛ سعید بن خذیمه ۲۷۳ - ۲۷۴ ، سعید بن

عمرو ۲۷۴ ، اشرس بن عبد الله ۲۷۵ - ۲۷۷ ؛ جنید بن عبد الرحمن واسد بن  
 عبد الله ۲۷۷ - ۲۷۸ ؛ نصر بن سیار ۲۷۸ - ۲۸۲ ؛ ابومسلم خراسانی ۲۸۲ -  
 ۲۹۲ ، مقنع و سید جامگان ۲۹۳ - ۳۰۸ ، آل طاهر در خراسان و ماوراء  
 النهر ۳۰۸ - ۳۱۰ ، ماوراء النهر در زمان صفاریان ۳۱۰ - ۳۱۲ ، آغاز کار  
 سامانیان ۳۱۲ - ۳۱۳ ؛ سب سامانیان ۳۱۳ - ۳۱۹ ، سامان خداده و فرزندان  
 او ۳۱۹ - ۳۲۰ ؛ سلسله اسلاف و اخلاف سامانیان ۳۲۱ - ۳۲۳ ، آغاز  
 حکمرانی سامانیان ۳۲۳ - ۳۲۹ ؛ پادشاهان سامانی ۳۲۹ - ۳۳۱ ، اسمعیل بن  
 احمد ۳۳۱ - ۳۷۵ ؛ احمد بن اسمعیل ۳۷۵ - ۳۸۸ ، نصر بن احمد ۳۸۸ - ۴۳۸  
 (۴) علوم و معارف ماوراء النهر در زمان سامانیان ۴۳۹ - ۴۵۸

داش پروری سامانیان ۴۳۹ - ۴۴۱ ؛ مشاهیر بخارا ۴۴۱ - ۴۵۱ ، مشاهیر  
 سمرقند ۴۵۱ - ۴۵۳ ، معارف در دربار سامانیان ۴۵۳ - ۴۵۵ ، ادبیات در  
 دربار سامانیان ۴۵۵ - ۴۵۷ - شعرای پارسی زبان در دربار آل سامان ۴۵۷ - ۴۵۸



## x دیباجه

بوقت دولت سامانیان و بلع میان  
چنین نبود جهان \* بانها دوسامان بود

### کسانی مروزی

هزار و پانزده سال پیش در روستای رودك از مرز سمرقند ابو عبدالله جعفر بن محمد که در پایان زندگی نابینا شده بود در گذشت . چون آوازه مرك وی در رسید و در کرانه های خراسان پراکنده گشت همه کس گفته او را از برداشت هر کس بزبان ماسخن میراند نام ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی را میدانست . ناگزیر پارسی زبانان آن روز از در گذشتن او که بمنزله پدر زبان پارسی بود سوگوار شدند . این ابو عبدالله جعفر بن محمد یکی از نامی ترین مردان آن روزگار بود . در آن روز های نيك بختی پادشاهان بزرگ سامانی در خراسان فرمانروایی داشتند . آسیب تا زبان از مشرق ایران بر افتاده بود و دیگر فرمانرومایان بیگانه بر خراسان چیره نبودند . پادشاهان سامانی با مردم خراسان برادرانه رفتار میکردند . دیگر مردم خراسان ناچار نبودند که زبان تازی ، این زبان بیگانه درشت ، را بکار برند . امرای آل سامان زیر دستان و خراج گزاران خود را بشیوایی ها و شیرینی های زبان پارسی اجازت داده بودند . سرایندگان نامی چون ابو ثکور بلخی و ابوالؤید بخارایی و فراوری و شهید بلخی و ابوشعیب صالح بن محمد هروی و نضل بن عباس بخارایی و صانع بلخی و خبازی نیشابوری و سپهری بخارایی شعر پارسی جدید را با شعر تازی که در اوج فصاحت بود برابر ساخته بودند . زبان پارسی ما زده پنه هزار ساله را آماده ساخته ود و توشابن را دراز را با خود برداشته . امرای سامانی بشعرا صلت های گران میدادند . شاعر در دربار

ایشان جای بزرگ داشت زیرا که ابن راد مردان ایرانی نژاد می‌خواستند ایرانیان را که ناگهانی پس از سپری شدن ساسانیان در شکنجه تازیان افتاده بود از آن گرداب بر آورد و زبان پارسی را دوباره بر آن تختی که زبان پهلوی از آن بر خاسته بود بنشانند و شعرا را دربار ایشان پهلوانان این جنبش بزرگ بودند. در آن روزهای مردی ودلاوری و در آن پهنه میدان کملک و شمشیر دبیر و سرابنده با سردار و سالار یکسان بود.

هنگامی که ابو عبدالله جعفر بن محمد فرمان یافت ایرانیان افسرده شدند زیرا که این شاعر نابینای پیر بزرگترین قهرمان آن میدان بود؛ کاری را که امیر اسمعیل سامانی با شمشیر بریده خویش آغاز کرده بود این ابو عبدالله جعفر بن محمد با خامه خویش بیان رسانید. این ابو عبدالله جعفر بن محمد رهبری توانا بود که راه را بر دقیقی و کسایی و فردوسی گشود و مهندس هنر مندی بود که خانه جاویدان عنصری و فرخی و عسجدی و منجیک و ناصر خسرو را پایه استوار نهاد. در آن هنگام که ایران برای رهایی از آسیب تازیان بخود جنبید جنبانده و جنبنده ای چون ابو عبدالله جعفر بن محمد می‌خواست و نیک بختی را که بوی رسید. این شاعر زندباف قرن چهارم در گفت پارسی سر آمد بود، موسیقی ایرانی را نیک میدانست، چنگ را در غایت خوبی می‌نواخت، آواز فریبنده و منطق شیرین دل را با داشت که شاهان زمانه و نیکوان جهان را می‌فریفت. در دربار نصر بن احمد سامانی از نامی‌ترین مردان بود. شوریار سامانی بی اوزیست نمی‌توانست زیرا که وی جاوید کننده نام پادشاه بود. هزار و پانزده سال پیش هنگامی که ابو عبدالله جعفر بن محمد ما در رودک از سر زمین سمرقند در گذشت بیش از یک میلیون و سیصد هزار شعر از او مایه بود. کلیله و دمنه را نظم کرده بود، چهار مثنوی دیگر داشت، دیوان شعر او کتابخانه ای بود. پایه زبان پارسی را او در گفته خود گذاشت و اگر فردوسی توانست کاخی بلند بر افرازد که هرگز از باد و باران گزند نیابد از آن بود که پیش از وی این ابو عبدالله جعفر بن محمد آمده بود.

دویست و هشتاد سال بدین هنجار گذشت. درین هنگام در اکناف ایران پارسی زبانان همواره گفته های ابو عبدالله جعفر بن محمد ما را

می خواندند و از شیوایی ها و دل انگیزی های آن بهره مند میشدند .  
 ناگاهان سیلی بزرگ و گردبادی از کران خراسان بر خاست و بسوی  
 ایران رهسپار شد . ترکستان نامردم مغل افسار گسیخته از پیش و این  
 گردباد خانمان سوز از پی ایشان ایران گرامی ما را بخاك و خون  
 کشیدند : ایلخان بزرگ که هنوز جهان از چون وی خون خواری سترون  
 مانده است با خشم و کینی که در خور درندگان آدمی خوارست  
 لشکریان نامردم خویش را بدین سر زمین ستم کشیده بخون آشامی و جگر  
 خواری میهمانی کرده بود . خوان گسترده ایشان پهنه ایرانشهر ، خورش  
 آن جان و تن نیاکان ما ، باده آن خون مادران و درشیزگان کشور  
 باستانی ما ، ساغر ایشان بیاله سرهای پدران ما ، سرود و ترانه این  
 میهمانی ناله های دردمندان ، چراغان آن اخگر بر کشیده شهر های  
 سوزان ما ، و میزبان این خون که تاریخ گیتی هنوز در برابر آن  
 دگری نیاورده است چنگیز خان ایلخان مغل بود . آمدند و سوختند و  
 کشتند و بردند و رفتند . یکی از نخستین شهر های بزرگ ایران که  
 ترکستان نامردم کش مغل سوختند همان سمرقند سر زمین ابو عبدالله جعفر  
 ابن محمد ما بود . سپاهیان مغل سواره بمساجد در آمدند ، رجاهای  
 قرآن را آخور ستوران کردند ، افسار اسبان خویش را بدست دانشمندان  
 زمانه دادند ، خردمندان را کشند و پس ازین همه اهانت شور را  
 نیز ویران کردند .

تربت عزیز ابو عبدالله جعفر بن محمد ما سپرده سم ستوران شد .  
 آرامشگاه او نابود گشت . شهر او را ویران کردند و درین میان گفته  
 او هم از میان رفت و از آن چندین جلد کتاب که مجموعه اشعار وی  
 بود چیزی نماند . از آنگاه که گفته این ابو عبدالله جعفر بن محمد از  
 دست ما شده است ما چون باز مانده خاندانی کهنیم که یادگار نیای  
 خویش را از دست داده باشد . زبان ما بی گفته او چون فرزندی بی  
 مادرست .

از روزی که من بتبع و استعاض در ادبیات پارسی مشغول شده ام  
 همواره در پی آن بوده ام که آنچه از اشعار این ابو عبدالله جعفر بن محمد  
 در کتب مانده است یچائی گرد کنم که لااقل صحیفه ای چند از گفته

او فراهم گردد . پس از آنکه دیوان اشعار وی از میان رفته است میتوان گفت یکی از ارکان زبان پارسی نابود شده است . اگر گفته وی مانده بود برین زبان پارسی ما که تا بدین پایه از گوهر های نایاب توانگرست ارزش دیگر میفزود . شهنامه فردوسی دو میشد . عنصری و فرخی و خیام و سعدی و حافظ انبازی دیگر می یافتند . زبان پارسی کشوری دیگر از گیتی می کشاد و کاخی دیگر در کرانه جهان میفراشت . در ریست که گفته او ما را نماید . در زمانهای پیشین پژوهندگان بر آن شده اند که اشعار وی را در مجموعه ای گرد آورند و نسخه ای ترتیب داده اند که چهار یک آن از گفته رود کیست و بازمانده آن از گفتار قطران تبریزی شاعر قرن پنجم مقیم آذربایجان و نسخه های خطی آن بسیار و در اغلب از کتابخانه ها مانده است . دلیل این شبهت نیز پیدا است چه ابو عبدالله جعفر بن محمد شاعر دربار نصر بن احمد سامانی بود و قطران ممدوحی داشته است ابونصر مملان از امرای آذربایجان و هر قصیده ای که از قطران بمدح ابو نصر مملان یافته اند آنرا بمدح نصر بن احمد سامانی دانسته و بنام ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی ثبت کرده اند و این شبهت ظاهراً از قرن دهم تا کنون یعنی بیش از چهار صد سالست که در میان پارسی زبانان رواج دارد ولی رد آن آسانست چنانکه درین کتاب بجای خود خواهد آمد . بالجمله آنچه بنام ابو عبدالله جعفر بن محمد رواج داده اند بیشتر از گفته وی نیست و از سبک سخنان دل انگیز وی بسیار دورست . مجموعه اشعاری که بنام وی در طهران بسال ۱۳۱۵ بتوسط شاهزاده فریدون میرزا عمادالسلطنه بطبع رسیده است از ۱۱۷۰ بیت ۹۵۱ بیت قطعا از قطرانست و از ۲۱۹ بیت که می ماند نیز ابیاتی چند مشکوکست که از ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی باشد . پس از آن جمعی از مستشرقین بزرگ اروپا که زبان و ادبیات پارسی رهین منت و سیاس گزار مجاهدات ایشانست همین راه را پیموده اند و در جمع گفتار پراکنده ابو عبدالله جعفر بن محمد کوشش بسیار کرده اند ولی آثار ایشان بدسترس ایرانیان نیست و بر آن نیز می توان چیزی افزود . لهذا من بنوبت خویش و بیاس متنی که از پدر زبان نیاکان خویش دارم ، و اگر هنوز بدین زبان شیوای پارسی سخن میرانم از آنست



که هزار و چند سال پیش این ابو عبدالله جعفر بن محمد ابن کاخ را برافراشته است ، از چند سال پیش در جستجوی اشعار وی وقتی چند گذراندم و نزدیک چهار سال درین خدمت گذشت و اگر زندگی خویش را درین راه گذرانده بودم باز چیزی فرو گذاشته بودم . در یان کار دیگر امیدی نماند که چیزی بر آنچه گرد کرده ام بیفزایم و مجموعه ای از اشعار وی چنانکه در صحایف این کتاب دیاره خواهد شد فراهم آوردم که در برابر گفته او قطره ای از دریاست و ۷۸۵ بیت از یک میلیون و سیرصد هزار بیت شعر اوست . این اشعار پراکنده در کتب فارسی بنام وی مسطورست و در هر یک از آنها تحقیقی جداگانه رفته است که بنام شاعری دیگر منسوب نباشد و از سبک گفته ابو عبدالله جعفر بن محمد که در روانی و دل انگیزی فردست بیرون نباشد . در ضمن اشعار دیگری را که بنام وی منسوبست و شاعری دیگر نسبت نداده اند ولی مشکوک می نماید که از گفته او باشد با شرحی جداگانه ثبت کردم و شرح احوالی تا جائیکه با قلت منابع میسر بود بر آن افزودم و فصلی در تمیز گفته او با اشعار قطران ترتیب دادم و برای اینکه یارسی زبانان از کوشش های مستشرقین بزرگ اروپا در حق ابو عبدالله جعفر بن محمد ما آگاه کردند و در سیاستگزاری با من ائجاز شوند آنچه تا کنون در کتب مستشرقین در حق او نگاشته اند ترجمه کردم و در <sup>تبریل</sup> ~~صلو~~ این کتاب بگنجانیدم . ابیات پراکنده و قطعات و قصایدی که درین کتاب مندرجست از کتب مختلف بدست آمده ، اغلب از ابیات پراکنده در فرهنگهای فارسی باستشهاد معنی لغات ثبتست و بمناسبت یکسان بودن وزن و قافیه هر جا که چند بیتی فراهم میشده است در پی یک دیگر ثبت افتاده و در ذیل هر قطعه یا بیت کتبی که در آنجا آن قطعه یا بیت مندرجست بوسیله اشارات معلوم شده است و در باب مآخذ این کتاب در مقدمه این سطور هر جا که توضیحی لازم بود نگاشته ام و چون دیگر امیدی نبود که چیزی از اشعار ابو عبدالله جعفر بن محمد ما برین مجموعه افزوده شود بطبع و نشر آن اقدام کردم و از خوانندگان درخواست می کنم که اگر لغزشی درین صحایف ببینند در گذرند و اگر از گفته ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی چیزی بیابند که درین اوراق فرو گذار شده باشد با ذکر مآخذ از راه مهربانی این نگارنده را بفرستد که اگر این کتاب در پیشگاه ایرانیان پذیرفته شد

و گذشت زمانه مجال داد که جایهای دیگر از آن انتشار یابد بهرور چیزی بر آن افزوده گردد . امیدست که روزگار توانائی بخشد و اژد یاری کند تا کم کم آن گوهرهای گران بها که بر ایگان از دست ما شده است از گوشه و کنار ها بدست آید و بر آنچه من توانسته ام کرد آورم دانشمندان دیگر بیفزایند و روزی برسد که صد هزار يك از گفته ابو عبدالله جعفر بن محمد ما چون آن روز های نيك بختی که بدست بود و پارسی زبانان می خواندند دوباره رامش افزای زبان هزار و اندساله ما گردد .

شد آن زمانه که شعرش همه جهان بنوشت

شد آن زمانه که او شاعر خراسان بود

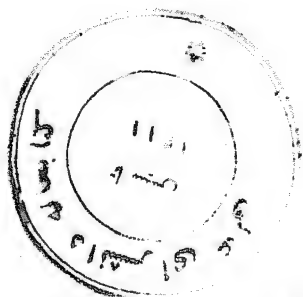
گرا بزرگی و نعمت ز این و آن بودی

ورا بزرگی و نعمت ز آل سامان بود

دز آذرب — طهران — ارداد ماه ۱۳۰۰ شمسی

سید نفیسی





از ادبای محترم و دوستان مهربان من آقایان میرزا علی اکبر خان دهخدا، ملک الشعراء بهار، حاج حسین آقاملک، میرزا محمد علی خان تربیت، آقا سید عبدالرحیم خلیلی، میرزا عباس خان اقبال، دکتر رضا زاده شفق، رشید یاسمی، مستر اردشیر جی، آقا مجتبی مینوی. میرزا سید رضاخان هنری، محمد ضیاءهشترودی، آقا سید احمد نجفی، عبدالحسین خان میکده، میرزا سید محمد خان سعیدی، میرزا حسین خان افشار، سلیمان خان کلاه که در تهیه مندرجات این سطور و کشف مآخذ و امانت کتب با کمال فتوت در تدوین این کتاب با من یاری کرده اند و قسمتی از رونق این صحایف رهین منن ایشانست سپاس گزارم و تذکره مودت ایشان را دیباچه این اوراق قرار می دهم.

از جناب گراف فن در شولنبورک - Graff von Der Schulen-bourg وزیر مختار آلمان در طهران در تهیه آثار مستشرقین آلمانی و از جناب مستر هاوارد Havard منشی شرقی سفارت انگلستان در طهران و از دوست جوانمرد محقق، سر آرنلد ویلسن Sir Arnold Wilson عضو هیئت مدیره شرکت نفت ایران و انگلیس در لندن و استاد دانشمندان عصر پرفسر دکتر نیکلسن Professeur Docteur Nicholson معلم ادبیات شرق در دارالفنون شرقی آکسفورد از بلاد

انگلستان در تدارك آثار مستشرقین انگلیسی و از دوست دانشمند  
 آقای کنستانتین ایوانوف چایکین Constantin Ivanoff Tchaïkine  
 منشی سابق سفارت شوروی در طهران و معلم ادبیات فارسی در  
 مدرسہ السنہ شرقیہ مسکو و از دوست فاضل آقائے دکتر ژرژ مار  
 Docteur Georges Marr معلم ادبیات فارسی و عضو موزہ  
 آسیائی لتین گراد و از دوست مہربانم آقائے آرکادی ہانیبال  
 Arcadie Hannibal مستشرق دانشمند روسی در تدارك قسمتی از  
 منابع این کتاب و رہنمائی های گرانہا نیز غایت امتنان را دارم .

\*\*\*

در مسودات اصلی این کتاب بر آن بودم کہ از مرحوم  
 مہرور میرزا محمد خان لشکری از اجلۂ فضلاۃ دوران کہ کتابخانہ  
 وے هموارہ مرا گنجینہ اے گران بها از ذخایر بود و پیوستہ  
 با کمال گشادہ روئی کتب نا یاب و نفیس خویش و مطالعات  
 دقیق دیرینہ خود را برای کان بر من بذل می کرد شکر گزارے  
 کنم ، دریغ کہ پیش از انتشار این صحایف در شب چہار شنبہ  
 ۱۷ اردی بہشت ماہ ۱۳۰۹ این جہان را از فضائل خویش نفی  
 کرد و رخت بسر اے آسایش جاودان برد قدس اللہ روحہ العزیز  
 و نماید تا فریضہ گزاردہ گردد؛ بناچارم باید کہ روح عزیزش  
 را شاد خواہم و از خداوند دانش او را جای بلند نیازمند باشم .

\*\*\*

از آقای میرزا اسد اللہ خان صاحب کتابخانہ ترقی و ناشر این  
 صحایف نیز سپاس گزارم کہ چون بودن این اوراق پی برد  
 بی درنک بر طبع و نشر آن شیفہ شد و از خیران مادی و معنوی

نیندیشید و سبب شد که پس از دو سال و هشت ماه که از انجام  
 نسوید این اوراق گذشته است بیش ازین در گوشت عطلت نماند  
 و مرا درین خدمت انباز شد تا با همه ناتوانی و نارسائی که  
 درین صحایف بکار رفته است پیشگاه دانشمندان و خردپروان را  
 ارمغانی بود و دورهٔ مجد و عظمت زبان پارسی رایادگاری  
 طهران اردیبهشت ماه ۱۳۰۹

سعید نفیسی



## منابع این کتاب

۱) کتاب مجمع الفرس معروف بفرهنگ سرورے تالیف حاج محمد قاسم بن حاج محمد کاشانی متخلص بسروری که دو روایت از آن موجودست : روایت اول را بسال ۱۰۰۸ تالیف کرده و نسخه ای از آن متعلق بنگارنده است که ماخذ این صحایف میباشد و در آخر آن تاریخ سال ۹۲۷ گذاشته شده و البته این تاریخ مجعولست و ممکن نیست کتابی ۸۱ سال پیش از تالیف آن نوشته شده باشد . روایت دوم را بسال ۱۰۲۸ پس از آنکه سه کتاب لغت دیگر را مقابله کرده است بتالیف آورده ونسبت بروایت اول فزونی بسیار دارد و نسخه آن کمیابست . نسخه کامل بسیار معتبرے ازین کتاب که در سال ۱۰۶۰ تحریر یافته ومتعلق بمستشرق ایران دوست آقای کنستانتین ایوانف چایکین Constantin Ivanoff Tchaikine منشی سابق سفارت دولت جهورے شوروی روسیه در ایرانست که فعلا مقیم مسکو میباشد و این نسخه ماخذ نگارنده است ونسخه دیگرے اندکی نامعتبرتر از آن متعلق بنگارنده نیز در دستست . در نسخه مکمل فرهنگ سروری ۱۵۳ بیت و در نسخه مختصر ۱۱۴ بیت از اشعار رودکی مندرجست و در نسخه مکمل ۴۱ بیت از رودکی هست که در نسخه مختصر

نیست و از آن جمله يك بيت منسوب بدوست که در کتب دیگر یافت نشود .



( ۲ ) کتاب « حدائق السحرفی دقایق الشعر » تالیف خواجه امام رشیدالدین محمد بن محمد بن عبدالجلیل بلخی معروف برشید و طواط . ازین کتاب دو نسخه خطی متعلق بنگارنده و دو چاپ طهران که اولی در سال ۱۲۷۲ و دومی در ۱۳۲۱ بطبع رسیده بدست بوده است . درین کتاب يك بيت از اشعار رودکی هست که در نسخه های دیگر نیست . ( ۱ )



( ۳ ) کتاب « معیار الاشعار » که مؤلف آن درست معلوم نیست زیرا که در طبع طهران ۱۳۲۰ منسوبست بخواجه نصیرالدین محمد طوسی وزیر و عالم مشهور قرن هفتم و حال آنکه در همان طبع در صحیفه ه در معنی گاه « لاس کوئے » عبارتی را از فرهنگ جهانگیری تالیف جمال الدین حسین اینجو نقل کرده اند که در سال ۱۰۰۵ تالیف شده و درین صورت مؤلف آن در قرن یازدهم یا بعد از آن میزیسته است . از طرف دیگر رسید مظفر علی اسیر در کتاب « شجرة العروس » ( ص ۴۹ از طبع لکنهو ۱۹۱۵ میلادی ) و در کتاب دیگر خود موسوم به « روضة القوافی » ( ص ۶۲ از طبع لکنهو ۱۹۱۵ ) آنرا بمحقق طوسی نسبت داده و مراد از محقق طوسی

( ۱ ) در موقع طبع این صحایف چاپ بسیار گران بهائی از روی قدیم ترین نسخه ها بامتهای دقت و تتبع بوسط آقای میرزا عباس خان اقبال در طهران انتشار یافت و بدان نیز مراجعه رفت .

همان خواجه نصیرالدین حکیم و منجم و عالم معروفست و ظن من برانست که آن قسمت که در ابتدای کتاب از فرهنگ جهانگیر می‌مندرجست در نسخه اصل نبوده و در طبع آنرا الحاق کرده اند ؛ بالجمله در معیار الاشعار ۵ بیت از رودکی ثبت آمده است که در سایر نسخ نیست .



۴ ( کتاب « براهین العجم » در علم قوافی تألیف میرزا محمد تقی کاشانی متخلص بسپهر و ملقب بلسان الملک از معاریف مؤلفین قرن سیزدهم ایران که در طهران بسال ۱۲۶۸ تألیف شده و در ۱۲۷۲ بطبع رسیده است . این کتاب نه بیت از اشعار رودکی را در بردارد ،



۵ ( کتاب « برهان جامع » در لغت تألیف محمد کریم بن مهدیقلی تبریزی که در قرن سیزدهم تألیف یافته و در تبریز بسال ۱۲۶۰ بطبع رسیده است . درین کتاب ۲۸ بیت از رودکی هست که يك بیت از آن در کتب دیگر یافت نشود .



۶ ( کتاب « المعجم فی معاییر اشعار العجم » تألیف شمس الدین محمد ابن قیس رازمی ، در اوزان و قوافی و محسنات شعر پارسی که در اوایل قرن هفتم تألیف شده و در سلسله اوقاف گیب در ۱۳۲۷ بطبع رسیده است . درین کتاب ۲۹ شعر از اشعار رودکی مندرجست که ۲۵ بیت از آن در نسخه های دیگر نیست .



۷ ( تذکره الشعراء تألیف امیر دولتشاه بن علاءالدوله بختیشاه



غازی سمرقندی معروف بتذکره دولتشاهی که در ۸۹۲ تالیف یافته و درلیدن بسال ۱۳۱۸ بتوسط ادوارد براون Edward Browne مستشرق شهر انگلیسی بطبع رسیده و در آن از اشعار رودکی هشت بیت ضبط شده است .



۸) تذکره لباب الالباب تألیف نورالدین محمد بن محمد ابن یحیی بن طاهر بن عثمان عوفی بخارے حنفی که ظاهراً در ۶۱۸ تالیف شده و در دو جلد بسال ۱۳۲۱ و ۱۳۲۴ بهمت ادوارد براون مستشرق مشهور درلیدن چاپ شده و این کتاب ۲۹ بیت از اشعار رودکی را ثبت کرده است و از آن جمله يك بیت در نسخ دیگر یافت نمیشود .



۹) کتاب « چهار مقاله » تألیف احمد بن عمر بن علی نظامی عروضی سمرقندی که در حدود سال ۵۵۰ تالیف شده و در سلسله اوقاف گیب با حوائی و تعلیقات بسیار مهم بتوسط استاد ادبای زمان آقای میرزا محمد خان قزوینی بسال ۱۳۲۷ بطبع رسیده و در آنجا هفت بیت از اشعار رودکی مسطورست .



۱۰) تاریخ گزیده تألیف حمدالله بن ابی بکر بن احمد بن نصر مستوفی قزوینی در ۷۳۰ تالیف یافته و بسعی پرفسور ادوارد براون جزو سلسله اوقاف گیب درلیدن بسال ۱۳۲۸ چاپ شده و حاوی شش بیت از اشعار رودکیست .



۱۱) کتاب « مجمع الصنائع » در محسنات کلام و بدیع

پارسی تالیف نظام الدین احمد بن محمد صالح حسینی که بسال ۱۰۶۰ تالیف آن بنایان رسیده و نسخه ای از آن متعلق بنگارنده که بسال ۱۳۰۱ در طهران نوشته شده است مرجع این سطورست و این کتاب دویست از اشعار رودکی را در بردارد



(۱۲) کتاب « لغت فرس » معروف بفرهنگ اسدے تالیف علی بن احمد اسدے طوسی صاحب مثنوی معروف گرشاسب نامه که پسر ابو نصر احمد بن منصور طوسی اسدے شاعر باشد . تاریخ تالیف این کتاب معلوم نیست ولی مسلمست که مؤلف آن قطعا تا نیمه دوم قرن پنجم میزیسته است چه گرشاسب نامه را در ۴۵۸ تمام کرده . ازین کتاب سه نسخه مختلف بدستست :

۱ - نسخه ایست که بسال ۱۸۹۷ میلادی در برلن بتوسط مستشرق آلمانی پول هرن Paul Horn با اسم Asadi's neupersisches Wörterbuch-Lughati Furs از روے نسخه خطی که در کتابخانه واتیکان Vatican بوده است بطبع رسیده :

۲ - نسخه خطیست که در سال ۱۲۹۷ شمسی برای نگارنده از روے نسخه خطی دیگر که متعلق بفاضل محقق معاصر آقائے میرزا عباس خان اقبال آشتیانیست برداشته شده . اصل آن نسخه را در سال ۱۳۰۳ قمری برای میرزا محمد علی خان مستوفی استنساخ کرده اند و آن از نسخه خطی دیگر برداشته شده که در روز یکشنبه ۲۲ جمادے الآخره سال ۷۲۱ بخط محمد بن مسعود بن مظفر نوشته شده است . و از همین کتاب نسخه خطی دیگر بدستست متعلق بادیب قادر آقائے رشید یاسمی که جد او

مرحوم محمد باقر میرزا خسروے کرمانشاهی ، از ادبا و شعراء نامی زمان اخیر، در ۱۳۴۶ قمری از همان نسخه ای که بعد باقای اقبال تعلق گرفته است بخط خود استنساخ و تصحیح کرده و با نسخه متعلق باقائے اقبال مختصر اختلاف در کلمات دارد که نتیجه تصحیح مرحوم خسروست .

۴ - نسخه آخر که از حیث قدمت و افرونی و اعتبار مزایای بسیار دارد نسخه قدیمست که توسط محمد بدخشی در اواخر شوال سال ۸۷۷ نوشته شده و از کتب مرحوم حاج میرزا عبدالمجید سقزی اردلانی متخلص بمجدے و ملقب بملك الکلام بود، از ادبا و شعراء مفلح زمان اخیر ، که در سال گذشته در گذشت و اکنون متعلقست باقائے حاج میرزا عبدالحمید خان امیرالکتاب فرزند آن مرحوم که او نیز بنوبت خویش شاعر و ادیب و خوش نویس و هنرمندست . این نسخه کتاب کوچکیست بقطع ۱۷ سانتی متر طول در ۱۱۰۵ عرض و یک سانتی متر قطر، طول مسطر ۱۱ سانتی متر و عرض ۶،۵، هر ورق ۱۳ سطر و عدد اوراق ۹۳ ، تقریباً از نیمه کتاب بعد رطوبت بر اوراق آن نشسته و اندکی مرکب را نشر داده است ولی روے همرفته خواناست . بخط نستعلیق قدیم و بقلم دو دانك . لغات و اسامی شعرا بخط سرخ نوشته شده . کاغذ زرد رنگ آهار زده ، جلد ساغری سیاه تا يك درجه مدروس . نسخه مزبور را عیناً سواد برداشته ام و موجودست .

بین این سه نسخه تفاوت بسیارست و هر يك بر دیگرے افزونی دارد ولی اعتبار نسخه ۸۷۷ بر دو نسخه دیگر بمراتب بیشست و برای اینکه تفاوت این سه نسخه آشکار شود مقدمه هر سه و چند

سطر از ابتدای هر سه کتاب را نقل میکنم :

نسخه ۷۲۱

کتاب لغت فرس اسدی  
طوسی

بدانکه فخر مردم بر  
جانوران دیگر بسخن  
گفتنت و سخن رانامی  
بمعنیست و از دو گونه  
آمده است یکی گونه  
نظمست و دیگری ثر و  
اندر کتاب منطق آنچه  
آداب سخن گفتن باشد  
همه گفته اند و غرض  
ما اندرین لغات پارسیست  
که دیدم شاعران را که  
فاضل بودند ولیکن لغات  
فارسی کم میدانستند و  
قطران شاعر کتابی کرد  
و آن لغت ها بیشتر معروف  
بودند پس فرزندم حکیم  
جلیل اوح اردشیر بن دیلم  
سار النجمی الشاعر ادام الله  
عزه از من که ابو منصور  
ابن علی بن احمد الاسدی -  
الطوسی هستم لغت نامه ای  
خواست چنانکه بر هر لغتی  
گواهی بود از قول شاعری  
فاضل از شعرای پارسی  
و آن بیتی بود یا بدو

نسخه ۸۷۷

لغت فرس علی  
ترتیب الحروف

الحمد لله رب العالمین  
والصلوة علی خیر خلقه  
محمد و آله اجمعین .  
اما بعد این رساله ایست  
در بیان لغت فرس مشتمل  
بر چند بابی که ترتیب  
داده شده است بطریق  
ترتیب حروف تهجی

نسخه چاپ هرن  
کتاب لغت فرس تصنیف  
ابو الحسن علی بن  
احمد الاسدی الطوسی

الحمد لله رب العالمین  
والصلوة والسلام علی خیر  
خلقه محمد و آله الطیبین  
الطاهرین . بعد ، کتاب  
لغت فرس لسان اهل البلخ  
و ماوراءالنهر و خراسان  
و غیر هم والله الموفق .  
ابتدای این کتاب بر حرف  
تهجی نهاده شد اما چند  
حروف هست که لغت در  
آن نیست .

بیت و بترتیب حروف  
ابا تا ساختم ، پس بنگرید  
تا آخر حروف آن لغت  
کدامست از حرفها بیاب  
آن حرف یاد شود تا  
زود بیابد و ابتدا از  
الف کردم و بترتیب  
ساختم تا حرف یا  
والله اعلم

### باب الالف

آسا . دهان دره باشد  
آنکه دهان باز شود یا  
از کاهلی یا از آمدن  
خواب و مانند آن .  
بهرای گفت .

چنان نمود بما دوش ماه نو دیدار  
چو یار من که کند گاه خواب خوش آسا  
آسا . دیگر مانند بود  
چنانکه گوئی شیر آسا و  
خور آسا و ترك آسا .  
و الا بزرگ بود بقدر  
و بلندی . رود کی گفت :  
چو هامون دشمنانت پست بادند  
چو گردون دوستان والا همه سال  
کمر . گروهی خوابگاه  
چهار یایان را گویند گروهی

طاق بنا را

باسهم تو آنرا که حاسد تست  
بیرایه کمندست و خلد کمر  
کمر . دیگر یعنی شب  
گاه چهار یایان و گوسفند

### باب الالف

آسا . دهان دره باشد  
آنکه دهان از هم باز کند  
یا از کاهلی باشد یا از  
آمدن خواب چنانکه بهرامی  
گوید :

چنان نمود بما دوش ماه نو دیدار  
چو یار من که کند گاه خواب خوش آسا  
والا . بمعنی بزرگ بود  
بقدر بلندی چنانکه رود کی  
گوید :

چو هامون دشمنانت پست بادا  
چو گردون دوستان والا همه سال  
آسا . دیگر همانند بود  
بود چنانکه گویند پیل آسا  
و خور آسا چنین که شهید  
گفت :

شود بدخواه چون روباه بددل  
چو شیر آسا تو بخرامی بمیدان  
کمر . چنانکه گوسفندان  
بود و بزبان ما انکر و  
طاق بنا را کمر خوانند

### باب الالف

والا . بلند و با مرتبت  
بود و با گهر . رود کی  
گوید :

چو هامون دشمنانت پست بادند  
چو گردون دوستان والا همه سال  
آسا . باز شدن دهن باشد  
بهرامی گوید :

چنان نمود بما دوش ماه نو دیدار  
چو ما نو که کند وقت خواب خوش آسا  
آسا . دیگر باز مانند  
بود چنانکه گویند شیر آسا  
و خور آسا . خفاف گوید :

بزم خرب توجنت الماوی  
مثل ساقی تو حور آسا  
کمر . جائی بود که  
چارپای درش کنند .

و غیره و بزبان اکروما خوانند .	چنانکه منجیک گفت :
پروا . فراغت باشد و	باسهم تو آنرا که دشمن نست
سراسیمه ناپروا را گویند .	پیرایه کمندست و جلد گمرا
	پروا . فراغت باشد
	چنانکه دقیقی گفت :
	ابوسعدا آنکه گیتی را مصون کرد از همه بدها
	مظفر آنکه شمشیرش بر دزد دشمنان پروا

چنانکه از قیاس این مختصر معلوم میشود تفاوت بین این سه نسخه بسیارست : در نسخه چاپی ۱۲۰۵ لغت ، در نسخه ۸۷۷ عدد لغات ۱۰۰۷ و در نسخه ۷۲۱ عدد ۱۱۰۸ است ؛ در نسخه چاپی ۱۷۹ بیت از رودکی و در نسخه ۸۷۷ یکصد و بیست بیت و در نسخه ۷۲۱ فقط ۲۱ بیت ازو ثبتست . در نسخه چاپی تقریباً هر لغتی با شاهدهای از شورا همراهست و لغاتی که شاهد نداشته باشد معدودست ، در نسخه ۸۷۷ تقریباً اکثر لغات شاهد دارد و لغاتی که شاهد نداشته باشند نسبت نسخه چاپی افزونست ولی در نسخه ۷۲۱ بالعکس لغاتی که شاهد داشته باشد معدودست و تقریباً نسبت دهیک . ملاحظه دیگر در باب نسخه چاپی هست و آن شعرائست که اشعار ایشان در آنجا ثبت آمده است : در نسخه ۸۷۷ آخرین شاعری که اسم برده میشود و شعری ازو شاهدهای آورده منوچهری دامغانی شاعر معروف قرن پنجمست که رحلت او را بین ۳۲ و ۳۹ دانسته اند ، در نسخه چاپ هر ن بعضی اشعار از شعراے قرن ششم مسطورست از آنجمله امیر معزی سمرقندی که در سال ۴۴۲ در گذشته است . از جزئیات زندگی اسدی کوچک یا اسدی دوم مؤلف این فرهنگ چیزی درست معلوم نیست

حقط دو تاریخ از زندگانی او می توان بدست آورد :

( ۱ ) کتابی در مفردات طب موسوم به « کتاب الاثیه عن حقایق الا دیه » تالیف ابو منصور موفق بن علی هروی بزیان پارسی در کتابخانه وین موجودست که بخط او نوشته شده و در ماه شوال ۴۴۷ انرا نسخه برداشته است و مستشرق اطریشی ف . ر . ز لیگمان Fr. R. Seligmann آنرا از روی همان نسخه خط اسده سال ۱۸۵۹ میلادی در وین چاپ کرده است و چند ورق اول کتاب را عینا عکس برداشته .

( ۲ ) دومین اثر همان مثنوی گرشاسب نامه است که آنرا برای ملك ابودلف پادشاه اران سال ۴۵۸ سروده است و ظاهراً پس از آن بتالیف فرهنگ پرداخته است .

ازین دو تاریخ مسلم میشود که اسده نا نیمه دوم قرن پنجم میزیسته است و اگر فرض کنیم که زمان معز را در یافته باشد لازم می گردد که تقریباً هشتاد و چهار سال پس از نظم گرشاسب نامه زنده مانده باشد . ولادت معز و ابتدای کار شاعر و معلوم نیست ولی همینقدر در شرح احوال وی می نویسند که پس از مرگ پدرش برهانی نشابودی در دولت جلال الدین ماکشاہ بشاعری آغاز کرد .

ملکشاہ سال ۴۸۵ در گذشته است و اگر تصور کنیم که آغاز شاعری معزی در همان سال بوده باشد و اسده در همان اوان در آذر بایجان شعر معزی را شنیده و در فرهنگ خویش

گنج‌نایده باشد مستلزم آنست که باز نزدیک سی سال پس از نظم گرشاسب نامه زنده بماند و البته نمی توان تصور کرد که اسدی در موقع تحریر نسخه کتاب الابنیه کودک بوده است چنانکه از خط پیداست که خوش نویسی کرده و نیز نمی توان گفت که مثنوی گرشاسب نامه را در خردی سروده باشد؛ لابد خوش نویس و شاعر هر دو باید پیش از بیست سال داشته باشند و چون نمی توان عمر صدساله برای هر شاعر ایران قائل شد باید گفت که منتهی اسدی تا پنجاه یا شصت سال پس از نوشتن نسخه کتاب الابنیه یعنی تا سال ۴۹۷ یا ۵۰۷ زنده بوده است و بهشتاد سالگی رسیده و آن تاریخ چهل الی پنجاه سال قبل از رحلت معز بوده است و در آن زمان هم معز بقراین طبیعی نمی بایست بیش از بیست الی سی سال داشته باشد و البته نکته دیگر هست که معز در خراسان و ماوراءالنهر در دربار سلجوقیان بوده و اسدی چنانکه ظاهر امر حکم می کند در اران و آذر بایجان میزیسته است و البته روابط آن زمان چنان بر قرار نبوده است که شهرت شاعر جوان و آنهم در آغاز شاعری از اقصای خراسان باقصای آذربایجان و از مشرق بمغرب برسد .

بهین جهات تردیدست ازینکه نسخه چاپ هرن نسخه صحیح واصلی فرهنگ اسدی باشد . زیرا نمی توان دو نسخه ۱۲۱ و ۸۷۷ را تلخیص و مختصر نسخه چاپی دانست چه در تلخیص و اختصار کتابی متداول نیست که ترتیب عبارات آنرا بهم زنند و دلیل نیست که مختصر کنند کتابی شواهدی را که از اشعار در پی لغات بوده



است بردارد و يا تغيير دهد .

يك ظن آنست كه اسده در كتاب داشته است : يكي در لغت مردم بلخ و ماوراء النهر و خراسان كه همان نسخه چاپيست و ديكر در لغت فرس كه دو نسخه خطي باشد ، يا اينكه دو بار اين كتاب را تاليف كرده بار اول نسخه مختصري ترتيب داده و بار دوم آنرا مكمل ساخته است ، در هر صورت ظن نزديك بيقينست كه نسخه ۷۲۱ ملخص و مختصر نسخه ۸۷۷ است ولي اين هر دو احتمال ضعيفست ، ظن قوي تر آنست كه نسخه چاپي از اسدي نيست ، پس از اسدي مؤلف ديكرى فرهنگ او را گرفته است و بر آن چيزى افزوده و در ضمن شواهدى از شعراى قرن ششم در آن آورده است كه شايد معاصرين او بوده اند . در هر صورت از حيث شعر رود كى نسخه ۷۲۱ چيزى بدو نسخه ديكر نميفزايد ، اما دو نسخه ديكر هر يك قابل فوايدست : در نسخه ۷۲۱ از اشعار رود كى سيزده بيت هست كه در نسخه چاپ هرن نيست و هشت بيت هست كه در نسخه ۸۷۷ نيست . در نسخه ۸۷۷ صدويست و پنج بيت از رود كى هست كه در نسخه ۷۲۱ نيست و ۷۵ بيت هست كه در نسخه چاپي نيست . در نسخه چاپي ۱۶۵ بيت هست كه در نسخه ۷۲۱ نيست و ۱۰۹ بيت هست كه در نسخه ۸۷۷ يافت نمى شود . در نسخه ۷۲۱ از اشعار رود كى دو بيت هست كه در هيچ نسخه ديكر نيست . در نسخه ۸۷۷ نيز سى بيت يافت مى شود كه در هيچ يك از ساير نسخ نتوان يافت و نيز در نسخه چاپي سى و دو بيت مندرجست كه در هيچ نسخه يافت نتوان كرد و اين خود دليل اختلاف اين نسخهست .



( ۱۳ ) کتاب « خرابات » که مجموعه ایست از اشعار نازم و پارسی و ترکی تالیف ضیاء پاشا ادیب معروف قرن سیزدهم عثمانی و چون از نسخه ای که بدست نکرانده است از اول و آخر بعضی صحایف افتاده است تاریخ تالیف و طبع آن معلوم نیست ولی از حروف سریبی آن و مندرجات آن پیداست که در استانبول بطبع رسیده و این کتاب یازده بیت از اشعار رودکی را دربر دارد که دو بیت از آن در کتب دیگر نیست .



( ۱۴ ) « زینت المجالس » تالیف مجدین الدین محمد حسینی متخلص بمجدی که در زمان سلطنت شاه طهماسب اول صفوی ( ۹۳۰ - ۹۸۴ ) تالیف شده و در طهران بسال ۱۲۶۶ بطبع رسیده و در آن پنج بیت از اشعار رودکی مندرجست .



( ۱۵ ) « مرآت الخیال » تذکره شعرا تالیف امیر شیرعلی خان لودی در ۱۱۰۲ ، که در بمبئی بسال ۱۳۲۴ بطبع رسیده است و آن نیز پنج بیت از اشعار رودکی دارد .



( ۱۶ ) « تذکره خزانه عامره » تالیف میر غلامعلیخان آزاد حسینی بدرگراهی که در سال ۱۱۷۶ با تمام رسیده و بسال ۱۸۷۱ میلادی در کانبور بطبع درآمده است . درین کتاب دو بیت از اشعار رودکی ثبت شده است .



( ۱۷ ) تذکره « شمع انجمن » تالیف امیر الملک سید محمد

صدیق حسن خان بهادر که بسال ۱۲۹۲ تالیف یافته و در ۱۲۹۳ در شاه جهان آباد چاپ شده و این کتاب شش بیت از از اشعار رود کی را در بر دارد و از آن جمله دو بیت که در گنج دیگر نیست



( ۱۸ ) تذکره « سفینه الشعراء » تالیف سلیمان فہیم بتر کی ، در سال ۱۲۲۳ بختام رسیده و بسال ۱۲۵۹ در استانبول طبع شده و حاوی پنج بیت از اشعار رود کیست .



( ۱۹ ) تذکره « آتشکده » تالیف حاج لطفعلی بیگ آذر بیکدلی که در اواخر قرن دوازدهم تالیف یافته و یک نسخه خطی آن که در ۱۲۱۴ بتحریر رسیده است ماخذ نگارنده میباشد . درین کتاب ۴۳ بیت باسم رود کی مسطورست که بعضی از آنها از اشعار قطرانست چنانکه در مبحث جدا گانه ذکر خواهم کرد .



( ۲۰ ) « دستور سخن » تالیف میرزا حسن عکاس شیرازی که در ۱۳۳۱ تالیف شده و در ۱۳۳۲ - ۱۳۴۰ در شیراز بطبع رسیده است و در آن سه بیت و یک مصرع باسم رود کی ثبتست



( ۲۱ ) « تاریخ مسعودی » معروف بتاریخ بیہقی از ابوالفضل محمد بن حسین بیہقی دبیر معروف در بار غزنویان که در اواسط قرن پنجم تالیف یافته و دو نسخه از آن مرجع این سطور بوده است :

۱ - نسخه ای کہ بتصحیح و حواشی استاد زمانہ آقائے سید احمد ادیب پشوری در طهران بسال ۱۳۰۵ - ۱۳۰۷ چاپ شدہ است و پنج

قطعه شعر باسم رودکی در آن مندرجست که سی بیت میشود .  
 ۲ - چاپ دیگر ازین کتاب که در جزو انتشارات انجمن  
 آسیائی بنکاله Asiatic Society of Bengal در کالکته سال ۱۸۶۲  
 بتوسط کاپتان و . ناسولیس Captain W, Nassau Lees از روی  
 نسخه ای که مورلی W. H, Morley محقق انگلیسی ترتیب داده بود چاپ  
 رسیده و حاوی همان پنج قطعه است که سی ودویت میشود و دو بیت  
 از آن در سایر کتب نیست



( ۲۲ ) « قاموس الاعلام » فرهنگ ترکی در اسامی خاص تألیف  
 شمس الدین سامی بیک محقق معروف قرن اخیر ترك که در استانبول  
 در شش جلد بزرگ در ۱۳۰۶ - ۱۳۱۶ بطبع رسیده و در جلد سوم  
 در شرح احوال رودکی سه بیت از اشعار او مندرجست .



( ۲۳ ) تاریخ « حبیب السیر فی اخبار افراد البشر » تألیف  
 غیاث الدین بن همام الدین خواند امیر معروف بخوند میر که  
 ظاهراً تألیف آن در ۹۲۷ تمام شده و در ۱۲۷۳ در دو جلد  
 در بمبئی بطبع رسیده . در جزو چهارم از جلد دوم کتاب (مجلد  
 اول از چاپ بمبئی صحیفه ۱۱) در ضمن شرح احوال رودکی  
 هفت بیت از اشعار او را در بردارد .



( ۲۴ ) « فرهنگ شعورے » در لغت فارسی و ترجمه ترکی  
 تألیف شعورے طبع استانبول ۱۳۱۴ . درین کتاب از اشعار رودکی  
 ۹۲ بیت مندرجست .



( ۲۵ ) تذکره « مجمع الفصحاء » تألیف رضاقلی خان هدایت  
امیر الشعراء معروف بلله باشی از مؤلفین معروف قرن سیزدهم  
که در سال ۱۲۸۴ تألیف شده و در دو جلد در طهران بسال  
۱۲۹۵ بطبع رسیده . در جلد اول این کتاب در شرح احوال  
رودکی ۱۵۷ بیت بنام او مسطورست که بعضی از آن از اشعار  
قطرانست و در مبحث جداگانه بحث خواهم کرد و از آن جمله دویست  
که در سایر کتب نیست .



( ۲۶ ) « لغت شاهنامه » فارسی ترکی تألیف شیخ عبد القادر  
بغدادی که بسال ۱۰۶۷ باتمام رسیده و بتوسط مستشرق معروف  
روسی ماسوف علیه پرفسور کارلوس زالمان Carolus Salemann  
در بطرژبورخ بسال ۱۸۹۵ بطبع درآمده است . درین کتاب دویست  
از اشعار رودکی دیده می شود .



( ۲۷ ) کتاب « چهار گانزار » تألیف مولوی ثار علی در  
عروض و قوافی و محسنات کلام که در سال ۱۲۷۰ در بمبئی  
بطبع رسیده و در آن شش بیت باسم رودکی مندرجست که سه  
بیت از آن در کتب دیگر نیست .



( ۲۸ ) مجموعه ای از اشعار شعراے فارسی که در سال  
۱۱۳۰ بتوسط محمد تقی بن محمد هادی فراهانی از شعراي زمان  
ندوین یافته و نسخه خطی از آن متعلق بکتابخانه دانشمند محترم

آقای سید عبدالرحیم خلخالی مقیم طهران مرجع نگارنده بوده است .  
درین کتاب دو بیت باسم رودکی ثبت است که در سایر کتب نیست



( ۲۹ ) « فرهنک رشیدی » تألیف عبد الرشید بن عبد الغفور  
الحسنی المذنی التتوی که سال ۱۰۶۴ تألیف شده و یک نسخه  
خطی از آن متعلق بنگارنده که در سال ۱۱۵۰ نوشته شده مرجع  
این صحایف بوده است . درین کتاب صدوچهار بیت و نه مصرع  
از اشعار رودکی مندرجست که یک بیت از آن در سایر کتابها نیست



( ۳۰ ) مجموعه ای دیگر از اشعار شعرای متقدمین و متوسطین  
که گرد آورنده آن شاعر است باسم غفور طالقانی زیرا که  
در ورق ۲۴ از آن غزلی ثبت است که در صدر آن نوشته شده  
« لمرئیه غفور طالقانی » و ظاهراً این مجموعه را در اوایل  
قرن دهم گرد آورده است و منقسم بر ابواییست در اقسام شعر  
که بمناسبت مضمون مبوب شده است و در اواخر هر باب اشعار است  
که باسم شعرای متاخرین می نویسد و اغلب از آنها شعرای دوره  
صفویه میباشند چون صائب تبریزی و وحشی بافقی و اقران ایشان  
و ازین قرار گرد آورنده این کتاب نیز در همان اوان میزیسته است  
و قطعاً این مجموعه پس از سال ۱۰۳۸ که سال رحلت شاه عباس  
اول صفویست گرد آمده زیرا که در ورق ۱۲۴ در صدر قطعه  
شعر ثبت است : « حضرت پادشاه عرش اساس شاه عباس نور الله  
مرقد » و جوابی دیگر در ورق ۲۰۱ نیز مسطور است : « من

افکار شاه جنت اساس شاه عباس نور مرقدۀ « و واضحست که این کتاب پس از رحلت این پادشاه تدوین یافته . ازین کتاب که مشحون از زبدۀ اشعار بزرگان شعرائے متقدمین و متوسطینست يك نسخه منحصر بفرد در کتابخانۀ آقائے حاج حسین آقا ملک از اجلۀ خرد پروران این زمان در طهران موجودست که باخذ نکارنده میباشد ، در آن بیست و سه بیت باسم رودکی مندرجست .



( ۳۱ ) کتاب « نزهت نامۀ علائی » تالیف شهمردان بن ابی الخیر که کتابیست در خواص و منافع حیوانات و جمادات و نباتات و هوا و زمین و طباع و خواص نجومی و ازمنه و امکانه و ارثماطیقی و منطق و حساب و احکام و اختیارات و علم فراست و آثار علوی و حادثات زمین و داروها و آفرینش موجودات و غیره مشتمل بر دوازده مقالت و مقدمه و خاتمه که مؤلف آنرا پس از « دانش نامۀ علائی » تالیف خواجه رئیس ابو علی حسین بن علی بن سینا گرد آورده است و آنرا بنام یکی از ملوک آن زمان کرده است که وی را چنین یاد میکند : « خداوندی امیر اجل مؤید مظفر منصور ملک عادل عضد الدین علاء الدوله و جمال الملک و فیخر الامه شمس الملوک سید الامراء خاص بک ابو کالیجار گرشاف محسام امیر المؤمنین اعز الله نصره بن ملک مازندران امیر مؤید علی بن شمس الملوک قرامرز بن ملک العادل علاء الدوله محمد بن دشمن زیار رضی الله عنهم و قدس ارواحهم » این کتاب پیداست که در اواخر قرن پنجم و اوایل قرن ششم تالیف یافته

زیرا که خطبه آن بنام علاءالدوله ابو کالیجار گرشاسب دوم پسر ابو منصور علی بن فرامرز پنجمین پادشاه سلسله کاکویه اصفهان و همدانست که از ۴۸۸ تا حوالی ۵۱۳ سلطنت کرده و کتابت مشحون از اطلاعات تاریخی و در نوع خود فرید ، نسخه قدیمی از آن متعلقست بکتابخانه مرحوم میرزا محمد خان لشکر نویس باشی لشکرے بروجردے نعمد الله بفقرانه خلف مرحوم میرزا کاظم بن میرزا محمد بروجردی از اجله دیران و عمال قرن اخیر ایران که خود از سر آمدان فضلاء دهر و اختیار زمانه بود و با پدرم قدس الله روحه العزیز از دو خواهر بودند ، صبا یارے شهید راج ملا محمد کوه بنانی کرمانی نور الله مرقده و این نسخه چنان می نماید که در قرن دهم نوشته شده است و هر چند که تاریخ تحریر و اسم کاتب در ذیل آن ثبت نیست ولی خط نسخ تعلیق دو دانگ و کاغذ و جلد آن گواهیست که در حوالی قرن دهم نوشته شده ، دارای ۱۸۷ ورق بقطع ۲۳ سانطی مطر طول در ۱۳۰۵ عرض و ۳ سانطی مطر قطر ، طول مسطر ۱۵ و عرض آن ۸ سانطی مطر . در مقدمه این کتاب هجده بیت از اشعار رودکی ثبتست که در کتب دیگر نیست .



( ۲۲ ) کتاب « مونس الاحرار فی دقائق الاشمار » که آن را محمد بن بدر جاجرمی گرد آورده است . بدر جاجرمی شاعر معروف قرن هفتم بود و پسر وی بناچار می بایست از مردم اوایل قرن هشتم باشد و از شعراے معروف کسی که پس از سعدی شیرازی



آمده باشد ذکر می در آن نیست و این خود دلیلیست بر آنکه این کتاب در اوایل قرن هشتم تدوین یافته است چنانکه نسخه اصل آن که در پاریس موجودست تاریخ رمضان ۷۴۱ دارد . این کتاب مجموعه ایست از اشعار شعرای متقدمین تا نیمه اول قرن هفتم و نسخه ای از آن در کتابخانه آقاي حاج حسین آقا ملک در طهران موجودست . نسخه دیگر می پیش ازین بدست نگارنده بود که در موقع تحریر این سطور فراهم نیست ولی اشعار ردگی را از روی آن نوشته ام و حاضرست . در ختام نسخه متعلق بآقاي حاج حسین آقا ملک ثبتست : « تمت الکتاب بعون الملك الوهاب فی يوم الخمس نسمه ( کذا ) وعشرين من شهر صفر المظفر ۱۲۵۴ ... » نسخه دیگر که پیش ازین نزد نگارنده بود همینقدر مجملا دانم که اقدم از نیست و شاید این نسخه را از روی آن نوشته باشند . درین کتاب قصیده ای بنام رودکی مشتمل ۱۶ بیت مندرجست که در نسخه های دیگر یافت نمی شود . نسخه سومی ازین کتاب هم در اروپا موجودست که ظاهراً نسخه اصل باشد و بخط مؤلفست و از آن معلومست که این کتاب در رمضان ۷۴۱ تألیف شده است . ( رباعیات حکیم عمر خیام - چاپ کاویانی - برلین ۱۳۰۴ شمسی - ص ۱۹۲ )



( ۲۳ ) مجموعه ایست حاوی زبده اشعار ۸۵ نفر از اغلب معاریف شعرای متقدمین و متوسطین ایران و بعضی مطالب مختلف بشر که ظاهراً در اواخر قرن دهم تدوین شده زیرا آخرین کسی

که اشعار او در آن ثبتست شیخ بهاء الدین محمد فقیه و حکیم معروف قرن دهم و یازدهمست که بسال ۱۰۳۰ رحلت کرده ، این مجموعه داراے ۳۸۲ صحیفه است بقطع ۳۱ سانطی مطرور ۱۶۰۵ و بقطر تقریباً ۲۰ سه چهارم سانطی مطر ، بخط شکسته قدیم با اسلوب مخصوص و بر کاغذهای آهار مهره برنکهای مختلف و خطوط آن بجهات مختلف نوشته شده است . این کتاب متعلقست بکتابخانه آقای سید عبد الرحیم خلخالی ولی نام گرد آورنده و تاریخ تحریر ندارد و در آن مقدارے از قصاید قطران مندرجست و پس از آن هشت بیت باسم رودکیست و دو بیت آن در سایر نسخه ها نیست .



( ۴۴ ) « فرهنگ انجمن آراے ناصری » تألیف رضاقلی خان هدایت لله باشی امیر الشعراء طبع طهران ۱۲۸۸ . درین کتاب ۷۸ بیت و ۵ مصرع از اشعار بنام رودکی هست .



( ۴۵ ) کتاب فرهنگ فارسی که ابتدا و انتهای آن افتاده و بهمین وجه اسم کتاب و نام مؤلف و تاریخ تألیف و تحریر آن معلوم نیست و در پشت جلد کتاب بخط تازه و بامداد نوشته شده است « کتاب لغت حمد الله مستوفی » والبتہ چنین نیست زیرا گذشته از اینکه باسم حمد الله مستوفی کتاب لغتی ضبط نکرده اند قطعاً این کتاب مدتها پس از حمد الله مستوفی و پس از قرن یازدهم تألیف شده زیرا عبارات آن اغلب تحریفیست از فرهنگ سروری

و شکی نیست که مؤلف این کتاب بفرهنگ سرورے نظری داشته ،  
 متنبی بر فرهنگ مزبور افزونی دارد و نیز بعضی از اشعار شعرای  
 قرن دهم و یازدهم که پس از حمد الله مستوفی بوده اند در آن  
 ثبتست . فاضل محترم آقای ملک الشعراء بهار در مطالعه این کتاب ،  
 چنانکه روزے اشاره میکرد ، این عقیده را یافته است که شاید سروری  
 گذشته از دو روایت که از فرهنگ خود ترتیب داده روایت سوم  
 هم ساخته است که همین کتاب باشد زیرا که اغلب عبارات این  
 کتاب با دو فرهنگ سروری چنان نزدیکست که نمی توان گفت  
 دیگری آن را اغاره کرده باشد و عقیده فاضل مشارالیه را من نیز  
 پسندیده ام و در مختصر مرورے که برین کتاب کردم این نکته  
 نیز بر من ثابت شد . این کتاب بلغت « آذر کشب » شروع میشود  
 و بلغت « نوند » خاتمه می یابد و بدین قرار چندین جزو از بدو  
 و ختم آن افتاده است . کتابت حاوی ۲۴۵ ورق بقطع ۲۰ سانطی  
 متر طول در ۱۲٫۵ عرض و بقطر ۳ سانطی متر . طول مسطر  
 ۱۴ سانطی متر و عرض آن ۵٫۵ سانطی متر . در هر صحیفه  
 ۱۵ سطرست ، بخط نسخ تعلیق جدید و لغات و عنوانها بسرخي نوشته  
 شده و اغلب صحایف آن را موربانه خورده است ولی بمتن کتاب  
 چندان آسیبی نرسیده . کاغذ اصفهانی متوسط زرد رنگ آهار  
 دار ، جلد سوخته متوسط و مندرس از ساغرے سیاه . از خط  
 و کاغذ پیداست که قدیم تر از قرن یازدهم نیست ، این کتاب  
 متعلقست بکتابخانه مدرسه علوم سیاسی در طهران و قبل از آنکه  
 ادیب اجل آقای میرزا علی اکبر خان دهخدا مدیر مدرسه علوم سیاسی

که در تتبع ادبیات ولغت از فحول زمانست مرا باین کتاب رهنمائی کرده باشد فاضل محترم آقای بهار این زحمت را بخود هموار کرده و اشعار رودکی را از آن استخراج فرموده بود و یاد داشتهای خود را از راه ملاطفت بمن داد و بهمین جهت من دوباره باین کار نپرداختم و عیناً همان یاد داشت ها را در سطور این کتاب بکار بردم .  
در کتاب مزبور صد و یک بیت باسم رودکی مندرجست و ۱۴ بیت آن در کتب دیگر یافت نشود .



( ۳۶ ) کتاب «نموئه ادبیات تاجیک» تالیف صدرالدین عینی از ادبای معاصر ترکستان (تاجیکستان) . در سه قسمت که در مسکو بسال ۱۹۲۵ میلادی بطبع رسیده و حاوی شرح احوال و منتخب آثار شعراے پارسی زبان ترکستانست از سال ۳۰۰ هجری تا زمان تالیف ( ۱۹۲۵ میلادی ) و در ضمن احوال و زبده اشعار رودکی را در بردارد و درین کتاب ۴۵ بیت باسم رودکی مندرجست



( ۳۷ ) کتاب « نموئه ادبیات ایران » تالیف میرزا محسن ابراهیمی شامل بر منتخب نظم و نثر فارسی در دو جلد که در بادکوبه بسال ۱۹۲۲ میلادی بطبع رسیده . جلد دوم کتاب که منتخب شعراست ۴۲ بیت اشعار رودکی را در بردارد .



( ۳۸ ) « فرهنگ جهانگیری » تالیف جمال الدین حسین بن فخرالدین حسن انجور که در ذیقعدة سال ۱۰۰۵ بنام سلطان جلال الدین محمد اکبر پادشاه هندوستان تالیف شده و در آن ۹۴ بیت

سم رود کی مندر جست که سه بیت از آن در دیگر نسخه هانست



(۳۹) کتاب « منتخبات فارسیه » تالیف میرزا عبداللہ بن  
نبد الغفار بن یزی معروف بغفار اف ساکن مسکو . جلد دوم -  
نظم - طبع مسکو ۱۲۲۴ هجری - ۱۹۰۶ میلادی - درین  
کتاب ۳۲ بیت از رود کی ثبتست



(۴۰) « تذکرہ ہفت اقلیم » تالیف امین احمد رازے ۱۰۰۲  
سال با تمام رسیدہ و مشتملست بر شرح احوال و منتخب  
اشعار حکماء و وزراء و مشایخ و شعرائ پارسی زبان بترتیب اقلیم و  
مولد ایشان ، قسمتی ازین کتاب تا شعرائ کازرون (اقلیم سوم)  
جزو سلسلہ انتشارات شرکت آسیائی بنکالہ Asiatic Society of Bengal  
بسال ۱۹۱۸ و ۱۹۲۷ میلادی در دو جزو بطبع رسیدہ ولی در  
تالیف این سطور نسخہ خطی از آن کہ متعلقست بکتابخانہ آقای  
سید عبدالرحیم خلیفہ خالی مورد رجوع بودہ است . این نسخہ بسال  
۱۰۹۰ قمری قلعہ باب الابواب در بند تحریر یافتہ است .  
در تذکرہ ہفت اقلیم ۴۶ بیت از اشعار رود کی مندر جست  
۸۵ بیت آن در دیگر کتابها نیست .



(۴۱) « دیوان رود کی » با مقدمہ امے در شرح حال او  
قل از تذکرہ عماد السلطنہ کہ بتوسط فریدون میرزا در طهران  
بسال ۱۳۱۵ قمری چاپ شدہ . این کتاب حاوی ۱۱۷۰ بیت بنام

رود گیت که ۹۵۱ بیت، آن قطعا از قطرانست و ۱۹۹ بیت دیگر در کتب دیگر نیز بنام رود کی آمده است و دو بیت در سایر کتب بنام رود کی نیست و در دیوان قطران نیز یافت نشود.

نسخه های مکرر خطی ازین کتاب در ایران و کتابخانه های معظم اروپا بنام دیوان رود کی موجودست که جز ۱۹۹ بیت آن دیگر از رود کی سخنی در آن نیست و این نسخه چاپ طهران بامختصر الحاقانی که معلوم میشود ابتکار ناشر کتاب بوده است عیناهمان نسخ خطیست که مستشرق انگلیسی معاصر دنسین رس Denison Ross آنرا در مقاله خود دیوان «رود کی مجعول» اصطلاح کرده است و در فصل مخصوصی که درین سطور درین باب خواهد آمد بتفصیل در آن باب اشاره خواهد شد.



(۴۲) کتاب «بهارستان» تألیف نور الدین عبد الرحمن جامی شاعر و عارف و مؤلف معروف قرن نهم که در ۹۰۸ تألیف آن تمام شده و کتابیست بنظم و نشر بسبک گلستان سعدی که مؤلف برای پسر خویش ضیاء الدین یوسف نبشته است. روضه هفتم این کتاب شمه ای از احوال و اشعار برای متقدمین را در بر دارد و از آن جمله است شرح حالی و یازده بیت شعرا رود کی. (بهارستان جامی - چاپ شایخنا - وسهرد، مستشرق اطریشی - وین ۱۸۴۵ - ص ۸۲ ۸۳ از متن فارسی

Der Frühlingsgarten von Mewlana Abdurrahman Dschami - von D.M.F.V. Schlehta - Wsschrd - Wien 1845. ( Persischess über- tragen pp 82-83 )



(۴۳) کسانی که در کتب وادیات پارسی تتبع واستقصا کرده اند دانند که همیشه و حتی از زمانهای قدیم در ایران و سایر ممالک پارسی زبان متداول بوده است که هر صاحب خرد و دانشی و یا صاحب ذوق و تتبعی مجموعه مخصوصی برای خود گرد میاورده و مطالبی را که دانشین می یافته است در آن می نوشته یا می نوسانیده و بهمین جهت يك عده بی شمار کتب فارسی می توان یافت که تا قرن ششم آنها را باسم « سفینه » می خواندند و بعد « مجموعه » خواندند و امروز در میان پارسی زبانان به « جنك » معروفست و هر کتابخانه بزرگ یا كوچك شرقی چندین جلد ازین سفینه ها دارد که اگر مندرجات آن بانحصار اشعار نباشد لا اقل قسم اعظم آن اشعار خواهد بود و چه بس گم گشته های شعرای ایران که در این سفینه ها یافت شود چیزی که از اعتبار این سفینه ها می کاهد اینست که بندرت نام جامع و تاریخ جمع آن معلومست و بهمین جهت سند معتبر و حجت قاطع نیست ، معذلك در تکاپوے اشعار رود کجی در بغ نکردم و هر جا سفینه ای بدست افتاد اشعار زود کی را از آن بر آوردم و مقدار کثیرے اشعار بدست آمد که در کتب معمول که در دسترس من بود اثرے از آن نیافتم و برای اینکه چیزی در فحوص خود فرو گذار نکرده باشم آنها را نیز درین صحایف گنجانیدم ؛ شور بختی را که معی توانم در باب منابع اشارتی برانم زیرا که در شرح سفینه های متعدد که ماخذ این قسمت از اشعار و دکیست شاید کتابی جدا ترتیب باید داد بهمین جهة آنچه ازین راه فراهم شده است

فقط با اسم «سفینه های اشعار» ضبط می کنم ، در «سفینه های اشعار» از سخنان رودکی ۱۶ بیت مندرجست که در کتب دیگر نیست و در کتب دیگر بنام شاعری دیده نشد .



(۴۴) ربع چهارم از کتاب «معیار جمالی» تالیف ملک الشعراء شمس الدین محمد فخری اصفهانی که کتابیست در لغات فارسی بترتیب قوافی یعنی حروف آخر و برای هر قافیتی قطعه ای ساخته است و این کتاب را بنام شیخ جمال الدین ابوالحسن جلایر در سال ۷۵۷ یا ۷۶۵ تمام کرده است و اغلب قطعات آن بمدح آر پادشاهست - چاپ پروفیسور کارل زالمان مستشرق شهیر روسی - غازان ۱۸۸۷  
*Sems-i-Fachrii Lcexicon persicum- Edidit Carolus*  
*Salemman - Casani 1887* و نسخه خطی دیگرے ازین کتاب متعلق بنکارنده نیز مرجع بوده است .



(۴۵) «تاریخ سیستان» کتابیست که مؤلف آن معلوم نیست و فقط پیداست که از مردم سیستان بوده ، این کتاب را بین سال ۶۷۵ و ۶۸۰ یعنی در نیمه دوم قرن هفتم تالیف کرده و آن را بنام ملک نصیر الدین پادشاه سیستان و پسران او رکن الدین محمود و نصره الدین پرداخته است و آخرین واقعه تاریخی که بدان اشاره میکند مربوطست بسال ۶۹۵ . ظاهراً اصل این کتاب بتازے بوده است و بعد کسی آن را پارسی ترجمه کرده ، شاید خود مؤلف ، در هر صورت نه نام مؤلف معلومست و نه نام مترجم



آن و نیز چنین بر می آید که این کتاب را دو بار تألیف کرده یا اینکه دو مؤلف نگاشته اند چه قسمت اول آن بتفصیل ناماست یعنی تا زمان تسلط جفری بیک و امیر یغو بسیستان و از آن پس خلاصه ایست از تاریخ . نسخه اے که فعلاً ازین کتاب موجودست بفارسی فصیح و عاری از پیرایه و تهقیدست و بغایت سلیس و دیرانه نگاشته شده چنانکه آن را یکی از بهترین کتب نثر پارسی توان دانست . ازین کتاب نسخه نفیس قدیمی متعلق بکتابخانه استاد فاضل آقای بهار در طهران موجودست :

کتابیست شامل ۱۹۸ ورق هر صحیفه دارای ۱۷ سطر و بطول ۲۳ سانطی مطر در ۳۰،۵ و ۱۵،۵ سانطی مطر قطر، طول مسطر ۱۷ سانطی مطر و عرض آن ۱۰،۵ . بخط نسخ جدید ، سر فصلها و عنوانها بسرخی نگاشته شده و بعضی کلمات را نقطه نگذاشته است بهمین حجه خواندن آن برای همه کس آسان نیست . کاغذ زرد رنگ کلفت آهاردار ، جلد چرم عنابی داغ کرده ، تاریخ تحریر آن معلوم نیست ولی خط و کاغذ و رسم الخط گواهی میدهد که قدیم تر از قرن نهم نمی باشد . بر پشت جلد کتاب مسطورست : « دخله ( کنذا ) فی نوبتی سعد الله بن ملا محمد کرکوگلی ۲۴۳ » و از آن پس چندی متعلق بوده است بمرحوم میرزا محمد تقی سپهر لسان الملك مؤلف ناسخ التواریخ از جمله فضایی قرن اخیر ایران . ظاهراً این کتاب وقتی بدست مرحوم محمد حسن خان اعتماد السلطنه ، وزیر انطباعات و مؤلف مشهور بیک سلسله کتب تاریخ و یکی از رجال نامی قرن اخیر ایران ، بوده است زیرا که

آنرا در روزنامه «ایران» که در آنزمان بدست او طبع میشد در شماره های سال ۱۲۹۹ تا سال ۱۳۰۲ از شماره ۷۴ به تاریخ سه شنبه ۲۸ محرم ۱۲۹۹ تا شماره ۵۶۴ به تاریخ دو شنبه نهم ربیع الثانی ۱۳۰۲ در پاورقی درج کرده است. منتهی بهمان جهتی که ذکر کردم ناسخ کتاب نتوانسته است آنرا درست بخواند و در روزنامه ایران با اغلاط بسیار بطبع رسیده است. ظاهراً نسخه سومی ازین کتاب موجودست در کتابخانه آقاي حاج میرزا حسن خان اسفندیاری محتشم السلطنه از رجال و فضلاء معاصر طهران که آن نسخه را من ندیده ام ولی مطلعین گواهی داده اند که از روی نسخه متعلق باقاي بهار برداشته شده است.

این کتاب گران بها در ضمن بسیار مطالب سودمند که در کتب دیگر نیست واقعه امیر ابو جعفر احمد بن محمد امیر سیستان را در ضمن وقایع سال ۳۱۱ نقل میکند (ورق ۱۳۸ - ۱۵۴ از نسخه متعلق باقاي بهار) و در آن میان روابط امیر ابو جعفر را با امیر سامانی نصر بن احمد می نویسد (ورق ۱۵۰ - ۱۵۴) که در شرح احوال رودکی بتفصیل ذکر خواهم کرد و آن قصیده معروف رودکی را که شامل ۹۴ بیتست ثبت میکند که از آن جمله ۱۱ بیت از آن قصیده که در کتب دیگر نمانده است.



(۴۶) «لغت حلیمی» تالیف قاضی لطف الله بن ابی یوسف حلیمی متوفی در ۹۲۹ که حاج خلیفه در کشف الظنون اسم آن را «القاسمیه» ضبط کرده و در جای دیگر «بحر الجواهر فی

لغة الفرس» نام برده ولی معروفست به «لغت حلیمی» و تاریخ  
تالیف آن معلوم نیست. کتابیست در ترجمهٔ لات فارسی بزبان  
ترکی عثمانی که اغلب لغات آن شواهدی از شعرای پارسی زبان  
دارد. درین کتاب ۸۳ بیت از اشعار رودکی مندرجست.



(۴۷) در مجلهٔ ترکی «دارالفنون در ساری» که جموعه‌ایست  
از دروس دارالفنون استانبول در سال ۱۳۲۷ قمری در جزء دهم  
(اوتتجی جزء) در ص ۴۱ - ۱۴۶ و ۱۸۷-۱۸۸ و ۲۴۵ -  
۲۴۸ و ص ۳۱۷ - ۳۲۰ و ص ۳۵۲ - ۳۵۶ در ۲۴ صحیفه یک  
سلسله مقالاتیست از ولد چلبی معلم فارسی در دارالفنون مزبور  
که عبارتست از دروس او و از آن جمله شرح احوال و انتقادی  
در آثار رودکیست (ص ۲۴۵ - ۲۴۸ و ص ۳۱۷ از مجله و ص  
۱۳ - ۱۷ از دروس) و ترجمهٔ آن در صحایف این کتاب مسطورست  
و در آنجا ۳۰ بیت از رودکی مندرجست.



(۴۸) کتاب «منتخبات فارسی» Chrestomatie persane از  
شارل شفر Charles Scheffer مستشرق فرانسوی ج ۲ - چاپ  
پاریس ۱۸۸۵. این کتاب در ص ۲۵۲ - ۲۵۳ از متن فارسی  
شش رباعی از رودکی دارد شامل دوازده بیت که در جزو  
«مقطعات و رباعیات» مندرجست و در فصل «اشعار متنوعه».



(۴۹) کتاب «تحفة الملوک» که یک نسخهٔ خطی از آن

بنمره or ۷۸۶۳ در موزه بریتانیا در لندن محفوظست و مستشرق انگلیسی دینسن رس Denison Ross در مقالتی که بعنوان «رودکی و رودکی مجعول» نگاشته و درین کتاب ترجمه آن مسطورست شش بیت از مثنوی کلمیه و دمنه رودکی را از آن نقل می کند نکرانده مزبور در مقاله خود توضیحی در باب این کتاب نمینکارد که معلوم شود مؤلف و زمان تحریر او کدامست فقط می نکارد مجموعه ای در موزه بریتانیا هست شامل چهار رساله مختصر فارسی بنظم و ترکیه یکی از آنها تحفه الملوکست و در سال ۷۶۱ هجری نوشته شده . حاج خلیفه در کشف الظنون ( چاپ استانبول ج ۱ - ص ۲۶۶ - ۲۶۷ ) پنج کتاب مختلف را باین اسم ذکر میکند که سه کتاب از آنها قطعاً عربیست ، یکی در فروع ، دومی در تعبیر و دیگری معلوم نیست در کدام علمست . کتاب چهارم در طبست : « تحفة الملوک فارسی مختصر در طب از ابی بکر ابن مسعود ، اول آن : « الحمد لله الذی اکرم عباده باشراف آلائه الخ ... » و در آن ذکر کرده است که آن را در خزانه سلطان سنجر بسال ۶۰۳ یافته است » و پنجمین « تحفة الملوک در تاریخ از عبد الوهاب » است . قطعاً هیچ يك از سه کتاب اول همین کتاب نیست و از دو کتاب آخر چهارمین ممکن نیست همین کتاب باشد زیرا که نالیف آن در ۷۶۱ روی داده است . ناچار ممکنست فرض کرد کتابی که در موزه بریتانیاست ، همان کتاب تحفة الملوک در تاریخ تالیف عبد الوهابست . در هر صورت ازین کتاب ۶ بیت از کلمیه و دمنه رودکی را دینسن رس در

مقاله خود ذکر کرده ولی فاضل معاصر آقای میرزا محمد علی خان نریت که النقاطات او در کتب پارسی در اوج رفعتست بهمین نسخه کتابخانه موزه بریطانیا رجوع کرده و در مکتوبی که در همین باب از تبریز بنگارنده این سطور نوشته است می نویسد که کتاب تحفة الملوك پارسی و در قرن هفتم تالیف شده و مؤلف آن معلوم نیست . در « باب دوم اندرستایش دانش » چهار بیت از کلیله و دمنه رودکی و در « باب هفتم در دشمنی کردن و اسباب دشمنی دشمن » يك جا دو بیت و جاي ديگر يك بیت از آن منظومه را را شاهد آورده است ازین قرار کتاب مزبور هفت بیت از کلیله و دمنه رودکی در بر دارد و ظاهراً این کتاب در اخلاقت و درایات مزبور تصریح کرده است که از کلیله و دمنه رود کیست .



۵. کتاب « مجالس العشاق » تالیف سلطان حسین بن سلطان منصور بن بایقر ابن عمر شیخ بن تیمور گورکان که کتابیست در شرح احوال عاشق پیشکان از اولیاء و عرفا و شعرای متقدمین و متوسطین . تاریخ تالیف این کتاب معلوم نیست ولی مؤلف آن از ۸۷۲ تا ۹۱۱ بر قسمتی از مشرق ایران سلطنت کرده است و این کتاب در همان حدود یعنی در اواخر قرن نهم و اوایل قرن دهم تألیف یافته . درین کتاب ( چاپ مطبعة نول کشور کان پور ۱۳۱۴ ص ۶۷ ) ده بیت اشعار هست که محتملست از رودکی باشد . ( رجوع شود به یادداشتی که در ذیل ابیات در مرثیه مرادے ثبتست بدین مطلع : « مرد مرادی نه همانا که مرد » )



( ۵۱ ) کتاب « سفینه خوشکو » تذکره شعراى متقدمين و متوسطين تاليف خوشکو شاعر که در سال ۱۱۳۷ بتاليف آن شروع کرده و در سال ۱۱۴۷ از تاليف آن فارغ شده است زیرا که مؤلف خود در تاريخ آغاز و انجام تاليف آن سروده است .

آغازش در «سفینه خوشکو» بود انجامش در «سفینه خوشکوی» است

۱۱۳۷

۱۱۴۷

درين کتاب ترجمه احوال و منتخب آثار شعراى متقدمين و متوسطين مندرجست که نخستين آنها رود کي و واپسين آنها جاميست نسخه اين کتاب را در طهران يافتيم ولى نسخه‌اى از آن که در ۱۲۰۲ هجرى در بنارس ( هندوستان ) خريده اند و بخط مؤلفست در جزو کتب فارسى خطى کتابخانه سلطانى برلين بنمره ( 330 Sprenger ) ۶۵۲ موجودست ( رجوع شود بفهرست کتب خطى فارسى کتابخانه سلطانى برلين تأليف ويهلم پرچ — چاپ برلين ۱۸۸۸ — ص ۶۲۰ - ۶۱۹ Verzeichniss der Persischen Handschriften ( Koniglichen Bibliothek zu Berlin ) von Wilhelm Pertsch-Berlin ( 1888-pp. 619-620 ) و درين باب بفاضل محترم آقای دکتر رضا زاده شفق که از فضلاى عصر بوفور جود و عطای دانش مخصوصست رجوع کردم و فاضل مشار اليه خود بکتابخانه مزبور رفته و آنچه از اشار رود کي در آن کتاب بود بخط خویش نوشته و برای من فرستاده است و با آن همه مشاغل و اندیشه هاى بزرگ که وی را فراغت از آن نيست اوقات عزيز خویش را در منت من صرف کرده است و

آنچه در بن صحایف از آن کتاب خواهم آورد ثمره عطای این را و مرد دانشمندست . درین کتاب پس از ترجمه حالی که ظاهراً با تذکره های معمول مغایرت ندارد ۳۷ بیت از اشعار بنام رودکی مندرجست که چهار بیت از آن از قطرانست



(۵۲) در کتابخانه سلطانی برلین جزو کتب خطی فارسی بیاضی از اشعار فارسیست که در فهرست سابق الذکر بمره (Sprenger 1535) ۶۷۲ ( ص ۶۸۱ - ۶۸۸ ) شرح آن داده شده و محتوی مقداری از اشعار متقدمین و متوسطین شعرای ایرانست آقای دکتر رضا زاده شفیق که زحمت رجوع بآن نسخه را نیز بر خود هموار کرده و بر مننی که از عطای او دارم افزوده است عقیده دارد که از خط و کاغذ آن نسخه می نماید که لااقل دویست سال پیش از این نوشته شده است ( زیرا که تاریخ تحریر آن معلوم نیست ) و درین نسخه یک رباعی شامل دویست بنام رودکی ثبت آمده است که در سایر نسخ یافت نمیشود و در آن نسخه در ورق ۱۱۳ رویه اول (113a) ضبط شده است .



( ۵۳ ) در همان کتابخانه مجموعه اے شامل ثر و نظم پارسی موجودست که قسمت نظم آن حاوی منتخبانی از شعرای مختلف فارسی زبانست و در فهرست سابق الذکر بمره (Petermann 479) ۶۷۳ ذکری از آن رفته ( ص ۶۸۸ - ۶۹۳ ) و از جمله اشعار آن دویست از رودکیست که زحمت استنساخ آنرا نیز فاضل جواد آقای دکتر رضا زاده شفیق کشیده است . این دویست نیز در سایر نسخ نیست .



( ۵۴ ) و هم در آن کتابخانه نسخه ای از مثنوی ویس و رامین فخر الدین اسعد گر گانی بنمره ( Springer 1378 ) ۶۸۱ ( ص ۷۰۷ - ۷۰۹ از فهرست کتابخانه ) موجودست که در آخر آن مجموعه ای از شعرای مختلف پارسی زبان نوشته اند و آن نسخه در کمالکته بتاریخ ۲۸ ربیع الثانی ۱۲۷۰ نوشته شده . در جزو اشعار در ورق ۳۶۲ رویه اول ( 362 α ) بیت بنام رودکی ثبتست که ۹ بیت آن از رودکی و بازمانده از قطرانست . زحمت استنساخ این اشعار را نیز آقای دکتر رضا زاده شفق بر خویش هموار کرده است .



( ۵۵ ) کتاب « شعر العجم » تالیف علامه مشهور هندی شبلی نعمانی که در ۱۳۲۴ - ۱۳۲۵ تالیف شده و کتابیست در نوع خود فرید در احوال شعرای ایران در منتهای قدرت تالیف و مستغنی از تعریف ، در جلد اول این کتاب ( چاپ سوم - اعظم گده ۱۳۳۹ - حصه اول ص ۲۶ - ۴۲ ) شرح مبسوطی در شعر و مقام شاعرانه رودکی ثبت آمده است و از آن جمله ۹۱ بیت بنام رودکی مندرجست که ۲۳ بیت آن از اشعار قطران تبریزیست



( ۵۶ ) مجموعه ایست بسیار گران بها متعلق بدوست فاضل ارجمندم آقای میرزا عباس خان اقبال در طهران که از جمله مواهب این عصرست و سقینه ایست شامل منتخب اشعار ۳۵۰ نفر از شعرای



مقدمین و متوسطین که ظاهراً در اواخر قرن نهم و اوایل قرن دهم تدوین یافته زیرا مؤخر ترین شاعری که اشعار وے در آن ثبتست علامه جلال الدین محمد دوانی حکیم معروف قرن نهمست که در ۹۰۸ رحلت کرده ، این سفینه داراے ۵۱۶ صحیفه است بقطع ۱۸ سانطی مطر طول در ۱۰ سانطی مطر و نیم عرض و قطر ۲ سانطی مطر و نیم ، طول مسطر ۱۴ سانطی مطر و عرض آن ۸ سانطی مطر ، نام گرد آورنده و تاریخ تحریر آن معلوم نیست و ظاهراً چند صحیفه از ابتدا و انتهای آن افتاده است ، کاغذ زرد رنگ بسیار نازک با خط نسخ تعلیق دو دانک متوسط ، اسامی شعرا بسرخی نوشته شده و اغلب منتخب اشعار هر شاعری که یا در متن و یادرو حواشی تمام می شود بقیه آن صحیفه سفید مانده است و اشعار ازیک عده کثیر شعرا در آنست که در کتب دیگر ذکرے ازیشان بمیان نیآمده و نیز از حیت اشعار شعرائی که دواوین ایشان از میان رفته نسخه بسیار متنمیسیت و همین قدر واضحست که گرد آورنده این سفینه لباب الالباب محمد عوفی را بدست داشته است زیرا که عناوین و القاب بعضی از شعرا و انساب ایشان را عیناً از لباب الالباب بر داشته است و برائے بعضی از شعرا ترجمه حال مختصرے نوشته که اغلب از آنها کاهی عیناً همان الفاظ و کاهی همان مطالب لباب الالبابست منتهی اسامی شعرا را بترتیب حروف الفبا ضبط کرده است و فقط در صحایف آخر چند شاعر دیگر را افزوده است که معلومست بجائے خود فراموش شده بود و پس از اختتام آن افزوده است و یا در صحافی نازه تر اوراق آن پس و پیش شده درین سفینه گران بها از صحیفه ۱۰۸ تا صحیفه

۱۱۵ صدونود و هفت بیت باسم رود کی ثبت آمده است که سه بیت آن مکررست و یازده بیت آن در نسخه هائے دیگر نیست و از آن جمله سی و سه بیت از اشعار قطرانست . گرد آورنده این سفینه پیداست که در فراهم آوردن مندرجات آن تبّبع بسیار کرده و باغلب از منابع موثق رجوع کرده است و تا کنون در میان سفینه های اشعار که بعده کثیر دیده ام سفینه ای بدین جلالت و سودمندی ندیده ام و از جمله غنایمست که در ادبیات فارسی مانده است .



۵۷ ( مقاله مستشرق معروف آلمانی دکتر هرمان اته Dr Hermann Ethé که در مجله شرقی دارالعلم گوتین گن Nachrichten von der königlichen gesellschaft der Wissenschaften und der G. A. Universität zu Göttingen (شماره ۲۵-۱۲ نوامبر ۱۸۷۳) (No 25-12 november 1873) بعنوان رود کی شاعر سامانیان Rüdagi, der Sāmāniden dichter انتشار یافته و ترجمه آن را در شرح حال رود کی عیناً آورده ام . درین مقاله دویست و سی و هشت بیت شعر بنام رود کی مندرجست که صد و نه بیت آن از اشعار قطرانست و سیزده بیت آن در نسخه های دیگر نیست .



۵۸ ( تذکره « عرفات العاشقین » تألیف تقی الدین محمد بن سعد الدین محمد حسینی اوحدی دقاقی بلیانی اصفهانی . مؤلف این کتاب در عصر چهارشنبه ۳ محرم سنه ۹۷۳ متولد شده و از مختصان و تربیت یافتگان شاه طهماسب اول صفوی ( ۹۳۰ - ۹۸۴ ) و شاه اسمعیل دوم ( ۹۸۴ - ۹۸۵ ) و شاه محمد خدا بنده ( ۹۸۵ -

۱۰۰۳) و شاه عباس اول (۹۹۶ - ۱۰۳۸) بوده است و در اواخر عمر بهندوستان سفر کرده و بسال ۱۰۲۳ در هندوستان این کتاب را تألیف کرده . ازین کتاب يك نسخه گه ظاهراً نسخه منحصراً بفرد باشد در کتابخانه آقای حاج حسین آقا ملک در طهران موجودست و گتایست که نزدیک هفتاد هزار بیت کتابت دارد شامل شرح احوال و منتخب اشعار عده کثیره از شعرای فارسی زبان از ابتدا تا زمان مؤلف بترتیب حروف هجا و در حرف راء در شرح احوال رودکی ۱۷۲ بیت اشعار بنام او ثبت کرده است که ۲۸ بیت آن از اشعار قطرانست و يك بیت در سایر نسخه ها نیست . این نسخه تاریخ تحریر ندارد ولی از خط و کاغذ پیداست که از کتب قرن یازدهم تواند بود . گتایست بقطع رحلی و بخط نسخ تعلیق متوسط و عنوان مطالب و اسامی شعرا بسرخی نوشته شده .



۵۹) تذکره «ریاض الشعراء» تألیف علی قلی خان داغستانی متخاص بواله که در سال ۱۱۶۱ تألیف آن بانمام رسیده . ازین کتاب يك نسخه معتبر که در سال ۱۲۰۱ نوشته شده در کتابخانه آقای حاج حسین آقا ملک در طهران موجودست و نسخه ایست بخط نسخ تعلیق متوسط و بقطع خشتی بزرگ شامل شرح احوال و منتخب اشعار شعرای فارسی زبان از زمانهای قدیم تا دوره مؤلف و شامل نزدیک چهل هزار بیت گتایست . شرح احوال شعرا را بترتیب حروف هجا ثبت کرده و در حرف راء شرح حال رودکی مندرجست و پس از آن ۶۱ بیت شعر بنام رودکی آورده که نوزده

بیت آن از اشعار قطرانست و يك بیت در سایر کتب یافت نمی شود. نسخه ای دیگر ازین کتاب متعلق باقای میرزا محمد باقر الفت در طهران موجودست که نزد فاضل و شاعر معاصر آقای وحید دستگردی مدیر مجله ادبی ارمغان با مانت بود و فرزند او آقای میرزا محمود وحید زاده نسیم لطفاً قسمت مربوط برودکی را برای نگارنده نسخه برداشته است



( ۶۰ ) دیباجه ایست از حکیم مجد الدین مجدود بن آدم سنائی غزنوی شاعر معروف قرن ششم که بر دیوان خود نوشته و این دیباجه بشر فارسی فقط در نسخه ای از دیوان سنائی که ناقصست و در کتابخانه آقای حاج حسین آقا ملک می باشد یافت می شود ولی از خط و کاغذ این نسخه پیداست که در همان قرن ششم یا اوایل قرن هفتم نوشته شده در اواسط این دیباجه که سنائی از فرزند نداشتن خود سخن می راند می گوید: «فرزندان شاعران سخن شاعران باشند و درین استاد باستان داستان زده است و این گوهر سفته است شعر ندارد میل فرزانه بفرزند و بزنی هر گز

ببرد نسل این هر دو نبرد نسل فرزانه

آی دریغا که خرد مند را باشد فرزند و خرد مند نی  
ورچه ادب دارد و دانش پدر حاصل میراث بفرزند نی «  
گذشته از اینکه از پیشینیان سنائی شاعری که عنوان  
« استاد باستان » را شاید جز رودکی دیگر نمی تواند بود از سبک  
شعر و مضامین آن نیز پیداست که این يك بیت و يك قطعه از  
اشعار رودکیست



( ۶۱ ) كتاب « مدارج البلاغه » تأليف رضا قلی خان هدايت امير الشعراء ، چاپ شیراز ۱۳۳۱ ، كه در آن يازده بيت باسم رودکی آمده است و از آن جمله سه بيت از قطرانست .



( ۶۲ ) تذکره « خلاصة الافكار » تأليف ابو طالب بن حاج محمد تبریزی اصفهانی از مؤلفين مشهور اواخر قرن دوازدهم و اوایل قرن سیزدهم معروف بمير ابوطالب خان لندنی كه مقیم هندوستان بوده و سفر ناده او باسم « مسير طالبي » كه در وصف سفر او بممالك اروپاست از جمله كتب معروف زبان فارسی در ايران و خارج از ايرانست . اين كتاب را در سال ۱۲۰۶ تمام کرده است و نسخهای بغایت نفيس كه با پنج كتاب ديگر ( رساله در اخلاق ، مصطلحات موسيقي ، رساله در عروض و قافيه ، فنون خمسة طب ، رساله در فهرست سلاطين از آغاز تاريخ تا زمان مؤلف ) همراهست در جزو كتب شاعر زير دست اين زمان آقای ميرزا تقی خان دانش ضياء لشكر مستشار اعظم مقیم طهران موجودست كه در ۳۸۹ ورقست و در آخر آن چنین رقم کرده اند :

« بتاريخ بيست و پنجم شهر رجب المرجب سنه ۱۲۴۰ نكارش پذير كلك اقل سادات نادر علی الحسینی ابن مرحمت پناه ميرزا محمد كاظم الشير بميرزا آقاسی تقاس (؟) گرديد ، و السلام » و پايان اين كتاب باسم يکی از پادشاهان ( ظاهراً يکی از سلاطين هندوستان ) بوده كه نام او را زایل کرده اند . اين كتاب تذکره شعراي پارسی زبانست از آغاز تا زمان مؤلف و بترتيب حروف هجا ، بجز معاصرین

وے کہ در فصلی جدا آورده است .  
درین کتاب ۲۷ بیت باسم رود گی مندرجست کہ از آن  
جمله شش بیت از قطرانست .



( ۶۳ ) رساله در عروض تألیف مولانا نورالدین عبدالرحمن  
ابن احمد جامی شاعر و عارف دانشمند معروف قرن نهم کہ نسخه  
خطی آن متعلق بنکارندہ مرجع این سطور بوده است ، درین کتاب  
سه بیت شعر از رود گی هست کہ ظاهراً هر سه را از « المعجم  
فی معاییر اشعار العجم » برداشته است .



( ۶۴ ) کتاب « التحفة السنية الى الحضرة الحسينية » در لغت  
فارسی بترکی تألیف محمد افندی بن مصطفی بن شیخ لطف الله الدیشی  
کہ بهمین جهة باسم « دیشہ کبر » و « لغة الدیشہ » و « دیشہ کبری »  
معروف شده و آن را باسم حسن پاشا امیر الامراء مصر بسال ۹۸۸  
باتمام رسانده است و یکی از معروف ترین کتب لغت فارسی در  
آسیائے صغیرست .





## اشارات در باب مآخذ کتاب

برای اینکه اسامی مآخذ این کتاب در ذیل هر قطعه یا هر بیت تکرار نشود و در ضمن خوانندگان بتوانند مستقیماً بمآخذ رجوع کنند در ذیل هر قطعه یا هر بیت رقمی یا ارقامی چند گذاشته شده که اشاره بسوی مآخذ اصلی است بدین ترتیب : ( رقم اول پیش از اسم کتاب رقمیست که در ذیل هر بیت اشاره از آن کتابست و رقم دوم در هلالین پس از اسم کتاب رقمیست که بدان رقم در صحایف پیش ازین شرحی از آن کتاب رفته است )

- ۱ ( برهان جامع (۵)
- ۲ ( براهین العجم (۴)
- ۳ ( بهارستان (۴۲)
- ۴ ( تذکره آشکده (۱۹)
- ۵ ( تذکره دولتشاهی (۷)
- ۶ ( تاریخ بیهقی چاپ طهران (۲۱)
- ۷ ( تاریخ سیستان نسخه خطی (۴۵)
- ۸ ( تاریخ بیهقی چاپ کلمکت (۲۱)
- ۹ ( تاریخ گزیده (۱۰)
- ۱۰ ( تاریخ سیستان در باورقی های روزنامه ایران (۴۵)
- ۱۱ ( تذکره هفت اقلیم (۴۰)
- ۱۲ ( جنک محمد تقی بن هادے (۲۸)
- ۱۳ ( دیوان رودکی چاپ طهران (۴۱)
- ۱۴ ( چهار گلزار (۲۷)

- (۱۵) چہار مقالہ (۹)
- (۱۶) حبیب السیر (۲۳)
- (۱۷) حدائق السحر (۲)
- (۱۸) خرابات (۱۳)
- (۱۹) خزائن عامرہ (۱۶)
- (۲۰) دستورسخن (۲۰)
- (۲۱) دشیئہ کبیر (۶۴)
- (۲۲) زینت المجالس (۱۴)
- (۲۳) سفینۃ الشعراء (۱۸)
- (۲۴) شمع انجمن (۱۷)
- (۲۵) فرہنگ اسدے چاچ برلین (۱۲)
- (۲۶) فرہنگ جہانگیرے (۴۸)
- (۲۷) فرہنگ رشیدی (۲۹)
- (۲۸) فرہنگ سروری نسخہ مختصر (۱)
- (۲۹) فرہنگ شعوری (۲۴)
- (۳۰) فرہنگ متعلق بکتابخانہ مدرسہ علوم سیاسی طہران (۳۵)
- (۳۱) فرہنگ انجمن آراء ناصرے (۳۴)
- (۳۲) قاموس الاعلام (۲۲)
- (۳۳) لباب الالباب (۸)
- (۳۴) لغت حلیمی (۴۶)
- (۳۵) لغت فرس اسدی نسخہ خطی مکمل ۸۷۷ (۱۲)
- (۳۶) لغت شاہنامہ (۲۶)
- (۳۷) لغت فرس اسدی نسخہ مختصر خطی ۷۲۱ (۱۲)

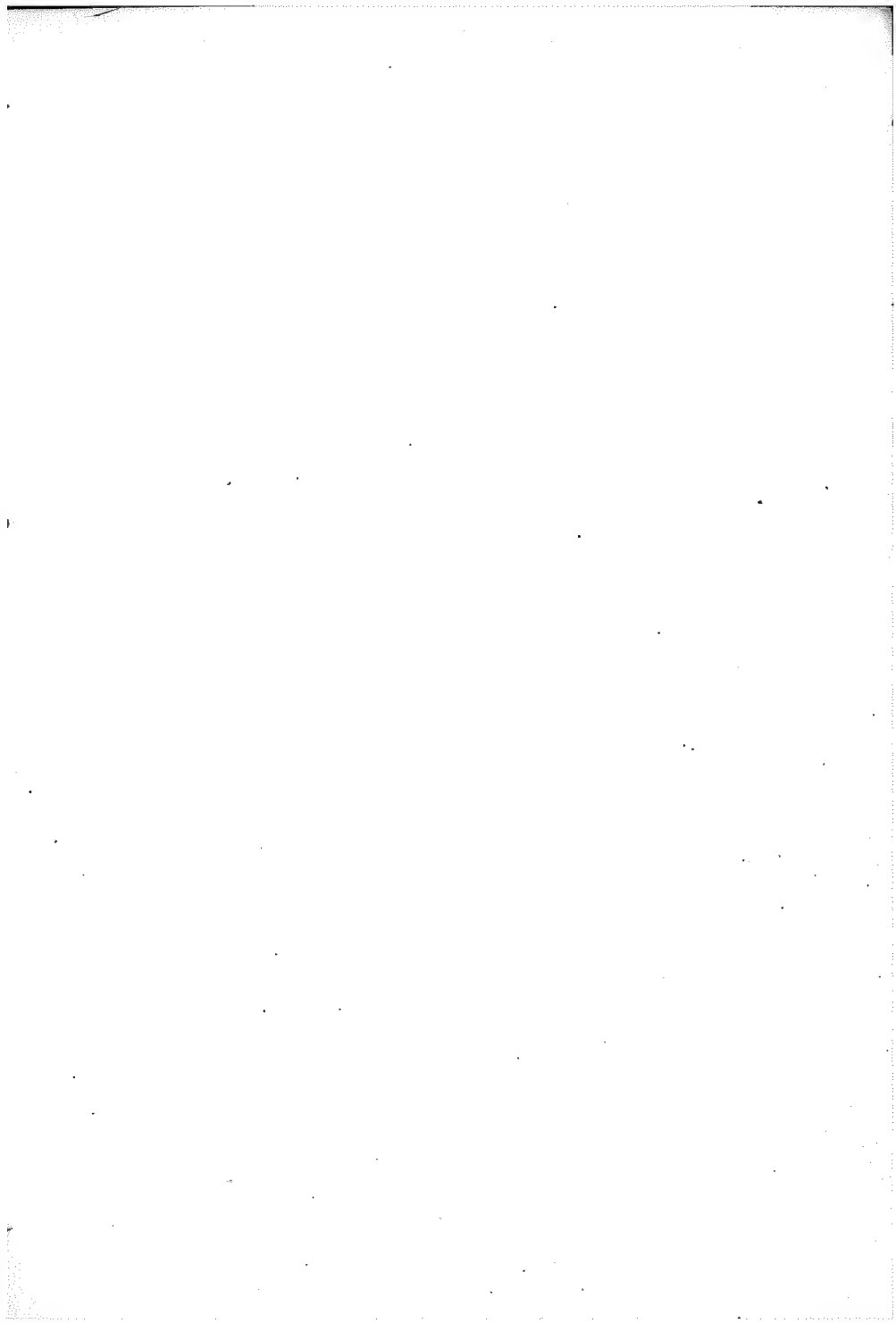


- (۳۸) معیار الاشعار (۳)
- (۳۹) مجموعه اشعار خطی متعلق باقای خلیلی (۳۳)
- (۴۰) معیار جمالی (۴۴)
- (۴۱) مرآت الخیال (۱۵)
- (۴۲) مونس الاحرار نسخه قدیم (۲۲)
- (۴۳) مجمع الفرس نسخه مکمل متعلق باقای چابکین (۱)
- (۴۴) مجمع الصنائع (۱۱)
- (۴۵) المعجم فی معاییر اشعار العجم (۶)
- (۴۶) مجموعه غفوری طالقانی (۳۰)
- (۴۷) مجمع الفصحاء (۲۵)
- (۴۸) منتخبات فارسیه (۳۹)
- (۴۹) مونس الاحرار نسخه متعلق باقای حاج حسین آقاملک (۲۲)
- (۵۰) نمونه ادبیات ایران (۳۷)
- (۵۱) نزهت نامه علایی (۳۱)
- (۵۲) نمونه ادبیات تاجیک (۳۶)
- (۵۳) سفینه های اشعار فارسی (۴۳)
- (۵۴) مقاله ولد چلبی در مجله « دارالفنون دربارے » (۴۷)
- (۵۵) منتخبات فارسی شعر (۴۸)
- (۵۶) تحفة الملوك نقل از مقاله دینسن رس و مکتوب آقائے میرزا محمدعلی خان تربیت (۴۹)
- (۵۷) مجالس العشاق (۵۰)
- (۵۸) سفینه خوشگو که بتوسط آقای رضا زاده شفق از نسخه خطی کتابخانه برلین نسخه برداشته شده (۵۱)

- (۵۹) بیاض اشعار خطی نمره ۶۷۲ متعلق بکتابخانه سلطانی برلین که آقائے رضا زاده شفق نقل کرده اند . (۵۲)
- (۶۰) مجموعه اشعار خطی نمره ۶۷۳ متعلق بکتابخانه سلطانی برلین باستنساخ آقای رضا زاده شفق (۵۳)
- (۶۱) مجموعه اشعار بضمیمه مثنوی ویس ورامین که بنمره ۶۸۱ در کتابخانه برلین موجودست و آقائے رضا زاده شفق نسخه برداشته اند . (۵۴)
- (۶۲) شعر العجم (۵۵)
- (۶۳) سفینه اشعار متعلق باقائے اقبال (۵۶)
- (۶۴) مقاله دکتر هرمان انه (۵۷)
- (۶۵) تذکره عرفات العاشقین (۵۸)
- (۶۶) تذکره ریاض الشعراء (۵۹)
- (۶۷) دیباجه اے که سنائی بر دیوان خود نوشته است (۶۰)
- (۶۸) مدارج البلاغه (۶۱)
- (۶۹) تذکره خلاصه الافکار (۶۲)
- (۷۰) رساله عروض جامی (۶۳)
- (۷۱) مجمع الفرس سروری نسخه مکمل متعلق بشکارنده (۱)



کتاب اول  
اندر احوال رودی



در تدوین تاریخ بخارا و سمرقند و عصر زندگی رودکی ازین کتابها  
استعانت رفته است :

- ۱ ( تاریخ الملوك والامم تالیف محمد بن جریر طبری - چاپ مصر
- ۲ ( کامل التواریخ - تالیف ابن اثیر جزری
- ۳ ( کتاب فتوح البلدان - تالیف احمد بن یحیی بن جابر البغدادی الشهیر بالبلاذری  
چاپ مصر ۱۳۱۹
- ۴ ( یقینة الدهر - تالیف ابو منصور ثعالبی - چاپ دمشق -
- ۵ ( تاریخ بخارا تالیف ابوبکر محمد بن جعفر فرسخی - ترجمه ابونصر احمد بن  
نصر قبای - تلخیص محمد بن زفر بن عمر - چاپ پاریس ۱۸۹۲
- ۶ ( کتاب الفتوح تالیف احمد بن اعثم کوفی - ترجمه محمد بن احمد بن ابی بکر بن  
احمد مستوفی ملقب برضی الکاتب و محمد بن احمد بن ابی بکر ماتریابادی  
چاپ بمبئی ۱۳۰۰
- ۷ ( کتاب المسالك الممالك - تالیف ابی اسحق ابراهیم بن محمد الفارسی الاصلطخری  
معروف بالکرخی - چاپ لیدن ۱۹۲۷
- ۸ ( کتات المسالك الممالك - تالیف ابی القاسم محمد بن حوقل البغدادی -  
چاپ لیدن ۱۸۷۳
- ۹ ( احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم - تالیف شمس الدین ابی عبدالله محمد بن  
احمد بن ابی بکر البناء الشامی المقدسی معروف بالبشاری - چاپ لیدن ۱۹۰۶
- ۱۰ ( کتاب البلدان - تالیف ابی بکر احمد بن محمد الهمدانی المعروف بابن الفقیه -  
چاپ لیدن ۱۳۰۲
- ۱۱ ( کتاب المسالك الممالك - تالیف ابن خرداذبه - لیدن ۱۳۰۶
- ۱۲ ( کتاب الاعلاق النفیسه - تالیف ابی علی احمد بن عمر بن رسته - چاپ لیدن ۱۸۹۱

- (۱۳) کتاب البلدان - تألیف احمد بن ابی یعقوب المعروف بالیعقوبی - چاپ  
لیدن ۱۸۹۱
- (۱۴) کتاب التنبیه والاشراف - تألیف ابی الحسن علی بن الحسین بن علی المسعودی  
چاپ لیدن ۱۸۹۳
- (۱۵) کتاب معجم البلدان - تألیف شهاب الدین ابی عبدالله یا قوت بن عبدالله الحموی  
الرومی البغدادی - چاپ مصر ۱۳۲۳
- (۱۶) کتاب سمریه - تألیف ابوطاهر ولد قاضی ابوسعید سمرقندی - چاپ  
بترز بورخ ۱۳۲۲
- (۱۷) کتاب نخبة الدهر فی عجائب البر والبحر - تألیف شمس الدین ابی عبدالله  
محمد ابی طالب الانصاری الصوفی الدمشقی شیخ الربوة - چاپ لایپزیخ ۱۹۲۳
- (۱۸) کتاب مفاتیح العلوم - تألیف ابی عبدالله محمد بن احمد بن یوسف الکاتب  
الخوارزمی - چاپ مصر ۱۳۴۲
- (۱۹) کتاب تجارب الامم - تألیف ابی علی احمد بن محمد المعروف بمسکویه - چاپ  
مصر ۱۳۳۲ و چاپ اوقاف کتب ۱۹۰۹-۱۹۱۷
- (۲۰) کتاب آثار الباقیه عن القرون الخالیه - تألیف ابوریحان بیرونی - چاپ  
لایپزیخ ۱۹۲۳
- (۲۱) کتاب «ترکستان» - تألیف مختار بکر - ترجمه سید رضا علی زاده -  
چاپ لاهور ۱۳۰۵ (۱۳۴۵)
- (۲۲) رساله ملازاده - در ذکر مشاهد بخارا - تألیف احمد بن محمود المدعو  
بمعین الفقراء - نسخه خطی متعلق بکتابخانه مدرسه ناصری در طهران
- (۲۳) کتاب کشف الظنون فی اسامی الکتب والفنون - تألیف کاتب چلبی معروف  
بحاج خلیفه - چاپ استانبول
- (۲۴) کتاب الآغانی - تألیف ابوالفرج الاصبهانی - چاپ مصر ۱۲۸۵
- (۲۵) ترجمه تاریخ طبری از ابوعلی محمد بن محمد بلعمی - نسخه خطی  
متعلق بنگارنده
- (۲۶) کذب زین الاخبار - تألیف ابی سعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود گردیزی  
چاپ برلن
- (۲۷) کتاب جوامع الحکایات و لوامع الروایات - تألیف نورالدین محمد عوفی -  
نسخه خطی متعلق باقای ملک الشعراء بهار

# کتاب اول

## اندر احوال رودکی

باب اول - محیط زندگی رودکی

(۱) بخارا در زمان رودکی بیشتر از عمر خویش را در آن شهر گذرانده است. سمرقند شهریست که ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی در اطراف آن ولادت یافته و در آن نشو و نما کرده است. میان ابن دوشهر بزرگ ماوراء النهر سی و هفت فرسنگ بیشتر فاصله نیست و از آغاز تاریخ این دو شهر بزرگ در سر نوشت با یک دیگر انباز بوده اند. در زمان رودکی هر دو بزرگترین شهر های ایالت سغد بوده اند، ماوراء النهر که قلمرو آل سامان بود بچهار ایالت منقسم می شد: طخارستان و چغانیان و خوارزم و سغد؛ ایالت سغد دو شهر بزرگ داشت: سمرقند و بخارا و اسم این دو شهر مجاور همواره در تاریخ ایران توأم بوده است و در شعر فارسی پیوسته نام این دو شهر را با هم برده اند. نواد ایران پیش از تاریخ درین نواحی زیسته است و از آنجا بایران امروز آمده است و قطعاً در آن زمانها پیش از تاریخ که در جاگه های اطراف حیچون بوده است این دو شهر بزرگ پدید آمده و

در زمان پیش از اسلام دو شهر بزرگ ایالت سغدیان سمرقند و بخارا بوده اند .

امرای آل سامان نخست در سمرقند بجنبش بزرگ ملی ایران در قرن سوم آغاز کردند و همینکه نیرو گرفتند از سمرقند ببخارا رفتند و تا بودند هر دو شهر بدست ایشان بود - رودکی نیز چون امرای آل سامان از سمرقند برخاست و چون نیرو گرفت ببخارا رفت .

شهر بخارا نسبت بسایر شهرهای ماوراءالنهر در موقع بخارا زمینی و در هوایی خشک ساخته شده ، چون در مجاورت کوهستانست زودازود هوایی آن تغییر یابد ؛ زمستان آن ممتد و سرد ، بهار آن بارانی ، تابستان آن گرم و خشک و پاییز آن نشاط انگیزست . دردشت های گرداگرد آن هوا گرمست ، زمستان اندک مدت و سرد و پر برف و تابستان گرم و متمادی دارد و بهار و خزان آن بسیار گوناگوست . ریک زارهای اطراف آن هوایی گرم و ناسازگار دارد و در چهار ماه از تابستان گرمی هوا به  $50^{\circ}$  درجه می رسد چنانکه مردم را زیستن دردشت دشوار بود و بکوهپایه های اطراف روند .

شهر بخارا در میان جلگه ای واقع شده که نزدیک دویست و هفتاد هزار جریب مربع مساحت دارد ، از یک طرف بکوهستان پامیر ، از طرف دیگر بصحرای ریگستان و از یک سوی برود جیحون پیوسته است . از سوی شمال این جلگه باطراف سمرقند می پیوندد ، از سوی مشرق بدشت فرغانه و از سوی جنوب بجلگه چغانیان



و از جانب مغرب بدشت خوارزم . این جلگه در مشرق کوهستانیست و از مغرب دشتی هموارست و قسمت حاصل خیز آن بیشتر در مشرق و در دامنه کوهستان و در کنار رود بارست و همین جهت از قدیم این ناحیه مرکز عمده زراعت در اطراف بخارا بوده است . کوهستان شرقی بخارا دنباله کوههای پامیرست و سلسه اس از آن با سم جبال حصار در میان جلگه بخارا و جلگه سمرقند حایل شده است و رود زر افشان را از رود جیحون جدا میکند .

ار شهر بخارا تا کنار جیحون دو روز راه بود ، بطایموس در کتاب الملاحمه طول آنرا ۸۷ درجه و عرض آن را ۴۱ درجه نوشته بود و در اقلیم پنجم قرار داده بود .

ابوالحسن عبد الرحمن محمد نیشابوری در کتاب خزاین الاوم آورده است که محل بخارا پیش از ساختن شهر آبگیر بود و قسمتی از آن درختستان و مرغزار و نیزار و قسمتی دیگر چنان بود که هیچ جانوری در آن پایاب نداشت و از کوههای سوی سمرقند برف میگذاخت و درین دشت بخارا گرد می آمد و از رود « ماصف » که در خاک سمرقند بود آب و گل بسیار بدین ناحیه می آمد تا اینکه مردم از هر سو و از سوی ترکستان گرد آمدند و این سر زمین را آبادان کردند و در آن آب و درختان بسیار یافتند و شکار گاه بود و مردم نخست در خیمه زیستند و سپس سرایها ساختند و کسی را که نام او « ابروی » بود بامیر و خویش برگزیدند ، در آن زمان هنوز شهر بخارا نبود ولی روستاهای آن آباد و د مانتد « نور » و « خرقان رود »

و «وردانه» و «تراوچه» و «سفنه» و «ایسوانه» و بزرگتر روستای که امیر بد آنجا بود «میکنند» بود و چون روز کارے بگذشت ابروی نیرو یافت و بیداد گری پیش گرفت چنانکه مردم را دیگر یارا نماند و دهقانان و توانگران از آن دیار بگریختند و بترکستان شدند و در خاک طراز شهری ساختند و آنرا «حموکت» نام کردند چه دهقان بزرگ پیشوای آن گروه را «حموک» نام بود و «حموک» بزبان بخارا گوهر بود و «کت» شهر و آنکه بزرگ بود بزبان بخارے حموک گویند و آن کسان که به بخارا مانده بودند زے مهتران خود کس فرستادند و داد خواستند از ابروی امیر بخارا و آن مهتران و دهقانان بسوے پادشاه ترك رفتند که «قراجورین» نام داشت و از بزرگی او را «بیاغو» لقب کرده بودند و از وی فریاد خواستند ، بیاغو پسر مهتر خویش را که «شیرکشور» نام داشت با سپاهی بسیار بفرستاد و چون او بزمین بخارا رسید ابروی را بگرفت و در میکند بیند افکند و فرمود تا جوالی بزرگ از کتب سرخ انباشتند و ابروے را در آن افکندند تا بمرد و چون شیر کشور را این دیار خوش آمد بنزد پدر نامه کرد و این سرزمین را بخواست و دستوری جست تا به بخارا باشد و بیاغو آن دیار بوی بخشید ، شیر کشور کس بهحموکت فرستاد و آن کسان را که از بخارا گریخته بودند با زن و فرزند باز گردانید ، از آنکاه رسم نهادند که هر که از حموکت باز گشته بود از خواص بود چه هر که توانگر و دهقان بزرگ بود بترکستان گریخته بود و تنگ دستان مانده بودند و ایشان پرستندگان آن باز آمدگان شدند و در میان آن خواص دهقانی

بود بزرگ که را « بخارخداة » خواندندی چه دهقان زاده‌ای از باستان بود و زمین بیشتر داشت و اغلب آن مردم کدیوران و پرستندگان وی بودند . شیرکشور شهرستان بخارا را بساخت و دیه « مماسیتین » و « سقمتین » و « سحمتین » و « فرمیر » نیز بساخت و بیست سال فرمان راند ، پس ازو دیگه رے پادشاهی رسید که « اسکجکت » نام داشت و « شرغ » و « رامیتن » را ساخت و سپس دیه « فرخشی » را بر آورد ، درین زمان دختر خاقان چین را بخارا عروس آوردند و اندر جهاز او بت خانه‌ای بود که برامیتن نهادند . (۱)

بخارا در ناحیه زراعتی واقع شده است و محصول

### محصول بخارا

ارضی در اطراف آن بسیار فراهم میشود ، با وجود اینکه اراضی بخارا آب و هوا های مختلف دارد نباتات و حیوانات آن متنوع نیست . باد های منظمی که در سراسر دشت بخارا می وزد اغلب محصول آن ناحیه را آسیب می رساند ، مخصوصاً باد گرمی که از جنوب غربی می دمد و از ریگزار با خود شن بسیار می آورد و نباتات را می پوشاند ، گاهی هم باعث خشکی گیاه میشود . این باد را مردم بخارا امروز « افغانی » می نامند .

مهمترین پیخته مردم بخارا روستائیت و از زمانهای باستان جویها و نهر های بسیاری برای آبیاری کشتزار های اطراف بخارا ساخته اند : ( روستائیان بخارا در کشتاورزے رنج بسیار بخود می دادند ولی چون زمین ایشان ساخته کشت بود و آب بسیار

داشتند در هنگامی که آفتاب پرتو خویش را دریغ نمی کرد محصول بخارا خوب می شد ، هر گونه محصول زراعتی در اطراف بخارا فراهم می گشت و پنبه نیز می کاشتند . محصول پالیزی و بوستانی بخارا معروف بود و همواره خربوزه ای آن بشیرینی و خوبی مشهور بوده است . در باغهای بخارا زرد آلو ، شفتالو ، انار ، پسته ، بادام ، گردکان و میوه های دیگر بهست می آید . هر سال مقدار کمی کشیر غوره و مویز از بخارا بدار دیگر می برند . چون بیشتر زمین بخارا دشت و نیزار و بیشه و مرغزارهای دامنه کوهست پرورش چهار پایان در اطراف بخارا بسیار بوده است و همواره این ناحیه بزرگترین مرکز ماوراءالنهر در پرورش مواشی بشمار می رفته ، در میان چهار پایان مخصوصا گوسفند و میش بخارا ممتازست و نژاد مخصوصی از گوسفند دارد که امروز آنرا باسم « قرا کرل » می خوانند و پوست بره آن معروف به « پوست بخارا » در تمام عالم نظیر ندارد . در زمان حاضر بیش از ده میلیون گوسفند و میش در بخارا هست و هر سال نزدیک دو میلیون پوست بره از بخارا بیرون می برند و همیشه بهیمن مقدار بوده است . در بخارا اشترواسب و خر معمول بوده است . در ناحیه کوهستانی بخارا گاو و بز بسیار پرورش می دهند و درین زمان درین ناحیه نزدیک یک میلیون اسب و ششصد هزار کاو و سیصد هزار شتر هست .

(صنایع مهم بخارا همواره بافتن پارچه های پنبه ای و پشمین مخصوصا قالی گلیم و هر قسم چرمینه بوده است . قالی و گلیم بخارا در زمانهای قدیم شهرت بسیار داشته و قالی های نرکمان تقلیدی از قالی

قدیم بخارا است . پرورش کرم پيله و بافت پارچهای ابریشمین نیز در بخارا همواره بوده است . گذشته از مخمل ابریشمین معروف بخارا قماشهای دیگر از ابریشم درین شهر می بافته اند که اسامی خاص داشته است و هنوز در بازار بخاراهست ، مانند شاهی ، قصب ، برطارس ، ادرس ، ازین قماشها انواع مختلف جامه مانند شال کمر و فوته و سله و گلاه می دوخته اند .

ناحیه بخارا از حیث معادن یکی از نواحی زرخیز ماوراءالنهرست چنانکه معادن طلا و مخصوصا معادن نمك سنك ( نمك تركی ) در آن بسیارست و در اغلب از رود های این ناحیه طلاشوئی متداولست و از قدیم طرز خاصی در طلاشوئی داشته اند که طلا را بروی پوست میش می شویند و بهمین جهت قسمت اعظم طلا بهدر می رود .

متاع معروف بخارا در زمان قدیم جامهای نازك و جانماز و قالی و جامهای خواب فندقی و ظروف برای چراغ و جامهای طبره و تنك اسب که در زندان می بافتند و جامهای اشمونی و پیه و پوست گوسفند و روغن گله (۱) و مواشی و برده جامهای پنبه و جامهای پشمین و بنك (۲) بوده است ، از کوه وركة (۳) که نزدیک ترین کوه شهر بخارا بود سنك برای فرش و ساختمان می آوردند و خاک برای نوره و ظروف و سنك کچ . در بیرون شهر معادن نمك واقع شده بود و هیزم شهر را از بستانهای اطراف و بته و خار را از صحراهای بیرون شهر می آوردند ، چون زمین بخارا همه

جا نزدیک آبست و آب رود سفد در آنجا اندکست درختان بلند در بخارا نمی روید چون درخت کوز و درخت چنار و نارون و مانند آن و اگر درختی باشد از درختان کوچگست . اما میوه های بخارا بهترین میوه ماوراء النهر بود و بلذی و خوش طعمی معروف و زمین بدرجه ای درخور آبادانی بود که بیشتر روستائیان بخارا يك جریب زمین داشتند و از محصول همان يك جریب زندگی آسوده میکردند و هر چه برای زندگی لازم بود در اطراف بخارا فراهم میشد جز بعضی غلات و حبوب که از کثرت جمعیت کفاف مردم را نمی داد و از سایر نقاط ماوراء النهر می آوردند (۱)

کوه ورکه در اطراف بخارا که دامنه آن متصل بود بقریه ورکه و تا سمرقند کشیده است و بکوه های بتم (۲) منتهی میشود و باسروشنه و فرغانه می پیوندند و تا ناحیه شلمجی و طراز نیز میرسید تا حد چین معادن بسیار دارد و تمام معادن اسروشنه و فرغانه و ایلاق و شلمجی و لبان تا زمین خر خیز درین سلسله جبال بود و از آن معادن نوشادر و زاج و آهن و زینق و مس و سرب و زرو چراغ سنک و نفت و قیر و زفت و فیروزه می آوردند و زغال سنک نیز از حدود فرغانه فراهم میکردند (۳) . از بخارا میوه بسیار بمر و خوارزم و سمرقند می بردند (۴)

خراج بخارا در زمان رود کی يك میلیون و صد و شصت و هشت هزار و پانصد و شصت و شش درم و پنج دانگ و نیم بود که

خراج کریمه نیز جزو آن بود ولی چون طغیانی در رود رخ داد و بعضی از نواحی اطراف بخارا را آب گرفت و ویران ساخت خراج از آن نواحی برداشتند و بعضی نواحی هم بدست علویان و ققها بود که از آن نیز خراج نکرقتند و بعضی املاک پادشاهان سامانی شد چون میکنند و روستاهای دیگر که از خراج موضوع شد و بعد خراج کریمه را نیز از خراج بخارا موضوع کردند. (۱)

بقولی دیگر خراج بخارا يك ميليون و صد و شصت و شش هزار و هشتصد و نود و هفت در هم غطریفی بود [۲] یا يك ميليون و صد و شصت و شش هزار و هشتصد و هفتاد و هفت درم یا بتول دیگر يك ميليون و صد و هشتاد و نه هزار و دویست درهم ولی در ادوار پیش و قبل از آنکه درم غطریفی سکه گشتند بیش از دویست هزار درهم نبود (۳)

مردم بخارا در زمان رودکی شهر بخارا چون دیگر شهرهای ماوراءالنهر شهری بوده است مرکب از نژاد ایرانی و شاید یکی از قدیم ترین مداین باشد که نژاد ما در آن رحل اقامت افکنده بهمین جهت مردم آن شهر بجز عده معدود از نژاد های دیگر که بعد بواسطه حوادث بدان رفته اند از نژاد ایرانی بوده اند و پارسی زبان، مخصوصا از زمانیکه بخارا پایتخت سامانیان و مرکز ادبیات فارسی شد و امرای آل سامان در رواج این زبان

۱ - تاریخ بخارا ص ۳۱ ۲ - مقدسی ۳۴۰

۳ - W. Barthold—Turkestan under the Tartar Dominion p. 94

از هیچ فرونگداشتند بخارا معروف ترین مرکز زبان ما شد چنانکه هنوز پس از هزار و اند سال زبان اکثریت مردم بخارا و زبان بازار آن زبان پارسیست و هنوز اکثر مردم آن از نژاد ایرانیند که امروز ایشان را با اصطلاح محلی « تاحیک » می خوانند.

در اواسط سلطنت ساسانیان و در حدود قرن پنجم میلادی روابطی در میان دربار ایران و پادشاهان ترکستان روی داد و ظاهراً از آن زمان بعضی از ترکان بماوراء النهر آمده اند و در شهرهای ایرانی آن دیار مقیم شده اند از آن جمله جمعی هم در بخارا سکونت گرفته اند.

در اواخر قرن اول هجری تازیان شهر بخارا را گشودند و هم چنانکه فاتحین عرب بهر شهری از ایران رفتند گروهی را از خود گذاشتند در بخارا نیز بعضی خانوادهای تازه ماندند و پس از آنکه مردم بخارا بمذهب اسلام گرویدند بناچار آمیزش در میان ایرانی و تازی پیش آمد و خون ایرانی با خون تازی نیز آمیخته شد و بالتبع پس از یکی دو قرن مردم بخارا از سه نژاد در هم آمیخته شد: ایرانی و ترك و تازه، ولی چون اکثریت با نژاد ایرانی بود و هر جای که خون ایرانی با خون بیگانه در آمیزد برتری نژاد ایرانی را بود در بخارا هم فزونی با نژاد ایرانی شد چنانکه آئین و رسوم ایرانی نژاد های دیگر را فرا گرفت و بیگانگان نیز بد آن مانوس شدند و هنوز مردم بخارا باداب و رسوم تمدن ایران زیست می کنند.

یهود نیز از زمانهای باستان و شاید پیش از ساسانیان در ماوراء النهر بوده اند و از آن جمله چند خانوار یهود



جدا و عادات و افکار خود زندگی می کنند ، چنانکه در همه جا یهود را عادت بر نیست ،

لولیان هندوستان در اواسط ساسانیان و در حدود قرن ششم میلادی بایران آمده اند و در اغلب شهرهای ایران چند خانواده از لولیان سکنی گرفته اند ، از آنجمله در بخارا که هنوز لولیان با اسم « جوکی » در آنجا مقیمند ، لولیان نیز چون یهود رسوم و افکار خویش پائے بستند و بدشواری با دیگران خوی می گیرند بهمین جهت ایشان نیز از سایر مردم بخارا بیکانه مانده اند .

در بخارا پیشه وروستانی و حکومت و مشاغل اجتماعی همواره بدست ایرانیان بوده است که در هر جا بر ترے خویش را بظهور پیوسته اند . ایرانیان بخارا پیوسته در هوش و دانش برتری داشته اند و بهمین جهت لباس و آداب زندگی و آئین اجتماعی همواره از مردم ایران بوده است .

( یهود بخارا همیشه بیش از چند خانوار نبوده اند / معذک بعضی از عادات خویش را ب مردم شهر آموخته اند ، مهمترین تجارت بخارا چنانکه در همه جای بدست یهودست در آنجا نیز مر یهود راست ، مخصوصاً فروش پنبه و پوست بره ، رنگ ریزی و شراب سازی نیز بدست یهودست .

اما از میان بخارا نیز چند خاندان بیش نیستند که در اطراف شهر و مخصوصاً در دشت ها پرورش چهار پایان و ساربانان روزگار می گذرانند .

( در زمان رودکی ناحیه بخارا جمعیت بسیار داشت چنانکه

با وجود آن همه حاصل خیزه که هر قسم میوه و مواد خوراکی در اطراف شهر فراهم می شد و هر روستائی از يك جریب زمین معاش میکرد کثرت جمعیت بحدی بود که کفاف حوائج مردم را نمیداد و مجبور بودند از سایر نقاط ماوراء النهر مقداری غلات و حبوب تـارک کنند .

✓ در آن زمان عقیده داشتند که اصل مردم بخارا از شهر اصطخر بوده و در زمان آبادی بخارا از آنجا آمده اند . زبان مردم بخارا همواره پارسی دره بود و تفاوتی که با زبان سغد داشت اندک تحریفی در بعضی کلمات بود و مردم بخارا در ادب بر دیگران فرونی داشتند چنانکه اهالی ماوراء النهر بدان فخر می کردند (۱) در زبان ایشان تکراری بود که جای دیگر دیده نمی شد چنانکه می گفتند : « یکی ادرمی (۲) » و « یکی مردے » و « دادم ادرمی » و نیز کلمه « دانسی » را در کلام خود بیهوده بسیار می آوردند و الا با زبان دره دیگر فرقی نداشت و این زبان را دره از آن می گفتند که بدان رسائل ملوک می نوشتند و بدان داستانها می زدند و دره مشتق از در باشد (۳) و زبان بخارا و سمرقند و مرو را از تمام زبانهای خراسان بدتر می دانستند (۴) معاملات مردم بخارا بدرهم بود و بدینار خرید و فروش نمی کردند و زر در نزد ایشان چون اسباب خانه و دارائی بود و ایشان را در اهمی بود که آنرا غطریقیه یا

۱ - اصطخری ص ۳۱۴    ۲ - یعنی درم    ۳ - مقدسی ص ۳۳۵

۴ - مقدسی ص ۳۳۶

غطریفی می خواندند ، از آهن و مس زرد و سرب و جز آن ولی این دراهم بیرون از بخارا و توابع آن رواج نداشت و سکه آن تصاویر بود ولی از ضرب اسلام ، و دراهم دیگر داشتند که آنرا مسیه و محمدیه می نامیدند و آنها نیز از ضرب اسلام بود (۱) و وجه تسمیه این سه قسم در هم از آن بود که سه برادر بودند غطریف و مسیب و محمد که این درمها را سکه زدند و بنام ایشان خوانده شد و این درمها سیاه بود مانند فلوس و در خارج از بخارا فقط با سپاهی که بجنگ می رفت انتشار می یافت و بر درم سپید بر ترے داشت . (۲) غطریفیه درمی بود از سرب و آهن و مس زرد (۳)

در بخارا در زمان خلافت ابوبکر سیم زدند از تقره خالص و پیش از آن سیم نبود (۴)

نخستین کسی که در بخارا سکه زد پادشاهی بود نام او « کانا » بخار خدایه و او سی سال بخارا را پادشاه بود و در بخارا بازار کانی بکرباس و گندم بود ، ویرا آکالا کردند که در دیارهای دیگر سیم زده اند و او فرمان داد تا در بخارا سکه زدند از سیم ناب و بر آن صورت وے را با تاج نقش کردند و این بروز کار خلافت ابوبکر (۱۱-۱۳) بود و همچنان بود تا بروز کار هارون الرشید (۱۷۰-۱۹۳) که غطریف بن عطاء والی خراسان شد ، در ماه رمضان سال ۱۸۵ ، و این غطریف برادر مادر هارون خیزران نام بود و چون اصل ایشان از یمن بود غطریف هم چنان در یمن

می زیست و چون خواهرش خیزران را کار بالا گرفت او از یمن آمد و هارون امارت خراسان بوی داد و چون وے بخراسان آمد در میان مردم خراسان سکه خوارزم رواج داشت و مردم آن سیم را با گراه می ستند و سکه بخارا از دست مردم بیرون رفته بود ، چون غطریف بخراسان آمد بزرگان بخارا نزد وے شدند و وی را گفتند که مارا سیم نمانده است بایست مارا فرمود تا سکه زتند و بهمان سیم زتند که در قدیم بوده است و سکه ای بایست که کس از دست ما و از شهر ما بیرون نکند تا بدان در میان خویش داد و ستد کنیم ، در آن زمان تقره کمیاب بود ، پس مردم شهر را گرد کردند و ازیشان رای خواستند ، همداستان شدند که سکه از شش چیز زتند :

زر و سیم و مشک و ارزین و آهن و مس و همچنان کردند و مانند سکه های پیشین ، ولی بنام غطریف ، و بهمین جهت آن را غطریفی خواندند و عامه مردم « غدریفی » یا « غدرقی » گفتند ، سکه پیشین از سیم ناب بود و سفید و این سکه سیاه آمد و مردم بخارا آن را نگرفتند و چون سلطان خشم کرد بقهر گرفتند و شش غطریفی را يك درم سنك سیم ناب بها کردند و سلطان بهمین بها گرفت تا رایج شد و بدین سبب خراج بخارا گران شد چه خراج بخارا اندر قدیم دویست هزار درم تقره بود چیزی کم ، چون غطریفی سکه زدند و شش درم سنك تقره رایج شد سلطان بهمان غطریفی بریشان لازم کرد و چون غطریفی گران شد و بدان رسید که درم غطریفی بدرم تقره روان شد و سلطان تقره خواست و غطریفی خواست خراج بخارا از دویست هزار

تقره چیزے گم یک باره یک میلیون و شصت و هشت هزار و پانصد و شصت و هفت غطریفی شد . در سال ۲۲۰ درم تقره پاکیزه هشتاد و پنج درم غطریفی بود و این غطریفی را در کوشک ماخک بخارا سکه زدند و درین غطریفی ها تقره بیش از فلزات دیگر بود و هر درم یک چند زر داشت و در هر ده درم بوزن نیم درم سنک نا چهار دانگ و نیم ، پس از آن در بخارا در زمان آل سامان عدلی پشین بسیار سکه زدند . (۱)

جامه مردم بخارا بیشتر قبا بود و کلاه بلند نوکدار و ماتند جامه های دیگر مردم ماوراءالنهر بود (۲) .

مردم بخارا براستگویی نامی بودند چنانکه مردی از خراسان نزدیکی از خلفا رفت و وی فرزانه و اهل ادب و عارف بمردم خراسان بود ، خلیفه وے را پرسید که راستگویی تر از مردم خراسان کیانند ، وے گفت مردم بخارا (۳) .

شهر بخارا در کنار رود زرفشان یا رود سغد واقع شده ، مسامست که از زمانهای بسیار قدیم در کنار

این رود شهرهای ایرانی بوده است ، در قرن چهارم پیش از میلاد که اسکندر مقدونی بایالت سغدیان رفت شهر مرکندا (۴) بنابر

۱ - تاریخ بخارا ۳۴ - ۳۶ ۲ - اصطخری ۳۱۴ ۳ - ابن فقیه ۳۱۹  
( ۴ ) Marakanda ( چون ازین پس عدد کثیر از اسامی قدیم بخارا و سمرقند ثبت خواهد شد و در مطبعه چاپ کردن با اعراب بسیار دشوار بود چاره جز این نبود که برای ثبت حرکات و اعراب بحروف لاتین نوشته شود تا خوانندگان بتوانند ادا کنند و حروفی که درین صحایف بکار رفته است بدین طریقست : a برای فتحه - e برای کسره ، o برای

گفته بطليموس در کنار اين رود از شهر های بزرگ بود که همان سمرقند باشد و شهر ديگری در همان ناحیه بود که شايد بخارا بوده باشد.

از آنچه مؤلفين قرون اول اسلام از مردم اين نواحی نقل کرده اند شهر بخارا از بلخ هم قديم تر بوده است ، یکی از شهر های بخارا با اسم راميشن (۱) يا رياميشن (۲) يا ارياميشن (۳) يا راميشيه (۴) بوده است که تا قرن هشتم با اسم راميتن (۵) معروف بوده و خواجه عزيزان علی نساج راميتنی از عرفای نامی آن زمان از مردم آنجا بوده (۶) و درين رباعی خود نام مسقط الزاس خویش را آورده است :

ضمه - اَ برای الف ممدود - i برای الف و ياء - u برای الف و واو -  
 هَ برای همزه و الف ساکن پس از حرکتی - ô برای واو ماقبل مضموم -  
 b برای ب - p برای پ - t برای ت و ط - s برای ث و س و ص -  
 j برای ج - ç برای چ - h برای ح و ه - x برای خ - d برای دال -  
 z برای ذ و ز و ض و ظ - r برای راء - j̄ برای ژ - c برای ش -  
 q برای غ و ق - f برای ف - k برای ک - g برای گاف - l  
 برای ل - m برای م - n برای ن - v برای واو - y برای ياء )

۱ - Ramisan - ۲ - Riamisan - ۳ - Ariamisan - ۴ - Ramitan

۵ - Ramisanīyah

۶ - نفحات الانس تأليف نورالدین عبدالرحمن بن احمد جامی - چاپ  
 مطبع حيدري ۱۲۸۹ - ص ۲۴۴ و رشحات تأليف علی بن حسين الواظ  
 الکاشفی معروف بصفی چاپ کاپور ۱۹۱۱ - ص ۳۴ - ۴۰ و رياض  
 العارفين تأليف رضا قلي خان هدايت امير الشعراء - چاپ طهران ۱۳۰۵ - ص ۱۰۷

خواهی که بحق رسی بیارام ای تن  
 وندر طلب دوست یاران می تن  
 خواهی مدد از روح عزیزان یابی  
 بسا از سر خود ساز بیمار میتن

«اثری ازین شهر امروز باسم «چهار شنبه رامیتن» هنوز باقیست (۱) و المقدسی (۲) آنرا بخارای قدیم «بخارا القدیمه» دانسته است.» در هر صورت مسلمست که چندین قرن پیش از اسلام در همان محلی که بخارای امروز باقیست شهری ساخته شده است. در کتب چینی از قرن پنجم میلادی بعد اسم بخارا را «نومی» (۳) ثبت کرده اند و این کلمه مخفف همان اسمیست که مولفین ایرانی و عرب نومجکت (۴) و نمو جکت (۵) نوشته اند که در بعضی کتب بتحریف بهجکت (۶) و بومجکت (۷) و بمجکت (۸) و بومجکت (۹) و بنمجکت و بومسکت شده است.

بنا بر قول مولف تاریخ بخارا (۱۰) شهر بخارا را چندین نام بوده است. بنمجکت و بومسکت و مدینه الصفریه یا شارستان رویین و مدینه التجار یا شهر بازرگانان و بخارا که از نامهای دیگر معروف تر بوده است و در حدیثی اسم بخارا «فاخرة» آمده است.

(۱) دایرة المعارف اسلام — کلمه بخارا Encyclopédie de l'Islam

(۲) ص ۲۸۱ (۳) Nu-mi

(۴) Numejkas (۵) Nomujkas

(۶) Bomejkas (۷) Bumejkas (۸) Bamejkat

(۹) Bumejkat

(۱۰) ص ۲۰

ولی کلمه بخارا فقط در سفر نامه مسافر چینی هوان چوانگ (۱) بار اول دیده می شود که در سال ۶۳۰ میلادی بدان نواحی رفته است و مسافر مزبور آنرا با اسم پوهو (۲) ثبت کرده است. این کلمه مأخوذ از اسم بخارا در زبان ترکی مغلیست که در آن «بخار» است و آنهم مأخوذ از کلمه «وهار» (۳) از زبان سانسکریت باشد که بمعنی دیرو صومعه است . عطاء ملک جوینی در تاریخ جهان گشای در وجه تسمیه بخارا می نویسد (۴) : « اشتقاق بخارا از بخارست که بلغت منان مجمع علم باشد و این لفظ بلغت بت پرستان ایغور و ختای نزدیکست که معابد ایشان که موضع بتانست بخار گویند و در وقت وضع نام شهر بمجکت (۵) بوده است » . این کلمه بخارو وهار ثابت می کند که در بخارا بت خانه ای برای مذهب بودا بوده است چنانکه در بلخ و سمرقند نیز بوده و بت خانه بلخ نو بهار نام داشته و شاید دلیل اینکه بتکده بخارا را بهار و بخار و وهار گفته اند و بتکده بلخ را نو بهار از آن باشد که بت خانه بخارا اقدم بر بت خانه بلخ بوده است و این کلمه نو بهار در اسم دروازه نو بهار که یکی از دور از هائے رض بخارا بوده ظاهر می شود و نیز در تاریخ مسجد جامع بخارا می نویسند که قتیبة بن مسلم آنرا بجای بتکده ای بنا کرد و نیز در باب خاندان برمکیان که پاسبانان معبد

۱ - Huan-çuang - ۲ Pu-ho - ۳ Vehâra

۴ - چاپ اوقاف کتب - ج ۱ - ص ۷۶ و در رساله ملا زاده نیز همین نکته

ثبت آمده است

۵ - Bomejkas



بودائی بلخ موسوم بنوبهار بودند نوشته اند که صاحب بخارا برمک پدر خالد را کنیزی فرستاد و از آن کنیز کال بن برمک و ام القاسم و دختری دیگری زائیده شدند (۱) و این خود دلیلت بر نیکیه در بخارا نیز بودائیان بوده اند و با بودائیان بلخ روابط داشته اند. از طرف دیگر چنانکه پیش ازین گذشت در تاریخ بخارا می نویسند که در زمان پادشاهی اسکجکت از پادشاهان قدیم بخارا دختر خاقان چین را بخارا عروس آوردند و در جهاز او بت خانه ای بود که در رامیتن از توابع بخارا گذاشتند.

بنابر اطلاعاتی که مؤلفین ایرانی و عرب در قرون اول اسلامی داده اند تقریباً می توان محل این بتکده را در شهر بخارا معلوم کرد چنانکه پس ازین خواهد آمد.

(شهر بخارا مانند تمام شهرهای ایرانی آن زمان می کباز سه قسمت بود: ارك و قصر که بنه شهر که همه جا باسم کهنندز نامیده میشد و بعد بتخفیف کنندز شده و اعزاب آنرا قهنندز کرده اند، آبادی اصلی شهر که بفارسی شهرستان و بزبان نازی مدینه می خواندند و آبادی های جدید شهر که عبارت از محلات بیرون شهر باشد و باصطلاح عربی باسم ربض یا بفارسی روستا خوانده می شد. کهنندز بخارا در همان محلی بوده است که هنوز بجایست و در مشرق میدانی بوده که آنرا باسم دور ساسانیان «ریگستان» می خوانند. کهنندز بخارا دو دروازه داشت، یکی دروازه ریگستان در مغرب و دیگر دروازه غوریان یا دروازه

مسجد آدینه (۱)، در مشرق و میان این دو دروازه خیابانی بود . آثار دیوار کهنه در بخارا هنوز باقیست و از آن آثار پیداست که دیوار آن نیم کیلو متر دور داشته و فضای اندرون آن ۹ هکتار و ۲ دهم بوده است .

شهر بخارا هفت دروازه آهنین داشت : دروازه آهن ، دروازه نور ، دروازه حفرة ، دروازه کهنه در ، دروازه بنی سعد ، دروازه بنی اسد ، یا دروازه مهر ، دروازه شهرستان ( مدینه ) که همه از آهن بودند . کهنه در پشت دروازه شهرستان واقع بود و قصر پادشاهی و خزائن و زندانهای شهر در آن بود ، دو دروازه دیگر نیز المقدسی (۲) برای کهنه در بخارا نام برده است : باب السهله و باب الجامع . اما مسجد جامع بخارا در شهرستان بود و صحن های نیکو داشت . رض بخارا را ده دروازه بود : دروازه میدان که بر سر راه خراسان بود . دروازه ابراهیم بسوی مشرق ، دروازه مرد کشان یا مردقشه ، دروازه کلاباذ هر دو بر سر راه نسف و بلخ ، دروازه نو بهار ، دروازه سمرقند بر سر راه سمرقند و سایر شهر های ماوراءالنهر ، دروازه فغاسکون ، دروازه راه میشه (۳) ، دروازه حدشرون بر سر راه خوارزم و دروازه غشج (۴) و اصطخری دروازه یازدهمی نیز باسم دروازه ریو ذکر کرده است . اما آبادی شهر از رض نیز تجاوز می کرده . در اندرون

رض ده دروازه دیگر هم بوده است که اسامی بعضی از آنها با این ده اسم اختلاف داشته ، قصر پادشاهی بخارا نزدیک باب - السهله کهندز و رو بقبله بود و در هیچ يك از شهر های اسلام بنائی با شكوه تر و مجلل تر از آن نبود، در رض بخارا بازارهایی بود و بعضی از آن بازارها دروازه داشت ، از آن جمله دروازه آهن و دروازه پل حسان و دو دروازه نزدیک مسجدماج و دروازه رخنه و دروازه اے نزدیک قصر ابی هشام الكنانی و دروازه ای نزدیک پل سویقه (۱) و دروازه فارچك (۲) و دروازه دروازجه و دروازه راه مغان و دروازه سمرقند .

در زمان رود کی شهری را در اسلام با صفا تر از بخارا نمی دانستند و چون کسی بر فراز کهندز بخارا می شد نا چشم کار می کرد سبزه بود و در میان سبزه قصور چون گلهایی فراوان می درخشیدند و در هیچ يك از شهر های ماوراءالنهر و خراسان مردم چون مردم بخارا با آبادانی نمی پرداختند و هیچ شهر می چون بخارا در اطراف خود آبادی بسیار نداشت . شهر بخارا در زمین هموار ساخته شده بود و گرداگرد شهر پراز درخت بود و در میان آن درختان کاخها و باغها و قراے پیوسته بهم چنانکه دیوار دوره این آبادی دوازده فرسنگ بود و در آن میان زمین بایر دیده نمی شد . محوطه شهر دیواری محکم داشت بطول يك فرسنگ و قلعه بخارا در میان آن دیوار بود و در آن قلعه کاخ ابراهیم آل سامان ، در خارج شهر نیز محلات بسیار بود ، مسجد

جامع بر در کهندز واقع بود . در تمام شهر نهرهایی از آب سغد جربان داشت و هر چه از آن آب می ماند رو بروی بیکندو در مجاورت قریب باب انباری که در محل معروف به « سام خاص » ساخته بودند می ریخت و از آن جویها منشعب می شد و بایارے قراے اطراف می رسید در اندرون دیوار بخارا آبادانی ها و قراء بسیار بود که همه از آن آب مشروب می شدند . ( ۱ ) شهر بخارا از خانهای گلین ساخته شده بود . بازارهای فراخ داشت . ساختمان و سواد آن مانند دمشق بود از بسیاری خانها و بهم فشردگی بامها و کهندز در عقب این سواد بود و مساجد و بازارهای شهر نیکو و زیبا بود ، شهری آباد تر و پر جمعیت تر از آن نمی شناختند و آهنگ بسوی این شهر را مبارك می دانستند و عقیده داشتند هر کس در بخارا زندگی کند بدو خوش گذرد و هر گس که بدان شهر باشد خوراك گوارنده و گرمابه های پاک و کوی و برزنها ی گشاده و آب سبک و سرایهای ظریف دارد و از خوراك و وسایل زندگی خوش باشد و میوه بسیار یابد و مجالس و جماعات بسیار یابد و عوام شهر را دانش و فرهنگ یابد و با يك دیگر آمیزش بسیار کنند و نادان در آن شهر اندك بود ، جز آنکه خانهای آن تنگست و حریق بسیار در آن روی دهد و از بسیارے مردم شهرے بود بد بوی و گرم و سرد و چاههای نمك دار بسیار داشت و آبشت كاههای چر کین و خاك بد ولی سزایهای عالی و تیمهای استوار و تنك ترین شهرهای مشرق بود و اقوام مختلف در آن می زیستند

و بهمین جهت فساد در آن آشکار شد و معاملات بد شد و مردم در جماعات سستی کردند و سپاهی گرد آوردند و حریر و دیبا پوشیدند و در ظرفهای زرو سیم نوشیدند (۲) مردم بخارا عموماً بر مذهب ابو حنیفه بودند و مسجد جامع شهر شکوه و زینتی داشت و در آن بجز فقها و مفسرین دیگر را اجازت ذکر نبود (۲) زندان شهر نیز در قلعه بود و نهر سعد از میان ربض بخارا می گذشت و آنرا بدو پاره می کرد و بازارهای شهر در پایان ربض بود (۳) اما شهرستان و کهنزد بخارا چون بجای بلند ساخته شده بود آب جاری نداشت (۴)

(در داخل شهر و بیرون آن بازارها بود که در هر ماه روزهای معلوم در آن خرید و فروش می کردند) (۵)  
مردم شهر بخارا آمیخته از تازی و ایرانی بودند و هرگز بیگانگان را از آمدن شهر باز نداشته اند. (۶)

پیدایش تازیان در بخارا بدین گونه است که چون قتیبه بن مسلم بار چهارم ببخارا رفت و بخارا را بکرفت با مردم آن صالح گردید آنکه هر سال دویست هزار درم خلیفه را دهند و ده هزار درم والی را و از خانها و املاک يك نيمه مسلمانان را دهند و علاوه ستوران تازیان را نیز کسانی که بیرون شهرند دهند و در شهر بخارا کوشکها بود و بعضی محلات های پراکنده و دور از يك دیگر،

۱ - مقدسی ۲۸۰-۲۸۱ ۲ - مقدسی ص ۲۸۱ و ۳۲۷ ۳ - اصطخری

ص ۳۰۶ ۴ - اصطخری ص ۳۰۷ ۵ - اصطخری ص ۳۱۵ ۶ - یعقوبی

روستا و شهرستان را هفت دروازه بود، دروازه اول را در بازار می خواندند و هیچ دروازه دیگر نزدیک شهر بازار نبود. دروازه عطاران، قتیبه شهر بخارا را بخش کرد. از دروازه عطاران تا دروازه نون را بریده و مضر داد و باقی مردم یمن را (۱) \*

درین موقع قومی بخارا بودند که ایشان را «ککشان» می خواندند یا «آل کککته» و ایشان مردمی بودند با حرمت و قدر و منزلت و در میان مردم بخارا شریف تر بودند ولی از دهقانان نبودند، از بیگانگان بودند اصیل و بازرگان و توانگر، قتیبه در تقسیم خانه‌ها و اسباب ایشان الحاح کرد و ایشان خانه و اسباب بکذاشتند مرئزان را و در بیرون شهر هفتصد کوشک ساختند و چون بنه شهر بهمان اندازه شهرستان بود کوشکهای ایشان بیرون شهر افتاد و هر کس بر گرد کوشک خویش خانه‌ها چاکران و اتباع خویش را ساخت و بر در کوشک خود بوستانی و صحرایی ترتیب داد و همه بدان کوشکها شدند و سپس آن کوشکها ویران شد و بجای آن سرایهای شهرستان ساخته شد و دوسه کوشک مانده بود که آنرا کوشک مغان می خواندند چه مغان آنجا بوده اند و آشکده در آنجا بسیار داشته اند و بر در این کوشکهای مغان بوستانهای خرم و خوش بوده است و آن ضیاع بنایت تزیین بوده است چه در زمان سامانیان که پادشاهان بخارا مانند غلامان و نزدیکان ایشان بخریدن ضیاع کوشک مغان رغبت کردند تا قیمت هر جفتی از آن ضیاع چهار هزار درم شد اما پیش از آن قیمت این ضیاع بیشتر بود چنانکه اگر کس خواستی یک جفت گاو زمین خرد در سالی توانستی و اگر بیافتی هر جفتی دوازده درم سنک نقره بایستی داد (۲)

اما کوی های بخارا : شهرستان را هفت دروازه بود : دروازه اول را در بازار می خواندند و هیچ دروازه دیگر نزدیک شهر بازار نبود مگر دروازه عطاران ، از در شهرستان که از بیرون می آمدند نخستین کوی دست چپ کوی رندان بود و پس از آن گلیسیای نرسایان و آنجا مسجدی بود که آنرا مسجد بنی حنظله میخواندند و چون از در شهرستان بشهر می آمدند بدست راست کوی بود که آنرا کوی وزیر بن ایوب بن حسان می خواندند و کوی کاخ نیز می گفتند و این وزیر بن ایوب از سرهنگان قتیبه بود و پدرش ایوب بن حسان امیر بخارا و نخستین کس بود که در دوره اسلام از سوی قتیبه بن مسلم امیر بخارا شد و پیوسته امیران بخارا در آن کوی کاخ می نشستند و آنجا سرائی بود جدا گانه امرای بخارا را و دهقانی بود خنیه نام که چون اسلام آورد خویشان را احمد نام کرد و این کوی کاخ جمله مر او را بود و درین کوی کاخ این دهقان بود که امرای بخارا پیوسته در آن می نشستند و پس از وی این کاخ بسال ۱۵۰ از دست باز ماندگان وی بیرون شد و کدره خنیه نام که باز مانده این دهقان بود پیش ابو جعفر منصور دوانقی خلیفه عباسی این کاخ را دعوی کرد و قبایله بیرون آورد یک حد بزره شهرستان پیوسته چوبه بقالان ، حد دوم بزره شهرستان پیوسته بازار بسته شکنان ، حد سوم راه راستی که از دروازه نون تا میان شارسقان بود و از دروازه عطاران تا دروازه نون که جمله یک محلت و چهار یک شهرستان بود درین قبایله یاد کرده بودند و

هزار دکان در بارار شهر بخارا و هفتاد و پنج پاره دیه خاص برود بخارا و فراویز علیا ، این جمله را بر خلیفه دعوی کرد و قبالها عرض داشت و گواهان گواهی دادند ، خلیفه فرمان داد تا سبیل کردند و جمله را باز دادند و از آن پس فرزندان او هر پاره را بکسی فروختند تا در میان مردم پراکنده شد .

از در عطاران که می گذشتند در بنی سعد بود و مسجد بنی سعد ، حسن بن علاء سعدی که مردی بزرگ بود در شارستان کوشکی بغایت عالی داشت چنانکه هیچ پادشاه را چنان کوشک نبود و کوی علاء بدروازه علا او بنا کرد و این حظیره او ساخت و هر ماه هزار و دویست دینار غله ازین حظیره او را دست می داد و اندر شارستان مستملها داشت . در زمان حسن بن طاهر وزیر بود نام او حفص بن هاشم ، طمع کرد که این املاک را از حسن بن علا و کسان او بخرد و ایشان فروختند و ایشان را بند کرد و عقوبت بسیار داد و هر هفته ایشان را بنزدیک خویش می خواند و خریداری می کرد و چون نمی فروختند باز بزرگان می فرستاد و بر عقوبت میفزود تا پانزده سال برین بر آمد و ایشان عقوبت و رنج می دیدند و املاک خویش نمی فروختند تا روزی حفص بن هاشم ایشان را بخواند و گفت روزکاری دراز شد تا شما در عقوبت بمانده اید آخر چه می یابید ، حسن بن علاء گفت یکی از سه چیز را می یابیم یا تو بمیری یا خداوندگار تو و یا ما بمیریم ، حفص بن هاشم فرمان داد تا آن روز بر بند و عقوبت افزودند ، یک ماه ازین سخن بر نیامد



که حسن بن ظاهر بمرد و غوغا بر خاست و زندان بشکستند و حفص بن هاشم بگریخت و سرای او غارت کردند و حفص بن هاشم همچنان متوارع بود تا بمرد و حسن بن علا با برادران خویش ببخارا باز گشت .

از در بنی سعد که می گذشتند در بنی اسد بود و این در را پیش از اسلام در مهره می خواندند و چون از آن در بیرون می آمدند و پیاپی فرود می شدند سرای امیر خراسان بود و دروازه دیگر را در گبریه می خواندند زیرا که چون از آن دروازه بیرون می شدند کهنه در پیش بود و آنجا محله ای بود که آنرا « قفسادریه » می نامیدند که سپس گورستان شهر شد و خانه های تازیان بخارا بیشتر بآن دروازه بود و آن دروازه استوار ترین دروازه ها بود و کمر بزرگ داشت و درازای آن مقدار شصت گام بود وزیر آن کمر خانه های بسیار بود و آن عمارت امیری کرده بود که « سوناس نگین » نام داشت و هم در آن موضع گورخانه او بود .

دروازه دیگر را در « حقره » می خواندند و خواجه امام ابو حفص کبیر بخاری در آن محله می بود و صومعه ای در آن خانه داشت و مستجاب الدعوه بود و چون بسال ۲۱۷ در گذشت در آن محله وی را بخاک سپردند و خاک او بدروازه نو معروف بود و آن تل را تل خواجه امام ابو حفص می خواندند و آنجا مسجدها و صومعه ها بود و پیوسته مجاوران بد آنجا بودند و مردمان بدان خاک تبرک می کردند و آن موضع را در حقره بد آن سبب می خواندند که مردم بنزد خواجه امام ابو حفص فتوی می بردند و فتوی

را حق خوانده اند و ازین جهة حقره را حق خواسته اند .  
 دروازه هفتم را در نومی خواندند باین معنی که آخر درهای  
 شارستان بود و چون بدین در اندر می شدند بدست راست مسجد  
 قریشیان بود که نزدیک سرای خواجه امام ابوحنفص بود و آنرا  
 مسجد قریشیان بدان سبب می گفتند که مقاتل ابن السیدان القریشی  
 آنجا بود و آن مقاتل مولای حیان بود و حیان مولی طایحه بن  
 همیره الشیبانی ، و این حیان مردی بزرگ بود و با قدر ، بخراسان  
 رفت و میان قتیبه بن مسلم و طرخوت ملک سغد بوقتی که  
 قتیبه کافران را بدر بخارا در میان گرفته بود صلح انداخت و باز  
 همین حیان لشکر بفرغانه برگماشت تا قتیبه را کشتند و حوض حیان  
 بنام وی نامیده بودند (۱)

در بخارا کارگاهی بود میان کهندز و شهرستان و نزدیک  
 مسجد جامع معروف به «بیت الطراز» که در آن بساط ها و شادر و انهامی یافتند  
 و یزدی ها و بالشها و مصلی ها و بردیهای فندقی از آنجا مرخلیفه  
 بغداد را می فرستادند و خراج بخارا را بیافن یک شادروان صرف  
 می کردند و هر سال عاملی مخصوص بخارا می آمد و بجای خراج  
 بخارا شادروان می برد و در شهر بخارا استادان مخصوص برای  
 یافتن آن بودند و از هر شهری بازاریگانان بخارا می آمدند و  
 شادروان و زندینجی می بردند و تا شام و مصر و شهرهای روم این  
 متاع میرفت و بهرجای خراسان که شادروان و زندینجی می یافتند  
 بخوبی آن بخارا نمی شد و بزرگان خراسان همه از آن جامه می  
 پوشیدند و آنرا سرخ و سفید و سبز می یافتند .

نیز در بخارا بازاری بود که آنرا بازار ماخ روز می نامیدند و سالی دوبار هر بار يك روز در آنجا بازار می کردند و در هر بازار می بتان می فروختند و هر روز بیش از پنجاه هزار درهم داد و ستد می شد و چون مردم بخارا از قدیم بت پرست بودند از آن زمان این بازار معمول شد و در آن بت می مروختند ، در باستان بخارا را پادشاهی بود که ماخ نام داشت ، این بازار را وے برپا کرد و درودگران و صورتگران را گفت سال تا سال بتان می ساختند و در آن روز بازار فراهم می آوردند و می فروختند و هر کس را که بتی گم می شد یا شکسته و کهن می گشت چون روز بازار می رسید بتی دیگر می خرید و آن بت کهنه را بدور می افکند . نزدیک این بازار مسجدی بود باسم مسجد ماخ و پیش از آن در زمان آن پادشاه بجای این مسجد صحرایی بود بر لب رود و درختان بسیار داشت و آن پادشاه بدین صحرای بازار می آمد و بتخت می نشست تا مردم بخیریدن بت رغبت کنند ، پس از چندی در آنجا آتشکده ای ساختند و چون روز بازار شد مردم باتشکده می شدند و آن آتشکده بود تا فتح بخارا بدست مسلمانان که بجای آن مسجدی ساختند و آن مسجد از بناهای رفیع بخارا بود (۱) که هندزیا ارك بخارا در کتب شرقی منسوب بسياوش پسر کیکاوس پادشاه سلسه داستان کیانست بدین معنی که چون سیاوش از پدر بگریخت و از رود حیحون بگذشت و نزد افراسیاب رفت افراسیاب وی را بنواخت و دختر خویش را بزنی بدو داد و کشور خود نیز بدو داد سیاوش خواست که ازو چیزی مانده چه آن

ولایت وی را عاریت بود و کهندز بخارا بساخت و بیشتر آنجا بود و چون افراسیاب را بروی بد گمان کردند و او را بکشت در کندز بخارا نزدیک دروازه شرقی اندرون دروازه گاه فروشان که آنرا دروازه غوریان نیز خوانند او را بځاک سپردند و بهمین جهة مغان بخارا آن تربت را عزیز می داشتند و هر سالی هر مردی يك خروس بر آن ځاک می کشت پیش از برآمدن آفتاب نوروز و مردمان بخارا را در گذشته شدن سیاوش نوحه ها بود و مطربان بر آن سرودها ساخته بودند و قوالان آنرا « گریستن مغان » می خواندند. بعضی دیگر گفته اند که کهندز بخارا را افراسیاب نهاده است و آن ویران شده بود و مدتها ویران بود تا چون « میدون » بخار خدای شهریاری نشست که شوی « خاتون » بود و پدر « طغشاده » کس فرستاد و این کهندز را آباد کرد و آن کاخ که بودوی ساخت و نام خویش بر آهن نبشت و بر در کاخ استوار کرد و چون کهندز ویران شد آن در نیز ویران گشت و نیز گفته اند که چون میدون بخار خدای آن کاخ را بساخت ویران شد و چند بار از نو بساخت، دانشمندان گرد آورد و تدبیر خواست، بر آن همداستان شدند که این کاخ را بشکل بنات النعش سازند با هفت ستون سنگین و دیگر ویران نشد و از آنکاه هیچ پادشاهی درین کاخ هزیمت نشد و هیچ پادشاهی بد آن نمرود و چون پادشاهی در آن کاخ می بود و وی را مرك نزدیک می شد سببی پدید می آمد که از کاخ بیرون میشد و بجای دیگر فرمان می یافت . (۱)

در میان دو دروازه کهنه‌ز راهی بود و محل اقامت پادشاهان و امرا و بزرگان بخارا و زندانها و دیوانهای پادشاهی و حرم سرای و خزینه در کهنه‌ز بود و دیوارها و برجهای آنها از خشت پخته ساخته بودند (۱)

(۱) کاخ پادشاهان بخارا در موضع ریکستان بود، از دروازه غربی کهنه‌ز تا بدروازه معبد که همان دروازه ریکستان باشد نصر بن احمد سامانی بریکستان سرائی ساخت بسیار نیکو و مال بسیار در آن بکار برد و هم در آن سرای عمال مملکت راسراپها ساخت و هر عاملی را جداگانه دیوانی بود بر در سرای سلطان؛ چون دیوان وزیر و دیوان مستوفی و دیوان عمید المملک و دیوان صاحب شرط و دیوان صاحب برید و دیوان مشرف و دیوان مملکه خاص و دیوان محتسب و دیوان اوقاف و دیوان قضا.

پادشاهان سامانی را کاخی دیگر در بیرون شهر بخارا بود در محلی باسم «جوئے مولیان» که پس ازین خواهد آمد

از دروازه ریکستان تا دشتک در میان شهر تمام خانهها و سرائهای منقش عالی سنگین و مهمانخانههای مصور و چهار باغهای نیکو و سر حوضهای خوش و دزخستان که جم خر گاهی بود چاکه از مشرق و مغرب ذره ای آفتاب بنشست گساده سر حوض نمیفناد و در آن چهار باغها میوه های نیکو فراوان بود از نائپانی و بادام و فندق و گیلاس و عناب و دیگر میوه های ناز . (۲)

در زمان خلافت مهدی خلیفه عباسی (۱۵۸۰ - ۱۶۹)

(۱) تاریخ بخا ۱ - ۲۳

(۲) تاریخ بخارا ۲۵ - ۲۶

که ابو العباس بن فضل بن سلیمان طوسی حکومت خراسان یافت ،  
 بسال ۱۶۶ که وی بمرو رفت و بزرگان خراسان نزد وی  
 رفتند . از آن جمله مهتران سغد ، و از حال دیار ایستان پرسید  
 مردم بخارا گفتند که ما را از کافران ترك رنجست که ناگاه  
 همی آیند و دیهای ما غارت می کنند و اکنون بتازگی آمده اند  
 و دیه « سامدون » را غارت کرده اند و گروهی از مسلمانان اسیر  
 برده اند ، ابو العباس پرسید تدبیر چه دارید ، یزید بن غورك  
 پادشاه سغد در آن میان بود گفت بر روزگار پیشین ترکان  
 ولایت سغد را آسیب می رسانیدند، زنی پادشاه سغد بود و آن دیار  
 را باره ای ساخت و آن ولایت امان یافت . ابو العباس طوسی  
 مر مهندی بن حماد بن عمر و الذهلی را که حکمران بخارا بود  
 فرمان داد تا بخارا را باره ای زند ، چنانکه همه روستاهای بخارا  
 در میان آن باره بود مانند سمرقند ، تا ترکان بر بخارا دست نیابند  
 و نیز فرمان داد تا آن دیوار را دروازه ها بسازند و بهر نیمه  
 میلی برجی استوار بر آورند و سعد بن خلف بخاری که قاضی  
 بخارا بود این کار را انجام داد و آنرا دیوار کنپرک خواندند  
 و این دیوار تمام نشد مگر در عهد محمد بن منصور بن هاجد بن  
 ورق ، بسال ۲۱۵ ، از آن پس هر ایری که بخارا بود این  
 دیوار را عمارت می کرد و نگاه می داشت و مر نگاهداری آن  
 مردم بخارا را خزجی بسیار بود و هر سال گروهی می بایست  
 پاسبانی آن بگیرند تا ایر اسمعیل سامانی بر بخارا دست یافت ، وی  
 آن گروه پاسبانان را رها کرد تا دیوار خراب شد و گفت تا

من زنده باشم باره ولایت بخارا من باشم (۱)

در زمان محمد بن عبدالله بن طلحه از آل طاهر (۲۴۸-۲۵۹) که احمد بن خالد امیر بخارا بود مردم بخارا از وی خواستند که شهر ایشان را ربضی بسازد تا شب دروازه ها بر بندند و از دزدان و راهزنان در پناه باشند، پس او فرمان داد تا ربضی بنا کردند بغایت نیکو و استوار و آنرا برجها ساختند و دروازه ها نهادند و این در تاریخ ۲۳۵ بود که تمام شد و از آن پس هر زمان که سپاهی آهنگ بخارا می کرد آن ربض را تازه میکردند (۲)

مسجد جامع در سال ۹۴ در زمانی که قتیبه بن مسلم والی بخارا بود ساخته شد، در آن محل مردم بخارا را بت خانه ای بود و چون مسجد شده رآدینه در آن گرد می آمدند و هر آدینه شادی مردم را آواز می داد که هر کس بنماز شود او را دو درم دهند در آغاز اسلام مردم بخارا در نماز قرآن را بیارسی می خواندند و زبان تازی نتوانستند آموخت و چون بر کوع می شدند مردی بود که در قفای ایشان بانگ می کرد: « بکنیتان سکنت » و چون می بایست سجده کنند آواز می داد: « نگوینانگونی »، مسجد جامع درهائی داشت از قدیم باصورت و روی آنرا تراشیده بودند و دیگر جاهای آن راهم چنان گذاشته بودند، سبب آن بود که در آن زمان بیرون شهر بخارا هفتصد کوشک بود و توانگران در آن کوشکها بودند و گردن کش بودند و بیشتر از ایشان بمسجد

جامع نمی آمدند و جز درویشان کسی بدان مسجد رغبت نمی کرد تا آن دو درم بگیرد که منادی نوید می داد ولی توانگران را بآمدن بنماز وسوسه دو درم رغبت نبود ، یک روز آدینه مسلمانان بدر کوشکهای توانگران بیرون شهر رفتند و ایشان را بنماز خواندند و الحاح کردند ، توانگران از بام کوشکها سنگ می زدند چنانکه جنگی راست شد و مسلمانان را نیرو بود ، درهای آن کوشکهای ایشان بر کنند و بیاوردند و بدان درها هر کسی پیکر بت خویش ساخته بود ، چون مسجد جامع بزرگتر شد آن درها را بمسجد گذاردند و آن پیکرها بتراشیدند و باقی بگذاشتند و از آن درها پکی تا مدتها بعد مانده بود بر سر راهی که بسرای امیر خراسان می رفت در دوم که اثر تراشیدگی در آن هنوز پیدا بود . این مسجد جامع که از بناهای قتیبة بن مسلم بود یکانه مسجد بخارا بود تا در زمان هارون الرشید که فضل بن یحیی ابن خالد حکمرانی خراسان یافت چون در آن زمان مسلمانی در بخارا رونق گرفته بود و مسجد جامع را گنجایش نبود مردم بخارا اتفاق کردند و بارکین حصار ساختند و میان حصار و شارستان مسجد جامع بنا کردند در سال ۱۵۴ و در آن مسجد جامع کهندز نماز آدینه می گزاردند و چون آن مسجد جامع زمان قتیبة بن مسلم و این مسجد کهندز هر دو معطل شد و بدیوان خراج تبدیل یافت چون نوبت بامیر اسمعیل سامانی رسید وے بسیار خازنای مردم را بخزید و بمقدار یک ثلث بر مسجد جامع بفرزد ولی بیشتر شکوه و زیبائی مسجد از فضل بن یحیی بر مکی بود و وی نخست کس بود که تبدیلیها در آن مسجد آویخت . در زمان نصر



ابن احمد سامانی يك روز آدینه از ماه رمضان كه مردم بمسجد بودند يك باره آن مسجد فرو رفت و مردم بسیار در آن هلاك شدند و در شهر سوکی بزرگ پاشد و بعضی از آن مردم را برون آوردند كه هنوز دم می زدند و ساعتی بودند تا بمردند و بعضی دست و پای شكسته بودند و مردمی بسیار هلاك شدند چنانكه پس از آن شهر بخارا تا مدتی خالی ماند و باز مردم شهر یازم کردند و نزدیکان پادشاه هر كس چیزی دادند تا يك سال دوباره مسجد آبادان شد ولی باز سال دیگر ویران گشت و هردوسوی قبله فرو رفت ولیكن مردم در آن نبودند و پس از پنج سال ابو عبدالله جهانى كه وزیر پادشاه بود بسال ۳۰۶ از مال خاص خویش مناره مسجد را بر آورد و این مسجد پیوسته كهنندز بود ، (۱)

چون قتیبه بن مسلم مسجد جامع را در اندون كهنندز و در میان شهر بمحله اے كه آنرا ریگستن می خواندند بنا كرد آن موضع را نماز گاه عید قرار داد و مسلمانان را آورد تا نماز گاه عید كردند و مردم را فرمان داد تا سلاح با خود برون آوردند چون اسلام هنوز ریشه نگرفته بود و مسلمانان از كافران شهر در پناه نبودند و از آن پس در بخارا سنت ماند كه هر كس اهل سلاح بود با خویشتن بنماز گاه عید بیرون می آورد و آن دروازه را دروازه سرامی معبد می خواندند و این محل معبد الخیل امیر بخارا بود ، از نماز گاه عید تا كهنندز بخارا نیم فرسنگ بود و همه پر مردم بود و در مواقع نماز عید گروهی بسیار بد آنجا گرد می شدند (۲)

در شهر بخارا نزدیک دروازه معبد بر تل بزرگی که  
 باتل خواجه امام ابوحنفص گیر پیوسته بود موضعی بود که مردم  
 بخارا گور افراسیاب را آنجا می دانستند (۱)

در دروازه نو موضعی بود بر در شهر معروف به « کارک  
 علویان » و آنجا ضیاعی داشت مخصوص امرای سامانی (۲)

رود سفید از کلاباد داخل بخارا می شد  
 و آنرا دهانه های گشاده قرار داده

بودند و در آن دهانه ها چوب گذاشته بودند و چون  
 تابستان می شد و آب اندک می گشت آن چوبها را يك يك  
 بر می داشتند تا جائی که آب فزون شود و زیادت گیرد و آب  
 از آن دهانه ها روان می شد و از آنجا به « میکند » می رسید و اگر  
 این تدبیر نبود آب چندان بود که بخارا را فرا می گرفت و آن  
 موضع را « فشون » (۳) می نامیدند و در پائین شهر نیز دهانه دیگر  
 بود آنرا « راس الورغ » (۴) می خواندند و آنجا نیز چنین بود و آن  
 شهر بخارا را دوندیمه میکرد و در بازارها و کویها شاخته داشت و مردم  
 را در شهر آبدانها بود فراخ و سرگشاده و برگردان خانها بود از لوح  
 و درها داشت و خود را در آن می شستند و بسیار میشد که آب فزونی  
 میکرد و تایکند و روستاهای بخارا در آب فرو میشد و آن آب کدر بود  
 و در آن زباله میریختند و میگفتند اصل اسم بخارا « کوه خوران » بود  
 و سپس برای تخفیف هاو و او را از آن انداختند و « کبخارا » شد ،  
 پس کاف را بباء بدل کردند و بخارا نامیدند . مصب رود سفید از  
 سمرقند بود ولی آبهای دیگر بدان می ریخت و آغاز آب از

کوهستان بود و مقر آن دریاچه اے پشت چغانیان تا می رسید به «راس السكر» و از آنجا منشعب می شد بنهرهای سمرقند و از آن جمله نهر بزرگی بود که از بیرون بشهر می آمد (۱) و نهر بخارا نهری بود بزرگ و چندین نهر کوچک از آن بر آورده بودند: یکی از آنها معروف بنهر فشیدیزه (۲) که از نهر بخارا گرفته می شد درجائی موسوم به «ورغ» و از دروازه مردقشه جاری بود تا جویبار ابی ابراهیم و منتهی می گشت به «باب شیخ الجلیل ابی الفضل» و بنهر نوکند (۳) می ریخت و بر آن نهر نزدیک هزارستان و قصرها بود بجز اراضی و ازین نهر تا جائی که آب آن کم می شد نزدیک نیم فرسنگ بود و نهری دیگر بود معروف به «جویبار بکار» که از همین نهر فشیدیزه گرفته می شد در میان شهر و بموضعی معروف به «مسجد احید» و در نوکنده آب آن کم می شد و ازین نهر قسمتی از روستای بخارا و نزدیک بهزارستان و قصر بجز زمین مشروب می شد. نهری دیگر معروف به «جویبار قوارییین» (۴) و در محلی از شهر معروف به «مسجد عارض» گرفته می شد و بعضی از روستا را سیراب می کرد و آب آن برای زمین ها و بستانها از آب نهر بکار فراوان تر بود. نهری دیگر معروف به «جوغشج» که در نزدیکی مسجد عارض گرفته می شد و بعضی از روستاها را سیراب می کرد تا بسوی نوکنده از شهر بیرون می رفت و جویبار

عارض نیز معروف بود . نهری دیگر باسم نهر « یکنند » (۱) و از نهر بزرگ شهر نزدیک آغاز « سکه ختع » گرفته می شد و بعضی از ربض را مشروب می کرد و در نوکنده آب آن کم می شد . نهر دیگر نهر « نوکنده » (۲) بود و از نهر نزدیک خانه « حمدونه » گرفته می شد و آبهای که بعضی از روستاها را مشروب می کرد در آن می ریخت و آن نهر بسوی زمین های بی کشت می رفت و روستا از آن سیراب نمی شد . پس از آن نهر « طاحونه » بود که از نهری که در شهر بود گرفته می شد در موضعی معروف به « نوبهار » و از آن شرب بعضی از روستا بود و گرد « ایستگاه » می گشت و به « یکنند » می رسید و مردم بیکند از آن سیراب می شدند . نهری دیگر معروف بنهر « کشته » (۳) که در شهر گرفته می شد نزدیک نوبهار و نوبهار از آن مشروب می گشت و بسوی قصرها و ضیاع و بستانهای بسیار می رفت و آب آن کم می شد تا اینکه از کشته بسوی مایمرغ (۴) می رفت . نهری دیگر معروف بنهر « رباح » (۵) که از نهر نزدیک ریگستان گرفته می شد و بقصر رباح منتهی شد و نزدیک هزارستان و کاخ را بجز اراضی سیراب می کرد . نهر دیگر باسم نهر ریگستان که در شهر نزدیک ریگستان گرفته می شد و ریگستان و کهنندز و دارالاماره شهر از آن سیراب می شد و از آنجا به « قصر جلال دیزه » می رسید . نهر دیگر گرفته می شد از نهر شهر نزدیک پل

«حمدوثة» و در زیر زمین روان بود تا بآبدهای دروازه بنی اسد و افزونی آن در پاپان کهنندز بکار می رفت . نهری دگر باسم نهر زغار کنده که در محلی معروف به «ورغ» از نهر شهر گرفته می شد و تا دروازه دروازه روان بود و بر آن بازار دروازه بود تا دروازه سمرقند و از آنجا به «سیدماشه» می رفت و از آن نیز يك فرسنگ دورتر می شد و بر آن کاخها و بستانها و کشت زارهای بسیار بود . (۱)

شهر بخارا را از قراء و قصبات و شهرهای کوچک توابع بخارا بسیار بوده است که هر يك در حد خود اهمیتی داشته و آبادان بوده و مردمان بزرگ از آن برخاسته اند : ( ۱ ) طواویس ( ۲ ) که قصبه با صفائی بود و بازاری داشت که هر سال يك روز بود و دیواری داشت که ویران شد و مسجد جامعی داشت که از میان رفت ولی بازار آن بزرگ تر شد و خیر در آن بسیار گشت ( ۳ ) و هر سال جمعی کثیر از مردم ماوراءالنهر هنگامی معین از سال در آن گرد می آمدند و از آن جامه های پنبه شهرهای دیگر می بردند و آن قصبه رابستانهای بسیار بسیار بود و آب فراوان داشت ( ۴ ) . این قصبه را نام دیگر «طواایسه» بود و نام دیگر «ارقود» و در آن مردمی بودند با نعمت و تجمل و از راه تجمل هر کسی در خانه خود يك یا دو طاوس داشته است و چون نازیان بخارا شدند و پیش از آن طاوس ندیده بودند و در آنجا بسیار دیدند آن ديه را «ذات الطوایس» نام

کردند و نام اصلی آن برخاست و بعد از آن ذات را نیز بینداختند و طویس گفتند و بازار آن هر سال در تیرماه ده روز بود و رسم چنان بود که هر چه آخرین معیوب داشتند از برده و دستور همه بدان بازار می فروختند و باز رد کردن آن امکان نداشتی و نه خریدار و نه فروشنده هیچ شرط نپذیرفتی و هر سال بیش از ده هزار کس بدین بازار حاضر شده از بازرگان و اصحاب حوائج چنانکه از فرغانه و شاش و جایهای دیگر می آمدند و با سود بسیار باز می گشتند و بدین سبب مردم دیه نوانگر بوده اند از راه سوداگرے و نه از راه کشاورزی و این دیه بر سر شاهراه سمرقند بود و تا شهر بخارا هفت فرسنگ بود (۱) و پس از بخارا بزرگترین آبادی بود (۲)

(۲) زندنه (۳) که از سوے شمال بود و ضیاع بسیار داشت و آن را حصن و مسجد جامع و ربض آبادان بود (۴) . این قصبه را کهندزی بزرگ بود و بازار بسیار و مسجد جامع و هر آدینه آنجا نماز می گزاردند و بازار می کردند و آنچه از آنجا می خاست زند نیچی می گفتند که کرباس باشد یعنی از دیه زندنه و آن کرباس نیکو و بسیار بود و بسیارے از دیه های بخارا نیز می یافتند و آن را هم زند نیچی می گفتند از بهر آنکه نخست بدین دیه پدید آمده بود و آن کرباس بهر دیار چون عراق و فارس و کرمان و هندوستان می بردند و همه بزرگان و پادشاهان از آن جامه می -اختند و بقیمت دیا می خریدند (۵) و

آن دیه چهار فرسنگ از شمال بخارا بود (۱) .  
 (۳) خجاده و آن قصبه اے بزرگ بود و کهندز داشت و  
 مسجد جامع نیکوی ظریف (۲) و آن بردست راست راه از بخارا  
 بیگند بود بر سه فرسنگ و تا آن راه یک فرسنگ داشت (۳)  
 (۴) مغکان (۴) آن نیز حصن و ربض نیکو داشت و مسجد  
 جامع ظریف و آب روان و قبرا و روستاهای بسیار (۵) و آن  
 از شهر بخارا نزدیک پنج فرسنگ بود بر راست راه بیگند و تا راه  
 سه فرسنگ بود (۶)  
 (۵) نومجکت یا نومجکت که اسم آنرا بخطا بمجکت و  
 بومجکت و بومجکت نیز ضبط کرده اند و ذکر آن پیش ازین  
 رفت و آن بر راست راه بخارا بطواویس بود بر چهار فرسنگی  
 تا آن راه نیم فرسنگ بود (۷) .

این پنج قصبه داخل در حائط بخارا بود ، اما قصبات خارج  
 حائط بخارا :

(۶) بیگند (۸) که بر جانب حیچون بود و در کنار صحرای  
 ریگستان و آن را حصنی بود با یک دروازه و بازارے آبادان  
 داشت و مسجد جامعی که در محراب آن جواهر بود و پائین آن  
 ربض و در آن بازار بود و نزدیک هزار رباط آباد و ویران  
 داشت و آن قصبه را فضایل بسیار بود و جامع آن نور بود (۹)  
 و بیگند از جمله روستاهای بیرون حائط شهر بود (۱۰) ، بیگند را

(۱) اصطخری - ۲۳۱۵ - مقدسی ۲۸۱ - ۳ - اصطخری - ۳۱۵ - ۴ - Maqkân

۵ - مقدسی - ۲۸۱ - ۶ - اصطخری - ۳۱۵ - ۷ - Baykand

۸ - اصطخری ۳۱۶ - ۹ - مقدسی ۲۸۱ و اصطخری ۳۱۴ - ۱۰ - اصطخری ۳۱۰

از جمله شهرها گفته اند و مردم بیکند بدان رضا نداده اند که کسی بیکند رادیه گوید و اگر کسی از مردم بیکند بغداد رفته است و ازو پرسیده اند از کجائی گفته است از بیکند و نگفته است از بخارا و مسجد جامع آن بزرگ بود و بناهای عالی و تا سال ۲۴۰ بر در آن رباطهای بسیار بود و زیادت از هزار رباط بوده است بمدد دیهای بخارا و سبب آن بود که بیکند جائی بزرگ و نیک بود و مردم هر دیهی در آن رباطی ساخته اند و جماعتی را نشانیده و تفقه ایشان از دیه خویش فرستاده و زمستان که هنگام غلبه کافران می شد از هر دیهی آنجا مردم بسیار گرد می آمدند و غزو می کردند و هر قومی بر رباط خویش فرود می آمد و مردم بیکند جمله بازرگان بودند و بازارکانی چین و دریا میکردند و بغایت توانگر بودند و قتیة بن مسلم بگرفتند بیکند بسیار رنج برد چه بغایت استوار بود و آن را شهرستان رویین خوانده اند و قدیم تر از شهر بخارا بود و هر پادشاهی که در زمین بخارا بوده آنجا مقام ساخته است و از فربر تا بیکند بیابان بود بدوازده فرسنگ و ریگستان بود و آب حرامکام آنجا میرفت و پیوسته بیکند نیستانها بود و آبگیرهای بزرگ و آن را « بارکین فراخ » می خواندند و « قراکول » نیز می خواندند و مقدار بیست فرسنگ بود و آن را « بحیره سامجن » نیز می نامیدند و فضل آب بخارا هم آنجا گرد می آمد و اندر آن جا جانوران آبی بودند و در جمله خراسان آن مقدار مرغ و ماهی فراهم نشود که آنجا فراهم گردد ، بیکند بر بالای کوه بود



ولیکن آن کوه بلند نبود (۱) و مردم میکنند و راتنها کشیدند تا منبرے یافتند (۲)

(۷) افشنه (۳) از جانب مغرب بخارا بود و عمل آن واسع بود و جایی بود بسیار پاکیزه و نزه (۴) و شارسنایی بزرگ داشت و حصاری استوار و نواحی بدان منسوب بود و هر هفته یک روز بازار بود و ضیاع و یابان این دیه وقف بود بر طایفه علم و قتیبه بن مسلم آنجا مسجدی جامع ساخته بود و محمد بن واسع نیز مسجد ساخته (۵) و این همان قصبه ایست که ستاره مادر شبخ - رئیس ابوعلی حسین بن عبدالله بن حسن بن علی بن سینا از آن بود و او را بقصبه خریشین بنکاح بردند .

(۸) اندیزی (۶) در مغرب یککند و در کران جلگه بود و حصن داشت (۷)

(۹) اوشر قصبه ای بزرگ بود و باغهای بسیار داشت و بجانب ترکستان می پیوست و قراء متعدد آنرا بود (۸)

(۱۰) ریامیش یا اریامیش یا رامیشیه و یا رامین

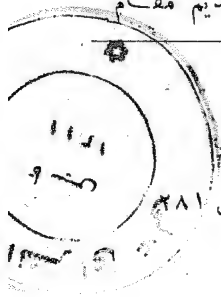
که بخطا نام آن را رامین نیز ضبط کرده اند قصبه قدیم بخارا بود و اطراف آن ویران گشته بود (۹) و کهندزے بزرگ داشت و دیهی استوار بود و آن را از شهر بخارا قدیم تر می دانستند و در بعضی کتب آنرا دیه بخارا خوانده اند و از قدیم مقام

۱ - تاریخ بخارا - ۱۶-۱۷ ۲ - مقدسی ۲۸۱

۳ - Afcanah ۴ - مقدسی ۲۸۱

۵ - تاریخ بخارا - ۱۴ ۶ - Andizi

۷ - مقدسی ۲۸۱ ۸ - مقدسی ۲۸۱ ۹ - مقدسی ۲۸۱



پادشاهان بوده است و پس از آنکه بخارا شهری شده است پادشاهان  
 زمستان در آن دیه می بودند و پس از اسلام نیز چنین بود و ابو  
 مسلم چون بزمین بخارا رسید در آن دیه مقام کرد و آن را  
 افراسیاب بنا نهاده است و هرگاه که بدان دیار می رفته جز بدان  
 ده جای دیگر مقام نمی گرفته است و اندر کتب پارسیان چنان  
 بود که افراسیاب دوهزار سال زندگانی یافت و مردی جادو بود  
 از فرزندان نوح ملک و داماد خویش سیاوش را بکشت و سیاوش  
 را پسری بود کیخسرو نام بخواستن خون پدر بدین دیار آمد  
 با لشکری بسیار و افراسیاب ده رامین را حصار کرد و دو سال  
 کیخسرو با سپاه خویش بگرد حصار نشست و رو بروی آن دیهی  
 ساخت آن را «رامش» نام کرد و رامش برآی خوشی او نام  
 کردند و آن دیه در آن زمان هنوز آبادان بود و در دیه رامش  
 آتشکده ای ساخت و مغان چنین می گفتند که آن آتشکده قدیم  
 تر از آتشکده بخارا بود و کیخسرو پس از دو سال افراسیاب را  
 بگرفت و بکشت و می گفتند که گور افراسیاب در شهر بخارا  
 بود بدوازه معبد بر آن تل بزرگ که پیوسته بود بتل خواجه  
 امام ابو حفص کبر و مردم بخارا را بر کشتن سیاوش سرودهای  
 شگفت بود و مطربان آن سرودها را کین سیاوش میخواندند (۱)

(۱) یرخشی یا ورخشه قصبه ای بزرگ بود و حصنی داشت و  
 گرد آن خندق بود و آب زرمین از آن می گذشت و کهندزی  
 داشت و مسجد جامع آن در میان آبادی بود (۲) . از جمله دیه

های بزرگ بود و مانند بخارا بوده است و از شهر بخارا قدیم تر بود و در بعضی کتب بجای ورخشه نام آنرا « رجفندون » آورده اند و جای پادشاهان بود و حصارے استوار داشت چنانکه بارها پادشاهان آنجا را حصار دادند و آن را ربضی بود چون ربض شهر بخارا و رجفندون و ورخشه را دوازده جویبار بود و اندرون باره بخارا بود و در آن کاخی بود آبادان چنانکه بنکوئی آن را مثل می زدند و زیادت از هزار سال بود که بخار خدایه بنا کرده بود و سالها بود که ویران شده بود تا « خنک خدایه » دوباره آباد کرد و باز ویران شد تا « بنیات » پسر طغشاده بخار خدایه پس از اسلام عمارت کرد و جای نشست خویش آنجا قرار داد تا هم آنجا کشته شد و امیر اسمعیل سامانی مردم آن دیه را بخواند و گفت من بیست هزار درم و چوب بدهم و آن را بسازم و بعضی عمارت آن بجایست شما آن را مسجد جامع کنید آن مردم دیه نخواستند و گفتند مسجد جامع در دیه ما راست نیاید و روا نباشد و در آن زمان این کاخ بجای بود و این دیه را هر ماه پانزده روزی بازار بود و چون بازار آخرین سال می شد بیست روز بازار می کردند و بیست و یکم روز نوروز می کردند و آن را نوروز کشاورزان می گفتند و کشاورزان بخارا از آن شمار نگاه می داشتند و بر آن اعتبار می کردند و نوروز مغان پنج روز پس از آن بود (۱).

(۱۲) و خسون یا بخسون نیز دیهی بزرگ بود و حصن و قهندز داشت (۲)

(۱۳) کرمینیه (۱) یا کرمینیه بزرگتر از طواویس بود و آباد تر و پر جمعیت تر و خرم تر از آن و کرمینیه را قراء بسیار بود (۲) و این از جمله روستاهای بخارا بود و آب آن از بخارا بود و خراج آن از خراج بخارا و آنرا روستائی جدا گانه بود و مسجد جامع داشت و اندر آن ادبا و شعراے بسیار بوده اند و بمثل در قدیم کرمینیه را « بادیه خردک » خوانده اند و از بخارا تا آنجا چهارده فرسنگ بود (۳) و از روستاهای بیرون حائط شهر (۴) (۱۴) خدیمنکن (۵) از کرمینیه بزرگتر و آباد تر و پر جمعیت تر و خرم تر بود و حصن داشت (۶) و از خدیمنکن تا کرمینیه يك فرسنگ بود و منتهی میشد بسغد (۷) .

(۱۵) خرغانکث (۸) روبروی خدیمنکن بود و حصن داشت (۹) و روبروے کرمینیه نیز بود بر يك فرسنگ از ورای وادی سغد (۱۰) و آنرا خرغانکت یا خرغانکث سفلی نیز نامیده اند [۱۱]

(۱۶) مزیامجکث (۱۲) نیز روبروی خدیمنکن بود و در بزرگی با خرغانکث برابر بود و آن نیز حصن داشت (۱۳) و این دیه آن سوے وادے سغد بود و بمقدار يك فرسنگ بالاتر از خدیمنکن (۱۴) . هر يك از این دیه هارا قراء و مزارع بود جدا گانه .  
(۱۷) فربر (۱۵) یا قرب شهری بود نزدیک حیجون و آنرا

---

۱ - Karminiyah	۲ - اصطخری - ۳۱۳	۳ - تاریخ بخارا - ۱۰
۴ - اصطخری ۲۱۰	۵ - Xodimankan	۶ - اصطخری ۲۱۲
۷ - اصطخری ۳۱۶	۸ - Xarqankas	۹ - اصطخری ۲۱۲
۱۰ - اصطخری ۳۱۶	۱۱ - اصطخری ۲۰۹	۱۲ - Mezyamjkas
۱۳ - اصطخری ۲۱۲	۱۴ - اصطخری ۳۱۶	۱۵ - Farbar

قراء بود و دیهی بود آباد و خرم (۱) و از جمله شهرهای بخارا بشمار می رفت و نواحی جداگانه داشت و از آن نالاب حیچون يك فرسنگ بود و چون آب حیچون می خاست تا نیم فرسنگ هم میرسید و گاه میشد که آب حیچون تا شهر هم میرسید و آن مسجد جامع بزرگ داشت و دیوارها و سقف آن از خشت پخته بود چنانکه در آن هیچ چوب نبود و در آن امیر بود که ویرا بهیچ حادثه ای ببخارا نبایستی آمدن و قاضی بود بیدادگر [۲] و قریب از جمله روستاهای بیرون حائط شهر بخارا بود (۳)

(۱۸) نور جائی بزرگ بود و مسجد جامع داشت بارباطهای بسیار و بهر سال مردم بخارا و جاهای دیگر زیارت بد آنجا می رفتند و مردم بخارا در آن کار تکلف می کردند و کسی را که زیارت نور میرفت فضیلت حج می نهادند و چون باز می آمد شهر را خوازه می بستند و آنرا در جاهای دیگر نور بخارا می خواندند و بسیار کس از تابعین آنجا آسوده اند (۴).

[ ۱۹ ] اسکیچکت کهندزی بزرگ داشت و در آن مردم توانگر می بودند نه از راه کشاورزی زیرا که ضیاع آن دیه ویران و آبادان بهزار حفت نمی رسید بلکه از راه بازارگانی و از آنجا گریاس بسیار می بردند و هر پنجشنبه آنجا بازارگاه بود و آن دیه از جمله خاصه پادشاهان بود و ابو احمد الدوفقی بالله این دیه را بمقاطعه داد بمحمد بن طاهر (۲۴۸ - ۲۵۹) امیر خراسان و او باز فروخت بسهل بن احمد داغوانی بخارای و بها گرفت و

۱- اصطخری - ۳۱۲ ۲- تاریخ بخارا - ۱۷

۳- اصطخری - ۳۱۰ ۴- تاریخ بخارا - ۱۰

آنجا گرمابه‌ای ساخت و کاخی بزرگ بر گوشه‌ای زیر لب‌رود و آنرا کاخ داغوانی می‌خواندند که تا آن زمان بود و این سهل بن احمد داغوانی را بر مردم اسکیجکت خزینه‌ای بود هر سالی ده هزار درم بر خانها قسمت کرده پس ازین دیه خزینه باز گرفتند دوسه سال و بساطان باز گشتند و از وی یاری خواستند و بازماندگان سهل بن احمد بروزگار امیر اسمعیل سائبانی قباله بیرون آوردند وی قباله درست دید ولی دشمنی دراز شده بود و خواجگان شهر میانجی شدند مردم دیه و بازماندگان سهل داغوانی را بصدو هفتاد هزار درم صاحب کردند و مردم دیه آنرا بخردند تا آن خزینه ازیشان برحاست و آن مال بدادند و بدین دیه هرگز مسجد جامع نبود [۱].

(۲۰) شرح رویاروی اسکیجکت بود و در میان این دو دیه هیچ باغ و زمین مالی نبود بجز رودی بزرگ که آنرا رود «ساهجن» میخواندند و سپس رود «شرح» خواندند و بعضی مردم «حرام‌کام» می‌گفتند و پلی بسیار بزرگ بود بدین رود میان هر دو دیه و در شرح هرگز مسجد جامع نبود و این دیه را که نندزے بزرگست و از بزرگی با شهر مقابله توانستی کرد و در قدیم مردم دیه را بازاری بود در میان زمستان هر سال ده‌روز از ولایت‌های اطراف و دور دست بدین بازار آمدندی و سودا کردند و آنچه از آنجا خاستی بیشتر حلوای مغزین بود از دوشاب کرده و نیز قنطاری بود و چوبها و ماهی شور و ماهی تازه و پوستین از پوست برة و بد آنجا بسیار بازارگانی شده و نیز روئے و کرباس ازین ده

بر میخواست و امیر اسمعیل سامانی این دیه را با جمله ضیاع و عقار آن بخريد و بر رباعی که بدروازه سمرقند کرده بود در درون شهر بخارا وقف کرد و این دیه شرع و اسکجکت خوشترین دیه های بخارا بودند (۱) .

(۲۱) ور دانه دیهی بزرگ بود و کهندزی و حصاری بزرگ داشت و از قدیم بازجای پادشاهان بود و قدیم تر از شهر بخارا بود و آنرا شاهپور ملک بنا کرده بود و در سرحد ترکستان بود و اینجا هر هفته یک روز بازار بود و بازارگانی بسیار می شد و آنچه از اینجا بر می خاست هم زندینچی نیکو بود (۲) .

(۲۲) برکد دیهی قدیم و بزرگ بود و کهندزی عظیم داشت و این دیه را « برکدعلویان » می خواندند بدان سبب که امیر اسمعیل سامانی آنرا خریده بود و ده دانگ برعلویان و جعفریان و دو دانگ بر درویشان بخارا و دو دانگ بر بازمدندگان خویش وقف کرده (۳) .

(۲۳) غلوه در میان خدیمکن و راه از بخارا بسمرقند بود و در دست راست این راه بود (۴) .

(۲۴) جوی مولیان ضیاعی بود بیرون شهر بخارا و در قدیم از آن ملک طغشاده بود و وے هرکس از فرزندان و دامادان خود را حصه اے داده بود و امیر اسمعیل سامانی این ضیاع را از حسن بن محمد بن طالوت که سرهنگ المستعین بالله (۲۴۸-۲۵۱) بود بخريد و در آنجا سرایها و بوستانها ساخت و بیشتر برموالیان

۱- تاریخ بخارا ۱۲-۱۳ ۲- تاریخ بخارا- ۱۴

۳- تاریخ بخارا- ۱۴ ۴- اصطخری- ۳۱۶

وقف گرد تا آن زمان هنوز وقف بود و پیوسته او را دل مشغول موالیان خویش بود تارو رزی از کهنند بخارا بر جوی موالیان نظاره میکرد سیماء الکبیر مولای پدرش پیش او ایستاده بود او را بغایت دوست داشتی و نیکو داشتی، امیر اسمعیل گفت هرگز بود که خدای تعالی سببی سازد تا این ضیاع را از بهر شما بخرم و مرا زندگانی چندان دهد تا اینم که این ضیاع شمارا شده است از آنکه این ضیاع از همه ضیاع بخارا بقیمت ترست و خوشتر و خوشهواتر، خدا روزی کرد تا جمله بخرید و بره والیان داد تا «جوی موالیان» نام شد و عامه مردم «جوس موالیان» گویند و پیوسته حصار بخارا صحرائی بود که آنرا «دشتک» می خواندند و جمله نیستان بود امیر اسمعیل آنرا هم از حسن بن طالوت بخرید بده هزار درم و هم سال اول ده هزار درم از بهای نی بحاصل آمد، امیر اسمعیل آن موضع را وقف کرد بر مسجد جامع و پس از امیر اسمعیل از فرزندان او هر که امیر شد خویشان را بجوس موالیان بوستانها و کوشکها ساخت بسبب خوشی و خرمی و نزعت آن (۱)

(۲۵) الذر که جزو روستاهای حائط بخارا بود (۲)

(۲۶) فرغید که آن نیز از روستاهای حائط بخارا بود (۲)

(۲۷) وسخر که آن هم از روستاهای حائط بخارا بود (۲)

(۲۸) بورق که آنها هم از روستاهای داخل حائط شهر بشمار

می رفت (۲)

(۲۹) بومه نیز از روستاهای داخل حائط شهر بود (۲)



- (۳۰) نجار جزیر هم از دیه هائے داخل حائط بود (۱)  
 (۳۰) کاخشتوان (۲) از روستاهای اندرون حائط شهر بود (۱)  
 (۳۲) اندیبار کندهمان هم از آن روستاهائے اندرون حائط بود (۱) .

(۳۴ و ۳۳) سامجن مادون و سامجن ماوراء دوروستا از روستاهائے درون حائط بودند (۳) .  
 (۵۳) فراور سفلی و فراور علیا هم دوروستا بودند باندرون حائط شهر (۳) .

- (۳۶) اروان نیز روستائی بود باندرون حائط شهر (۳)  
 (۳۷) جزء (۴) روستائی بود بیرون حائط شهر (۳)  
 (۳۸) شانجش نیز از روستاهای بیرون حائط شهر بود (۳)  
 (۳۹) خرغانة العلیا هم از آن روستاهای بیرون حائط شهر بود (۳)  
 (۴۰) رامند نیز از روستاهائے خارج محوطه بخارا بشمار می رفت (۳)

المقدسی چند روستای دیگر از توابع بخارا ذکر کرده است: (۵)  
 «عروان» و «سیکث» (۶) و «جرغر» و «سیکث» (۷) و «زرمیشن»  
 (۸) و «فهرسین» و «گشفغن» و «نوبدک» و «ورکی» (۹) .



نهر سغد در روستاهائے بیرون شهر بخارا نیز شاخهای بسیار داشت در روستاهائے درون و بیرون حائط شهر را سیراب میکرد و از روستای طواویس تا در شهر نهرهای بسیار بود که در

۱- اصطخری ۳۰۹ ۲- Kaxoctovan ۳- اصطخری ۳۱۰

۴- Jazzat-۵ ص ۲۶۶ ۶- Sikas ۷- Sisakas

۸- Zarmisan ۹- Varki

گشت زارها و دیه های اطراف پراکنده بود و در کنار این  
نهرها آبادانی های اطراف بخارا بود و از آن جمله این نهرهای  
معروف : نهری معروف بنهر « سافری کام » که از نهر شهر  
گرفته می شد و روستاهای چند را سیراب میکرد تا آنکه به  
« وردانه » می رسید و آنرا نیز مشروب میکرد . نهر دیگر معروف  
« بخراغان روغ » که آن نیز از شهر گرفته می شد و روستاها را  
سیراب می کرد و به « راوس » می رسید و نیز آنرا مشروب می  
ساخت . نهر دیگر موسوم به « نجار جهر » که از شهر گرفته  
می شد و قزاقی چند را مشروب می کرد تا می رسید به « خریشن »  
( ۱ ) و آنرا نیز سیراب می کرد . این خریشن همان روستایست  
که در ماه صفر سال ۳۷۵ خواجه بزرگ و دانشمند معروف ایران  
شیخ الرئيس ابوعلی حسین بن عبدالله بن حسن بن علی بن سینا در  
آن ولادت یافته است و پدرش مامور عمل آن ناحیه بود . نهری  
دیگر موسوم بنهر « جرخ » ( ۲ ) که آن هم از شهر می آمد تا  
بجرج می رسید و آنرا سیراب می کرد و انزونی آن بنهر شهر بر  
می گشت . نهری دیگر باسم نهر نو کنده که آنهم از شهر  
می آمد و روستاهای بسیار را مشروب می کرد تا به « فران »  
می رسید و آنرا هم آبیاری می کرد . نهری معروف بنهر « فرخشته »  
( ۳ ) که آنهم از شهر گرفته می شد و روستاهای چند را سیراب  
می کرد تا به « فرخشته » می رسید و آنرا نیز مشروب می ساخت .  
نهری دیگر باسم نهر « کشنه » آن هم از شهر می آمد و قزاق چند  
را سیراب می کرد تا به « کشنه » می رسید و آنرا هم سیراب

می کرد ، نهری دگر موسوم به « رامیشة » (۱) که از شهر می آمد  
 و روستاها را سیراب میکرد تا به « رامیشة » می رسید و آنرا هم  
 آبیاری می کرد . نهر « فراور سفلی » که از شهر گرفته می شد  
 و روستاها را سیراب می کرد تا به « فاراب » می رسید و آنرا هم  
 سیراب می کرد . نهری معروف به « اروان » که آن هم از شهر  
 گرفته می شد و روستاهای بسیار را سیراب می کرد و بمحلی  
 موسوم به « انب » (۲) می رسید و آنرا نیز مشروب می ساخت . نهری  
 دیگر باسم نهر فراور علیا که از شهر می آمد و روستاهای چند  
 را مشروب می کرد و به « ابوقار » می رسید و آنرا هم سیراب  
 می کرد . نهر دیگری باسم نهر خامة (۳) که از شهر گرفته  
 می شد و روستاهای بسیار را سیراب می کرد تا بجائی باسم « خامة »  
 می رسید و آنرا هم مشروب می ساخت . باز نهری دیگر  
 باسم « تنکان » که آنهم از شهر می آمد و چند روستای را سیراب  
 می کرد و بموضع « ورکة » (۴) می رسید و آنرا هم مشروب می ساخت .  
 نهری باسم نهر « نو کننده » (۵) که آنهم از نهر شهر گرفته می شد  
 و چند روستا را سیراب می کرد تا می رسید بمحل موسوم به  
 « نوباغ الامیر » و آنرا هم سیراب می کرد . آنچه از نهر سغد  
 افزون می ماند در نهری معروف به « الذر » جاری می شد و آن  
 نهری بود که رض بخارا را دو نیمه می کرد . بیشتر این نهر ها  
 را یارای کشتی هائی بود و آب بسیار داشتند و همه از نهر داخل حائط  
 بخارا از حد طو او یس گرفته می شدند تا اینکه بشهر میرسیدند و بهمین

جهت آبادی اطراف بخارا بسیار بود و بهم پوسته و زمین بی کشت در آن دیده نمی شد (۱)



## ۲ - سمرقند در زمان رود کی

از چگونگی سمرقند در زمان رود کی آنچه بماند رسیده کمتر از آنست که در باب بخارا رسیده است چه بخارا در آن زمان بزرگترین شهر ماوراءالنهر و پایتخت آل سامان بود و سمرقند شهری از درجه دوم، هر چند که پیش از آن سمرقند را بر بخارا پیشی و فزونی بوده است، با این همه میتوان دانست که سمرقند در زمان رود کی چگونه بوده است :

شهر سمرقند در میان جلگه وسیعی واقعست که موقع سمرقند در زمان رود کی با اسم ایالت سغد معروف بود و در این زمان با اسم ولایت سمرقند خوانده میشود. سغد از قدیمترین شهرهای ایوان و شاید کهنه ترین شهر ماوراءالنهر بود و از این حیث با کهن ترین شهرهای ایران برابر میگرد و بهمین جهت تمام مملکت ماوراءالنهر را در زمانهای پیش از اسلام بمناسبت اسم این شهر « سغدیان » میخواندند و رود جیحون آنرا از ایالت « باختریان » که در جنوب سغدیان بود جدا میکرد و آخرین ایالت ایران در اقصای شرق بود. این ایالت جایگاه مردمی از دو نژاد بود نخست نژاد سغدی بقول مورخین و علمای جغرافیای یونان که ظاهراً از همان نژاد ما بوده اند و دیگر طوایفی چند از نژاد

«سک» یا «اسکیت» که تا سیستان «سگستان» و بعضی از نواحی  
 مغرب خراسان نیز پراکنده شدند. نژاد سغدی مردم روستا و دهقانان  
 آن ایالت را تشکیل میداد و ایالت سغدیان حد فاصل میان نژاد ایرانی  
 و نژاد «سک» بود. اراضی جنوبی این ایالت را رود سغد یا رود  
 زر افشان سیراب می کرد و از قدیم بسیار حاصل خیز بود.  
 پایتخت این ایالت از زمان اسکندر مقدونی در تاریخ باسم «مرکند»  
 (۱) یا «مرکوند» (۲) معروف بود که ظاهراً همان سمرقند  
 باشد و از همان زمان شهرت این شهر بواسطه هفته بازارهای آن  
 بود. حد این ایالت از سوی شمال بسیر دریا می رسید و فلایوس  
 آریانوس (۳) مورخ یونانی قرن دوم میلادی گوید (۴) که در  
 ساحل سیر دریا در ایالت سغدیان هفت قلعه بود. از آن جمله قلعه ای  
 بنام کورشته (۵) که کورش بزرگ پادشاه هخامنشی ساخته بود  
 و نزدیک آن اسکندر مقدونی شهره نو باسم الکساندرشته (۶)  
 ساخت. در زمان اشکانیان و ساسانیان ایالت سغدیان بهمان حالت  
 بماند تا اینکه پس از استیلا تازیان بر ایالت سمرقند (یا سغد)  
 و بخارا و فرغانه منقسم گشت و امروز بچهار ناحیه منقسمست:  
 فرغانه، زر افشان، سمرقند و بخارا. مردم سغد را زبان و خطی  
 جداگانه بود باسم خط و زبان سغدی که هنوز آثاری از آن  
 بجا مانده است.

در زمان رودکی ایالت سغد تقریباً يك ثلث از سغدیان قدیم  
 را دربر داشت، از سوی شمال و شمال شرقی بسیر دریا و از  
 سوی مشرق بولایت فرغانه و از سوی مغرب و جنوب بایالت بخارا

پیوسته بود . سطح این ولایت هشتاد و یک هزار و نهصد جریب  
مربعست ، و از جانب جنوب و جنوب شرقی سلسله کوه های بلند و  
از سوی مغرب بیابان وسیع معروف به « قزل قوم » آنرا در  
برگرفته است . کوه های جنوب سمرقند از سه سلسله جبال  
فراهم شده است ، نخست سلسله کوهستانیت که از یخچال زر  
افشان آغاز می شود و بسوی خاور کشیده است ، سلسله دوم  
کوههای زرافشانست که از همان یخچال آغاز می کند ، سلسله  
سوم کوههای « حصار » است که از کوه زرافشان متفرع میگردد  
و میان ایالت بخارا و ایالت سمرقند حایلست . این سلسله کوه  
چون بسوی خاور رود از کنار رود « سنگزار » بگذرد و  
بنام کوه « مالگوزار » باشد و چون از آنجا باز بباختر کشیده  
شود و از اطراف شهر « دینخ » بگذرد بایالت بخارا رسد و کوه  
« نورآتا » نامیده شود . از جانب شمال شرقی شاخهای کوه « تانسان »  
در ایالت سمرقند نیز وارد شود . در میان سیر دریا و کوه  
مالگوزار همواره بیابان فراخی بوده است که امروز باسم  
« چول میرزا » و یا « آچ والا » معروفست . زمین این بیابان فراخور  
کشت و زرعست ولی چون آب بر آن نمی نشیند بی کشت مانده  
است و این بیابان از سوی خاور بیابان « قزل قوم » پیوسته میشود .  
بیابان قزل قوم از سوی جنوب اندکی بلندترست و چندین رشته  
کوه در آن هست که امروزه باسم « بوقان داغ » و « ارسلان داغ »  
و « جیتی داغ » و « سلطان ویس بابا » معروفست .

نمک زاری در اطراف سمرقند هست که امروز باسم  
« کول نمک » معروفست و باندازه سی کیلو متر طول دارد و از

آن در زمان حاضر نزدیک بدویست هزار پوت نمک در سال فراهم میشود. در کنار این نمکزار معدن گاهائست برای شفای بعضی بیماریها که هر سال در تابستان جمعی کثیر بد آنجا میروند و این نمکزار نزدیک صدو هفتاد مظهر از سطح دریا بالاترست.

هوای سمرقند در دشت ها تابستان بسیار گرم باشد و بسبب همین گرمی از مرداب های آن ایالت بخار بسیار می تراود و بعضی بیماریها همچون تب و لرز فراهم میکند. در کران کوهها هوا اندکی سرد ترست و رطوبت بیشتر و زمستان دوازده تر میشود. علت غوری که آماسی در گلوئی انسان باشد درین ایالت ماوراءالنهر بسیارست و ظاهراً سبب آن آبهای آهکیست و نیز مرض رشته در آنجا شیوع دارد و سبب آن نیز آبست چه جرم این مرض جانورست خرد که با آب بدن انسان اندر آید و در آنجا بزرگ شود و باندازه يك گز رسد و پس از آنکه نیرو گرفت آرام از بیمار بگیرد و درد بسیار فراهم کند و هم در میان پوست و گوشت ریم آورد و از زمانهای باستان در ایران معمول بوده است که آن کرم را بتدیر از منافذ بدن برون می آوردند.

در ولایت سمرقند در وسط تابستان باد گرمی وزد که درین زمان آنرا « گوم سیل » خوانند و ظاهراً در زمانهای باستان « تب باد » می گفتند و معمولاً با گردبادی آغاز کند و از یابان « قزل قوم » می وزد و مخصوصاً گیاه هارا آسین بسیار رساند و برگهای درختان را بشمرد.

وادی سفد که شهر سمرقند در آن بود صحرائست خرم و

حاصل خیز و دشتی گشاده و جیهانی در کتاب خود آورده بود که دشت سفید چون چهرهٔ مردمست که سر آن « بومجکت » باشد و پاهای آن « کشانیه » (۱) و کمر آن « اوفر » و شکم آن « کبودنجکت » (۲) و « ترکسفی » و دستهای آن « مایمرغ » (۳) و « بوزماجن » و گشادگی آنرا شصت و سه فرسنگ در چهل و شش فرسنگ نهاده بود و برترین شهر آن را سمرقند می دانستند و سپس نسف و کشانیه و دیگری گفته است که قصبهٔ این وادی سفید « اتمتخن » (۴) بود (۵) و آخرین حد خاک سمرقند اسیدجیاب (۶) « اسبیشاب » بود (۷) و تا شهر بخارا سی و هفت فرسنگ مسافت داشت (۸) و نا اسروشنه که مملکت افشین بود پنج مزل بسوی مشرق بود (۹) .

زمستان در سمرقند برف بسیار میفتد و بهمین جهت محصول سمرقند در بهاران باران بسیارست و زمین سمرقند در منتهای خرمی و شادایست ولی بهار طولانی نیست و از اوایل ماه سوم بهار تقریباً زمین خشک میشود ، در ریگسنانهای سمرقند گیاهان ستبر بیابانی بسیارست و در کوهسارها زولفی و تازیغون و زرشک و در نهبه ها صنوبر و اورنگی و عصای موسی بسیار می روید ، نهبه و انگور و میوه های دیگر نیز در ایالت سمرقند فروان و خوبست .

در کوهستانهای آن از جانوران وحشی گوزن و غزال و آهو

Eetixan ۴	Mäymorp ۳	Kobuzanjakas ۲	Kocāneyah ۱
۳۲۵ - ابن فقیه	۲۱۵ - یعقوبی	۷ - Asbijüb	۲۶۷ - القندی
			۹ - یعقوبی ۲۹۳



و عقاب و شاهین و کلهکات بسیارست .

مهم ترین پیشه مردم سمرقند از زمانهای باستان روستائی بوده است و چون خاک سمرقند بیش از دیگر ایالات ماوراءالنهر آب دارد همواره آبادان تر از سایر نواحی بوده است . در جائی که زمین پست و آب فراوان باشد شالی کاری بسیارست و برنج سمرقند درین زمان چندانست که هر سال دو میلیون و نیم پوت برنج بجای دیگر می برند . در جائی که آب کم و زمین بلند باشد گندم می کارند و نیز یونجه بسیار . قسم اعظم زمین سمرقند را گندم می کارند و پس از آن کشت جو و شالی و ارزن و شاهدانه و جواری و ماش و کنجد نیز معمولست چنانکه امروز نزدیک چهار صد هزار جریب از زمین سمرقند کشتزارست و ازین مقدار دویست هزار جریب را بکشت یونجه و بیست هزار را بکشت گیاه های روغن دار و بازمانده آنرا بکشت گندم و غلات دیگر بکار می برند .

پنبه کارے نیز در خاک سمرقند بسیارست و نزدیک ده هزار جریب زمین پنبه زارست و هر سال نزدیک سیصد هزار پوت پنبه پاک کرده از سمرقند می برند و از پنبه دانه روغنی می گیرند که آنرا « روغن چگید » می خوانند و از ثقله آن کنجاہ رای ستور می سازند که از آن هم بجای دیگر می برند .

دیگر محصولی که در مرز سمرقند بسیارست سبزی و صیفی کاریست زیرا که هراے آن دیار برای سبزی و میوه بسیار سازگارست و بیشتر خوراک مردم سمرقند از سبزی و میوه است

و هر سال مقداری کثیر خربوزه و هندوانه و کلم و پیاز و شلغم و چنندر از سمرقند می برند ، مخصوصاً انکور سمرقند فراوان و خوبست و شراب موین و دوشاب بسیار می دهد چنانکه درین زمان هر سال نزدیک یک میلیون و پانصد هزار پوت موین از سمرقند می برند و جز آن مقدار بسیار غولنک و سیب قاق و گوز و پسته و بادام می فروشند .

پرورش کرم پيله نیز از قدیم در سمرقند بسیار متداول بوده و اینک پشه عمده تاحیکان سمرقند پيله داریست و هر سال هفتاد و پنج هزار پوت ابریشم در سمرقند فراهم می گردد ، چهار پا داره نیز از قدیم در سمرقند ، و هنوز پرورش گوسفند و گاو و اسب متداولست .

اما از حیث محصول معدنی نیز ناحیه سمرقند توانگرست و مخصوصاً زغال سنگ بسیار دارد و درین زمان هر سال نزدیک هشت صد هزار پوت زغال سنگ در خاک سمرقند بدست می آورند و بجز آن گچ و گِل سفید و زاج و نوشادر و سنگ ساختمانی نیز در آن ایالت بسیارست و در منبع رود زرافشان زرشوئی نیز معمولست ، صنایع دستی از قدیم در سمرقند بوده است ولی بیشتر برای رفع حاجت مردم آن بوده و شهر سمرقند مخصوصاً مرکز سودا و تجارت بود و در آن زمانهای قدیم زر گترین مرکز سودا گری ماوراءالنهر بشمار می رفت .

از جمله مهمترعات معروف سمرقند کاغذ بوده است که از آنجا بسایر اقطار می بردند (۱) و نیز از شاع معروف آن بوده

است جامه‌های سیمکون و سمرقندیه و دیگه‌های بزرگ از مس و مرتبان‌های خوب و چرم اشتر و رکاب و ده‌های ستور و تسمه‌ها (۱) در ناحیهٔ بتم و در کوه‌های ساودار (۲) در اطراف سمرقند آب‌های گرم و سرد بود و چشمه‌ای بود که چون در تابستان گوما فزونی میکرد یخ می بست مانند ستون و از هم بریده میشد و در زمستان آب آن گرم میشد و چرندگان را در زمستان بد آنجا می بردند (۳).

میان سمرقند و نزدیک‌ترین کوه‌ها نزدیک مرحلهٔ سبک بود جز آنکه کوه کوچکی بشهر پیوسته بود باسم « کوهک » که دامنه آن تا دیوار شهر پیوسته بود و نیم میل کشیدگی داشت و سنکهای ساختمان شهر را از آنجا می آوردند و نیز گلی که در ظروف بکار بود و نیز قوره و زجاج و غیره از آن می آوردند و می گفتند که سیمو زر نیز در آن هست جز آنکه در آن کار نمی کنند (۴).

یکی از بازارگانی‌های مردم سمرقند برده فروشی و مخصوصاً فروش غلامان و کنیزکان ترک بود چنانکه یعقوبی گوید (۵) که: « جعفر البخشی مرا گفت که معصم مرا در زمان مأمون (۱۹۸ - ۲۱۸) بسمرقند نزد یوح بن اسد برآید فروش ترکان فرستاد و من هر سال گروهی نزد وی می‌بردم »  
نمود مردم سمرقند درهم اسمعیلیه و مکسره و دینار بودی

درمهای داشتند معروف به «محمديه» مرکب از آهن و مس و سیم و جز آن (۱) .

در زمان حاضر جمعیت ولایت سمرقند نزدیک **هشتم سمرقند** نهصد و شصت هزار نفر است که بیست و هفت درصد

آن از نژاد ایرانیست که امروز بسم «تاجیک» خوانده می شود و ازین گروه نهصد و بیست و سه هزار نفر مسلم و بیست و دو هزار نفر نرسایان و دوازده هزار نفر یهودند و بازمانده از مذاهب دیگر ولی در زمان رودکی و هم در زمانهای پیش از آن بیشتر مردم سمرقند از نژاد ایرانی بوده اند و اصلاً این ایالت ایالت ایرانی بوده است و بهمین جهت تمدن و زبان عمومی مردم سمرقند تمدن و زبان ایران بود و هنوز تاجیکان سمرقند در تمدن بر سایر اقوامی که در ادوار بعد آمده اند برتر و پیشی دارند . تمام روستائی و سوداگری و صنایع سمرقند بدست همین تاجیکانست و مخصوصاً تاجیکان بخارا بتعصب در دین و آئین باستانی اجداد خویش و رسوم ملی نیاکان خود شهره اند و از قدیم بدین خوی ممتاز بوده اند . چند خانوار از لولیان هندوستان نیز در سمرقند اقامت دارند که ظاهراً از زمانهای باستان در آنجا بوده اند .

شهر سمرقند درین زمان نزدیک پنجاه و نه هزار نفر جمعیت دارد ولی در زمانهای پیشین جمعیت آن به مراتب بیشتر بود مخصوصاً در زمان رودکی و در عهد سامانیان یکی از بزرگترین شهرهای ماوراءالنهر بشمار میرفت چنانکه با وجود تنزل گویند جمعیت آن

در فتنهٔ مغل نزدیک پانصد هزار نفر بود .  
 در زمان رود کی مردم سمرقند همه پارسی زبان بودند و تفاوتی  
 در زبان ایشان با زبان سایر مردم ماوراءالنهر نبود جز آنکه حرفی  
 بکار می بردند میان کاف و قاف و « بکردم » را « بکردکم » و  
 « بگفتم » را « بگفتکم » می گفتند که کاف در آن نزدیک بقاف  
 بود و در زبان ایشان سردے بود (۱) و زبان مردم سمرقند و بخارا  
 و مرواز زبان سایر مردم خراسان و ماوراءالنهر از همه بدتر بود  
 و اهالی سمرقند را بجز تعصب دینی تعصب هائے دیگر بود (۲) .  
 مردم سمرقند پینکوثی و رزات معروف بودند و در مروت  
 و تکلف زیاده روی می کردند و ازین حیث فزونی بر دیگر مردم  
 خراسان داشتند تا جائی که اجحاف باموال ایشان می رفت . (۳)  
 مردے که با فرزاندگی و ادب و معرفت بمردم خراسان بودند نزدیکی  
 از خلفا رفت و خلیفه ویرا از مردم خراسان پرسید و گفت  
 کیانتد که به از همه میزبانی کنند گفت مردم سمرقند (۴) .  
 جمعی از نصرا در زمان رود کی در سمرقند بوده اند و در روستای  
 ساودار از توابع سمرقند آبادی مخصوصی داشته اند باسم « وزکرد » (۵)  
 از خصال مردم سمرقند آن بود که بسیار بدشوارے  
 بیگانگان را بخود می پذیرفتند و در دلیرے شهره بودند و در جنگ

۲- المقدسی ۳۳۶

۴- ابن قتیبه ۳۱۹

۱- المقدسی ۳۲۵

۳- اصطخری ۳۱۸

۵- اصطخری ۳۲۲

بسیار صبور چنانکه در مغازی مسلمانان چندبار آن شهر را گشادند و دو باره دلیران سمرقند شوریدند و سر از پیمان باز کشیدند (۱).  
 شهر سمرقند ۹۷۵ متر از سطح دریا بلند ترست  
 شهر سمرقند و بهمین جهة هواى معتدل کوهستانی و سرد و سازگار دارد. سمرقند نو در مجاورت سمرقند قدیم ساخته شده و در ۶۸ درجه طول جغرافیائی گرینویچ (۲) است (۳) و فقط در میان آن و شهر قدیم باغی هست و شهر زمان رودکی در فتنه‌مزل بسال ۶۱۶ ویران شد و بقول بطليموس در ۱۱۲ درجه طول بود (۴) و این محل سمرقند امروز از توابع آن بود که پس از ساخته شدن شهرى دیگر بجای همان شهر قدیم در زمان امیر تیمور گورکن بار دیگر ویران گشت و این شهر امروز بسال ۱۲۸۸ قمرى بناشد و در میان آن میدان بزرگی باسم میدان «ریکستان» برپاست که در زمان آبادانی سمرقند قدیم که این محل جزو روستای آن بوده است همین نام را داشته . در زمان رودکی ظاهراً شهر سمرقند و اطراف آن چهار هزار و ششصد و بیست و نه جریب بوده است . در کتب قدیم ایران بنام این شهر را بکیکائوس از سلسله کیان نسبت داده اند (۴). در هر صورت بعضی قراین هست که شهر سمرقند از قدیمترین آبادیهای ایران بوده است چنانکه در بعضی غارهای اطراف آن استخوانهای انسان یافت میشود (۵)

Greenwich - ۲

۱ - یعقوبی ۲۹۳

3—G. E. Gerini-Rescarches on Ptolemy's Geography of Eastern Asia-London 1909-p.19

و البته آن از زمان است که انسان در غار میزیسته است و هنوز شهر نشین نبوده و مربوط بزمانهای پیش از تاریخست .

در وجه تسمیه این شهر بسمرقند چند قول آورده اند : در برهان قاطع در لغت سمر کنند مسطورست که سمرقند معرب سمر کنندست و معنی ترکیبی آن ده سمرست و سمر نام پادشاهی بوده از ترك و ترکان ده را « کند » میگویند و این ده را او بنا کرده بوده است و بمروز ایام شهر شده .

قول دیگر آنست که مؤلف سمریه از کتاب الممالك المملاک آورده (۱) و گوید « سمر باتر » نام پادشاهی از اطراف فرغانه و ملك كاشغر بود و چون با مردم این دیار دشمنی داشت بدین ناحیه آمد و دیوارهای شهر را بکند و آنرا بهمین جهت « سمر کند » گفتند و چون تازیان بدانجا آمدند « سمرقند » گفتند .

وجه سوم آنست که هم مؤلف سمریه از تاریخ طبرستان آورده است (۲) که « سمر » نام پادشاهی این شهر را بنا نهاد و « کند » نام گروهی از مردم ترك بود که نخست درین دیار گرد آمدند و نام شهر « سمر کنند » شد و بعد « سمرقند » .

وجه چهارم آنست که هم مؤلف سمریه آورده (۲) و گوید درجائی از سمرقند چشمه ایست که « سمر » نام شخصی آنرا کنده است و مردم نخست گرد آن چشمه مقام کردند و بدین جهت نام این شهر را « سمر کنند » نهادند و بعد بسمرقند بدل شد .

وجه دیگرى نیز اغلب از مؤلفین عرب آورده اند که یکی از شگفت ترین تسمیه سازی های معمول مؤلفین عربست و از

آن جمله یاقوت در معجم البلدان (۱) گوید : سمرقند را در زبان تازی سمران (۲) گویند و از بناهای ذوالقرنین شمارند و ازهری گوید که آنرا «شمرابوکرب» ساخت و آنرا «شمرکنت» نامیدند و معرب کردند و سمرقند گفتند ، مفتح در «کتاب المنقذ فی الایمان» در تاریخ پادشاهان یمن از آن ذکر کرده و گوید که چون «ناشر» بمرد پس از و کشورش به «شمر بن افریقیس ابن ابرهه» رسید و به پانصد هزار نفر سپاه گرد کرد و به عراق اندرشد و «ویشناسف» باطاعت او تن داد و دانست که وی را یارای او نیست از بسیاری سپاه و شدت صولت او و وی از عراق بسوی چین رفت و چون در راه بسغد رسید مردم آن دیار گرد آمدند و در سمرقند متحصن شدند و او ایشان را شهر بند کرد از هرسوی تا اینکه دیگر ایشان را امان نماند و بسیاری از ایشان را کشت و شهر را ویران کرد و آنرا «شمرکند» نامیدند یعنی ویران شده شمر و تازیان آنرا معرب کردند و سمرقند گفتند و دبل خزاعی در قصیده ای که در آن افتخار می کند و کمیت را رد می کند و ذکری از تباعه می آورد گوید :

هم کتبوا الكتاب باب مرو      و باب الصین کانوا الکاتینا  
و هم خربوا سمرقند اشمر      و هم غرسوا هنالك التبتینا

و شمر آهنگ چین داشت و بامردم خود از تشنگی در راه بمرد و سمرقند هم چنان ویران ماند تا اینکه «تبیع الاقرن بن ابی مالک ابن ناشر» پادشاهی رسید و او را اندیشه جز کشیدن انتقام نباش



شمر نبود که در خاک چین هلاک شده بود و سپاه گرد کرد و آماده شد و با سپاه خود بسوی عراق رفت و بهمن بن اسفندیار با او بجنگ بیرون آمد و او را اطاعت کرد و بوی خراج داد تا اینکه او بسمرقند رسید و آنرا ویران یافت و بنای آن فرمان داد و آنجا ماند تا آنچه نکوئی توانست بجای آورد و رفت تا اینکه بشهرهای گشاده رسید و ثبت را بنا کرد پس آهنگ چین کرد و کشت و اسیر کرد و سوخت و باز کشت یمن و این قصه درازست و نیز گویند سمرقند از بنای اسکندرست و همین نکته را ابن فقیه هم آورده است (۱)

مؤلف سمریه از کتاب آثار البلاد می آورد (۲) که نخست بنای قلعه سمرقند را کیکلوس بن کیقباد کرد و آغاز بنای این شهر ازوست و گویند که گر شاسب در آن زمین بگذشت و و گنج بسیار در آن یافت و آن زر را بعمارت این قلعه بکار برد و بار دیگر میان ترکستان و ماوراءالنهر دیوار کشید و عمارت دوم از ملک « نبع » است و ملک تبع پادشاهی بود که در یمن و عربستان بود و این شهر را بگشاد و عمارت سوم از اسکندرست، بر گرد قلعه سمرقند دیواری جدا دانه نهاد و آن دیوار را اینک « دیوار قیامت » گویند و سبب بنای آن دیوار چنین بود که در زمان جنگ و لشکر کشی مردم اطراف شهر بدرون دیوار گرد آیند تا بهم پیوندند و با هم یار شوند و در امان باشند و در زمانهای پیشین مردم باغها و خانههای خود را

در درون دیوار اسکندر ساخته اند و آنجا آباد گشته است . در زمانی که فریبون کشور خویش را میان پسران خود ایرج و سلم و تور بخش کرد و هندوستان را بسلم داد و توران زمین را بتور و ایران زمین را بایرج و در میان کشور تور و ایرج رود حیچون یا آمویه را حد فاصل قرار داد و خواست که مرتور را قلعه ای سازد در زمین سمرقند نقش قلعه و دیوار باستانی آن بنظر آمد بر بالای آن دیواری دیگر بنیاد کرد و افراسیاب ترك چون بر منوچهر پسر ایرج چیره شد و توران زمین را بدست اندر گرفت همان مقام تور را عمارت کرد و آنجا قرار یافت و در بعضی کتب تاریخ نوشته اند که شمر بن الحارث قلعه سمرقند را ساخته است .

شهر سمرقند در زمان رودکی دوازده فرسنگ دوره داشت و در آن بستانها و کشتزارها و آسیابها بود و دوازده دروازه داشت و از هر دروازه بدروازه دیگر يك فرسنگ بود و بالای دیوار شهر طاقها و برجها بود برای چنگ (۱) و هر دوازده دروازه از آهن بود (۲) یا از چوب دو لنگه (۳) و در میان هر دو دروازه سرائی بود برای نواب شهر و چون کشتزارها بپرون شهر تمام می شد برض می رسید و در ربض هم بنا ها و بازارها بود و ده هزار جریب زمین کشتزارها ب زوستان سمرقند بود (۴) یا شش هزار جریب (۵) . اما داخل شهر سمرقند چهار

۱ - معجم البلدان - ج ۵ - ۱۲۴ و ابن فقیه ۳۲۵

۲ - معجم البلدان - ۱۲۴ ۳ - ابن فقیه ۳۲۵ ۴ - معجم البلدان ۱۲۴

۵ - ابن فقیه ۳۲۵

دروازه داشت و ساحت آن دو هزار و پانصد جریب بود و در آن مسجد جامع و کهنه‌نر بود و همانجا بود که سامانیان پیش از آمدن بخارا در آن بودند و نهر سغد درین قسمت از شهر جاری بود و سدی عالی از سنک بر آن ساخته بودند (۱) و هیچ خانه از آب سغد تهی نبود اگر هم اندک بود و نیز هیچ سراے نبود که بوستانی نداشت چنانکه چون بر فراز کهنه‌نر سمرقند می‌شدند بناهای شهر بواسطه پوشیده شدن از باغستانها پدیدار نبود. اندرون بازار سمرقند شهری بزرگ بود و در آن نهرها و جویها بود و چشمه‌ها و بر کهنه‌نر درے بود از آهن و در اندرون آن دیگر درے نیز از آهن (۲)

در آن زمان می‌گفتند که از سمرقند شهرے با صفای تازه تر و نیکوتر در گیتی نبود و « حصین بن المنذر قائی » در تشبیه آن گفته است که از سبزی چون آسمان بود و کاخهای آن چون ستارگان و نهرهای آن چون کهکشان و دیوار آن چون خورشید و اصمعی گفته است که بر در سمرقند بخط خمیرے نوشته بودند که میان این شهر و شهر صنعا هزار فرسنگست و میان بغداد و افریقا هزار فرسنگ و میان سگستان و دریادویست فرسنگ و میان سمرقند و ارمین هفده فرسنگ (۳) .  
المقدسی گوید (۴) : که سمرقند در نایستان بهشت و مردم آن از اهل سنت جز آنکه در مردم و هوای آن سردیست

۱ - معجم البلدان - ج - ۵ - ص ۱۲۳ ۲ معجم البلدان - ج - ۵ - ص ۱۲۴

۳ - معجم البلدان یا قوت - ج - ۵ - ص ۱۲۵ و ان فقیه ۳۲۶

۴ - ص ۲۷۸

که با بیگانگان خفا جویست و در میان سمرقند شهرستان آنست که چهار دروازه دارد : دروازه چین ، دروازه نوبهار ، دروازه بخارا و دروازه کش (۱) و دروازه نوبهار و دروازه بخارا را ابن فقیه (۲) در اسروشنه و در آهن نوشته است و ربض آن هشت دروازه دارد : دروازه قداود (۳) و دروازه اسبک (۴) و دروازه سوخنین (۵) و دروازه افشینک یا افشینة و دروازه کوهک و دروازه ورسنین (۶) و دروازه ریودد (۷) و دروازه فرخشید (۸) ، بناهای آن از گل و چوبست و آبادترین جای آن راس الطاق باشد و مسجد جامع نزدیک کهنه دزست و بزرگترین بازارها در ربض باشد و بر شهر خندقست و آب بر آن اندر آید در مجرائی از سرب بالای خندق (۹) .

اسطخری گوید : (۱۰) هر کس بسمرقند می رفت چشمه‌ای بر کوههای خالی از درخت و صحرای بایر میفتاد .

زندان و دارالاماره سمرقند در کهنه دز بود و چهار دروازه شهر را بدین ترتیب ساخته بودند : دروازه چین از سوی مشرق ، دروازه نوبهار از سوی مغرب ، دروازه بخارا از سوی شمال و دروازه کش از سوی جنوب . مسجد جامع در میان شهرستان بود و در میان کهنه دز و کهنه دز راهی گشاده بود و در شهرستان نیز دارالاماره ای آل سامان را بود بجز آن دارالاماره که در

۱ - المقدسی ۲۷۸ - ۲ - ص ۲۲۲

۳ - Qadavad - ۴ - Esbask - ۵ - Suxacin

۶ - Varsanin - ۷ - Rivdad - ۸ - المقدسی ۲۷۸ و اسطخری ۳۱۸

۹ - المقدسی ۲۷۸ - ۱۰ - ص ۲۹۴

کهنندز بود . اما رخص سمرقند از ورای وادی سفد از محلی  
 موسوم به « افغینه » (۱) بر دروازه کوهك آغاز میکرد و گرد  
 ورسنین (۲) می گشت و پس از آن دور فنگ (۳) و از آنجا  
 بدروازه ریودد (۴) و از آن پس بدروازه فرخشید و پس بر  
 دروازه قداود کشیده می شد و پس بوادی سفدمتمدی شد و وادی  
 سفد رخص سمرقند را چون خندق بود و از سوی شمال آنرا  
 احاطه میکرد و دوره دیوار رخص نزدیک بدو فرسنگ بود .  
 بازارهای سمرقند همه منتهی بمحل راس الطاق می شد و بازارها  
 و راهها و محلات شهر همه بدین محله منتهی می شد و در اطراف  
 آن محله کاهها و بستانها بود و راهی یا خانه ای نبود که در  
 آن آب روان نبود اگر هم اندك بود . بیشتر از بازارها  
 و دکانهای شهر سمرقند در رخص آن بود مگر اندکی که در  
 شهرستان بود و در آن زمان سمرقند بزرگترین مرکز تجارت و مجمع  
 سوداگران ماوراءالنهر بود و از آنجا متاع بسیاری شهرهای ماوراءالنهر  
 می بردند و تا زمان اسمعیل بن احمد سمرقند دارالاماره ماوراءالنهر  
 بود و از آنجا بخارا نقل کرد (۵) .

اصطخری گوید (۶) بر دروازه کش در سمرقند صفحه ای  
 از آهن دیم که بر آن کتابه ای بود و مردم می پنداشتند که  
 بزبان و خط حمیریست و بارث می دانستند که بنای شهر ایشان  
 از تبع باشد و بر آن کتیبه نوشته اند که از شهر صنعا سمرقند

هزار فرسنگست و کتابت ان کتیبه از زمان تبع بود و در زمان اقامت من فتنه ای بسمرقند روی داد که ان در بسوخت و ان کتابه از میان رفت و این دروازه را ابوالخضر محمد بن لقمان بن نصر بن احمد بن اسدهم چنانکه بود دوباره از هن ساخت جز آنکه آن کتیبه از میان بشد . خاک سمرقند از بهترین و خشک ترین خاکهاست جز آنکه بخار بسیار از آنها روان برخیزد و در کوی و برزنها بیستد و درخت بسیار دارد (۱)، تمام شهر سمرقند کوی و برزن و محلات و راهها بود و معابر آن بجز اندکی پوشیده از سنگ بود (۲) .

بر یکی از دروازه های شهر سمرقند ظاهرا کتیبه ای بود از هاهانشیان (۳) .

از زمانهای بسیار قدیم همواره شهر سمرقند در نیکوئی معروف بوده است چنانکه ابرمنذر هشام بن السائب الکابی کرید که چون قتیبه بن مسلم بر فیروز بن کسری یزدگرد هنگام فتح خراسان چیره شد دخترش « شاهفرند » (۴) را بگرفت با وی سبده بود دستی و آنها را حجاج بن یوسف فرستاد و حجاج وی را بولید بن عبدالملک برد و ازو یزید الناقص زاده شد و حجاج آی سبده دستی را بشکست و در آن نبشته ای پارسی یافت و زادن فروخ بن بیری الکسکری را بخواند و وی ترجمه کرد و در آن چنین یافت: « بسم الله المصور ، قباد بن فیروز اقلیم خود را تمیز داد و آهواو خاکها را وزن کرد تا اینکه خویش را شهری سازد که در آن

فرود آید ، پس آغاز کرد از عراق که ناف اقلیم او بود و خرم ترین جایها را سیزده جائے یافت : مدائن و شوش و جندی سابور و نستر و سابور و اصفهان و رے و بلخ و سمرقند و باورد و جایگاهی بنهائند باسم « روز آور » (۱) و ماسبدان و مهر جاقذق (۲) و تل ماسترو ، سبک ترین آبهای اقلیم خود را ده آب یافت : آب دجله و فرات و آب جندی سابور و ماسبدان و بلخ و سمرقند و قزوین و آب سورا (۳) و چشمه‌ای در قرماسین و آب « ذات المطاهیر » و آب « فنیجانی » قریه « تلج ماسبدان » (۴) و هارون الرشید میگفت : « جهان چهار منزلست که بر سه از آنها فرود آمدم : یکی دمشق دو دیگر رقه و سوم رے و منزل چهارمین سمرقند » (۵) و نیز اغلب از مولفین آن زمان نوشته اند که در جهان بقعتی خرم تر و نزه تر از سمرقند و کهنندز آن نبود (۶) .

داخله حائط سمرقند پنج هزار جریب بود و شهرستان آن دوهزار و پانصد جریب (۷) .

شهر سمرقند را دیواری بزرگ بود که ویران شد و هرون الرشید ( ۱۷۰-۱۹۳ ) ارا بار دیگر بساخت (۸) .  
قسمت اعظم ایالت سمرقند از رود سفید رود سغد در سمرقند یا رود زر افشان سیراب می شود ، این

Ruzāvar ۱    Mehrjūnqozq ۲    Surā ۳

۴ - ابن فقیه ۲۰۹-۲۱۱    ۵ - ابن فقیه ۲۷۳

۶ - ابن فقیه ۱۰۵- یعقوبی ۲۹۳    ۷ - ابن فقیه ۳۲۶

۸ - یعقوبی ۲۹۳

رود از کوه‌های زرافشان روان میشود و آب‌های بسیار در آن می‌ریزد و در وادی زرافشان و سمرقند و بخارا جوی‌ها و نهرهای بسیار از آن میگیرند ، نخست این رود از یخچال‌های کوه زرافشان برون می‌آید و از خاک بخارا می‌گذرد و بصرای «قراکول» فرو میشود و مرداب‌های بسیار فراهم می‌سازد . در ازای این رود نزدیک ششصد کیلو متر است که سیصد و هشتاد کیلو متر آن در خاک سمرقند و بازمانده آن در خاک بخارا روانست . درین زمان از رود سند هشتاد و سه جوئے یا نهر بزرگ گرفته‌اند و دویست هزار جریب زمین را سیراب می‌کند .

اندکی از خاک سمرقند را نیز رود سنکزار و اندکی را هم سیر دریا مشروب می‌سازد .

اما رود سغد و یازر افشان که آنرا در سمرقند «کوهک» نیز نامند آب بسیار دارد و از میانه کوه جنوبی و کره شرقی جاری میشود و بیشتر آب آن از کوه‌های شرقیست و از چشمه‌ای که آنرا «کول اسکندر» میخوانند و در سمرقند از آن جویها و نهرها ساخته‌اند ، نهری بزرگ از آن رود در شهر سمرقند روان بود و بر آن سد عالی از سنگ ساخته بودند که آب بر آن روان بود تا اینکه بشهر اندر می‌شد از دروازه «کش» (۱) و روی آن نهر را تمام از سرب ساخته بودند و در خندق شهر نیز سد بود و از آن آب جریبان داشت و آن نهر در میان بازار روان بود در محلی معروف به «باب‌الطاق» که آبادان ترین



جاهای سمرقند بود و در اطراف نهر خانها بود از آن کسانی که پاسبانان نهر بودند از مجوس و زمستان و تابستان نگاه میداشتند و ازین نهر جویها ساخته بودند و بر آن بستان بسیار بود و کوی و خانه اے نبود که آب در آن روان نبود اگر هم اندک بود و هیچ خانه از بوستان تھی نبود (۱) \*

ابن رود سفد نخست از خیال بتم جاری می شود بر پشت چنانیان و آنرا مجمع آبیست که «جن» می خوانند مانند دریاچه اے و اطراف آن روستاها بود و ناحیتی معروف به «برغر» (۲) ، پس از میان کوهها جاری بود تا به «بومجکث» می رسید و از آنجا بموضعی باسم «ورغسر» (۳) که «راس السکر» معنی می کردند و از آنجا بنهر هائے سمرقند منشعب می شد و روستاهای آن از مغرب وادے سفد بسوے سمرقند . اما نهر هائے مشرق وادی سفد را روبروے ورغسر در محلی معروف به «غوبار» می گرفتند و در آنجا کوهها گشاده تر می شد و زمینی که در خور کشت باشد آشکار می گشت و جوے ها در آن روان بود؛ از ورغسر جویهای می گرفتند از آن جمله نهر «برش» و نهر «بارمش» و نهر «بشمین» ، اما نهر برش نهری بود که بر پشت شهر سمرقند ممتد می شد و نهر هائے شهر و حائط آن و روستاهائی که بدان پیوسته بود از آن نهر بود از آغاز تا انجام . نهر بارمش دنباله این نهر بود از ناحیت جنوب و بر آن روستاها بود و از

بدایت تا نهایت آن نزدیک يك مرحله بود . اما نهر بشمین از نهر بارمش گرفته می شد و از جنوب دنباله آن بود و از آغاز تا انجام روستاهای بسیار را سیراب می کرد جز آنکه انقطاع آن جز انقطاع آن دو نهر دیگر بود و بزرگترین این نهرها برش و پس از آن باراهش بود و هر دو در خور کشتی رانی و ازین نهرها باز نهرهای دیگر می گرفتند و از ورغسر تا دیگر روستائی که معروف به « درغم » (۱) بود ازین نهرها آباد بود و این آبادانی ده فرسنگ طول و چهار فرسنگ و چیزی عرض داشت و تمام این روستاها معروف بود به « ورغسر » و « مایمرغ » (۲) و « سنجر فعن » (۳) و « درغم » . اما نهر هائی که از « غوبار » گرفته می شد نهر « اشتیخن » (۴) بود و « سناواب » و « بوزماجن » و ازوادی سفید نهرهای بسیار منشعب می شد بر امتداد آن و روبروی هر آبادی و هر روستا و از آن جمله بود نهر « ربنجن » (۵) و نهرهای « دباسیه » (۶) و نهرهای « کرمنیه » تا اینکه ببخارامی پیوست و شماره آن نهرها در روستای سمرقند افزون می شد بواسطه فزونی دیه های آن و بیشتر ممکن بود که روستائی دو نهر داشته باشد یا سه نهر و در شهر شاخه های نهر بجویباری کوچک بسیاری شد باز از ده محلات و سراپها و بستانها و کاخها و کسی که بر فراز بلندی وادی سفید میشد جز سبزه گشاده چیزی نمی دید و جز کاخ و قلعه چیزی آن سبزه را از هم نمیشکافت . در ورغسر تا کستانها و ضیاع بود و بسائین بسیار که از آن خراج نمی گرفتند و بجای خراج

مردم آن ناحیت می بایست این نهر را نیکو نگاه دارند و در تابستان از برف کوههای بتم و اسروشنه و سمرقند این آب افزونی می یافت (۱)

اما نهر بزرگی که در شهر سمرقند روان بود آنرا از سرب ساخته بودند و آنرا شادروانی عالی از سنگ ساخته بودند که بر آن آب جاری بود و از دروازه کاش باندرون شهر می آمد و روی آنرا تمام سرب پوشیده بودند و در حوالی شهر خندقی بود پست که خاک آنرا در ساختن دیوار شهر بکار برده بودند و از آن خندقی بزرگ مانده بود و چون آب از آن می گذشت بشادروانی و بندی حاجت بود و آب را بدان بند ازین خندق می گذرانیدند و بجائی در میان شهر معروف براس الطاق می رساندند که آبادترین جاهای سمرقند بود و در دو سو این نهر بزرگ بنائی کرده بودند برای صافی کردن آب آن و بر آن پاسبانان از مجوس گماشته بودند که زمستان و تابستان آنرا پاس دارند (۲).

این رود سغد را مردم سمرقند خود «ماسف» می خواندند که نخست در خاک سمرقند روان بود و سپس بوادی سغد می رفت و از آنجا باسروشنه و خاک سمرقند و اشتاخنج (۳) و اسروشنه و شاش را سیراب می کرد (۴)

شهر سمرقند را نیز چون بخارا از قرا و قصبات و شهرهای کوچک نواح بسیار بوده است که هر يك در حد خود اهمیت بسیار داشته و مردان از آن برخاسته اند:

۱ - اصطخری ۳۱۹-۳۲۱ ۲ - اصطخری ۳۱۷

۳ - Ectāxanaj ۴ - یعقوبی ۲۹۳

(۱) بنجکث (۱) یا بنجیکث روستائی بود در جنوب نهر سغد  
(۲) و پرمیوه و خرم و دارای درختان کور و جز آن (۳) و  
شهر آن نیز همین نام دانت (۴) و پس از آن کوههای «ساودار»  
[ ۵ ] بود و در آن منبر نبود (۶).

۲ ( ورغسر (۷) که آن نیز از روستاهای جنوب نهر سغد بود  
(۸) و نام روستا و شهر هر دو یکی بود و آن پست تر از بنجکث  
بود (۹) و این روستا جزو روستای مایمرغ بود و از آن جدا  
شد (۱۰).

۳ ( مایمرغ (۱۱) که آن نیز از روستاهای جنوب نهر  
سغد بود (۱۲) و در میان روستاهای سمرقند روستائی نبود که  
مانند آن قراء و درختان و خیرات داشته باشد و جایگاه «اخشید»  
پادشاه سمرقند و کاخهای وی در آنجا بود (۱۳) و این روستا در  
میان جبال ساودار و ورغسر بود که منتهی می شد بسمرقند و در  
مجاورت سنجر فغن و در آن منبر نبود و درین روستای مایمرغ  
مکانی بود باسم «ریودد» (۱۴) و آن قریه ای بود مکان اخشید  
ملك سمرقند و کاخهای اخشید در آن بود و روستاهای سنجر فغن  
و ورغسر هر دو از مایمرغ بودند و از آن جدا شدند و این  
روستای مایمرغ بروستای در غم پوسته بود (۱۵) .

---

۲۷۸ - المقدسی ۳	۲۶۶ - المقدسی ۲	Bonjekas ۱
۳۲۱ - اصطخری ۶	Sāvadār- ۵	۴ اصطخری ۳۲۱
۳۲۱ - اصطخری ۹	۲۶۶ - المقدسی ۸	۷ Varasgar
۲۶۶ - المقدسی ۱۲	Māymorg - ۱۱	۱۰ - اصطخری ۳۲۱
۳۲۱ - اصطخری ۱۵	Rivdād - ۱۴	۱۳ - المقدسی ۲۷۸

۴ سنجر فغن (۱) که آنهم از روستاهای جنوب نهر  
سغد بود [۲] و روستای کوچک بود و قراء بسیار نداشت ولی آبادان  
بود و از حیث هوا بهترین روستاهای سمرقند بود و بیش از  
همه روستاها چراگاه و آب داشت و درازای آن نزدیک یک  
منزل بود (۳) و این روستا در میان جبال ساودار و ورغسر بود  
که منتهی میشد بسمرقند و در مجاورت مایمرغ و در آن منبر نبود  
و آن نیز چون ورغسر جزو روستای مایمرغ بود و از آن جدا شد (۴).  
۵ در غم (۵) انهم از روستاهای جنوب نهر سغد بود [ ۶ ]  
که برووستای مایمرغ پیوسته بود و از سوے دیگر بروستای ابغر  
و در آن منبر نبود [ ۷ ] و این روستا از حیث کشتزارها پاکیزه  
تر از روستاهای دیگر بود و انگور آن بر سایر جاها برتری  
داشت (۸).

۶ اوفر که آن نیز از روستاهای جنوب نهر سغد بود (۹)  
و زمین آن بی آب می روئید و قراء بسیار داشت و مردم آن چهار  
پایان داشتند و درازای آن نزدیک بدو منزل بود و می گفتند که  
چون غلات آن میرسید در سکوے جلوسراها میماند و در بخارا  
بیش از دو سال نمی ماند (۱۰).

۷ یارکت (۱۱) یا یارکت از شش روستای شمال رود

۲ - المقدسی ۲۶۶	Sanjarfaqan - ۱
۴ - اصطخری ۳۲۲	۲۷۸ - المقدسی ۳
۵ - Darqam	۲۶۶ - المقدسی ۶
۸ - اصطخری ۲۲۲	۲۶۶ - المقدسی ۹
۱۰ - المقدسی ۲۷۸	۱۱ - Yarkas

سغد بود (۱) و بالاترین روستاها می شمالی و بخاک اسروشنه پیوسته بود و آبیاری کشت زارهای آن از چشمه بود و زمین بسیار داشت که بی آب می روئید و چراگاهها و کشت زارهای نیکو بسیار داشت (۲) و در آن آن منبر نبود و آب آن از آب سغد نبود (۳).

(۸) بورنمذ (۴) یا بوزنمذ که آن هم از روستاها می شمال رود سغد بود (۵)، روستای کوچک بود و قراء کم داشت (۶) و آن روستا می دنباله اسروشنه بود و در آن منبر نبود و بروستای یارکث پیوسته بود (۷).

(۹) بوزماجن (۸) که اسم آن را بوزماجن هم نوشته اند و آن هم از روستاهای شمال رود سغد بود (۹) و آن نیز بروستای یارکث پیوسته بود و شهر آن ابارکث (۱۰) یا بارکث بود و از تمام روستاها می سمرقند گشاده تر بود و بیشتر آن قراء بود و یک منزل میشد (۱۱) و این روستا پیوسته بشهر سمرقند نیز بود و از سوی دیگر بروستای کبوزنجکث (۱۲).

(۱۳) کبوزنجکث (۱۳) که آن نیز از روستاهای شمال رود سغد بود (۱۴) و قراء و اشجار در هم و پیوسته داشت و شهری بهمین اسم در آن بود (۱۵) و آن بروستای بوزماجن پیوسته.

---

۱ - المقدسی ۲۶۶	۲ - المقدسی ۲۷۹	۳ - اصطخری ۲۴۲
۴ - Burnamaz	۵ - المقدسی ۲۶۶	۶ - المقدسی ۲۷۹
۷ - اصطخری ۲۴۲	۸ - Buzmājan	۹ - اصطخری ۲۶۶
۱۰ - Abārkas	۱۱ - المقدسی ۲۷۹	۱۲ - اصطخری ۳۲۳
۱۳ - Kabuzanjakas	۱۴ - المقدسی ۲۶۶	۱۵ - المقدسی ۲۷۹

بود و قرائے آن از هم فاصله نداشتند و روستای و ذار در پشت این روستا بود (۱).

(۱۱) و ذار (۲) که آن هم از روستاهای شمال رود سفید بود (۳) و شهره بهمین اسم داشت و مزارع بسیار در آن بود و کوه و دشت و زمین هائی که بی آب و با آب می روئید (۴) و این روستا بر پشت روستای کبودنجکث بود و بسیاری از قرای این روستارا مردمی بود از بکر بن وائل معروف به «سبایه» و ایشان را در سمرقند ولایت ها بود و در ضیافت و خورے نیک شهره بودند و باین روستای و ذار روستای مرزبان پیوسته بود (۵).

(۱۲) مرزبان (۶) که آن نیز از روستاهای شمال رود سفید بود (۷) دور آن منبر نبود (۸) و پیوسته بروستای و ذار بود و نام این روستا از نام «مرزبان بن ترکسی» بود که از جمله دهقانان سفید بشمار می رفت و او را بعراق خواندند (۹).

(۱۳) ریودد (۱۰) از شهرهای کور سمرقند بود (۱۱).  
(۱۴) ابخر (۱۲) نیز از شهرهای کور سمرقند بود (۱۳) و نیز نام روستائی بود که پیوسته بود بروستای در غم و در آن منبر نبود و آن را خراج بود و قرای آن بیشتر از روستای

- |                 |                 |                |
|-----------------|-----------------|----------------|
| ۱- اصطخری ۲۴۲   | ۲- Vazār        | ۳- المقدسی ۲۶۶ |
| ۴- المقدسی ۲۷۹  | ۵- اصطخری ۲۴۲   | ۶- Marzobān    |
| ۷- المقدسی ۲۶۶  | ۸- المقدسی ۲۷۹  | ۹- اصطخری ۲۴۲  |
| ۱۰- Rivdad      | ۱۱- المقدسی ۲۶۶ | ۱۲- Abqar      |
| ۱۳- المقدسی ۲۶۶ |                 |                |

سمرقند بشمار می‌رفت و زمین های آن بسیار حاصل خیز و می‌گفتند که يك قفيز تخم در آن صد قفيز حاصل می‌داد و در آن چرا گاه‌ها می‌سوار بود و آن از روستاهای جنوب وادے سفد بود (۱) .

(۱۵) اشتیخن (۲) از شهرهای کور سمرقند بود (۳) و شهری بود بزرگ و از طبیعت و آبادانی و خیرات مشهور و روستای آن نزدیک پنج منزل طول داشت در يك منزل عرض (۴) و این روستا از روستاهای جنوب وادے سفد بود و شهرے بود در عمل مفرد از سمرقند ، دارای روستاها و قراء و بستانها و متزهات بسیار و آن را شهرستان و کهندز و رخص وجوے ها بود و عجیف بن عنبسه از یکی از قراء آن بود و بازارهای آن را معتمد صافی کرد و پس معتمد مر محمد بن طاهر بن عبدالله بن طاهر را بدانجا تبعید کرد (۵) و از جانب شمال سفد بود (۶) .

(۱۶) کشانی (۷) یا کشانیه و یا کشان (۸) از شهرهای کور سمرقند بود (۹) و شهری بزرگ بود و از طبیعت و عمارت و خیرات معروف و عرض روستای آن نزدیک بدو منزل و از جانب شمال سفد بود (۱۰) و آبادترین شهرهای سفد بود و در بزرگی با اشتیخن برابر بود و آن را قراء و روستاها بود ولی کمتر از

- 
- |                 |                 |                |
|-----------------|-----------------|----------------|
| ۱- اصطخری ۲۲۲   | ۲- Ectixan      | ۳- المقدسی ۲۶۶ |
| ۴- المقدسی ۲۷۹  | ۵- اصطخری ۲۲۲   | ۶- المقدسی ۲۷۹ |
| ۷- Kocani       | ۸- ابن فقیه ۲۲۵ | ۹- المقدسی ۲۶۶ |
| ۱۰- المقدسی ۲۷۹ |                 |                |



اشتیخن و قلب شهرهای سغد بشمار میرفت (۱)

(۱۷) دبوسیه (۲) نیز از شهرهای کور سمرقند بود (۳) و بر جنوب وادی برسر راه خراسان بود (۴).

(۱۸) گرمینه که آن را نیز جزو شهرهای کور سمرقند شمرده اند (۵) و هم جزو شهرهای توابع بخارا چنانکه پیش ازین گذشت (۶) و ظاهراً این روستا مشترک میان سمرقند و بخارا بوده زیرا که از بخارا که بسمرقند می شدند نخست روستای گرمینه و پس از آن روستای دبوسیه و سپس روستای ربجن و از آن پس روستای کشانیه و پس از آن روستای اشتیخن و بعد سمرقند بود (۷) .

(۱۹) ربجن (۸) یا اربجن و یاربجان که آنهم از شهرهای کور سمرقند بوده است (۹) و این شهر در جنوب وادی و بر سر راه خراسان بود و از حیث روستا ربجن بزرگتر از دبوسیه بود (۱۰) و ابوالعباس فضل بن عباس ربجنی شاعر معروف معاصر رودکی ازین شهر بوده است .

(۲۰) ساودار (۱۱) نام کوهیست در جنوب سمرقند و نیز نام روستائی بوده است از توابع سمرقند و در نواحی سمرقند روستائی خوش هوا تر و حاصل خیز تر از آن نبود که مانند آن میوه های

۳ - المقدسی ۲۶۶ و ابن فقیه ۲۲۵

۲ - Dabusiat

۱ - اصطخری ۲۲۴

۶ - ص ۱۰۴

۵ - المقدسی ۲۶۶

۴ - اصطخری ۲۲۴

۸ - Rabenjan

۷ - اصطخری ۳۱۶

۱۰ - اصطخری ۲۲۴

۹ - المقدسی ۲۶۶ و ابن فقیه ۲۲۵

۱۱ - Sävadār

نیکو داشته باشد و مردمش بهتر از آن باشند و طول آن بیش از ده فرسنگ بود و در ساودار مر نسا را آبادانی بود معروف به «وز کرد» (۱).



ابن فقیه (۲) شهرکش (۳) و نسف و خجندة (۴) را نیز از توابع و مضافات سمرقند شمرده است و حال آنکه این هر سه از شهرهای بزرگ و معروف ماوراءالنهر بوده اند و در باب کش و نسف اصطخری نیز اشاره ای دارد (۵).

(۳) محیط زندگی رودکی

سمرقند و بخارا که مولد و مسکن رودکی بود همواره در زندگی ابنز بوده اند و پیش از اسلام این دوناخیه يك ايالت را تشکیل می داد و قلمرو سغد عبارت ازین دوناخیه بود. مردم این خاک همواره در تاریخ ایران بدلیری و دلاوری معروف بوده اند و در زمان سلطه تازیان نمونه های برجسته ای از نعلب نژادی خود نشان داده اند و در هر زمانی در پذیرفتن یگانگان پایداری ها کرده اند و جان فشانی ها بروز داده اند و با آنکه تاریخ این ناحیه در زمانهای قدیم درست روشن نیست باز هم می توان دانست تا چه حد مردم آن ساحشور و بی باک بوده اند و در زمان رودکی احوال اجتماعی مردم سغد یعنی سمرقند و بخارا بهمان حالت باستانی مانده بود.

ایالت سغد از قدیمترین زمانهای  
**احوال اجتماعی سمرقند و بخارا**  
 کتاب اوستا اسم این ایالت «سوغده» (۱) آمده (۲) و در يك جای اوستا  
 ذکر از آن رفته است: و آن در بند دوم از فر گرد (۳)  
 اول از کتاب ویدیو داد (۴) یا وندیداد (۵) است: «دومین جا و کشور  
 عالی که من اهورمزد (۶) آفریدم دشتی بود که سوغدها (مردم  
 سغد) در آن سکنی گرفتند (۷)» و از اینجا پیداست که این  
 اسم نخست نام ملت بوده است. در زمانی که کورش کبیر پادشاه  
 هخامنشی باقصای مشرق ایران بجنک رفت نخست شهر بلخ را  
 گرفت و پس از آن ایالت مرژیان (۸) که مرو باشد رام شد  
 و از آن پس ایالت سغدیان را هم گشود و نا ساحل رود سیحون  
 یا سیر دریا رفت و در آنجا چند قلعه ساخت (۹) و این واقعه  
 پیش از آن بود که بفتح بابل رود یعنی پیش از سال ۵۳۹ پیش  
 از میلاد (۱۰).

در کتیبه داریوش جزو ایالات ایران اسم این ایالت

۱ - Sogda - ۲ - ایران باستانی - تالیف آقای میرزا حسن خان پیربیا -

طهران ۱۳۰۶-ص ۵۱۷

۳ - Fargard در بعضی از قسمت های اوستا بمنزله سوره است

۴ - Vidadād - ۵ - Vendidad - ۶ - Ahura-mazda

James Darmesteter - Le Zend-Avesta - Paris 1892-1893 - V-II-p.7 -

۸ - Marjiān

۹ - Clément Huart - La Perse antique - Paris 1925 - p 48

۱۰ - ایران باستانی - ص ۹۰-۹۱

« سوغود » (۱) ذکر شده است (۲) . هرودت (۳) مورخ معروف یونانی در قرن پنجم پیش از میلاد جایی که ساتراپی های ایران را می شمارد (۴) می گوید ساتراپی شانزدهم شامل پارتها و خراسمی ها (۵) و سفدیها و آریائی ها بود و سیصد تالان یونانی ( هر تالان نقره هزار و صد و بیست تومان و هر تالان طلا یازده هزار و دو بیست تومان بیول امروز ) می پرداختند ، ازین جا پیداست که در سغد مردمی از نژاد مخصوص باسم « سغدی » بوده اند . در زمان اسکندر مقدونی یعنی در قرن چهارم پیش از میلاد باز این ایالت در شهرت خود باقی بود و در زمانی که اسکندر بجنک بر آن نواحی رفته است مورخین یونانی ذکر ازین نواحی کرده اند چنانکه مورخ معروف « کوینت کورس » ( ۶ ) گوید ( ۷ ) : « چهار روز پس از آنکه اسکندر بوحشیان امان داد با سپاه خود برابر مرآند ( که همان سمرقند باشد ) رسید و دیوارهای این شهر فضائی معادل هفتاد استاد ( ۸ ) ( هر استاد معادل ششصد پای یونانی بود ) را در برداشت و حصار آنها باروئی نبود ، اسکندر پس از آنکه ساخلوے از سپاه خود بدانجا گذاشت قراء اطراف را تاراج کرد و سوخت و آنجا نمایندگان اسکیث ها ( سگها ) نزد او آمدند . . . » و نیز « فلاویوس آریانوس » ( ۹ ) مورخ

۱ - Suguda

۲ - ایران باستانی ص ۱۱۸ و ص ۵۱۷ Herodote - ۳

۴ - کتاب سوم - بند ۹۳ Chorasmians - ۵ Quinte-Curce - ۶

۷ - کتاب هفتم - بند ۶ Stade - ۸

۹ - Flavius Arrianus

یونانی قرن دوم میلادی که تاریخ اسکندر را نوشته است در چند جاذبگی ازین ایالت آورده :

( ۱ ) يك جا گوید ( ۱ ) : « اسکندر برای اینکه دوباره سواران خود را مجهز کند اسبانی را که از آن نواحی گرفته بود بکار برد زیرا که اسبان بسیار از سپاه او چه در گذشتن از کوههای قفقاز و چه در گذشتن از رود آمویه و چه هنگام باز گشت تلف شده بود و از آن پس بسوی مرگند رفت که پای تخت سفدیانت .. »

( ۲ ) و هم جای دیگر گوید ( ۲ ) : « درین زمان ( یعنی در زمانی که اسکندر بجنک با سنگها مشغول بود ) آگاهی رسید که اسپیتامن ( ۳ ) کسانی را که در مرگند مانده بودند شهربند کرده بود ... »

( ۳ ) و نیز جای دیگر ( ۴ ) : « چون اسپیتامن بر آن کسانی از مقدونیان که در حصار مرگند مانده بودند با سپاه خود حمله برد ایشان ناگهان برون آمدند و گروهی بسیار از دشمنان را کشتند و باز مانده را فرار دادند و خود تن درست بحصار باز گشتند ... »

۴ و همو جای دیگر ( ۵ ) گوید : « چون با اسپیتامن

۱ - کتاب سوم - فصل ۳۰ - بند ۶

۲ - کتاب چهارم - فصل ۳ - بند ۶

۳ - Spitamène نام پادشاه سگها بود .

۴ - کتاب چهارم - فصل ۵ - بند ۲

۵ - کتاب چهارم - فصل ۵ - بند ۳

خبر رسید سپاهی که یاری شهر بندشدگان حصار مرکنند فرستاده اند نزدیک شده اند او از محاصره دست کشید و بپایتخت ایالت سفدیان رفت ولی فارنوکس (۱) و کسانی که باوی بودند کوشیدند که در گرینز بوی برسند و تا سر حد سفدیان او را دنبال کردند و با او ناگهان در قلمرو سگهای چادر نشین وارد شدند. «  
 ه) و نیز او گوید جای دیگر (۲): « اسکندر چون ازین خبر آگاهی یافت از شکست سپاهیان خود سخت بشکوهید و فوراً عزم کرد سپاهی بجنک اسپتامن و وحشیان برد. بهمین حجه نیمی از قوای همدستان خود را برداشت که همه مردان سپردار بودند یا کمان دار و در هر حال تند کار تر از سپاهیان چابک و بسوی مرکنند رفت چه باو آگاهی رسیده بود که اسپتامن بد آنجا رفته و کسانی را که در حصار بودند شهر بند کرده است ... »

۶) و نیز جایی دیگر (۳) آورده است: « اسکندر خود سپاه خویش را پنج بخش کرد: فرماندهی دو بخش اول را به « هفستین (۴) و بطلمیوس (۵) که پاسبان شخص او بود سپرد

۱ - Pharnuches یکی از سرداران اسکندر

۲ - کتاب چهارم - فصل ۶ بند ۳

۳ - کتاب چهارم - فصل ۱۶ - بند ۲

۴ - Héphestion یکی از ندیمان اسکندر که در ۳۲۴ پیش از میلاد مرد

۵ - Ptolémus سردار معروف که از ۳۲۳ تا ۲۸۳ پیش از میلاد پادشاهی

مصر یافت.

و به «پردیکاس» (۱) فرمان داد که فرماندهی سپاه سوم را بدست گیرد و «کنوس» (۲) و «آرتاباز» (۳) را به فرماندهی سپاه چهارم گماشت و چون سپاه پنجم را خود بدست گرفت بناحیتی که بسوی مرگندست اندر شد . . .

۷) و همو بجای دیگر (۴) آورده است : «سپاه بدانجا اندر شدند و هرکش آن چنانکه می توانست بدرون آمد و دشمنان را که باندرون حصار پناه برده بودند برون کردند و آن کسان را که میخواستند امان یا بذا امان دادند . چون اندکی پس از آن تمام این سپاه که قسمت اعظم ایالت سفدیان را عبره کرده بودند در مرکند گرد شدند اسکندر هفستین را فرستاد که مهاجر نشین هائی در شهرهای سفدیان راست کند و از آن پس کنوس و آرتاباز را نزد سگها فرستاد زیرا می گفتند که اسپیتامن بدانجا پناه برده است و خود باباز مانده لشکر خویش بقلمروی که مردم سفد بدانجا گریخته بودند اندر شد و بی رنج بسیار بیک حمله آخرین قلاعی را که بدست خائنان مانده بود بگشاد .»

و نیز در کتاب دیگری که باسم «سفرنامه اسکندر» «ه» بزبان لاتین نوشته شده و نگارنده و زمان تالیف آن معلوم نیست در باب همین سفر ذکرى از ایالت سفد رفته است .

۱ - Perdicas سردار اسکندر و جانشین او در پادشاهی شرق که در ۳۲۱ پیش از میلاد کشته شد .

۲ - Cænus نیز از سرداران اسکندر

۳ - Artabaz ظاهراً یکی از سپاهیان ایرانی در خدمت اسکندر بوده است

۴ - کتان چهارم — فصل ۱۶ — بند ۳

۵ - Itinerarum Alexandri

در يك جا ( ۱ ) مسطور ست : « اسکندر پس از آنکه مقدمات کارخویش را آماده ساخت اسبان سپاه خود را که تا آنجا شماره بسیاری از آن باشکله مختلف و در پی هر گونه دشواری از میان رفته بود دوباره افزود و خود بسوی مر کند راهی شد که پایتخت سغدیانست . . . »

و نیز جای دیگر از آن کتاب ( ۲ ) نوشته شده : « مقدونیانی که بقلعه مر کنند پناه برده بودند بی آنکه منتظر سپاهی شوند که یاری ایشان می آمد ناگهان برون آمده بودند و دشمنان را پس نشانیده و گریزانیده بودند و بمسافت بسیار تا اندرون ایالت سغدیان ایشان را دنبال کرده بودند. آنجا در باب بازگشت خویش شور کردند و بسوے رود « پلی تیمتوس » ( ۳ ) آمدند و در آنجا برابر قسمتی از حوضه این رود رسیدند که پیش از آن کسی بدانجا نرفته بود و چون سگها ایشان را دنبال میکردند درجائی که رود از همه جا ژرف تر بود بیستادند . »

و هم جای دیگر از آن کتاب ( ۴ ) آمده است : « پس از آنکه این وقایع را با سکندر گفتند بشتاب بسوی مر کنند رفت و چون در حال شتاب اسپیتامن را دنبال می کرد که بانی این جنایات بود وی را با تمام یارانش بکشت . »

بطليموس عالم معروف یونانی در کتاب جغرافیاے خود که آئینه اطلاعات قرن دوم بعد از میلاد بوده و تا قرنهای چشمه



دانشمندان تمام عالم بوده است نیز ذکری ازین شهر مر کنند بمیان آورده و موسس خورنی (۱) مورخ معروف ارمنی که در اواخر قرن چهارم و اوایل قرن پنجم میلادی می زیسته نیز در کتاب جغرافیای خود (۲) ذکری ازین نواحی بمیان آورده است و ایالتی از ایران را اسم می برد بنام « آریان » و در باب آن گوید : « آریان از سوی باختر مادا و پارسست و تا هندوستان گسترده است و نزدیک هیرکانیا (۳) است و قسمتی از سگستان . این ایالت یازده ناحیه دارد که از آن جمله است : اسکوریوف (۴) و دمن (۵) و کرمانیای گرم و کراناپات (۶) که ایرانیان آنرا کرمانیای سرد می نامند . از سوی شمال پارتیاست چنانکه بطلمیوس گفته است و در میان کرمانیای سرد و هیرکانیاست . ولی ایرانیان امروز بسبب شهر بهل (۷) آنرا « بهلی بامیک » (۸) نامند یعنی متعلق به « بهلیان » ( مردم بلخ ) بهلرودین [ ۹ ] ( بهل بامداد ) . کتاب مقدس تمام آریان را نام پارتیا داده است ، گمانم بسبب قلمروییست که بدست پارتها بود . این ناحیه را ایرانیان « خراسان » می نامند یعنی « شرقی » و در آن این ولایانست : « کشمه » ( ۱۰ ) ، « ورکان » ( ۱۱ ) ،

Muses Xoreni ۱

Géographie de Moïse de Corène-Venise-۱۵۸۱-p.55-56 ۲

Hyrcania ایالت ایران در جنوب دریای خزر ۳

Kranapat ۴ Démon ۵ Scorpi phore ۶

Bahlibamig ۸ بلخ بامی ۷ Bahl اسم قدیم بلخ

Verkan ۱۱ Kocma ۱۰ Bahleravodin ۹

« ابرشهر » [ ۱ ] ، « امر » ( ۲ ) ، « مرد » ( ۳ ) ، « هرو » ( ۴ ) ، « گچان » ( ۵ ) ، « گزگان » ( ۶ ) که اسب پادشاهی در آنجاست ، « گزبن » ( ۷ ) تا رودی که « ارنگ » ( ۸ ) نام دارد ازین رود گویند که در بستر آن گوگردست و بسیار فراخ و ژرفست ، چون رود « فیزون » ( ۹ ) که ایرانیان آنرا « وهرود » ( ۱۰ ) نامند ، این رود را ژرف و بی گدار لقب نهاده اند زیرا که ملل بزرگ ایرانی و هندی از آن نتوانند گذشت و به دشت « هرو » که در اقصای هیرکانیاست ، آنجا ایالت « وردکس » ( ۱۱ ) باشد که کشیشان مقدس ما در آن شهید شدند . مؤلف مزبور اندکی بعد در باب ایالت سگستان گوید که در آن « اپختری » ( ۱۲ ) ها زندگی می کنند که ترکان باشند « از اینجا معلوم می شود که ترکان لااقل از قرن چهارم میلادی بقلمر و شرقی ایران آمده اند و شاید اسم بخارا هم از همین کلمه « اپختری » آمده باشد و آنهم از کلمه « باختر » فارسی مشتق باشد .

« در زمان اشکانیان ایالات باختریان و سغدیان ایران بواسطه گشاده شدن راه تجارت هندوستان و مخصوصاً چین با ممالک مغرب آسیا و امپراطور روم مرکز تجارتی مهم شد و در میان ملل

Amr ۲

Aprcahr ۱ نام قدیم نیشابور

Herod ۲ ظاهرا مروالرود

Hrev ۴ نام قدیم هری یا هرات

Gagan ۵ ظاهرا همان قوچان امروز

Gozgan ۶ گوزگان که عربها آرا جوزجان کرده اند

Phison ۹

Arank ۸

Gozbon ۷

Apaxtari ۱۲

Vardkès ۱۱

Vehrod ۱۰

متمدن آن زمان مورد توجه گشت. ناحیه باختریان پادشاهان مستقل دشت که مدت چهار صدسال متحدین وفادار دربار روم و دستیاران مهم سیاست روم در اقصای آسیا بودند. در آن زمان باختریان بااحتیاجی گفته می شد که در جنوب رود آمویه و در مغرب و جنوب غربی کوههائی بود که از سوی شمال گردهندوستان را گرفته اند. همین جهت این ناحیه اهمیت بسیار در روابط دول داشت زیرا یکنه راه خشکی در میان آسیای غربی و هندوستان از يك سو و تاتارستان و چین از سوی دیگر بود. در همان ناحیه بود که نخست ملت هند و آریائی متوقف گشت و پس از گذشتن از سرزمین کوهستانی شمال شرقی بایران آمد و نژاد ایرانی امروز را تشکیل داد و نیز همان ناحیه سرچشمه بسیاری از عقاید آئین زردشت بود. شهر باختر با «باکترا» (۱) بقول مورخین قدیم پایتخت این ایالت بود و آنرا قدیم ترین شهر جهان می دانستند و آنرا «مادر شهرها» یا «ام القری» لقب داده بودند. معمولا در هر چیز ایالت باختریان با ایالت سفیدیان که در میان حیحون و سیحون بود دوش بدوش راه می رفت و در هر کاری همداستان و انباز بود و هر دو این ناحیه را کورش کبیر و اسکندر مقدونی با رنج بسیار گشادند و در کتیبه های هخامنشیان اسم هر دو ایالت توأمست و مورخین یونانی مخصوصا هردت این دو ناحیه را همیشه باهم ذکر کرده اند. بعد ها ایالت باختریان ناحیه باخ را تشکیل داد و ایالت سفیدیان

ناحیه سمرقند و بخارا یا با اصطلاح قدیم تر ناحیهٔ سغد را . اسم قدیم بلخ در کتب یونانی « باکترا » و در کتیبه‌های هخامنشی « باختری » (۱) است ولی در کتاب اوستا در جزء موسوم به « وندیداد » (۲) یا « ویدیواد » (۳) اسم این شهر « بخذی » (۴) آمده است (۵) و در کتاب « بوندهش » (۶) از کتب پهلوی اسم این شهر را « بلخ » ثبت کرده اند .

تا زمانی که بسط پادشاهی ساسانیان در اکناف ایران پادشاهان کوچک را بر نینداخته بود ایالت باختریان و سغدیان در پیرومی از یک سلسله پادشاهان محلی همدست بودند. ازین پادشاهان جز چند اسم آنهم بطرزی که مولفین لاتین نوشته اند دیگر چیزی بجانمانده است و حتی سکه و کتیبه ای نیز نیافته اند که اسمی هریک و مدت پادشاهی ایشان را معلوم کنند ولی آنچه از مورخین یونانی و رومی بر می آید بدین قرار است :

۱ در حدود سال ۲۴۰ پیش از میلاد سپاهیان یونانی که پس از جهان گیرهای اسکندر در ممالک شرق چیره شده بودند ایالت باختریان را از پادشاهان سلوکی گرفتند و پس از آنکه اراضی دو طرف سیحون و جیحون بدست ایشان افتاد از کوه « هندکوش » نیز گذشتند و بسوی دشت سند فرود آمدند . اندکی بعد قلمرو ایشان از یک طرف رود سیحون ، از یک سوی رود گنگ و از سوی

Vidivdad ۲

Vendidad ۲

Baxtri ۱

Baxzi ۱

Anquetil Dupperron-Zend-Avesta-T. I. 2e p. p. 266, Spiegel-Avesta-  
T. I. p. 62

Rundehec - ۶

دیگر - ملیج گامبی (۱) بود .

دستیاران و پایمردان این سلطنت باختریان مخصوصاً یونانیانی بودند که از یونان و آسیای صغیر آمده بودند زیرا در دیار خویش یا ورے از بخت ندیده بودند و در پی کامیابی بسوی این دیار رهسپار گشته بودند . اندکی بیش از صد سال نگذشت که یونانیان در اثر آب و هوا در خوی و طبیعت نرم تر شدند و آن پادشاهی که نخست رونقی داشت رو بناتوانی رفت و مردمی از نژاد سکا بر آن چیره شدند که از سرحد چین آمده بودند و بهمین جهت از آن بعد بطایموس و دیگر مولفین یونانی دولت جدید باختریان را باسم دولت هندوگائی نامیده اند و وجه این تسمیه از آنست که از يك سو چند ایالت هندوستان را جزو قلمرو خود کرده بودند و از سوی دیگر اصلاً از نژاد سکاها بودند و نیز بهمین جهتست که نویسندگان یونانی و رومی که پس از بطایموس آمده اند گاهی این دولت را دولت هند و گاهی دولت باختر نامیده اند . در آن زمان دولت چین نیز روابط تجارتی با دول آسیای مرکزی و آسیای غربی باز کرد و کم کم سرحدات چین گشاده تر شد و بقلمرو دولت باختریان رسید و چون دولت باختریان در میان قلمرو اشکانیان و هندوستان و چین واقع شده بود استقلال خویش را در معرض خطر دید و سیاست خود را منحصر بدآن دانست که موازنه‌ای در میان این سه رقیب برقرار کند ولی چون بخودی خود از عهده این کار دشوار بر نمی آمد در صدد شد که از دولت روم یارے جوید .

از طرف دیگر امپراطوران روم در کشمکش های فراوانی که با اشکانیان داشتند هیچ موقع را از کف نداشتند که از پادشاهان باختریان یآوری کنند زیرا توانائی ایشان را ناتوانی اشکانیان می دانستند .

درباب پادشاهان یونانی که در باختریان شهریاری کرده اند مورخین یونانی و رومی هیچ ذکری نکرده اند و تنها چیزی که از کتب ایشان بر می آید چند اسم کسانست و اسامی دیگر از سکه هائی بدست آمده که تقریباً هشتاد سال پیش یافته اند . اما در باب پادشاهان هند و سگائی که جاشین پادشاهان یونانی شده اند باز بیانات نویسندگان یونانی و رومی مختصر ترست ، از میان نویسندگان رومی فقط « هراس » (۱) و « ویرژیل » (۲) و « پروپرس » (۳) و « تیمول » (۴) ذکری از پادشاه باختر کرده اند که در زمان ایشان می زیسته است ولی چون بیان ایشان شاعرانه و مبهمست بهیچوجه چیزی نمی توان از آن گفته ها بدست آورد . نویسندگان چینی نیز چیزی درباره این پادشاهان نگفته اند ، زیرا که در آن زمان هنوز مردم چین پا از دیار خود فراتر نگذاشته بودند و از ممالک بیگانه خبری نداشته فقط استرابان (۵)

۱ Horace شاعر معروف که از ۶۴ تا ۸ پیش از میلاد زنده بود .

۲ Virgile معروف ترین شاعر روم که از ۷۰ تا ۱۹ پیش از میلاد می زیست .

۳ Properce شاعر رومی که در حدود ۵۲ پیش از میلاد ولادت یافت و در حدود ۱۵ پیش از میلاد مرد .

۴ Tibulle شاعر رومی که در حدود ۵۴ پیش از میلاد متولد شد و در حدود ۱۹ پیش از میلاد در گذشت .

۵ Strabon جغرافیادان یونانی معروف که در قرن اول میلادی بوده است .

می گوید (۱) که پادشهان یونانی باختریان تا سرحد چین رفتند و شاید مراد او از سرحد چین حیجون یاسیجون بوده باشد . اما در باب پادشاهان هند و سکائی باختریان اطلاعات قدری بیشترست زیرا که مولفین چینی چند نفر از آنها را ذکر کرده اند . از طرف دیگر چون مردم باختر در آن زمان اغلب بمذهب بودا گرویده بودند طبعاً با هم کیشان خود راه داشته اند و گذشته از مولفین چینی بعضی از بودائیان نیز در باب باختریان اطلاعاتی داده اند . پادشاه باختریان که با قیصر روم مارك آنتوان (۲) روابط داشت و مکرر « ویرژیل » شاعر باو تاخته است معتقد بمذهب بودا بود و در افسانه‌های بودائیان بزبان سانسکریت و زبان چینی ذکر مفصلی از وهست .

چندی پس از آن زمان مردمی از نژاد دیگر بر باختریان فرود آمدند و بر آن مسلط شدند که مولفین ایرانی و عرب عموماً ایشان را باسم « ترك » نامیده اند و این كلمه مأخوذ از لفظیست که در کتب سانسکریت هست و در آن کتب « توروشکه » (۳) نوشته شده . هندیان پیروی ایرانیان قدیم و یونان بایشان اسم « ساسس » (۴) می دادند ولی چینی‌ها این نژاد را بجز اسم « یوئی چی » (۵) یا « یوئی » (۶) باسم دیگر نمی شناسند . نخستین گروه ازین نژاد که باختریان فرود آمد آن ناحیه را

۱ کتاب یازدهم - فصل ۱۱

۲ Marc-Antoine که از ۸۳ تا ۳۰ پیش از میلاد در ساطنت بود .

۳ Turucka ۴ Sâces ۵ Yuei-çi

۶ Yue-ti

پنج قسمت کرد و هر قسمتی استقلال داخلی یافت .  
 از میان این پنج قسمت يك قسمت بود که چینی ها آن را  
 با اسم « کوئی شوانک » (۱) می شناختند و نویسندگان ارمنی آن را  
 « کوشان » (۲) نوشته اند و اسم تمام باختریان دانسته اند و نویسندگان  
 سریانی آن را « کشان » (۳) ضبط کرده اند و شاید این  
 همان کامه ای باشد که در زمان های اسلام به « کشانیه » و  
 « کشانی » و یا « کشان » تبدیل شده است (۴) و یا اسم شهر  
 « کش » از همان ماده است .

بنا بر گفته مؤلفین چینی پادشاه کوشان بزودی تمام رقبیان  
 خویش را از میان برداشت و تمام آن دیار را بگشاد و از آن  
 پس از جبال هندوکوش بگذشت و پیش از همه رایت نائاران  
 را در دره سند بر افراشت . مؤلفین چینی اسم این پادشاه را  
 « کیئوچیئوخیو » (۵) ثبت کرده اند و بنا بر گفته ایشان جانشین  
 او « یان کائوچین » (۶) نام داشت و پس از وے دیگری بنا م  
 « کیانی سوکیا » (۷) بشهریاری رسید . چون این سه پادشاه دره  
 کشمیر را هم جزو قلمرو خود داشتند اسامی ایشان در تاریخ کشمیر  
 چنین ثبت شده است : « هوشکا » (۸) و « جوشکا » (۹) و « کایشکا »  
 (۱۰) و مخصوصاً در باب کایشکا شرح مبسوطی آمده است (۱۱).

Kacän ۳

Kucän ۲

Kuei-cuäng ۱

۴ رجوع شود به صفحه ۱۴۰ اردین کتاب

Yän-Käo-çin ۶

Kieu-çieu-xio ۵

Juckä ۹

Huckä ۸

Kiä-ni-so-kiä ۷

Känickä ۱۰



این کانشکا همان کسیست که روابطی با مارك آنتوان قيصر روم گشود و مقتدر ترين پادشاهان هندوستان در عصر خود بود و در ميان معتقدین مذهب بودا شهرت بسيار عی دارد زیرا یکی از مروخین معروف این مذهب بوده است و مخصوصاً بنا هائے بسیار برای معابد بودائیان ساخته که بعضی از آنها هنوز موجودست. از جمله آثار معروف او معبدی بوده است نزدیک شهر پشاور امروز که تازیان در موقع فتح آن نواحی از آن بسیار در شگفت مانده اند.

سکه هائی ازین پادشاه تقریباً در هشتاد سال پیش پیدا شد و يك روی آن بخط و زبان یونانی و رونے دیگر بخط و زبان محلیست. بخط یونانی اسم کانشکارا بشکل « کانرکه » (۱) ثبت کرده اند و آن هم از راه تغییر حروف زبانهای دیگر در زبان یونانی قدیمست.

این پادشاه بواسطه وسعت قلمرو خود در سکه هائے خویش عنوان « شاهشاه » بخود داده است. از طرف دیگر اهالی آن نواحی لقب « خداوند جامبودیپا » (۲) باو داده بودند که بمعنی خداوند تمام هندوستان باشد.

اینکه سکه های پادشاهان این سلسله بدو زبان بوده دلیلست که پس از انقراض پادشاهان یونانی باختریان زبان یونان در آن دربار مانده بود و پس از گشایش هندوستان زبان محلی را نیز بدان افزوده بودند و در دربار ایشان چون دربار اشکانیان دوزبان بکار میرفته است.

در سال ۱۸۳۰ میلادی یکی از سرداران فرانسوی که در لاهور یعنی در قسمتی از قلمرو سابق کانشکا بود در صدد شد یکی از برجهای بودائی را که بکانشکا نسبت میدادند ویران کند و پس از انهدام آن چند سکه از کانشکا یافت و چند سکه از زمانهای اخیر جمهوریت روم که تازه ترین آنها از زمان ژول سزار (۱) و مارك آنتوان بود و ازینجا معلوم می شود که کانشکا با مارك آنتوان و ژول سزار روابط نزدیک داشته است . ممالك این پادشاه با قلمرو چین همسایه بود بهین جهة روابطی میان او و پادشاهان چین نیز بوده است .

روابط ایران و چین فقط از قرن اول پیش از میلادست . نخستین بار که قبشون چین بساحل رودسیه چون آمد در تاریخ چین چند سال پیش از سلطنت کانشکا ذکر شده یعنی بین سال ۴۹۰ و ۴۸۷ پیش از میلاد (۲) . نخستین رابطه تجارنی میان ایران و چین نیز از همان زمانهاست و پیش از آن اگر تجارتی در میان ایران و چین بود نه ایرانیان بچین می رفتند و نه چینیان بایران می آمدند و متاع هردو مملکت را اشخاص بیگانه حمل و نقل میکردند .

بعضی قرائن هم : ستست که می رساند کانشکا در زمانیکه متحدین او اولیای روم دچار جنگی میشدند کمک های نظامی بایشان می کرد . در زمان مارك آنتوان روابط روم با کانشکا بسیار توسعه گرفت چنانکه ویرژیل شاعر اشارات بسیار درین باب

۱ Jules César سردار معروف که از ۱۰۱ تا ۴۴ پیش از میلاد حکمرانی کرد

Abel Rémusat-Remarques sur l'extensiou de l'Empiue chinois du ۲  
coté de l'Occident

دارد . پروپرس شاعر هم ازین روابط سخن می گوید و حتی در باب کسی سخن می راند که از طرف مارك آتوان مامور شد نزد کاتیشکا رود و روابطی با او بگشاید ولی او را باسم مستعار « لیکناس » (۱) نام می برد و وقایعی که او در اشعار خود می آورد مربوط بسال ۲۱ پیش از میلادست که در آن زمان دوبار نماینده مزبور بشهر باختر رفته بود (۲) که پایتخت ممالك کاتیشکا بود و بعد « اگوست » (۳) امپراطور هم روابطی با این پادشاه آغاز کرد ولی هنوز این روابط بجائی نرسیده بود و چون وقایعی که پروپرس ذکر میکند مربوط بزمان امپراطورے اگوست بوده است معلوم میشود آن کسی که از طرف دولت روم نزد کاتیشکا رفته بود نخست از جانب مارك آتوان عازم باختریان گشته بود و سپس بار دیگر از سوے اگوست باین ماموریت رفته است و حتی از فحوای کلام پروپرس بر می آید که مامور مزبور در زمانی که در باختریان بوده است یساری کاتیشکا با چینی ها جنگ کرده و ازین قرار در همان زمان جنگی میان دولت باختریان و چین روی داده است .

پیش از آنکه کاتیشکا با اگوست اتحاد کند در روم وی را دشمن اوگوست میدانستند و ویرژیل شاعر در چند شعر خود باین معنی اشاره کرده است .

دولت باختریان عهد نامه هائی با دولت روم منعقد کرده

بود که بعضی از آنها تجارتی و بعضی دیگر تجارتی و سیاسی بود و همچنین که از طرف دولت روم نمایندگانی باختر رفته بودند از سوی دولت باختریان نیز نمایندگان و سفرا بشهر روم شده بودند و اورلیوس ویکتر (۱) و هراس هر دو ذکر می‌شود از سفر دولت باختریان در دربار اگوست کرده‌اند.

در ضمن این عهد نامه ها که در نتیجه روابط چهارصد ساله بسته شده بود يك عهد نامه سیاسی هم بود که معلوم نیست با کایشکا یا با جانشین وی منعقد شده است و فقط اورلیوس ویکتر ذکری از آن کرده است و نیز هراس اشاره ای بدان دارد ولی اشاره هراس بزبان شاعرانه است و از فحوای کلام او نتوان دانست که این عهد نامه در کدام زمان بسته شده ولی چون استر ابن نیز ذکری از آن کرده و گوید این عهد نامه با پادشاهی از سلاطین هندوستان بسته شد که ششصد شاه در فرمان و می بودند و در آن زمانها پادشاهی توانا تر از کایشکا در هندوستان نیامده است ظن غالب بر آنست که این عهد نامه با کایشکا بسته شده باشد.

دیگر از وقایع زمان کایشکا که از نویسندگان رومی بر می آید آنست که پروپرس اشاره ای از محاصره شهر باختر دارد و ویرژیل از دفع تنگه هند کوش بتوسط سپاه کایشکا ذکری کرده است.

پس از آنکه ارمنستان بدست سپاهیان رومی افتاد روابط دوستانه کایشکا با دربار روم بدشمنی بدل شد و مخصوصاً چون رومیان

بر خلیج فارس دست یافتند جنگی در میان ایشان و دولت باختریان در گرفت . سپاه روم بچنگ با کانیشکا که خداوند باختریان و ایالت سمر بود رهسپار شد ولی کانیشکا بگرددنه های جبال هند کوش که بر سر راه باختریان بهندوستانست پناه برد و طوایف هند و سکائی را گرد خویش جمع کرد و مصمم شد که یاشکت دهد و یا کشته شود ، در آن زمان چنگ در آن نواحی کار بسیار دشواری بود زیرا که تمام آن دیار کوههایی بود که گردنه های دشوار داشت و بر سر هر گردنه ای ده تن می توانست هزار تن را از عبور مانع شود و کوههای آن سر زمین پوشیده از جنگلهای بسیار انبوه بود که حتی تبر هم در میان درختان آن رخنه نداشت و تمام این گذرگاه ها را سپاهیان هندو سکائی که از کمان مسلح بودند گرفته بودند ولی سپاه رومی چند فوج سواره همراه داشتند و بعضی آلات جنگی مانند منجنیق و خشت انداز و جز آن و همواره درین جنگ سوارها حمله میکردند و سربازان بوسیله خشت و منجنیق از پی ایشان دلا را هموار می ساختند و جنگی سخت باشمشیر و نیزه و تیر و کمان و حتی سنگ در گرفت و پس از اندکی کار بچنگ تن بتن رسید و چنگجویان يك ديگر را از فراز کوه سر نگون می ساختند و در ضمن آنکه زمین پوشیده از کشتگان بود سپاه رومی بجائی بلند رسیدند که پاسبان نداشت و چون سپاه هندو سکائی دیدند که از فراز بلندی سنگ بر سر ایشان می ریزد بتدرید افتادند ؛ سپاه رومی دوباره پیروی خود افزود و این بار بیشتر از لشکریان کانیشکا راه فرار

پیش گرفتند و کانشکا خود کشته شد یا بجائی گریخت ، در هر صورت عاقبت وی معلوم نکشت و سپاه رومی بقله هندکوش رسید و بدین نهج سلطنت کانشکا در باختریان و سند منقرض شد. پادشاهی کانشکا منتهای اوج دولت باختریان بود و در ضمن می توان گفت خاتمه آن نیز بشمار می رود چه پس از آن باختریان دراستقلال خود دوا می نکرد و بدآن رونق پیشین نرسید .

چون دولت باختریان از موسسات یونانیان بود تمدن مخصوصی در اقصای شرق ایران فراهم ساخت که از تمدن ایران بکلی جدا بود. پادشاهان یونانی باختریان مذهب بودا را بدآن حجه که جنبه اجتماعی بسیار داشت مساعدت کردند و ظاهراً بعضی از آن پادشاهان خود بودائی بوده اند و در اواخر پادشاهان هندو سکائی نیز اوضاع باختریان بهمان حالت باقی ماند .

در زمان پادشاهان یونانی باختریان سپاهان بیشتر یونانی بودند و زبان یونانی سخن می رانند و نیز اغلب اعمال دولت باختریان بهمین زبان متکام بودند و طبعاً بومیان آن دیار بدین زبان خو گرفتند. مردمی که مخصوصاً از یونان می آمدند فرزندان شاهزادگان و توانکران باختر را زبان و ادبیات یونانی می آموختند و جاذبه تمدن یونان در باختریان بدرجه ای بود که در میان همسرهای متعدد شاهزادگان آن دیار زنائی بودند که اصل ایشان از یونان بود و بتمدن یونانی پرورش یافته بودند و حتی بعضی از مورخین رومی تصریح کرده اند که دولت روم دختران جوان زیبائی پرورش می داد که برای پادشاهان باختریان می فرستاد تا بدین وسیله دل ایشان را بخود

جلب کند . بهمین جهت در زمان پادشاهان یونانی باختریان رسایل دولت بزبان یونانی نوشته میشد ، سجع سکه ها یونانی بود وحتی در زمانی که زبان بومی را هم بکار می بردند زبان یونانی را از دست ندادند و در سلطنت پادشاهان هند و سگائی همین احوال باقی ماند .

در باب رواج زبان یونانی در آن دیار اشارات بسیار از مورخین یونانی و رومی هست ، از آن جمله « فیلاسترات » (۱) گوید که در قرن اول میلادی زبان یونانی را در دربار این پادشاهان حرف می زدند وتمام باسوادان آن سر زمین بدان مانوس بودند . سنک (۲) حکیم معروف در باب نا پایدار بودن این جهان چنین می گوید (۳) : « آن شهر های یونانی که در میان دیار بیگانه ساخته شده و آن زبان مقدونی که در میان هندوستان و ایران بدان سخن می رانند از چراست ؟ سرزمین سگها و وحشی ترین دیار ها بما شهرهای یونانی نشان میدهند . . . » . از طرف دیگر پلوتارک (۴) مورخ معروف در شرح احوال اسکندر مقدونی می نویسد شماره مهاجر نشین های یونانی که اسکندر در مشرق زمین راست کرد بهفتاد می رسید و پس از آن گوید که سر زمین

۱ Philostrate مورخ یونانی که از حدود ۱۷۵ تا حدود ۲۴۹ میلادی می زیسته است .

۲ Sénèque که از سال ۲ تا سال ۶۶ میلادی می زیست .

۳ در رساله موسوم به « رساله دلداری خطاب به هلویا Helvia » فصل چهارم

۴ Plutarque متولد بین سال ۴۵ و ۵۰ میلادی و متوفی در حدود ۱۲۵

باختریان و « قفقاز هندوستان » بخداوندان یوانی گرویده بودند و آسیا خراج گزار آداب و رسوم یونانیان شده بود و از آن پس گوید : « بدستکاری اسکندر آسیا می تواند کتابهای همر [۱] را در متن اصلی خود بخواند ؛ فرزندان ایران و مردم شوش می توانند تمثیل های سفکل (۲) و ارپید (۳) را از بریآ موزند (۴) در تمدن دوره تاریخ قدیم ایالت باختریان گذشته از اهمیت سیاسی اهمیت تجارتی نیز داشته زیرا که بر سر راه تجارت از شرق بغرب آسیا بوده است و متاعی که از مشرق آسیا بغرب می بردند از رود سند و رود گنگ میگذرانیدند و با ستور از جبال هند کوش عبور می دادند و از آنجا با کشتی از رود حیحون می گذشت و بدریای خزر میرفت و درین باب منتسکیو (۵) حکیم معروف فرانسوی در کتاب معروف خود « روح القوانین » اشاره ای دارد (۶) و گوید : « اراستن (۷) و آریستوبول (۸) از

۱ Homère بزرگترین شاعر یونان قدیم که در حدود سال ۹۰۰ تا ۹۲۰ پیش از میلاد زندگی میکرد .

۲ Sophocle شاعر معروف یوانی که در حدود ۴۹۷ تا ۴۵۵ پیش از میلاد متولد شد و در ۴۰۵ در گذشته است .

۳ Euripide شاعر بزرگ یوانی که در ۴۸۶ پیش از میلاد تولد یافته و در ۴۰۵ یا ۴۰۶ فوت کرده است .

۴ رساله معروف به « رساله نیک بختی اسکندر » جزو آثار پراکنده پلوتارک Montesquieu متولد در ۱۶۸۹ و متوفی در ۱۷۵۵ میلادی .

۶ کتاب ۲۱ - فصل ۶

۷ Eratosthène حکیم معروف یونانی که در ۲۷۶ پیش از میلاد ولادت یافته است .

۸ Aristobule مؤلف یهود که در اسکندریه در حدود سال ۱۵۰ پیش از میلاد زندگی می کرد .



پاترکل (۱) (امیر البحر سلوکوس نیکانر (۲) شنیده اند که متاع هندوستان از رود جیحون میگذشت و از آنجا بدریای خزر میشد و وارن (۳) میگوید که در زمان پمپه (۴) درجنگ بامهرداد (۵) دانستند که از هندوستان بسرزمن بختریان و بکنار رود «ایکاریوس» (۶) که بجیحون میریزد هفت روزه می رفتند و از آنجا متاع هندوستان را بدریای خزر می بردند . . . . » . همین مطالب را نیز پلین (۷) عالم یونانی ذکر کرده است (۸) و اغلب از مؤلفین که درین باب بحثی کرده اند اشاره بدان دارند (۹) ولی در آن زمان تجارت درین نواحی و آمدورفت در آن دیار بسیار دشوار بود و مؤلفین رومی اشاراتی دردشواری تجارت با بختریان

Patrocle ۱

Seleucus Nicator ۲ از سرداران اسکندر و مؤسس سلسله سلوکی ها که از ۳۱۲ تا ۲۸۰ پیش از میلاد سلطنت کرد .

Varron ۳ از کنسولهای روم در قرن سوم میلادی

Pompée ۴ قنصل و سردار معروف رومی که از ۱۰۷ تا ۴۸ پیش از می زیست .

۵ مراد مهرداد دوم پادشاه معروف اشکانیست که از ۱۷۴ تا ۱۳۶ پیش از میلاد شهریاری داشت .

Icarius ۶ رودی بوده است که بجیحون می ریخته و درین زمان تشخیص آن ممکن نیست .

Pline ۷ معروف به « پلین قدیم » یا « پلین طبیعی دان » متوفی در سال ۷۹ میلادی

۸ کتاب ۶ - فصل ۱۹

Heeren-De la politique et du commerce des peuples ۹  
de l'antiquité. V. II. p. 349<sup>۵</sup>

دارند از آن جمله « پومپونیوس ملا » (۱) گوید (۲) : « تجارت در آن دیار دشوارست نخست از آن جهت که راه ندارد و دوم از آنکه مردم آن وحشی اند و بدین جهت زراعت در آن نیست و این مردم وحشی سگهای آدمی خواره اند . . . » و پس از آن پلین هم بهمان مضمون گوید (۳) : « سرزمینی که از دماغه قلمرو سگها آغاز می شود بواسطه فزونی برف قابل سکونت نیست و پس از آن دیار دیگرست که لم یزرعت زیرا که مردم آن درنده اند و سگها در آن دیارند که از گوشت آدمی خوراك میکنند . . . » . مورخین چینی هم از چند راهی که از چین بساحل رود جیحون میرفته است ذکر کرده اند رلی متذکر شده اند که تمام این راه ها دشوار و خطرناک بوده است (۴) . از طرف دیگر معلوم می شود که بازار گانان باختریان بدیار یدکانه هم میرفته اند چنانکه دون کریستوم (۵) که پس از مرک نون (۶) و در زمانی که وسپازین (۷) تازه بامپراطورے برگزیده شده بود در اسکندریه بوده است در ضمن اینکه از اوضاع تجارت

۱ Pomponius Mela جغرافیادان رومی در قرن اول میلادی

۲ کتاب ۳ - فصل ۷

۳ کتاب ۶ - فصل ۲۰

۴ Abel Rémusat-Extension de l'empire chinois du  
côté de l'occident

۵ Dion Chrysostome لم معروف یونانی قرن اول میلادی

۶ Néron امپراطور روم از ۵۴ تا ۶۸ میلادی

۷ Vaspasien امپراطور روم از ۶۹ تا ۷۹ میلادی

اسکندریه سخن می راند گوید (۱) که در اسکندریه بازرگانهای  
از مردم باختریان و از سگها و ایرانیان و هندوان بوده اند.

در قرن اول میلادی اطلاعاتی در تاریخ چین در باب باختریان  
یافت میشود و آن مجملا بدین قرار است (۲): « در سال ۸۰  
میلادی « پان چائو » (۳) یکی از معروف ترین سرداران چینی  
بسیوی مغرب چین تاخت و سر زمین کاشغر را که از اتحاد با  
چین باز گشته بود بگشاد و پس ازین فتح بیست هزار نفر بسپاه  
خود افزود تا دیار « کوئئی چو » (۴) ( بیش بلیک (۵) )  
حمله برد ولی ابن جنک را با آسانی جنگهای پیش پایان نبرد .  
از زمانی که پان چائو بممالک مغرب چین وارد شده بود جز آن  
توانسته بود که هشت مملکت را از آن ممالک خراج گزار  
چین کند همین جهت در سال ۹۴ میلادی عزم کرد که با سپاهی  
بیشتر بجنگ رود و سپاهیان این هشت مملکت را گرد آورد و  
بیازی ایشان از کوههای « تسونگ لینگ » (۶) که پیوسته پوشیده  
از برفست بگذشت و بر پادشاه « یوئه چی » (۷) ( پادشاه باختریان  
که با رومیان اتحاد داشت ) حمله برد و وی را کشت . پادشاه  
« خوئئی تسو » (۸) که زنده ماند بنا گزیر مانند دیگر پادشاهان  
آن دیار بفرمان چین در آمد . شکست قطعی « هیونگ نو » (۹)

۱ - جلد اول از کلیات او - خطابه ۳۲

Klaproth-Tableaux historiques de l'Asie. p. 66 ۲

Bichalk ۵

Kuei-çu ۴

pan-çao ۳

Xuei-tsu ۸

Yue-çi ۷

Tsung-ling ۶

Hiung-nu ۹

های شمال ( تاتارها ) که بدست « توهیان » (۱) سردار چینی صورت گرفت و تسلیم تمام آن ناحیه ای که امروز باسم ناحیه بخارا معروفست باعث شد که پان چائو فتوح خود را تا دریای خزر هم رساند و بیش از پنجاه مملکت را بفرمان خویش در آورد و ولیعهد های این ممالک را بدر بارامپراطور چین فرستاد که در آنجا گروکان بمانند و پدران ایشان پیمان خود را نشکنند . در سال ۱۰۲ میلادی پان چائو همان خیال را برای قلمرو روم داشت ولی سرداری که مامور این جنگ شد با ایرانیان از نیت خود سخن راند و ایرانیان او را منصرف کردند که این جنگ بطول خواهد کشید و بی خطر نخواهد بود بهمین حجه او از نیت خود باز گشت . درین جنگها دولت اشکانیان نیز بفرمان چین در آمد (۲) .

نیز از تاریخ چین چنین بر می آید که در همان زمانها جنگی در میان اشکانیان و پادشاهان باختریان روی داده است زیرا در تاریخ چین یکی از پادشاهان « یوئه چی » را باسم « کسی تولو » (۳) نام می برند که در دره رود سند مقیم بوده است و بمحض اینکه سپاهیان اشکانی بدو نزدیک شدند پسر خویش را با سپاهی باندازه در شهر « پوروشاپورا » (۴) که ظاهراً همان شهر پشاور امروز باشد گذاشت و خود بباختریان رفت که نزدیک عده ای بیشتر از سپاهیان و رعایای خود باشد و پس از مدت

زمانی دو باره از جبال هند کوش گذشت و بوا دے سند باز گشت ،  
 ازین قرار سلطه اشکانیان بر باختریان چندان زمانی نکشیده است .  
 در همین مورد مورخین چینی ذکر کرده اند که « یوئه چی »  
 ها در آن زمان با آنکه چادر نشین بوده اند تمدن داشتند و سکه  
 در میان ایشان رواج داشت ولی تا کنون معلوم نشده است اسم  
 حقیقی پادشاه باختریان که در زبان چینی به « کی نولو » تحریف کرده  
 اند چه بوده است (۱) .

اما در باب هجوم سگها بباختریان که در نیمه اول قرن  
 پنجم میلادی اتفاق افتاده است اطلاعات کافی بدست نیست و همینقدر  
 معلومست که در آن زمان نژاد سک یا اسکیت تمام اراضی را  
 که در میان سواحل جیحون و سواحل رود سند واقعست مورد  
 تاخت و تاز خویش قرار داده ، این نژاد را مؤلفین یونانی و  
 رومی اسکیت و مورخین چینی « یوئه چی » خوانده اند و این  
 کلمه مبهمیست که متوالیا برای تسمیه ملل وحشی شمال اروپا  
 و آسیا بکار برده اند ولی بیشتر برای ملتی متداول بوده است که  
 مدتها بر باختریان چیره بودند و با دولت روم مدتهای متعدد  
 اتحاد داشتند . مؤلفین ایران و عرب همیشه این نژاد را باسم  
 « ترك » خوانده اند ولی نا گهان و بی مقدمه در حدود سال  
 ۴۲۰ میلادی بجای کلمه اسکیت متداول مورخین یونانی و رومی  
 و کلمه ترك معمول مورخین ایرانی و عرب لفظ دیگر پیدا  
 شده است که مورخین ایرانی و عرب آنرا « هیاطله » و مورخین

رومیه الصغری « هفتالیت » (۱) و مورخین ارمنی « هفتال » (۲) ضبط کرده اند . تمام طوایف این نژاد را با اسم عمومی « هون » (۳) خوانده اند و فقط برای امتیاز از قبایلی که در مغرب دریای خزر بوده اند باین طوایف شرقی باختریان اسم « هون سفید » داده اند ولی با این همه معلوم نیست این همان نژادی باشد که چینی ها آنرا « یوئه چی » خوانده اند زیرا که تاریخ چین اشاره صریحی درین باب ندارد و چیزی که مطلب را دشوار تر میکند اینست که در وقایع آن زمان در کتب چینی ملتی با اسم « یه طا » (۴) ذکر کرده اند .

تتها نکات روشنی که در باب این نژاد بدستست بدین قرارست که دسته ای از نژاد هیاطله در سپاه ایران بوده است و پروپ (۵) که در جنگ با ایران همراه بلنزر (۶) بوده است گوید (۷) که هیاطله مدتهای مدیدست در دیار خود جا گرفته اند و تمام مزایای مردم شهر نشین در ایشان هست و همین نکته را نیز مورخین چینی در باب « یوئه چی » ها در قرن پنجم میلادی ذکر کرده اند و در تاریخ چین در وقایع سال ۴۲۴ تا ۴۵۱ میلادی مسطورست (۸) که ناجرے از دیار « یوئه چی »

Ye-ta ۴      Hun ۳      Heftal ۲      Hephtalite ۱

Procopé ۵ مورخ یونانی متولد در اواخر قرن پنجم و متوفی در ۵۶۲ میلادی

Bélisaire ۶ سردار معروف رومیه الصغری متولد در حدود ۴۹۴ و متوفی

در ۵۶۵ میلادی

۷ در کتاب موسوم به De bello persico ( جنگ ایران ) کتاب اول -

فصل ۳

ها بدربار امپراطور چنین آمد و پیشهاد کرد شیشه های رنگین را که پیش از آن از دیار مغرب می رسید و بسیار گران بود بسازد . بنا بر دستور وے کاوشی در کوهسار ها کردند و سنگهای که برای ساختن شیشه بکار بود یافتند و آن بازرگان توانست شیشه های رنگین بسیار زیبا بسازد . امپراطور چین از آن شیشه ها طالاری ساخت که گنجایش صد تن داشت و چنان زیبا و دلپذیر بود که آنرا مصنوع پریان گمان میکردند و از آن زمان بهای شیشه در چین بسیار نازل شد .

بالجمله هیاطله تا اواسط قرن ششم میلادی بر باختریان مسلط بودند و در آن زمان طوایف ترك جاي ايشان را گرفتند و از آن پس ترکان در شمال آسیا بر ملل دیگر فزونی یافتند . هر يك از قبایل ترك را سر و پیشوایی جدا بود ولی تمام آن طوایف پیروے و فرمانبرداری از يك رئیس میکردند که باسم خاقان یا خان خانان میخواندند . ساطه ترکان در آسیای مرکزی مصادف شد با ورود ابریشم یونان و رومیه الصغری و با ترقی کشتی رانی چین و بهمین جهت ابریشم را از راه دریا بدیار مغرب بردند . تا پیش از آن زمان تجارت ابریشم منحصر بمردم سفیدیان بود و چون راه کشتی رانی چین بدیار باختر باز شد و تجارت ابریشم از دست مردم سفیدیان بدر رفت مردم باختر و سغد این ضرر را ناشی از سیاست ایران دانستند که همواره از در دشمنی با دولت روم در می آمد و راه مشرق آسیا را از میان اراضی خویش بتجار روم بسته بود و بهمین جهت از خاقان ترك که « دینا

بول « (۱) نام داشت خواستار شدند که با دولت ایران گفتگو کند و آن زمان مصادف با پادشاهی خسرو اول انوشیروان بود. دیزابول سفیر رومی نزد شاهنشاه ساسانی فرستاد و چون شهریار ایران جواب صریح نداد خاقان ترك مصمم شد از امپراطور رومیه الصغری استعانت جوید که در آن زمان ژوستین (۲) دوم بود.

سفیر دیزابول برای اینکه از اردوی خاقان ترك تا قسطنطنیه پایتخت رومیه الصغری رود مطمئن نبود که از قلمرو ساسانیان بگذرد و ناچار از سوی شمال دور دریای خزر گشت و از تنگه های قفقاز عبور کرد و بساحل دریای سیاه رسید و از آنجا راه قسطنطنیه را پیش گرفت. ژوستین امپراطور رومیه الصغری هم نمی توانست جوابی رضایت بخش بخاقان ترك دهد ولی چون در صدد بود دل او را بدست آورد تا در موقع لازم وی را بجان پادشاه ساسانی بیندازد از سفیر ترکان پذیرائی شایان کرد و حتی سفیر رومی دیزابول فرستاد و شرح این سفارت را بزبانی شیوا و دلپذیر « مناندر » (۳) یکی از نویسندگان عصر در یکی از کتب خود (۴) ثبت کرده است (۵).

Dizabul ۱

Justin ۲ که از ۵۶۵ تا ۵۷۸ میلادی سلطنت کرد

Menandre ۳ ملقب به protector مورخ قرن ششم میلادی

Excerpta ex legationibus چاپ Bonn ۴ در کتاب موسوم به

صحیفه ۲۹۵ و ما بعد

M. Reinaud-Relations politiques et commerciales de l'Empire Romain ۵

avec l'Asie Centrale-Paris 1863 در قسمت راجع بتاریخ باختریان

زمانهای قدیم اغلب از آن استفاده رفته است



سفیرے کہ از دربار روم نزد دیزابول فرستاده شد « زمار  
 کوس » (۱) نام داشت و در همان زمان سفیری از دربار ایران  
 نزد او بود و لی دیزابول بواسطه دلگیری از خسرو انوشیروان  
 شاهنشاه ساسانی بسفیر وی بی احترامی کرد و چون بسپاه خویش  
 اطمینان داشت بر آن شد که با ایران بجنگ در آید. از جزئیات  
 این جنگ اطلاعی بدست نیست (۲) و یکنه اطلاعی که درین باب  
 هست آنست که محمد بن خاوند شاه بن محمود معروف بمیر  
 خواند در کتاب « روضة الصفا » آورده است (۳) و گوید انوشیروان  
 « بعد از انتظام امور مملکت لشکر بطخارستان کشید ، کابلستان  
 و چغانیان و بلاد هیاطله را مفتوح ساخت ، درین اثنا خاقان اهل  
 مملکت خود را جمع کرده برسم جهانگیری از دارالملک خویش  
 بیرون آمد بر فرغانه و سمرقند و بخارا و کش مستولی گشت ؛  
 این سخن بسمع کسری رسیده فرزند خود را که هرمز نام داشت  
 با لشکر عظیم بدفع او نامزد کرد و هرمز متوجه خاقان  
 شد ، چون نزدیک باورسید خاقان ولایتی را که یافته بود گذاشته  
 باقصی ولایت ترکستان شتافت « . چیزے که مسلمست اینست که  
 پیش ازین جنگ ترکان از رود جیحون تجاوز کرده بودند و  
 پس از آنکه هرمز داس (۴) بقول کتب پهلوی و هرمز بقول  
 مورخین دوره اسلامی بجنگ با ترکان رفت ایشان را دوباره بعقب

Zemarchus ۱

G. Rawlinson-The seventh great oriental Monarchy New-York-1882- ۲

V, II. p. 90-91

۳ چاپ طهران ۱۲۷۰ - جلد اول - ذکر سلطنت انوشیروان

Hormezdas ۴

راند و بار دیگر رود حیچون سرحد ایران میان قلمرو ساسانی و سرزمین ترکان شد (۱).

پیش از ساسانیان چنانکه گذشت حکومت یونانی در باختریان تشکیل یافته بود و مدتها می‌دید دولت مزبور تمدن یونان را در اقصای شرق ایران رواج میداد چنانکه آثاره نیز از حجاری و معماری یونانی که با سبک حجاری و معماری مذهبی بودائیان آمیخته شده است در آن نواحی یافته اند. ولی از جریات تاریخ باختریان در زمان سلطنت پادشاهان یونانی اطلاع مبسوطی بدست نیست و مختصر اشاراتی در آثار «ترك پمپه» (۲) باقیست که آنهم از نگارش «پوزید و نیوس» (۳) مأخوذ گشته و «ژوستن» (۴) مختصره از آن آورده است و نیز اطلاعاتی از سکه های این سلسله که تا کنون بدست آمده میتوان استنباط کرد و همینقدر پیداست که مؤسس این سلطنت «دیودوتوس» (۵) دوم بوده است که پدر وی دیودوتوس اول نام داشته و وی سکه های چهار درهمی داشته است که باصطلاح یونانی آن زمان باید

۱ ایران باستانی - ص ۲۷۲

۲ Trogue-Pompée مورخ رومی که در زمان سلطنت اگوست بوده است و مؤلف کتبی باسم تاریخ عمومی

۳ Posidonius - حکیم و مورخ معروف که از ۱۳۵ تا ۷۰ پیش از میلاد بوده است

۴ Justin مورخ رومی قرن دوم میلادی که تاریخ ترك پمپه را خلاصه کرده است

Diodotos ۵

«تترادراخم» (۱) نامید و نخست صورت آنتیوکوس دوم (۲) رادرسکه هائے خویش نقش کرده و پس از آن که خود را استقلال داده است سکه با صورت خویش زده است و ممالك وے از سفیدان تا مرثیان یعنی از سمرقند تا مرو بوده است (۳) بهمین جهت در زمان اشکانیان این ناحیه از ایران مستقل بوده و جزو قلمرو ایران بشمار نمی رفته است ولی چون ساسانیان بهر یاری رسیدند پادشاهان محلی باختریان و سفیدان از میان رفتند چه از يك طرف هیاطله و ترکان بدید آمدند و از طرف دیگر دولت ساسانی نیرو گرفت و بهمین جهت در تمام دوره پادشاهی ساسانیان مگر گاهی که هیاطله و ترکان بدین نواحی تاخت و تاز می کردند آن سرزمین همواره جزو ایالت خراسان بود که یکی از چهار قسمت بزرگ ایران بشمار می رفت و بیست و شش ولایت متقسم می شد ، از آن جمله ولایتی باسم « دزروین » که همان بیکند یا پیکند باشد که بعد شهر بخارا را در آن محل ساختند (۴)

در سال ۶۵۱ میلادی مطابق با سال ۲۹ هجری یزد گرد سوم آخرین پادشاه ساسانی کشته شد و دیگر تازیان را که فتح ایران دست داده بود مانعی نبود که بر ممالك ساسانی فرمانروائی کنند ولی خراسان و ماوراءالنهر تا مدتهای مدید و تا سال ۵۵

Tetradraxm ۱

۲ Antiochus پادشاه سلوکی که از ۲۶۰ تا ۲۴۶ پیش از میلاد پادشاهی کرد

Clément Huart-La Perse antique-p. 128 ۲

۴ ایران باستانی-ص ۵۲۴

از هجرت که پای تازیان بماوراء النهر باز شد یعنی تا مدت ۲۶ سال باستیلائے ارباب تن نداد و پادشاهان محلی که ظاهراً بازماندگان حکم زمان ساسانیان بودند در خراسان و ماوراء النهر حکمرانی میکردند و از سال ۵۰ هجری که عمال عرب بماوراء النهر آمدند تا سال ۸۰ از هجرت نیز حکومت بدست همان پادشاهان محلی بود و خراج بعمل عرب می دادند . شماره این خانواده های محلی در ماوراء النهر که پس از تجزیه دولت ساسانی رایت استقلال افراشته اند بشماره نواحی مهم بوده است و هر خاندانی لقبی و عنوان سلطنتی داشته که تمام افراد آن خاندان بدان مشهور بوده اند چنانکه پادشاهان کش « بندون » و پادشاهان فرغانه « اخشید » و پادشاهان اسروشنه « افشین » و پادشاهان شاش یا چاچ « ندن » و پادشاهان سمرقند « طرخون » و پادشاهان ترمذ « ترمذ شاه » و پادشاهان خوارزم « خوارزمشاه » و پادشاهان بخارا « بخار خداه » و پادشاهان کوزکانان یا جوزجانان « کوزکان خداه » نامیده می شدند (۱) و این پادشاهان هرگاه نیرو می گرفتند بر عمال تازه می شوریدند و چون ناتوان می شدند بخراج گزاردن عمال تازی را می فریفتند .

درین زمان دست ترکان بر آسیای مرکزی و ماوراء النهر گشاده تر شده بود و بهمین جهت پادشاهان محلی ماوراء النهر از يك طرف با ترکان و از سوی دیگر با تازیان سرو کار داشتند تا اینکه کم کم ضعف ایشان باعث این شد که از يك طرف

تر کها و از جانب دیگر تازیان بر آن نواحی چیره شدند و درین میان پادشاهان محلی را که چندان توانا نبودند و باهم نمی ساختند بر انداختند و ترك و عرب بر ماوراءالنهر چیرگشتند. ار آغاز پیدایش ترك درین نواحی ذ کری معتبر در کتب تاریخ نیست و فقط می توان از تاریخ چین تا اندازه ای دانست که ترکان در کدام زمان بکشور ستانی آغاز کرده اند . نخستین بار که در تاریخ چین ذکر می از ترکان می رود در وقایع سال ۹۹۰ میلادیست که جنگی در میان تر کها که مردم چین ایشان را « توکی ثوئه » (۱) می نامیدند با چینیان روی داده است . از زمانی که « ون تی » ( ۲ ) امپراطور چین بیادشاهی رسید یعنی از سال ۵۸۱ جمعی او را برانگیختند که در میان ترکان تفاق اندازد و چون تفرقه ای در میان ترکان جنوبی افتاده بود آن تفرقه را دامن زد و « تائو » ( ۳ ) نام رئیس ترکان غربی را بریشان برانگیخت و همین باعث شد که از آن بعد تر کها همواره دو دسته بودند یک دسته ترکان جنوبی و دیگر دسته ترکان غربی و همواره مهای تاخت و تاز یک دیگر بودند و بواسطه این کدورتی که در میان دو دسته افتاد بود در سال ۹۹۰ میلادی تائو کوشی کرد که دوباره ایشان را متحد سازد ولی این تائو که مورخین رومیة الصغری او را « تاردو » ( ۴ ) نامیده اند با وجود آنکه در سال ۵۷۰ میلادی سفیر روم را که « ولانتین » ( ۵ ) نام داشت با تفرعن بسیار پذیرفته بود و با آنکه مکتوبی با کمال غرور در

سال ۵۹۸ میلادی به «موریس» (۱) امپراطور روم نوشته بود  
 نتوانست در برابر شورش یکی از قبایل ترك موسوم به «تولوس»  
 (۲) پایداری کند و ناچار شد که سال ۶۰۳ بناحیه «کوکونر»  
 (۳) پناه برد و دیگر اثری از وی پدیدار نشد و جانشین های  
 او مدنی بر سر تاج و تخت زد و خورد داشتند . درین زمان  
 در اقصای مشرق قلمرووی نوه اش باسم «شه کوئئی خاقان» (۴)  
 اندك قدرتی یافت و پیش از سال ۶۰۹ میلادی حکمرانی بشهر  
 تاشکند فرستاد ، درهمین زمان پیشوای دیگرى باسم «چولو  
 خاقان» (۵) ظاهراً بر نواحی دیگر دست داشته است ولی چولو  
 خاقان بواسطه شدت بسیار طایفه تولوس و طایفه دیگرى را که  
 «سیر تردوش» (۶) نام داشت با خود دشمن کرد و چون درین  
 ضمن دولت چین در پرده رقیب وی شه کوئئی خاقان را دستیارى  
 می کرد در ۶۱۱ چاره ای جزین ندید که بدربار چین پناه برود  
 شه کوئئی خاقان بتهائی پیشوائى ترکان غربى باقى ماند (۷) .  
 این وقایع نخستین وقایعیست که از تاریخ ترکان در کتب  
 چینی آورده اند ولی از اصل ایشان ذکری نیست و آنچه بعضی  
 مؤلفین نوشته اند هنوز مسلم نشده است از آن جمله «میخائیل  
 سریانی» (۸) مورخ رومیه الصغری گوید (۹) : «فات

۱ Maurice امپراطور رومیه الصغری که در ۶۰۲ کشته شد

۲ Tolos      ۳ Ku-Ku-Nor      ۴ Ce-Kuei Kagan

۵ ۶ Sir Tarduc      ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰

Chavannes—Tou Kiue pp. 260-261 ۷

۸ Michel le Syrien

۹ کتاب چهاردهم از تاریخ او

«نور گایه» (۱) یا «تور کایه» (۲) از نژاد یافث بوده است زیرا که از نسل ما گوگ (۳) بوده اند و چنانکه موسی نبی گفته است ما گوگ پسر یافث و یافث پسر نوح بود و ملت بزرگ و توانائی که ساکن ناحیه شمال شرقیست از نسل او درین جهان پراکنده گشته است . و این عقیده ایست که مخصوصاً در میان مورخین شرق همواره رواجی داشته است .

اما آنچه از تاریخ برمی آید اینست که ترکان از نیمه اول قرن ششم یا اواسط قرن هفتم میلادی بزرگترین قوه آسیای مرکزی را بدست داشته اند . این طوایف ظاهراً بازمانده قبایلی دیگر بودند با اسم « هیونگ نو » ( ۴ ) که پیش از ایشان بوده اند و آثارے از ایشان پس از انقراض در سواحل رود « ایرتیش » ( ۵ ) مانده بود و در نیمه اول قرن ششم میلادی این ترکان در فرمان طایفه دیگری با اسم « ژوان ژوان » ( ۶ ) بودند و نزد ایشان آهنگری می کردند ولی بعدها اسم هیونگ نو از میان رفت و اسم ترك یا بقول چینی ها « نو کی ثوئه » بمیان آمد . در سال ۴۵۵ میلادی یکی از پیشوایان مغرب چین سفیرے نزد ترکان فرستاد و در آن زمان ترکان آغاز کرده بودند که همسایگان خود را از خویش بترس آورند و در آن عصر می گفتند که جز طوایف کوچک چند نیستند که از گرك ماده ای زائیده اند و بجنوب کوه آلتائی آمده بودند و چون یکی از قلل این کوه

بشکل گلاهِ خودست و خود را بزبان خود «تو کی ثوئه» می نامیدند  
 این اسم را برای نژاد خویش اختیار کردند. در سال ۴۶ هـ میلادی  
 تولوس ها که طوایف ایغور از همان نژادند بر قبایل ژوان  
 ژوان تاختند ولی ترکان ایشان را در هم شکستند ؛ ژوان ژوان  
 ها با کمال کبر و غرور از گزاردن پاس خدمت ترکان خود  
 داری کردند و دختری از نجیب زادگان خود را پیشوای ترکان  
 ندادند «آنا کوئی» (۱) رئیس قبایل ژوان ژوان را تنگ بود  
 دختر بکسانی دهد که نا پیش از آن آهنگر بوده اند ، در  
 نتیجه پیشوای ترکان که «توهن» (۲) یا «بومین خاقان» (۳)  
 نام داشت و پسر جیغوی بزرك «تووو» (۴) بود بچین رفت  
 و مردم چین از و پذیرائی شایان کردند و شاهزاده ای از چین  
 بهمسری بوی دادند و وی بر منعین قدیم خویش بتاخت و ژوان  
 ژوان ها را بسال ۵۲ هـ میلادی شکست فاحش داد بهمین جهت  
 آنا کوئی پس از آنکه از شدت نومیدی پسر خود را که «آن  
 لوشین» (۵) نام داشت کشت خود را نیز بکشت و بومین خاقان  
 که پس ازین غلبه تمام قلمرو وی را بدست آورد و در سال ۵۷ هـ  
 ملك الرقاب ترك شد بخود عنوان «خاقان» و بزنش عنوان «خاتون»  
 داد ، دربار یا اردوئے عمده وی در دامنه ییکی از کوه های  
 آلتائی و در کنار رود ایرتیش بود ، از آن پس ترکان بدو  
 گروه منتسم شدند ، گروه جنوبی و شرقی یا دسته «ارخن»  
 (۶) و گروه شرقی و دسته ارخن از نژاد همان تومن یا بومین

Bumin Kagan ۳  
 Orxon ۴

Tu Men ۲  
 An-lo-cin ۵

A-na-Kuei ۱  
 Tu vu ۴



خاقان بودند ، از اواسط قرن ششم میلادی این دو دسته از ترکان متمایز بودند ولی تفرقه سیاسی ایشان فقط از سال ۵۸۲ میلادیست که در آن سال در میان « تالوپین » (۱) پسر « موهان خاقان » (۲) و پسر عمش « شاپولیو » (۳) که خاقان ترکان جنوبی بود جنگی در گرفت و بیشتر این نفاقها بواسطه دسیسه چینیان بوده پیوسته این دو قبیله ترک را بجان یک دیگر مینداخته اند . پیشوای ترکان جنوبی لقب خاقان ( سابقاً « تان یو » (۴) ) داشت و پیشوای ترکان غربی را « جیغو » (۵) لقب می دادند . تومن یا بومین خاقان که با اسم « ایلکی خان » (۶) نیز معروفست در سال ۵۵۲ میلادی مرد و پس از او متوالیاً سه پسرش پادشاهی رسیدند : نخست « خولو » (۷) و سپس « سکین » (۸) که اسم « موهان خان » (۹) باو دادند و از آن پس « تاپو خان » (۱۰) پادشاهی رسید . موهان خان در سال ۵۵۶ در جنگی با چینیان شرکت کرد و در سال ۵۶۸ میلادی یکی از امپراطوران چین دختر وی را که « آسنا » (۱۱) نام داشت گرفت . برادر کهتر تومن که « شه تیهمی » (۱۲) یا « ایستامی » (۱۳) نام داشت جد ترکان شرقی بوده است و بر سره داشت بنام « تین کی توئه » (۱۴) یا « تائو خاقان » (۱۵) که پیشوای ترکان غربی بود و تالوپین که جد حقیقی ترکان شرقی بوده است بوی پناه برد . شاپولیو در ۵۸۷

Ca-po-liao ۴	Mu-han Kagan ۴	talo-pien ۱
	I-li xan ۴	Jabqu ۵
ta po xan ۱۰	muhan xan ۹	Se-kin ۸
Istami ۱۳	Ce tie-mi ۱۲	A-sema ۱۱
	ta teu kagan ۱۵	tien kiue ۱۴

میلادے تالوین را اسیر کرد و ترکان غربی « نیلی خاقان » (۱) را بجای او برگزیدند که در ۶۰۳ میلادے مرد و پسرش که باسم « چولو خاقان » (۲) جانشین وی شد در ۶۱۱ میلادے بدربار چین پناه برد ، ترکان در سلطنت موهان خان بر قلمرو خود بسط دادند : از سوی مشرق تا مغرب دریای ختای ، از مغرب تا ۵۷۶۰۰۰۰ مترے دریای خزر ، از جنوب تا شمال کویر گبی (۳) و از شمال تا ۲۸۸۰۰۰۰ یا ۳۴۵۶۰۰۰ مترے دریای شمال ، در آن زمان ترکان گیسوان بلند داشتند و جامهائی می پوشیدند که دامن آنها بطرف چپ می آویختند و در چادرهای نمذ زندگی می کردند و بهر جائی که آب و گیاه بود بدانجا می رفتند و پیشه عمده ایشان گله بانی و شکار بود ، پیر مردان را واقعی نمی نهادند و بمردانی که در نیرو تمام بودند حرمت می گذاشتند . چندان درست کار نبودند و از بد کارے شرمگین نمی شدند و آئین و دادگری نمی دانستند .

پس از آنکه ژوان ژوان ها از میان رفتند ترکان با هیاطله همسایه شدند و طالقان در مغرب بلغ سرحد میان این دو طایفه بود . هیاطله با پادشاهان ساسانی همواره از درمخامه در می آمدند و خسرو اول انوشیروان پس از آنکه جدش فیروز با این طایفه زد و خورد هائی کرد صلاح را در آن دانست که با پادشاه هیاطله که در اقصای شرق ایران پیشرفت کرده بود وصلتی کند و

دختر آن پادشاه را که در کتب چینی (شه تیه می) نامیده اند و در کتب ایران «دیزابول» (۱) یا «سیلزبول» (۲) خوانده اند بهمسری خود اختیار کرد.

مدتها پیش از آن وقایع ژوان ژوان هاطخارستان را متصرف شده بودند و بنا بر گفته مورخین چینی پس از فتح طخارستان بدست ژوان ژوان ها در آن ناحیه طایفه‌ای از «تایوئه‌چه» مانده بود با اسم «هوا» (۳). پادشاه ایشان «یتا» (۴) نام داشت و بمناسبت نام او این طایفه را هیاطله یا بقول مورخین روم هفتالیت نامیده اند. مورخین چین عقیده دارند که این طایفه «یتا» از شمال سرحد چین آمده اند و از کوههای آلتائی برخاسته اند و سپس بجانب جنوب متوجه شده و در مغرب ختن مانده اند. پای تخت ایشان بیش از ۱۱۵۲۰۰ مایل از رود جیحون مسافت داشته و پادشاه ایشان در شهری که مورخین چینی اسم آنرا «پاتی‌ین» (۵) ضبط کرده اند مقیم بوده است. بی شک وطن اصلی هیاطله بدخشان بوده است و ظاهراً این کلمه پاتی‌ین تحریفی از همان بدخشانست و نیز ممکنست فرض کرد که این کلمه تحریفی از بامیان (بادغیس) نزدیک هرات باشد. کاشغر و کشمیر نیز جزو قلمرو هیاطله بود. در سال ۴۸۴ میلادی پیروز پادشاه ساسانی را پیشوای هیاطله که مورخین ایران او را با اسم «خشنواز» ذکر کرده اند کشت. این اسم خشنواز تحریفیست از کلمه

« اخشونوار » (۱) که در خط فارسی پیش آمده است و « ثوفان » (۲) مورخ معروف رومیه الصغرے نام او را « افثالانوس » (۳) ذکر کرده و کلمه « افثالیت » یا « هفتالیت » که پس از آن مورخین رومی برای تسمیه هیاطله بکار برده اند از همین اسم آمده است . پیش ازین واقعه هیاطله پادشاهان سلسله کوشانی کابل نیز حمله ای برده بودند .

چون از سال ۵۶۳ تا ۵۶۷ میلادی دوباره جنگ‌هایی در میان ایران و هیاطله رخ داد هیاطله از میان رفتند و رود جیحون سرحد میان ترکان و ایرانیان شد و پس از مدتی که نیروی ساسانیان از میان رفت و تازیان بر ایران چیره شدند ترکان از نائوانی دربار ایران گستاخ شدند و باز مانده قلمرو هیاطله را گرفتند و حتی در سایر ایالات ایران نیز پیشرفتی کردند ولی بمحض اینکه ترکان با ایرانیان همسایه شدند روابط دشمنی در میان این دو نژاد آغاز کرد مردم سغد که بیشتر رابط و دلال تجارت ابریشم بودند چون از سلطه هیاطله بیرون آمدند و بقید ترکان افتادند بیاری ترکان در صدد شدند که تجارت ابریشم را در ایران توسعه دهند ولی چون ایرانیان نیز این تجارت را بخود منحصر می خواستند دوباره مردم سغد در کوشش های خود ناکام شدند ولی نوید نگشتند و پیشوای مردم سغد که « ماناش » (۴) نام داشت بسر پرستی ترکان و دین ابول پادشاه ترك در سال ۵۶۸ سفیری نزد ژوستین دوم امپراطور رومیه الصغری فرستادند

بدین امید که در قلمرو روم بازار تجارت ابریشم را که در ایران بروی ایشان بسته بودند بگشایند . مردم سعد چنانکه پیش ازین اشاره رفت از نژاد مخصوصی بودند و همواره این نژاد در آسیای مرکزی و ماوراءالنهر مقام مهم داشته است . این طایفه ایرانی نژاد که هنوز درین زمان آثارے از آن در درهٔ یغسوب واقع در مشرق سمرقند و حتی تا دامنهٔ جبال هند کوش می توان یافت، در آن زمانهای قدیم تا ناحیهٔ تورفان یعنی سواحل کبیرگی هم رفته بود و بعضی قبایل ازین نژاد مدتهای مدید در کوههای آلتائی بوده است و چنانکه پیش ازین آورده شد زبان و خط مخصوصی داشتند و بدان خط و زبان کتیبه ها یافته شده است .

پروکوپ (۱) در قرن ششم میلادی از ورود پیشوایان مذهب هندوستان بدربارقسططنیه سخن می راند (۲) و نمایندگان مزبور بامپراطور رومیه الصغری پیشنهاد کردند که دیگر ابریشمی را که برای حوائج خود لازم داشت از ایرانیان نخرند و ایشان وسیله را بدو خواهند آموخت که ابریشم را در قلمرو خود فراهم سازد و گفتمند ابریشم از کرمی مخصوص پدید آید که آنرا زنده نتوان آورد ولی تخم آن را می توان بهر جا برد و بهر جا شکفته می شود . امپراطور هم اجازه داد که باین کار آزمایش کنند ؛ تخم کرم ابریشم در رومیه الصغری شکفته شد و آغاز پرورش ابریشم در قلمرو روم از آن زمان بود .

---

۱ Procope مورخ یونانی متولد در اواخر قرن پنجم و متوفی در حدود

۵۶۲ میلادی

۲ در کتاب موسوم به De Bello Gothico

در همان زمان مناندر می نویسد که در سال ۶۸ میلادی  
 سفیری از جانب ترکان با مانیاش برومیه الصغری آمد و ژوستن  
 امپراطور ثبوت خویش با مانیاش سفارشی باردوے خانان ترك فرستاد  
 که زمارك (۱) نامی در راس آن بود . سفیر قسطنطیه را با  
 احترامات در آق طاق پذیرفتند و این واقعه در زمانی بود که  
 دیزابول تهیه جنگ با ایران را می دید . در موقع بازگشت  
 زمارك سفیر روم بچنگ ایرانیان افتاد ولی خود را برهاند و از  
 راه طرابوزان برگشت . پس از آن سفرای دیگر نیز در  
 زمان « اوتیکبوس » (۲) و « هرودین » (۳) و « پول » (۴) از  
 جانب رومیه الصغریه بدربار خاقان ترك رفتند (۵) . بالاخره در  
 سال ۸۰ میلادی تیر (۶) دوم چون می خواست ترکان راجنگ  
 با ایران مجهز کنند سفارت دیگریه بریاست والانین (۷) فرستاد  
 ولی پسر دیزابول که مورخین رومی نام او را « تاردو » (۸)  
 و مورخین چینی « تائو » (۹) ضبط کرده اند و در آن زمان  
 پادشاهی می کرد چندان خوب ازین سفیر پذیرائی نکرد (۱۰) .  
 بالاخره فتنه ها و دسیسه های ترکان باعث شد که جنگی طولانی  
 میان پادشاهان ساسانی و امپراطوران رومیه الصغریه در گرفت که  
 از ۵۷۱ تا ۵۹۰ میلادی کشید و این جنگها هر دو مملکت را

۱ Zémirque ۲ Eutychius ۳ Hé-odien

۴ Paul معروف به Paul de Cilicie

۵ Lebeau-Bas Empire. T. X, p. ۱۶۹

۶ Ta Teu ۷ Tardour ۸ Valentin ۹ Tibère

۱۰ Yule Cordier-Cachay. 2e éd. t. I-pp. 203 seq

ناوان ساخت و چنان از پای در آورد که باندك حمله‌ای تازیان در قرن اول هجری (قرن هفتم میلادی) هر دو سلسله را از میان برداشتند و بزودی نوبت بخود ترکان رسید.

نخستین بهانه‌ای که برای حاك میان ایران و رومیه‌الضغری پیش آمد ارمنستان بود. بهانه دوم آن بود که ژوستن در سال هفتم امپراطوری خود زمارك را بسفارت نزد یرکان فرستاد بود که ایشان را بجنك با ایران برانگیزد. در آن زمان ترکان نه پادشاه داشتند. نخستین پادشاهی که سفیر روم را دید و سبب سفارت وی را دانست نخست بنای گریه گذاشت و چون گریه وی تمام شد سفیر و سپاهیانی که با وی بودند سبب آن گریستن را پرسیدند. پادشاه پاسخ گفت: «پدران ما می گفتند چون نمایندگان رومیان را که در مغربند دیدید که بسوئے ترکان آمده اند نهب و غارتی در تمام جهان رومے خواهد داد و مردم يك دیگر را خواهند کشت و من چون شما را دیدم بیاد آن گفته پیشینان افتادم و رنج و غصه بمن روی داد و گریستن من بسبب آن ویرانی هائست که پیش خواهد آمد». (۱)

در همین اوان یعنی بسال ۶۰۰ میلادی نولی خاقان یائز خان که بر طوایف ترکان شمالی حکمرانی داشت عنوان «کی‌مین خاقان» (۲) یا «کی ژن» (۳) بخود گرفت و چون در سال ۶۰۹ میلادی بمرد پسرش «توکی» (۴) یا «شه بی خان» [۵] بجای وی نشست و اوهم چون پدر دختری از خاندان سلطنتی چین

بهمسری گرفت .

اندکی پس ازین وقایع یعنی در سال ۶۱۵ میلادی که « یانک تی » (۱) امپراطور چین مشغول بازدید ولایات جنوبی قلمرو خود بود خاقان ترکان جنوبی که همان نوکی یا شه پی باشد چون ازین سفر آگاه شد خواست با صدهزار سپاهیان خود او را بغفلت گیرد ولی شاهزاده چینی که همسر توکی بود امپراطور چین را از نیت او آگاه کرد و وی در یکی از حصار های دیوار چین خویشتن را سنگر می ساخت و در آن حصار بماند تا همسر خاقان ترکان دوباره تیریری کرد و بدو غ خبری انتشار داد که در خاک ترکان شورشی روی داده است و نوکی برای رفع آن شورش بسر زمین خود باز گشت و امپراطور چین رها شد .

در میان ترکان غربی « شه کوئی خاقان » (۲) نو « تاتئو » پادشاهی رسیده بود و برادرش جیفو « تونک » (۳) یا « تونک شه هو » (۴) در ۶۱۸ یا ۶۱۹ میلادی بجای او نشسته بود و بیشتر محل اقامت او در موضع معروف به « هزار چشمه » در شمال تاشکند بود و با ایرانیان جنگی کرد ولی در سال ۶۲۸ عمش موسوم به « کیولی سپی » (۵) یا « موهونو » (۶) او را بکشت و بجای وی پادشاهی نشست .

در سال ۶۲۸ که سال دوم پادشاهی « تی تسونک » (۷)



امپراطور چین بودن نخستین بار سفیری با هدایا از دیار «کانگ» (۱) یا «سامو کین» (۲) بگفته چینیان نزد او آمد که همان سمرقند باشد که در جنوب رود «نامی» (۳) (زر افشان) واقع بود. پیش از آن بواسطه وصلت «کیوموچه» (۴) پادشاه آن سر زمین بادختر خاقان ترکان غربی ناحیه سمرقند پیروی از ترکان غربی می کرد؛ در سال ۶۳۲ میلادی مردم آن دیار خواستار شدند که بفرمان امپراطور چین در آیند و در سال ۶۳۵ نمایندگان نزد وی فرستادند که پیوندی در مساله برقرار گردد، درین موقع پادشاه سمرقند در جنگ با بازیان بود و درین جنگ شکست خورد و پس از آن روابط این پادشاهان با دربار چین هم چنان برقرار ماند چنانکه یازده بار دیگر سفرای آن سر زمین در سنوات ۷۱۷ و ۷۲۴ و ۷۲۶ و ۷۲۷ و ۷۴۰ و ۷۴۴ و ۷۵۰ و ۷۵۱ و ۷۵۴ و ۷۵۵ و ۷۷۲ میلادی بدربار چین رفته اند.

درین سال ۶۲۸ که سفیر سمرقند بدربار چین رفت ترکان غربی بسیار نا توان شده بودند زیرا که نفاقی در میان ده قبیله ایشان افتاده بود و بدو دسته منقسم گشته بودند. این ده قبیله هر يك مزایائی داشتند و خاقان ترکان غربی برای هر طایفه تیرے از سوی خود می فرستاد که نشانه اشعار بود و در ضمن ایشان را با هم متحد می ساخت. این ده قبیله بدو تیره منقسم شدند يك تیره

راست و يك تیره چپ ، تیره چپ را « ووتولو » (۱) نامیدند و پنج نفر پیشوا برای خود گزین کردند ، تیره راست را « وونوشه پی » (۲) خواندند و ایشان نیز پنج پیشوا داشتند . تیره راست خاقانی داشت باسم « سه شه هو » (۳) که در محاصره شهر باخ کشته شد و پس ازو خاقانی دیگر باسم « نی به لی شه » (۴) که در حدود ۶۳۹ میلادی در فرغانه مرد و پس از وی « شه هو » (۵) و « شه کوئه ئی » (۶) و « جن چو شه هو » (۷) ، تیره چپ نخست خاقانی داشت باسم « موهوتو » (۸) که در جنگ با چین مجبور شد بکوههای آلتائی فرار کند و بجای او « تولو » (۹) نام پادشاهی رسید که در ۶۳۴ میلادی مرد و جانشین وی برادرش « شاپولیو ته لی شه » (۱۰) شد .

در همین زمان خاقان طایفه دیگری از ترکان که مورخین چین ایشان را باسم « تو یوهوئن » (۱۱) نامیده اند و « فویون » (۱۲) نام داشت چون بسیار فروت شده بود نمی توانست بکارهای کشور خود برسد مجال داده بود که کسی بنام « تین چو وانگ » (۱۳) بر مملکت او مستولی شود و وی تجاوزی بخاک چین نکرد ، پادشاه چین هم یکی از سرداران خود را بجنگ وی فرستاد و

---

Vu-nu-ce-pi ۲	Vu-tu-lu ۱
Tie-li-ce ۴	Se-Ce-hu ۳
Ce-kuei ۶	Ce-hu ۵
Mo-ho-tu ۸	çu-çu ce-hu ۷
Ca-pu-liao te-li-ce ۱۰	Tu-lu ۹
Fu-yun ۱۲	Tu-yu-huen ۱۱
	Tien-çu-vang ۱۳

فویون در برابر دشمن نیرومند خود باز گشت و در باز گشت خود هرچه سبزه و گیاه بود بسوخت ولی سپاه چین باین مشکلات اهمیت نداد و دشمن را دنبال کرد و عاقبت فویون را کشتند و پسرش «شون» (۱) یا «تانینگ وانگ» (۲) را بسلطنت برداشتند و وی تین چو وانگ را بکشت. امپراطور چین پادشاهی شون را برسمیت شناخت و او را «سی پنک» (۳) لقب داد ولی این خاقان جدید را تقریباً در آغاز پادشاهی سپاهیان کشتند و بدستیاره چینان «نوهویو» (۴) یا «ووتی یه پاله تنوخان» (۵) که پسرشون بود در سال ۶۳۵ میلادی بخاقانی برگزیده شد و او را بجینی «هویوئن کیون وانگ» (۶) لقب دادند.

سال بعد یعنی در سال ۶۳۶ میلادی «آشنا شول» (۷) یکی از پسران «چولوخاقان» (۸) پادشاه ترکان جنوبی نزد امپراطور چین رفت که پدرش در ۶۲۰ میلادی مرده بود. پس از مرگ «چونگ چهو» (۹) در زمانی که ده نفر از فرزندان و سه بر سر ناج و تخت باهم کشمکش داشتند آشناشول یک نیمه از قلمرو پدر را که صد هزار تن جمعیت داشت بگرفت و عنوان «نوپو خاقان» (۱۰) بخود داد ولی در جنگ باتورفان شکست خورد و بدربار چین پناه برد.

Ta ning vang ۲

Cuen ۱

No ho po ۴

Si peng ۳

Ho yuen kiun vang ۶

Vu ti ye pa le teu xan ۵

çu-lo kagan ۸

A-ce-na ce-ol ۷

tu-pu kagan ۱۰

çung-çe-hu ۹

از طرف دیگر ترکان غربی که در آن زمان «تولو خاقان» (۱) بریشان حکمرانی داشت نیز آسوده نبودند و چون وے پادشاهی جاه طلب بود بخیال تجاوزات افتاد و برای اینکه در سلطنت مدعی نداشته باشد در سال ۶۴۱ میلادی «شاپولوشهو خاقان» [۲] را کشت که خود پنهانی پادشاه باشد و پس از آنکه فتوحاتی وی را دست داد مغرور شد و بنواحی جنوب سمرقند و قلمرو سفید حمله برد ولی قسمتی از قبایل ترک تن به فرمان تولو خاقان ندادند و از امپراتور چین پادشاهی دیگر خواستند و وی «یی پی شه کوئی» (۳) پسر «یی کیولی شه یی پی خاقان» (۴) را بخاقانی برگزید و چون تولو خاقان خویش را از فرمان برداری کسان خود تهی دید بطخارستان گریخت و آنجا بسال ۶۵۳ بمرد.

در همین اوان نام طایفه دیگر در تاریخ چین ظاهر میشود که مورخین چینی ایشان را «هوئی هه» (۵) می نامند . شکی نیست که این طایفه از نژاد ایرانی مخلوط با نژاد ترک بوده و ایغورها هم امروز از همان نژادند که آنها را در تاریخ چین نخست «کائو کیو» (۶) و سپس «تیه له» (۷) نامیده اند . این طایفه خراج گزار ترکان غربی بودند و در سال ۶۰۵ میلادی در زمان پادشاهی «چولو» (۸) خاقان برو شوریدند . نخست

Ca-pu-lo ce-hu kagan ۲  
Yi-kiu-li-ce-yi-pi kagan ۴  
Kao kiu ۶  
cu-lo ۸

tu-lu kagan ۱  
Yi-pi-ce-kuei ۳  
Huei He ۵  
tie-le ۷

مردمی بودند چادر نشین که از غارت و یغما گرے گذران می کردند . پس از شکست « یو کوشاد » (۱) پسر « هیه لی خاقان » (۲) این طایفه قدرتی گرفتند و اندکی بعد پیشوای ایشان که « تومی تو » (۳) نام داشت « تومی خاقان » (۴) را شکست داد . در سال ۶۴۷ میلادی این طایفه هونئی هه را دولت چین حکومت رسمی داد ولی ایشان تن به حکومت منظم نمی دادند و از سال ۶۴۸ تومی تو عنوان خاقان بخود داد و همان عادات قدیمی حکومت ترك را تجدید کرد اما برادر زاده اش موسوم به « ووهو » (۵) او را کشت و ووهو را نیز دیگری بنام « یوئن لی چن » (۶) سر برید و بالاخره امپراطور چین مجبور شد که با ایشان اتحاد کند و « پوژون » (۷) پسر تومی تو را بریاست ایشان اختیار کرده در سال ۶۵۳ « یی پی تولو خاقان » (۸) پادشاه نرکان غربی مرد و پسرش « هیه پی نالو » (۹) با اسم « چن چو شهو » (۱۰) به سلطنت رسید .

در سال ۶۵۸ و ۶۵۹ میلادی جنگی در میان چین و ترکان غربی در گرفت و درین جنگ ایغور ها نیز با چین کمک کردند و پس از شکست ترکان سلطنت ایشان بکلی بر افتاد و امپراطورهای چین تمام اراضی را که از ملورای رود جیحون تا کنار رود

Hie li kagan ۲  
to mi Kagan ۴  
Yuen-li-çen ۶  
Yi-pi-tu-lu Kagan ۸  
çen-çu-ce-hu ۱۰

Yu ku cad ۱  
tu-mi-tu ۳  
Vu-ho ۵  
Po-juen ۷  
Hie-pi-ta-lu ۹

سند بود متصرف شدند ولی طولی نکشید که در داخله چین انقلاباتی پیش آمد و از طرف دیگر تازیان از سواحل حیجون پیش رفتند و هر چند چینی ها باز در ۷۴۷ میلادی فتحی دیگر درین نواحی کردند ولی تسلط ایشان بر سواحل حیجون دوام نکرد . قلمرو ترکان از سوئے مغرب که در آن زمان بدست سپاه چین افتاد بدو قسمت میشد : یک قسمت که در سال ۶۵۹ بدست دولت چین افتاد ماوراءالنهر بود و قسمت دیگر که در سال ۶۶۱ میلادی متصرف شدند از سواحل حیجون تا کنار رود سند بود . از آن پس یعنی از سال ۶۵۷ میلادی بعد قلمرو ترکان غربی بدو قسمت منقسم گشت و هر دو قسمت در حمایت دولت چین قرار گرفت .

پس ازین واقعه آنچه در تاریخ چین در باب ایران می توان یافت مناسباتیست که پس از برچیده شدن سلطنت ساسانیان روی داد و تفصیل آن باجمال بدین قرارست که نخستین بار اسم ایران که چینیان آنرا ( پوسه ) ( ۱ ) نامیده اند در سال ۵۱۹ میلادی در تاریخ چین آمده است و در آن زمان پادشاه ایران غباد یا بقول کتب پهاوی « کواذ » ( ۲ ) سفیری بدربار حین فرستاد ( ۳ ) و ظاهراً پیش از آن هم در ۴۶۱ و ۴۶۶ میلادی دو بار سفیر از ایران بچین رفته بود ( ۴ ) که مصادف با زمان پادشاهی بلاش پدر غباد میشود و پس از آن باز غباد سفیرے دیگر بدربار حین فرستاد .

سفر اے چین نیز بنوبه خود بدر بار خسرو اول انوشیروان آمدند و وی را ارمغانها آوردند . در سال ۶۷۷ میلادی که باز در زمان اتوشیروان بود سفیر دیگری از سوی ایران بدر بار چین رفت و شاید برای آن بوده باشد که از حکومت چین برای دفع ترکان که در آن زمان بسرحدات باختریان تاخت و تاز می کردند یاری بخواهد . در سال ۶۳۸ یزگرد سوم آخرین پادشاه ساسانی که چینیان نام او را « یی سه سه » (۱) ضبط کرده اند پس از آنکه از تازیان در استخر شکست خورد از « نائی تسونک » (۲) امپراطور چین یوری خواست و در ضمن تمام خزاین و اموال خویش را بچن فرستاد زیرا که خیال داشت اگر از عهده تازیان بر نیاید يك باره بچین پناه برد . این واقعه در زمانی بود که هر قل یا هراکلیوس (۳) با ایران جنگ کرده و ایران را از پا در آورده بود و تازیان ناتوانی هر دو رقیب را مغتنم شمرده از يك سوے از سال ۶۳۳ تا ۶۳۸ میلادی سوریه (شام) را گرفته بودند و بسوی مصر میتاختند ( که از ۶۳۹ تا ۶۴۱ میلادی فتح آن کشید ) . عبدالله بن مقفع آورده است که در میان ذخایر هفت هزار ظرف طلا بود که بفرمان غباد ساخته بودند و هر يك از آن ظروف دوازده هزار مثقال بود و جز آن مقداری کثیر سکه های سیم از پادشاهان ساسانی و نیز هزار بار شمش طلا بود و مقدارے کثیر سکه های زر (۴) .

در سال ۶۳۸ میلادی یزدگرد سفیرے چین فرستاد که کتب چینی نام او را «موسه بان» (۱) ذکر کرده اند. سفیر مزبور حامل احترامات و خراج پادشاه ایران بود و حیوانی باسم «هوئو ژوچه» (۲) با خود آورد سه شکل موشی داشت و رنگی مایل بسبزے و نه بند انگشت قدداشت و می توانست موش را ازسوراخ بگیرد (۳) و ظاهراً این حیوان گربه است که نخستین بار درسال ۶۳۸ میلادی از ایران چین برده اند.

پس ازین واقعه سپاه یزدگرد بفرماندهی ذوالحاجب بهمن مرد انشاه در سال ۶۴۲ بار دیگر از تازیان شکست خورد و سپاه عمر بن خطاب از راه بغداد و همدان بعراق یعنی قلب ایران آمدند و فرمانده ایشان نعمان بن مقرن که در همان جنگ کشته شد از هیچ بیداد خود داری نمی کرد. یزدگرد ناچار بطخارستان گریخت که مورخین چینی آنرا «نوهولو» (۱) نامیده اند. در آنجا نماینده تائی نونسک امپراطور چین بوی رسید و او را آگاه کرد که چین از یآوری با او شانه تهی می کند. اندکی پس از آن پادشاه ساسانی در منتهای بدبختی و بیچارگی بسال ۶۵۱ میلادی در مرو کشته شد یا بگفته بعضی از نومیدی خود را برود مرغاب انداخت و پس ازودو پسر ماند یکی بنام «پیروز» و دیگری بنام «بهرام» و چهار دختر. بگفته دیگر «یزدگرد آخرین پادشاه ایران چون دید



که دیاروی بخاك و خون کشیده شده و سپاه وی از میان رفته و ملت ایران گریخته و پراکنده گشته است و چون دانست که دیگر تواند ایرانیان را در برابر بی باکی نازیان نگه دارد خود راه گریز پیش گرفت و از برابر نازیان بگریخت و بسرحدمرز ترکان رفت یعنی بناحیت «مراگانی» (۱) که آنرا سگستان نامند و پنج سال خود را پنهان داشت تا اینکه کشته شد، چون یزدگرد پادشاه خواه بدست نازیان و خواه بدست ترکان کشته شد شهریاری این سلسله ایران که آنرا «یت ساسان» می نامیدند يك باره از میان رفت، این سلسله مدت ۴۱۸ سال خودداری کرده بود، آغاز آن در سال ۳۸۵ یونانی با اردشیر پسر بابك بود و پایان آن بسال ۹۵۶ یونانی باهمین یزدگرد که آخرین پادشاه بود، در زمان هراکلیوس امپراطور رومیان و عمر پسر خطاب پادشاه نازیان «(۲)».

چون این شهریار ساسانی که در دم مرك بیش از ۳۵ سال نداشت از میان رفت نیروی ساسانیان که در سال ۲۲۸ میلادی جای نشین اشکانیان شده بودند نا چیز شد، این سلسله ساسانی خاندانی متعصب و ایران پرست بود و تمدن ایران را که در زمان اشکانیان در زیر نفوذ بیگانگان در آمده بود دوباره پاك کردند و از آن پس غلبه نازیان بر ایران بسال ۶۵۱ میلادی زرگترین لطمه بر ایران و تمدن آن بود.

پسر یزدگرد موسوم بقیروز یا پیروز که مورخین چینی نام او را «پی لوسه» (۳) ضبط کرده اند نزد پادشاه طخارستان بود

و وی او را بتخت نشاند ولی چون تازیان بر وی حمله بردند  
چین پناهنده شد و در چین عنوان فرمانده قراولان دست راست  
بوئے دادند که یکی از مهم ترین مناصب دربار چین بود . پس  
از آن فیروز مدتها در شهر « چانگ نگان » (۱) متوقف بود و  
ظاهراً در همان شهر مرد و در آن شهر بسال ۶۷۷ میلادی معبدی  
برای مذهب زردشت ساخت که آنرا « معبد ایران » نام نهاد و پس  
از مرگ پسری از وی ماند بنام « نرسی » یا « نرسس » که مورخین  
چینی اسم او را « نی نیه سه » (۲) ضبط کرده اند .

این پیروز که باید وی را پیروز سوم از سلسله ساسانی  
دانست پس از مرگ پدر بشهریاری بجای او نشست و در همان  
زمان امپراطور چین وی را بدین مقام پذیرفت و وی بکوهستان  
طخارستان پناه برد و آنجا برای دست آوردن تاج و تخت نیاکان  
خویش می کوشید و از « کا ئونسونگ » (۳) امپراطور چین  
یارے خواست ولی چون مسافت از چین تا طخارستان بسیار  
بود و نمی توانست سپاهی بیاری فیروز فرستد بیاوری او برنخواست  
اما پادشاه طخارستان خود را مساعد تر نشان داد و از موقعی  
که تازیان دیگر بسوی وی نمی تاخند فرصت شمرد و فیروز را  
در ممالک خود پذیرفت . در سال ۶۶۱ میلادی که دربار چین  
اداره ممالک غربی خود را بدست گرفت که پس از غلبه بر  
ترکان غربی در سال ۶۵۸ متصرف شده بود در آن ممالک حکومتی  
ایرانی تشکیل داد و ریاست آنرا بفیروز سپرد . پائے تخت این

حکومت شهرے بود که چینیان آنرا « تسی لینک » (۱) مینامیدند و درین معامله فقط دربار چین حکم بسابقه می کرد و فقط باسم اختیاری بفیروز می داد که در شهر تسی لینک بود و خود را شهریار ایران می نامید . اما شهر تسی لینک هرچند که قطعاً معلوم نیست کدام شهر بوده است ولی چون پادشاه طخارسران پیروز را یاری کرد و وے هرگز از اقصای شرق ایران تجاوز نکرده است بناچار این شهر باید یکی از شهر های اقمای مشرق ایران باشد و ظن غالب محققین بر آنست که شهر « زرنج » پای تخت سیستان در آنزمان بوده است (۲) ولی پیروز نتوانست مدت زمانی درمقر خود بماند زیرا که تازبان بروی حمله بردند و ناچار شد که بچین بگریزد . در سال ۶۷۴ بحضور امپراطور چین رفت و پذیرائی شایانی از وی کردند و چنانکه گذشت بسال ۶۷۷ اجازت خواست که معبدی بسازد (۳) و اندکی پس از آن مرد . اما نرسی در مرگ پدر در چین بود و « پئی هینگ کین » (۴) در صدد شد بوسیله وے ایران را در اتحادے بر ضد ترکان شرکت دهد و نرسی را در شهر « نگان سی » (۵) نزد خود خواند و چون وی نزد او رسید بپناه شکار رؤسای چهار طایفه چین را بخود خواند و سپاهی گرد کرد و بدین وسیله معاندین خود را در مغرب چین از میان بر داشت و بعد بسال ۶۷۹ نرسی را بطخارستان فرستاد

tsi-ling ۱

Yule-Cathey and the way thither, f. 1. r. LXXXVII n.1 § Chavannes ۲

Documents sur les tou-kiue occidentaux, p. 257

E. Elcchet, Nessimisme, p. 42 ۲

Ngan, si • Pei, Hing, kien :

و وی بیست سال آنجا بماند (۱) ولی طوایف طخارستان براکنده شدند و در آغاز سلطت « کینگ لونگ » (۲) که از ۷۰۷ تا ۷۰۹ میلادی بود نرسی بار دیگر بدربار چین رفت که فرمان بر داری خود را ادا کند و در آنزمان لقب فرمانده قراولان دست چپ را بوی دادند که از القاب و مناصب بزرگ چین بود ولی وی بیمار شد و بمرد و در آنزمان پادشاه ایران را جز قلمرو غربی کشورش دیگر چیزی نمانده بود و پس از آن از ۷۴۲ تا ۷۵۵ میلادی ده بار سفرائی از ایران بدربار چین رفتند و تختی از عقیق و پارچهای پشمین قلاب دوزی آتشین رنگ و دسته ای از رقصان بچین فرستادند (۳) .

مورخین چینی باز در وقایع سال ۷۲۴ میلادی کسی را باسم « پوشان هوئو » (۴) بعنوان پادشاه ایران نام می برند که احتمال می رود نام او « بوشنگ » بوده باشد و بعد در وقایع سال ۷۲۸ و ۷۲۹ میلادی دیگری را بنام « خسرو » ذکر کرده اند که از فرزندان یزدگرد بوده است و بعد در سال ۷۳۲ پادشاه ایران که نام وی را نیارده اند گیشی نستوری را باسم « کی لیه » (۵) بسفارت نزد امپراطور چین فرستاده است (۶) .

مقارن همین احوال تازیان اراضی اقصای مشرق ایران را متصرف شده بودند و پادشاهان محلی آن نواحی را بر انداخته و با چین همسایه شده بودند ، بهمین جهت از آن بعد روابطی در

King, lung ۲      Chavannes p. 75, Mailla, t. IV, p. 154 ۱  
pu, c'm, huo ۴      Chavannes, l'ang chou, p. 173 ۳

Ki, lie ۵

Chavannes, Documents sur les tou, kiu, occidentaux, p; 172, 257 et suiv, ۶

میان اعراب و چینیان پیش آمده است . نخستین واقعه ای که در تاریخ چین ذکر کرده اند مربوط بسال ۷۱۵ میلادیت و درین سال مردم تبت با موافقت اعراب که مورخین چینی ایشان را « تاشه » (۱) یا « تازی » (۲) خوانده اند ( و این کلمه از تازی و تاجیک لفظ فارسی گرفته شده است ) درصدد شدند کسی را بسلطنت فرغانه یا « پاهانا » (۳) بقول چینیان بگمارند که در کتب چینی نام او را « آله آئوتا » (۴) ضبط کرده اند . بهمین حیه اعراب و مردم تبت پادشاه فرغانه حمله بردند و وی بشهر ننگان سی رفت و از چین یاری خواست . فرماندهی از سوه چین با ده هزار سپاهی چینی و ناتار بجنک آله آئوتا رفت و پس از شکست فاحشی او را فرار داد و در نتیجه هشت ناحیه از خاک ماوراءالنهر بفرمان چین در آمد که از آنجمله ناحیه سمرقند بود که در کتب چینی باسم « کانک کیو » (۵) نام برده اند و ناحیه ناشکند باسم « تایوئن » (۶) که آنهم پیرویی از چین کرد (۷) . سردار قشون چین که مامور این جنک بود پس از آنکه پادشاه فرغانه را بتخت خود باز نشاند مظفر بچین برگشت و در آن نواحی ستونی ساخت و شرح پیشرفت خود را بر آن بنوشت .

پیش از آن در سال ۶۵۱ میلادی سفیرے از جانب خلیفه سوم عثمان بن عفان بدربار چین رفته بود و بعد در سال ۷۱۳ نیز سفیر دیگری از جانب تازیان بچین رفت و سپس در سال ۷۲۶ سفیر دیگری از جانب سلیمان بن عبد الملك خلیفه اموی و سپس

در ۷۵۶ سفیرے دیگر از سوی ابو جعفر منصور دوانقی خلیفہ عباسی و سال بعد یعنی در سال ۷۵۷ « سو تسونک » (۱) امپراطور چین بدستگیری تازیان دوشهر « چانک ننگان » (۲) و « لویانک » (۳) را گرفت . در سال ۷۵۸ میلادی گروهی از مسلمین با کشتی بچین آمدند و شهر « کاتن » (۴) را غارت کردند و پس از آنکه شهر را سوختند و پنج هزار تن بازارگان بیگانه را کشتند با کشتی گریختند و از آن پس روابط چین با اعراب بسیار بوده است . درین میان که روابطی بین چین و اعراب پیدا شد بالطبع ماوراءالنهر نیز درین روابط شریک بود زیرا که آن ناحیه بدست اعراب افتاده بود و راه خشکی تازیان بچین بود . چنانکه پس ازین تفصیل خواهد آمد در زمان خلافت ولید بن عبد الملك یعنی از سال ۷۰۵ تا ۷۱۵ میلادی قتیبہ بن مسلم بخارا و سمرقند و فرغانه و خوارزم را بگشاد و درین زمان حجاج که از جانب خلیفہ حکمران عراق بود از یک سوے قتیبہ بن مسلم و از سوی دیگر محمد بن قاسم را که بفتح سند رفته بود بگشادن چین تحریض می کرد و وعده می کرد که هر یک ازیشان زودتر بچین رسد حکومت چین وی را باشد . بهمین جهة قتیبہ بن مسلم تا کاشغر هم رفت و بنای تهدید بچینیان را گذاشت و از آن سوی هم محمد بن قاسم پیش می رفت ولی مرک ولید بن عبد الملك و فرمان یافتن قتیبہ بن مسلم مانع از پیش رفت شد ، در همین زمان قتیبہ ہیبتی مرکب از دروازه نقر بسفارت بدربار چین فرستاده بود که

امپراطور چین از ایشان پذیرائی شایان کرد . مردم بت نیز از سوه رود سیحون یاوری از تازیان می کردند و بهمین جهت در سال ۷۱۷ میلادی ایشان حمله ای به چین بردند ولی مردن قبیله بن مسلم مانع از پیشرفت شد .

در سال ۷۸۷ میلادی چینی ها برای جنگ با مردم بت از تازیان یاری خواستند ، در سال ۷۹۸ هارون الرشید خلیفه عباسی سه سفیر به چین فرستاد ،

درین میان مذهب نصارا از راه ایران به چین رفت چه در سال ۳۳۴ میلادی اثر مذهب نصارا در مرو و طوس بود و در سال ۴۲۰ کلیسیای طوس به کلیسیای جامع بدل شد و بعد در حدود ۴۳۱ میلادی جمعی دیگر از نصاری نستوری بایران گریخته بودند و ظاهراً بعضی از ایشان در ماوراءالنهر سکنی گرفته بودند و حتی آثاری در سمرقند و بخارا از ایشان تا مدت های مدید باقی مانده است و کم کم مذهب ترسایان از راه ماوراءالنهر به چین رفت و جمعی بد آن مذهب گرویدند و در حدود اواخر قرن ششم میلادی نصاری چین نیز گرفتند و مذهب خود را آشکار کردند تا اینکه در حدود سال ۷۲۰ میلادی مرکز رسمی مذهب نصارا در هرات و سمرقند و چین تأسیس شد و ظاهراً در پی همین وقایع بوده است که در سال ۷۳۲ میلادی کی لیه نام کشیش نستوری چنانکه پیش ازین اشاره رفت از جانب پادشاه ایران ب سفارت به چین رفته است و درین سفر شخصی از اعمال بزرگ ایران بنام « پان نامی » (۱) بقول مورخین چینی با وی بوده است و در

چین بوی لقب « حقیقه دلیر » داده اند و بکیش مزبور جامه‌ای بنفش و پنجاه تَنگ ابریشم لطیف ارمغان داده اند و با احترام ایشان را بایران باز گردانیدند (۱) ، ازین بعد روابط چین با ایران دیگر چیزی بتاریخ ایران نمیفزاید زیرا که تازیان در ماوراءالنهر از اوایل خلافت بنی عباس نیروی تمام گرفتند و چون آوازه فتوح ایشان در مشرق و مغرب در گرفت و امپراطوران چین بتوانائی ایشان پی بردند همواره احتیاط کردند که راه کین و پیکار را باعمال تازه که در ماوراءالنهر بودند نگشایند (۲) و بعد که پادشاهان ایرانی نژاد در ماوراءالنهر بشهریارے آغاز کردند و قدرت تازیان از اقصای مشرق ایران بر افتاد در ماوراء سیحون پادشاهان دیگری از نژاد ترک پیدا شدند که سده میان ایران و چین کشیدند و گاهی بایران و گاهی بچین دست درازی می کردند و تا زمانی که مغل ایران و ترکستان و چین را باهم بلوای اطاعت خویش آورد همواره پادشاهان ترک در میان ایران و چین سده استوار کشیده داشتند و بهمین جهت دیگر از اواسط قرن هشتم میلادی بعد در تاریخ چین ذکرے از ایران نیست .

اما فتح ماوراءالنهر بدست تازیان که اوضاع سمرقند و بخارا را دیگرگون کرد و مهم ترین واقعه در تاریخ آن دیارست در نتیجه فتح سایر بلاد مرتازیان را دست داد و مقدمات این وقایع

Chavannes—T'oung p'o—1904—p.54 ۱

Henri Cordier—Histoire générale de la Chine et de ses relations avec ۲

les pays étrangers—V.I. Paris 1920 که در قسمت راجع بتاریخ چین و روابط

آن با ایران همه جا بدان استعانت رفته است



بدین قرار است که در ظهور اسلام عربستان از سوی مغرب همسایه رومیان بود و از سوی مشرق همسایه ایران . در مغرب عربستان امپراطور های روم سوریه و فلسطین و سواحل بحر احمر را بدست داشتند و پادشاهان غسان که ظاهراً استقلال داشتند در باطن دست نشاندۀ رومیان بودند . در مشرق عربستان عراق و سواحل خلیج فارس و بحرین بدست ایران بود و پادشاهان حیره که در ظاهر مستقل بودند باطناً ایشان هم دست نشاندۀ شهریاران ساسانی بودند و گاهی بسط پادشاهی ایران بجائی می رسید که سپاه ایران بزن گبار نیز می رفت . از اواسط سلطنت اشکانیان که دولت روم متصرفات یونانیان و مقدونیان را در آسیای صغیر گرفته و اشکانیان نیز قلمرو خود را بسواحل دجله رسانیده بودند طبعاً این دو دولت همسایه از در دشمنی با یک دیگر در آمدند و یک سلسله جنگهای ممتد در میان دولت روم و رومیه الصغری با دولت اشکانی و ساسانی در گرفت که اغلب عنوان ظاهری آن مسئله ارمنستان و نزاع عیسوی و زرتشتی در ارمنستان بود ولی عنوان باطنی همانست که همواره در میان دو همسایه توانا در بسط قدرت پیش آید . در زمانی که مذهب اسلام ظهور کرد و پس از رفع جنگهای خانگی و کشمکش های درونی خلیفه عرب سیاست خارجی پیش گرفت و در صدد گشایش قلمرو اسلام بر آمد رشته عداوت در میان ایران و روم بسرحد کمال رسیده بود و حتی اعراب هم خواهی نخواهی درین کشمکش وارد شده بودند زیرا هرگاه جنگی در میان دو دولت مقتدر در می گرفت غسانه بجمایت روم

و مناذره بیدارے ایران بر می خاستند و طبعاً باهم زد و خورد می کردند و نتیجه این زد و خورد ها آن شده بود که هم دولت روم از پا در افتاده و هم دولت ایران نا توان گشته بود و اعراب چون خواستند پا از گلیم خود فرا تر نهند ناچار يك پای ایشان در اراضی ایران و پای دیگر در خاک روم نهاده شد ، ولی با این همه در اوایل کار تازیان هنوز چندان دلیر نشده بودند و از ناتوانی دربار ایران آگاه نبودند و چون اندك زمانی هنوز از زهر چشمی که خسرو دوم پرویز از همسایگان خود گرفته بود نگذشته و یاد کارهای زنده از آن فتوح نمایان در برابر دیدگان اعراب بود در خود آن دلیری نمی دیدند که سرزمین ایران تجاوزی کنند ولی کم کم آمد و شد مسافری و سفرای عرب بایران و یکی دو تن ایرانی ناپاک زاده بخرستان و آگاهی از حال درونی دولت ساسانی باعث گشت که چشم تازیان باز شد و دانستند که آن قدرت ساسانی از میان رفته و جز ظاهری خوف انگیز چیزی بجا نمانده است .

درین میان چند علت اصلی و درد درونی چون کمرنی که بدرخت افتد در پیرامون دربار ایران رخ داده بود و از اندرون بکاهش تن و توش مشغول بود ، مهم ترین علت بدی حالت اجتماعی جامعه زرنشتیان ایران بود ، چه در تشکیلات مذهبی که ساسانیان داده بودند چون می خواستند باتکلی حس ایرانی و تعصب نژادی حاکم را یکی کنند مذهب را یکی از عوامل سلطنت خود و پشتیبان تاج و تخت خویش ساخته بودند و بهمین جهت موبدان موبد پیشوای مذهب زردشت را در ایران اختیاراتی بسیار داده

بودند که بر همه چیز از دارائی و شئون مردم مسلط بود و حتی احکام مذهب را می توانست بخواهش این و آن تغییر دهد و بیشتر در نسکاح وارث احکامی بسود این و زیان آن صادر میکردند ، نتیجه این شد که هنوز يك نيمه قرن از تشکیلات ساسانیان نگذشته اذهان مردم ایران متوجه گریز از احکام مذهب زرتشت و ناسخ و منسوخ موبدان گشت و بهمین جهت بمحض اینکه مانی دینی آورد که زیاده رویهای موبدان را مانع می شد و جنبه سیاسی و حقوقی مذهب را می گرفت و جنبه عرفانی و اخلاقی بد آن می داد و دخالت در امور مدینه را محدود می ساخت جمعی کثیر بد آن می گرویدند و حتی پادشاه ایران خود بد آن می گروید و بد که پادشاهی دیگر یاری موبدان می آمد و میخواست مذهب پشین را بر انداز سیاست خشنی بخطا پیش می گرفت و بزجر و کشتار مخالفین خود را می هراسانید و این نکته در تاریخ ملل ثابت شده است که هر کس خواسته است مذهبی را بزجر و قتل از میان بر دارد جز آنکه آن مذهب را قوی تر کرده است کار می برد . بهمین جهت جامعه ایران از همان روزی که جنگ در میان زرتشتی و مانوی در گرفت رنجور و ناتوان شد و درین میان مذهب مزارا نیز در بعضی نواحی ایران از سوسه مغرب بلشرف آغاز کرد و از جانب مشرق از راه ماوراءالنهر مذهب بودا هم بجاك ایران آمد و تفاق در میان ملت ایران افتاد و در تمام این مدت پادشاهان مقتدر ساسانی جز جنگ با روم و ارمنستان کاری نداشتند و بعد در اواسط ساسانیان دشمنانی دیگر از اطراف

ایران را احاطه کردند، خزر ها از مغرب دریای خزر و تاتار ها از مشرق آن و هیاطله و ترکان از سواحل سیحون و حیحون بنای تاخت و تاز را گذاشتند و نتیجه آن شد که پادشاه ساسانی برای حفظ خویشن تنها يك وظیفه از وظایف شهریارى خود عمل میکرد و آن وظیفه نظامی بود یا بعبارة آخری کشورستانی می کرد و کشور بانی را از نظر خویش دور ساخته بود و در پیرامون ملت ایران موبدان بکند و کاو مشغول بودند و درخت را از میانه می سودند تا اندك اندك میان تهی گردد و ببادی از پا در افتد . درین میان مذهب مزدك هم که راه طفره اے از یوغ موبدان بود در ایران آشکار شد و باز ساسانیان همان خطائی را که در باره مذهب مانى کرده بودند درین مورد مرتکب شدند و از گذشته عبرت نگرفتند و دردی دیگر بر آن درد های پیشین افزودند، بهمین جهت تمام قدرت خسرو اول انوشیروان پس از مرگ او يك باره از هم کسبخت و چند خبط سیاسی پی در پی که از خسرو دوم پرویز سر زد سبب شد که شیرازة گسسته اوراق را بیاد خزان داد و اگر تازیان در اقصای عالم هم بودند چشم خود می توانستند دید که چگونه این کاخ بوشالین فرو می ریزد و پوست دریده اندرون تهی دهل را آشکار میکنند .

از طرف دیگر ثروت بسیار که در مدت نزدیک چهارصد سال از چهار سوی جهان در خزاین ساسانیان گرد آمده بود و برای کان و بی رنج و دشواری بچنك آمده و چند پشت پی در پی تنعم و ناز پروردگی و کامیابی های پادشاه ساسانی را نین پرور

و نعمت پرورد کرده بود چنانکه بار گاه خسرو پرویز جز محفل ساز و نوش خواره نبود و در ضمن از زمانی که غباد مذهب مزدك را پذیرفته بود و موبدان در خلع او دایر شده بودند از يك طرف در خاندان ساسانی پسر بر پدر گستاخ و برادر بر برادر چیره شده بود و از سوئے دیگر رجال دربار نیز گاهی بحکم سابقه اندیشه سلطنت در سر خود می پختند و گاهی سپاهی را که بفرمان خویش داشتند دستیار خود می ساختند و جنبشی می کردند و مخصوصاً از خسرو پرویز بعد این اوضاع عمومی شده بود که پدر پسر می کشت و پسر پدر گش بجای پدر می نشست و سردار سپاه دعوئے سلطنت می کرد ، از همان روز که سفرای تازی را با آن شوکت و شکوه در دربار تیسفون پذیرفتند و برای خیره کردن ایشان آنچه زر و گوهر داشتند يك جاے در چشم ایشان کشیدند ، چون این فرستادگان نازے بدربار خود باز گشتند و با همان مبالغه و اغراقی که لازمه نژاد عربست شرح آن تفایس را گفتند خون نازیان برهنه زر و سیم و گوهر ندیده از آزونیاں بجوش آمد و مرك را در پی تاراج این ذخایر اندك شمردند و انگهی ایشان را مانعی در پیش نبود چه هر دم پادشاهی كشته می شد و آن كشنده که بتخت بودنبویه خویش در معرض كشته شدن بود ؛ رجال دربار همه با خیانت خو گرفته بودند سپاه ایران چهار صد سال پی در پی ازین سوی و آن سوئے جهان جنگیده و بدم بازپسین رسیده بود ، مردم ایران با يك دیگر دشمن بودند، در هر شهرے و دیهیی مزدکیان تشنه خون مانویان و هر دو خم زرتشتیان و زرتشتیان دشمن آن دو دیگر

بودند . اگر هم در جائی اتفاقاً این نفاق مذهبی نبود و هم یک  
دل و یکتا بودند باز ایمان درست نداشتند زیرا همواره خوی  
ملت ایران بوده است که آسایش و نعمت و ناز خویشتن را در  
راه عقیده خویش از دست نمی دهد و بتن آسائی زیستن را از  
کشته شدن در راه عقیده و ایمان خویش بهتر می شمارد . با  
این احوال و با این افکار متلاشی و حکومت درمانده ناتوان که  
چون فرتوت توانگری بود که بنگاهبانی اندوخته خویش توانا  
نبود پیداست اندک نیروئی که از هر کجا می آمد یزد گرد  
سوم را از نخت خویش سر نگون می ساخت ، عمال وے را  
مجال می داد که پریشانی اوضاع را غنیمت شمارند و کیسه خود  
را از زر و سیم انباشته کنند و در گوشه آسایشی بناز و نعمت  
بخسبند و خراج گزاران یزد گرد نیز از خدا می خواستند که  
کسی لقمه از دهان ایشان باز ندارد . با این همه تازیان را  
را هنوز آن دل و زهره نبود که با پادشاه ساسانی یا « کسری »  
بقول خود در افتند و از آن همه « مرازه » و « اساوره » دروغین  
که فقط ظاهری توانا داشتند اندیشه می کردند ، فقط می خواستند  
در داخله عربستان ملوک حیره یا مناذره را فرمان برادر خویش  
سازند ، درین موقع دولت ایران نیروی خویش را تسجیده مرتکب  
خطائی شد که تا روز رستخیز کس جبران آن نتواند  
و آن اینست که یهوده و از راه غرور کودکانه بیارے  
زیردستان دیرین خود بر خاست و اینجاست که بزرگواری و  
جوانمردی را تاریخ محو نمی دارد و بنادانی و الهی تعبیر میکند .

چون سپاه ایران پراکنده و پریشان افکار یاری ملوک حیره رفت و تازیان با ایشان روبرو شدند يك باره پرده از کار بر افتاد و اعراب دانستند که «کسری» را هم می توان در هم شکست و «عجم» را هم می توان پیرو فرمان خود کرد .

تجاوز اعراب بر خاك ایران از سال هشتم هجرت آغاز شد که جمعی تازیان بپحرین آمدند و این قسمت از قلمرو ایران را از پادشاه ساسانی منتزع کردند ولی تا رسول خود زنده بود چون سیاست جهانگیری نداشت با دربار ایران از راه دوستی پیش آمد و سفیرے باین مقصود بدربار خسرو پرویز فرستاد و پس از وی ابوبکر نیز چون مردی گستاخ نبود و بیشتر سیاست دوستی و وداد داشت جز چند حمله مختصر بخاك ایران نکرد و آن بیشتر ازین راه بود که میخواست بتدیر دربار ایران را بخود رام کنند و جنك و گریز می کرد ولی چون خلافت بعمر بن خطاب رسید که مردی دلیر بود و سیاست کشورستانی داشت دیگر چیزی نتوانست تازیان را از حمله خود بر ایران باز دارد بهمین جهت يك سلسله جنگهای پیاپی در گرفت که در سال ۱۳ هجری بفتح قادسیه انجامید و رستم فرخزاد سپهسالار ایران که یگانه مرد ایران در آن گیرودار خیانت و بی قیدی بود از سپاه سعد بن ابی وقاص شکست خورد و درفش کاویان بدست تازیان افتاد و از آن پس تا سال ۳۰ هجری در زمان خلافت عثمان بن عفان بتدریج ایالات ایران بجز گیلان و ماوراءالنهر و قسمتی از خراسان بدست اعراب افتاد ولی خراسان و ماوراءالنهر نیز

می بایست دیر یا زود گشاده گردد چه جز دلاوری و تعصب مردم  
ان دیار دیگر چیزی مانع تازیان نبود و انهم نمی توانست در مقابل  
ان سیل بنیان فکن که نجات ایران را از پافکنده بود یارا کند .

۴ از همان روز های اول که تازیان با ایران سرو کار  
یافته بودند هوس گشادن ماوراء النهر را در دل خود می پختند :  
رسول گفت بخراسان شهرے گشاده شود ، اندر پس رودے  
که آن را حیجون خوانند و آن شهر را نام بخاراست که  
رحمت گرد آن را فرا گرفته است و در آن میان فرشتگانند  
و مردم آن بر بستر خفته اند چون شمشیری که در راه خدا از  
نیام بیرون آید و پشت آن شهریست که آن را سمرقند خوانند  
و در آن چشمه ای از چشمهای بهشت و گوزی از گورهای  
پیامبران و باغی از باغهای جنت و مردگان آن در روز رستاخیز  
با شهدا هم نشین باشند (۱) و نیز شیخ ابوسعید عبد الکریم بن محمد  
ابن منصور سمعانی گفت که ابوالفضل محمد بن عبد الله بن  
مظفر الکسی در سمرقند گفت از ابوالحسن علی بن اسمعیل  
خراط شنیدم و او از عبد الجبار بن احمد بن خطیب و وے از  
ابوبکر محمد بن عبد الله خطیب و او از محمد بن عبد الله بن  
علی السائج الباهلی و وی از زاهد ابو یحیی احمد بن فضل و  
او از مسعود بن کامل ابو سعید السکاک شنوده بود که جابر بن  
معاذ الازدے ما را آورد از ابو مقاتل حفص بن مسلم الفرازے  
و او از برد بن سنان ، از انس بن مالک و وی گفت شهریست



اندر پس جیحون که آنرا سمرقند نامند ، پس گفت سمرقند  
 مگوئید و « مدینه المحفوظه » گوئید ، پس اناس گفت ای ابا  
 الحمزه چه آنرا حفظ کند ، گفت مرا رسول خدای گفت  
 که شهر است در خراسان اندر پس رود که آن را « محفوظه »  
 گویند و آن را درهائست که هر دری را پنج هزار فرشته  
 نگه دارند و تسبیح و تهلیل گویند و بر فراز شهر پنج هزار  
 فرشته است که بالهای خود را گستریده اند تا مردم آنرا نگاهبانی  
 کنند و بر فراز آنها فرشته ایست که او را هزار سرست و  
 هزار دهان و هزار زبان و فریاد کند « یا دائم ، یا دائم ، یا  
 الله ، یا صمد ، این شهر را نکاء دار » و اندر پس شهر باغیست  
 از باغهای بهشت و بیرون شهر آبیست شیزین و گوارا ، هر که  
 از آن نوشد از آب بهشت نوشیده است و هر که خود را در  
 آن شوید از گناهان خویش پاک شود چون روزی که از مادر  
 زاده است و بیرون شهر بر سه فرستگاری فرشتگانند که گردا گرد  
 آن گردند و روسنای آنرا نگاه دارند و در ذکر خود خدای  
 را یاد کنند و اندر پس این فرشته گان زمین است که در آن  
 ماراند و هر ماری چون انسان بر آید و باک کند که « ای  
 بخشانیده این گیتی و بخشانیده آن گیتی برین « مدینه محفوظه »  
 ببخشی » و هر کس در آن يك شب عبادت کند خدای از وی  
 بطاعت هفتاد سال پذیرد و چون کس در آن يك روز روزه دارد  
 مانند آن کسست که پیوسته روزه دار بوده است و هر کس در  
 آن بر يك نهی دست ببخشد هر گز تگ دستی در سرامی او

راه نیابد و هر که در آن شهر بمیرد چو ناست که در آسمان  
هفتم مرده باشد و در روز رستاخیز با فرشتگان هم نشین فرد  
و این حدیث در « کتاب الاثابین » سعدی است (۱) و بعدی نام  
بخارا « فخره » آمده است و خواجه امام زاهد واعظ محمد بن  
علی النوجا بادی حدیثی روایت کرده است از سلمان فارسی رضی  
الله عنه که او گفت که رسول صلی الله علیه وسلم فرمود که  
جبرئیل گفت صلوات الله علیه که بزمن مشرق بقعه ایست که  
آنها خراسان گویند ، سه شهر ازین خراسان روز قیامت آراسته  
یابند یاقوت و مرجان و نوری ازیشان بر می آید و گرد بر گرد  
این شهرها فرشتگان بسیار باشند ، تسبیح و تحمید و تکبیر می آرند ،  
این شهرها را بر عرصات آرند ، بزو ناز چون عروسی که  
بخانه شویش برند و هر شهری را ازین شهرها هفتاد هزار عالم  
بود و زیر هر علمی هفتاد هزار شهید بود و بشفاعت هر شهیدی  
هفتاد هزار موحد پارسی گوی نجات یابند و بهر طرفی ازین  
شهرها از راست و چپ ، از پیش و از پس ده روزه راه بود  
که همه شهید باشند روز قیامت ، حضرت رسول صلی الله علیه و  
سلم گفت یا جبرئیل نام این شهرها بگوئ : جبرئیل علیه السلام  
گفت یکی ازین شهرها را تبازی « قاسمیه » خوانند و پارسی  
« یشکرد » ، دوم را تبازی « سمران » خوانند و پارسی « سمرقند » ،  
سیوم را تبازی « فخره » خوانند و پارسی « بخارا » ، رسول  
صلی الله علیه وسلم گفت یا جبرئیل چرا فخره خوانند ، گفت

از بهر آنکه بخارا روز قیامت بر همه شهر ها فخر کند بسیارے شهید ، رسول صلی الله علیه وسلم فرمود : « اللهم بارک فی فاحزة و طهر قلوبهم بالتقوی و زاک اعمالهم و اجعلهم رحیمافی امتی » (۱) از بهر این معنیست که برحم دلی بخاریان از مشرق تا مغرب گواهی میدهند و باعتقاد و پاکی ایشان (۲) ، گذشته ازین فضایل معنوی که برای شهر هاے ماوراء النهر قائل بودند فضایل مادی نیز براے بعضی نقاط آن می دانستند چنانکه در باب شهر سمرقند می گفتند که چون اسکندر ذوالقرنین گرد جهان گشت بزمن سمرقند رسید و آنجا بیمار شد و پزشکان وے را دارو کردند و در آن زمین فرود آمد و پزشکان وی را گفتند بد آنجا بماند و گفتند بیمارے وی در آن روز رو بکاهش رود و آنرا سببی جز سازکاری هوای این سرزمین ندانیم و وی آنجا ماند و فرمان داد که هر کس از پادشاهان و امیران باوے بود مرخوشتن را سرائی بسازد و بر آن سرای جوئی روان کند و دوازده هزار تن باوے بودند و دوازده هزار خانه ساختند و دوازده هزار جوے روان کردند (۳) .

ازین نکات پیداست که تازیان تا بچه حد توجه بماوراء النهر داشته اند و البته مدتها پیش از آنکه فتح این بلاد ایشان را روی دهد . آرزوی گشادن آن می کرده اند ، زیرا که در آن

۱ - یعنی خدا یا فاحزه را برکت ده و دلهای مردم آن بیارائی یا کیزه گردان و کردارهای ایشان را پاک کن و ایشان را در میان امت من بیامرز .

۲ - تاریخ بخارا - ص ۲۰ - ۲۱

۳ - نخبة الدھر - ص ۲۲۲

زمان ماوراء النهر و مخصوصاً نواحی سمرقند و بخارا بخوش هوایی و حاصل خیزی معروف بود ؛ بهمین جهت از روزی که قسمتی از خراسان بدست اعراب افتاد همواره می کوشیدند که سایر بلاد خراسان و ماوراء النهر را نیز بگشایند . اما فتح خراسان نخست در سال ۲۳ هجری روی داد و پس از آنکه تازیان نواحی رے و کوهش را گشادند بسوی خراسان رهسپار شدند و نخستین ناحیتی که از خراسان گرفتند ناحیت نیشابور بود بهمین جهت انرا مرکز عملیات خود در خراسان قرار دادند و عمال نازم که بحکمرانی خراسان می رفتند در نیشابور اقامت می کردند و نخستین والی که بایالت خراسان مامور شد احنف بن قیس بود که بسال ۲۳ از هجرت بامارت خراسان بنیشابور بنشست و پس ازو عمیز بن عثمان و از آن پس عبدالله بن قیس بایالت خراسان مامور گشت که تا سال ۳۲ هجری مامور خراسان بود و پس ازو ابن امیر والی خراسان گشت و در همان سال ۳۲ هجری قیس بن هبسم بنیات والی خراسان گشت و بعد در سال ۳۳ هجری عبدالله ابن خازم بنیات یافت و سپس بسال ۳۶ خلید بن کاس از سوی امیر المومنین علی بن ابی طالب بایالت خراسان آمد و پس ازو بسال ۳۷ خلید بن قره الیر بوعی باز از سوی علی بن ابی طالب حکمرانی خراسان یافت و بعد بسال ۴۱ معاویه بن ابی سفیان خلیفه اموی قیس بن هبسم را بار دیگر بفرمانروائی خراسان فرستاد و در همان سال ۴۱ عبدالله بن خازم نیز بار دیگر بولایت خراسان مامور شد و سپس بسال ۴۴ هجره حکم بن عمرو الغفاری بخراسان رفت که بسال ۵۰ در گذشت و در سال ۴۵ عمیر بن احمدر

المشکوری بنیابت خراسان بر گزیده شد و در سال ۴۷ انس بن ابی انس بن ربیع بن زیاد الحارثی بنیابت بخراسان رفت و در سال ۴۸ غالب بن فضاله اللثی بجای وی بنیابت رفت و سپس بسال ۵۰ خلید بن عبدالله الحنفی بایالت خراسان رسید و در سال ۵۱ انس ابن ابی انس بار دوم و بسال ۵۳ عیدالله بن زیاد و بسال ۵۶ سعید بن عثمان بن عفان که اندک زمانی در خراسان بماند و در همان سال اسلام بن زرعه بنیابت منصوب شد و دو سال در خراسان بود و در سال ۵۸ عبدالرحمن ابن زیاد بن ابی سفیان و در سال ۶۱ مسلم بن زیاد و در سال ۶۴ عبدالله بن خازم بار سوم از جانب عبدالله بن زبیر بخراستان آمد و تا سال ۶۹ آنجا بود و در همان سال ۶۴ مهلب بن ابی صفره بنیابت ایالت خراسان بر گزیده شد و بسال ۷۰ اوس بن ثعلبه بن ظفر بن ودیعه بن مالک بن تیملاه بن ثعلبه بن عقبه و بسال ۷۱ عبدالله بن خازم بار چهارم از جانب عبدالله بن زبیر مامور شد که در جنک مرو بسال ۷۲ کشته شد و در سال ۷۲ بکیر بن وشاح و در سال ۷۳ امیه بن عبدالله بن خالد بن اسد بن ابی العیث بن امیه و در سال ۷۸ مهلب بن ابی صفره و بسال ۸۲ یزید بن مهلب و بسال ۸۵ مفضل بن مهلب و در سال ۸۶ قتیبة بن مسلم بن عمرو بن حسین بن ربیعة بن خالد بن اسید بن قداعی بن هلال الباهلی که در سال ۴۹ هجری متولد شده بود و در ماه ذی الحجه سال ۹۶ کشته شد (۱)، در سال ۹۷ یزید بن مهلب بار دوم ، در سال ۹۹ جراح بن عبدالله الحکمی از جانب عمر بن عبدالعزیز ، در سال ۱۰۰ عبدالرحمن

ابن نعمان القرشی ، در سال ۱۰۱ سعید بن عمرو بن اسوالهرشی  
از جانب یزید دوم . در سال ۱۰۲ مسالمة بن عبد الملك كه در  
ضمن ولایت عراق نیز داشت و در همان سال ۱۰۲ سعید بن  
عبد العزیز بن حارث بن حکم بن ابی العاص را بنیابت از سوی  
خود بخراسان فرستاد و در همان سال عمر بن هبيرة ولایت  
خراسان و عراق یافت ، و در سال ۱۰۳ سعید بن عمروالهرشی  
را بنیابت از سوی خود بخراسان فرستاد ، در سال ۱۰۴ مسلم  
ابن سعید بن اسلم بن زرعة الکلبی باز بولایت خراسان و عراق بر  
گزیده شد ، در سال ۱۰۵ خالد بن عبدالله القصری نیز حکمرانی  
عراق و خراسان یافت و تا سال ۱۲۰ درین مقام بود و در  
نوابی درین مدت از سوی خود بخراسان گسیل کردند در سال ۱۰۵  
برادر خویش اسد بن عبدالله القصری را . در سال ۱۰۹ حکم بن  
عوانه الکلبی را ، در سال ۱۰۹ اشرس بن عبدالله السلیمی را ،  
در سال ۱۱۱ جنید بن عبد الرحمن بن عمرو بن حارث بن خارجة  
ابن سنان بن ابی الحارثة المصری را که در سال ۱۱۶ فرمان یافت ،  
در سال ۱۱۶ عاصم بن عبدالله بن یزید الهلالی را ، در سال ۱۱۷  
اسد بن عبدالله را بار دوم ، در سال ۱۲۰ حنظله البهرانی را که  
موقه بنیابت خود گماشت و وی آخرین نایب خالد بن عبدالله  
بود . در سال ۱۲۰ یوسف بن عمر بن شهرمه فرمانفرمای تمام  
مشرق شد و وی نصر بن سيار الکنانی را از جانب خود بنیابت داد که تا  
سال ۱۳۱ در بنیابت بود ولی درین میان در سال ۱۲۵ نخستین بار ابومسلم  
خراسانی در خراسان خروج کرد و در سال ۱۲۵ نصر بن سيار حکمران

مستقل خراسان گشت و بسال ۱۳۱ که کار ابو مسلم در خراسان بالا گرفت نصر بن سیدار گریخت. در سال ۱۳۰ ابو مسلم عبدالرحمن از جانب بنی عباس حکمران خراسان شد و در سال ۱۳۲ حکمرانی جبل را نیز بوی دادند و او تا ۲۴ شعبان سال ۱۳۷ که زنده بود (۱) درین مقام بود. بسال ۱۳۷ ابو داود خالد بن ابراهیم الذهلی حکمران خراسان شد، در سال ۱۴۰ عبد الجبار بن عبدالرحمن الازدی که عصیان کرد و در سال ۱۴۱ کشته شد. بسال ۱۴۱ محمد المهدی عنوان حکمرانی خراسان یافت و وے از سوی خود بسال ۱۴۱ سری ابن عبدالله و بسال ۱۵۰ خازم بن خزیمه را نیابت داد و تا سال ۱۵۱ عنوان ظاهرے حکمرانی خراسان با مهدی بود، در سال ۱۵۱ حنید بن قحطبة بن شیب بن خالد بن معدان بن الطائی حکمرانی یافت که در سال ۱۵۹ مرد و در همان سال ابو عون عبد الملك ابن یزید الخراسانی ولایت یافت، در سال ۱۶۰ مسعود بن مسلم، بسال ۱۶۳ مسیب بن زهیر بن عمر بن مسلم الذبی، در سال ۱۶۶ ابو العباس فضل بن سلیمان الطوسی، بسال ۱۷۱ جعفر بن محمد ابن الاشعث، بسال ۱۷۳ پسر وی عباس بن جعفر، در سال ۱۷۴ خالد الفطریف بن عطاء و وے در همان سال سلیمان بن رشید صاحب الخراج را نیابت داد، بسال ۱۷۶ خمره بن مالک، بسال ۱۷۷ فضل بن یحیی البرمکی، در سال ۱۷۹ منصور بن یزید بن منصور الحمیری، بسال ۱۸۰ علی بن عیسی بن ماهان که تا سال ۱۹۱ در ولایت بود و دزین میان بسال ۱۸۰ جعفر بن یحیی

البرمکی مدت بیست روزی حکمران خراسان شد و بسال ۱۸۲  
 عنوان ظاهری حکمرانی خراسان را بمامون دادند . بسال ۱۹۱  
 هر ثمة بن اعین والی خراسان شد ، در سال ۱۹۳ عباس بن  
 جعفر بار دوم از جانب مامون حکمرانی یافت ، بسال ۱۹۸ حسن  
 ابن سهل حکمران تمام مشرق گشت و وی از جانب خودچند  
 نایب بخراسان فرستاد : در سال ۱۹۷ علی بن حسن بن قحطبه  
 را ، بسال ۱۹۸ هر ثمة بن اعین را بار دوم که در سال ۲۰۰  
 فرمان یافت ، در سال ۲۰۲ مامون از نیشابور عازم بغداد شد و  
 از جانب حسن بن سهل در همان سال غسان بن عباد نیابت یافت ،  
 بسال ۲۰۵ ذوالیمینین طاهر بن حسین ولایت خراسان یافت و این  
 مقدمه استقلال خراسان و تجزیه آن از خلفای عباسی بود ،  
 معدلک تا جلاوس امیر اسمعیل بن احمد سامانی بسال ۲۸۶  
 امرای آل طاهر و آل صفار که بر خراسان مسلط بودند  
 عنوان حکمرانی خراسان داشتند و خلفای بغداد ایشان را بدین  
 مقام گزین می کردند بهمین جهت کسانی را که در نیشابور  
 تا سال ۲۸۶ حکمرانی کرده اند فی الحقیقه باید از حکمرانان  
 عرب شمرد ، بدین قرار : درجمادى الاخره ۲۰۷ طاحه بن طاهر  
 از جانب برادرش عبدالله بن طاهر نیابت حکومت خراسان یافت ،  
 در ماه رجب ۲۱۳ علی بن طاهر پس از مرگ طاحه بنیابت برگزیده  
 شد و تا ورود عبدالله بن طاهر بخراسان درین مقام بود ، در  
 سال ۲۱۴ عبدالله بن طاهر بحکمرانی خراسان رفت و وى تا  
 سال ۲۳۰ که زنده بود این مقام داشت و نیابت وی با محمد



ابن حنید الطوسی الطاهری بود ، بسال ۲۳۰ طاهر بن عبدالله منصوب شد و وی در ۲۴۸ فرمان یافت و درین میان بسال ۲۳۵ عنوان ظاهری ولایت خراسان را بمعز بن متوکل دادند ، بسال ۲۴۸ محمد بن طاهر بن عبدالله والی خراسان شد و وی بسال ۲۵۳ محمد بن اوس الانباری را که مغلوب یعقوب صفاری شد نیابت داد ، در سال ۲۵۹ طاهر بن محمد بولایت خراسان رسید ، بسال ۲۶۱ احمد بن عبدالله الخجستانی که موفق وی را اسیر کرد ، در سال ۲۶۱ یعقوب بن لیث شهر نیشابور را گرفت و وی نوایی چند فرستاد : بسال ۲۶۱ خجستانی را که عصیان کرد ، بسال ۲۶۲ عبدالعزیز بن الساری را که خجستانی وی را بیرون کرد و هم درین سال حسین بن طاهر نیشابور را گرفت و تا سال ۲۶۳ بدست وی بود ، بسال ۲۶۵ عمرو بن لیث نیشابور را گشاد و بسال ۲۶۷ خجستانی وی را شکست داد ولی عاقبت خجستانی در ۲۶۸ کشته شد و در همان سال رافع بن هرثمه بن نیشابور مسلط گشت و تا ۲۷۹ در آن نواحی بود ، در سال ۲۶۹ ابو طایحه منصور ابن شریک در نیشابور عصیان کرد ، بسال ۲۷۹ عمرو بن لیث باردوم نیشابور را گرفت ولی مغلوب امیر اسمعیل سامانی شد و خراسان و ماوراء النهر را از دست بغداد و در بغداد بقتل رسید و از آن پس سامانیان بر خراسان و ماوراء النهر پادشاهی کردند (۱) درین مدت که نازیان بر خراسان چیره بودند و عمال عرب در نیشابور می زیستند ماوراء النهر تا سال ۳۵ هجری از سلطه

ایشان معاف مانده و پایداری کرده بود و فقط در سال ۳ ه بود که پائے تازیان بماوراءالنهر باز شد و مدت سی سال یعنی از سال ۲۳ هجرت که بخراسان آمدند تا سال ۵۳ در خراسان بودند بی آنکه بتوانند بماوراءالنهر دست یازند . در سال ۳ ه هجری عبیدالله ابن زیاد یکی از اشیای معروف عرب از جانب معاویه بن ابی سفیان بحکمرانی خراسان منصوب شد و حکمرانی وی در خراسان دوره بیدادگری تازیان در مشرق ایران بوده است چنانکه حکایات بسیار در کتب تاریخ از آن ثبتست . در زمانی که عبیدالله بن زیاد حکمران خراسان شد در سمرقند و بخارا هنوز دو سلسله از شاهزادگان محلی حکمرانی داشتند ، از جزئیات احوال پادشاهان سمرقند اطلاعی نیست جز چند اسم که پس ازین بجای خود خواهد آمد ولی از پادشاهان بخارا تا اندازه اے اطلاعات ناقص هست : نخستین کسی که در بخارا شهریاری کرده « ابروے » نام داشته است و چون وی بنای بیداد بر مردم بخارا گذاشت « قراجورین » پادشاه ترکستان بیارے مردم بخارا سپاهی بفرماندهی پسرش « شیرکشور » بجنگ او فرستاد و وے پس از غلبه بر ابروے در بخارا ماند و از جانب پدر پادشاه شد و پیشوائے مردم بخارا در زمان وی « بخارا خدایه » لقب داشته است ، پس از شیرکشور « اشکجکت » باسلطنت رسیده و دختر پادشاه چین همسر او بوده است و بعد که ظاهراً مدتهای مدید پس از آن بوده است در زمانی که قتیبة بن مسلم والی خراسان بود « طغنهاده » پادشاه بخارا بوده و وی سی و دو سال پادشاهی کرده و پس از کشته شدن قتیبة ده سال دیگر حکمرانی

کرده و ابو مسلم خراسانی وے را کشته است و پس از او «سکان»  
 پسرش پادشاهی رسیده و هفت سال سلطنت کرده و او نیز در غوغائی کشته  
 شده و پس از وی برادرش «بنیات» بحکمرانی رسیده و او نیز  
 پس از هفت سال کشته شده است و این خاندان تا زمان امیر  
 اسمعیل سامانی در بخارا بوده اند (۱) چنانکه پس ازین خواهد آمد.  
 در زمانی که عبد الله بن زیاد مامور خراسان شد بخارخداة  
 که نام او یزدون بود مرده بود و پسرے شیر خواره از وے  
 مانده بود باسم طغشاده و مادرش خاتون بجای او پادشاهی میکرد  
 و پانزده سال بود که در سلطنت بود و در زمان وی تازیان چند  
 بار ببخارا آمدند و وی هر بار صلح می کرد و خراج می گزارد  
 و وی زنی صائب رأی بود و مردم وی را پیرو بودند و چنان  
 عادت داشت که هر روز از در حصار بخارا بیرون می آمد و  
 بر اسب میستاد بر دروازة ریگستان که دروازة علف فروشان  
 نیز خوانده اند و بر تخت می نشست و پیش وی غلامان و خواجه  
 سرایان میستادند و وی را قاعده آن بود که از دهقانان و  
 ملک زادگان روستای بخارا دویست جوان با کمر زرین و شمشیر  
 حمایل کرده بخدمت وے می آمدند و از دور میستادند و چون  
 خاتون بیرون می آمد همه خدمت میکردند و بدوصف میستادند و  
 او بکار کشور خویش میرسید و همچنین از بامداد تا چاشت گاه  
 می نشست و پس از آن بحصار اندر آمدی و خوانها میفرستاد و  
 همه حشم را طعام میداد و چون شبانگاه می شد بهمین حال بیرون  
 می آمد و بر تخت می نشست و از دهقانان و ملک زادگان بدوصف

پیش او میستادند و هر سال هر قوم را چهار روز نوبت میرسید (۱) . چون عید الله از آب حیون بگذشت بخارا رفت و میکند را بکشاد و رامیتن را نیز بگرفت و بسیار برده کرد و چهار هزار برده از بخارا برای خویش گرفت و چون شهر بخارا رسید صف ها بر کشید و منجیق ها راست کرد ، خاتون کس نزد ترکان فرستاد و ازیشان یاری خواست و کس بعید الله بن زیاد فرستاد و هفت روز مهلت خواست و گفت من در طاعت توام و هدیه های بسیار فرستاد ، چون درین هفت روز زمان برسید دیگر بار هدیه فرستاد و هفت روز دیگر مدت خواست و درین میان لشکر ترك برسید و مردمی دیگر گرد آمدند و لشکر بسیار کشت و جنگ های بسیار روی داد آخر مردم بخارا منهزم شدند و تازیان در پی ایشان افتادند و بسیار بکشتند و خاتون بحصار بخارا رفت و ترکان بدیار خود باز گشتند و درین جنگ اعراب سلاح و جامه و زرینه و سیمینیه بسیار یافتند و جمعی کثیر برده گرفتند و يك پايه موزه خاتون با جورب گرفتند و آن موزه و جورب از زر بود مرصع بجواهر و چون قیمت کردند دویست هزار در هم در آمد . عید الله فرمان داد تا درختان می کنند و دیها ویران می ساختند و شهر را نیز خطر بود . خاتون کس فرستاد و زینهار خواست ، صلح افتاد بر هزار بار هزار درم و ما بفرستاد و عید الله آن مال بگرفت و باز گشت و آن چهار هزار برده با خویشان برد و این واقعه در اواخر سال ۳ ه و اوایل سال ۴ ه

هجری بود (۱) یادرسال ۴۵ (۲) . ظاهراً عید الله بن زیاد نخستین کسیست از ولات عرب که بخاک ماوراء النهر رفته است و نیز از ظواهر پیداست که وی از بخارا فراتر رفته است .

پس از عزل عید الله بن زیاد سعید بن عثمان والی خراسان شد . در سال ۵۶ هجری معاویه بن ابی سفیان خلیفه اموی سعید ابن عثمان بن عفان را حکمرانی خراسان داد و وی دومین کسیست که تجاوز باراضی ماوراء النهر کرده است . تفصیل حکمرانی سعید بن عثمان بدین قرارست که معروفی بود از اصحاب علی بن ابی طالب نام او خالد بن معمر السدوسی که از قدیم ملازم خدمت علی بود و در صفین خدمات بسیار کرده ، چون علی بن ابی طالب ازین جهان برفت این خالد با دیگری از معاریف اصحاب علی که وی را اعور بن عبد الله اللیثی می خواندند نزد معاویه رفتند و چون بدرسرای وی رسیدند اجازت خواستند و نزد معاویه شدند . معاویه ایشان را نیکو پرسید و اندیشه کرد امارت خراسان مرخالد بن معمر را دهد ، اتفاقاً در همان آن سعید بن عثمان بن عفان نزد معاویه شد ؛ معاویه وی را بنواخت و بنزدیک خویش بنشاند ، پس روی بدو کرد و گفت ای سعید این چه سخنست که از تو بما همی گویند ؟ سعید گفت چه گویند ؟ معاویه گفت : گویند که تو گفته ای پس از معاویه من بخلافت سزوار نرم از بسر وی یزید . سعید گفت چه شود اگر چنین گفته باشم که این سخن راست بود و بحق ، بدان خدای که یکانه است که پدر من از پدر یزید بهتر بود و

مادر من از مادر او و من از و بهترم ، با این همه ما این کار  
 بتو تسلیم کردیم و بر تو انکاری نداریم . معاویه چون این سخن  
 بشنید بخندید و گفت راست گوئی ای برادر زاده من ، عثمان  
 به از من بود و مادر تو به از مادر یزید بود چه زن قرشی بهتر  
 از زن یمنی بود ، اما آنچه می گوئی من بهتر از یزیدم مرادل  
 بدان راضی نشود و بدان خدای که یکانگی صفت اوست اگر  
 از عراق تا اینجا که من نشسته ام رسانی باشد و از آنجا تا اینجا  
 مانند تو کسان دست در آن رسن کرده باشند من یزید را از همه  
 دوست تر دارم ، لیکن ترا حقوق بسیارست ، دل خوش دار که  
 خراسان بتو دادم ، مثال و علم بستان و بنیک بختی بدان سوے  
 روان شو ، باشد که خدای آن دیار بدست تو بگشاید . پس  
 فرمود تا وی را مثال نوشتند و علم بسدو داد و فرمانی نوشت  
 بصره بزیاد بن ابیه که مرسعید بن عثمان را راتبی معین گرداند  
 و چندانکه وی را بمرد و مال و سلاح حاجت افتد یاری کند  
 و مردے کافی با وی همراه سازد تا از حال خراسان با خبر باشد .  
 چون سعید بیرون رفتن از شام عزم کرد عبیدالله بن ابی بکر و  
 دیگر برادر وی عبدالرحمن نزد او آمدند و عبیدالله وی را  
 گفت و کیلی از آن من در بصره است این نامه که بدو از جهة  
 تو نوشته ام بستان و بدو رسان و مالی که دهد فرا گیر و بدان ساز  
 سفر کن . سعید آن نوشته و مثال عبیدالله بستد و بجانب بصره  
 روان شد . چون ببصره رسید بنزدیک زیاد بن ابیه رفت و فرمان  
 معاویه بدو داد ، چون زیاد بخواند فرمود تا مردم سلاح دار گرد

کردند و جمعی از اهل فسق و فساد که در بند بودند برون  
 آوردند و عرض دادند ، جمله چهار هزار مرد بر آمد و زیاد  
 چهار هزار درم بداد ، پس سعید و کیل عبید الله بن ابی بکر را  
 بخواند و آن نوشته بدو داد ، چون بر خواند گفت پذیرم و مرا  
 فرموده است که دوست هزار درم یا چهار هزار هزار درم مدهم کنم .  
 سعید گفت همانا چندین نفر موده باشد مگر غلط میکنی . و کیل  
 گفت هیچ غلط نمی کنم ، تو مال بستان و فارغ دل باش . سعید  
 از کرم و مروت عبید الله شگفتی ها کرد و ندانست که چه گوید .  
 خدمتکاری از آن وی گفت اے خداوند مصلحت آنست که جایزه  
 و عطای عبید الله بستانیم و بدان اختصار کنیم و بخراسان این مبلغ  
 ما را تمام باشد . سعید از بصره بیرون آمد و سادات عرب و جوه  
 و معارف بصره در خدمت او روان شدند . چون بفارس رسیدند  
 مالک ابن الریب المازنی از بنی تمیم گه در فارس بود پیش او  
 آمد ، این مالک مردی بود بسیار فصیح و نیکو روی و دین  
 و پیش از آن در نواحی مدینه بودی و راه زده ، مروان بن  
 حکم کسان فرستاده بود تا وی را بگیرند ، مالک خبر یافته  
 و بگریخته بود ، حارث بن حجاب الحطمی که نایب مروان حکم  
 بود مردی از انصار بطلب مالک و یاران وی فرستاد ، مردانصاری  
 دزد رفتن شتاب کرد و کوشید تا مالک را دزد یافت و بکرفت  
 و خدمتکاری از آن او که وی را جردیه گفندی هر دو را  
 بکرفت و باز گشت و آن هر دو بسلام خویش سپرد و خجست  
 گرفت که ایشان را با احتیاط نگاه دارد ، غلام ایشان را می راند

و سوار بود ، شمشیری بر میان بسته داشت ؛ ناگهائ مالک برجست و قبضه شمشیر او بگرفت ، غلام نیام شمشیر بگرفت و شمشیر از نیام بر آمد ، مالک آن شمشیر بر سر غلام زد و غلام را بکشت و پینداخت و بر اسب او بر شد و بر عقب انصاره بتاخت و او را نیز دریافت و بکشت و بگریخت و بهجریں شد و از آنجا بفارس و همان عادت دزدی و راه زدن پیش گرفت . چون سعید بد آنجا رسید مالک نزد او آمد ، سعید از او پرسید ، گفتند که چه سان زندگانی می کنند . در شکفت شد و او را اندام و روئے و شمایل مالک خوش آمد . از وی پرسید آخر مردی بدین نیکوئی و مردانگی که توئی چرا راه زدن روا می داری و مال مردم بناحق میبری . گفت از غایت تنگ دستی و دیگر آنکه پیوسته خواهم که بخشش کنم و در حق دوستان احسان روا دارم زر ندارم ، این کار ضرورت بدست گرفته ام ، می ستانم و می بخشم و می خورم ، سعید گفت اگر من ترا ازین کار بی نیاز گردانم بترك آن گوئی ؟ گفت چرا آنکویم ، در خدمت تو آثار خوب پدید کنم و شکر آن بر خویشتن لازم شمارم . سعید گفت پیوسته در خدمت من می باش تا آنچه خدای روزی دهد با هم خرج کنیم و من ترا بجایه نو و دیگر بایستی هاتیمار دارم و هر ماه پانصد درم دهم تا بکسی که میخواهی ببخشی ، مالک گفت بدین رضادادم و پس بخدمت او پیوست و دره واقفت وی از فارس بنشاپور رفت ، چون سعید بنشاپور رسید گروهی از اصحاب عبدالله بن عامر آنجا بودند ، بوی پوشتند . سعید



ایشان را بنواخت و يك ماه در نیشابور بیستاد و جزیت از اهل  
 ذمه بستند و فرمود بر آب پل بستند و لشکر را فرمان داد که  
 از آب عبور کردند و خویشانش در مقدمه لشکر عبور کرد، در  
 آن میان که از آب می گذشتند آواز دو تن شنید که غلامان  
 خویشان را آواز می کردند ، یکی می گفت اے « علوان » و  
 دیگری میگفت ای « ظفر » . سعید از نام علوان و ظفر فال نیک  
 گرفت و گفت ما را دست بالای دست دشمن باشد و ظفر خواهیم  
 یافت و از آنجا برفت تا بخارا رسید ، بر در دروازه فرود آمد ،  
 آن وقت پادشاه بخارا زنی بود نه وی را « خنک خاتون » گفتندی و  
 شوی او که پادشاه بود مرده بود و او کار شهر بخارا ضبط میکرد  
 و بر مردم بخارا پادشاه شده بود ، سعید عزم کرد که با مردم  
 شهر بجنگد و جنگ را آماده ساخت . خنک خاتون جمعی از معارف  
 بخارا پیش او فرستاد و ازو صالح خواست ، سعید اجابت کرد ،  
 بر سیصد هزار درم صالح افتاد و بدان شرط که خنک خاتون  
 راه سمرقند را برو گشاده دارد و وی را راهنمای دهد ، برین  
 جمله مقرر گشت و سعید مال صالح بستند و بیست پسر از پسران  
 ملوک بخارا بگروگان بگرفت و خنک خاتون او را ارمنانها فرستاد  
 و رهنمایان راه دان چابک همراه کرد ، سعید از آنجا بسوی  
 سمرقند روان شد ، چون بسمرقند رسید و فرود آمد گروهی  
 انبوه از مردم سند و کش برابر وی آمدند و میان ایشان و سعید  
 جنگی بزرگ رفت و « اخشید بن سارک » که پادشاه بخارا و سمرقند  
 بود لشکر خویشانش را بجنگ تحریض کرد ، از هر دو جانب کوشش

بسیار رفت و کشتش بی قیاس افتاد ؛ در میان جنگ مبارزی از سپاه  
 سمرقند برون آمد ، بر اسبی زرد نشسته و در میدان جولان  
 کرد و مبارز خواست ، از لشکر سعید کسی رغبت نمی کرد با  
 وی رویا روی گردد ، مالک بن الریب پرسید که این مرد که  
 بمیدان آمده است چه گوید . گفتند مبارز همی خواهد ، گفت  
 کس نیست از شما که برابر او رود ؟ گفتند همکان از و  
 همی ترسند و کس را زهره آن نیست که بمبارزت او بیرون  
 شود . مالک گفت این بزرگ عیبی بود ، یکی از یاران مالک  
 گفت ترا رغبت میفتمد که با آن مبارز بکوشی ؟ مالک گفت میفتمد ،  
 پس بر اسب تازیانه زد و بمیدان ناخن گرفت و بر آن مبارز  
 حمله برد ، هر دو بنیزه جنگ آغاز نهادند ، مبارز سغدی در آمد  
 و نیزه اے بینداخت ، نیزه بر زمین کوه رسید و زمین بشکست و  
 مالک از اسب بیفتاد و در حال برجست و نیزه همچنان بدست داشت ،  
 نیزه بر مبارز سغدی زد و از اسبش بینداخت . سغدی خواست که  
 برخیزد ، مالک برو دوید و خویشتن را درو انداخت و او را  
 بگرفت و می دوانید تا پیش سعید آورد و بر زمین بیفکند . سعید  
 او را آفرین ها کرد و گفت هر چه خواهی با او بکن . مالک  
 او را نکشت و بچهار صد درم او را بقوم وے بفروخت و اسب  
 و سلاح او بهشت صد درم باز فروخت و آن روز در میان لشکر سعید  
 سپاه سمرقند جنگ سخت افتاد و تا نماز شام در آن جنگ بودند .  
 چون شب در آمد از يك دیگر باز گشتند و تا يك ماه تمام میان  
 ایشان جنگ بود و هر روز ظفر مر سعید رامی بود تا از ایشان خلق بسیار

بکشت و برده بسیار گرفت . مالک پیش سعید هر روز مبارزت هامی نمود و مردیها می کرد و سعید را با وی مردمی بسیار بود و از دلبری و شجاعت وی بسیار خوش بود . مالک طمع انعام و پاداش می داشت و چون روا نمی شد در آن معنی شعری گفت و از سعید شکایتی کرد . سعید آن بشنید و التفاتی نکرد . پس از آن مالک وی راهجائی گفت . سعید اندیشید که او را بکشد ولیکن از نزدیکان و یاران او اندیشه کرد و او را بخواند و تشریفی نیکو فرمود و عذر ها خواست . مالک عذر او پذیرفت و سعید هم چنان رظا هر سمرقند جنک می کرد و روز و شب نمی آسود . عاقبت چون دانست که سمرقند را بجنک نمی تواند شد با مردم سمرقند صلح کرد و مردم شهر صلح را خواهان بودند ، بر پانصد هزار درم صلح رفت و بدان قرار افتاد که آن درم ها در شهر باز نهند و سعید از يك دروازه در آید و دیگری دروازه بیرون شود . اهل شهر مال صلح بکنار دند و در شهر باز نهادند ، تا سعید با هزار سوار از يك دروازه در شد و از دیگری بیرون رفت ، مالک سمرقند سعید را ارمغانها و تحفه ها فرستاد و سعید همه پذیرفت و لشکر را اجری و راتبه بداد و از در سمرقند برخاست و بجانب بخارا باز گشت . چون بخارا رسید روز ها بر در شهر مقام می کرد . پادشاه شهر کسان نزد وی فرستاد که ما بگفته خویشتن وفا کردیم تو نیز پیمان خود باش و پسران ملوک را که بگرو بتو داده ایم اجازت ده تا بشهر اندر آیند . سعید روی در کشید و آن پادشاه زادگان را باز نداد و از آنجا کوچ کرد تا از جوئے بلخ بگذشت و بمرو آمد . مالک بن الریب در مرو بیمار شد و عظیم

رنجور گشت ، چون دانست که ازین بیمار می برنجیزد قصیده ای گفت ووی را در مرو فرمان رسید و جان بداد و خاک او در مروست و زیارتگاهی متبرک ، سعید چون بر آن دیار دست یافت و مال بسیار او را کرد آمد بسوی مدینه باز گشت ، پس چیزی بمعایه نوشت و از امارت خراسان استعفا خواست ، معاویه دانست که وی را اندیشه چیست و مال بسیار بدست کرده است و نخواهد که از آن پس خطر کند ، او را معاف داشت و سعید در مدینه مقام کرد و آن پادشاه زادگان را که از بخارا بگرو آورده بود بدهقانی خرماستانهای خویش گماشت و ایشان را سخت ناپسند آمده چیه دهکانی و برزیگری کار ایشان نبود ، روزی سعید بگردش خرماستانهای خویش شده بود ، آن پادشاه زادگان او را فرو گرفتند و بکشیدند و بکوه پناه بردند ، مردم مدینه در پی ایشان رفتند و ایشان را در آن کوه نیافتند و گرداگرد ایشان فرو گرفتند و نگاه میداشتند تا در آن کوه از کرسنگی و نشنگی بمردند و سعید را ازین سفر مالی بسیار فراهم شده بود ، (۱)

سفر سعید بن عثمان بخراسان و ماوراءالنهریش از چندماه نکشیده است و از آنچه آورده شد بخوبی پیداست که سعید بن عثمان در ماوراءالنهر کاری از پیش نبرده است جز آنکه مالی بجایه از بخارا و سمرقند ستده و راه دیار خویش گرفته است و

---

۱ - ترجمه کتاب الفتوح اعثم کوفی - چاپ بمبئی - ص ۳۳۴ - ۳۳۷ (چون این چاپ نواقص و تحریفات بسیار در اسامی اشخاص و اماکن دارد در تحریر این سطور همه جا از نسخه خطی متعلق بنگارنده استعانت رفته است که در ۱۰۳۴ نوشته شده و همه جا با نسخه چاپی اختلاف دارد)

بیشتر برای غارت و مال ستدن بدان سر زمین رفته است و درین سفر اسحق بن طلحه از جانب معاویه مأمور خراج خراسان بوده و این اسحق پسر خاتمه معاویه و مادرش ام ابان دختر عتبة بن ربیعہ بوده است ولی اسحق در راه در شهری در گذشته و پس از آن معاویه سعید را نیز مأمور خراج ستانی کرده است و درین سفر اوس بن ثعلبة التیمی صاحب قصر اوس و طلحة بن عبدالله ابن خلف الخزاعی و مهلب بن ابی صفرة و ربیعة بن عسل از بنی عمرو بن یربوع نیز با سعید بن عثمان بوده اند . اما شماره شاهزادگانی را که سعید بن عثمان از بخارا گروکان گرفته بود بجای نیست که پیش ازین گذشت پنجاه هم نوشته اند و درین سفر مدتی سعید در شهر ترمذ مانده است (۱) و ازین جا پیداست که تازیان پیش از آن بترمذ رفته بودند و سعید بن عثمان با مردم ترمذ جنگی نکرده است و درین سفر جنگی که پیش آمده با مردم بخارا بوده که نتیجه ای مرتازیان را نبخشیده است و اینکه مردم بخارا نتوانسته اند چون سمرقندیان از عهده اعراب برآیند از آن جهة بوده است که پادشاه ایشان زنی بوده و البته زن ناتوانست و هرگز از زن جنگیدن و دشمن را راه گرفتن دیده نشده است و الا اگر در بخارا هم چون پادشاه سمرقندمردی کافی می بود شاید تازیان نمی توانستند باسانی بدان شهر درآیند چنانکه پیش ازین گذشت .

اما جزئیات معامله بخارا با سعید بن عثمان بدین قرارست :-  
چون عیسیا الله بن زیاد بسال ۵۶ از امارت خراسان معزول

شد سعید بن عثمان از جانب معاویه مامور خراسان گشت و وے از حیچون بگذشت و بخارا آمد ، خاتون کس فرستادو گفت بر همان صالحم که با عبیدالله بن زیاد کرده ام و از آن مال بعضی فرستاد که ناگاه لشکر سغد و کش و نخشب رسیدند و شماره ایشان صد و بیست هزارمرد بود . خاتون از صالح و آنچه فرستاده بود پشیمان شد ، سعید گفت بر همان قولم و آن مال باز فرستادو گفت ما را صالح نیست . آنگاه لشکرها جمع شدند و در مقابل ایستادند و صفها بر کشیدند و لی سهم در دل ایرانیان افتاد نا آنهمه لشکرها بی جنک باز گشتند ، خاتون تنها ماند باز کس فرستاد و صلح خواست و مال زیادت کرد و بتمامی فرستاد . سعید گفت من اکنون بسغد و سمرقند می روم و تو بر راه منی از تو گروهی باید تا راه بر من نگیری و مرا نرنجانی . خاتون هشتاد تن از ملک زادگان و دهقانان بخارا بگرو بسعید داد . سعید از در بخارا باز گشت و رفت و دیگر باز نگشت . این خاتون بر یکی از چاکران شوی خویش دل داده بود و مردم می گفتند که طغشاده پسروے از آن مرد بود و وی آن پسر را بر شوی خویش بسته بود و از بخارا خداه نبود ، گروهی از لشکر وی گفتند ما این دیار را بخدات زاده دیگر دهیم که بی شک پادشاه زاده باشد و خاتون ازین اندیشه ایشان آگاه یود و تدبیر می ساخت تا ایشان را از خود دفع کند ، چون این صلح با سعید افتاد و سعید از وے گرو خواست خاتون حیلہ کرد و آن گروه را که این اندریشها کرده بودند بگرو داد تا هم از ایشان باز رست و هم از سعید بن عثمان ، چون سعید با خاتون صلح کرد خاتون را گفت باید بسلام من برون آئی : خاتون همچنان کرد

و بسلام وی بیرون آمد . گفت باید بسلام مہتران من نیز بیرون آئی ، خاتون بسلام هر يك از سران لشکر وی بیرون آمد و یکی از آن سران سپاہ عبداللہ خازم بود ، فرمود تا آتشی عظیم اندرون خیمہ او افروختند و او ایستادہ بود و بغایت گرما بودو این عبداللہ مردے سرخ بود و چشمانش از ناب آتش سرخ شدہ بود و سری بزرگ داشت چنانکہ وی را بدان مثل زدندے و مردی بیم ناک بود و سلاح برداشت و شمشیر بر کشیدہ بنشت ، چون خاتون بنزدیک او اندر آمد ازو بترسید و زود بگریخت و می گفت :

خوبت آراست ای غلام ایزد چشم بد در رخہ بنام ایزد  
 سلیمان لیثی گفته است کہ چون سعید با خاتون صلح کرد  
 بخارا رسید و بیمار گشت ، خاتون پرسش او در آمد کیسہ ای  
 داشت بر زر ؛ دست در کیسہ کرد و دو چیز از کیسہ بر آورد و  
 گفت یکی از بهر خویشتن نگاه می دارم تا اگر بیمار شوم بخورم  
 و این دیگر ترا دهم تا بخورے و بہ شوے . سعید را شگفت  
 آمد کہ آن چیست کہ خاتون با این عزت و بزرگی می دہد ،  
 چون خاتون بیرون رفت سعید بگریست خرمائی بود کہنہ  
 گشتہ ، کسان خود را فرمود تا پنج شتر بار خرمای تازه بار کردند  
 و بنزدیک خاتون بردند . خاتون جوالہا بگشاد و خرمای بسیار  
 دید ، کیسہ بگشاد و آن خرمای خویشتن بیرون کرد و با آن  
 خرما ہا برا بر کرد و همچنان بود کہ خاتون دانت و بعدر  
 اندر آمد و گفت ما را ازین جنس بسیار نباشد و این دو خرما

سالهای بسیار نگاهداشته ام از پسر بیمارے . آورده اند که این خاتون زن شیرین بود و با نیکوئی بسیار ، سعید بروی شیفته شد و مردم بخارا را بزبان بخاری درین معنی سرودها بوده است و نیز آورده اند که در آن هنگام که سعید بخارا بود قثم بن عباس ببخارا رفت ، سعید او را اكرامی كرد و گفت ازین غنیمت هر كس را يك تیر بدهم و ترا هزار تیر ؛ قثم بن عباس گفت نخواهم بجز يك تیر چنانكه فرمان شریفست و از آن پس قثم ابن عباس بمرو رفت و آنجا جان بداد و بعضی گفتند بسمرقند جان سپرده است . چون سعید از کارهای بخارا فارغ شد بسمرقند و سعد رفت و جنگهای بسیار کرد و ظفر او را بود و آنروز سمرقند را پادشاهی نبود و از سمرقند سی هزار تن برده کرد و مال بسیار بر گرفت ، چون بخارا رسید خاتون کس فرستاد و گفت چون سلامت باز گشتی آن گرو بما بده ، سعید گفت من هنوز از تو ایمن نشده ام گرو با من باشد تا از حیچون بگذرم ، چون از حیچون بگذشت خاتون باز کس فرستاد ، گفت باش تا بمرو رسم ؛ چون بمرو رسید گفت باش تا بنیشابور رسم ، چون بنیشابور رسید گفت تا بکوفه رسم و از آنجا بمدینه ، چون بمدینه رسید غلامان را فرمود تا شمشیر ها و کمر ها از ایشان بگشادند و هرچه با ایشان بود از جامه دینا و زر و سیم همه از ایشان بگیرتند و ایشان را گلیهها عوض دادند و بکشاورزے گماشتند ، ایشان بعبادت تکدل شدند و گفتند این مرد را چه خوارے نماید که با ما نکرد و ما را ببندگی گرفت و کار سخت می فرماید



چون در خواری خواهیم هلاک شدن باری بفایده هلاک شویم ،  
 بسرای سعید اندر آمدند و درها بستند و سعید را بکشتند و خویشین  
 را نیز بکشتن دادند و این وقتی بود که یزید بن معاویه خلیفه  
 بود (۱) .

پس از باز گشت سعید بن عثمان از ماوراءالنهر در سال ۵۶  
 هجری تا سال ۶۱ یعنی مدت پنج سال ظاهراً تازیان دیگر بماوراء  
 النهر نرفته اند تا اینکه بسال ۶۱ سلم بن زیاد بن ابیه در ماوراء  
 النهر اقدامات کرد و درین باب مورخین را اختلافست : بعضی  
 نوشته اند که سلم بن زیاد خود بخراسان رفت و حکم بن  
 عمر و القفاری را فرستاد (۲) و حال آنکه حکم بن عمرو غفاری  
 در سال ۴۴ مستقلاً خود والی خراسان شده و بسال ۵۰ در مرو  
 پس از باز گشت از جنگ کوهستان اشل در گذشته است (۳)  
 و یازده سال پیش از آن واقعه جان داده است و بعضی دیگر  
 نوشته اند که سلم بن زیاد خود بخراسان رفته است (۴) و بعضی  
 آورده اند که سلم بن زیاد نخست از جانب خویش حارث بن  
 معاویه الحارثی جد عیسی بن شیب را بخراسان فرستاده و وی را  
 برای این کار از شام خواسته است و سپس خود بخراسان رفته (۵)  
 و البته قول اخیر از حیث اعتبار مؤلفین مقدمست ، در هر صورت

۱ - تاریخ بخارا - ص ۳۷ - ۳۹

۲ - کتاب الفتوح - ص ۳۳۷

۳ - طبری - ج ۶ - ص ۱۴۰ و ابن اثیر چاپ ۱۲۹۰ - ج ۳ - ص ۲۰۲

۴ - تاریخ بخارا - ص ۳۹

۵ - طبری - ج ۶ - ص ۲۷۲ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۴۲

در باب این وقایع در کتاب الفتوح آمده است (۱) که چون سعید بن عثمان بن عفان را بکشتند در خراسان امیری نبود معاویه نامه ای نوشت بسلم بن زیاد بن ابیه (۲) که کار خراسان ضایع و مهماست کسی که سزاوار امارت خراسان باشد بر گزین و مثال بنویس و کار او بساز و بخراسان بفرست . چون نامه بن زیاد رسید غلامی از آن خویشان را گفت برو و حکم بن بشر القنفی را بخوان . چون غلام را در پی او فرستاد بنشست و بنام او مثال امارت خراسان بنوشت . غلام برفت و حکم بن عمرو الغفاری را بخواند . چون آن مرد نزد سلم بن زیاد آمد دانست که غلام بخطا رفته است بخندید و گفت من خیری می خواستم و خدای جز آن می خواهد و حکم مرخداراست ، ساخته باش که امارت خراسان بتو دادم و ترا بر مجارت اهل عداوت و ستدن خراج والی آن اقلیم گردانیدم . این حکم مردی بود از نیکان و خدمت رسول یافته بود ؛ بر سخن سلم بن زیاد انکار

## ۱ - ص ۳۲۷

۲ - درین کتاب همه جا نام « سلم بن زیاد بن ابیه » که بسال ۶۱ حکمران خراسان شده بخط « زیاد بن ابیه » آمده است و حال آنکه زیاد بن ابیه هرگز والی خراسان نشده و مدتها پیش از سال ۶۱ هجری در گذشته است و نیز خطای دیگر آنست که این وقایع را بلافاصله پس از رجعت سعید از خراسان قرار داده است و حال آنکه سعید چنانکه گذشت بسال ۵۶ از ماوراءالنهر و خراسان باز گشته و این وقایع پنجسال بعد روی داده است اما زیاد بن ابیه که حکمران بصره بود وی از سال ۴۵ (طبری - ج ۶ - ص ۱۲۳ و ابن اثیر - ج ۳ - ۱۹۳) حکمران بصره شد و بسال ۵۳ در گذشت (طبری - ج ۶ - ص ۱۶۱ و ابن اثیر - ج ۳ - ص ۲۱۱)

نکرد ، مثال بستد و از نزدیک وے بیرون رفت و منادی کرد که هر کس را رغبت غزوست بجانب خراسان ساخته باید شد . گروهی انبوه برو گرد شدند . سلم بن زیاد همه را موجب داد و ارزاق فرمود . حکم بن عمرو با سپاهی آراسته بجانب خراسان روان شد ، از راه فارس و از فارس بشارع روے بخراسان نهاد . يك يك شهرها را خراج می‌ستند تا عمرو رسید ، آنجا مقام کرد . چون لشکروی بیآسودند روے باطراف خراسان نهاد بموضعی که پیش ازو نکشاده بودند و چند شهر و قصبه بر دست او کشوده شد و غنایم بسیار یافت و مالی بسیار بدست آورد . باز آمد و بشهر مرو شد و از آنجا نامه ای بنشت بسلم بن زیاد و او را از فتحها که بر دست او میسر گشته و اموال که فراهم آمده بود آگاه کرد . سلم بن زیاد نوشته او یزید بن معاویه فرستاد (۱) و از وی خواست با این اموال که حاصل کرده است چه میباید کرد . یزید بن معاویه مر سلم بن زیاد را نوشت در جواب نامه حکم بن عمرو بنویس که آنچه از زرسرخ و سیم بدست آمده است بردست معتمدان خویش بیت المال فرست و باز مانده چیز هائی که فراهم آمده است بر لشکر خویش بخش کن .

سلم بن زیاد هم بر آن جمله که یزید بن معاویه نوشته بود در جواب نامه حکم بن عمرو نوشت . چون نامه سلم بن زیاد بحکم ابن عمرو رسید برخاست و خطبه گفت و پس از آن مردم را

۱ - اینجا نیز مؤلف را خطائی روی داده است و معاویه نوشته و

حال آنکه معاویه بسال ۶۰ یکسال پیش ازین وقایع در گذشته و باید

یزید بن معاویه باشد که در آن زمان در خلافت بوده است .

گفت که یزید بن معاویه فرموده است هر چه ما را بدست آمده است بیت المال شام فرستیم و من از رسول شنوده‌ام که اگر آسمان و زمین چون حلقه‌ای شود و در گردن مردی افتد که او از خدای بترسد خدای وی را از آن بلا برهاند ، من گفته رسول گیرم اولی تراز گفته یزید بن معاویه و گفته سلم بن زیاد ، شما غزا کرده اید و غنیمت یافته ، پنج يك آن غنایم بیرون کنید و بازمانده از آن شما باشد ، حکم برین جمله رفت ، پنج يك بیرون کردند و بازمانده بسپاهیان خویش گذاشت و پس دعائی گفت برین منوال که بار خدایا من غنایم بسویت بر مسلمانان بخش کردم ، بار خدایا من از بنی امیه ملول شدم و ایشان هم از من آزوده گشتند، بار خدایا مرا از ایشان و ایشان را از من باز رهان . این دعا بگفت و از آن پس بیش از يك هفته زندگی نیافت و جان سیرده این خبر بسلم بن زیاد رسید ، مردی را بخواند که وی را غالب بن عبدالله اللبثی گفتندی (۱) و او را

---

۱ - اینجا مؤلف خطی شکفت کرده است چه او لا نام این شخص غالب ابن فضاله اللبثی بود و نه غالب بن عبدالله و ثابیا وی بسال ۴۸ از جانب زیاد بن ابیه بنیابت ولایت خراسان رفت و در آن زمان حکم بن عمرو الغفازی هنوز در خراسان بود و در سال ۵۰ که حکم بن عمرو در مرو بمرد وی در آن توأحی بود تا او را عزل کردند و خلید بن عبدالله الحنفی را ولایت خراسان دادند ( طبری ج ۶ - ص ۱۳۰ و ابن اثیر - ج ۳ - ص ۱۹۶ ) پس مؤلف کتاب الفتوح تمام این وقایع را که مربوط بسال ۴۴ تا ۵۰ است بیهوده پس از امارت سعید بن عثمان در سال ۵۶ آورده است و درین صورت مربوط بزمان زیاد بن ابیه پدر سلم بن زیاد می شود و در آن زمان هنوز حکم بن عمرو زنده بود .

مثالی نوشت بامارت خراسان و بخراسان روانه کرد و این غالب مردی بود نامی و وی نیز خدمت رسول را در یافته بود ، پس باشارت زیاد روی بخراسان نهاد و بمرور فرود آمد و چندان ماند که لشکرش یاسود، پس بطخارستان و مضافات آن رفت و آن ولایت بگرفت و وی را فتحهای نیکو دست داد و غنایم بسیار بستد و پنج يك از آن بیرون کرد و بزیداد فرستاد و باز مانده بر سپاه بخش کرد و این غالب را دشمنان مستولی پدید آمدند و بالشکر ساخته روبوی آوردند و غالب مرزباد بن ایبه را از آن حالت اعلام کرد و از وی یارے خواست، زیاد بن ایبه هم ربیع بن زیاد الحارثی و عبدالله بن ابی عقیل الثقفی را که عم حجاج بن یوسف بود با سپاهی بمدد غالب فرستاد ، چون ایشان بدو پیوستند غالب نیرو گرفت و چیره شد و گرد اقلیم خراسان بگشت و بیشتر شهرها بگشاد و غنایم بسیار یافت ، پنج يك از آن جمله بیرون کرد و بزیداد بن ایبه فرستاد و باز مانده بر لشکر حصه کرد و در شهر مقام کرد و لشکر بکشورستانی باقطار خراسان فرستاد .

در تاریخ بخارا در باب وقایع ماوراءالنهر در زمان ولایت سلم بن زیاد بن ایبه (۱) چنین مسطورست (۲) : سلم بن زیاد ابن ایبه امیر خراسان شد و بخراسان رفت و از آنجا لشکر ساخت و ببخارا رسید . خاتون آن لشکر و ساز بدید دانست که با این سپاه بخارا بتواند یارا کردن ؛ کس فرستاد بنزدیک

۱ - منتهی در آنجا همه جا « سلم بن زیاد » چاپ شده

طرخون ملک سغد ، گفت من ترا بزنی باشم و بخارا شهر تست باید  
 کہ بیائی و دست تازیان ازین دیار کوٹاہ سازی . طرخون بیامد با  
 صد و بیست هزار مرد و بیرون نیز از ترکستان بیامد . با این  
 لشکر خاتون با سلم بن زیاد صلح کرده بود و دروازاها گشاده  
 و در ہائے کوشک کہ در بیرون بود ہم گشاده . بیرون برسید  
 و از آن روئے خرقان رود فرود آمد . سلم بن زیاد را خبر  
 آوردند کہ بیرون رسید و خاتون بوئے پیوست و دروازاہای شهر  
 بستند . سلم بن زیاد کس بنزدیک مہلب فرستاد و گفت بکوی  
 تا برود و این لشکر را ببیند کہ بچہ اندازہ است و آنچه شرط  
 طلائگی باشد بجائے آرد ؛ مہلب پاسخ داد کہ چون منی را  
 کس بدین کار نفرستد ، من مردی مشہورم کس را فرست کہ  
 اگر بتن درستی باز آید ترا خبر درست آرد و اگر ہلاک شود  
 در لشکر تو شکستی پدیدار نگردد . سلم بن زیاد گفت ہر  
 آئینہ ترا باید رفتن ، مہلب گفت اگر ہر آئینہ مرا باید رفتن  
 از ہر علمی مردے با من فرست و از رفتن من کس را آگاہ  
 مگردان . همچنان کرد و پسر عم خویش را با او فرستاد و  
 ایشان شب باوی رفتند و پیدا کردند بی آنکہ سپاہ دشمن را آگاہی  
 رسد ، چون روز شد سلم بن زیاد نماز بامداد گزارد و رو  
 بمردم کرد و گفت من دوش مہلب را بطلائگی فرستادہ ام خبر  
 در لشکر فاش شد و تازیان بشنودند و گفتند امیر مہلب را بدآن  
 فرستادہ است تا پیش از وقت غنیمت بستاند و اگر جنگ بودی ما  
 را باوی فرستادے . زود جمعی سوار شدند و بر اثر مہلب رفتند

تا بلب رود ، مهلب چون ایشان را بدید گفت خطا کردید که  
 بیامدید ، من پنهان بودم و ایشان آشکار همی آیند ، اکنون  
 دشمن همه را بگیرد ، مهلب بشمرد تازیان نهصد تن بودند ، گفت  
 والله که پشیمان شوید از آنچه کرده اید . آنکاه صف بر کشیدند  
 و طایفه لشکر میدون ایشان را بدید ، تازیان زود بوق زدند و  
 همه يك بار سوار شدند و صفها بر کشیدند و ملك ترك بریشان  
 تاخت و تازیان درماندند . مهلب گفت من دانستم که همین شود ،  
 گفتند تدبیر چیست ، گفت پیشتر روید ، باز گشتند و میدون  
 ایشان را اندر یافت و چهارصد تن را از تازیان بکشت و دیگران  
 بگریختند تا لشکرگاه . بامداد دیگر شد و میدون از آب بگذشت  
 و نزدیک امیر ختن آمد که میان ایشان نیم فرسنگ بود و جنگ  
 در پیوست .

مهلب پیش اندر آمد و جنگ سخت شد و دشمنان حمله  
 کردند و او را در میان گرفتند ، مهلب بانك کرد که مرا اندر  
 یابید ، سلم بن زیاد خیره شد و گفت این بانك مهلبست .  
 الله خودان آن زمان پیش سلم بن زیاد خیره شد و گفت  
 این عبد الله خودان آن زمان پیش سلم بن زیاد ایستاده  
 بود خاموش ماند ، سلم بن زیاد گفت چه بوده است ترا  
 که سخن نمی گوئی ، گفت بالله که اگر مهلب را بیم مرك نباشد  
 وی فریاد نکند من باری بر نشینم و آنچه بر منست بکنم ، اگر  
 باری هلاك شوم روا دارم و برهرزیمت که می شد مهلب آواز  
 می داد . سلم بن زیاد گفت يك ساعت صبر کنید ، درین میان

سلم بن زیاد خوان خواست و نان خورد . عبد الله خودان گفت چه هنگام خوردنست ، خداوند ترا سیر کند اهلاك شده ای خبرت نیست و مرد جنك نبوده ای ، سلم بن زیاد گفت اکنون ندیر چیست ، گفت سواران را بگویی تا پیاده شوند و بحر بسکاه روند ، همچنین کردند . عبد الله بن خودان بتاخت بنزدك مهلب و مهلب سخت در میان مانده بود ، گفت سپس خویش نگرید ، چون نگریستند مردان را دیدند که پیارے ایشان می آمدند ، قوے دل شدند و برجستن گرفتند و کار را سخت کردند . در آن میانه بیدون کشته شد ، تازیان تکبیر گفتند و دشمنان يك بار هزیمت شدند و تازیان در پی ایشان همی رفتند و می کشتند تا دمار از کار ایشان برآمد و تازیان بسیار غنیمت گرفتند و آنروز بخش کردند ، هر سوار را دو هزار و چهار صد درم افتاد . خاتون کس فرستاد و صلح خواست ، سلم بن زیاد با وی صلح کرد و مال بسیار بستد . خاتون گفت از تو درخواست دارم که عبد الله خازم مرا نمائی ، چنانکه صورت اوست که يك بار دیده ام و بی هوش شده ام ، مرا چنان می نماید که آدمی نیست ، سلم ابن زیاد مر عبد الله خازم را بخواند بمهمانخانه اے که داشت و بخاتون نمود و جبّه خز نیلگون میداشت و دستار سرخ ، چون خاتون او را بدید سجده کرد و هدیهها فرستادش از عجب ، سلم بن زیاد مظفر و با غنیمت بسیار باز گشت و از ماوراءالنهر بخراسان رفت .



اما طبری (۱) و ابن اثیر (۲) در باب جنگهای سلم بن زیاد در خراسان و ماوراء النهر چنین آورده اند که اباحرب سلم بن زیاد بن ایبه نزد یزید بن معاویه رفت و وی را پست و چهار سال بود و یزید او را گفت ای اباحرب آیا پسندی که ثرا کار برادرانت عبد الرحمن و عباد بخشایم (۳) وی گفت هر چه امیر المؤمنین پسندد آن بود و وی را ولایت خراسان و سگستان داد ، سلم بن زیاد هم حارث بن معاویه الحارثی جد عیسی بن شیب را بخراسان فرستاد و وی را برای این کار از شام بخواست و سلم بن زیاد خود بصره رفت و در آنجا سپاه آراست و بخراسان رفت و حارث بن قیس بن الهیثم السلمی را بگرفت و در بند کرد و پسرش شیب را بزد و برادر خویش یزید را بسگستان فرستاد و عید الله بن زیاد بعباد برادر خویش نوشت که با وے دوست تر بود و خبر از امارت سلم بوے داد و عباد آنچه در بیت المال بود میان چاکران خویش بخش کرد و منادے کرد که هر که پیش خواهد داد از وے خراج بستاند و عباد از سگستان برون شد و چون بحیرفت رسید بوے خبر دادند که بسلم نزدیک شده است و میان ایشان گوهی بود و از آن بگذشت و درین شب از عباد هزار چاکر باز کشتند که کمترین ایشان با ده هزار بود و عباد بفارس رفت و نزدیک یزید

---

۱ - ج ۶ - ۲۷۱ - ۲۷۳

۲ - ج ۴ - ص ۴۲ - ۴۳

۳ - مراد عبدالرحمن بن زیاد است که از سال ۵۸ تا ۶۱ والی خراسان بود و عباد بن زیاد در همان زمان امارت سگستان داشت .

ابن معاویه شد و یزید از وے پرسید که مال گنجاست گفت  
من خداوند آن دیار بودم و همچنانکه خواستم میان مردم بخش  
کردم و چون سلم بخراسان رسید یزید پیرادرش عبید الله بن  
زیاد نوشت که شش هزار سوار وی را برگزیند و سلم سران  
سپاه خویش را برگزید و عمران بن الفضیل البرجمی و مهلب  
ابن ابی صفره و عبد الله بن حازم السلمی و طلحة بن عبد الله بن  
خلف الخزاعی و حنظلة بن عراده و یحیی بن یعمر العدوانی و  
صاة بن اثیم العدوی و ابو حزابة الولید بن نهيك یکی از بنی ربيعة  
ابن حنظله و گروهی بسیار از سواران بصره با وی بودند و گروهی  
را که بجهاد راغب گشتند با خود برداشت ، چون سلم بخراسان  
رسید از بهر جنك از رود حیحون بگذشت و ام محمد دختر  
عبد الله بن عثمان بن ابی العاص الثقفی با وے بود و او نخستین  
زن از زنان عربست که از رود حیحون گذشته است و درین  
زمان عمال خراسان در جنك بودند و چون زمستان رسید از میدان  
جنك بمر و شاهجان شدند و چون تازیان دست از جنك کشیدند  
پادشاهان خراسان در شهرے از شهر های خراسان که آن سوی  
خوارزم بود گرد آمدند و همداستان شدند که يك يك بجنك  
اندر نشوند و با يك دیگر نسیزنند و در کار ها با هم مشورت  
کنند و تازیان ازین همداستانی هراسیده بودند ؛ چون سلم بن  
زیاد بد آنجا رسید آهنگ جنك کرد و مهلب بن ابی صفره وے را  
بجنك دل داد و با شش هزار تن بسوے آن شهر رفت و ایشان  
را شهر بند کرد و از ایشان طاعت خواست و آن ملوک خراسان

که در شهر بودند صلح خواستند که خود را بتن خویش بدو سپارند و وی پذیرفت و بیست هزار هزار در هم صلح افتاد و هم از شرایط صلح بود که اثیائی چند بدهند و چون چهار پایان و ستور و کیمخت را بنیم بها ازیشان گرفتند و آن را قیمت کردند پنج هزار هزار دینار بود و سلم بن زیاد مہلب را با مرزبان مرو نزد یزید فرستاد و آن مال با ایشان روانه کرد و پس از آن سلم با زانش ام محمد دختر عبد الله بن عثمان بن ابی العاص الثقفی بجنک سمرقند رفت و درین زمان سلم را پسری زاد که او را صفد ے ( از صفد که اعراب صفد نویسند ) نام نهاد و زن سلم از همسر صاحب صفد جامه آن نوزاد را عاریت کرد که با خود جامه کودک نداشت و از جمله آن جامها تاجی بود که زن صاحب صفد بآن نو باوه بخشید و درین سفر سلم بن زیاد جنگی هم با مردم خوارزم کرد و بمال بسیار مصلحه افتاد و نیز سلم بن زیاد سپاهی بجنک بخجند فرستاد و مردم آن دیار را نیز شکست داد . سلم بن زیاد تا سال ۶۴ هجری والی خراسان بود و با مردم ماوراء النهر بصلح رفتار میکرد ، در سال ۶۴ امارت خراسان را بعبد الله بن زبیر دادند و وی از جانب خود نوایی فرستاد ولی درین میان تا سال ۸۶ که قتیبة بن مسلم بن عمرو بن الحسین بن ربیعہ بن خالد بن اسد بن قداعی بن هلال الباهلی بخراسان رفت دیگر جنگی در میان ایرانیان و تازیان در ماوراء النهر درنگرفت و آن سلسله جنگهایی که در زمان قتیبة روی داد آخرین جنگهایست که در ماوراء النهر پیش آمده است و پس از آن ماوراء النهر یکسره بفرمان تازیان درآمد و اگر هم گاهی جنبش کوچکی

روے میداد چندان نبود که مانع از غلبه تازیان باشد تا اینکه خراسان و ماوراءالنهر يك باره مستقل شد .

اما وقایع زمان قتیبة بن مسلم بدین قرار است :

در سال ۸۶ هجره قتیبة بن مسلم از جانب حجاج بن

یوسف بن حکم بن عقیل بن عامر بن مسعود الثقفی که از سال

۷۵ تا زمان مرگش بسال ۹۵ (۱) والی تمام ممالک مشرق بود

بامارت خراسان مأمور شد و بخراسان و ماوراءالنهر رفت و جمله

خراسان را راست کرد و فتح طخارستان بر دست او بر آمد و

بسال ۸۸ از حیجون بگذشت ، مردم میکنند خبر یافتند و میکنند

را حصار دادند و آن حصار بغایت استوار بود و میکنند را در

قدیم شارستان می گفتند و شارستان روئین می خواندند از استواری

بسیار . قتیبه جنگهای بسیار سخت کرد و مدت پنجاه روز تازیان

بیچاره شدند و رنج دیدند و حيله کردند و گروهی در زیر

دیوار حفره کردند بر برج و اندرون حصار بستور گاهی بر

آمدند و دیوار حفره کردند و رخنه افکندند و هنوز تازیان

بحصار نمی رسیدند و از رخنه در آمدند ؛ قتیبه آواز بر آورد

که هر کس بدین رخنه بر آید دیت وی می دهم و اگر کشته

شود بفرزدان وی دهم تا هر کس رغبت کرد بدر آمدن و حصار

را بگیرفتند و مردم میکنند زنهار خواستند ، قتیبه صلح کرد و

مال بستد و ورقاء بن نصر الباهلی را بریشان امیر کرد و خودروی

بیخارا نهاد ، خون به « خنبون » رسید خبر دادند که مردم حصار

میکند خلاف کردند و امیر را کشتند . قتیبه لشکر خویش را فرمود که  
 بروند و میکنند را غارت کنند و خون و مال ایشان مباح دانند  
 و سبب آن بود که اندر میکنند مردے بود ، او را دو دختر بود  
 با جمال ، ورقاء بن نصر هر دو را بیرون آورد ، این مرد  
 گفت میکنند شهری بزرگست چرا از همه شهر دو دختر من  
 می گیری . ورقاء پاسخ نداد ، مرد بجست و ورقاء را بناف اندر  
 کاردی بزد ولیکن کاری نیامد و کشته نشد ، چون خبر بقتیه  
 رسید باز گشت و هر که در میکنند جنگی و سپاهی بود بکشت  
 و آنچه باز مانده بود برده کرد ، چنانکه اندر همه میکنند کس  
 نماند و میکنند ویران شد و مردم میکنند بازار گانان بودند و بیشتر  
 ببازر گانی رفته بودند بولایت باده چین و جای دیگر و چون  
 باز گشتند فرزندان و نزدیکان خویش را طلب کردند و از تازیان  
 بخردند و باز میکنند را آبادان کردند . گفته اند هیچ شهرے  
 نبود که جمله آن ویران شد و تهی بماند و باز بدست همان شهریان  
 زود آباد گشت مگر میکنند ، آورده اند که چون قتیبه میکنند را  
 بگشاد در بت خانه بتی سیمین یافت بوزن چهار هزار درم و سیمین  
 جامها یافت و جمله را گرد کرد و بر کشید ، صد و پنجاه  
 هزار مثقال بر آمد و دو دانه مروارید یافت هر یکی چون بیضه  
 کبوترے . قتیبه گفت این مروارید ها بدین بزرگی از کجا  
 آورده اید ، گفتند دو مرغ آورده است بدهان گرفته و بدین  
 بشکده انداخته ، پس قتیبه آن ظرایف جمع کرد و با آن دو  
 مروارید نزدیک حجاج فرستاد و نامه کرد بفتح میکنند و قصه آن

دو مروارید در نامہ یاد کرد . حجاج پیاسخ نبشت کہ آنچه یاد  
 کردی معلوم شد و مرا ازین دو مروارید بزرگ و از مرغان  
 کہ آورده اند شگفت آمد و ازین شگفت تر دهش تو کہ چنین  
 چیزی فاخر بگفت کردی و نزدیک ما فرستادی ، باریک الله عليك ،  
 پس میکند سالیان بسیار ویران بماند ، چون قتیہ از کاریکند  
 برداخت بختیون باز گشت و جنگها کرد و ختیون و « تاراب »  
 و بسیار دیہائے خرد بگرفت و بہ « وردانہ » رفت و آنجا  
 پادشاهی بود « وردان خدا » نام و با وے جنگهای بسیار کرد و  
 بعاقبت وردان خدا بمرد و قتیہ بسیار دیہا بگرفت و اندر میان  
 روستای بخارا میان تاراب و ختیون ورامیتن لشکرها گرد آمدند  
 بسیار و قتیہ را اندر میان گرفتند و طرخون پادشاہ سغد با سپاہ  
 بسیار بیامد و خنک خدا با لشکری بسیار و وردان خدا با سپاہ  
 خویش و ملک کورخانوں خواہر زادہ فغفور چین را بمزد گرفته  
 بودند و با چهل ہزار مرد بیامدہ بود تا ورا یارے دهند بجنک  
 قتیہ و لشکرها گرد آمدند و کار بر قتیہ دشوار شد و قتیہ  
 و یاران وے بی سلاح بودند ، قتیہ آواز کرد کہ پیش سلاح از  
 خود دور نکنند و لشکرها رها نکنند و سلاح را ازین سبب قیمت  
 شد . چنانکہ نیزہائے پنجاہ درم شد و سپری پنجاہ درم یا شصت درم  
 و زرہ ہفتصد درم . حیان النبطی مر قتیہ را گفت من خود آن  
 می جویم تا فردا مرا امان دہ . چون بامداد شد حیان نبطی  
 بنزدیک ملک سغد کس فرستاد و گفت بر من اندر زنت بر تو  
 باید کہ ہر دو بیت جائے گرد آئیم ، طرخون گفت رواست

چه وقت گردد شویم . حیان گفت بد آنگاه که لشکر بجنك مشغول گردد و ییکار سخت شود . هم چنان کردند ، چون جنك سخت شد حیان بنطی طرخون را دید و گفت ملك از تو رفتست و خیر نیست . گفت چگونه ؟ گفت ما اینجا چندانی توانیم بودن که هوا گرم بود . اکنون هوا سردست و گاه رفتن ما شدست و تا ما اینجایم این ترکان جنك کنند و چون ازینجا رویم جنك با تو کنند ، چه ولایت سفد جبائی خوشست و مانند آن اندر جهان نیست بخوشی ، ایشان سفد را با تو کجا مانند نا بترکستان روند و تو در رنج اندرمانی و ملك نوایشان بگیرند ، طرخون گفت چاره من چیست ؟ گفت آنکه با قتیبه صالح کنی و چیزی بدهی و بترکان چنان نمائی که ما را از حجاج یارے رسیده است ، براه کش و نخشب لشکری عظیم و تو گوئی من باز میگردم تا ایشان نیز باز گردند و چون تو با ما صالح کرده باشی و از ما پیمان گرفته باشی ما ترا بد نخواهیم ورنجائیم و تو ازین رنج برآئی . طرخون گفت مرا نیکو اندرز دادی . هم چنین کنم امشب باز گردم . چون شب شد طرخون کس فرستاد بنزدیک قتیبه و صالح کرد و مال فرستاد ، دو هزار درم و بوق زدند و روان شدند . دهقانان و امیران گفتند چه بود ؟ گفت زنهار بهوش باشید که حجاج لشکرے گران فرستاد ازسوی کش و نخشب ، تا از پس ما برآیند و ما را در میان گیرند و من باز می گردم بدیار خویش . کورغانون ترك کس فرستاد و خبر پرسید . ازین حال او را آگاهی دادند ، او نیز بوق زد و باز گشت و ولایت

غار می کردند و می رفتند . آن بلا از تازیان باز گردانیده شد و چهار ماه بود که قتیبه اندر مانده بود و درین مدت خبر قتیبه و یاران او بحجاج نرسیده بود و حجاج را دل بدین سوی نگران می بود و در مسجدها قرآن میخواندند و ختمهایی کردند و دعاها می گفتند . قتیبه و یاران او باز ببخارا رفتند و این چهارم بار بود که ببخارا آمده بود و جنگ کرده و مال بسته و بخشی از آن دیار غارت کرده و بعضی را کشته و بعضی را اسیر کرده و برده نا بمر و برفتی و باز آمدی ببخارا (۱) .

از سال ۸۸ تا سال ۹۵ که قتیبه بن مسلم در ماوراء النهر بود بیشتر در بخارا توقف داشت و هر گاه که از جنگ امان می یافت ببخارا باز می گشت . نخست خاتون مادر طغشاده بر بخارا حکمران بود و چون وی بمرد پسر او طغشاده بزرگ شده بود و پادشاهی شایسته گشته و هر کس درین ملک طمع می کرد ؛ یکی وزیر از ترکستان آمده بود نام او وردان خدای و ناحیت وردانه او را بود و قتیبه را با وی بسیار جنگها بایست کردن . این وردان خدای بمرد و قتیبه بخارا را بگرفت و چند بار وی را از آن دیار بیرون کرد که بگریخت و بر ترکستان رفت . قتیبه بخارا را باز بطغشاده داد و او را بشهریاری بنشاند و ملک بر وی راست کرد و همه دشمنان او را دست کوناه ساخت و طغشاده بدست قتیبه ایمان آورده بود و ملک بخارا می داشت تا قتیبه زنده بود ،



یعنی تا سال ۹۵ و پس از و بروز کار نصرسیار ۳۲ سال خاک بخارا بدست او بود (۱) .

بارچهارم که قتیبه ببخارا شد با مردم آن دیار بدرفتاری ها کرد و چنانکه گذشت (۲) خانه های شهر بخارا را در میان نازیان که باوی آمده بودند و بخاریان بخش کرد و گروهی از مردم بخارا با سم کشکشان یا آل کشکشته خانه و اسباب خویش نازیان را بکذاشتند و بیرون شهر هفتصد کسوتک خویشتن را ساختند و از شهر بخارا برون رفتند .

اما آمدن نازیان ببخارا و ظاهر شدن اسلام در آن دیار بدین گونه است که در زمان خردی طغشاده وهنگامی که مادرش خاتون حکم او می راند هر کس بر ملک او طمع می کرد و خاتون را از زمان عید الله بن زیاد و سعید بن عثمان تا زمان قتیبه تدبیر چنین بود که گاه با نازیان جنگ کرده و گاه صلح . نازیان بیشتر تابستان ببخارا می آمدند و می جنگیدند و زمستان باز می گشتند و چون خاندان بخارخداة آن دیار را نخست بجنگ گرفته بود مردم آن سر زمین از شهریارے ایشان خوشنود نبودند و ایشان را دشمنان بود و چون نازیان ببخارا می آمدند مردم آن دیار مسلمان می شدند و چون نازیان بازمی گشتند بآئین نیاکان خویش رجوع میکردند ولی این بار چهارم قتیبه جنگ کرد و شهر بخارا بگرفت و پس از رنج بسیار مردم را بآئین اسلام اندر آورد و از هر سوے کار بر مردم سخت کرد تا ایشان اسلام پذیرفتند

بظاهرو بباطن بت پرست بودند . قتیبه صواب چنان دید که نیمی از خانهای مردم بخارا بتازیان دهد تا تازیان با ایشان باشند و از احوال ایشان آگاه باشند و مردم بخارا بضرورت مسلمان بمانند و بدین طریق مسلمانی در بخارا آشکاره شد و احکام اسلام برایشان لازم گردید و قتیبه مسجد ها بر آورد و رسم گبری بر داشت و کوشش بسیار کرد و هر که در آئین اسلام کوتاهی کرده کیفر میدید و مسجد جامع بنا کرد و مردم را فرمود تا نماز آدینه آوردند (۱) .

مسجد آدینه بخارا که قتیبه بن مسلم ساخت چنانکه گذشت (۲) بسال ۹۴ از هجرت ساخته شد و لیکن مردم بخارا نخست بآئین اسلام از جان و دل راغب نبودند و قتیبه آن تدبیر کرد که تازیان را در شهر بخارا بنشانند و در میان مردم شهر پراکنده کرد . نخست که قتیبه بار چهارم ببخارا آمد صلح کرد بد آنکه هر سال بخاریان دویست هزار درم خلیفه را دهند و ده هزار درم امیر خراسان را و از سرایها و ضیاعها یک نیمه تازیان را باشد و عاف ستوران تازیان و هیزم و آنچه خرج گردد کسانی که در روستای بخارا و از بیرون شهر باشند دهند و آن زمان اندر شهر کوشکها بود و بعضی محلاتهای پراکنده دور از یکدیگر چون روستا و شهرستان را هفت

۱ - تاریخ بخارا - ص ۴۶

۲ - ص ۹۱ - ۹۳ ازین کتاب

دروازه بود ، در اول را در بازار می‌گفتند که پس از آن در عطاران خوانده اند و آن روز بهیچ دروازه بنزدیک شهر بازار نبود مگر برین دروازه ، قتیبه شهر را قسمت کرد از آنجا که از دروازه بازار اندر می‌شدند تا بدر نون مر ربیع و مضر را داد و باقی مردم یمن را و چون شهرستان اندر می‌آمدند نخستین کوی که بدست چپ بود آنرا کوی رندان می‌خواندند و از پس آن کلیسیای ترسیان بود و آنجا مسجدی بود که آنرا مسجد بنی حنظله می‌خواندند و چون از در شهرستان اندر می‌شدند بدست راست کوهی بود که آنرا کوی وزیر بن ایوب بن حسان می‌خواندند یا کوه کاخ و این وزیر بن ایوب سرهنگی از سرهنگان قتیبه بود و پدرش ایوب امیر بخارا بود و نخستین کس بود که پس از تسلط تازیان بر بخارا امیر شد و از سوی قتیبه باسیری رسید (۱) .

اما شرح وقایع زمان قتیبه در خراسان و سایر بلاد ماوراءالنهر بدین قرارست که وے بسال ۸۶ عازم خراسان شد و درین زمان مفضل سپاه تازیان را برای جنگ آماده کرده بود و میخواست بجنگ آخرون و شومان از بلاد طخارستان رود . قتیبه بر تازیان خطبه خواند و ایشان را بجنگ برانگیخت و گفت خدای این دیار را بر شما حلال کرد که آئین وی را بد آنجا برید و آن را از کفر بشوئید و مال شما افزون گردد و ایشان را آیات قرآن در فضیلت جهاد و شهادت خواند . پس قتیبه سپاه خویش را عرض داد و ایاس بن عبد الله بن عمرو را در مرو بجای خویش

گذاشت و سندن خراج را بعثمان بن السعدی سپرد و چون بظالقان رسید دهقانان باغ و بعضی از بزرگان آن دیار بوی رسیدند و باوی براه افتادند و چون قتیبه از حیحوون بگذشت «بیش الاعور» پادشاه چغانیان با ارمغانها و کلیدی زرین نزد او آمد و وی را بدیار خود خواند و پادشاه گفتن نیز با هدایا نزد وی شد و وی را بدیار خود خواند و قتیبه با بیش چغانیان رفت و آن دیار بوے تسلیم شد و درین زمان پادشاه آخرون و شومان بابیش در جنک بود و کار برو سخت گرفته بود و قتیبه بسوی آخرون و شومان شد و غیسلستان پادشاه آن دیار بنزدیک وی شد و باوے صالح کرد و او را فدیہ داد . پس قتیبه بسوی مرو رفت و برادر خویش صالح بن مسلم را در فرماندهی سپاه بجای خود گماشت و صالح کاشان و اورشت را از فرغانه بگشاد و شهر اخسیکت را که شهر قدیم فرغانه بود بگرفت و نصر بن سیار درین جنک با صالح بن مسلم بود و کوشش بسیار کرد و قریہ ای را کہ «تنجانہ» نام داشت بوے بخشیدند . پس صالح برادرش قتیبه پیوست و قتیبه او را بجنک ترمذ فرستاد . گفتہ دیگر آنست کہ قتیبه بسال ۸۵ بخراسان رفت و سپاہ خویش را بشمرد و سیصد و پنجاه مرد زرہ پوش در سپاہ وے بود و بجنک آخرون و شومان رفت و از آجا بکشتی بآمل رفت و در پی او سپاہ وے از راه بلخ بمرو روانہ شد و چون یان خبر بحجاج رسید وی را ملامت آورد و سرزنش داد کہ سپاہ را از خود جدا گذارده است و بدو نوشت کہ چون بجنک روے خود اندر پیش سپاہ باش و چون باز گردی اندر

پس ایشان باش ، گویند درین سال پیش از آنکه قتیبه از حیون بگذرد در بلخ بماند زیرا که بعضی از مردم بلخ از وے برگشته بودند و با ایشان جنك كرد و از کسانی که بدست وی افتادند زن برمك ابی خالد بن برمك بود و برمك در نوبهار بلخ بود و آن زن به عبدالله بن مسلم معروف بفقیر برادر قتیبه تعلق گرفت و مردم بلخ فردای آن روزے که قتیبه با ایشان جنك كرد با وی صلح کردند و قتیبه فرمان داد که اسیران را باز دهند و زن برمك مر عبد الله بن مسلم را گفت که من بتو دل بسته ام و عبدالله بن مسلم را مرك در رسید و وصیت کرد فرزندے که از آن زن زاید وے را باشد و زن را برمك باز گرداند (۱) .

در سال ۸۷ چون قتیبه با پادشاه شومان صلح کرد نیزك طرخان پادشاه بادغیس بعضی اسرا از تازیان نزد خود داشت و قتیبه بدو نوشت و آن اسرا را بخواست و او را در نامه خود بیم داد، نیزك از و بهر اسید و آن اسرا را رها کرد و نزد قتیبه فرستاد و قتیبه سلیم الناصح را که مولی عبدالله بن ابی بكرة بود بنزدك او فرستاد و ویرا بصلح بخواند و وی را زینهار داد و نامه ای بدو نوشت و خدای را سو گند خورد که بجنك وی نرود و سلیم با نامه قتیبه نزد نیزك شد و نیزك بصلح بنزدك قتیبه آمد و بسال ۸۷ مردم بادغیس با وی صلح کردند و ویرا گذاشتند که ببادغیس رود (۲) .

در همان سال ۸۷ قتیبه بجنك بیکنند (۳) رفت و آن واقعه

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۵۹ - ۶۰ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۱۵

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۶۱ - ۶۲ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۱۶ - ۲۱۷

۳ - رجوع شود بصحایف ۹۹ - ۱۰۱ ازین کتاب

بدین گونه است که چون قتیبه با نیزك صالح کرد در اندیشه جنك دیگر شد و بجنگ می‌کند رفت واز مرو رفت و بمرو رود رسید و از آنجا بآمل شد ، پس به « زم » رفت و از رود حیچون بگذشت و بیکند رسید که نزدیک ترین شهرهای بخارا بجیچون بود و آن را شهر بازار گانان (مدینه التجار) می گفتند و چون بنزدیک آن شهر رسید مردم بیکند از مردم سغدیاری خواستند و گروهی بسیار گرد آمد و راه برو گرفتند چنانکه تا ده ماه اس نتوانست بنزدیک قتیبه شدن ، چون خبر بحجاج رسید مردم را گفت که در مساجد دعا کنند و این خبر را بشهرها بنوشت ، گویند قتیبه را پاسبانی بود از ایرانیان که وے را « نذر » می نامیدند ، مردم بخارا او را مالی دادند که قتیبه را از ایشان دور کند ووی نزد قتیبه شد و او را گفت که حجاج ترا خلع کرده است و دیگرے بجای تو فرستاده و بهتر آنست که بمرو باز گردی و قتیبه از بیم آنکه این خبر آشکار نگردد فرمان داد تا آن پاسبان را گردن زدند ، پس قتیبه یاران خود را گفت که بجنگ بیشتر بکوشند و آن رزتا فرو رفتن آفتاب کشتار کردند و مردم بیکند هزیمت یافتند و در صدد شدند که بشهر باز گردند و تازیان در پی ایشان روان گشتند و می کشتند و اسیر میکردند و ایشان را از رفتن شهر مانع می گشتند. قتیبه گروهی را بکماشت که دیوار شهر را ویران کنند و چون مردم بیکند چنین بدیدند خواستار صالح گشتند و قتیبه با ایشان صالح کرد و کسی را از بنی قتیبه بریشان گماشت و راءے باز گشت کرد ، چون پنج

فرسنگ دور شد مردم بیکدم پیمان شکستند و ازو باز گشتند و آن مرد را که قتیبه بریشان گماشته بود با کسانش کشتند و یا بینی و گوش بریدند . چون خبر بقتیه رسید بسوی ایشان باز گشت و ایشان بشهر اندر شده بودند و يك ماه جنگ بکشید و قتیبه کسان گماشت که دیوار شهر را سوراخ کنند و بر آن چوب نهند و اندیشه داشت که آن چوبهارا آتش زند . مردم شهر باز صلح خواستند ولی قتیبه نپذیرفت و بشهر اندر شد و گروهی بسیار از آن مردم را بکشت و جمعی را اسیر کرد و از آن کسان که در شهر اسیر گرفته بودند مردی بود اعور که فرمانده سپاه ترکان بود و او قتیبه را گفت که من خویشتن را پنج هزار طاق حریر چینی می خرم که بهای آن هزار هزار باشد . قتیبه با یاران خود رای زد ایشان گفتند شاید که مکرری ساخته باشد قتیبه فرمان داد تا وی را بکشند . گویند چون قتیبه شهر بیکدم را بگشاد او را مالی عظیم دست داد از زرینه و سیمنه که شمار نتوانستند کرد و عبدالله بن ولان العدوی یکی از بنی ملکان که قتیبه وی را « امین بن الامین » می نامید و یاس بن بیس الباهلی را پیشکش کردن آن غنیمت ها گماشتند و چون ظروف و بت ها را بیاوردند چهل هزار از آنرا بقتیه دادند و از آن ظروف و اصنام که گداختند صد و پنجاه هزار مثقال یا پنجاه هزار مثقال زر و سیمنه بر آمد و درین گشادن بیکدم چندان مال بدست تازیان افتاد که در هیچ شهری از خراسان آن مال مر تازیان را فراهم نشد . از آن پس قتیبه بمرو باز گشت و تازیان نیرو گرفتند

و سلاح و خیل خریدند و ستور فراهم ساختند و چندان سلاح  
مرسپاه خویش را گرد کردند که بهای نیزه ای بهفتاد رسید و  
ایشان را در خزاین از ساز و آلات جنگ بسیار فراهم شد .  
پس قتیبه بحجاج نوشت و از وی رخصت خواست که این سلاح  
را در سیاه بکار برد و وی اجازت داد و آنچه از ساز جنگ و  
سفر در خزائن بود بر آوردند و در میان سپاهیان تازی بخش  
کردند . چون بهار رسید قتیبه بآمل رفت و از زم ببخارا شد و  
به « نومشکث » (۱) رسید که از توابع بخارا بود و با مردم آن  
صلح کرد (۲) .

در سال ۸۸ جنگ نومشکث و رامینه (۳) روی داد و آن  
بدین گونه است که قتیبه سال ۸۸ بجنگ نومشکث رفت و در  
مرو برادر خود بشاربن مسلم را بجای خویش گماشت و چون با  
مردم نومشکث صلح کرد برامینه رفت و مردم آن دیار نیز صلح  
کردند و ازیشان باز گشت ولی ترکان بیارے مردم سفد و مردم  
فرغانه بجنگ وے آمدند و دویست هزار نین بودند و پادشاه ایشان  
« کور بقانون » ترك دختر زاده پادشاه چین بود و عبد الرحمن بن  
مسلم الباهلی با ایشان رو برو شد و در میان وے و قتیبه با سپاهش  
يك ميل مسافت بود و چون پیشروان سپاه تازی بایشان رسیدند کسی  
نزد قتیبه فرستادند و او را آگهی دادند و بجنگ آغاز کردند و

۱ - رجوع شود بصحایف ۷۵ و ۹۹ ازین کتاب

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۶۲ - ۶۳ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۱۷ - ۲۱۸

۳ - رجوع شود بصحایف ۷۴ - ۷۵ و ۱۰۱ ازین کتاب



چیز می نمودند بود که نرکان غالب شوند ولی سپاه تازیان باز می کوشیدند و تا ظهر آن روز جنگ کردند و درین هنگام نیزك با سپاه خویش رسید که همراه قتیبه بود و چون او برسد نرکان شکست خوردند و پراکنده شدند و قتیبه آهنگ مرو کرد و از حیچون بگذشت و بزم رفت و از آنجا بلخ و بمرو شد (۱). در سال ۸۹ بار دیگر قتیبه در بخارا جنگ کرد و رامینه را گشود. بدین معنی که قتیبه پس از آن وقایع که گذشت براه بلخ باز گشت و چون بفاریاب رسید مکتوبی از حجاج بدو رسید که وی را بجنگ باوردان خدایه فرمان داده بود، پس قتیبه بسال ۸۹ باز گشت و بزم رسید و از حیچون بگذشت و با مردم سفد و کش و نصف جنگ کرد و بریشان ظفر یافت و بسوی بخارا رفت و در خرقانه سفلی آمد که بر راست وردان بود و گروهی بسیار باوی و پرو شدند و دو شب و دو روز جنگید تا ظفر یافت و سپس با وردان خدایه پادشاه بخارا جنگ کرد و هیچ يك پیش نبردند و بمرو باز گشت و خبر آن واقعه بحجاج نوشت و حجاج وی را پاسخ داد که صورت و می بفرستد و او آن صورت بفرستاد، پس حجاج بدو نوشت که باز بدان دیار بر گردد (۲).

بسال ۹۰ چون آن نامه حجاج بقتیبه رسید که وی را از باز گشتن از وردان خدایه سرزنش کرده بود قتیبه ببخارا باز

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۶۶ و ابن اثیر ج ۴ - ص ۲۱۹

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۶۷ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۱۹ - ۲۲۰

گشت ؛ وردان خدایه کس بنزد مردم سغد و ترکان فرستاد و ایشان را بیارے خواست و ایشان بیآوری وے آمدند و قتیبه گرد ایشان را بگرفت و چون یاران ایشان رسیدند بجنگ بیرون شدند و تازیان پیش آمدند و قتیبه در صف پیشین بود و ردای زرد بر روے سلاح پوشیده بود و سپاه ایرانیان پیشرفت یافت تا جائی که باشکر گسای تازیان اندر شد ولی تازیان ایشان را تا لشکر گسای خود پس نشاندند و پس از جنگی ممتد که در کنار یکی از نهرهای بخارا روے داد عاقبت سپاه ایران مغلوب شد و قتیبه بانک برآورد که هر کس سردشمنی وے را آورد او را صد درهم باشد و وے را سرهای بسیار آوردند و در آن روزخاقان و پسر وی زخم برداشتند و قتیبه بمر و باز گشت .

هم در آن سال دوباره در میان قتیبه و طرخون پادشاه سغد صلحی افتاد بدین گونه که چون قتیبه آن چشم زخم بمر و بخارا رسانید و سپاه ایشان پراکنده گشت مردم سغد در هراس شدند و طرخون پادشاه سغد با سواران خود باز گشت و چون بنزدیک لشکر گسای قتیبه رسید بیستاد و در میان ایشان نهر بخارا بود و از قتیبه خواست کس نزد وے فرستد که با او سخن گوید و او کس فرستاد و طرخون خواستار صلح شد و وعده کرد که فدیة ای دهد . قتیبه پذیرفت و صلح افتاد و از و گرو گرفت تا آن مال که بصلح مقرر شده بود بفرستد و طرخون بدیار خود باز گشت و قتیبه نیز از آن دیار برفت و نیزک با وے بود .

وهم در سال ۹۰ نیزك بر تازیان غدر كرد و صاحبی كه  
در میان ایشان بود بگسست و دوباره جنك در میان در گرفت :  
چون قتیبه از بخارا باز گشت نیزك با وے بود و از آن پشرفتها  
كه مرتازیان را دست داده بود می هراسید و مر كسان خود  
را گفت كه دل آسوده ندارم و اگر مرا اذن باز گشت دهند  
باز گردم . چون قتیبه بآمل رسید وے را اذن باز گشت داد و  
وے آهنگ طخارستان كرد و در رفتن شتاب آورد تا بنوبهار  
رسید و چون بدانجا رسید كسان خویش را گفت كه البته  
قتیبه از باز گردانیدن من پشیمان شود و كس نزد مغیره بن عبدالله  
فرستد و ببند كردن من فرمان دهد . قتیبه چون رفتن نیزك  
بدید هم چنان كه او اندیشیده بود پشیمان گشت و كس نزد مغیره  
فرستاد و ببند كردن نیزك فرمان داد و نیزك براه افتاد و مغیره  
اندر پس وی رهسپار شد و بوی رسید و درین میان نیزك ناها  
بسوے سپهد بلخ و باذاف پادشاه مرو رود و پادشاه طالقان و  
پادشاه فاریاب و پادشاه جوزجانان فرستاد و ایشان را بر انگیخت  
كه در بهار گرد آیند و با قتیبه پیکار كنند و نیز نامه بكابل  
شاه نوشت و ازو یاری خواست . اما جیغویه پادشاه طخارستان نا  
توان بود و نیزك او را بگرفت و او را بنجیرے زرین ببند  
كرد و حال آنكه جیغویه پادشاه و نیزك دست نشاندے وی بود .  
پس عامل قتیبه از دیار جیغویه بیرون رفت و مرقتیبه را خبر برد  
و آن زمان پیش از زمستان بود و سپاه قتیبه پرا كنده گشته بود .

پس قتیبه برادر خویش عبد الرحمن را با دوازده هزار تن بسوی  
 بروقان فرستاد و وی در آنجا بماند و بکاری دست نزد و چون  
 زمستان بگذشت بسوی طخارستان رهسپار شد و چون پایان زمستان  
 رسید بقتیه بشهر نیشابور و دیگران نامه نوشت که وی را سپاه فرستند  
 و چون سپاه بوی رسید بسوی طالقان رفت و پادشاه طالقان نیز از نيزك  
 پیروی کرده بود و قتیبه بطالقان رسید و گروهی بسیار از مردم طالقان را  
 بکشت و درین موقع سال ۹۰ پایان رسید و جنگ هم چنان بر  
 قرار بود و بسال ۹۱ کشیده شد (۱) در سال ۹۱ چون شهر  
 طالقان گشاده شد قتیبه برادر خویش عمر بن مسلم را بدان دیار  
 گماشت و از آنجا بفاریاب رفت و پادشاه فاریاب فرمان وی پذیرفت  
 و جنگی پیش نیامد و این خبر پادشاه جوزجان رسید و بکوهستان  
 گریخت و مردم جوزجان بنزدیک قتیبه شدند و وی را فرمان  
 بردند و آنجا جنگی روئے نداد و قتیبه مرعاً مر بن مالک الحمانی  
 را بر آن دیار بگماشت و بلخ باز گشت و مردم بلخ نزد وی  
 شدند و بیش از يك روز آنجا نماند و درین زمان نيزك بشهر  
 بغلان رسیده بود و جنگ در ننگه خلم در گرفت و در قلعه ای  
 استوار که آن سوی ننگه بود بماند و چون قتیبه ببنگنای آن  
 ننگه رسید از آن نتوانست گذشت و راه را نمی دانست و هم  
 چنان سرگشته مانده بود که کسی نزد او آمد و از وی زنهار  
 خواست تا او را بسوی قلعه ای که آن سوی ننگه بود رهنمائی  
 کنند و قتیبه با وی چند تن فرستاد و ایشان بقلعه اے رسیدند که

آن سوه ننگه خلم بود و کسانى را كه در آن قلعه بودند  
 بكشتند و هر كس زنده بماند بكریخت . پس قتیبه بئكه اندر آمد  
 و بقاعه اندرون شد و بسمنجان رسید و چند روز آنجا بماند .  
 سپس بسوى نيزك رهسپار شد و برادرش عبد الرحمن بوى رسید  
 و نيزك از جایگاه خود بیرون شد و از سر زمین فرغانه بكذشت  
 و آنچه داشت نزد كابل شاه فرستاد و خود راهی شد تا بكرز  
 رسید و عبد الرحمن در پی او می رفت و روبروى كرز رسید  
 و قتیبه بمنزلى فرود آمد كه تا منزلگاه عبد الرحمن دو فرسنگ  
 بود و نيزك در كرز بماند و قتیبه وی را دو ماه شهر بند كرد  
 تا آنكه روزى وئوشه بر نيزك تنك شد و مرض آبله برایشان مستولى  
 گشت و جبعوبه آبله گرفت و قتیبه از زمستان در نیم شد و سلیم  
 ناصح را بخواند و گفت بسوى نيزك شو و چاره ای اندیش كه  
 وے را بما رام كنى و اگر زنهار خواست زنهار ده و از سوى  
 دیگر گروهی گماشت كه چون نيزك از آن سوى تنكه برون آید  
 بروے زنند و سلیم ناصح بجبله نيزك را بفریفت و وے را باخود  
 بنزدك قتیبه برد ، چون بقتیبه رسیدند نيزك را ببند افكند و از  
 حجاج فرمان خواست كه وی را بكشد و پس از چهل روز نامه  
 حجاج رسید و وے را بكشتن نيزك فرمان داد و قتیبه نيزك را  
 بخود خواند و بدست خویش گردن وی بزود هفتصد تن از كسان  
 وے را نیز بكشت و سر نيزك بحجاج فرستاد ، چون قتیبه  
 نيزك طرخان را بكشت بمر و باز گشت و پادشاه جوزجان  
 كس بوى فرستاد و ازو زنهار خواست و وے او را امان داد

بدآن شرط که بنزدیک وے شود و وی را گرو دهد و پادشاه  
جوز جان او را چند تن از خاندان خویش بگرو داد و بسوے  
قتیه شد و چون بازگشت در طالقان بمرد و مردم طالقان گفتند که وی  
را زهر دادند و حبیب بن عبد الله بن حبیب الباهلی را که قتیبه  
بریشان گماشته بود کشتند و قتیبه هم آن کسان را که نزد وی  
بگرو بودند بکشت . هم در سال ۹۱ بار دوم قتیبه در شومان و  
ککش و نسف جنگ کرد و با طرخان بصلح درآمد بدین گونه  
که بشومان شد و آنرا حصار داد و سبب آن بود که پادشاه شومان  
فرستاده قتیبه را از خود رانده بود و قتیبه دو رسول بروے فرستاد  
یکی از تازیان که نام او عیاش بود و دیگرے از مردم خراسان  
تا ملک شومان را وادار کنند آنچه بدان صاحب کرده بود بدهد  
و آن هر دو رسول بنزدیک شومان رسیدند و مردم آن دیار برون  
شدند و آن مرد خراسانی بهراسید و بگریخت و عیاش با ایشان  
جنگ کرد و وی را پس از آنکه شصت زخم برداشته بود بکشتند  
چون خبر کشتن عیاش بقتیبه رسید خود بسوی شومان راه افتاد  
و صالح بن مسلم برادر خویش را نزد پادشاه آن دیار فرستاد و  
آن پادشاه را کسی از دوستان بود که وے را بفرمان برداری  
قتیه اندرز می داد ولیکن آن پادشاه پذیرفت و قتیبه بجنگ اندر  
آمد و پادشاه شومان بشهر خویش شد و تازیان وی را شهر بند  
کردند و منجنیق نهادند و سنک باران کردند چنانکه در مجلس پادشاه  
یک تن کشته شد و چون پادشاه را ترس بگرفت آنچه مال و  
گوهر در قلعه داشت گرد آورد و در چاهی در قلعه بینداخت

که کس ته آن نمی دانست و قلعه را بگشاد و از قلعه برون شد و با تازیان جنگ کرد و کشته شد و قتیبه آن قلعه را بشیرو بگرفت و از آنجا بکش و نسف شد و آن دو شهر نیز بگشاد و از آنجا بفاریاب شد و آن شهر را بسوخت و آن را « محترقه » نامیدند و از کش و نسف برادر خویش عبدالرحمن را بسغد نزد طرخون پادشاه آن دیار فرستاد و عبدالرحمن آنچه بر آن طرخون با قتیبه صالح کرده بود از وی بستد و گروهائی که با وے بود بدو باز گردانید و نزد قتیبه بخارا باز گشت و وی از کش و نسف بدآنجا باز گشته بود و با هم بمرورفتند و در آن زمان که قتیبه در بخارا بود بخار خدایه را پادشاهی داد و وے خردسال بود و کسانی را که می نرسید با او خلاف آورند بکشت و گویند که قتیبه خود بسغد رفت و چون از آن دیار باز گشت مردم بسغد مر طرخون را گفتند که تو بخواری تن در دادی و جزیت دادن پذیرفتی با آنکه سالخورده بودی و ما را دیگر بتو نیاز نیست و وے را بپند کردند و غوزک را بجای او گماشتند و طرخون خویشتن را کشت (۱) .

در سال ۹۳ قتیبه با خوارزمشاه صلح کرد و خام چرد را بگشاد بدین گونه که پادشاه خوارزم نا توان بود و برادرش خرزاد بر دیار وی استیلا یافت و ازو کمتر بود و چون او را آگاهی می رسید که کسی را کنیزی یا مالی یا زر و سیم و یا دختر و خواهر و زنی زیباست کسان می فرستاد و می گرفت و کسی را یارای

برابری او نبود و چون پادشاه می نالیدند چاره نتوانستی کردن و چون این بیداد بسیار کشید خوارزمشاه بقتیه نوشت و او را بدیار خود خواند تا از آن برادر برهد و یکی از مرقبانان خویش را بدین خواهش نزدیک قتیبه فرستاد و قتیبه وی را اجابت کرد و جنک را آماده شد و چنان وانمود کرد که آهنگ سفد دارد و از مرو برون شد. خوارزمشاه سپاه خویش و دهقانان خود را گرد گرد و ایشان را گفت که قتیبه آهنگ سفد دارد و ما را باکی نیست و بهار را بیهوده نکذاریم ، پس بنوش خواری و باده گساری نشستند و آگاه نبودند تا اینکه قتیبه بهزار اسب رسید . خوارزمشاه بشهر فیل در ماوراءالنهر رفت که نیکو ترین شهرهای خوارزم بود و قتیبه از حیچون نگذشت و خوارزمشاه کس بوی فرستاد و با او صلح کرد برده هزار چهار پای وستور و بدانکه در جنک با پادشاه خام جردوے را یآوری کنند . پس قتیبه برادر خویش عبدالرحمن را بخام جرد فرستاد و پادشاه آن دیار با خوارزمشاه در جنک بود و عبدالرحمن با پادشاه خام جرد جنک کرد و او را بکشت و بر دیار وی دست یافت و چهار هزار تن برده کرد . پس قتیبه برادر خویش را بیارے خوارزمشاه فرستاد و وی آن کسان را که با او در ستیز بودند بکشت و قتیبه خود بشهر فیل از خوارزم اندر آمد و آنچه خوارزمشاه بد آن مصالحه کرده بود بستد و بهزار اسب باز گشت . هم درین سال ۹۳ قتیبه بجنک سمرقند رفت و آن شهر را بگشاد بدین معنی که چون قتیبه با خوارزمشاه صلح کرد وے را گفتند که اگر آهنگ سفد



دارے گاه آن رسیده است زیرا که مردم آن دیار فرستاده ترا پذیرند و تا آن سر زمین ده روز بیشتر راه نیست . چون فردا رسید قتیبه برادر خویش عبد الرحمن را گفت آن مالها که ستمه بود بمرو برد و با سواران براه افتد و چون شب شد بعد از رحمن نشست که آن مالها بمرو فرستد و با سواران بجانب سغد شود و آن خبر پوشیده دارد و وی در پی او خواهد بود . عبد الرحمن آن چنان که فرمان یافته بود کرد و قتیبه مردم را خطبه کرد و بسغد رفت و عبد الرحمن پس از سه یا چهار روز بدو رسید و با وی مردم خوارزم و بخارا بودند و يك ماه جنگ بکشید و مردم سغد در شهر بند بماندند و چون از دراز کشیدن محاصره بیندیشیدند پادشاه شاش و حاقان و اخشاد فرغانه نامه کردند که تازیان ظفر یافتند و از روز خویش اندیشه کنید و از پادشاهزادگان و پسران مرزبانان و سواران خویش و دلیران بر گزینید و یاری ما فرستید و ایشان گروهی از بر گزیدگان خویش فرستادند که سپاه تازی را سرگرم دارند و از شهر بند سغد منصرف کنند . چون خبر بقتیه رسید از سپاه خویش چهارصد یا ششصد تن بر گزید که همه از دلیران بودند و صالح بن مسلم را بسر کردگی گماشت و این سپاه راهی شد و بر دو فرسنگی لشکر گاه بان گروه رسیدند و صالح بریشان کمین کرد و چون نیمه شب رسید جنگ در گرفت و عافیت تازیان بشیخون ظفر یافتند و چون خبر بمردم سغد رسید درهم شدند و قتیبه منجنیق ها راست کرد و جنگ سخت شد و چون ر بر مردم سغد سخت گرفتند کسان نزد قتیبه فرستادند و گفتند يك امشب ما را زینهار ده تا فردا صباح گرائیم و فردای

آنروز قتیبه بر دو هزار هزار و دویست هزار مثقال در هر سال  
 صالح کرد و هم بدان شرط که هر سال وے را سی هزار سوار  
 دهند و شهر را بر قتیبه تهی کنند و وی در آن شهر مسجدی  
 راست کند و نماز گزارند و خطبه کنند و بیایند و بروند و  
 چون صالح پایان رسید و مسجد نهادند و شهر تهی کردند قتیبه  
 بشهر اندر شد با چهار هزار تن ، پس بمسجد اندرون رفت و آنجا  
 نماز گزارد و خطبه کرد و بخورد و گویند شرط صالح آن بود  
 که وے را صد هزار سوار دهند و آشکده ها و بتکده ها و  
 زیور هائے بنان وے را باز گذارند و قتیبه آن بر گرفت و بت ها  
 بستد و آن بتکده چون کاخی بزرگ بود و آنرا بسوخت . پس  
 غوزک نزد وے شد و گفت این بتان مسوزچه در آن میان بتاند  
 که اگر بسوزی بمیری . قتیبه گفت من بدست خویش سوزم  
 پس آتش خواست و تکبیر گفت و بفروخت و آن بتان بسوختند  
 و از بازمانده آن بتان پنجاه هزار مثقال زر یافتند و در سفید  
 دختری از تخمه یزدگرد بدست نازیان افتاد که وے را بحجاج  
 فرستادند و حجاج بولید فرستاد و از آن دختر یزید بن ولیدزاده  
 گویند در آن روز مردم سمرقند با نازیان جنگ کردند و گروهی  
 بسیار از مردم آن شهر کشته شدند . از آن پس قتیبه بمرو باز  
 گشت و مردم خراسان می گفتند که قتیبه با مردم سمرقند غدر  
 کرد (۱) .

در سال ۹۴ قتیبه با مردم شاش و فرغانه جنگ کرد تا بخنجه

و کاشان از شهرهای فرغانه رسید بدین گونه که از حیچون بگذشت و مردم بخارا و کش و نسف و خوارزم را وادار کرد که بیست هزار تن بیاری وی دهند و چون این گروه بوی رسیدند ایشان را بشاش فرستاد و خود بفرغانه رفت و بخجنده رسید و با مردم آن شهر چند جنک کرد و در هر جنک پیشرفت مرتازیان را بود. پس قتیبه بکاشان یکی از شهرهای فرغانه رسید و در آنجا آن سپاهی که بشاش فرستاده بود و آن شهر را گشاده بودند بوسه رسیدند و کاشان را نیز بگشادند و بیشتر آن شهر را بسوختند و از آنجا بمرو باز گشت (۱)

بسال ۹۵ بار دیگر قتیبه بجنک بشاش رفت بدین گونه که حجاج سپاهی از عراق نزد قتیبه فرستاد و چون آن سپاه بسال ۹۵ بوسه رسید بجنک رفت و چون بشاش یا به « کشماهن » رسید خبر مرگ حجاج بوسه دادند و آن در ماه شوال بود و وی بمرو باز گشت و آن کسان را باز فرستاد و ایشان را پراکنده کرد و گروهی در بخارا گماشت و گروهی بکش و نسف فرستاد. پس بمرو باز گشت و آنجا بماند و نامه ای از ولید بوسه رسید که او را از آن معازعه آفرین می کرد (۲).

در سال ۹۶ قتیبه بجنک کاشغر رفت و آن کسان که با وی بودند عیال خویش را همراه بر داشتند و خود میخواست که عیال خویش را در سمرقند بگذارد، چون از حیچون گذشت یک

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۹۱ - ۹۲ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۳۸

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۹۶ و ابن اثیر - ج ۴ - ص ۲۳۸

تن را از کسان خویش که وی را خوارزمی می خواندند بر گمنام حیحون بگماشت و او را گفت هیچ کس را اجازت گذشتن ندهد جز آنکه جوازی داشته باشد و از آنجا بفرغانه رفت و در فرغانه خبر مرگ ولید بوی رسید و از آنجا بسرخد چین رفت (۱) و جنگی با مردم چین و کاشغر کرد که بیشتر برای تهدید بود ولی چون خبر مرگ ولید بدو رسیده بود کارے از پیش نتوانست بردن و بماوراء النهر و خراسان باز گشت ، چنانکه پیش ازین گذشت (۲) ولی چندان نکشید که در همان سال ۹۶ قتیبه کشته شد بدین گونه که ولید بن عبد الملك اندیشه آن داشت که برادر خویش سلیمان را از ولایت عهد باز دارد و عبد العزیز پسر خویش را بجای او گمارد و حجاج و قتیبه نیز اجابت کردند ، چون ولید بمرد و سلیمان بجای او نشست قتیبه از وی بهراسید و ترسید که سلیمان مر یزید بن مهلب را بولایت خراسان فرستد و بسلیمان نامه ای نوشت و وی را خوش آیند گفت و ازستمهائی که در خدمت عبد الملك و ولید کشیده بود بگفت و گفت که اگر وے را عزل نکند در راه او نیز چنان خواهد کرد و نیز نامه دیگر بدو نوشت و در آن نامه پیشرفت ها و رنجهای خویش و بزرگی مقام خود را بنزدیک پادشاهان ایران و یممی که از وے دارند بگفت و در آن نامه از خاندان مهلب بد گوئی کرد و نامه سومین نیز نوشت و در آن نامه یزید را خلع کرد و آن

---

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۹۹ - ۱۰۲ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۲-۳

۲ - ص ۲۰۲-۲۰۳ ازین کتاب

نامہا را با مردے از کسان خویش فرستاد و وی را گفت کہ نامہ نخستین را بوی دہ و اگر یزید آنجا بود و آن نامہ بوی داد نامہ دومین نیز وے را دہ و اگر آنرا نیز خواند و یزید داد آن نامہ سوم نیز بدہ و اگر نامہ نخستین را خواند و مر یزید را نداد آن دو نامہ دیگر نگہ دار . فرستادہ قتیبہ نزد سلیمان شد و یزید بن مہلب نزد او بود و چون نامہ نخستین را داد بخواند و یزید را بداد و همچنان تا نامہ سومین و چون آن را بخواند رنگ بگرداند و از آن پس قتیبہ را از امارت خراسان خلع کرد و درین میان کہ قتیبہ از سایمان باز گشتہ و برو خلاف کردہ بود چون ابوالمطرف و کعب بن حسان بن قیس الغدانی را از پیشوائی بنی تیمم عزل کردہ بود و کعب در صدد شد کہ وی را چشم زخمی رساند و در پنهان سپاہ وے را برو بشورانید و بہانہ بیماری ازو روی باز گردانید و در زمانی کہ وی بفرغانہ بود خود را بدوزد و وی را با یازدہ تن از کسانش درماہ ذیحجہ سال ۹۶ بکشت (۱) پس از قتیبہ یزید بن مہلب والی خراسان شد و در خراسان و ماوراءالنہر دیگر واقعہ ای روے نداد تا سال ۱۰۲ کہ سعید بن خذیمہ والی خراسان گشت و وے با ترکان جنگی کرد و نیز با مردم سفد پیکار کرد بدین معنی کہ مردم سفد پیمان خود را با تازیان شکستہ بودند و با ترکان یارے کردہ و سعید از جیحون بگذشت و بجنک با ایشان شد و ترکان با گروہی از مردم سفد با

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۱۰۳-۱۱۲ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۵ - ۸ و  
وفیات الاعیان ابن خلکان - چاپ پاریس ۱۸۳۸-۱۸۴۲ - ج ۱ - ص ۵۹۸-۵۹۹

وی و برو شدند و شکست خوردند و چون تازیان ایشان را دنبال کردند بیابانی رسیدند که ترکان در آن بیابان کمین کرده بودند و چون تازیان بدانجا رسیدند از کمین بر جستند و ایشان را درهم شکستند ولی تازیان باز گشتند و فرصت نشستند و بار دیگر ترکان را شکست دادند (۱).

در سال ۱۰۳ سعید خذینه از خراسان و ماوراء النهر معزول شد و سعید بن عمرو الحارثی بجای وی رفت و چون او بخراسان رفت جنکی دیگر با مردم سغد گرد و از جیحون بگذشت و در جائی باسم « قصر الریح » که تادبوسیه دو فرسنگ بود فرود آمد و چون سپاه وے گرد نکشته بود در اے ماندن کرد و پسر عم پادشاه قرغانه نزد وی شد و او را گفت که مردم سغد در خجنده اند و او گروهی با وے فرستاد و در اسروشنه فرود آمدند و با آن مردم صلح کردند و از آن پس خجنده را شهر بند کردند و چون از شهر مردم برون آمدند تازیان ایشان را کشتند و ناچار مردم سغد صلح کردند بدان شرط که بدیار خود باز گردند و آن زنان که از تازیان برده کرده بودند باز دهند و خراج گوارند و درین زمان دهقانی بر سمرقند امیر بود که « دیوالتج » نام داشت و تازیان نام او را معرب کرده و « دیوشتی » می گفتند و وے درین واقعه کشته شد و پادشاهی درکش و نسف بود که « سبغری » نام داشت و او نیز کشته شد (۲).

۱ - طبری - ج ۸ ص ۱۶۴ - ۱۶۶ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۳۹

۲ - طبری - ج ۸ ص ۱۷۰ - ۱۷۳ و ابن اثیر - ج ۵ ص ۴۳ - ۴۴

در سال ۱۰۹ اشرس بن عبدالله السلمی مامور خراسان شد و وی بسال ۱۱۰ نزد مردم سمرقند و ماوراء النهر فرستاد و ایشان را باسلام خواند تا جزیت از ایشان بردارد و در آن زمان خراجی از هر سر در خراسان و ماوراء النهر می گرفتند و حسن بن عمر طه الکتبی مامور ستدن خراج از سمرقند گشت و اشرس بسدو نوشت که خراج نیروی مسلمانانست و مرا گفته اند که مردم سغد از دل و جان ایمان نیاوردند و از بیم جزیه است که دعوی مسلمانان کنند و تو هر کس که مخونست و فرائض همی گزارد و سوره ای از قران می داند خراج از وبستان و از دیگران جزیت بگیر . پس اشرس مر حسن بن العمرطه را عزل کرد و هسانی ابن هانی را فرستاد و وی با اشرس نشست که مردم اسلام آورده اند و مساجد نهاده . اشرس وی را فرمود از آن کسان که باید خراج بستاند و از آنان که اسلام آورده اند جزیه نگیرد .

هانی در خراج گرفتن بزرگان آن دیار سخت گرفت و دهقانان را دشوار می ها گفت تا اینکه مردم بجان آمدند و بر خاستند و جامه دریدند و باز کفر آوردند و مردم سغد و بخارا از تازیان باز گشتند و از ترکان یاری خواستند ؛ ناچار اشرس بجنگ بر خاست و بآمل رسید و سه ماه در آنجا بماند و باده هزار مرد از حیچون بگذشت و با مردم سغد و بخارا که خاقان و ترک با ایشان بودند رو برو شد و از آن گروه شکست خورد و بیکنند رفت و دشمن آب از وی و سپاهش ببرید و یک شبانروز نشنه بماندند و فردای آنروز بجنگ شدند و هفتصد تن از ایشان

از تشنگی بمرد و عاقبت تازیان چندان کوشیدند تا دشمن را از آب دور کردند و چون سیراب شدند جنگ سختی در گرفت تا اینکه دشمنان شکست خوردند و باز گشتند و اشرس بخارا رفت و مردم آن شهر را به حصار گرفت.

پس خاقان « کمرجه » را که از بزرگترین شهرهای خراسان بود حصار داد و در آن گروهی از تازیان بودند و با خاقان مردم فرغانه و افشین و نسف و گروهی از مردم بخارا نیز بودند ؛ مسلمانانی که در شهر بودند پایی را که بر خندق شهر بود بریدند ، پس پسر خسرو بن یزد گرد نزد ایشان شد و گفت ای مردم خود را بکشتن ندهید ، من آن کسم که نزد خاقان شده ام که پادشاهی من باز ستاند و من شما را زینهار بستانم ولی مردم او را ناسزا گفتند و مدئی این شهر بند بکشید و سپاه خاقان نتوانست آن شهر را گشادن تا اینکه سپاه تازیان برسید و لشکر خاقان باز گشت و بجنگ شد ولی باز بار دیگر بزودى به حصار دادن کمرجه باز گشتند و این بار مردم شهر بجان آمده بودند و مسلمانان چاره جز آن ندیدند که از ترکان زینهار خواهند ؛ بد آن شرط که از کمرجه برون شوند و بد بوسیله روند و چند تن از خویش نزد ترکان بگرو گذارند که چون بد بوسیله رسند ترکان آن کسان رها کنند و مسلمین هم چنان کردند و چون بد بوسیله رسیدند ترکان را آگاهی دادند و ایشان آن کسان را که بگرو گرفته بودند رها کردند و مدت شهر بند کمرجه ۵۸ روز کشید



و درین مدت ۳۰ روز نتوانستند ستور خویش را آب دهند (۱).  
 هم در آن سال ۱۱۰ مردم کرد در روی ازنایان بر نافتند و  
 کفر آوردند و ترکان ایشان را یاری میکردند ولی تاریان با  
 ایشان جنگ کردند و اشرس گروهی از سپاه خویش را بکرد  
 فرستاد که هزار تن بودند و ایشان بر ترکان و مردم کرد  
 ظفر یافتند (۲).

در سال ۱۱۲ جنگی از نو در میان خاقان و جنید بن عبد الرحمن  
 والی خر اسان و ماوراء النهر در طواویس و کرمنیه (۳) در گرفت  
 و باز ترکان شکست خوردند (۴).

سال ۱۱۵ در خراسان قحطی شدید و مجاعه روی داد و  
 جنید بن عبد الرحمن هر تنی را یک درهم داد و چاره آن قحطی  
 و مجاعه کرد (۵).

در سال ۱۱۹ اسد بن عبد الله بجنگ ختلان رفت و پس از  
 رنجهای بسیار نا کام باز گشت ، چنانکه بتفصیل در کتب تاریخ

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۱۹۶ - ۲۰۳ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۵۸ - ۶۱

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۲۰۳ - و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۶۱

۳ - کرمنیه درین زمان معروفست به « کرمنیه » یا « میان کل » و شهر  
 کوچکیست که تا بخارا سه منزلست و بر سر راه بخارا بسمرقندست  
 ( Arminius Vambéry-Voyages d'un faux derviche dans l'Asie Centrale-  
 2e éd. Paris-1873-p. 169 - در باب طواویس رجوع شود بصحایف ۹۷ و

۹۸ ازین کتاب و در باب کرمنیه بصحیفه ۱۰۴

۴ - طبری - ج ۸ - ص ۲۱۳ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۶۷

۵ - طبری - ج ۸ - ص ۲۱۸

آمده است (۱) و چون ببلخ باز گشت مردم بلخ وے را بزبان فارسی گفتند :

از ختلان آمدیه \* برو تباه آمدیه  
آ بار باز آمدیه \* خشنک نزار آمدیه

بسال ۱۲۰ نصر بن سیار الکنانی والی خراسان شد و درین زمان سی و دو سال طغشاده ملک بخارا بود تا کشته شد و وی رادرین زمان پسرے شد اورا قتیبه نام کرد از آنکه قتیبه بن مسلم با وے دوستی کرده بود و این پسر پس از پدر بتخت بخارا نشست و مدتی مسلمان بود تا باز از آن آئین باز گشت و ابو مسلم خراسانی او را بکشت (۲) .

اما سبب کشته شدن طغشاده در زمان نصر بن سیار بدینگونه است که بسال ۱۲۰ (۳) هشام بن عبد الملك بن مروان مرنصر ابن سیار را بخراسان امیر کرد و منشور خراسان ب وے فرستاد ، چون او ب ماوراء النهر رفت و با ترکان غذا کرد و فرغانه را بکشاد

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۲۳۰ - ۲۴۰ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۸۴ -

۸۵ و فتوح البلدان بلاذری - ص ۴۳۶ - و کتاب الفتوحات الاسلامیه

تألیف سید احمد بن السید زینی دحلان - چاپ مکہ ۱۳۰۲ - ص ۱۴۳

۲ - تاریخ بخارا - ص ۸

۳ - مؤلف تاریخ بخارا درینجا اشتباهی کرده و آغاز حکمرانی نصر بن سیار

را بسال ۱۶۶ نوشته است و حال آنکه خود تصریح کرده است که

در زمان هشام بن عبد الملك بود و هشام بن عبد الملك از سال ۱۰۵

تا سال ۱۲۵ خلافت کرد و نصر بن سیار بسال ۱۲۰ مامور خراسان

گشت (طبری ج ۸ - ص ۲۵۷ و ابن اثیر ج ۵ - ص ۸۹)

و ترکان را پراکند بسمرقند باز گشت ، چون بسمرقند رسید طغشاده بخار خدایه بنزدیک او شد و نصر وی را اكرامی كرد و حرمت داشتی كه دختر اورا خواسته بود . طغشاده ضیاع علیا خنبون كه « كاریك علویان » می گفتند وی را داده بود . چون طغشاده بنزدیک نصر بن سیار رسید نصر بن سیار بر در سرای خویش نشسته بود و ماه رمضان بود ، گاه فرو شدن آفتاب و نصر بن سیار با بخار خدایه سخن می گفت ؛ دو دهقان از بخارا بیامدند و هر دو از خویشان بخار خدایه بودند و هر دو بر دست نصر سیار اسلام آورده و بزرگ زادكان بودند ؛ هر دو در پیش نصر سیار از بخار خدایه داد بردند و گفتند كه بخار خدایه ديه های مارا بغصب گرفته است و امیر بخارا واصل بن عمرو آنجا بود ، از وے نیز داد خواستند و گفتند این هر دو تن دست یکی كرده اند و املاك مردمان را می ستانند و طغشاده نرم نرم سخن می گفت ، ایشان گمان بردند كه طغشاده از نصر بن سیار در می خواهد تا ایشان را بكشد ، ایشان عزم كردند و با يك دگر گفتند كه چون بخار خدایه ما را خواهد كشتن بارے دل خود خوش كنیم . طغشاده با نصر سیار گفت كه این دو تن هر دو بر دست تو ایمان آورده اند این خنجرها بر میان ایشان از چراست . نصر سیار ایشان را گفت این خنجرها چرا بر میان می دارید ؟ ایشان گفتند میان ما و میان بخار خدایه دشمنیست ، ما خویشان از وے ایمن نمی دانیم . نصر بن سیار هارون بن سیاوش را فرمود تا

خنجرها از میان ایشان بگشاید و امیر بر ایشان روی ترش کرد .  
 آن هر دو دهقان دور تر شدند و ندبیر کشتن ایشان کردند .  
 نصر سیار بنماز بر خاست و اقامت کرد و امامی کرد و نماز  
 بگزارد و بخار خدای بر کرسی نشسته بود و نماز نمی گزارد  
 از آنکه هنوز اسلام نیآورده بود اندر سر ، چون نصر سیار از  
 نماز فارغ گشت بسرا پرده اندر رفت و طغشاده را بخواند .  
 طغشاده را بر دسرای پرده پای بلغزید و بیفتاد ، یکی از آن دو  
 دهقان بدوید و کاردی بر شکم وی بزد و شکم او بدید و آن  
 دیگر بواصل بن عمرو اندر رسید وی هنوز بنماز بود ، دشمنه  
 اندر شکم واصل زد ، واصل بن عمرو چون او را بدید بندی  
 شمشیر بزد و سر آن دهقان بینداخت و هر دو بیک بار بمردند  
 و نصر بن سیار فرمود تا آنکه بخار خدای را کارد زده بود بکشدند  
 در حال بخار خدای را بسرا پرده بردند ، نصر بن سیار او را بر  
 بالین خود بنشاند و قسریحه طیب را بخواند و فرمود تا او را  
 معالجت کنند و بخار خدای وصیت میکرد و یک ساعت بیود و بمرد .  
 چاکران وی در آمدند و گوشت از وی جدا کردند و استخوانهای  
 او را بیخارا بردند . وی سی و دو سال پادشاه بود . نصر بن  
 سیار بر واصل بن عمرو نماز گزارد و اندر سرا پرده خویش گور  
 کردش و بشر بن طغشاده را بیخار خدای بنشاند و خالد بن جنید را  
 بامیر بخارا بگماشت (۱)

بسال ۱۲۱ نصر بن سیار سه بار در ماوراء النهر جنگ کرد ،

بار اول از بلخ بـماوراء النهر رفت و بـمرو باز گشت و مردم را خطبه کرد و ایشان را خبر داد که منصور بن عمر بن ابی الخرقاء را بر کشف مظالم گماشته است و از کسانی که اسلام آورده اند جزیه را برداشته و از آن کسان که گمان می رود مسلم نباشند خواهد گرفت، پس بار دوم در ورغسر (۱) و سمرقند جنک کرد و با رسوم از مرو بـجنک شاش رفت و با وی گروهی از مردم بخارا و سمرقند و کش و نسف بودند که شماره ایشان بیست هزار می رسید و پس از جنگی نصر بشاش رسید و با پادشاه آن دیار صلح کرد و از وی هدیه و گرو بستد و حرث بن سربج را برای گرفتن خراج بد آنجا گماشت و از آنجا بسوی فاراب شد و دهقان آن شهر را شکست داد و وی را بکشت و گروهی را اسیر کرد، از آنجمله پسر آن دهقان بود که وی را نیز بکشت (۲).

در سال ۱۲۳ نصر بن سیار با مردم سفد صالح کرد بدین گونه که چون در زمان اسد بن عبد الله خاقان ترك كشته شد ترکان در بلاد پراگنده شدند و مردم سفد موقع را مناسب دیدند که دو باره از پیمان تازیان سرباز گردانند و بـدیار ترکان رقتند و چون نصر بن سیار بحکمرانی رسید کسان نزد ایشان فرستاد و ایشان را بباز گشت خواند و گفت هر چه خواهید روا دارم و ایشان را شرطهائی بود که سایر امرای خراسان نمی پذیرفتند و از آن

۱ - رجوع شود بصحیفه ۱۳۶ ازین کتاب

۲ - طبری - ج ۸ - ص ۲۶۸-۲۷۱ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۹۴-۹۵

جمله بود که اگر کسی از اسلام بر گردد وے را عقاب نکنند و در دین هیچ کس را متعرض نشوند و نصر بن سیار کس بهشام ابن عبد الملك فرستاد و وی او را بدین کار فرمان داد (۱) . در سال ۱۲۴ ابو مسلم خراسانی نخستین بار در خراسان و ماوراءالنهر ظهور کرد و بسال ۱۲۵ نصر بن سیار مستقلا حکمران خراسان شد ولی باز در سال ۱۳۰ بار دیگر ابو مسلم در خراسان ظهور کرد و نصر بن سیار ازو بگریخت و خراسان و ماوراءالنهر بدست ابو مسلم افتاد .

درین مدت که ابو مسلم خراسانی بر خراسان و ماوراءالنهر دست داشت قتیبة بن طغشاده که پادشاه بخارا بود از اسلام بازگشت و ابو مسلم چون خبر یافت او را بکشت و برادر او را نیز با کسان وی هلاک کرد و پس ازو بنیات بن طغشاده پادشاه شد که وی در اسلام زاده بود و چندی مسلمان بود تا مقنع پدید آمد و اتباع اودر بخارا آمدند ، وی بدیشان گروید (۲) چنانکه پس ازین خواهد آمد .

هم در آن زمان مردی بود از تازیان بخارا که مردی مبارز بود و وی را شریک بن شیخ المهری گفتندی و مذهب شیعه می داشت و مردم را بفرزدان علی می خواند و می گفت ما از رنج مروانیان اکنون خلاص یافتیم و ما را رنج آل عباس نمی باید و فرزدان پیامبر راست که جانشینان وی بوند ، گروهی بسیار برو گرد

۱ - طبری - ج ۸ - ص ۲۷۹ و ابن اثیر - ج ۵ - ص ۹۹

۲ - تاریخ بخارا - ص ۸-۹

شدند و امیر بخارا عبد الجبار بن شعیب بود و با وی بیعت کرد و امیر خوارزم عبد الملک بن هرثمه ، وی نیز بیعت کرد و اتفاق کردند و امیر برزم مغلد بن حسین هم با وی بیعت کرد و پذیرفتند که این دعوت را آشکار کنند و هر کس پیش آید با او بجنگند . این خبر با بومسلم رسید ، زیاد بن صالح را با ده هزار تن بخارا فرستاد و فرمود چون بآموی رسی باشی و جاسوسان فرستی تا از احوال شریک خارجی آگاهی دهند و با احتیاط ببخارا روی . ابومسلم از مرو بیرون رفت و از راه آموی بیک منزل لشکرگاه کرد و از هر سوی سپاه خویش گرد آورد ، زیاد ابن صالح را گفت من آنجا میم ، اگر ترا بلشکر نیاز باشد خبر ده تا بفرستم ، زیاد بخارا شد و لشکرگاه زد ، شریک بن شیخ با سپاهی بسیار بر در بخارا لشکرگاه کرد و جمله مردم بخارا با وی بجنگ اتفاق کردند و مدت سی و هفت روز جنگیدند و هیچ روز نبود که پیشرفت شریک بن شیخ را نبود و هر روز بسیاری از سپاه زیاد بن صالح کشته می شد و اسیر میکشت تا سلیمان قریشی مولای حیان نبطی با پانصد تن بدر شهر رفت .

حمزة الهمدانی از شهر بخارا بیرون شد و با او بیستاد و سلیمان چهارصد مرد در کمین نهاده بود و خود با صد مرد پیش جنگ حمزة الهمدانی آمده ، حمزه پنداشت که مردش یش از آن نیست پیشتر آمد و جنگ کرد و آن چهارصد تن از کمین بدر آمدند و گروهی بسیار بکشتند و بازمانده بشهر اندر بگریختند

و قتیة بن طخشاده بخارخداة با ده هزار تن بیآمد و علامت سپاه آشکارا کرد و با زیاد بن صالح جنك در پیوست و بفرمود تا در کوشکها بگشادند و بر در شهر بخارا هفتصد کوشك بود ، مردم آن کوشکها را بفرمود تا علامت سپاه آشکارا کردند و درین کوشکها مردم یش از آن بودند که درشهر ولیکن در شهر بود با مردم شهر و در کوشکها از تازیان کس نبود . بخارخداة مردم روستا و مردم کوشکها را بفرمود با لشکر شريك درها بسته دارند و خوراك و علف ندهند و فرمود تا خوراك و علف بلشكرگاه زیاد برند و ازهر روی کار برلشكر شريك تنك کردند تا لشكر بسختی اندر ماند و گرسنه شد و ستور ایشان علف نیافتند و از کار فرو ماندند ، تدبیر کردند بر آن همداستان شدند که بر در شهر نزدیک تر روند تا از شهر خوراك و علف بیرون آرند و شهر را پس پشت کنند و روی سوی دشمن کنند و از شهر نیز سپاه دیگر با ایشان یار شود ولیکن بروز نتوانستند رفتن از آنکه لشكرگاه زیاد و بخار خداة بر سر راه بود ، شب زقتند تا يك فرسنگی شهر رسیدند ، زیاد آگهی یافت بیرون آمد و راه بریشان بگرفت و هم جنك سخت در بند کردند و هزیمت برلشكر زیاد و بخار خداة افتاد . بخار خداة گفت صواب آنست که بر ساقه لشكر رنیم که اگر ما پیش ایشان بیرون آیم جایی را بزنند و کار بر ما دشوار شود ، چون بر ساقه رنیم مقدمه ایشان خویش را بشهر افکنده باشد ، بشتاب باز گردند و بجنك بیستند و مصلحت بر ما بر آید . پس همچنین کردند و بماندند تا بعضی بفرزند ،



آنگاه بر ساقه سپاه زدند و جنگ در گرفتند و جنگ می کردند و می رفتند تا بنو کنده (۱) رسیدند ، بخار خدایه زیاد بن صالح را گفت که این مردم گرسنه اند و امسال ایشان انگور و خربزه ندیده اند و خورده . چون بنو کنده رسید بمانیم تا ایشان خویشتن را بانگور و خربزه مشغول کنند و مقدمه ایشان بشهر رسیده بود ، آنگاه بر ایشان زیم . چون بنو کنده رسیدند پراکنده شدند بطلب انگور و خربزه و میوه و مقدمه بشهر رسیده بودند ؛ آنگاه بخار خدایه و زیاد بر ایشان زدند و بتاختند و گروهی بسیار بکشتند و باز مانده بهزیمت شدند و درین میان شریک بن شیخ که صاحب الدعوه آن گروه بود از اسب یفتاد و کشته شد و زیاد بن صالح بدرماخ که بعد مسجد مغاک خواندند فرود آمد ، اندر لب رود فرمود تا آتش اندر شهر زدند و سه شب امروز شهر بسوخت و منادی فرمود که هر کس برون آید او را زهار دهند و زیاد سپاه را از شهر دورتر مانده بود که ایشان بیرون آیند و پسر شریک بن شیخ و یکی از کلاتران لشکرش درین شب بر در شهر رسیدند ، هر دو تن را بگرفتند و بنزدیک زیاد بردند فرمود تا هر دو را بردار کردند و دیگر بار مردم شهر بددل گشتند و بدین منادیه بیرون نشدند ، از پس سه روز زیاد بر در شهر رفت و بکوشک بخار خدایه که بر در حصار بریکستان

بود فرود آمد ؛ فرمود تا سپاه بدر شهر رفتند و باز جنگ در پیوستند و جنگ من کردند و نکیر می گفتند ، چنانکه زمین می لرزید و جنگ سخت شد و قتی چند از معروفان بیرون شدند و بدر عطاران جنگ شد و بسیار کس از مردم شهر کشته شدند و زیاد بفرمود تا هر کرا از شهر بگرفتند بر در شهر بردار کردند و عاقبت شهر را بگرفتند و چون زیاد از کار بخار اذل پرداخت ، بسوی سمرقند رفت و آنجا وی را جنگها افتاد و باز بسوی خراسان باز گشت (۱)

ظهور ابو مسلم خراسانی در خراسان بسال ۱۲۴ بود ، در باب این مرد بزرگ که یکی از دایران نامی تاریخ ایرانست و در خروج بر تازیان فتح باب کرده است و مسبب حقیقی نهضت ایران وی را باید دانست مورخین اختلاف بسیار کرده اند : بعضی گفته اند که وی آزاده بود ، آزادگان باصطلاح آن زمان یا بگفته اعراب « احرار » و بقول مؤلفین و شعرای ایران « حران » ظاهراً مردمی بوده اند از بازماندگان نجای ایران در دوره ساسانیان و ظاهراً لفظ « حر » ترجمه کلمه « آزات » بمعنی آزاد از زبان پهلویست زیرا که نجیب زادگان ایران را در زمان ساسانیان « آزاتان » می گفتند (۲) و گویند نام وی ابراهیم بن عثمان بن بشار بن سدوس بن جودزه از اعقاب سرزگمهر بن

بختگان بود که بخطای وی را وزیر انوشیروان خسرو اول دانسته اند و از حقیقت احوال او اطلاعی نیست (۱) و نیز گفته اند که کنیت او ابو اسحق بود و در اصفهان تولد یافت و پدرش وے را بهیسی بن موسی السراج سپرد و وی او را بکوفه برد و او در آن زمان هفت ساله بود ، چون بابراهیم بن محمد ابن علی بن عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب الامام بیوست وی او را گفت نام خویش دیگر کن زیرا که تا نام خویش دیگر نکنی مارا کاربا تو راست نیاید و وی خویش را عبدالرحمن بن مسلم نامید و کنیت ابو مسلم گرفت و وی درین زمان نوزده سال داشت و ابراهیم الامام دختر عمران بن اسمعیل الطائی را که ابو النجم معروف بود بزنی بوی داد و آن دختر با پدرش بخراسان بود و ابو مسلم بدین کار بخراسان رفت و وے آنجا فاطمه دخترے را بزنی گرفت و دختر دیگرى بنام اسماء همسر وی شد . اسماء را فرزندان شد و فاطمه را فرزند نشد (۲) . بعضی گفته اند که نام پدر پدرش یسار بود و بشار نبود و نام نیایش « جودون » بود و نه « جودزه » (۳) و پدرش از روستای فریدین (۴) بود و از

Arthur Christensen-La légende du sage Buzurjmihir-Acta Orientalia- ۱  
VIII-pp.81-128

- ۲ - ابن اثیر - ج ۵ - ص ۱۰۱
- ۳ - در وفیات الاعیان چاپ یاریس چنینست ( ج ۱ - ص ۳۹۳ ) و در نسخه خطی متعلق بنگارنده که سال ۱۱۳۹ و تته شده « جودون » و در چاپ طمران ۱۲۸۴ ( ج ۱ - ص ۳۰۳ ) در متن « جوزر » و در نسخه بدل « جودون »
- ۴ - همان بلوکیست که امروز در اطراف اصفهان باسم « فریدن » خوانده

قریه اے باسم «سنجرد» (۱) و نیز گفته اند از قریه ای بود باسم «ماخوان» [۲] که بر سه فرسنگی مرو بود و این قریه با چند قریه دیگر وی را بود. وقتی باستور خود بگوفه میرفت و بروستای فریدین رسید (۳) و او را ناتوانی دست داد و عامل آن دیار کس بوی فرستاد که او را بدیوان برد و وی را نزد اذین بن داد (۴) بن و سیحان بردند گنیزکی بود که وشیکه نام داشت که از کوفه آورده بود و وی آن کمیزک را با خود برداشت و کمیزک بار دار بود و با هم بآذربایجان رفتند و در روستای فایق بعضی ابن معقل بن عمیر برادر ادریس بن معقل و جد ابو دلف عجلای رسیدند و درین زمان عیسی بن معقل گرفتار شد و پیش از آنکه گرفتار شود ابو مسلم را بقریه اے از روستای فایق فرستاده بود که غله وی را از آنجا بیاورد، چون خبر گرفتاری عیسی بابو

میشود و در چاپ طهران در متن «فندین» و در نسخه بدل «فریدین» ولی در دو نسخه دیگر فریدینست و اگر فندین باشد نام یکی از قراء مرو بوده است (معجم البلدان - ج ۶ - ص ۴۰۲)

۱ - در اصل هر سه نسخه چنینست ولی اگر نام بلوک فریدین یا فریدن باشد احتمال می دهیم درین اسم هم تحریفی رفته باشد و شاید در اصل «سنجرد» بوده است، معرب دستگرد، از توابع اصفهان

۲ - یاقوت در معجم البلدان (ج ۷ - ص ۳۵۲) دو قریه از توابع مرو ذکر کرده است یکی باسم «ماخان» و دیگر باسم «ماخوان» و هر دو را مواد ابو مسلم دانسته است.

۳ - از همین جا پیداست که نام آن بلوک فریدینست که بر سر راه خراسان بگوفه بوده

۴ - در نسخه خطی و چاپ طهران «اذین بن داد»

مسلم رسید آنچه غله نزد وی بود بفروخت و بهای آن برداشت و نزد او بکوفه شد و درین زمان جمعی از فرستادگان امام محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب بکوفه آمدند و گروهی از شیعه خراسان با ایشان بودند و ابو مسلم از خدمت عیسی بن معقل عجلای بخمدت آن گروه پیوست و با ایشان بمکه رفت و نزد امام ابراهیم بن محمد شدند و ابو مسلم نزد آن امام بماند و چون امام را مردی می بایست که بدعوت بخراسان فرستد گفت من این اصفهانی را (۱) آزموده ام و وی را بخراسان فرستاد و چون چندے بگذشت امام ابراهیم مر سلیمان بن کنشیر ابن الحرانی را بخراسان مامور کرد ابو مسلم را فرمان داد که با وی یار باشد و ابو مسلم دعوت بنی عباس را در خراسان آشکار کرد. (۲) بقول حمزة اصفهانی ابو مسلم از تبار حمزة بن عماره بود و در یکی از قراے اصفهان بسال ۱۰۰ از مادر بزاد و این در خلافت عمر بن عبدالعزیز بود و نسب او بگودرز می پیوست و چون وی در خراسان بدعوت خود آغاز کرد گفت که من از فرزندان سلایط بن عبدالله عباسم. عبدالله عباس کنیز کی داشت که خدمت او می کرد ولی یکی از غلامان وے آن کنیز را بکرفت و از آن غلام پسرے آورد که عبدالله او را ببندگی خود گرفت و سلایط

۱ - این نکته نیز اشاره است باین که ابو مسلم در اصفهان بوده است و باصفهانی معروف بوده

۲ - وفات الاعیان - چاپ پاریس - ج ۱ - ص ۳۹۳-۳۹۴ و چاپ طهران - ج ۱ - ص ۳۰۳-۳۰۴

نام نهاد ، چون عبدالله بن عباس فرمان یافت سلیط بزرگ شد و  
 خدمت ولید بن عبدالملک پیوست و چون همواره در میان بنی امیه  
 و بنی عباس اختلاف بود ولید بن عبدالملک مر سلیط را بر آن  
 واداشت که گوید از پسران عبدالله عباسم و چند تن در محکمه  
 قاضی دمشق او را گواهی دادند و چون قاضی خلاف رأی ولید  
 را یارا نداشت حکم بدان داد که سلیط پسر عبدالله بن عباس  
 بود و پس از آن سلیط را برانگیخت که از علی بن عبدالله  
 میراث پدر بخواهد و ازین راه علی بن عبدالله را آزار بسیار  
 کرد (۱) . اما سبب پیوستن ابو مسلم خراسانی بخدمت عباسیان بدین  
 گونه است که بسال ۱۲۴ گروهی از اتباع امام ابراهیم که  
 سلیمان بن کثیر نیز ازیشان بود از خراسان آهنگ مکه کردند و چون  
 بکوفه رسیدند نزد عاصم بن یونس العجلی شدند . که بپند بود و وی را  
 بدعوت عباسیان خواندند و عیسی وادریس پسران معقل عجلی نیز آنجا  
 بودند و ابو مسلم در آن زمان با ایشان بود و او را نیز بدعوت گرفتند  
 و گفته اند که ابو مسلم از روستائیان املاک عجلیان در اصفهان بود یا  
 یا از سایر دیار جبل ووی را ابراهیم نام و « خیکان » لقب بود و نخست  
 با موسی السراج بود و وی را زین و ساز اسب می ساخت و در زین  
 سازے و چرم سازی زبر دست بود و با وی باصفهان و جبال و حیره  
 و موصل و نصیبین و آمد و غیره رفت و چون دعوت عباسیان پذیرفت  
 نزد امام ابراهیم بمکه شد و چون از ابراهیم کسی را خواستند که

۱ - روضة الصفا - در ذکر خلافت مروان بن محمد و ابن اثیر -

بخراسان فرستد وی ابو مسلم را مامور کرد (۱) . در زمانی که ابو مسلم بخراسان می رفت چون بنیشابور رسید در کاروانسرائی افتاد و بمهمی بیرون شد و در آن میان جمعی از اوباش دراز گوش او را دم بریدند چون باز کشت از کار وانسرا دار پرسید نام این محل چیست گفت بویاباذ (۲) ، ابو مسلم گفت اگر این جا را گند آباد نسازم ابو مسلم نباشم و چون بر خراسان دست یافت آن محل را ویران ساخت (۳) . نیز در همان سفر روزی ابو مسلم بر در خانه یکی از دهقانان معتبر خراسان رفت که « فادوستان » (۴) نام داشت و یک تن از ملازمان وی را بکفت خداوند این سرای را بکوی که پیاده اے آمده و از نو شمشیری و هزار دینار چشم دارد، فادوستان با همسر خویش که زنی فرزانه بود رأے زد ، زن گفت تا این مرد بجائی قوی دل نباشد چنین جرأت نخواهد کرد ، فادوستان آن خواهش ابو مسلم روا کرد و چون ابو مسلم بر خراسان مسلط

۱ - ابن اثیر - ج ۵ - ص ۱۰۱

۲ - در روضه الصفا نسخه خطی متعلق بنگارنده که در سال ۱۲۳۱ نوشته شده « نوباد » و در ابن اثیر « بوناباذ » ولی از کلمه « گندآباد » که ابو مسلم بمقابله گفته است بخوبی پیداست که « بویاباذ » باید باشد، از بوی و آباد .

۳ - ابن اثیر - ج ۵ - ص ۱۰۲-۱۰۳ و روضه الصفا در موضع سابق الذکر

۴ - در اصل چنینست ولی احتمال می دهم که « فادوسیان » بوده باشد ، معرب « بادوسیان » که یکی از اسامی بسیار متداول ایرانیان در زمان ساسانیان و در قرون اول هجری بوده است و در ضبط پهلوی « پتکوسپان »

شد آن دهقان را سزاهای نیکو بداد . (۱) . ابو مسلم دعوت خویش را در مرو روزآدینه ۲۱ یا ۲۵ ماه رمضان سال ۱۲۹ آشکار کرد و والی خراسان در آن زمان نصر بن سیار بود (۲) ووی را برادران بود از آن جمله یسار جد علی بن حمزة بن عماره ابن حمزة بن یسار اصفهانی و ولادت وے در سال ۱۰۰ در خلافت عمر بن عبدالعزیز در روستای « فایق » بود در قریه ای که آنرا « ماوانه » می خواندند و مردم شهر حی اصفهان مد عیند که مولد وے در شهر حی بوده است (۳) . ابو مسلم مردی بود کوتاه قد ، گندمگون ، زیبا ، شیرین سخن . گشاده روے ، با چشمان فراخ ، پیشانی گشاده ، ریش پریش زیبا داشت ، موهای بلند ، پشت فراخ ، رانها و ساقهای کوتاه ، بابانگی پست ، بزبان فارسی و تازی فصیح ، شعر بسیار می دانست و در کارها دانا بود ، جز بوقت نمی خندید و روی ترش نمی کرد و از حالت خویش نمی گردید ، اگر وے را پیشرفت بزرگ رخ می داد شاد نمی گشت و چون دشواری پیش می آمد غمگین نمی شد ، چون خشمگین می گشت دگر گونه نمی شد و بیش از سالی يك بار با زنان نزدیک نمی گشت . در غیرت و مردی از سخت ترین مردم بود (۴) . این مرد بزرگ که

---

۱ - روضة الصفا - در موضع سابق الذکر

۲ - و فیات الاعیان چاپ پاریس - ج ۱ - ص ۳۹۴ و چاپ طهران

ج ۱ - ص ۳۰۵

۳ - و فیات الاعیان - چاپ پاریس - ج ۱ - ص ۳۹۴ و چاپ طهران

ج ۱ - ص ۳۰۴

۴ - و فیات الاعیان - چاپ پاریس - ج ۱ - ص ۳۹۴ و چاپ طهران -

ج ۱ - ص ۳۰۴ و روضة الصفا در موضع سابق الذکر



یکی از غیرنمندان نامی تاریخ ایرانست و سیاست بسیار بزرگی در کوتاه کردن دست نازیان و ستمهای بنی امیه از ایران پیش گرفته است و پیروے از آل عباس را بفرزانگی تمام وسیلهٔ رهایی ایران از آل سفیان قرار داده بود و اساس خلافت بنی عباس را بر تمدن و آئین ایرانی نهاده است نخست در خراسان و مخصوصاً در شهر مرو بکار خویش آغاز کرد و بهمین جهت از سال ۲۲۴ بعد در خراسان نهضتی بر دفع عمال خلیفہ تازی روی داده است که عاقبت منجر باستقلال خراسان و ماوراء النهر و بلکه تمام مشرق و شمال شرقی ایران گشت .

از جملهٔ نهضت های ایرانیان بر دفع تازیان ظهور مقنع در خراسان بود بدین گونه که بسال ۱۵۹ مردی از مردم مرو باسم عطاء خروج کرد و وے مردے يك چشم و کونه قد بود و وی را حکیم می خواندند و وے پوشی از زر ساخته بود که بر وے خویش می نهاد تا کس او را نتواند دید و بدین جهت او را « مقنع » خواندند و وے می گفت که خدای آدم را بیافرید و او را بگونهٔ خویش در آورد و پس از آن نوح را هم بدان گونه آفرید تا بابو مسلم خراسانی رسید و پس از آن هاشم را آفرید که وے باشد و وے معتقد بتناسخ بود و گروهی بسیار از مردم وے را پیروی کردند و بهر جای که بودند وی را سجده می بردند و چون بجنک می شدند از هاشم یاورے می جستند و گروهی از پیروان وے در قلعهٔ « بسیم » و « سنجرده » از روستا های کش گرد آمدند و در بخارا و سغد نیز یاران بسیار یافت و ترکان

نیز با وی دستیار شدند و تازیان را غارت کردند و وی ابومسلم را از رسول بر تر می شمرد . پیروان وی در کش گرد آمدند و بر بعضی از کاخهای آن دیار و قلعه « نواکث » دست یافتند و چند بار ابوالنعمان و جنید و لیث بن نصر با ایشان جنگیدند و حسان بن تمیم بن نصر بن سیار و محمد بن نصر و چند تن دیگر را بکشتند و چهار ماه تازیان در شهر بو مجکت با ایشان پیکار کردند و هفتصد تن از آن گروه در آن واقعه کشته شد ولی بهزیمت نشدند تا اینکه مهدی خلیفه عباسی ابوعون را بجنک ایشان فرستاد و چون وی کار می از پیش نبرد معاذ بن مسلم را مأمور کرد (۱) و بسال ۱۶۱ وی بدین جنک آغاز کرد (۲) ظاهراً در ضمن همین جنک ها در حدود کش و نخشب بوده است که مقنع ماهی از چاه بر آورد و افسانه آن باسم « ماه نخشب » یا « ماه کش » و یا « ماه چاه کش » یا « ماه سیام » یا « ماه کاشغر » یا « ماه مقنع » در کتب نظم و نثر فارسی ذکر بسیار از آن رفته است و ظاهراً تفصیل آن بدین قرار است که در دو فرسنگی شهر نخشب یا نصف چاهی بوده است بر دامنه کوه سیام که یک حد آن بشهر کش باشد و حدی دیگر بر زمین کاشغر و مقنع بجادوگر می از سیماب و دیگر چیز ها ماهی ساخته بود که تا دوماه از آن چاه بر می آمد و تا چهار فرسنگ در چهار فرسنگ پرنو

## آن میرسید (۱) .

بگفته مؤلف تاریخ بخارا مقنع مردی بود از روستای مرو از دیهی که آنرا « کازه » می خواندند و نام او هاشم بن حکیم بود و وی در نخست کازری میکرد و پس از آن بعلم آموختن پرداخت و ازهر دانشی بهره برد و شعبده و نیرنگ و طلسم بیاموخت و شعبده نیک می دانست و دعوے ثبوت نیز میکرد و مهدے بن منصورش هلاک کرد ، بسال ۱۶۷ هجری . وی نیرنجات بیاموخت و بغایت زیرک بود و کتب بسیار از علوم پیشینان خوانده بود و در جادو استاد شده و پدرش را حکیم نام یود و سرهنگی بود از سرهنگان امیر خراسان بروزکار ابو منصور جعفر دوانقی و از بلخ بود و وے را مقنع بدان خوانده اند که سرو روی خویشتن پوشیده داشتی از آنکه بغایت زشت بود و سری داشت کبل و یک چشمش کور بود و پیوسته مقنعه سبز بر سرو روی داشتی و این مقنع بروزگار ابو مسلم صاحب الدعوه سرهنگ بود از سرهنگان خراسان و وزیر عبد الجبار از دی شد و وی دعوی پیامبری کرد و زمانی برین بود و ابو منصور جعفر دوانقی او را کس فرستاد و از مرو بغداد برد و زندان کرد ، سالها از پس آن چون رهائی یافت بمرو باز آمد و مردم را گرد کرد و گفت دانید که من کیم ؟ مردم گفتند تو هاشم بن حکیمی ، گفت خطا کرده اید من خدای شمایم و خدای همه عالم و گفت من خود را بهر کدام نام خواهم خوانم و گفت من آنم که خود را بصورت

آدم بخلق نمودم و باز بصورت نوح و باز بصورت ابراهیم و باز بصورت موسی و باز بصورت عیسی و باز بصورت محمد و باز بصورت ابو مسلم و باز باین صورت که می بینید . مردم گفتند دیگران دعوے پیامبرے کردند تودعوے خدائی میکنی . گفت ایشان نفسانی بودند ، من روحانیم که اندریشان بودم و مرا این توان هست که خود را بهر صورت که خواهم بنمایم و نامها نوشت بهر ولایتی و بداعیان خویش داد و اندر نامه چنین نوشت :

« بسم الله الرحمن الرحيم ، من هاشم بن حکيم سيد السادات الى فلان بن فلان ، الحمد لله الذی لا اله الا هو اله آدم ونوح و ابراهيم و عيسى و موسی و محمد و ابو مسلم ، ثم ان للمقنع القدرة و السلطان والعزة والبرهان ، بمن گروید و بدانید که پادشاهی مراست و عزو کرد گارے مراست و جز من خدای دیگر نیست و هر که بمن گروید بهشت او راست و هر که نگرود دوزخ او راست » هنوز بمرو بود و داعیان بهر جای بیرون کرد و بسیار مردم بدو گرویدند و بمرو مردی بود از عرب ، نام او عبد الله ابن عمرو و بوی بگروید و دختر خویش بوسے داد بزنی و این عبد الله از جیحون بگذشت و بنخشب و کش رفت و هرجاے خلق را دعوت همی کرد بمقنع و خلق بسیار برو گرویدند و اندرکش و روستای کش بیشتر بودند و نخستین دیهی که بمقنع در آمدند و دین او ظاهر کردند دیهی بود در کش نام آن

دیه « سوبخ » (۱) و مهتر ایشان عمرو سوبخی بود ، ایشان خروج کردند و امیر ایشان مردی بود از عرب و پارسا بود ، وی را بکشتند و اندر سعد اغلب دیه ها بدین مقنع در آمدند و از دیه های بخارا نیز بسیار بدو گرویدند و این فتنه عظیم شد و کار بر مردم تنگ گشت و کاروانها می زدند و دیه ها غارت می کردند و بسیار خرابی کردند و خبر مقنع بخراسان فاش شد ، حمید بن قحطبه که امیر خراسان بود فرمود او را بند کنند؛ او از دیه خویش بگریخت و پنهان می بود چندانکه وی را معلوم شد که بماوراء النهر خلقی عظیم بدین وی گرد آمده اند و دین وی آشکارا کردند ، قصد کرد که از حیچون بگذرد ، امیر خراسان فرموده بود تا بر لب حیچون نکهبانان او را نگاه دارند و پیوسته صد سوار بر لب حیچون بر می آمدند و فرود می آمدند تا اگر بگذرد او را بگیرند . وی باسی و شش تن بر لب حیچون آمد و عمد ساخت و از حیچون بگذشت و بولایت کش رفت و آن ولایت او را مسلم شد و خلق بروی رغبت کردند و بر کوه سام حصاری بود بغایت استوار و اندر وی آب روان و درختان و کشاورزان و حصاری دیگر ازین

۱ - رجوع شود بمعجم البلدان - ج ۵ - ص ۱۶۶ و سوزنی سمرقندی شاعر معروف قرن ششم در قصیده ای بدین مطلع :

« بگرد عارض آن ماهروی چاه زنج سیاه زنک در آمد بسان مور و ملخ »

رئیس آن دیه را که معاصر وی بوده است مدح کرده و گوید :

دل رمیده غزل را بمخلص آوردم بمدح صاحب صدر ریاست سوبخ  
محمد بن عمر مهتری که خاطرن مرا بمدحت او مرجأ زد و بخ بنج

استوار تر ، آنرا فرمود تا عمارت کردند و مال بسیار و نعمت بی شمار آنجا کردگرد و نگاهبانان بنشاند و سفید جا مکان بسیار شدند و مسلمانان اندر کار ایشان ناتوان ماندند و فقیر بغداد رسید و خلیفه مهدی بود اندر آن روز گار ، تنك دل شد و بسیار لشکر ها فرستاد بجنك وے و باخر خود آمد بنشاور بدفع آن فتنه و یم آن بود که اسلام تباہ گردو دین مقنع همه جهان بگیرد و مقنع ترکان بخواندو خون و مال مسلمانان بریشان مباح گردانید و از نر کستان لشکر بسیار بطمع غارت بیامد و ولایت ها غارت می کردند و زنان و فرزندان اسیر می بردند و می کشتند و بخارا گروه سپید جامگان که از پیعت کرد گسان مقنع بودند نخست پدید آمدند و بدیھی رفتند که آنرا نمجکت خوانندو بشب بمسجد اندر آمدند و مؤذن را باپانزده تن بکشتند و همه مردم دیه بکشتند و این در سال ۱۵۹ بود و امیر بخارا حسین بن معاذ بودو از مهتران پیروان مقنع مردی بود از مردم بخارا نام او حکیم احمد و با وے سه سرهنک دیگر بودند نام یکی خشوی و دوم باغی و این هر دو از کوشك فضیل بودند و نام سوم کردك بود از غجدوان (۱) و این هر سه مرد مبارز بودند و عیار و دونده و طرار ، چون مردم دیه را بکشتند و خبر بشهر رسید مردم بخارا جمع

- 
- ۱ - غجدوان از قرای بخارا بود ( معجم البلدان - ج ۶ - ص ۲۶۸ )  
 و دیھی بود بزرگ مانند شهری برشش فرسنگی بخارا که خواجه عبدالخالق غجدوانی عارف معروف قرن ششم در آنجا ولادت یافته و هم در آنجا مدفون شده است ( نفقات الاتس جامی چاپ ۱۲۸۹ - ص ۲۴۲-۲۴۳ و رشحات تالیف علی بن حسین کشفی - چاپ ۱۹۱۲-ص ۱۸-۲۰ )

شدند و بنزد يك امير رفتند و گفتند هر آينه ما را با اين سپیدجامگان  
 جنك می باید کرد ، حسين بن معاذ بالشكر خویش و قاضی بخارا عامر  
 ابن عمران با مردم بخارا بیرون آمدند در ماه رجب سال بر ۱۵۹ و  
 رفتند تا بدیه « نرشخ » که بعد آنرا « نرجق » (۱) نامیده اند و در  
 مقابله ایشان لشکر گاه زدند ، قاضی بخارا گفت ما ایشان را  
 بدین حق خوانیم ما را با ایشان جنك نشاید کرد . پس قاضی با  
 اهل صلاح بدیه اندر شدند تا ایشان را براه راست خوانند ،  
 ایشان گفتند ما اینها که شما گوئید ندانیم هر روز بر کار  
 خویش افزودند و اندرز نپذیرفتند ، آنگاه جنك اندر  
 پیوستند و نخستین کس که بریشان حمله برد مردی بود از عرب  
 نام او نعیم بن سهل بسینار جنك کرد و چندین کس را بکشت  
 و باخر کشته شد و هزیمت بر سپید جامگان افتاد و هفتصد مرد  
 ازیشان کشته شد ، دیگران بگریختند و آن روز پایان رسید ، چون  
 بامداد شد رسول فرستادند و زینهار خواستند و گفتند ما مسلمان شدیم  
 با ایشان صلح کردند و صلح نامه نوشتند و شرطها کردند که دیگر  
 راه نزنند و مسلمانان را نکشند و برا کنند شوند بدیهای خویش و امیر  
 خویش را طاعت دارند و عهد خدای و رسول بریشان استوار کردند  
 و همه اعیان شهر بر آن صلح نامه گواهی نوشتند و چون مسلمانان

---

۱ - نرشخ یا نرجق دیهی بوده است از توابع بخارا مولد ابوبکر  
 محمد بن جعفر بن زکریا بن الخطاب بن شريك بن یزید النرشخی مؤلف  
 اصلی تاریخ بخارا که در ۲۸۶ متولد شد و در ۳۴۸ در گذشت ( کتاب  
 لا نساب سمعانی - چاپ اوقاف گیب - ص ۵۵۸ )

باز گشتند ایشان نیز از آن پیمان باز گشتند و باز برای زدن مشغول شدند و مسلمانان را می کشتند و کشتهای سبز سر سر کشیده را بحصار نرخیخ اندر میردند و کار بر مسلمانان سخت شد . مهدی که خلیفه بود وزیر شیخ جبرئیل بن یحیی را بجنگ مقنع فرستاد ، او بیخار آمد و بدروازه سمرقند لشکر گاه زد تا بجنگ مقنع رود ، حسین بن معاذ نزدیک او رفت و گفت تو مرا بجنگ سفید جامگان یاری ده تا چون ازین کار فارغ گردیم با تو بجنگ مقنع رویم . جبرئیل اجابت کرد و لشکر برداشت و برفت تا بدیه نرشیخ و بفرمود نا گرد دیه خندق گنندند و اندرون خندق لشکر گاه زدند و بفرمود نا لشکر بهوش باشند تا سپید جامگان بیرون نیایند و بر ما شباخون نزنند و هم چنان آمد که او گفت شب نخست بیرون آمدند و بریشان زدند و بسیار ویرانی کردند ، چون حسین بن معاذ که امیر بخارا بود چنان بدید بسیار جبرئیل را لطف کرد و گفت تا بیخارا باشد و بکش نرود چندانکه این کار تمام شود . جبرئیل جنگ پیوست و چهار ماه پیوسته جنگ کردند ، بامداد و شبانگاه و هیچ روز نبود الا پیشرفت سپید جامگان را نبوده ، مسلمانان بیچاره بودند تدبیر جستند مالک بن فارم گفت من تدبیر بگویم ؛ بفرمود تا جوئی گنندند از لشکر گاه تا بدیوار حصار مردمان با سلاح آنجا فرستاد و بفرمود تا هر چه می گنندند بچوب و نی و خاک استوار می کردند و می پوشانیدند تا بزیر دیوار حصار برسیدند و باندازه پنجاه گز جای سوراخ کردند ، با ستونها استوار می کردند ، چون پنجاه گز جای بر کنده شد آنرا پرهیزم کردند و نفت بزدند و آتش اندر بزدند تا آن ستونها بسوزد و دیوار حصار بیفتد ، آتش کارگر نشد از آنکه



آتش را باد باید تا کار کنند و اندر حصار آنجا باد را راه نبود . منجنیق  
 ها بنهادند و راست کردند بر آن برج که زیر آکنده  
 بود سنگها انداختند ، حفرة شد و باد راه یافت و آتش کار کرد  
 و آن ستونها بسوخت و مقدار پنجاه گز یفتاد و مسلمانان شمشیر  
 اندر نهادند و بسیار کس را بکشتند و باقی زنهار خواستند و باز  
 پیمان گردند بر همانکه از آغاز کرده بودند که مسلمانان را نرنجایند  
 و بدیهامے خویش باز روند و مهتران ایشان را نزدیک خلیفه فرستند  
 و سلاح با خود ندارند ، بدین شرطها پیمان بستند و بیرون  
 آمدند و از خندق بگذشتند و نهانی سلاح با خود داشتند و مهتر  
 ایشان حکیم را جبرئیل بعباس پسر خود سپرد که وی را بسرای  
 پرده نشان و پنهان وے را بکش و ایشان امتثال فرمان او کردند ،  
 بسرا پرده بردند و ایشان از دور ایستاده بودند و جبرئیل بسرا  
 پرده رفت ، سپید جامگان خشوی را که یار حکیم بود فرستادند  
 و جبرئیل را گفتند ما بی حکیم نرویم و خشوی موزه نو پوشیده  
 بود ؛ این سخن می گفت که عباس پسر جبرئیل آمد و گفت  
 که حکیم را کشتم ، جبرئیل فرمود تا خشوی را از اسب فرو  
 کشیدند و در حال بکشتند ، سپید جامگان بانک بر آوردند و  
 سلاح بیرون کشیدند و جنگ شد ، جبرئیل فرمود تا لشکر همه  
 سوار شدند و جنگ اندر پیوستند ، از آن قوی تر که بود جنگ  
 های سخت کردند تا دیگر باره بهزیمت شدند و گروهی بسیار  
 از ایشان کشته شد و آنکه ماند بگریخت و خداوند دیه نرشیخ زنی  
 بود شوے او را شرف نام بود و اوسرهنک ابو مسلم بود و ابو

مسلم او را کشته بود . این زن را بنزدیک جبرئیل آوردند و با وے يك پسر عم ناینا بود بغایت پلید و بدکار ، جبرئیل آن زن را گفت که ابو مسلم را بجل کن ، او گفت ابو مسلم پدر مسلمانان را گویند و او پدر مسلمانان نبود که شوهر مرا کشته است . جبرئیل فرمود تا آن زن را از میان بدونیم زدند و پسر عم او را نیز بکشتند و کردك بنزدیک مقنع رفت و باغی که هم ازیشان بود در جنك کشته شد و جبرئیل سرهای ایشان را بسغد برد تادل سپید جامکان سغد بشکند و مردم سغد را امیری شده بود از تقیبان مقنع نام اوسغدیان . مردم سغد با وی همداستان شدند و جبرئیل را با مردم سغد جنك های بسیار افتاد و بآخر مردی از مردم بخارا این سغدیان را بکشت و آن گروه پراکنده شدند و جبرئیل از آنجا بسمرقند رفت و با ترکان و سفید جامگان او را جنك های بسیار روی داد ، تا امیر خراسان معاذ بن مسلم شد ، سال بر ۱۶۱ بود که بمرو رفت و از آنجا کار ساخت و بیابان آموی فرورفت ، چون ببخارا رسید از مردم بخارا دهقانان مردان جنکی جمع کردند پانصد و هفتاد هزار مرد جمع شد ، معاذ بن مسلم فرمود تا آلت جنك بسیار ساخته کردند و سه هزار مرد کاری را با نیشها و بیابا و کوزها و تبرها و از هر گونه صنعتوران که اندر لشکر بکار آیند آماده کرد و منجیق ها و عراد ها ساخت و بنیکو ترین تعبیه روی بسوے سغد نهاد و در سغد سپید جامکان بسیار بودند و لشکر ترك بسیار آمده بود و امیر هرے از هری ده هزار گوسفند آورده بود و با خود

همی برد ، معاذ بن مسلم اورا گفت اینجا ترکان مارا دشمنان نزدیکند و ایشان را بکوسفند رغبت بسیار باشد این گوسفندان را بخارا بمان یا بمن بفروش تا بشکر قسمت کنم . راضی نشد ؛ خیلی از ترکان بر آمدند و بتاختند و حمایه گوسفند را بردند اندر منزلی که میان اربنجن (۱) و زرمان (۲) بود لشکر در پی ایشان برقتند ، ایشان بعضی را بکشتند و بعضی بهزیمت باز داشتند و معاذ بن مسلم بسغد و سمرقند رفت و با ترکان و سپیدجامگان جنگ های بسیار کرد ، تادو سال گاه پیشرفت اورا بود و گاه دشمنان وی را و از پس دو سال عفو خواست و امیر خراسان مسیب بن زهیر الضبی شد بمرو ، در تاریخ حمادے الاولی سال بر ۱۶۳ و در ماه رجب بخارا شد و امیر بخارا جنید بن خالد بود ، او را امیر خراسان بخوارزم فرستاد و بخارا سرهنگی از سرهنگان مقنع بود « کولارتکین » نام با لشکر و حشم ساخته با او جنگ ها کرد ، پنجاه هزار تن از لشکر مقنع از مردم ملو و انهر از ترك و غیره بدر حصار مقنع گرد آمدند و سجده و زاری کردند و از وی دیدار خواستند هیچ پاسخ نیافتند ، الحاح کردند و گفتند بازنگردیم تادیدار خداوند خویش نبینیم . مقنع را غلامی بود حاجب نام او را گفت بند گان مرا گوی که موسی از من دیدار خواست تمودم که تاب نداشت و هر که مرا بیند تاب

۱ - رجوع شود بصحیفه ۱۴۱ ازین کتاب

۲ - زرمان ازقراء سغد بود و تاسمرقند هفت فرسنگ ( معجم البلدان -

ج ۴ - ص ۳۸۵ و کتاب الانساب - ص ۲۷۳ - رویه دوم )

نیآرد و در حال بمیرد . ایشان تضرع و خواهش بر افزودند و گفتند ما دیدار خواهیم اگر بمیریم روا باشد ، وی ایشان را وعده کرد که فلان روز بیائید تا شما را دیدار نمایم . پس بفرمود تا آن زنان را که با او در حصار بودند ، صد زن بودند از دختران دهقانان سفدو کش و نخشب که با خود می داشت و وی را عادت بود که هر کجا زنی زیبا بود او را نشان دادندی و به آنرا بیاوردی و با خود داشتی و با وی در حصار کس نبود مگر این زنان و این غلام خاص و آنچه حاجت ایشان بودی از خوردنی هر روز يك بار در حصار بگشادی و از بیرون سوی و کیلی بود آنچه بایستی آماده کردی و غلام وی بخواستی و بحصار اندر آوردی و باز در حصار بر بستی تا روز دیگر . هیچ کس روی زشت او را ندیدی از آنکه مقنعه سبزے بر روی خویش داشتی ، پس وی آن زنان را بفرمود تا هر زنی آئینه ای بگیرد و بام حصار بر آید و برابر يك دیگر می دارند ، بدان وقت که بر تو آفتاب بزمین افتاده بود و جمله آئینه ها بدست گیرند و برابر دارند بی تفاوت ، خلق گرد آمده بودند . چون آفتاب بر آن آئینه ها بتافت بهکس آن حوالی پر نور شد ، آنکه غلام را گفت مر بندگان مرا گوی که خدای روی خویش شما می نماید بنگرید . بنگریدند همه جهان پر نور دیدند ، بترسیدند و همه يك بار سجده کردند و گفتند خداوند این قدرت و عظمت که دیدیم بس باشد . اگر زیادت ازین بنیم زهره ها بدرد و هم چنان در سجده می بودند تا مقنع فرمود آن غلام را که

مرامت مرا بکوی تا سرها از سجده بردارند که خدای شما از شما خوشنودست و گناهان شما را آمرزید . آن گروه سراز سجده برداشتند با ترس و بیم . آنگاه گفت همه ولایت ها بر شما مباح کردم و هر که بمن نگرود خون و مال و فرزندان او بر شما حلالست و آن گروه از آنجا روی بغارت آوردند و آن قوم بر دیگران می نازیدند و می گفتند ما خدای را دیدیم . اما سبب هلاک شدن مقنع بدین گونه بود که سعید امیر هرے بدر حصار وی بنشست با لشکر بسیار و خانها و کرمایها بنا کردند و تابستان و زمستان آنجا بماندند و اندر حصار چشمه آب بود و درختان و کشاورزی و خاصکان وی اندر حصار بودند و سپهسالاران با لشکری قوی و اندر آن حصار حصاری دیگر بود ، بر سر کوه و هیچ کس را بدان حصار راه نبوده ، وی با آن زنان در حصار می بود و عادت وی آن بود که هر روزی با آن زنان طعام بخوردی و بشراب بنشستی و با ایشان شراب خوردی و چهارده سال برین کار وی بر آمد . چون امیر هری کار بزوی تنگ کرد و لشکر وے پراکنده شد این سپهسالار که در حصار بود در حصار بکشد و بطاعت بیرون آمد و اسلام پذیرفت و مسلمانان حصار بگرفتند . مقنع دانست که حصار اندرون را نتواند داشتن روزی زنان را بنشانند بطعام و شراب بر عادت خویش و اندر شراب زهر کرد و هر زنی را يك قدح خاص فرمود و گفت چون من قدح خویش بخورم شما باید که جمله قدح خویش بخورید پس همه خوردند جز يك زن که در گریبان ریخت و

وی ندانست و آن زن همی گفته است که همه زنان بیفتادند و بمردند ، پس مقنع برخاست و نگاه کرد و همه زنان را مرده دید ، نزدیک غلام خود رفت و شمشیر بزد و سر وے برداشت و فرموده بود تا سه روز باز تنور تفتانیده بودند ، بنزدیک آن تنور رفت و جامه بیرون کرد و خویشتن را در تنور افکند و دودی بر آمد و هیچ کس در حصار زنده نبود و سبب سوختن وی آن بود که پیوسته کفتی که چون بندگان من عاصی شوند من باسماں روم و از آنجا فرشتگان آرم و ایشان را قهر کنم ، وے خود را از آن جهة سوخت تا خلق کویند او باسماں رفت تا فرشتگان آرد و ما را از آسماں یاری دهد و دین او در جهان بماند . تا مدتهای دراز آن قوم از پیروان وی مانده بودند در ولایت کش و نخشب و بعضی از دیه های بخارا چون کوشک عمر و کوشک خشتوان و دیه زرمان و ایشان خود از مقنع هیچ خبر نداشتند و بر همان دین وی بودند و مذهب ایشان آن بود که نماز نمی گزاردند و روزه نمی داشتند و غسل از جنابت نمیکردند و ایکن بامانت می بودند و این همه احوال از مسلمانان نهان میداشتند و دعوے مسلمانی می کردند و زنی خویش را بیک دیگر مباح می داشتند و می گفتند زن همچو کلبه است هر که بوید از آن چیزی کم نشود و چون مردی بنزدیک زنی اندر شدی بخلوت علامت برادر خانه بماندی که چون شوی آن زن برسدے بدانستی که آن زن با مردی در خانه است و باز کشتی و چون آن مرد فارغ شدی وے بخانه خویش اندر آمدی و ایشان را رئیس بودی

اندر دیهی که ایشان بفرمان وی می بودند (۱) و بجز این تهمت  
 هائے دیگر مر ایشان زده اند که از آن خویشتن داری اولیست،  
 در زمانی که این فتنه سپید جامکان در بخارا روئے داد  
 بنیات بن طغشاده پادشاه بخارا بود و وے در اسلام زاده بود و  
 مدتی مسلمان بود، چون مقنم پدید آمد و فتنه سپید جامکان  
 بروستای بخارا آشکار شد بنیات بایشان میل کرد و ایشان را یارے  
 داد تا دست سپید جامکان دراز گشت و غلبه کردند، صاحب برید  
 بخلیفه خبر فرستاد و خلیفه مهدی بود چون مهدے از کار مقنم  
 و سپید جامکان فارغ گشت سواران فرستاد و بنیات بفرخشی بکاخ  
 برنشسته در مجلس شراب می خورد و از منظر نظاره میکرد از  
 دور سواران دید که بشتاب می آمدند بفراست دانست که اینها  
 از خلیفه اند، در تدارك آن بود که رسیدند و هیچ سخن نگفتند  
 و شمشیر ها کشیدند و سروی را بر داشتند و این در سال ۱۶۶  
 بود و خیل وی همه بگریختند و آن سواران همه باز داشتند  
 و چون قتیبة بن طغشاده بسبب ردت که از وے ظاهر شده بود  
 ابومسلم او را بکشت و مر برادر و اهل بیت او را ضیاعات و  
 مستغلات او را ببنیات بن طغشاده داد تا بروزکار امیر اسمعیل سامانی  
 با وے می بود، چون بنیات ردت آورد و کشته شد این ضیاعات  
 در دست فرزندان بخار خدایه می بود و آخرین کسی که این  
 مملکت از دست وے بیرون رفت ابواسحق ابراهیم بن خالد بن  
 بنیات بود و ابراهیم بخارا بودی و مملکت در دست وے بودی

هر سالی از ارتفاعات و غلات از طرف ماوراء النهر بنزدیک برادر خود نصر فرستادی تا بمقتدر خلیفه رسانیدی و امیر اسمعیل سامانی این ضیاعات و مستغلات از دست وے بیرون کرد ، بسبب آنکه احمد بن محمد لیث که صاحب شرط بود روزی امیر را گفت که یا امیر این ضیاع بدین نیکوئی با چندین غله با ابو اسحق از که مانده است ؟ امیر اسمعیل سامانی گفت این ضیاع ملك ایشان نیست ملك سلطانیست ، احمد بن محمد لیث گفت ملك ایشان راست اما بسبب ردت پدر ایشان خلیفه از دست ایشان بیرون کرده است و ملك بیت المال گردانیده و باز برسبیل اجری و جامگی بایشان داده و وی خدمت بسزا نمیکند و چنین می داند که این ضیاعات ملك اوست ، درین سخن بودند که ابواسحق ابراهیم آمد ، امیر اسمعیل سامانی گفت یا ابواسحق ترا هر سال ازین ضیاعات چقدر غله بحاصل آید ؟ ابو اسحق گفت از بعد رنج بسیار و تکلف سالی بیست هزار درهم بحاصل آید ، امیر اسمعیل فرمود احمد بن محمد لیث را که این موضع را تو بگیر و ابو الحسن عارض را بکوے تا هر سال بیست هزار درم بوی دهد ، بدین سبب این ضیاع از دست وے بیرون رفت و بدست او باز نیامد ، ابواسحق از دنیا برقت بسال ۳۰۱ و فرزندای وے بدیه « سفنه » و سیونج « ماندند (۱) .

پس ازین وقایع نا سال ۲۸۴ که آغاز مخاصمت عمرو بن



اللیث صفار با خاندان سامانیانست دیگر در ماوراء النهر واقعه ای که ذکر را شاید روی نداده است ، درین میان تا سال ۲۸۴ ماوراء النهر بدست آل طاهر بوده است : در ماه شوال ۲۰۵ مامون خلیفه امارت خراسان و ماوراء النهر را بذوالیمینین طاهر بن حسین بن مصعب داد (۱) که از رجال بزرگ دربار مامون بود و فتح بغداد کرده و برادرش امین را از خلافت باز داشته بود و طاهر نخست خود بخراسان نشد و خلیفه ای از سوی خود فرستاد ولی در ماه ربیع الاول ۲۰۶ خود بخراسان شد و یک سال و نیم در امارت خراسان بود تا اینکه در خطبه ای نام مامون را نیاورد و اندیشه آن داشت که رایت استقلال بر افرازد ولی همان شب بمرد و این واقعه در جمادی الاخره سال ۲۰۷ بود و پس خویش طلحه بن طاهر را خلیفه خود کرد (۲) پس از آن اولاد طاهر باسم آل طاهر تا سال ۲۶۱ باستقلال در خراسان و ماوراء النهر حکمرانی کرده اند و سکه بنام خود زده اند و این آغاز استقلال خراسان و ماوراء النهر پس از اسلامست . پنج تن از اولاد طاهر در خراسان و ماوراء النهر حکمرانی داشته اند بدین قرار :

- (۱) طلحه بن طاهر از جمادی الاخره سال ۲۰۷ تا رجب سال ۲۱۳ (۲۰۷ - ۲۱۳) ابو العباس عبد الله بن طاهر از ماه رجب سال ۲۱۳ تا سال ۲۳۰ (۲۳۰ - ۲۳۰) طاهر بن عبد الله بن طاهر از سال ۲۳۰ تا سال ۲۴۸ (۲۴۸ - ۲۴۸) محمد بن طاهر بن عبد الله بن طاهر از سال ۲۴۸ تا سال ۲۵۹ (۲۵۹ - ۲۵۹) طاهر بن محمد بن طاهر بن عبد الله بن طاهر از سال ۲۵۹

---

۱ - زین الاخبار - ص ۵

۲ - زین الاخبار - ص ۵

تا سال ۲۶۱ و درین زمان یعقوب بن الیث صفار آن ملک ازیشان  
 بگرفت و تا سال ۲۸۴ خراسان و ماوراءالنهر بدست صفاریان بود.  
 در سال ۲۸۴ عمرو بن لیث صفار که مردی بس هوشیار و روشن  
 رای بود از معتضد خلیفه درخواست تا عهد ماوراءالنهر بدو فرستد.  
 معتضد مر جعفر بن فعلاف الحجاب را بسوی عمرو فرستاد و نخست  
 هدیه ها جعفر بنزدیک عمرو برد ، چون عمرو بن الیث آن نسخه  
 بخواند از آن همه هدایا ولایت ماوراءالنهر بیشتر خوش آمدش ،  
 پس جعفر سوی مکتفی علی بن معتضد رفت که بری بود ، در  
 وقت عهد ماوراءالنهر نوشتند و سوی وی فرستادند بهمراهی نص  
 المختار می که غلام ابو ساج بود و جعفر با عهد و هدیه ها نزد  
 عمرو شد و اندر آن هدایا هفت دست خلعت بود و بدنه ای  
 بود منسوج بزر و مرصع بجواهر و مروارید و تاجی مرصع بیاقوت  
 و جواهر و یازده اسب بود از آن جمله ده اسب بزین و ستام زرین  
 و یکی را زین و ستام و لکام زرین و مرصع بیاقوت و مروارید  
 و اسب نمد و جناغ آن همه مرصع بجواهر و چهار دست و پای  
 او نعل زرین بسته و صندوق های بسیار . پس این هدیه ها پیش  
 عمرو بگذرانیدند و صندوقها اندر سرای عمرو بنهادند و جعفر  
 آن خلعت ها یکان یکان اندر عمرو می پوشید و هر دستی که  
 پوشیدی دو رکعت نماز گزاردی و شکر آن کردی . پس عهد  
 ماوراءالنهر پیش او بنهاد . عمرو گفت این را چه خواهم کرد  
 که این ولایت از دست اسمعیل بن احمد بیرون توان کرد مگر  
 بصدر هزار شمشیر کشیده . جعفر گفت این تو خواستی اکنون

تو بهتر دانی . عمرو آن عهد بگرفت و بوسه داد و بر سر نهاد و پیش خویش بنهاد و جعفر بیرون شد . پس عمرو بن الیث محمد ابن بشر و علی بن شروین و احمد دراز را بر آه آموی بر مقدمه پیش اسمعیل بن احمد فرستاد و اسمعیل بن احمد بر آه « رزم رود » بگذشت و پیش ایشان آمد و جنگ کرد . احمد دراز بن بنهار اسمعیل ابن احمد رفت و محمد بن بشر هزیمت شد و لشکر بطاب او رفتند ، او اندر آن هزیمت کشته شد با هفت هزار مرد و علی ابن شروین را اسیر گرفتند و این روز دو شنبه بود هجدهم شوال سال ۲۸۶ .

چون علی بن شروین را اسیر گرفتند احمد دراز شفاعت کرد تا او را نکشند و بیخارا بزدان باز داشتند تا مرگ و اسمعیل ابن احمد بیخارا رفت و لشکر سیستان سوی عمرو باز آمد هزیمت و بنیساور شدند . چون عمرو ایشان را بدید شوریده گشت و بسیار تنگدلی کرد . گفتند ای امیر ازین نیکوتر مائده ای بزرگ پخته اند و ماهنوز یک کاسه نخوردیم هر که مردست گو بشو باقی بخور ، عمرو خاموش گشت . پس عمرو بن الیث لشکر بساخت و سلاح بداد و با آلت بسیار و ابهتی تمام روی بماوراء النهر نهاد از نیشابور . چون بیاخ رسید با اسمعیل بن احمد برابر شد و جنگ کردند و بس روز کاری نشد که عمرو بن الیث را بشکستند و لشکر عمرو هزیمت یافت و اندر آن عمرو بن الیث دستگیر شد و او را اسیر کردند و پیش اسمعیل بن احمد بردند و این هزیمت عمرو روز سه شنبه بود نیمه ربیع الاول سال

۲۸۷ ، در وقت اسمعیل او را بسمرقند فرستاد و چون خبر بمقتضد رسید سخت شادمانه گشت و عبد الله بن الفتح را بخراسان فرستاد و عهد و لوا و تاج و خلعت های بسیار اندر سال ۲۸۸ سوے اسمعیل بسمرقند فرستاد و اسناس را بفرستاد تا عمرو را با او بفرستد و چون عمرو را بغداد بردند و پیش معتضد شد معتضد گفت الحمد لله که شر تو کفایت شد و دایها از شغل تو فارغ گشت و بفرمود تا او را زندان بازداشتند و تا مرگ اندر زندان بود و مرگ او اندر سال ۲۸۹ بود (۱) .

از آن پس سلسله معروف سامانیان در خراسان و ماوراء النهر سلطنت کرده اند و دوره مجد و عظمت شهر بخارا پایتخت ایشان آغاز شده است . این سلسله خردپرور ایران پرست بلاشک متعصبترین خاندان ایرانیست که در ایران شهریاری کرده است و تاکنون هیچ خانواده ای در ایران شهریاری نرسیده است که مانند آل سامان سیاست مخصوص نژاد و ملی داشته باشد و اگر هنوز استقلال از ایران مانده است قطعاً از آن جنبش مردانه ایست که این خاندان خرد پرور دلیر بایران داده است و شکی نیست که اگر سامانیان بجهانبانی نمی رسیدند ایرانی چنان در تمدن و زبان نازی مستهلك شده بود که امروز ایران نیز چون مصر و شمال آفریقا و سوریه و عراق قلمرو نژاد و زبان عرب بشمار می رفت و هر چه در علو مقام پادشاهان این سلسله و مخصوصاً مؤسس دلیر آن امیر بزرگ اسمعیل بن احمد مبالغه کنیم باز از گزاردن حق وی

و پاس منن او کوتاه آمده ایم و کتابها لازمست تا فرزندان ایران را بمقام بلند این راد مردان که زنده کنندگان ایران بوده اند آگاه سازد و گذشته از اهمیت سیاسی این دوره برای تاریخ ایران نباید فراموش کرد که درین زمان همواره ایران و مخصوصاً خراسان از پرتو خرد پرورے هائے آل سامان هرگز از دانشمند بزرگ در هرفنی تهی نبوده است و هیچ دوره ای از تاریخ ایران نیست که مانند این دوره مردان بزرگ و دانایان دوجہ اول پرورده باشد .

نسب سامانیان بسامان خدای می رسیده است و سامان خدای یا سامان خدای اسم شخصی نبوده بلکه لقب پادشاهی و حکمرانی بوده است ، چون بخار خدای و وردان خدای و کوزکان خدای و غیره که القاب امرای بخارا و وردانه و کوزکان بوده است و این امرا همه در اواخر ساسانیان و صدر اسلام بر ماوراءالنهر و خراسان مسلط بوده اند و چون نام سلطنت و لقب شهریاری داشته اند معلوم می شود نجیب زادگان ایران بوده اند که در زمان ساسانیان حکومت موروث داشته اند و شاید هم شاهزادگان ساسانی بوده اند پس درین صورت اینکه بعضی از مورخین نسب ساسانیان رابصر ساسانیان و بهرام چوین رسانیده اند و بعضی دیگر منکر آن شده اند ، چندان از حقیقت دور نمی نماید و قراین ظاهری حکم می کند که نسب ایشان بهرام چوین مجعول نبوده است و سامان خدای کلمه ایست مشتق از سامان نام محلی و خدای یا خدای که کلمه خدای فارسی از آن بیرون آمده است و آن مشتقست از لفظ «خوتای»

پهلوی بمعنی خداوندگار و خداوند و مالک و سامان خدایه یا سامان خدایه بمعنی خداوند سامان بوده است یا بعبارة اخرى امیر و حکمران سامان . اما سامان آنچه ظاهراً بنظر می رسد نام سه قریه یا سه ناحیه از ایران بوده است : نخست قریه ای که مؤلفین قدیم آنرا از محال اصفهان شمرده اند و در تقسیمات جغرافیائی امروز جزو چهارمحال خاگ بختیارست و هنوز قریه ای آباد است و عمان سامانی و دهقان سامانی از شعراے معروف قرن اخیر از آن دیار بوده اند . دوم قریه اے از نواحی سمرقند و سوم قریه ای از توابع بلخ (۱) ولی ظاهراً قلمروی که مقر حکمرانی اجداد سامانیان بوده همان ناحیه دوم در اطراف سمرقند بوده است زیرا نخستین بار که اثرے از آل سامان در تاریخ آشکار می شود از همان توابع سمرقندست و از این قرار ناحیه سمرقند با اسم سامان از دو ناحیه دیگر معروف تر و بزرگتر بوده زیرا که پادشاهان و بعبارة اخرى امرای مستقل داشته است و باید اصل سامانیان را از همان توابع سمرقند دانست (۲) .

سلسله نسب امیر اسمعیل بن احمد سامانی نخستین پادشاه این خاندان باصح اقوال بدین قرارست : اسمعیل بن احمد بن اسد بن سامان خدایه بن جثمان (۳) بن طغاث (۴) بن نوشرد (۵) ابن بهرام چوین (۶) . در ضبط بعضی ازین اسامی مؤلفین را

۱ - معجم البلدان - ج ۵ - ص ۱۲

۲ Ferdinand Justi-Iranisches Namenbuch-Marburg-1895-p. 281

۳ Jasmān

۴ Tuqās

۵ Nucrad

۶ F. Justi-Op. cit. p. 440

اشتباهات روئے داده است و چون اسامی بیگانه و نامانوس ایرانیان پیش از اسلام بوده است در نقل ازین کتاب بدان کتاب تحریفات کرده اند ، چنانکه یاقوت چنین ضبط کرده است :

« سامان خداه بن جبا بن طمغاث بن نوشرد بن بهرام جور » و گوید در ضبط کلمه جبا اختلاف کرده اند سمعانی جبا نوشته است بضم اول آن و بابای موحده و مستغفری بفتح دانسته و گوید باتاء و باحاء و باخاء نیز گفته اند و یاقوت خود نسب ایشان را بهرام گور رسانیده است (۱) . در کتاب الانساب سمعانی چنین چاپ شده است (۲)

« اسمعیل بن احمد بن اسد بن سامان بن حبار بن مار بن نوشوت بن طمعان بن بهرام جویلین » . ابن اثیر نسب این خاندان را چنین ذکر کرده است (۳) : « احمد بن اسد بن سامان خداه ابن حیمات بن طمغاث بن نوشرد بن بهرام جور جنشش » و گوید بهرام جنشش از ری بود و هرمز بن انوشیروان وی را مرزبان آذربایجان کرد . کامل ترین نسب نامه ای که ازین خاندان در کتب آمده است آنست که گردیزی در زین الاخبار (۴) آورده منتهی ظاهراً در نسخه ای که از روی آن چاپ کرده اند بعضی تحریفات راه یافته است و اینک هم چنانکه در نسخه چاپی مندرجست نقل کرده آمد و اگر تصحیحی ممکن بود ایراد کرده شد :

۱ - معجم البلدان - ج ۵ - ص ۱۲

۲ - ورق ۲۸۶ - روبه دوم

۳ - در وقایع سال ۲۶۱ ۴ - ص ۱۹

« سامان خداده بن خامتا (۱) بن نوش (۲) بن طمقاسب (۳) بن شاول (۴) بن بهرام چوین بن بهرام حبسیس (۵) بن کوزك بن اثقیان (۶) بن كردار (۷) بن دیر کار بن جم بن چربن بستان ابن حداد (۸) بن رنجهان بن فیر ( ۹ ) بن قراول بن سیم بن بهرام بن شاسب بن کوزك بن جرداد بن سفر سب بن گر گین ابن میلاد بن مرس (۱۰) بن مرزوان (۱۱) بن مهران بن فاذان

۱ - جثمان بنا بر ضبط صحیح

۲ - نوشرد بنا بر اصح اقوال و آن هم پدر طغات بوده است و نه پسر او

۳ - طغات بضبط صحیح

۴ - در هیچ يك از نسب نامهای دیگر چنین اسمی برای پسر بهرام

چوین نیست و همه نام آن پسر را طغات دانسته اند

۵ - هم این ضبط زین الاخبار و هم ضبط ابن اثیر « جشنش » خطاست

و صحیح آن « جشنش » بوده است نام عده کثیری از رجال ایران حتی

در زمانهای بعد از اسلام ( Justi-Op. cit. p. 354 art. Waresna )

۶ - ممکنست که در اصل « آبتین » بوده باشد چنانکه پس ازین

هم اشاره خواهد رفت

۷ - شاید در اصل « گودرز » بوده است

۸ - شاید در اصل « جرداد » بوده باشد چنانکه دیگری ازین خاندان

همین اسم داشته است

۹ - ممکنست در اصل « فیروز » بوده باشد

۱۰ - ظاهراً در اصل « نرسی » بوده است

۱۱ - این کلمه املای دیگریست از لفظ « مرزبان »



ابن کدشراد (۱) بن سادساد (۲) بن بشداد (۳) بن اخشین (۴) بن فروین بن ومام (۵) بن ارساطین بن دوسر منوچهر (۶) بن گوزک (۷) ابن ایرج بن افریدون بن ائقیان سک من (۸) سک بن سور کاو بن اخشین (۹) کاداین (۱۰) رسد کاو بن ریمنگاو (۱۱) بن بیفروش بن جمشید (۱۲) بن دلونگهان (۱۳) بن اسکهد بن

۱ - شاید در اصل « کثواد » بوده باشد که در میان پهلوانان  
شهنامه نام او هست

۲ - باید در اصل « ساسان » بوده باشد

۳ - شاید در اصل « پیشداد » بوده است

۴ - ممکنست که در اصل « افشین » بوده باشد

۵ - ظاهراً « رهام » بوده است که بدین شکل تحریف شده

۶ - می بایستی دوسر بن منوچهر باشد و شاید در اصل « زوین منوچهر »  
بود است

۷ - در شهنامه نام پدر منوچهر و داماد ایرج « شنک » آمده است  
و منوچهر دختر زاده ایرج بود ، پسر مالا آفرید دختر ایرج

۸ - شاید در اصل « ائقیان سک بن » بوده باشد ولی در هر حال نام  
پدر فریدون در شهنامه « آبتین » است

۹ - ظاهراً افشین باید باشد چنانکه نام دیگری ازین خاندان هم  
بوده است

۱۰ - ممکنست در اصل « افشین کاوین » بوده باشد چنانکه پدر  
او را « رسد کاو » و جدش را « ریمنگاو » نام برده است

۱۱ - در اصل این کلمه هیچ نقطه ندارد و بمطابق معنی اشتقاقی  
اصلاح کردم

۱۲ - واضحست که باید « جمشید » باشد

۱۳ - محتملست که در اصل « دیونگهان » بوده باشد زیرا که  
بگفته شهنامه پدر جمشید طهمورث ملقب بدیوبند بود

هوسنك (۱) بن فرواك (۲) بن منشى (۳) بن كيومرث (۴) . پيدااست كه اين نسب نامه ميجمول در دوره ساسانيان نيست و شايد همان سلسله انساني باشد كه در زمان ساسانيان براي بهرام چوئين قائل بوده اند و درينكه بهرام چوئين ازنجيب زادكان ايران بوده است بهيچوجه ترديد نيست ، پس اگرشكي درين انساب باشد و چنانكه بعضي گفته اند قبول كنيم كه ساسانيان نسب خود را ساخته اند فقط در انتساب خود بهرام چوئين جعلي كرده اند و از بهرام چوئين تا كيومرث ظاهراً ميجمول ايشان نيست و اگر جعل شده باشد در زمان خود بهرام چوئين يا در عصر ساسانيان شده است . اما درينكه ساسانيان پيش از رسيدن بسلطنت چند پشت نجيب و نجيب زاده بودند شكي نيست : سامان خداة مذهب زرتشت داشت و در زماني كه محمد الامين در خلافت بود و مأمون در مرو اقامت داشت ( ۱۹۳ - ۱۹۸ ) سامان خداة بنزديك مأمون شد

۱ - ترديدى نيست كه « هوسنك » همان محرف « هوشنك » است و شايد كلمه « اسكهد » محرف « اسپهد » باشد و در اصل اسپهد هوشنك بوده و « بن » را درميان اين دو كلمه محرف يهوده افزوده باشند زيرا هوشنك پدر طهمورث بوده است .

۲ - ممكنست اين كلمه هم محرف « سپامك » نام پدر هوشنك بنا بر شهنامه باشد .

۳ - واضحست كه اين كلمه محرف لفظ « منشى » است زيرا در اوستا نام انسان اول « كيومرث » Gayumareta ضبط شده و در آنجا آمده است كه پس از چهل سال از تخمه وي مرد و زن نخستين پديد آمدند باسم منشى و شيان

۴ - زين الاخبار - ص ۱۹

و بر دست او اسلام آورد و او را پسری بود نام او اسد و مأمون  
 این اسد را سخت نیکو داشتی و او را چهار پسر بود نوح و احمد و یحیی  
 و الیاس و مأمون ایشان را نیز نیکو داشتی و بدو نزدیک بودند  
 از آن سبب که مردمان اصیل بودند و چون مأمون بغداد رفت  
 ( بسال ۱۹۸ ) و بخلافت بنشست و خراسان مرغسان بن عباد را  
 داد او را اندر معنی ایشان وصیت کرد ، پس غسان سمرقند مر نوح  
 بن اسد را داد و فرغانه احمد بن اسد را و شاش و اسر و شنه  
 یحیی بن اسد را و هرے الیاس بن اسد را ، چون طاهر بن حسین  
 بخراسان شد ایشان را هم بر آن شغلها نگاه داشت و ازین چهار  
 پسر احمد بکار آمده تر بود و چون او بمرد او را دو پسر ماند  
 نصر و اسمعیل و بروزگار طاهریان سمرقند و بخارا ایشان داشتند  
 سمرقند نصر داشت و بخارا اسمعیل و میان ایشان کار نیکو همی  
 رفت تا بد گویان در آن میان افتادند و وحشت افکندند تا کار  
 ایشان بجنک کشید و لشکر ها بکشیدند و بجنک یک دیگر  
 رفتند و بسال ۲۷۵ جنک کردند و اسمعیل بر نصر پیشی جست  
 و نصر را دستگیر کردند و پیش اسمعیل بردند ، چون اسمعیل  
 را چشم بروی افتاد پیاده شد و پیش او رفت ، بر دست او بوسه  
 داد و از وی عذر خواست و او را بخوبی با همه حشم و حائثیت  
 بسمرقند باز فرستاد و از پس آن اسمعیل مر نصر را بر همه ماوراء النهر  
 خلیفه کرد و کار نیکو همی رفت ( ۱ ) .

اما آغاز کار سامان خدایه بدینگونه بوده است که چون اسد

ابن عبد الله القشیری امیر خراسان شد و بخراسان رفت همانجا بود تا بمرد بسال ۱۶۶ و وے مردی نیکو کار بود و جوان مرد و دل او بدان سوے نگران که خاندانهای بزرگ کهن را تیمار کردی و مردم اصیل را نیکو داشتی ، چه از تازی و چه از پارسی و چون سامان خدای از بلخ بگریخت و نزدیک وے بمرورفت او را اکرامی کرد و حمایت کرد و دشمنان او را قهر کرد و بلخ را باز بوی داد ، سامان خدای بدست وی ایمان آورد و او را سامان خدای بدان سبب خوانده اند که دیهی بنا کرده است و آنرا سامان نام کرده او را بدان نام خوانده اند چنانکه امیر بخارا را بخار خدای (۱) .

چون سامان خدای را پسری آمد از دوستی او پسر را اسد نام کرد و سامان خدای از فرزندان بهرام چوین ملک بوده است (۲) .

۱ - اینجا مؤلف تاریخ بخارا را ظاهراً دو شبهه روی داده نخست آنکه چون سامان خدای از بلخ آمده و باز بار دیگر حکمرانی بلخ یافته است وی را از سامان نزدیک بلخ دانسته است و نه از سامان نزدیک سمرقند و حال آنکه حکم بظاهر آنست که اصل ایشان از سمرقند بوده باشد و اینکه در اوایل قرن دوم اسلام آورده اند قریبه ایست بر آنکه از مازای دورتر از بلخ بوده اند که دیرتر از بلخ بدست تازیان افتاده است و دوم آنکه نام وی و لقب حکمرانی او ممکن نیست از دیهی باشد که او ساخته است زیرا همواره درین موارد کسان را بنام جایی می خوانند که پیش از آن بوده باشد یا جایی را بنام کسی می خوانند که او آباد کرده باشد و نه آنکه کسی جایی را بسازد و نام خود را از آن بگیرد

سلسله اسلاف و اخلاف پادشاهان سامانی بدین قرار بوده است :

- (۱) اسد بن سامان خدایه چهار پسر داشت : ۱- نوح حکمران سمرقند در حدود ۱۹۸ - ۲- احمد حکمران فرغانه در حدود ۱۹۸ و متوفی در ۲۵۰ - ۳- یحیی حکمران چاچ و اسروشنه در حدود ۱۹۸ - ۴- الیاس حکمران هری در حدود ۱۹۸

- (۲) احمد بن اسد نه پسر داشت : ۱- نصر بن احمد که از ۲۵۹ تا ۲۷۹ حکمرانی کرد . ۲- اسمعیل بن احمد که در فرغانه بسال ۲۳۴ متولد شد و در بخارا بسال ۲۹۵ در گذشت . ۳- منصور . ۴- یعقوب . ۵- یحیی . ۶- اسحق که در سال ۳۰۳ پند افتاد . ۷- حمید . ۸- ابراهیم . ۹- اسد

- (۳) الیاس بن اسد يك پسر داشت : ابواسحق محمد
- (۴) نصر بن احمد چهار پسر داشت : ۱- احمد - ۲- نوح - ۳- الیاس

۴- یحیی .

- (۵) اسمعیل بن احمد پنج پسر داشت : ۱- احمد بن اسمعیل بن احمد متوفی در ۳۰۱ - ۲- نصر - ۳- منصور . ۴- ابراهیم . ۵- یحیی . ۶- یعقوب بن احمد يك پسر داشت : سلوک
- (۷) اسحق بن احمد سه پسر داشت : ۱- ابوصالح منصور که بسال ۳۰۵ در ری رحلت کرد . ۲- الیاس . ۳- حسن .

- (۸) اسد بن احمد يك پسر داشت : حمویه

- (۹) یحیی بن نصر بن احمد يك پسر داشت : علی

- (۱۰) احمد بن اسمعیل بن احمد پنج پسر داشت : ۱- نصر بن

- احمد بن اسمعیل که در ۳۳۱ جان سپرد . ۲- ابراهیم . ۳- یعقوب - ۴-

اسد . ۵ - یحیی

(۱۱) الیاس بن اسحق یك پسر داشت : ابوعلی محمد کہ از ۳۲۲

تا ۳۵۶ در کرمان بود و بسال ۵۳۷ در گذشت .

(۱۲) حسن بن اسحق یك پسر داشت : محمد

(۱۳) نصر بن احمد بن اسمعیل چهار پسر داشت : ۱ - اسمعیل

کہ پیش از پدر مرد . ۲ - نوح بن نصر متوفی در ۳۴۳ . ۳ -

احمد . ۴ - ابو جعفر محمد در حدود سال ۳۳۷

(۱۴) محمد بن حسن بن اسحق یك پسر داشت : محمد

(۱۵) نوح بن نصر بن احمد سه پسر داشت : ۱ - عبد الملک

متوفی در ۳۵۰ . ۲ - ابوصالح منصور بن نوح متوفی در ۳۶۶ .

۳ - محمد .

(۱۶) منصور بن نوح بن نصر سه پسر داشت : ۱ - نوح بن

منصور بن نوح کہ در ۳۸۷ پند افتاد . ۲ - ابوزکریا کہ در ۳۸۹

پند افتاد . ۳ - ابوصالح کہ او نیز در ۳۸۹ پند افتاد .

(۱۷) نوح بن منصور بن نوح پنج پسر داشت : ۱ - ابوالمحارث

منصور بن نوح بن منصور کہ در ۳۸۷ بحکممرانی رسید و در

۳۸۹ خلع شد . ۲ - عبد الملک بن نوح بن منصور کہ در ۳۸۹

پند افتاد . ۳ - ابوابراہیم منتصر کہ او نیز در ۳۸۹ پند افتاد و

در ۳۹۵ کشته شد . ۴ - ابو یعقوب کہ اوہم بسال ۳۸۹ پند افتاد

اما پسر پنجم اورا نام معلوم نیست و ہمینقدر پیداست کہ وی پسرے

داشتہ باسم ابو جعفر . (۱) .

از مطالعه این سلسله انساب نکته مهمی بخوبی آشکار می گردد و آن اینست که آل سامان افزون بر خصال بزرگ دیگر که داشته اند و پس ازین خواهد آمد دارای خصلتی بوده اند که آنرا بزرگ ترین خصایل مردمی می توان شمرد و آن احترام بیک دیگر و تکریم و تعظیم نزدیکان و نیاکان بوده است چنانکه اسامی ایشان همواره اسامی افراد خاندان ایشان بوده است و در میان ایشان سه نفر با اسم اسد و چهار نفر با اسم نوح و چهار نفر با اسم احمد و پنج تن با اسم یحیی و سه تن بنام الیاس و سه تن بنام نصر و دو تن بنام اسمعیل و پنج تن بنام منصور و دو تن بنام یعقوب و سه تن بنام ابراهیم و شش تن بنام محمد و دو تن بنام عبدالمالک بوده اند و نظیر این از هیچ خانواده دیگر در تاریخ ایران سراغ ندارم و این نکته بهترین دلیل حرمت نزدیکان و نیاکانست زیرا مسلمست کسی فرزند خویش را نام یکی از اجداد یا اسلاف خود می نهد که مرایشان را حرمت داشته باشد و پیداست که اگر این خصلت در خاندانی بدین درجه آشکار باشد تا بچه پایه آن خاندان بزرگ و جلیل القدر است .

آغاز بزرگی کار سامانیان بدین گونه است که رافع بن هرثمه بر هارون الرشید خروج کرد و سمرقند بگرفت هارون مر هرثمه بن اعین را بجنک و قریه فرستاد و رافع سمرقند را حصار کرد هرثمه را کار فرو بسته شد و مأمون با هارون الرشید بخراسان آمده بود بسبب همین حادثه و دل هارون بنفایت نگران آن کار بود ؛ مأمون نامه ای کرد به فرزندان اسد بن سامان خدایه و

فرمود تا هرثمه را در جنگ رافع یاری دهند و فرزندان اسد رافع را بدان داشتند تا با هرثمه صاحب کرد و مبان مصاهرت افتاد و دل هارون از آن کار فارغ گشت و خطر آن بود که رافع همه خراسان بگرفتی و این کار بنزدیک مأمون نیک در موقع افتاد و درین سفر هارون بطوس وفات یافت و چون خلافت بمأمون رسید غسان بن عباد را امیر خراسان کرد و غسان پسران اسد را هر یک ولایتی داد چنانکه گذشت و این سال ۲۹۲ بود ، چون غسان از خراسان باز گشت و طاهر بن حسین امیر خراسان شد ایشان را از آن ولایت ها باز نداشت و نوح بن اسد را که برادر بزرگتر بود خلعت داد و وی بسمرقند می بود و چون او بمرد برادر خویش احمد را خلیفه کرد و این احمد بن اسد مردی بود عالم و پارسا و بسمرقند می بود تا از جهان برفت و پسر خویش نصر بن احمد بن اسد را خلیفه کرد و چون وی بجای پدر نشست از خلیفه واثق بالله (۲۲۷ - ۲۳۲) منشور اعمال ماوراءالنهر بنام وی برسید بتاریخ روز ثنبه غره رمضان سال ۲۵۱ (۱) ، بقول دیگر در ماه رمضان سال ۲۶۱ فرمان امارت ماوراءالنهر و بلخ بنام نصر بن احمد صدور یافت و نصر بن احمد بسال ۲۷۹ فرمان یافت ، سبب اینکه نصر بن احمد حکمرانی ماوراءالنهر یافت این بود که پس از مرگ طاهر بن حسین پسرش طاحه بجای وی نشست و مأمون احمد خالدرای خراسان و ماوراءالنهر فرستاد تا بضبط آن دیار کوشد و از کیفیت کار طاحه تحقیق کنند و



وی را خبر رساند ، چون احمد بن خالد بخراسان رسید فرزندان  
 اسد بوی پیوستند و بنزدیک او مقام یافتند و چون ترکان خاك  
 فرغانه را از احمد بن اسد گرفته بودند احمد بن خالد بسیار کوشید  
 تا فرغانه را باز ستد و دوباره با احمد بن اسد داد و پس از در  
 گذشتن نوح بن اسد سامانی طلحة بن طاهر سمرقند را برادران  
 خود که یحیی و اسد بودند سپرد و احمد بن اسد مردی بود با  
 برهیز کارے و نیکو کاری بسیار و وی پس از چند گاه بخوشنودی  
 طلحة بن طاهر سمرقند را پسر خود نصر بن احمد داد و تا  
 انقراض آل طاهر این خاندان امارت سمرقند داشتند و چون یعقوب  
 ابن لیث آل طاهر را بر انداخت معتمد خلیفه منشور ایالت ماوراءالنهر  
 را بنصر بن احمد فرستاد و نصر سمرقند را اقامت گاه خویش  
 کرد و برادرش اسمعیل بن احمد را بخارا گسیل کرد . چون  
 اسمعیل بخارا رسید میان وی و رافع بن هرثمه که بر خراسان  
 مستولی بود بد بود ولی از آن بعد با یک دیگر دوستی استوار  
 بهم زدند تا بجائی که اسمعیل از رافع در خواست که خوارزم  
 را باو باز گذارد و این معنی بنظر مردم شگفت آمد و مفسدان  
 نصر بن احمد را گفتند که مراد اسمعیل از دوستی با رافع  
 آن بود که یاری وی را از ماوراءالنهر بیرون کنند و نصر در  
 اندیشه شد و خود را آماده کرد که بر بخارا بتازد و چون  
 اسمعیل ازین آگهی یافت حمویه بن اسد بن علی را بخراسان  
 فرستاد تا از رافع یارے خواهد . چون حمویه پیام اسمعیل را  
 بر رافع برد رافع خویشین با لشکری آراسته آهنگ ماوراءالنهر  
 کرد و چون از آمویه بگذشت حمویه از فروئی لشکر او باخود

اندیشید که رافع با این سپاه باسانی تواند آن دیار را بگیرد و شاید پس از درهم شکستن نصر و یعقوب برادرش بر آن شود که اسمعیل را نیز از میان بردارد و یا وی را پسر خویش گرداند و این ننگی بزرگ خواهد شد ، پس رافع را گفت صواب در آنست که برادران را بایک دیگر سازش دهیم زیرا تواند بود که برادران پیش از آن همدستان شوند و ترا در دیار بیکانه چشم زخمی رسد . رافع این سخن حمویه را پسندید و رسولان نزد اسمعیل و نصر فرستاد که صلاح هر دو در صلاح بود و چندان درین بابی فشاری کرد که برادران با هم صلح کردند و رافع از کنار آمویه بخراسان باز گشت و حمویه کیفیت آن تدبیر مر اسمعیل را بگفت و اسمعیل وی را بدین کار بسیارستایش کرد و وی را از رجمند گردانید و چند گاه در میان نصر و اسمعیل آن دوستی بود تا آنکه باز بدخواهان در میان افتادند و دو برادر را بایک دیگر بدگمان کردند و کار بد آنجا کشید که باز نصر از سمرقند سپاه برداشت و آهنگ اسمعیل کرد ، این بار اسمعیل با سپاهی گران بجنک برادر رفت و پس از زد و خورد بسیار پیشرفت اسمعیل را بود و نصر را دستگیر کردند و نزد وی بردند ؛ چون اسمعیل برادر خویش را اسیر بدید در حال وے را بنیخت باز نشاند و خود چون پرستندگان دست بسته بیستاد و از بزرگ داشت او هیچ فرو نگذاشت و چندان در اگرام کوشید که نصر گمان برد وے را استهزی می کنند ولی اسمعیل مر آن برادر را با شکوه بسیار بسوی سمرقند فرستاد و در دم رفتن وے را

گفت که من بنیابت نو درین دیار می باشم (۱) .  
 نکته ای که بعضی از مورخین در نسب آل سامان ضبط کرده اند اینست که پدر سامان خداده چند گاهی نزدیکی از اعیان ساریان بود ولی بنا بر علو همت سر بدان کار بر نیآورد و بآه دروادی عیارے و راهزنی نهاد و چون اندک شوکتی یافت شهر چاچ را بگرفت (۲) .

ابن اثیر می نویسد (۳) غسان بن عباد بسال ۲۰۴ سمرقند را بنوح بن اسد و فرغانه را باحمد بن اسد و چاچ و اسروشنه را یحیی بن اسد و هری را بالیاس بن اسد داد و در زمان طاهر بن حسین ایشان در امارت خود ماندند ولی نوح بن اسد بمرد و طاهر برادران و یحیی و احمد را مقام او داد و احمد بن اسد مردی پی آرز بود و نیکو سیرت و از کس رشوت نمی ستد و یاران وی نیز چون او بودند و چون الیاس بمرد عبد الله بن طاهر پسر وی ابو اسحق محمد بن الیاس را بجای وی گماشت و وی در هری بماند و احمد بن اسد را هفت پسر بود (۴)

۱ - مجمع التواریخ تألیف حیدر بن علی الحسینی الرازی ( که در سال ۱۰۲۸ تألیف آن تمام شده ) نسخه خطی متعلق بنگارخانه - جلد دوم - در ذکر حکومت آل سامان و روضه الصفا - چاپ بمبئی ۱۲۶۶ - ج ۲ - ص ۱۱ و حبیب السیر - چاپ بمبئی ۱۲۷۳ - ج ۲ - ص ۷ ( جزو چهارم از جلد دوم )

۲ - حبیب السیر - موضع سابق الذکر

۳ - در وقایع سال ۲۶۱

۴ - نه پسر بود و نه هفت پسر - رجوع کنید بصحیفه ۳۰ ازین کتاب که اسامی ایشان آنجا آمده است

نصر و ابو یوسف یعقوب و ابو زر کربا یحیی و ابو الاشعث اسد و اسمعیل و اسحق و ابوعاصم حمید و اسمعیل بن احمد بسال ۲۶۱ از جانب برادرش نصر حکمران بخارا شد و سبب این بود که چون یعقوب بن لیث بر خراسان دست یافت نصر سپاهی برود آمویه فرستاد که آنجا را از یعقوب نکالا دارد و در میان سپاه نصر و یعقوب جنگی در گرفت و لشکر نصر ببخارا باز گشت و احمد بن عمر که نایب نصر در بخارا بود برخویشتن بترسید و از آنجا بگریخت و ابوهاشم محمد بن المنشر بن رافع بن اللیث ابن نصر بن سیار بر بخارا امیر شد ، پس وے را عزل کردند و احمد بن محمد بن لیث پدر ابی عبد الله خرم را حکمران کردند و وے را نیز از کار باز داشتند و حسن بن محمد از فرزندان عبده بن مدید را والی کردند ، پس او نیز عزل شد و بخارا را امیرے نبود و رئیس بخارا ابو عبد الله بن ابی حفص بنصر نوشت و ازو کسی خواست که بخارا را ضبط کند و وی برادرش اسمعیل را فرستاد و وے بارافع بن هرثمه والی خراسان یارشد و بار اول نصر بر اسمعیل بسال ۲۷۲ حمله برد و بار دوم بسال ۲۷۵ میان دو برادر جنگ در گرفت .

آغاز حکمرانی نصر بن احمد بر ماوراء نهر بلخ در رمضان سال ۲۶۱ بود (۱) و رحلت وی بسال ۲۷۹ روی داد و برادرش اسمعیل بن احمد را امارت ماوراء رود بلخ دادند (۲) و وی در

شعر تازی نیکو سخن بوده است (۱) .

۴ آغاز شهر یاری آل سامان را باید از همان سال ۲۶۱ دانست که نصر بن احمد حکمران ماوراء النهر شد ، هر چند که بعضی مورخین آغاز آنرا از سال ۲۷۹ دانسته اند که بدایت امارت امیر اسمعیل بوده است . پایان سلطنت این سلسله بزرگ که قطعاً بهترین سلسله ایست که بعد از اسلام در ایران شهر یاری کرده است سال ۳۹۵ بود که ابو ابراهیم اسمعیل المنتصر بن نوح آخرین پادشاه آل سامان مقهور امرای طخارستان و پادشاهان غزنوی گشت و گشته شد . مدت سلطنت آل سامان ازین قرار صد و بیست و هشت سال بوده است و درین مدت چهارده تن ازین خاندان شهر یاری کرده اند بدین قرار :

(۱) ابو الحسن نصر بن احمد حکمران ماوراء النهر از ۲۵۰ - متوفی در ماه جمادى الاخره ۲۷۹ ( در شهر خیلام از فرغانه در خانه خیر بن ابی الخیر تولد یافته بود (۲)

(۲) ابو ابراهیم اسمعیل بن احمد - حکمران بخارا از ۲۶۰ تا ۲۷۹ ، امیر ماوراء النهر از جمادى الاخره ۲۷۹ - متوفی در ۱۴ صفر ۲۹۵

(۳) امیر شهید ابو نصر احمد بن اسمعیل از ۱۵ صفر ۲۹۵ تا ۲۳ جمادى الاخره ۳۰۲ که در فریز بدست غلامان خود کشته شد .

۴) ملك سعيد نصر بن احمد از ۲۴ جمادى الاخره ۳۰۱

تا ماه رجب ۳۳۱

۵) اسحق بن احمد که در سال ۳۰۱ پس از گذشته شدن

پدر دعوی سلطنت کرد

۶) میکائیل بن جعفر که از ۳۰۶ تا ۳۰۸ دعوی سلطنت داشت

۷) ملك حمید ابو محمد نوح بن نصر از شعبان ۳۳۱ تا

سال ۳۴۳

۸) ملك مؤید یا موفق یا رشید ابوالفوارس عبد الملك بن

نوح از ۳۴۳ تا ۳۵۰ که در چوگان بازی از اسب بیفتاد و بمرد

۹) نصر بن عبد الملك که در سال ۳۵۰ پس از مرگ پدر

يك روز پادشاهی کرد و چون كودك بود وی را خلع کردند .

۱۰) ملك سدید ابوصالح منصور بن نوح از ۳۵۰ تا ۳۶۶

۱۱) ملك رضى ابوالقاسم نوح بن منصور از ۳۶۶ تا ۱۳

رجب ۳۸۷

۱۲) ابو الحارث منصور بن نوح از ۱۴ رجب ۳۸۷ تا

۱۱ صفر ۳۸۹ که ابوالفوارس بکتوزون او را کور کرد و

خلع کرد .

۱۳) ابوالفوارس عبد الملك بن نوح از ۱۲ صفر ۳۸۹ تا

۳۹۰ ( در ۱۰ ذیقعدہ سال ۳۹۰ ايلك خان پادشاه تركستان او را

اسیر کرد )

۱۴) ابو ابراهيم اسمعيل المنتصر بن نوح از ۳۹۰ تا ماه

ربیع الاول ۳۹۵ که کشته شد و پادشاهی آل سامان با وے منقرض گردید .

از جزئیات زندگی نصر بن احمد مؤسس این خاندان جز آنکه پیش ازین گذشت دیگر چیزی در کتب تاریخ نمی توان یافت زیرا که اغلب از مورخین وی را در شمار پادشاهان آل سامان نیاورده اند و تاریخ این سلسله را از اسمعیل بن احمد آغاز کرده اند . اما از پادشاهان دیگر تا درجه ای تاریخی می توان نوشت . منتهی چون عصر زندگی رودکی بسطت نصر بن احمد ابن اسمعیل منتهی می شود درین صحایف فقط بشرح سلطنت سه تن از پادشاهان اول این خاندان پس از نصر اکتفا میرود :

**امیر اسمعیل بن احمد** این امیر نامی و سردار بزرگ بلا شک چه از حیث سیاست و جهانگیری و دلیری و تعصب ایرانی و چه از حیث کرم و بزرگواری و خرد پروری بزرگترین پادشاه این خاندان و یکی از بزرگترین مردان تاریخ ایران بوده است . در خصال بزرگ او سخن بسیارست از آنجمله دانشمندان را دوست می داشت و ایشان را گرامی می شمرد و برکت هدین بود که پادشاهی در خاندان وی بماند و شهریاری در خاندان وی دیر کشید چنانکه ابوالفضل محمد بن عبد الله بلعمی گفته است که من از امیر ابو ابراهیم اسمعیل بن احمد شنیدم که گفت من بسمرقندم بودم و روزی بمظالم نشستم و برادرم در کنار من بود ، ابو عبد الله محمد بن نصر فقیه شافعی بر من وارد شد و من پیاس دانش وے از جاے بر خاستم و چون وی برقت برادرم

اسحق بر من بشنید و گفت تو امیر خراسانی و بر تو مردی از فرمان برداران تو در آید تو برو بر خیزی و سیاست تو بدین برود ، من آن شب بواقعہ رسول را دیدم کہ بر من و برادرم اسحق بگذشت و رسول پیش آمد و بازوی مرا بگرفت و مرا گفت ای اسمعیل از حرمتی کہ مر محمد بن نصر را داشتی پادشاهی بر تو و پسران تو بماند، پس بسوئے اسحق نگر بست و گفت پادشاهی از اسحق و فرزندان وی برود از استخفافی کہ مر محمد بن نصر را کرد و این محمد بن نصر از دانشمندان بزرگ بود و بر مذهب شافعی فقیہ و دانا معلوم آن و وی را مصنفات بود و در پی دانش بھر دیار می رفت (۱) ، دیگر از خصال بزرگ اسمعیل آن بود کہ روزهای برف و باران بر نشستی و در میدان بیستادی تا اگر کسی را حاجتی بودی مظلّمہ او بشنودی و دادوی بدادی ، پس چون دیری در میدان بیستادی و کسی را حاجتی نبودی از میدان برون شدی و گرد رخص شهر برآمدی وضعیفان را صدقہ دادی و در فراغ ایشان بکوشیدی و در وقت باز گشتی و دو رکعت نماز بشکرانه گزار دی بر آن توفیق کہ یافته بودی و گفتی سپاس خدای را کہ حق این روز بفرآخور و توان خویش بگزاردم ، او را گفتند اے امیر روز برف و باران بزرگان از سرای برون نشوند و امیر درین ایام بر نشیند و رنج

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۲۶۱ و روضه الصفا - ج ۲ - ص ۱۱ و مجمع التواریخ در موضع سابق الذکر و کتاب جوامع الحکایات و لوامع الروایات عوفی



بر خود نهد سبب چیست ، پاسبان گفت کہ در چنین روز ہا  
 غریبان تنگ دل تر باشند ، روزی بر عادت دیرین بر ظاہر مرومی  
 گشت ، در نواحی شہر شتری دید کہ بکشتی رفته بود و آن  
 کشت زار می خورد ، غلام را گفت پیادہ شو و بنگر کہ ان  
 اشتر داغ کہ دارد ، غلام بنگریست و گفت داغ امیر دارد .  
 فرمود تا شتر را بگرفتند و سوارے را فرمود بروو ساربان را  
 بیاور و خود در آن صحرا بماند و سوار ہم در ساعت قطاردار  
 را بیاورد ، بر جامزہ نشسته و آن اشتر طاب می کرد ، از وی  
 پرسید کہ اشتر من در کشت زار مردم چہ میکنند ، ساربان  
 سوگند خورد کہ این شتر از دوش باز رمیدہ است و سحر کاہ  
 مرا معلوم شد کہ گریخته است ، از آن گاہ باز بر جامزہ نشسته ام  
 و او را می جویم . امیر گفت چون عذرتو پسندیدہ افتاد خداوند  
 کشت را بیاور ، وی را بیاوردند . امیر او را گفت اشتر من  
 در کشت نورفته است و بعضی از آن کشته خوردہ ، بہاے  
 آن کشت چند بودہ است . آن مرد راستی بگفت ، امیر فرمود  
 کہ همان دم بہاے غلہ بنرخ روز نقد باودہند ، آنکاہ مرحاضران  
 را گفت اگر من انصاف از خود ندم انصاف از کسان نتوانم  
 ستد (۱) . دیگر از اوصاف او در جہانبانی آورده اند کہ در  
 زمان وی والی اسسجاب سرکشی آغاز کرد و اسمعیل چند بار  
 او را بخود خواند و وے تمرد کرد و بحضرت نیآمد . سرہنگی

از درگاه ناهزد، کردند تا با گروهی از حشم برود و او را بعنف  
آورد و چون آن سرهنك بدان جاے رسید والی اسبیجاب با او  
بیکار کرد و او را بگرفت و اسباب و سلاح آن گروه بستند و  
ایشان را بگذاشت .

بار دوم پهلوان لشکر احمد را بفرستادند با لشکر سپاه و احمد  
از نام بر آوردگان سپاه بود ، چون بدآجا رسید والی اسبیجاب  
با او جنگید و احمد را نیری زد و از آن هلاك شد و لشکر  
او در هم شکست . چون دو بار کسان اسمعیل شکسته شدند امیر  
با وزیر خویش مشورتی کرد ، وزیر گفت پادشاه در دولت و  
إقبال بما ناد والی اسبیجاب را این محل نمی بایست نهاد تا چنین  
چشم زخم نیفتادی ؛ من خود بیک لحظه کار آن دیار راست کردم  
و مردے چون احمد در سر آن کار نشدی . اسمعیل از جای  
بشد و گفت ای خواجه این سخن که گفתי از رخور خردمندان  
نیست مگر در وصایای اردشیر خوانده ای که پادشاه را باید نخست اندیشه  
نخر خود را دارد آنکاه اندیشه آن صفه که تخت درو بود و آنکاه  
اندیشه آن خانه که صفه ذرو بود و آنگاه اندیشه آن محلات که  
خانه درو بود و آنگاه اندیشه آن شهر که آن محلات درو بود  
و آنچه بدو نزدیک ترست باید که اندیشه آن بدارد و اگر بن  
اسبیجاب را مهمل فرو گذارم از رے و همدان و کرمان و سیستان  
و غزنین چه طمع دارم و درین ممالك هر کس را همین قنتها در  
دماغ افتد که اگر اسمعیل را نیروئی بودی تدارك کار اسبیجاب  
کردی چه آن بوی نزدیک ترست ، این بار لشکرے باید فرستاد

که تمامت ترکستان بر آن کشاده شود و مبادا که سپاه بنا کام باز گردد که اگر چنان شود بکفایت آن مهم خود بروم و آن عاصی را بدست آرم و سزای او بدو رسانم . یا در آن فرو شوم . یا از آن تنگ باز رهم ؛ چون وزیر این گفتار بشنید و انداره حمیت پادشاه بدانست لشکر آماده کرد تا والی اسیجاب را بقره و غلبه بگرفتند و آن عاصی را دستگیر کردند و ذر غلی و بند بحضرت آوردند و او فرمان داد تا حکم سیاست را در میدان در برابر همه کسی بر وی راندند و پس از آن دیگر کس را مجاز نمرود نمایند (۱) .

اما از عدل و دین دارے این پادشاه بزرگ چنین گفته اند که چون بر غلامان ، گشادن خراسان سپاه کشید گروهی را از حشم بر مقدمه فرستاد ، پهلوان آن لشکر بخد مت ، وی نامه نوشت و از رأی او استمداد کرد و گفت پادشاه ما را بفرماید که چون با دشمن رو برو شویم یکدام سلاح جنگ کنیم و چون لشکر نزول کنند حفظ آن بجه واجب داریم . امیر توقیع فرمود که از دین هیچ نمیکاه بدارنده تو نیست و هیچ بنائی از داد استوار تر نه (۲) . از حرمت و بی نزدیکان خویش را چنین آورده اند که چون امیر نصر برادرش بر آن گونه که گذشت بامارت بنشست کیش و نخشب و بخارا وی را داد و آن کامیابی بر عمرو بن الیث وی را دست داد و برادر او اندیشمند شد و وی را بخود

خواند . چون نامه نصر بر امیر اسمعیل رسید و بر مضمون آن آگاه گشت ابو منصور طلحه را بخواند و او از زیرکان و کار آمدان زمانه بود و درین معنی رأے خواست ، ابو منصور گفت اگرچه رأے امیر برترست ولی واجب آید که خدمتگزار آن پندے که تواند دریغ ندارد و مرا رأے راست آست که امیر بخدمت برادر رود چه ملک را برادرے و فرزندی نیست ولیکن عذری تمهید باید کرد و رفتن در توقف داشت . امیر اسمعیل گفت بچه عذر خویش را ازخشم او بیرون توانم آورد . گفت بیاید بنشت که اینجا دشمنی پدید آمده است چون رافع ابن هرثمه و او مردی کربزست و چون دیار تهی بیند هر آینه لشکر کشد و ابن سر زمین را فرو گیرد و تدارك نتوان کرد . پس اسمعیل بدین منوال نامه نوشت و ابو منصور را گفت این کار بزرگست بتن خویش بدین مهم بیاید رفت . ابو منصور گفت من خدمت کردم و ساخته شدم و با قاصد نصر روے بحضرت نهادم و چون بدرکالا رسیدم ارمغانها رسانیدم ، سه شبانروز بار نیاقم و پس از سه شبانروز چون مرا بار دادند خدمتها عرض کردم و البته پذیرفت و گفت من بدین مغرور نشوم ، فرمان بدان جمله است که هم در روز باز گردے و اسمعیل را پیش نخت آورے . گفتم رأے امیر را مقرر باشد که رافع بن هرثمه در خراسان قوے حال شده است و لشکر بسیار گرد کرده اگر آن دیار نهی بیند هر آینه بتازد و ولایت بستاند . گفت بسیار مگوے مرا پاسبانی ترکستان اولتر از بخاراست . ابو منصور گفت این دم سی هزار

مرد در سپاه ویند اگر بدین سوئے آهنگ کند این زمین لشکر او بر تابد . نصر گفت مرا از سپاه او ترسانی بخدای که اگر بد آن لشکر بدر رے گریزد او را بگیرم و آنچه سزای ویست در کنار وے نهم . من گفتم اگر امیر اسمعیل بداند که خوشنودی خداوند درینست که او بحضرت آید ترك همه بگوید و بخدایت شتابد . امیر نصر را این سخن خوش آمد . گفت که او مرا برادرست و از همه جهان گرامی تر ، اما میخواهم که زبان مردم بسته شود و نگویند که سرکشی آشکار میکند .

ابومنصور گوید من باز کشتم و بیخارا شدم و آن حال با امیر اسمعیل گفتم . گفت راءے تو درین چه صواب بیند . گفتم صواب آنست که با رافع بن هرثمه بسازیم و جهان بر امیر نصر چون حلقهٔ خاتم گردانیم . امیر اسمعیل آنرا پسندید و گفت هم ترا نباید رفت و آن کار بر رأی و کفایت خویش نباید ساخت . پس ابومنصور بنشاور رفت و ارمغانها بنزدیک رافع بن هرثمه برد و از وی یاری خواست . رافع لشکر بسیار آماده کرد و روی بیخارا نهاد ولی همچنانکه پیش ازین اشاره رفت ابومنصور را در میان راه پشیمانی دست داد و رافع را باز گردانید و اسمعیل را با برادر صلح افتاد (۱) و بار دیگر که جنگی در میانه در گرفت و نصر صاحب تن درنداد ، چنانکه گذشت ، اسمعیل بر نصر دست یافت با فروتنی بسیار نزد او شد و بروستم نکرد .

اما از انصاف و مروت وی مرزیر دستان و خدمت گزاران

خویش را چنین گفته اند که چون عمرو بن لیث برو لشکر کشید  
 بدآن گونه که آورده ام خواص امیر اسمعیل چون جوانی عمرو  
 بدیدند و از فزونی لشکر و عدت وے بیندیشیدند با یک دیگر رای  
 زدند و گفتند که باز ایستادن با این گروه بر جان خویش  
 زهار خوردنست و بی ضرورت گریختن و بی حاجت فتنه انگیزختن  
 از خرد نبود و صواب آنست که رائی ز نیم و ندیری کنیم و  
 مر عمرو بن لیث را نیرو دهیم که او مردے دانست و پادشاهی  
 کافی و هر که دانا و خردمند بود از وے بیم نبود چه گشتن و  
 گرفتن کار ابلهان باشد . یکی ازیشان گفت این سخن نیکوست  
 و این پند از شفقت دور نیست و زیرکان گفته اند که درست  
 ترین رایها آنست که مرد در خود بدگمان بود تا آنچه هراس  
 در آن بود پیش خاطر و دل آورد و آغاز کند و رنج در آن  
 برد . پس برین قرار نهادند که شبی گروهی سازند و این رای  
 تمام کنند ؛ شبی بنشینند و عمرو بن لیث نامها بنشینند و خویش  
 را بدوستداری بدو نمودند و ازو زهار خواستند . عمرو لیث نامها  
 در خریطها نهاد و ایشان را امان داد و در شب پیمان بستند ، چون  
 اسمعیل را ظفر رسید و سپاه عمرو لیث را بی آلت و ساز بشکست  
 و عمرو دستگیر شد و خزینة او بگارت رفت آن خریطها که آن  
 نامها در آن بود بدست اسمعیل افتاد ، پس خواست که آن نامها  
 بخواند املای راست و خاطر صافی وی را از آن اندیشه بازداشت  
 و با خود گفت اگر این نامها بخوانم بر خواص خویش خشم  
 گیرم و ایشان بسبب بدعهدے از من هراسان شوند و از بیم جان

خود بر جان من ز نهار خوردند و بمخالفت بیرون آیند و آتش  
 فتنه بالا گیرد و بهیچ آبی فرو نشیند و بزرگان گفته اند که  
 نیروی پادشاهان بلشکر بود و چون سپاه بر گردد پادشاهان ناتوان  
 شوند که سپاه پشت ملوکست بر جنگ ، در حال خواص خویش  
 را بخواند و از جوانمردی آن خریطها بخواست ، بمهر عمرولیت  
 بود ، هم چنان بایشان نمود و گفت این نامه است که گروه لشکریان  
 بعمرولیت نبشته اند و او را از راه پیش بینی تقرب حته اند؛ خدای در  
 گردن اسمعیل ده حج پیاده گردانند اگر آشکار کنند که این نامه  
 کیست ، اگر راستست در گذشتم و اگر دروغست استغفار آوردم .  
 پس آتشی بر افروخت و آن نامه در پیش ایشان بسوخت و چون  
 مردم این مکرمت بدیدند دلهای همه بصفای باز آمد و جمله در صدق  
 متابعت وی یکدل شدند و مر این رای را پسندیدند و بخصال ستوده  
 جمله گی را رهین بند کی خویش گردانید (۱) .

از دور اندیشی و باریک بینی وے چنین آورده اند که در  
 زمان او مردے بود توانگر و با نعمت در حوالی مروالرود بر  
 سر شاهراه می نشست و دست با کرام و اطعام بر می کشاد و چندان  
 چیز داشت که مردم دور و نزدیک از انعام و مواشی او بتک آمدند  
 و هر کس که بر آن شاهراه بگذشتی او را میهمانی کرده و بر  
 خوان احسان خویش نشانیدی ، نا کار بد آنجا رسید که جمله مردم  
 زبان بر ستایش آن مرد کشادند و نیک نامی وی در زبانها افتاد  
 و آوازه بخشش او در جهان سمر گشت و آن نیز بگوش اسمعیل

رسید ، بنزدیک او فرمان داد که اگر چنانست که ایزد عزوجل  
 ترا ثرونی داده است و مالی بخشیده چرا بر سر راه نشسته‌ای و  
 خود را بر مردم عرضه گردانیده‌ای ، فرمان بر آن حمله  
 است که از سر راه برخیز و در گوشه‌ای نشینی و  
 در نگاهداشت مال خود باشی تا از خشم ما ایمن کردی . چون  
 فرمان بآن مرد رسید از سر راه برخاست و آن خبر کسسه‌کشت  
 و ارکان دولت اسمعیل را از آن معنی شکفتی در فرود چاه اسمعیل  
 پادشاهی نیکو سیرت فایض انعام بود و روزگار دولت او باقامت  
 حیرات و ادا طاعات مستغرق بودی و کس ندانست که اکیزه  
 منع کردن آن مرد از میهمانی چه بود ، نا یک تن از خواص در  
 مقام خلوت از امیر اسمعیل پرسید که سبب چه بود آن مرد را  
 از میهمان داری باز داشتی . امیر اسمعیل گفت مردی از رعایا بر  
 سر راهی بنشیند و دست بافاضت احسان و افادت انعام برگشاید  
 و مائده اکرام بسط کند و صادر و وارد را بر خوان احسان  
 خود بخواند تا زانها بیاد او گردان شود و دلها بمهر او گراید  
 بدان سبب دماغ او خلل کند و نخوتی در ظاهر او پدید آید و  
 شاید که رغبت مردم بموافق و مصادقت او مروی را حاصل گردد  
 و عمال ما را تمکین نکنند و در گزارد خراج تقصیر و اجبر رانند  
 و مارا از برائے شکوه ملک و پایة پادشاهی او را سیاست باید  
 کرد و مردم بدی مارا بدان سیاست در زبان گیرند و ستمگر  
 و بد کردار نسام نهند پس من این فتنه‌ها بحزم از نهاد او  
 ببریدم تا پس کار خویش بنشیند و بنیکو داشت مردمان فریفته نشود



و فتنه ای نژاید که او را بلایی و مارا و بالی باشد . آن مرد چون این جمله از امیر بشنید دانست که آنچه فرمود شرایط حزم را کرده است و از راه دور اندیشی فرمان داده (۱) .

از پارسائی و پاك دامنی این مرد بزرگ و پرهیزکاری و بی نیازی او چنین گفته اند که چون عسیان عمرو بن اللیث در خراسان آشکاره گشت معتضد خلیفه نزد امیر اسمعیل کس فرستاد و وی را گفت تا با لشکری از حیچون بگذرد و با عمرو مصادف دهد . امیر اسمعیل لشکر برنشاند و از آب عبیره کرد و گویند اسمعیل خزانه زیادت نداشت و لشکر او را استعدادی و نوائی نبود تا جائی که آورده اند که بیشتر لشکر او را رگابها چونین بود اما پرهیزکاری ایشان بجائی بود که تعامت لشکر او را گذر بر دیوار باغی بود که در آن باغ درخت سیب رسیده بسیار بود و آن درختان سر از دیوار بر کشیده . تعامت آن لشکر از زیر آن درختان بگذشتند که يك کس بد آن سیب آسیب نرسانید . چون با عمرو لیث روبرو شدند و لشکر او را هزیمت دادند و عمرو دستگیر شد او را بند کردند ، عمرو کس فرستاد و یکی از حجاب خاص او را بخواند و وی را پیغام فرستاد که مرا مردی و دلاوری سپاه تو درهم نشکست بلکه پرهیزکاری تو و ناپاکی من مرا در بند افکند ، اکنون قضا کار خود کرد و تقدیر کار گر گشت و جز رضا بقضا و تسلیم بحکم ازل سود نخواهد بود و مرا معلوم شده است که این خلیفه مرا

زنده نگذارد و آنچه من کردم سزای من بدهد و عهد و لیا  
 بتو فرستد . پس طوماری بنزدیک اسمعیل فرستاد و گفت من مال  
 بسیار و خزینه و دقینه بی شمار دارم و آن جمله را بتومی سپارم  
 تا ترا بدان استظهاری باشد و این طومار نسخت آن خزینه است  
 باید که جمله برداری . امیر اسمعیل آن حاجب را بگفت برو  
 و تحت ما بوی برسان و این طور باز برو بگوئے آنچه نو  
 گفتمی شنیدم و بر مطاوی آن . امام واقف گشتم و مرا و ثوقی  
 تمام بود بر آنچه تو منکوب و مغلوب خواهی شدن از بهر آنکه  
 بنی کار تو برستم بود و هر بنا که بر بیداد استوار باشد  
 و هر اساس دولت که آن بر داد نبود پایدار نباشد ، اما آنچه  
 نسخت بنزدیک من فرستاده از خزاین و دقایق دانم که غرض  
 تو در آن اخلاص نیست ولیکن تو این دم دل از جان بر گرفته ای  
 و از زندگی خویش نومید شده ، غرض تو آنست که فردای  
 قیامت خویش را مهری طلبی و این مال تو و برادرت ازدزده  
 و کشتار و مکابره و مصادره بدست آمده است و بهر درمی از  
 آن مال دشمنی دارید که فردا چنگ در شما خواهد زد و امروز  
 خواهی که فردای رستخیز آن حسابها و شمارها بمن حواله کنی  
 و بمن باز گردانی تا اگر از تو پرسند که آن مالها چه کردی  
 گوئی اسمعیل را دادم ، مرا بدان مال نیاز نیست و البته بدان  
 سبب يك دینار نستاند و این از کمال زهد و ورع او بود (۱) ،  
 از گذشت و بخشایش او چنین آورده اند که وی را

غلامی بود او را صافی شرابدار خواندندی و مهتر شرابداران بود؛ روزی جنایتی از وی سرزد و نرسان شد و دو غلام دیگر ترك باخود همراه برد و از حیچون بگذشت و بسوی گرگان گریختند و بمحمد هارون سرخس که والی گرگان بود پیوستند . صاحب برید گرگان بحضرت آنها کرد که سه غلام و دو رکابدار بگرگان رسیدند و بمحمد هارون پناه بردند . امیر اسمعیل بفروود تا بمحمد هارون مثال نوشتند تا آن غلامان که از درگاه گریخته اند و بتو پیوسته باید که ایشان را بگیرد و باحتیاطی هرچه تمامتر بحضرت ما فرستی . چون آن فرمان بمحمد هارون رسید گفت غلامان که پناه یمن دارند و زهار بمن آورده من ایشان را چگونه بسپارم چه از مروت دور باشد بزهارى زهار خوردن . پس جواب نامه نوشت و گفت غلامان پناه من آمدند اگر ایشان را باز فرستم هرگز کس بر من اعتماد نکند ، امیر اسمعیل چون پاسخ او بشنید نامه دیگر بر تهدید و نوعید فرستاد . چون مثال بگرگان رسید جوابی نه بصواب داد و نه شك و تهور پیش آورد . صاحب برید بنوشت و بحضرت آنها کرد ، امیر اسمعیل برنجید و آن معنی را باکس نگفت و بعد از سه روز لشکر بر نشاند و از حیچون بگذشت . محمد هارون را خبر شد که امیر اسمعیل برآید ، از گرگان بآمل مقام کرد و امیر اسمعیل بگرگان شد و روزی چند آنجا بماند ، پس بآمل رفت و محمد هارون از آنجا برے گریخت . امیر اسمعیل بآمل مقام کرد و تاش را بشکر برے فرستاد و او در آمل کوشکی نهاد و غرض او آن بود تا دشمنان بدانند

که وے از عقوت هواے مازندران نمی اندیشد و اثر آن کوشک  
 تاسالهاے دراز (۱) بجا بود و آن را کونک اسمعیل میخواندند .  
 چون محمد هارون مضطرب شد زنهار خواست ، امیر اسمعیل او  
 را زینهار داد و وے بخدمت پیوست و بدآن واقعه هیت امیر  
 اسمعیل در دالها جای گرفت و پس از آن کس در بردن فرمان  
 وے آهستگی نکرد و اسمعیل دیار ری در فرمان خود کشید  
 و برادر خویش ابواسحق را آنجا بنشاند و گرگان را بامیرے  
 دیگر سپرد و محمد هارون را از حضرت خلیفه فرمان رسید که  
 بی خویشتی کرد او را گشاده نباید گذاشت ، اما امیر اسمعیل  
 لیلمان شکست و او را بند نکرد ، روزی امیر بنماز آدینه رفته  
 بود و محمد هارون در خدمت امیر بود و دواسب کشن داشت ،  
 چون رکابداران بنماز گرم شدند اسبان در هم اوفتادند و اسب  
 امیر اسمعیل اسب محمد را فرو گرفت و بمالید . يك تن از  
 حاضران گفت باری اسب امیر انتقام خود را از اسب محمد هارون  
 در خواست ، اگر چه امیر خود نتوانست کرد ، امیر اسمعیل  
 بشنید و خشم تازه کرد . روز دیگر یکی مثال امیر اسمعیل بیرون  
 آورد و بمحمد هارون نمود که فرمان امیر برین جمله است که  
 ترا در موضعی بند کنم . محمد هارون گفت امیر را در گرفتن  
 و امثال من چه نیازست . پس بفرمود تا او را بند کردند و  
 بقاعه بخارا بردند (۲) .

۱ - یعنی تا اوایل قرن هفتم که محمد عوفی مؤلف جوامع الحکایات  
 و لوامع الروایات این حکایات را آورد است  
 ۲ - جوامع الحکایات و لوامع الروایات

دیگر از خصال بزرگ این پادشاه بزرگوار آن بوده است که همواره در احوال پیشینان میدیشیده و میکوشیده است که سبب و انگیزه هرحالی را که می دیده است بداند و از گذشتگان عبرت بگیرد چنانکه آورده اند که چون کار ملک و دولت خویش را سامان داد بخاک نیشابور رفت و بساط دادگری در آن زمین بگسترده؛ روزی یکی از ائمه بخدمت او شد و از هر گونه مفاوضت در پوست و در میان آن محاورت امیر اسمعیل از آن امام پرسید که مرا دشواری در خاطرست و می خواهم که آن را حل کنی و بحدت طبیعت و قادو قریحت منقاد گره آن پرسش اندر دل من بگشائی و پرسش من آنست که در آغاز که خراسان را معاذیان داشتند و ایشان مردمان ستمگر بودند و البیان بدکردار چنانکه مردم خراسان از جور و بیداد ایشان در مانده بودند و هلاک خود بارزو می خواستند و چون دولت ایشان در گذشت و روزگار بساط ملک ایشان در نوشت فرزندان و اتباع ایشان از فتنه ها مصون ماندند و اسباب و املاک ایشان بر فرزندان ایشان بماند و اوقاف و خیرات ایشان برقرارست و باز آل طاهر مردمی دادگر و رعیت پرور بودند و در هیچ زمان مردم خراسان را آن دولت و فراغت نبود که در روزگار دولت ایشان سبب چیست که چون ایشان رخت بر بستند پیروان ایشان تمامت بیچاره شدند و املاک ایشان ویران گشت . آن امام پاسخ گفت که این تفاوت از آنجا افتاد که چون ملک از دست معاذیان برون رفت و بطاهریان رسید ایشان پادشاهان دادگر و بخشاینده و بخشنده

بودند و در بند استیصال معاذیان نشدند و اسباب و املاک بریشان مقرر داشتند و بمال ایشان دیده طمع نگشودند تا مخلفات ایشان در زمان دولت طاهریان بر ارباب و خداوندان آن بماند و چون آب ملک از جوئے دولت طاهریان بخشکید سیل بیداد و طوفان تعدی آل لیث در جهان آشکاره شد و ایشان مردمی ستمگر و ناخدای نرس بودند و یعقوب مردے جبار ستمکار بود و هر کجا از طاهریان کسی یافتی ازو بطلبیدی و تمامت مال بستدے و اورا تعرض فزودی و بسبب بیداد و تعدی ایشان آثار آن بزرگان مندرس شد و بعاقبت از دولت ایشان هم اثری نماند (۱).

ازین حکایات که بمنزله از سیر بزرگ این راه درد فرزانه بزرگوار بیآوردم هویداست که تا بچه پایه وی را خصال نیکو بوده است از مروت و انصاف و جوانمردی و بخشایش و دور اندیشی و باریک بینی و داد گرے و دین دارے و پارسائی و پرهیزکارے و بی نیازے و حرمت نزدیکان خویش و قوت و مدارای با زیردستان و کیاست و مردم داری و نیکو داشت خردمندان جهان و مانند این حکایات در کتب از سیرت وی بسیارست که اگر در جائی گرد آید آشکاره گردد که وی تا بچه پایه جامع خوبی ها و نیکوئی ها و مردمی ها بوده است و شکی نیست که وی سرآمد ملوک جهان و پیشوای مردان بزرگ ایران از صدر اسلام ببعدهست و مخصوصاً در عرق ایرانی و شور پرستش دیار نیاکان خویش بزرگترین مردست که در تاریخ هزار و اند ساله

ایران توان یافت و جای آن دارد که سر زمین ما بدین فرزندی  
بزرگ بنام وی را در صدر مفاخر خویش بشمارد .  
اما وقایع سیاسی سلطنت او تا بدانجا که در کتب مانده  
است بدین قرار است :

چون اسمعیل بن احمد خراسان را بگشاد و عهد و لوائے  
معتضد خلیفه بدو رسید محمد بن هارون را بفرستاد تا گرگان و  
طبرستان بگیرد و محمد بن زید بن محمد را مأخوذ کرد و نزد امیر  
اسمعیل فرستاد . قائم بالله حق محمد بن زید برادر داعی کبیر  
حسن بن زید بود که در سال ۲۵۱ بر طبرستان دست یافت و در  
آمل پادشاهی نشست و تا سال ۲۷۰ در سلطنت بود و پس از وی  
محمد بن زید شهریار رسید و وی بدی از ۲۷۰ تا ۲۸۶ در  
طبرستان و گرگان سلطنت میکرد و با رافع بن هرثمه جنگ  
کرد ولی در همین جنگ با محمد بن هارون پادشاهی خود را  
از دست داد و کشته شد (۱) .

پس ازین شکست اسمعیل ایالت گرگان و طبرستان را بمحمد  
بن هارون داد و چون چندی بر آمد محمد بن هارون عیسان  
آورد و امیر اسمعیل قصد او کرد و برے شد و او در کوشش  
کشته شد و دو پسر وی دستگیر شدند و این فتح هفدهم رجب  
بود سال ۲۸۹ . فتح گرگان و طبرستان بدست محمد بن هارون  
بدینگونه بود که چون عمرو بن الیث صفار مقهور امیر اسمعیل

(۱) Eduard Sachau Ein Verzeichnis Muhammedanischer Dynastien-Berlin (1)

1923-p. 10 و تاریخ منجم اشی چاپ اتانول ۱۲۸۵ هج ۲ ص ۴۴

سامانی شد محمد بن زید علوی که صاحب طبرستان و دیلم بود  
 بخاک خراسان تجاوز کرد و گمان می برد که اسمعیل و عی را  
 از تجاوز مانع نخواهد شد ولی چون بگرگان رسید اسمعیل  
 کسی بوی فرستاد و از وی خواست که بدیار خویش تن بس  
 کند ، چون محمد بن زید پذیرفت اسمعیل مر محمد بن هارون  
 (۱) را بجنت وی فرستاد و این محمد بن هارون کسی بود که  
 در زمان امارت خراسان رافع بن هرثمه با وی مخالفت میکرد .  
 محمد بن زید گروهی بسیار سوار و پیاده گرد آورد و بر دروازه  
 شهر گرگان با یکدیگر رو برو شدند و جنگی سخت در گرفت  
 و محمد بن هارون را شکست افتاد و باز گشت ولی بزود  
 دوباره بیامد و این بار چون سپاه محمد بن زید برا گنده شده  
 بود محمد بن هارون گروهی از کسان او را بکشت و محمد  
 بن زید را زخم بسیار زدند و پسرش زید را اسیر کردند و  
 لشکرگاه محمد بن زید را بغارت بردند ، چند روز بعد محمد  
 ابن زید از آن جراحات بمرد و وی را بر دروازه گرگان  
 بخاک سپردند و زید بن محمد پسر وی را نزد امیر اسمعیل بردند  
 و اسمعیل با وی نیکی کرد و او را نزد خود بداشت و در بخارا  
 منزل داد . محمد بن هارون بطبرستان رفت . اما محمد بن زید  
 مردی دانشمند و ادیب و شاعر بود و سیر خوب داشت (۲) .

۱ - ابن اثیر نام این شخص را درین موضع احمد بن محمد بن هارون نوشته  
 ولی ظاهراً خطاست و همان ضبط زین الاخبار یعنی محمد بن هارون درست تر  
 بنظر می آید چنانکه خود نیز در موارد دیگر چنین ضبط کرده است .

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۲۸۷



در سال ۲۸۹ مردم ری بمحمد بن هارون نامه کردند و وی سر از فرمان اسمعیل سامانی بازکشید و چون والی ری مردمی بد کردار بود مردم ری ازو خواستند که بدآنجا رود و وی بشهر ری رفت و با والی ری که اکریمش ترک بود جنک کرد و وی را با دو پسرش و برادرش کینلغ نام بگشت و در ماه رجب آن سال وارد ری شد و برری استیلا یافت (۱). چندی نکشید که در سال ۲۹۰ محمد بن هارون اسیر شد بدآن گونه که مکنتی خلیفه عباسی (۲۹۰ - ۲۸۹) عهد ولایت ری را بامیر اسمعیل فرستاد و اسمعیل خود بسوی ری رفت و محمد بن هارون از ری بقزوین و زنجان و از آنجا بطبرستان رفت و اسمعیل بن احمد مزارس کبیر را امیری گرگان داد و وی را فرمان داد که محمد بن هارون را بگیرد یا با وی مصالحه کند و بارس بوی نامه کرد و صلاح وی را بگفت و محمد پیمان و سوگند او را پذیرفت و بسوی حسان دیلمی رفت و آهنگ بخارا کرد ولی چون بمرور رسید وی را بند کردند و این در ماه شعبان سال ۲۹۰ بود و وی را بخارا بردند و برشتی بیخارا رسانیدند و در پخارا دو ماه در زندان بود تا در بند بمرد. محمد بن هارون در آغاز کار درزی بود و گروهی از اوباش و عیاران گرد خویش جمع کرد و براهزنی آغاز نهاد و در غاری نزدیک سرخس مکمن داشت پس از رافع ابن هرثمه امان یافت و تا زمانی که عمرو بن لیث شکست خورد با وی بود و پس از کشته شدن رافع بن هرثمه بامیر اسمعیل پوست

و اسمعیل وی را مأمور جنگ با محمد بن زید کرد (۱) .  
 امیر اسمعیل پس از فتح ری بنیشابور باز گشت و احمد بن سهل  
 را بر آن دیار بگماشت (۲) .

از زمانی که اسمعیل سامانی عمرو بن لیث را در بلخ اسیر  
 کرد یعنی از روز شنبه پانزدهم ربیع الآخر سال ۲۸۷ تا ۱۴ صفر سال  
 ۲۹۵ که در بخارا فرمان یافت ، مدت هشت سال و دو ماه و  
 یک روز پادشاه مستقل ماوراءالنهر و خراسان و گرگان و  
 طبرستان وری و کومش بود و در تمام این مدت شهر بخارا  
 پایتخت او بود و پادشاهی بود از هر حیث آراسته و مردی فرزانه  
 و دادگر و مهربان و صاحب رأی و تدبیر . آغاز امارت او  
 در فرغانه بود در ماه شوال سال ۲۳۴ و چون شانزده ساله بود  
 پدرش وفات یافت و امیر نصر که برادر زرگستر وی بود او  
 را ارامی می داشت و او خدمت امیر نصر می کرد و چون حسین  
 ابن طاهر الطائی از خوارزم بخارا شد در ربیع الآخر سال ۲۶۰  
 بود ، میان او و مردم بخارا جنگها افتاد و پس از پنج روز بر  
 شهر دست یافت و با مردم بخارا از شهر و روستا غدر کرد و  
 بسیار کس را بکشت و خوارزمیان را بر گماشت تا دزدی و مصادرت  
 می کردند و شب خانها را می زدند و جنایتهای گران می نهادند  
 و مال می ستندند ، مردم بخارا با او بجنگ بیرون شدند و بسیار کس  
 کشته شد و از شهر مقدار دو دانگ بسوخت و چون مردم شهر  
 دست قوی کردند او منادی کرد و زنهار داد و مردم که گرد گشته

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۲۹۰

۲ - زین الاخبار - ص ۲

بودند و جنگ را آماده کشته چون خبر زینهار بشنیدند پراکنده گشتند و بعضی بروستا رفتند ، چون حسین بن طاهر بدانست که مردم پراکنده گشتند شمشیر اندر نهاد و گروهی بسیار بکشت ، باز غوغا کردند و حسین بن طاهر بهزیمت شد و همه روز جنگ کردند ؛ چون شب شد او را در کوشک را استوار کرد و خلق را در کوشک نگاه می داشتند تا او را بگیرند . او خراج بخارا بتمامی گرفته بود و همه درم غطریفی (۱) و در میان سراے ریخته بود و می خواست که بنقره صرف کند زمان نیافت و آن شب دیوار را سوراخ کرد و بگریخت با کسان خویش برهنه و گرسنه و آن درمهای غطریفی بماند مردم خبر یافتند اندر آمدند و آن مال غارت کردند و بسیار کس از آن مال توانگر شد چنانکه اثر آن در فرزندان ایشان بماند و اندر شهر گفتند که فلان کس توانگر سرای حسین بن طاهر است و وے از آن پس بگریخت و پس از وے فتنهای دیگر و جنگها با مردم بخارا هر کس را بسیار شد ، اهل علم و صلاح از مردم بخارا بنزدیک ابو عبد الله الفقیه پسر خواجه ابو حنیف کبیر گرد شدند و وی مبارز بود ، با وی تدبیر کردند در کار بخارا و بخراسان امیر می نبود و یعقوب بن لیث خراسان را بقلعه گرفته بود و رافع بن هرثمه با وی جنگ می کرد و بخراسان نیز فتنه بود و بخارا ازین فتنها تپاه می شد ، پس ابو عبد الله پسر

۱ - یا « غدرفی » مطابق ضبط تاریخ بخارا درین موضع ( ص ۷۶ )

خواجه ابو حفص نامه ای کرد بسوے سمرقند بنصر بن احمد بن اسد السامانی و او امیر سمرقند و فرغانه بود ، ازو ببخارا امیر خواستند و او برادر خویش اسمعیل بن احمد را ببخارا فرستاد ، چون امیر اسمعیل بکرمینیه رسید چند روز آنجا بماند و رسول فرستاد ببخارا بنزدیک حسین بن محمد الخوارجی که امیر بخارا بود ، چند بار رسول او می رفت و می آمد تا قرار بدآن افتاد که امیر اسمعیل امیر بخارا بود و حسین بن محمد الخوارجی خلیفه او گردد و لشکر او درین معنی گردن نهادند . امیر اسمعیل منور خلافت خویش بنزدیک خوارجی فرستاد باریت و خلعت و خوارجی را با این علم و خلعت در شهر بخارا بگردانیدند و مردم شهر ثادی کردند و این روز سه شنبه بود روز آدینه خطبه بنام نصر بن احمد کردند و نام یعقوب بن لیث از خطبه بیفکنند ، پیش از اندر آمدن امیر اسمعیل ببخارا و آن روز آدینه بود نخستین از ماه رمضان سال بر ۲۶۰ و پسر خواجه ابو حفص کبیر باستقلال برون شد و اشراف بخارا از عرب و ایرانی همه با وی بودند تا بکرمینیه و ابو عبدالله بفرمود تا شهر را بیاراستند و امیر اسمعیل از رفتن ببخارا پشیمان شده بود از آنکه با وی حشم بسیار نبود و بخارا شوریده و غوغا برخاسته بود و معلوم نبودش که مردم بخارا بدل با وی چگونگی اند ، چون ابو عبدالله بن ابو حفص بیرون شد و بکرمینیه رفت امیر رادل قوی شد و دانست که ابو عبدالله هر چه کند مردم شهر آنرا باطل نتوانند کردن ، عزم قوے گردانید ؛ ابو عبدالله او را بسیار مدحها گفت و دل

وی قوی گردانید . چون او را بشهر اندر بردند نیکو و گرامی داشتند و فرمود اهل شهر را تا زرو سیم بسیار بروی تار کردند و امیر اسمعیل حسین الخوارجی را بگرفت و بزندان فرستاد و آن غوغا پراکنده شد .

روز دو شنبه دوازدهم رمضان سال بر ۲۶۰ بود که امیر اسمعیل بخارا شد و بدآن سبب شهر قرار گرفت و مردم بخارا از رنج بیرون شدند و آسایش پیوستند و در همین سال امیر نصر ابن احمد را فرمان ولایت همه اعمال ماوراءالنهر از آب جیحون تا اقصی بلاد شرق یآوردند از خلیفه موفق بالله و خطبه بخارا بنام امیر نصر بن احمد و بنام امیر اسمعیل گفتند و نام یعقوب لیث صفار از خطبه بیفکندند . امیر اسمعیل مدتی در بخارا بماند و از آن پس بسمرقند رفت بی آنکه از امیر نصر او را فرمان باشد . پسر برادر خود ابو زکریا یحیی بن احمد بن اسد را بر بخارا خلیفه کرد چون باثیخن (۱) رسید امیر نصر را خبر دادند و او را ناخوش آمد از پی آنکه بی دستوری بود ، فرمود نا پذیره شاند ولیکن خود بیرون نشد و هیچ اگرام نکردش و فرمود نا او را بحصار سمرقند فرود بردند و صاحب شرطی سمرقند باسم او کردند و هم چنان بروی خشمگین بود و امیر اسمعیل بسلام رفتی چنانکه پیش از رفتن بخارا چنان نبود و محمد بن عمر را خلیفه وے کردند و امیر اسمعیل بسلام آمد و ساعتی نیستادی و باز بر رفتی و امیر نصر با وی سخن نراندی . تا برین

حالت سیزده ماهه برآمد پسرعمر وی محمد بن نوح را و عبدالجبار ابن حمزه را بشفاعت برد تا او را بخارا باز فرستاد و عصمت بن محمد المروزی را وزیر وی کرد و فضل بن احمد المروزی را دبیر و گردانید و امیر نصر با همه وجوه و ثقات سمرقند بمشایعت او بیرون شد و درین اثنا امیر نصر روئے سوئے عبدالجبار بن حمزه کرد و گفت یا ابا الفتح این کودک را که ماهمی فرستیم تا ما از وی چه خواهیم دیدن ، عبدالجبار گفت چنین مگویی که او بنده تست ، چون امیر اسمعیل بخارا رسید مردم بخارا استقبال کردند و بشکو داشت نعمان او را بشهر بردند و یکی از دزدان گروهی را بخود گرد کرده بود و از او باش و رندان روستا چهار هزار مرد جمع شده بود و همه در میان را میتن و بر کد راه می زدند و نزدیک بود که قصد شهر کنند ، امیر اسمعیل مرحسین بن العلاء را که صاحب شرط او بود و حظیره بخارا را وے نهاده بود و کوئے علاء را در بخارا بوی باز می خواستد بچنگ این دزدان فرستاد و از مردم بخارا بزرگان و مهتران باوی یار شدند و رفتند و جنگ کردند و دزدان را هزیمت دادند و حسین بن العلاء بریشان نصرت یافت و کلاشر دزدان را بگرفت و بکشت و سروے را بیاورد و گروهی را که با وی یار بودند بگرفت و بکشت و سر آن کلاشر را بیاورد .

امیر اسمعیل آن گروه را بند کرد و بسمرقند فرستاد و چون ازین کار پرداخت خبر آمد که حسین بن طاهر باز با دو هزار مرد بآموئے آمده است و قصد بخارا دارد ، امیر اسمعیل

لشکر گرد کرد آنچه توانست و جنگ رفت ؛ خبر دادند که حسین بن طاهر از حیچون بگذشت با دوهزارمرد خوارزمی ، امیر اسمعیل بر نشست و بیرون شد و جنگ سخت کردند و حسین بن طاهر هزیمت یافت و از لشکر وے بعضی کشته شد و بعضی آب غرق شد و هفتاد مرد اسیر شد و این نخستین جنگ امیر اسمعیل بود . چون بامداد شد اسیران را بخواند و هر مرد را يك جامه کرباس داد و باز فرستاد . حسین بن طاهر بعرو رفت و امیر اسمعیل بخارا باز گشت و در حال ملك تأمل کرد و معلوم کرد که او را با مهتران بخارا چندان حرمتی زیادت نیست و بچشم ایشان هیبتی نیست و از گرد شدن ایشان مراو را سودی نخواهد بود . صواب چنین دید که گروهی از مهتران بخارا را بخواند و گفت باید که از بهر من بسمرقند روید و پیش امیر نصر بگوئید و عذر از من بخواهید ، ایشان گفتند فرمان برداریم ، روزی چند زینهار خواستند و پس از آن برفتند و این گروه امیران بخارا بودند پیش از امیر اسمعیل ، ابو محمد بخار خدای خود پادشاه بخارا بود و ابو حاتم یسارے بسیار توانگر بود و بسبب مال بسیار ایشان را طاعت نداشتی . بزرگان بخارا با این مرد بسمرقند رفتند . امیر اسمعیل نامه کرد بامیر نصر تا ایشان را بند کند و بزندان فرستد و وے ملك بخارا تواند داشت . امیر نصر هم چنان کرد و آن قوم را روزگارے در آنجا باز دامت تا آنکاه که بخارا قرار گرفت ، امیر اسمعیل باز بامیر نصر نامه کرد و ایشان را طلبید و از آن پس امیر اسمعیل ایشان را نیکو

دائمی و نیازهای ایشان را روا کردی و رعایت حقوق ایشان بر خویش واجب دیدی و نصر بن احمد بر امیر اسمعیل وظیفه نهاده بود از اموال بخارا هر سالی پانصد هزار درم و از پس آن او را جنک ها افتاد و آن مال خرج شد و نتوانست فرستادن؛ امیر نصر قاصدان فرستاد بطلب آن مال و وے نفرستاد. میان ایشان بدین سبب ناخوشی پدید آمد؛ امیر نصر لشکر گرد کرد و نامه فرستاد بفرغانه بنزدیک برادر خود ابو الاشعث و بخواندش باشکر بسیار و نامه دیگر بشانش فرستاد برادر دیگر ابو یوسف یعقوب ابن احمد تا با لشکر خود بیاید و ترکان اسمیجاب را نیز بیارند و لشکر بسیار گرد کردند. آنکاه وے بخارا نهاد، در ماه رجب سال ۲۷۲ بود. چون امیر اسمعیل خبر یافت بخارا را خالی کرد و بفرس (۱) رفت از جهة حرمت داشت برادر را، امیر نصر بخارا آمد چون امیر اسمعیل را نیافت بیسکند رفت و آنجا فرود آمد. مردم بیسکند پیشبازش کردند و زرو سیم برافشاندند و بذلهای بسیار بیرون آوردند و میان امیر اسمعیل و رافع ابن هرثمه که بدان زمان امیر خراسان بود دوستی بود. امیر اسمعیل بوی نامه کرد و از وے یارے خواست، رافع با لشکر خود بیآمد و حیحون یخ کرده بود از روی یخ بگذشت، چون امیر نصر خبر آمدن رافع یافت بخارا باز شد و امیر اسمعیل با رافع اتفاق کرد که روند و سمرقند را بگیرند، این خبر بامیر خسر رسید بشتاب بطواویس رفت و سر راه بگیرفت، امیر اسمعیل



بارافع براه ییابان رفتند و همه روستاهای بخارا بدست امیر نصر  
 بود و ایشان اندر ییابان خوراك و غلف نمی یافتند و آن سال  
 تنك بود و کار بریشان دشوار شد تا اندر سپاه ایشان يك من نان  
 بسه درم شد و گروهی بسیار از لشکر رافع بگرسنگی بمردند .  
 امیر نصر نامه کرد بپسر خود احمد بسمرقند تا وی از سفد سمرقند  
 جنك جویمان را گرد می کرد و اهل ولایت مر امیر اسمعیل را  
 غلف ندادند و گفتند که اینها خارجیانند ، حلال نباشد نصرة  
 دادن ایشان ؛ امیر نصر بسبب آمدن رافع تنك دل شده بود و  
 بکرمینیه رفت و ایشان بر اثر او میرفتند که رافع را کسی اندرز  
 داد و گفت تو ولایت خود مانده ای و اینجا آمده ای اگر این  
 هر دو برادر با يك دیگر بسازند و ترا در میان گیرند تو چه  
 توانی کردن ؟ رافع ازین سخن بترسید و رسول فرستاد بنزدیک  
 امیر نصر و گفت من بجنك نیآمده ام ، بدان آمده ام تا در میان  
 شما صلح کنم ، امیر نصر را این سخن خوش آمد ، صلح کردند  
 بدان که امیر دیگر کس بود بخارا را و امیر اسمعیل عامل خراج  
 بود و اموال دیوان و خطبه بنام وی نبود و هر سالی پانصد  
 هزار درم بدهد و نصر بن احمد را بخواند و اسحق بن احمد  
 را نیز خلعت داد و امیر بخارا بوی داد و امیر اسمعیل بدان  
 خوشنود بود . امیر نصر باز گشت و رافع نیز بخراسان شد و این  
 در سال ۲۷۳ بود ، چون ازین حال پانزده ماه بر آمد امیر نصر  
 کس فرستاد بطلب مال ، امیر اسمعیل مال باز گرفت و فرستاد .  
 امیر نصر نامه ای کرد برافع که وی ضمان کرده بود و رافع

نیز نامه ای را به امیر اسمعیل کرد بدین معنی، امیر اسمعیل التفات نکرد و امیر نصر دیگر باره سپاه گره کرده از مردم ماوراءالنهر و ابوالاشعث از فرغانه بیامد و دیگر باره روی بخارا نهادند هم چنان که بار پیشین چون بکرمینیه رسیدند امیر اسمعیل با لشکر خویش گرد کرد و بطواویس رفت و جنگ اندر پیوست و کار زار سخت شد و اسحق ابن احمد بفربر (۱) بهزیمت رفت : امیر اسمعیل تاختنی قوی کرد بر مردم فرغانه و ابوالاشعث بهزیمت تاسمرقند شد، مردم سمرقند خواستند که او را بگیرند از آنکه برادر خود را مانده بود و گریخته، ابوالاشعث از سمرقند باز گشت و برینجن شد و امیر اسمعیل مر احمد بن موسی مرزوق را اسیر کرد و بخارا فرستاد و دیگر باره لشکر بخارا بهزیمت شد و امیر اسمعیل بر جای ایستاده بود و با وے اندک مردم مانده بودند و از معروفان سیما الکبیر باوی بود . امیر اسمعیل کس فرستاد و از غلامان و موالیان هر که گریخته بود همه را جمع کرد و اسحق بن احمد را از فربر باز آورد و آن سپاهیان بخارا دو هزار مرد نیز بیرون شدند و لشکر قرے گرد آوردند و همه را علوفه بدادند و امیر نصر برینجن شد و کار سپاه بساخت و باز گشت . امیر اسمعیل پیش وے باز رفت بدیه «و از بدین» و آنجا گرد آمدند و حرب در پیوستند ، روز سه شنبه پانزدهم ماه جمادی الاخره سال ۲۷۵، امیر اسمعیل بر لشکر فرغانه ظفر یافت و ابوالاشعث بهزیمت رفت و لشکر همه بهزیمت شده بودند و امیر نصر با مردم اندک بماند ، وے نیز بهزیمت یافت ، امیر اسمعیل گروهی از خوارزمیان

۱ - درین موضع از تاریخ بخارا ( ص ۸۲ ) نیز « قرب » آمده

و تحریف در آن راه یافته است .

را بانك برزد و از امیر نصر دور کرد و از اسب فرود آمد و رکاب او را بوسه داد و سیماء الکبیر غلام پدر ایشان بود و سپهسالار امیر اسمعیل را خبر داد و سیماء الکبیر کس فرستاد و امیر اسمعیل را خبر داد ازین حال . نصر بن احمد از اسب فرود آمد و نهالین بیفکند و بنشست و امیر اسمعیل برسد و خویشان از اسب پیفداخت و پیش آمد و نهالی را بوسه داد و گفت ای امیر حکم خدای این بود که بیرون آورد و ما امروز چشم خویشان می بینیم این کار بدین بزرگی را . امیر نصر گفت مادر شگفتیم بدین کار که تو آوردی که فرمان امیر خود نبردی و فرمانی که ایزد تعالی بر تو کرده بود نگزاردی ، امیر اسمعیل گفت ای امیر خود دانم که خطا کردم و گناه همه مراست و نو اولی ترے بفضل که این گناه بزرگ از من در گذرانی و بیخشائی . ایشان درین سخن بودند که برادر دیگر اسحق بن احمد برسد و از اسب فرود نیامد . امیر اسمعیل گفت ای فلان خداوند کار خویش را نائی و دشنام دادش و خشم گرفت بر وی ، اسحق زود فرود آمد و در پای نصر افتاد و زمین را بوسه داد و عذر خواست که این اسب من توسنت و از وی زود فرو نتوان آمدن . این سخن تمام کرد ، امیر اسمعیل گفت ای امیر صواب آنست که زود بمقر غر خویش باز گردی ، پیش از آنکه این خبر آنجا رسد و رعیت بشورند در میان ماوراء النهر . امیر نصر گفت اے ابا ابراهیم این توئی که مرا بجای خویش می فرستی؟ امیر اسمعیل گفت این نکنم چکنم و بنده را با خداوند گار

خویش جز این معامله شاید کردن که هر چه مراد نو باشند آن بود . امیر نصر سخن می گفت و آب از چشم او می بارید و پشیمانی می خورد بر آنچه رفته بود و بر خونهای ریخته ؛ آنگاه برخاست و بر نشست ، امیر اسمعیل و برادر اسحق رکابهای او گرفتند و او را باز گردانیدند و سیما الکبیر و عبدالله بن المسلم را بمشایعت فرستادند ، يك منزل رفتند و امیر نصر ایشان را باز گردانید و خود بسمرقند رفت و آن روز که نصر بن احمد اسیر بود هم چنان سخن می گفت با آن قوم که در ایامی که امیر بود و بر تخت نشسته بود و ایشان بخدمت پیش او ایستاده بودند و امیر نصر از پس آن بچهار سال وفات یافت ، بیست و سوم ماه جمادی الاولی در سال ۲۷۹ و امیر اسمعیل را خلیفه کردند بر جملة اعمال ماوراء النهر و برادر دیگر و پسر خویش را بفرمان او کرد . چون امیر نصر از بن جهان برفت امیر اسمعیل از بخارا بسمرقند رفت و ملک راست کرد و پسر او احمد را خلیفه خود بنشاند و وی از آنجا غز و پیش گرفت و امیر اسمعیل بخارا شده بود ، بیست سال تا آنگاه که برادر او از جهان بشد و جملة ماوراء النهر بوی داد و چون خبر در گذشتن امیر نصر بمعتضد بالله رسید منشور عمل ماوراء النهر بامیر اسمعیل بداد در ماه محرم . سال بر ۲۸۰ و وی بهمان زمان بچنگ بطراز رفت و بسیار رنج دید و بآخر امیر طراز بیرون شد و اسلام آورد با بسیار دهقانان و طراز گشاده شد و کلیسیای بزرگ را مسجد حایم کردند و بنام معتضد بالله خطبه خواندند و امیر اسمعیل با بسیار

غنیمت بخارا باز گشت و هفت سال پادشاهی کرد و امیر ماوراء  
النهر بود تا آنگاه که عمرو بن لیث بزرگ شد و بعضی از خراسان  
بگرفت و روی بنزو نهاد و علی بن الحسین که امیر بود از  
احمد که امیر گوزگانان (۱) بود یاری خواست ، پاسخ  
نیکو یافت . از حیچون بگذشت و بنزدیک امیر اسمعیل شد بخارا ،  
امیر شاد گشت و وی را پیش رفت و نیکو داشت و اکرام بخارا  
در آورد و بسیار نعمت بنزد وی فرستاد و علی بن الحسین بفر  
(۲) رفت و سیزده ماه بماند . امیر اسمعیل پیوسته بنزدیک او هدیه  
فرستادی و وی را نیکو داشتی و علی بن الحسین آنجا می بود  
تا پسرش هم او را بگشت ، در جنگ عمرو بن لیث نامه ای کرد  
بابو داود که امیر بلخ بود و با احمد بن فریغون که امیر  
گوزگانان بود و امیر اسمعیل که امیر ماوراءالنهر بود و مرایشان  
را بطاعت خویش بخواند و عهدهای نیکو کرد و اینها بفرمان او  
پیش رفتند و خدمت کردند . رسول بنزدیک امیر اسمعیل شد و  
نامه بداد و از طاعت نمود امیر بلخ و امیر گوزگانان خبر داد و  
گفت تو بدین طاعت نمود سزاوارتری و بزرگوار ترے و قدر  
پادشاهی بهتر دانی که پادشاه زاده اے . امیر اسمعیل پاسخ داد  
که خداوند تو بدان نادانست که مرا با ایشان یکی می کنند  
و ایشان مرا بنده اند جواب من بشمشیر نر است و میان من و او

۱ - درین موضع از تاریخ بخارا ( ص ۸۵ ) سه جا « گوزگانان »  
بخطا « گوزکانیان » چاپ شده

۲ - درین موضع نیز « فربر » را در تاریخ بخارا بخطا « قرب »  
چاپ کرده اند .

جز جنك نیست ، باز گرد و او را خبرده تا اسباب جنك ساز  
 کنند . عمرو لیث با امیران و بررگان تدبیر کرد و ازیشان  
 یاری خوانست در کار امیر اسمعیل و گفت دیگر کسی باید  
 فرستادن و سخنان خوش باید گفتن و وعدهای خوب باید کردن  
 پس جماعتی از مشایخ نسابور را و از خاصگان خویش بفرستاد  
 و نامه ای بنوشت و در نامه یاد کرد که هر چند امیرالمومنین  
 این ولایت مارا داد ولیکن با تو شریک گردم در ملک ، باید که  
 مرا یار باشی و دل با من خوش دارم تا هیچ بدگوئی میان  
 ما راه نیابد و میان ما دوستی و یگانگی بود و آنچه پیش ازین  
 گفته بودیم از راه گستاخی بود ، از سر آن در گذشتیم ؛  
 باید که ولایت ما ماوراءالنهر نگاهداری که سرحد دشمنست  
 ورعیت را نيمار داری و ما آن ولایت را بتو ارزانی داشتیم و جز  
 خوشنودے و آبادانی خانمان تو نخواهیم و از معروفان نسابور  
 چندتن را فرستاد و پیش پدر رفت و عهد کرد و ایشان را بر خود  
 گواه گرفت و گفت ما را بر هیچ کس اعتماد نیست جز بتو ؛  
 باید که تو نیز بر ما اعتماد کنی و با ما پیمان کنی تا میان ما  
 دوستی استوار گردد . چون خبر عمرو لیث بامیر رسید بلب  
 حیچون فرستاد و رها نکرد تا از آب بگذرند و چیزے که  
 آورده بودند ایشان نگرفتند و نیاوردند و آنرا بخواری باز  
 گردانیدند ، عمرو لیث را خشم آمد جنك را راست ساخت و علی  
 ابن سروش را که سپهسالار او بود با سپاه فرمود که بآمویه رود  
 و لشکر را فرود آورد و بگذشتن شتاب نکند تا آنگاه که بفرمایم

و از پس او سپهسالار دیگر محمد بن لیث را با پنج هزار مرد  
فرستاد و گفت با علی بن سروش تدبیر کنید و سپاه را بدارید  
و هر که از آنجا بزنهار آید زینهار دهید و نیکو دارید و  
کشته‌ها ساخته کنید و جاسوسان فرستید و عمرو لیث لشکرهای پای میفرستاد  
چون امیر اسمعیل خبر یافت از بخارا با بیست هزار مرد ناخن  
کرد و بلب جیحون رفت و ناگاه شیخون برد و از آب جیحون  
بگذشت بشب و علی بن سروش خبر یافت زود بر نشست و سپاه  
را سلاح داد و پیادگان را پلش فرستاد و جنک در پیوست و از  
هر سوی لشکر امیر اسمعیل می آمد و جنک سخت شد و محمد  
بن علی بن سروش برگشت و او نیز گرفتار شد (۱) و از  
معروفان نساوور بسیار گرفتار شدند، دیگر روز امیر اسمعیل  
سپاه عمرو لیث را بفواخت و علوفه داد و همه را بنزدیک عمرو لیث  
فرستاد و بزبان لشکر با امیر اسمعیل گفتند اینها که با ما  
جنک کردند چون برگرفتی همه را خلعت دادی و باز فرستادی،  
امیر اسمعیل گفت چه خواهید ازین بیچارگان بمانید تا بملك  
خویش روند، ایشان هر گز بجنک شما باز نیایند و دیگران  
دل تباه کنند، امیر اسمعیل باز گشت و با بسیار سیم و جامه  
و زر و سلاح بخارا باز شد و پس از آن یکسال عمرو لیث نساوور  
بماند غمناک و غمگین و اندوهگین و پشیمان و می گفت من

۱ - ظاهراً درین موضع از متن تاریخ بخارا يك جمله افتاده است  
مشعر بر آنکه علی بن سروش دستگیر شده و پسرش محمد بن علی بی سروش  
باز گرفتار شد چنانکه پس ازین از زبان عمرو لیث هم آورده است که  
« من کین علی سروش و پسر باز خواهم »

کین علی سروش و بسر باز خواهم . چون امیر اسمعیل خبر یافت که عمرولیث تدارك جنگ می سازد وے مر سپاه خویش را گرد کرد و علوفه ایشان بداد و از هر سر روی بایشان نهاد و مراهل را و اونا اهل را و حواله همه را علوفه بداد و مردم را ازین سخت می آمد و می گفتند با این لشکر بعمرولیث جنگ خواهد کردن و این خبر بعمرولیث رسید ، شاد شد ، بلب حیحون بود ، منصور قرائکین و پارس پیکندے از خوارزم بآمویه آمدند و از ولایت تر کستان و فرغانه سی هزار مرد رسید و بیست و پنجم ذی القعدة محمد بن هارون را با مقدمه لشکر فرستاد و خود روز دیگر بیرون رفت و از حیحون بگذشت و سپاه از هر جای بآمویه گرد کرد و از بخارا بشهر خوارزم رفتند ، تا دو شبه دیگر کار راست کردند و از آنجا روی بلخ آوردند و عمرولیث شارستان حصار بگرفت و خود را پیش شارستان سپاه فرود آورد و لشکر برده کرد بر گرد خندق بگرفت و چند روز بود تا سپاه در آمد و بارها استوار کرد و بمردم چنان نمود که من از شهر شما گردم و مردم را دل خوش کرد و امیر اسمعیل علی بن احمد را بفریاب فرستاد و فرمود تا کار داران عمرولیث را بکشتند و بسیار مال بیاوردند و از هر جای کسان فرستاد تا کسان عمرولیث را می کشتند و مال می آوردند و امیر اسمعیل بعلی آباد بلخ فرود آمد و سه روز آنجا مقام کرد و از آنجا لشکر برداشت و چنان نمود که بنماز گاه خواهد فرود آمد و آن راه را فراخ تر فرمود کردند ، چون عمرولیث چنان بدید آن سوی دروازه استوار کرد و لشکر



بدآن سوی پیش داشت و منجیق ها و عرادها بدآن سوی راست کرد و بدآن راه نماز گاه کمین نهاد و جاے لشکر را مشغول کرد . پس چون بامداد شد امیر راه بگردانید و براه دیگر بدر شهر رفت و پهل عطا فرود آمد ، عمرولیث ازین کار بشگفتی ماند و منجیق ها نیز بدآن سوے بایست بردن و امیر اسمعیل سه روز آنجا بماند و بفرمود تا آب از شهر بر گرفتند و دیوار همی افکندند و درختان همی کیندند و راهها راست کردند ، تا روز سه شنبه بامداد که امیر اسمعیل باندک سپاه بر نشست و بدر شهر رفت . عمرولیث بیرون آمد و جنگ در پیوست و جنگ سخت شد و لشکر وی بهزیمت شدند و لشکر در پی ایشان همی تاخت و بعضی را همی کشتند و بعضی را میگردفتند تا بهشت فرسنگی بلخ برسیدند . عمرولیث را دیدند با دوچاکر ، یکی بگریخت و آن دیگر بعمرولیث درآویخت . پس عمرولیث را بگریختند و هر کسی می گفت که عمرولیث را من گرفتم ، عمرولیث گفت مرا این چاکر من گرفته است و عمرولیث مرآن چاکر را پانزده دانه مروارید داده است ، بهای هر یکی هفتاد هزار درم ، آن مروارید ها از آن غلام بستند . و گرفتن عمرولیث چهار شنبه بود ، دهم ماه جمادے الاولی سال ۲۸۸ و عمرولیث را پیش امیر اسمعیل بردند ، عمرولیث خواست که پیاده شود ، امیر دستوری نداد و گفت امروز باتوان کنیم که مردمان شکفت دارند و بفرمود تا عمرولیث را بسرا پرده فرود آوردند و برادر خویش را بنگاه داشتن او فرستاد و از پس چهار روز امیر را بدید . عمرولیث

را بفرمود تا برسیدند که چگونه گرفتار شدی . گفت همی  
تاختم اسبم فرود ماند ، فرود آمدم و خفتم و دو غلام دیدم بسر  
من ایستاده . یکی ازیشان تازیانه زها کرد و بر بینی من نهاد ،  
گفتم ازین پیر مرد چه می خواهی ، سو گند دادم مرایشان  
را که مرا هلاک نکنند ، فرود آمدند و پاهای مرا بوسه دادند  
و مرا زینهار دادند . یکی ازیشان مرا بر اسب نشاند و مردمان  
گرد آمدند و گفتند با تو چیست ؟ گفتم با من چند مرواریدست  
بهای هر یکی هفتاد هزاردرم و انگشتری خویش بدادم و موزه از  
پاهای من بیرون کردند ، لیکن گوهرهای گران بها یافتند و سپاه  
مرا اندر یافت و محمد شاه مردمان را از من باز همی داشت و  
درین میان امیر اسمعیل را دیدم ، از دور خواستم که فرود آیم  
بجان و سر خویش سو گند دادم که فرود میآی ، دل من قرار  
گرفت و مرا بسرا برده فرود آورد و ابو یوسف بامن نشست و  
مرا باز داشت و چون آب خواستم مرا جلاب دادند و در حق  
من انواع نیکو داشت و اکرام کردند . پس امیر اسمعیل نزدیک  
من اندر آمد و مرا بنواخت و پیمان بست که ترا نکشم و بفرمود  
تا مرا در عماری نشاند و بحرمت بشهر رسانند و شب بشهر  
سمرقند درآوردند ، چنانکه از مردم سمرقند هیچ کس را آگاهی  
نبود و امیر اسمعیل انگشتری من بخريد از آن کس که با و  
بود ، بسه درم و پاهای آن بداد و نزدیک من فرستاد و نگین  
انگشتری یا قوت سرخ بود و عمرو لیث گفت که روز جك با  
من چهل هزار درم بود که در جك بردند و من براسبی بودم

که پنجاه فرسنگ رفتی و بسیار آزموده بودم ، آن روز چنان سست همی رفت که خواستم فرود آیم و پایهای بجوے فرو شد و از اسب فرو افتادم و از خویشتن نومید گشتم ، چون آن هر دو آهنگ من کردند آن کس که با من بود اورا گفتم بر اسب من بنشین ، وی بر اسب من نشست ، نکاله کردم چون ابر همی رفت ، دانستم که آن از بی دولتی من بوده است ، آهوی اسب نیست . عمرولیث امیر اسمعیل را گفت من بباخ ده خروار زر پنهان کرده ام ، بفرمائی تا بیا آرند که امروز بدان سزاوار تری . امیر اسمعیل کس فرستاد و بیاوردند و جمله را بنزدیک عمرولیث فرستاد و امیر اسمعیل هر چند الحاح کردند هیچ نپذیرفت و نامه خلیفه بسمرقند رسید بطلب عمرولیث ، عنوان نامه چنین نبشته بود که از عبد الله بن الامام ابوالعباس المعتضد بالله امیر المؤمنین بسوے ایی ابراهیم اسمعیل بن احمد مولی امیر المؤمنین . چون نامه بامیر اسمعیل رسید اندو هگین شد از جهة عمرولیث . فرمان خلیفه را رد نتوانست کردن ، فرمود تا عمرولیث را در عاری بیخارا بردند و امیر اسمعیل از شرم روے بوی نمود و کس فرستاد که اگر نیازی داری بخواه . عمرولیث گفت فرزندان مرا نیکو دارند ، امیر اسمعیل هم چنان کرد و در عماری اورا بغداد فرستاد و چون بغداد رسید خلیفه او را بصافی خادم سپرد و وی در بند می بود ، پیش صافی خادم . تا پایان عهد معتضد و وی دو سال در زندان بود تا گشته شد ، بتاريخ ۲۹۰ . چون امیر اسمعیل مر عمرولیث را بنزدیک خلیفه فرستاد خلیفه منشور

خراسان بوی فرستاد از عقبه حلوان و ولایت خراسان و ماوراءالنهر و ترکستان و سند و هند و گریگان همه او را شد و بر هر شهری امیرے گماشت و آثار داد و سیرت خوب پیدا کرد و هر بیدادگری را بر رعیت گوشمال دادی و هیچکس از آل سامان با سیاست تر از وی نبود ، با آنکه پارسا بود در کار کشور هیچ محابا نکردی و پیوسته خلیفه را طاعت داشتی و در عمر خویش يك ساعت بر خلیفه عاصی نشد و فرمان او را بغایت استوار داشتی و امیر اسمعیل بیمار شد و مدتی بیمار بماند و رنج او بیشتر از رطوبت بود ، پزشکان گفتند هوای جوے مولیان خوشترست ، او را بدیه زرمان بردند که از خاصه ملك او بود و گفتند آن هوا او را سازگار تر باشد و امیر آن دیه را دوست داشتی و بهرگاه آنجا رفتی بشکار و آنجا باغی ساخته بود و مدتی آنجا بیمار بود تا وفات یافت و فرمان یافتن او هم در آن باغ بود بزیر کوزن بزرگ در پانزدهم ماه صفر بسال ۲۹۵ و وی بیست سال امیر خراسان بود و مدت حکومت اوسی سال بود ، در روزگار وی بخارا دارالملک شد و همه امیران آل سامان حضرت خویش ببخارا داشتند و هیچ از امیران خراسان ببخارا مقام نکردند پیش از وی و وی ببخارا مقام داشتن مبارك داشتی و دل وی بهیچ دیار نیآرامیدی جز ببخارا و هر کجا بودی گفتی شهر ما چنین و چنان ، یعنی بخارا (۱) .

سبب آنکه آل سامان در بخارا ماندند آن بود که نزدیک

ترین شهرهای ماوراء النهر بخراسانست و هر که آنجا بود خراسان رو بروی اوست و ماوراء النهر پشت او و بهمین سبب آل سامان ماندن در بخارا را بردیکر شهرهای ماوراء النهر مقدم دانستند (۱) .

پس از ظفر یافتن امیر اسمعیل بر محمد بن هارون، چنانکه گذشت ، امیر بنیشابور شد و اندرین وقت معتضد خلیفه بمرد و مکتفی بجای او نشست و وی عهد خراسان با اسمعیل فرستاد و پس او پسر او را احمد و عهد و لوائے خراسان بصحبت محمد بن عبدالصمد فرستاد، با عهد ولایت ری و قزوین و زنگنه که با ولایت خراسان ضم کرده بود و چون محمد بن عبدالصمد بنیشابور رسید او را کرامت کرد و سیصد هزار درم صله داد و با هدیه های بسیار او را باز گردانید (۲) . چنانکه پیش ازین گذشت بسال ۲۸۷ معتضد کرمان و گرگان را بر قلمرو اسمعیل افزوده بود و درین سال یعنی سال ۲۹۰ مکتفی رے و جبال را تا حد حلوان بر کشور او بیفزود (۳) و این قلمرو بود که پس از بر چیده شدن پادشاهی ساسانیان هنوز در يك تن جمع نشده بود یعنی هنوز پادشاهی نیامده بود که خراسان و ماوراء النهر و گرگان و طبرستان و کومش و رے و اهر و زنگنه را با هم بدست داشته باشد و با این همه اسمعیل ترکان را هم سرکوبید و خوار ساخت تا اینکه صولت و هیبت وی بحد چین

۱ - اصطخری - ص ۳۱۵

۲ - زین الاخبار - ص ۲۱

۳ - المقدسی - ص ۳۳۸

رسید و هیت او مر پادشاهان ترك را بگرفت تا اینکه هنی از دیار  
نرکان جزء قلمرو وی شد (۱) .

پس از بازگشتن محمد بن عبد الصمد سفیر خلیفه امیر اسمعیل  
ولایت رے مر برادر زاده خود ابوصالح منصور بن اسحق (۲) را  
داد و منصور بن اسحق مر احمد بن سهل را سرهنگی داد و  
حرس خویش برسم او کرد و فرمود تا تیمار همه حشم بدارد  
چنانکه درد سری بمنصور بن اسحق نیاید و اسمعیل گرگان  
پسر خویش احمد را داد و طبرستان ابوالعباس عبد الله بن  
محمد را و پسر را فرمود تا با عبد الله موافقت کنند  
همه کارها و بهیچ چیزه او را خلاف نکنند . پس از  
آن پسر خویش را معزول کرد از گرگان بدان سبب که باجستان  
(۳) کارزار نکرد و جستان را پسر نوح هزیمت کرد (۴) . ابن  
جستان معروف بجستان بن وهسودان از سلسله جستانیان گیلان بود  
و در سال ۲۸۹ همدستی حسن بن علی معروف بداعی و ملقب  
بناصر کبیر سپاهی آراست و بخونخواهی محمد بن زید بطبرستان  
تاخت و در نزدیکی آمل با عبد الله عم زاده امیر اسمعیل و احمد

۱ - اصطخری - ص ۴۳-۱۲۴

۲ - ابن منصور بن اسحق همان کسیست که محمد بن زکریای رازی  
پیشوای دانشمندان آن زمان کتاب طب منصوری خود را بنام او  
پرداخته است .

۳ - در زین الاخبار خطا « یاخستان » آنهم در دو موضع بتحریف  
ذکر شده است

۴ - زین الاخبار - ص ۲۱-۲۲ .

پسر وے جنگی سخت کردند و شکست فاحش خوردند چنانکه دو هزار مرد ازیشان کشته شد ولی سال دیگر یعنی در سال ۲۹۰ بهمدستی محمد بن هارون که در آن زمان از سامانیان گسسته بود و ناصر کبیر و جستان بن و هسودان پیوسته لشکری بسیار فراهم کردند و بطبرستان روے نهادند و بار دیگر با ابوالعباس عبد الله بن محمد در نزدیکی آمل رو برو شدند و چهل روز جنگ پهای بود تا آخر شکست بر سامانیان افتاد ولی درین میان عبد الله بن محمد با گروهی از دلیران لشکر خود بقلب لشکر دلمیان زد و تا انوشدادن درایشان را عقب نشاند (۱) . پسر نوح که درین جنگ ذکر ازوشده (۲) همان عبد الله است . ازینجاییداست که احمد بن اسمعیل در جنگ دوم باجستان و ناصر کبیر یار وے عبد الله بن محمد بجنگ نرفته بود ، بهمین جهة پدر بروی خشم آورد و او را از گرکان عزل کرد . اما این جستان بن و هسودان ظاهراً از سال ۲۵۰ در سلطنت گیلان و دیلم بوده است (۳) . پس ازین واقعه اسمعیل پارس را پسر خود احمد سپرد (۴) . اما نسختین واقعه ای که در پادشاهی اسمعیل روی داد

۱ - تاریخ طبرستان - تألیف محمد بن حسن بن اسفندیار معروف بابن اسفندیار و تاریخ طبرستان و رویان و مازندران - تألیف سید ظهیرالدین ابن سید صیرالدین مرعشی - چاپ بطرز بورخ ۱۲۶۶ ( ۱۸۵۰ ) - ص ۳۰۲ - ۳۰۳

۲ - هم در زین الاخبار و هم در تاریخ طبرستان باسم « پسر نوح » نام او آمده است .

۳ - تاریخ طبرستان ابن اسفندیار

۴ - زین الاخبار - ص ۲۲

و باعث اعتبار شهریاری وے شد آن بود که سال ۲۸۰ پس از  
 مرگ برادرش سپاه بترکستان برد و پادشاه ترکستان را باختوش  
 و ده هزار کس برده گرد و بسمرقند آورد و چندان غنیمت  
 بدست سپاهیان وی فتا که هر سواری را حکام بخش کردن  
 هزار درهم رسید و اسب و شتر و گوسفند در شمار نبود [۱].  
 دومین غنیمتی که اسمعیل را فراهم شد از خزائن عمرو بن  
 لیث بود بدین معنی که چون اسمعیل در نواحی بلخ با عمرو بن  
 رو برو شد و عمرو را بکرفت در جستجوی خزاین وی بود و  
 هرچه گردید اثرے از آن یافت و کس را بر آن آگاهی نبود،  
 فرمود از عمرو پرسیدند وی گفت از نزدیکان من کسی بود  
 نام اوسام و خزاین بوے سپرده بودم شاید بهری باز گشته باشد.  
 چون پس از چند روز اسمعیل بهرات رسید مردم هرات زینهار  
 خواستند و چون مردم را زینهار داد از سام و خزاین پرسید،  
 هیچ کس را آگاهی نبود و چون کار لشکر پریشان گشته  
 بود ارکان دولت امیر وے را گفتند که مردم این شهر صد هزار  
 کس باشند و اگر هراتن بدو مثقال زر یاری کنند دویست هزار  
 مثقال زر باشد و یکصد هزار از آن لشکر را بسنده باشد، امیر  
 نپسندید و گفت من مردم را زینهار داده ام و پیمان خویش نگسالم  
 و بشتاب از هری روان شد و چند بار سران سپاه بر امیر همان  
 داستان زدند و وے همان پاسخ که از زر گوارے و مردے

۱ - روضه الصفا - ج ۲ - ص ۱۱ و مجمع التواریخ در « ذکر  
 اسمعیل بن احمد سانی »



وے می سزید بداد چنانکه آن گروه نومید شدند . درین میان کنیزکی از خاصکان امیر بطهارت خانه بود و حمایلی از گردن برآورده و بر بام خانه نهاده؛ چند دانه لعل در آن حمایل بود غلیوڑے مگر باندیشه آنکه پاره های گوشتست آن گردن بند بهوا برداشت و مردم در پی او سوار شدند و بر اثر می تاختند ، چون خواست فرود آید سواران از هر سوی رسیدند و غلیوڑا حمایل از منقار بیفکنند ، قضا را برابر آن چاهی بود و آن گردن بند بدآن چاه در افتاد ، رسن ها آوردند و کسی را بچاه فرود کردند و از آن چاه بچاهی دیگر راه بود و صندوق های بسیار بود چون آن صندوقها بکشادند دیدند خزانه عمرولیث بود که سام از بلخ گریزانیده و تا حدود هری رسانیده و درین چاه پنهان کرده است و آن خزاین مالی بسیار بود که بردست اسمعیل افتاد (۱) زیرا که عمرو بن لیث بسیاری مال و توانگری از پادشاهان معروف بوده است .

اما چنانکه پیش ازین هم باختصار اشارت رفت پشرفت کار اسمعیل از سیم و زر و توانگری بسیار نبود ، بلکه ازداد گستری و انصاف او بود که بغایت می رسانید چنانکه در سیرت وے نوشته اند که وی را آگهی رسید که در ری سنگی که زر خراج بدآن میکشند فزون از سنک های دیگرست . اسمعیل بشتاب فرستاد ای

۱ - وصایای خواجه نظام الملک - چاپ بیبی ۱۳۰۵ قمری - ص ۴۵-۴۷

و این حکایت را مؤلف روضه الصفا و مجمع التواریخ هر دو ازین کتاب نقل کرده اند .

بری روانه کرد تا سنک ها را مهر کنند و بیخارا برد و چون آن فرستاده برے رسید مردم رے اندیشناك شدند كه مبادا بيمدادی آمده باشد و وی سنك ها را مهر كرد و با خود بیخارا برد و درین میان عمال رے همچنان حطل بودند ، چون سنك بیخارا رسید بسنجیدند و از وزن مقرر بیشتر یافتند . امیر قدس الله روحه العزیز بفرمود تا فزونی از آن سنك بر گرفتند و سنك معدل بری فرستادند و فرمان داد تا هر چه پیش از آن زیادت از مردم ستده بودند باز دهند (۱) .

دیگر از سیرت او آنست كه آورده اند پسرش احمد را آموزکاری بود روزی آن آموزگار از احمد در خشم شده بود و بطنر او را میگفت خدای برکت دهد آن پدر را كه تو از وی پدید آمده ای . امیر اسمعیل از آنجا می گذشت چنانكه آموزگار وی را نمی دید و آن گفته بشنید و چون بگذشت آن مرد را بخواند و وی را عطا داد (۲) .

از مردمی و وفاداری او همین بس كه گویند چون اسمعیل پادشاهی رسید همچنانكه پیش از آن وی را بود با یاران دیرین خویش مكاتبات میکرد و از القاب و عناوین ایشان چیزی نكاست ، بعضی كسان وی را گفتند كه چون بدین پایه رسیدی این همه فروتنی از تو نرید كه پادشاهی و خود را نباید شكست ، گفت در روزهای بزرگی و شوكت برخوشتن لازم میشمارم كه دوستان

۱ - روضه الصفا - ج ۲ - ص ۱۲ و مجمع التواریخ در موضع سابق الذكر

۲ - ابن اثیر در وقایع سال ۲۹۵ و روضه الصفا در موضع سابق الذكر .

را از آن پایه نیفکنم بلکه بر قدر ایشان بیفزایم تا اخلاص ایشان بر من افزون گردد و بسپاس آنکه خدای مرا بجای بلند رسانید در زرك داشت دوستان چیزی فرونگذارم (۱) .

بالاخره این امیر بزرك در جوس مولیان که از باغهای سلطنتی شهر بخارا بود در تاریخ یازدهم ماه صفر سال ۲۹۵ از رنجی که چند ماه گرفتار آن بود در گذشت .

پس از امیر اسمعیل پسرش امیر شهید ابو نصر **احمد بن اسمعیل** احمد بن اسمعیل در ۱۵ صفر سال ۲۹۵ سلطنت نشست و در شهر بخارا جلوس کرد و او بسیرت پدر خویش میرفت و عدل میکرد و انصاف رعیت تمامی میداد و رعایا در راحت و آسایش میبودند و از بخارا بخراسان رفت و مملکت خویش را مطالعه میکرد و سیستان بگشاد و بروزکار امیر اسمعیل سیستان بنام او بود و از آنجا بخارا شد و او شکار دوست داشتی و بشکار رفته بود بلب حیچون و سرا پرده زده ، چون از شکار باز آمد قاصدی آمد و نامه ای آورد از ابوالعباس امیر طبرستان ، نامه بر خواند نوشته بود که حسین بن علاء خروج کرد و بیشتر از ولایت گرکان و طبرستان گرفت و مرا بضرورت می باید گریخت . امیر تنگدل شد و بغایت غمناک گشت ، دعا کرد و گفت بار خدایا اگر این ملک از من خواهد رفتن مرا مرك ده و بسرا پرده در آمد ، رسم آن بود که یکی شیر داشتی هر شبی بر در آن خانه که وی حقیقی بزنجیر بستندے تا هر که

خواستی که برین خانه در آید آن شیر وی را هلاک کردی ،  
 آن شب چون دل تنگ بود خاصکان همه دل مشغول بودند ، فراموش  
 کردند آوردن شیر را ، او بخفت جماعتی از غلامان امیر در  
 آمدند و سرش را ببریدند ، در پنجشنبه یازدهم جمادی الاخر در  
 سال ۳۰۱ از هجرت و او را بخارا بردند و در گورخانه نوکنده  
 نهادند و او را امیر شهید لقب کردند و ابوالحسن را تهمت نهادند  
 که او گماشته است و او را بخارا بردند و بردار کردند و آن  
 غلامان که وی را کشته بودند بعضی را یافتند و بکشتند و  
 بعضی بترکستان بگریختند و مدت ولایت او شش سال و چهارماه بود  
 و پنج روز (۱) .

احمد بن اسمعیل با رعایای خویش چندان حسن نظر داشت  
 که ذکر وی در جهان بدین صفت پراکنده گشت و بر مملکت  
 پدران خویش دیار سبگستان را نیز افزود و بازماندگان بجستانیان  
 را خوار کرد (۲) .

امیر احمد بن اسمعیل در زمان پدر ولیعهد بود و چون  
 پدرش بمرد مکتفی عهد خراسان را بوی فرستاد بصحبت طاهر بن  
 علی ولوای او بدست خویش بست و چون بخارا رسید احمد بن  
 اسمعیل او را نیکو فرود آورد و با او نیکوی کرد و مال بسیار  
 بخشید . اندر ذی القعدة سال ۲۹۵ مکتفی بمرد و مقتدر بخلاف  
 بنیست و ولایت خراسان هم احمد بن اسمعیل نگاه داشت و چون

کار بخارا مراست کرد خواست که سوه ری شود و آن ولایت را نیز ضبط کند و اشغال آنرا نظام دهد ، ابراهیم بن زیدویه او را اشارت کرد که نخست بسمرقند شو و مرعم خویش اسحق بن احمد را بگیر تا شغل خراسان بر تو نشورد که او اندر سر فضول دارد ، احمد بن اسمعیل بسمرقند شد و اسحق را بند کرد و بخارا فرستاد . پس خود بری شد اندر سال ۲۹۶ و عهد مقتدر آنجا بدو رسید . پس مر ابو جعفر صعلوک را بری خلیفه کرد و خود باز گشت ، اندر سال ۲۹۷ و بهراة شد و از آنجا مر حسین بن علی المروزی را سوی سیستان فرستاد و احمد بن سهل و محمد بن المظفر و ابراهیم و یحیی بن زیدویه و احمد بن عبد الله را با وی فرستاد . ایشان معدل بن الیث را اندر حصار کردند و معدل مر ابوعلی بن الیث را بفرستاد تا بستی و رخود (۱) شود و مال گرد آورد و سوی معدل فرستد . پس ابوعلی لشکری جمع کرد و خواسته برداشت و روی بسیستان نهاد ، احمد بن اسمعیل خبر یافت و از هرات تاختن کرد و آن لشکر را هزیمت داد و ابوعلی را بگرفت و خواسته اش همه بستد و ابوعلی را سوی بغداد فرستاد . حسین بن علی بسیستان با معدل همی جنگ کرد ، چون معدل خبر یافت که برادرش ابوعلی را بگرفتند صلح کرد و سیستان بمنصور بن اسحق داد و خود با حسین بن علی سوی بخارا رفت و مردی بود از جمله حشم احمد بن اسمعیل نام او محمد بن هرمز معروف بمولی صندلی

و مذهب خوارج داشت و مردی پیر بود و کار آزموده . روزی  
 بعرض گاه شد از جهة وظیفه خویش و با ابوالحسن علی بن  
 محمد العارض الحاح کرد ، عارض او را گفت ترا آن صواب تر  
 که برباطی بشینی که پیر شده ای و از تو کارے نیاید ، محمد  
 ابن هرمز را خشم آمد و از امیر دستورے خواست و بسیستان  
 رفت و اندر ایستاد و همه مردم و اهل غوغای سیستان را از  
 راه برد و بر منصور بن اسحق بیرون آورد و مرعرو بن یعقوب  
 ابن محمد بن عمرو بن الیث را نیعت کرد اندر سر و پیشرو ایشان  
 محمد بن العباس بود معروف پسر حفار و منصور بن اسحق را  
 بگرفتند و بستند و بزدان کردند و خطبه بر عمرو بن یعقوب  
 کردند . چون احمد بن اسمعیل خبر یافت حسین بن علی را بار  
 دیگر بسیستان فرستاد و جنگ پیوست و نه ماه همی جنگ کرد .  
 پس این پیر که او را مولی صندلی گفتندی بر گوشه حصار آمد  
 و گفت : بگوئید ابوالحسن عارض را که فرمان تو کردم و  
 رباطی گرفتم ، دیگر چه فرمائی ؟ پس عمرو بن یعقوب و پسر  
 حفار از حسین بن علی زینهار خواستند ، ایشان را زینهار داد  
 و منصور بن اسحق را رها کردند و حسین بن علی پسر حفار را  
 نزدیک کرد و نیکو همی داشتی پس روری پیش او آمدند . عمرو بن یعقوب  
 پسر حفار را بگرفت و بند بر نهاد و حسین بن علی چنان دانست که  
 احمد سیستان او را دهد . پس احمد سیستان سیمجور دوات دار را  
 داد و حسین بن علی را بفرمود تا با آن زینهاریان باز گردد .  
 پس حسین مر عمرو بن یعقوب را و پسر حفار را بیخارا برد  
 اندر سال ۳۰۰ ، چنین گویند که احمد بن اسمعیل سخت موالع

بود برصید کردن ، هنگامی سوئے فربر (۱) بصید رفته بود . چون سوئے بخارا رفت بفرمود نا لشکرگاه را بسوختند . چون اندر راه برسید نامۀ ابوالعباس صهلوك رسید کہ والی طبرستان بود کہ حسین بن علی بن عمرو بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب کہ او را حسین اطروش گفتندے بیرون آمدہ است . چون نامہ بخواند متحیر گشت و سخت تنگدل شد ، پس سر سوئے آسمان کرد و گفت : یارب اگر اندر سابق قضای تو و تقدیر آسمانی چنان رفته است کہ این پادشاهی از من بشود نو مرا جان بستان و از آنجا سوی لشکرگاه رفت ، آتش زده بودند آن بفال نہ نیک بود ، و شیرے بود کہ ہر شب بر در احمد ابن اسمعیل بودی نا ہیچ کس گرد نیارستی گشتن ، آن شب آن شیر را نیآوردند و دیگر کسان از اصحاب او بردر نیز نہختند . پس اندر شب چندی ازین غلامان او اندر آمدند و گلوئی او را پریدند و این حال روز پنجشنبہ بود ، ۲۱ جمادے الآخرہ سال ۳۰۱ ؛ او را از آنجا بخارا بردند و دفن کردند و قومی را از پس آن غلامان فرستادند ، بعضی را ازیشان بگرفتند و بکشتند و ابوالحسن نصر بن اسحق الکاتب را تہمت کردند کہ با غلامان مطابق بود بکشتن امیر شہید . او را بگرفتند و بر دار کردند و مر احمد بن اسمعیل را امیر شہید لقب کردند (۱) .

۱ - درین موضع از زین الاخبار ( ص ۲۴ ) بخطا بجای « فربر » قرر چاپ شدہ و حال آنکہ مسامست نام این موضع فربر بودہ ( رجوع شود بہ القدسی - ص ۳۳۷ )

۲ - زین الاخبار - ص ۲۳-۲۵

عربی تاریخ شهادت این امیر را ۲۳ جمادی الآخره سال ۳۰۱ ضبط کرده است (۱)

اما حسن بن علی اطروش که طبرستان را از عمال احمد ابن اسمعیل گرفت مؤسس سلسله دوم از علویانست که در طبرستان حکمرانی کردند و مقر پادشاهی ایشان سارے و آمل بود و در جنگهایی که محمد بن زید کرد شریک بود و در همین جنگها جراحتی بر سرش رسید و از آسیب آن گوش سنگین شد و بهمین جهت او را حسن ثقیل السمع یا حسن اطروش می گفتند و پس از آن جنگها بدیلمستان فرار کرد و چند سال در آن دیار بود و گروهی را بمذهب خویش یعنی مذهب زیدی جلب کرد و چندان نیرو یافت که با حکم سامانیان محمد بن هارون و ابن صعلوک جنگها کرد و بر طبرستان مستولی شد و تمام سرزمین میان سفید رود و آمل را باسلام آورد و مدت شهر یاری او از سال ۳۰۱ تا سال ۳۰۴ بود که رحلت کرد (۲).

آغاز جنگهای سامانیان در طبرستان در زمان احمد بن اسمعیل در سال ۲۸۷ بود و احمد بن اسمعیل در زمان شهر یاری پدرش که آغاز خروج حسن بن علی اطروش بود در طبرستان بود و حسن اطروش با گروهی بسیار روی آمل نهاد و احمد بن اسمعیل با لشکر گران در موضعی که «فلاس» می خواندند و در نیم فرسنگی آمل بود با وی مصاف داد ، حسن اطروش را شکست

۱ - تاریخ یمنی ابونصر عثمی - چاپ بمبئی - ص ۱۴۹

۲ - E. Sachau-op. cit. p. 10



روی داد و گروهی بسیار از دیلمان کشته شدند و امیر فیروزان شکوری و امیر کاکی گیلانی هر دو بقتل رسیدند و طبرستان بسامانیان پیوست تا چون محمد بن هارون از اسمعیل بن احمد بکریخت و سامانیان بار دیگر طبرستان را گرفتند محمد بن صعلوک را که همان ابوالعباس باشد بآمل و رویان گماشتند و محمد ابن صعلوک با پانزده هزار مرد در محل موسوم به «بورود» باسد حسن بن قاسم جنک کرد و ازو شکست خورد و چنانکه در تاریخ طبرستان مسطورست احمد بن اسمعیل در پایان عمر خود عازم طبرستان بود و با چهل هزار مرد روی بطبرستان نهاد و در آهنگ همین سفر بود که در راه وے را غلامان او بکشتند (۱).

اما استیلای احمد بن اسمعیل بر سیستان بسال ۲۹۸ بود بدین معنی که چون شهر یاری وی استوار شد در سال ۲۹۷ بری رفت و همواره ساکن بخارا بود و از آنجا به راه شد و از آنجا در ماه محرم سال ۲۹۸ سپاهی برداشت و بسیستان فرستاد و گروهی از بزرگان دربار خویش را با آن سپاه بفرستاد ، از آن جمله احمد بن سهل و محمد بن المظفر و سیمجوردواتی و حسین بن علی مروروزی را بر سپاه امیر کرد و ایشان بسیستان رسیدند و در سیستان معطل بن علی بن الیث صفار بود و خداوند سیستان بودو چون آگاهی بمعدل رسید برادر خویش ابو علی محمد بن علی ابن الیث را بیست و رخیج فرستاد تا از آنجا مال بستاند و بسیستان فرستد و امیر احمد بن اسمعیل بیست رفت و با ابوعلی جنک کرد

۱ - تاریخ طبرستان و رویان و مازندران - تالیف سید ظهیرالدین رعشی -

و او را اسیر گرفت و با خود به راه برد . اما سپاهی که در سیستان بود معدل را گرد گرفتند و کار برو تنگ کردند و چون بوی آگهی رسید که برادرش ابوعلی محمد گرفتار شد باحسین ابن علی صالح کرد و ازو زنهار گرفت و حسین بر سیستان دست یافت و امیر احمد بن اسمعیل پسر عم خویش ابو صالح منصور بن اسحق را بر سیستان گماشت و حسین از سیستان برفت و معدل باوے بود و او را بخارا برد . پس مردم سیستان در سال ۳۰۰ سر کنی کردند و چون سامانیان بر سیستان استیلا یافتند بدیشان خبر رسید که سبگری از فارس یسیستان شده است و ایشان سپاهی فرستادند که باوے رو برو شد و او را در هم شکستند و اسیر کردند و امیر احمد بمقتدر خلیفه نامه کرد و او را ازین فتح آگهی داد و مقتدر او را پاسخ داد و ازین کار سپاس گزارد و وے را فرمود که سبگرے و محمد بن علی بن اللیث را بغداد فرستد و احمد فرستادگان خلیفه را با هدایا و تحف باز گردانید (۱) .

در همان سال ۲۹۸ امیر احمد عم خویش اسحق بن احمد را از زندان رهائی بخشید و او را بسمرقند و فرغانه باز گردانید (۲) . در سال ۳۰۰ بار دیگر امیر احمد بن اسمعیل سپاهی بکشادن سیستان فرستاد زیرا که مردم آن دیار برو شوریده و خلاف آورده بودند و آن بدین گونه بود که محمد بن هرمز معروف

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۲۹۸ و تجارب الامم - چاپ مصر - ج ۵ - ص ۱۹

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۲۹۸

بصندلی کیش خارجیان داشت و در بخارا می بود ولی از مردم سیستان بود و میرے بزرگ بود ، روزے برحسین بن علی بن محمد عارض رفت و توشه خویش را ازو خواست و او وے را گفت پیرانی چون ترا شایسته آنست که رباطی بگیرند و خدای را بندگی کنند تا باز گشت ایشان برسد و او را ازین گفته دل چر کین شد و بسیستان رفت که والی آن منصور بن اسحق بود و گروهی از خوارج را گرد کرد و در پنهان باهم عمرو بن یعقوب بن محمد بن عمرو بن الیث بیعت گرفت و پیشوای ایشان محمد بن عباس معروف بابن الحفار بود که نیروے بسیار داشت و آن گروه بر سامانیان بیرون آمدند و منصور بن اسحق امیر خویش را گرفتند و او را بند افکندند و خطبه بنام عمرو بن یعقوب بن محمد بن الیث کردند و سیستان را بوے دادند و چون باحمد بن اسمعیل خبر رسید بار دوم با حسین بن علی سپاه بزرنج فرستاد ، بسال ۳۰۰ و آن شهر را شش ماه شهر بند کرد ، روزی محمد بن هرمرز صندلی بر بارو شد و گفت شما را چه نیاز آزار پیرست که جز داشتن رباطی را شایسته نیست و آنچه عارض در بخارا بوے گفته بود بیاد ایشان آورد ، قضا را صندلی مرد و عمرو بن یعقوب صفار و ابن الحفار از حسین بن علی زینهار خواستند و منصور بن اسحق را رها کردند و حسین علی مرابن الحفار را بخدمت خود گرفت و او را بخود نزدیک کرد و ابن الحفار گروهی را بشوریدن بر حسین برانگیخت و چون ابن حفار نزد حسین می شد او را حاجبی نبود ، پس روزے ،

نزد او رفت و شمشیری بها او بود ، حسین فرمان داد تا او را گرفتند و وے را با خود بیخارا برد و چون خبر پایان فتح سیستان بامیر احمد رسید سیمجور دواتی را بعمل سیستان فرستاد و حسین را فرمان داد که بدانجا باز گردد و او باز گشت و عمرو بن یعقوب و ابن حفار و دیگران با وی بودند و باز گشت او در ذی الحجہ سال ۳۰۰ بود و امیر احمد پسر عم خویش منصور بن اسحق را بامیرے نیشابور روانه کرد و ابن الحفار بمرد (۱)

در سال ۳۰۱ امیر احمد کہه موانع بشکار بود شکار کنان بفربر رفت و چون از آن کار فارغ شد فرمان داد آنچه از لشکر گاہ وے مانده بود بسوزند و رهسپار شد . نامه نایب وے از طبرستان رسید کہه ابوالعباس صعلوک بود کہه پس از درگذشتن ابن نوح والی طبرستان گشته بود و وے او را از ظہوز حسن ابن غالی الاطروش آگاهی می داد و خبر داد کہه بر طبرستان دست یافته است و وی را بیرون کرده ، احمد از بن خبر تنک دل شد و بشکر گاہ خود کہه سوزانیده بود باز گشت و بدانجا فرود آمد و مردم آنرا بفال بد گرفتند و او را شکارے بود کہه هر شب از زنجیر گشاده بر در او پاسبانی می کرد و کس را بارے آن نبود کہه بدو نزدیکی جوید و آن شب از گشادن شیر غفلت کردند و گروهی از غلامان وے بر و وارد شدند و وی را بر تخت سر بریدند و بگریختند و کشته شدن وی شب پنجشنبہ سه روزمانده

از جمادی الاخره سال ۳۰۱ بود و او را بخارا بردند و در آنجا  
 بھاك سپردند و درین هنگام او را شهید لقب کردند و در پی آن  
 غلامان شدند و بعضی را یافتند و بکشتند و پس از وی شهر یاری  
 را پسرش نصر بن احمد دادند و او هشت ساله بود و ولایت او  
 سی سال و سی و سه روز بود و رحلت وے در رجب سال ۳۳۱  
 و او را سعید لقب کردند و اصحاب پدرش در بخارا پس از دفن  
 پدر با وی بیعت کردند و آن کسی که تولیت این کار داشت  
 احمد بن محمد بن الیث بود که ولایت بخارا داشت و او را  
 بگردن خویش نهاد و مردم با وی بیعت کردند و چون خدمت  
 گزاران پدرش وی را می بردند که بمردم آشکار کنند آن  
 کودک بهراسید و می گفت آیا خواهید مرا نیز بکشید هم چنانکه  
 پدرم را کشتید ، وے را گفتند خواهیم که جائے پدر ترا  
 دهیم و او آرام شد و مردم نصر را خرد می شماردند و گمان می  
 بردند با وجود نیرو و عم پدرش امیر اسحق بن احمد کار او  
 نظام نگیرد و این اسحق پیشوا و پیر سامانیان بود و خداوند  
 سمرقند و میل مردم ماوراء النهر بجز بخارا بوی بود و فرزندان  
 او و تدبیر شهربارے نصر بن احمد را بابو عبدالله محمد بن احمد  
 جیهانی سپردند و او کارها را سامان داد و مملکت را بدست  
 گرفت و بیارے حشم نصر بن احمد بتدبیر کارها پرداخت و آنرا  
 استوار کرد و با این همه خداوندان اطراف بدیارها چشم همی داشتند  
 و از هر ناحیه اے برآمدند و آنان که از طاعت وے سرباز  
 کشیدند مردم سیستان بودند و عم پدرش اسحق بن احمد در

سمرقند و پسران الیاس و منصور و الیاس پسران اسحق و محمد  
ابن حسین بن مت و ابوالحسین بن یوسف و حسین بن علی المرورودی  
و احمد بن سهل و لیلی بن نعمان خداوند علویان و طبرستان و  
با وے سیمجوربا ابوالحسن بن ناصر و قراتگین و بروی برادرانش  
یحیی خروج کردند و منصور و ابراهیم فرزندان احمد بن اسمعیل  
و جعفر بن داود و محمد بن الیاس و نصر بن محمد بن مت  
و مرداویج و وشمگیر پسران زیار و نصر بن احمد بریشان  
کامروا بود (۱) .

ناحیه فربر که احمد بن اسمعیل را در آن کشتند در  
کنار رود بلخ بود و چون پسرش نصر را بجای وے برداشتند  
مقتدر بالله بروی عهد و کتاب فرستاد و جای پدر را در فرمانمائی  
خراسان بوی داد (۲) .

اما سبب رفتن احمد اسمعیل بنیشابور آن بود که چون  
بجای پدر نشست و براهنمائی ابراهیم بن زیدویه (۳) هم بد آن  
منوال که گذشت رفتن سمرقند و گرفتن عم خویش اسحق کامیاب  
شد بجانب خراسان آهنگ کرد و چون بنیشابور رسید بارس کبیر  
که از جانب پدرش حکمران گرگان بود بگریخت و بغداد  
شد و سبب آن بود که بارس از خراج ری و طبرستان و گرگان  
مالی بسیار گرد کرده بود ، چنانکه در خزانه او هشتاد خروار

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۰۱

۲ - تجارب الامم - چاپ مصر - ج ۵ - ص ۳۳

۳ - در روضه الصفا و مجمع التواریخ نام ابن شخص «ابراهیم زید» ضبط

تده و ظاهراً همان ضبط زین الاخبار درستست .

زر سرخ مسكوك از فلوس و نقره موجود بود و اجناس وامتنه  
 او را خود شماره نبود و در پایان کار امیر اسمعیل این اموال  
 را بار کرده بود و متوجه خدمت او گشته ، در راه خبر مردن  
 امیر شنید و باز گشت و آن اموال را آن خود دانست و داعیه  
 استقلال داشت . چون از توجه احمد بن اسمعیل آگاه شد رسولی  
 نزد مکتفی فرستاد و رخصت خواست که به خدمت وی رود .  
 مکتفی نیز جواز داد و بارس با چهار هزار کس و خزانه گران  
 بغداد رفت و چون بغداد رسید مکتفی مرده بود و مقتدر خلافت  
 نشسته و او در آغاز کار خویش رسیدن بارس را با آن مال  
 گران غنیمت شمرد و در صدد تربیت او برآمد ، امرای خلافت  
 از اندیشه آن کار یکی از غلامان وے را بفریفتند تا وی را  
 زهر داد و چون بارس از آن دیار برفت احمد بن اسمعیل امیری  
 طبرستان را با ابوالعباس عبدالله بن محمد بن نوح سپرد و در آن  
 زمان حسن بن علی اطروش علوی بر دیلمستان دست یافته بود و  
 آهنگ آن داشت که دیلمان را بجنک با عبدالله برانگیزد و  
 ایشان بواسطه نیکوئی ها که از عبدالله دیده بودند تن در نمی  
 دادند تا احمد بن اسمعیل مرعبدالله را از طبرستان عزل کرد و  
 سلام را بجای او گذاشت و حسن اطروش با دیلمان بجنک سلام  
 آمد و منهزم شد و سلام از ولایت آن دیار استعفا جست ، بار  
 دیگر حکومت طبرستان را بعبدالله دادند و عبدالله بکار حکمرانی  
 خویش می پرداخت تا بمرد و احمد بن اسمعیل از آن پس بمحمد

## ابن صعلوك را بجای او گماشت (۱)

در سال ۲۹۸ احمد بن اسمعیل عم خود اسحق را از زندان برون آورد و سمرقند و اند جان را بوی داد و در سال ۳۰۰ پسر عم خویش منصور بن اسحق را حکمرانی نیشابور داد، اما سبب کشته شدن احمد بدست غلامان وی آن بود که همواره با دانشمندان می نشست و غلامان وی از ویزار شده بودند و هر شب دو شیر عریین بار گاه او را پاس می داشتند و آن شب که این احتیاط نکردند وی را بکشتند و گفته اند احمد بن اسمعیل مردی بهادر و خودرای و بدخوی بود و زمان پادشاهی او بگفته ای شش سال و چهار ماه و هفت روز بود (۲)

پس از کشته شدن احمد بن اسمعیل پسرش نصر بن نصر بن احمد که وی را ملك سعید خوانده اند روز ۲۴ جمادى الاخره سال ۳۰۱ پادشاهی رسید . در زمان وی معاندین آل سامان سر کوبی یافتند و نیروی او در ملك و دولت بجائی رسید که کس با وی معارضه نکرد جز آنکه هزینه یافت (۳) ، حاجب وی ابو جعفر ذوغوا بود و صاحب سپاهش حمویه و وزیرش ابو الفضل بن یعقوب نیشابورے و پس از او ابو الفضل بلعمی و سپس ابو عبد الله جیهانی (۴) و او هشت ساله بود که از پدر بماند که

۱ - روضه الصفا - ج ۲ - ص ۱۳ و مجمع التواریخ در « ذکر ابو نصر

احمد بن اسمعیل »

۲ - روضه الصفا - موضع سابق الذکر

۳ - اصطخری - ص ۱۴۴

۴ - المقدسی - ص ۳۳۸



احمد را بشکار گاه بکشتند ، دیگر روز آن کودک را بر تخت  
 ملك نشانند ، بجای پدر . آن شیر بچه ملك زاده اے سخت نیکو  
 برآمد و بر همه آداب ملوک سوار شد و بی همتا آمد ، ا مادر  
 وی شرارنی و زعارتی و سطوتی و حشمتی بافراط بود و فرمانهای  
 عظیم میداد از سر خشم ، تا مردم از وی در رمیدند و با این  
 همه بخرد رجوع کردی و می دانست که آن اخلاق سخت نا  
 پسندیده است . يك روز خلوتی کرد با باعمی که بزرگتر  
 وزیری بود و بوطیب مصعبی صاحب دیوان رسالت و هر دو یگانه  
 روزگار بودند ، در همه ادوات فضل و حال خویش بتمامی با  
 ایشان برانند و گفت من میدانم که این که از من می رود  
 خطائی بزرگست ولیکن با خشم خویش بر نیایم و چون آتش خشم  
 بنشست پشیمان شوم و چه سود دارد که گردنها زده باشند و خانمانها  
 برکنده و چوب بی اندازه بکار برده ، تدبیر این کار چیست؟  
 ایشان گفتند مگر صواب آنست که خداوند ندیمان خردمند  
 را ایستاداند که ایشان باخرد تمام باشند در پیش خویش و با خرد تمام  
 که دارند با رحمت و رأفت و حلم باشند نیز و دستورے دهد  
 ایشان را تا بی حشمت چونکه خداوند در خشم شود بافراط شفاعت  
 کنند و بتلطف آن خشم را فرو نشانند و چون نیکوئی فرماید  
 آن چیز را در چشم وے نیارایند تا زیارت فرماید ، چنان دانیم  
 که چون برین جمله باشد این کار بصلاح باز آید . نصراحمد  
 را این اشارت سخت خوش آمد و گفت ایشان را پسندید و احمد  
 کرد برین چه گفتند و گفت من چیزی دیگر برین پیوندم  
 تا کار تمام شود و بمعاظ سو گند خورم که هر چه من در

خشم فرمان دهم تا سه روز آنرا امضا نکنند تا درین مدت آتش خشم من سرد شود و شفیعان را سخن بجایگاه افتد و آنگاه نظر کنم بر آن و پرسم که اگر آن خشم را بحق کرده باشم چوبی چند زند که کم از صد باشد و اگر بناحق گرفته باشم باطل کنم آن عقوبت را و برداشت کنم آن کسان را که در باب ایشان سیاست فرموده باشم ، اگر لیاقت دارند برداشتن را و دیگر عقوبت بر مقتضای شریعت باشد . چنانکه قضا حکم کنند بر آتده . باهمی گفت و بوطیب که هیچ نماند و این کار بصلاح باز آمد آنگاه فرمود باز گردید و طلب کنید در مملکت من خردمند مردمان را و چندان عدد که یافته آید بدر گاه فرستید تا آنچه فرمود نیست بفرمائیم ، این دو محشم باز گشتند سخت شاد کام که بلائی بزرگتر ایشان را بود و تفحص کردند جمله خردمندان مملکت را و از جمله هفتاد و اند تن را بحارا آوردند که اسمی و رسمی و خاندانی داشتند و نصر احمد را آگاه کردند ، فرمود که این هفتاد و اند تن را که اختیار کرده آمد یک سال ایشان را می باید آزمود تا نسی چند از ایشان بخرد تر اختیار کرده آید و هم چنین کردند تا از میان آن قوم سه پسر بیرون آوردند ، خردمند تر و فاضل تر و روزگار دیده تر و ایشان را نزد نصر احمد آوردند و نصر یک هفته ایشان را می آزمود و چون یگانه یافت راز خود با ایشان بگفت و سو گند سخت گران نسخت کرد بخط خویش و بزبان براندو ایشان را دستورے داد بشفاعت کردن در هر بای و سخن قراخ تر بگفتن و یکسال چون برین بر آمد نصر احمد احنف قیس دیگر شده بود در حلم چنانکه بدو مثل زدندے و

اخلاق ناستوده بیک بار از وے دور شده بود (۱)

از سن هشت سالگی که پس از احمد بن اسمعیل ابن امیر  
را پادشاهی برداشتند و او را سعید لقب کردند وزارت او ابو  
عبدالله محمد بن احمد جیهانی گرفت و سپهسالار حمویه بن علی  
شد و او را صاحب وجود خراسان خواندند و کار امیر سعید  
با ول ضعیف بود و بھر جائے فتنه پدید آمد و عم پدر وی  
اسحق بن احمد بسمرقند بیعت خواست و مردم سمرقند بویعت  
کردند و پسر او ابوصالح منصور بن اسحق بنشاور خروج کرد و  
بعضی از شهرهای خراسان بکرفت و کار اسحق بن احمد  
سمرقند قوی شد . امیر سعید سپهسالار خود حمویه بن علی را  
فرستاد بجنگ ، اسحق هزیمت شد و لشکر بسمرقند در آمد ،  
اسحق دیگر باره خویشتن راست کرد و اهل سمرقند با وے بیرون  
آمدند و با حمویه جنگ کردند و اهل سمرقند بهزیمت شدند و  
اسحق بن احمد با رسوم بیرون آمد و این بار گرفتار شد و پسر  
وے منصور بن اسحق بنشاور بمرد و همه خراسان و ماوراءالنهر  
بر امیر نصر صافی شد و در فارس و کرمان و طبرستان و کرکان  
خطبه بنام او گفتند . بناریخ سال ۳۱۳ امیر سعید از بخارا بنشاور  
رفت و بخارا خلیفه ماند یکی از نواب خویش را نام ابوالعباس  
احمد بن یحیی بن اسد سامانی ، بدین تاریخ در محله گردون  
کشان حریق افتاد و آتشی چنان عظیم که مردم بسمرقند بدیدند آن  
آتش را و مردم بخارا گفتند آن آتش از آسمان آمد و این

محلّه همه بسوخت ، چنانکه در فرو نشانیدن متعذر شد ؛ برادران دیگر امیر نصر خروج کردند و بسیار فتنه انگیختند و عاقبت ابو زکریا که اصل فتنه بود بگریخت با مردم اندک و بی برک و نوا بخراسان شد و برادران دیگر زنهار خواستند. امیر ایشان را امان داد و بنزدیک خویش آورد تا آن فتنه بپارامید . هم بروزگار امیر سعید نصر بن احمد بن اسمعیل در ماه رجب سال ۳۲۵ در بخارا آتش افتاد و جمله بازارها بسوخت و آغاز آن از دکان هر یسه پزی بود بدوازه سمرقند که خاکستر از زیر دیک هر یسه برداشت و بپام آورد و بر پام او مغاکی بود تا آکنده شود و پاره ای آتش در میان خاکستر بود و وے ندانسته بود و باد برد و آن آتش بر تواره ای زد و آن تواره در گرفت و از آن جمله بازارها در گرفت و محله دروازه سمرقند جمله بسوخت و آتش بر هوا چون ابر همی رفت و کونے بکار و تیمچه های بازار و مدرسه فارجک و تیم کفشگران و بازار صرافان و بزازان و آنچه در بخارا بود بد آن جانب همه بسوخت تا بلب رود و پاره ای آتش بجست و مسجد ماخ در گرفت و تمام بسوخت و دو شبانه روز می سوخت و مردم بخارا در آن عاجز شدند و بسیار رنج دیدند تا روز سوم بکشتند و یک ماه آن چوبها بزیر خاک می سوخت و زیاده از صد هزار درم اهل بخارا را زیان شد و هر گز عمارت های بخارا مانند آن نتوانستند کردن و امیر سعید را سی و یک سال ملوک بود و پادشاه عادل بود و او از پدر خویش

عادل تر بود و شمایل او بسیار بودست (۱).

آغاز پادشاهی این امیر بیست و یکم جمادی الاخره سال ۳۰۱ بود و او هشت ساله بود و سی سال و سه ماه امیر خراسان بود ، چون امیر شهید را بکشتند بخارا مشایخ و حشم گرد شدند و اتفاق برین پسر او کردند نصر بن احمد؛ پس او را سعد خادم بر گردن خویش نشاند و بیرون شد تا بروی بیعت کردند و صاحب تدبیرش ابو عبدالله محمد بن احمد جیهانی بود ، کاها بوجه نیکو پیش گرفت و همی راند و ابو عبدالله جیهانی مردی دانا بود و سخت هوشیار و جلد و فاضل و اندر همه چیزها بصارت داشت و او را تالبنهای بسیار بوده است اندر هر فنی و علمی و چون او بوزارت بنشست بهمه ممالک جهان نامهها نوشت و رسمهای همه در گاهها و همه دیوانها بخواست تانسیخت کردند و بنزدیک او بردند ، چون ولایت روم و ترکستان و هندوستان و چین و عراق و شام و مصر و زنج و زابل و کابل و سند و عرب ، همه رسمهای جهان بنزدیک او بردند و آن همه نسختها پیش بنهاد و اندر آن نیک تأمل کرد و هر رسمی که نکوتر و پسندیده تر بود از آنجا برداشت و آنچه ناستوده تر بود بگذاشت و آن رسمهای نیکو را بگرفت و فرمود تا همه اهل درگاه و دیوان حضرت بخارا آن رسمها را استعمال کردند و برای تدبیر جیهانی همه کار مملکت نظام گرفت و چند تن از خارجیان بیرون آمدند و پیش هر يك لشکر فرستاد ، همه منصور

و مظفر باز گشتند و در هیچ کاری قصد نکرد جز آنکه مقصود او حاصل شد و چون نصر بن احمد بامیری بنشست اول کسی که عاصی شد عم پدر او اسحق بن احمد بسمرقند بود و پسر او الیاس بن اسحق پیش شغل لشکر بیستاد و لشکر سوے بخارا کشیدند . پس نصر مر حمویه بن علی را پیش او فرستاد و بخرتك (۱) يك دیگر رسیدند و جنگ کردند . اندر ماه رمضان سال ۳۰۱ ، پس روز گاری نشد که اسحق راهزیمت کردند و سوے سمرقند باز گشت و حمویه ابن علی بر عقب اسحق گرفت و کار بروی تك بگرفت چنانکه برو عیش منقض گشت و چون سخت مضطر شد نامه نوشت و امان خواست ، او را امان دادند تا بخارا شد ، او را نیکو همی داشتند و آنجا بماند تا مرك و حسین بن علی چون سیستان بگرفته بود طمع داشت که سیستان او را دهند ، ندادند و از آن متوحش گشت و منتظر همی بود فساد دولت احمد بن اسمعیل را و چون احمد بمرد او بهرات عاصی شد و چند وقت اندر عصیان بود . پس روزے لشکر عرض کرد و قصد نیشابور کرد و از بخارا احمد بن سهل را بجنگ او فرستادند . احمد بهرات شد و آنرا بگشاد و منصور بن علی برادر حسین امان خواست و پیش احمد بن سهل شد . پس احمد بن سهل سوی نیشابور شد ، اندر ماه ربیع الاول سال ۳۰۶ و با حسین بن علی جنگ کرد و حسین را اسیر کرد و نیشابور مقام کرد و محمد بن اجد صاحب شرط بخارا بود و بمرو بود . او بنزدك احمد بن سهل شد ، با محمد بن المهلب بن زراة مروزی

۱ - حرتك قریه ای بود که تا سمرقند سه فرسنگ داشت و مزار امام محمد بن اسمعیل بخاری آجا بود ( معجم البلدان - ج ۳ - ص ۴۱۵ )

و از آنجا باز گشتند و بخارا رفتند و این احمد بن سهل از اصیلان ایران بود و نیره یزدگرد شهریار بود و از جماعده قنان خرنج (۱) بود که از دیه های بزرگ مرو باشد و جد احمد را کامکار نام بود و بمرو گلیست که برو باز خوانند، گل کامکاری، گویند بغایت سرخ باشد و این کامکاریان خدمت طاهریان کردند و برادران احمد همه دیران و منجمان بودند: فضل و حسین و محمد و بدرش سهل بن هاشم اندر علم نجوم نیکو دست داشت روزی او را پرسیدند که طالع پسران خویش چون بنگری تا عاقبت ایشان چه گونه خواهد بود. گفت چه نگرم که هر سه بیک روز کشته خواهند شد اندر عقب عرب و هم چنان بود و احمد بن سهل چون بزرگ شد خون برادران طلب کرد. هزارمرد با او گرد آمدند. پس عمرو بن اللیت بطلب او کسان فرستاد و او بترسید و کس که بر اثر او شدی و جنگ همی کردی و دست ندادی. پس عمرو بن اللیت او را زنهار داد و بنزدیک خویش خواند و چون احمد بن سهل پیش عمرو شد او را بگرفت و بزنداف کرد، سیستان و خواهر احمد بن سهل نام او حفصه و او احمد سهل را تعهد همی کردی. عمرو مـ احمد سهل را بفرمود تا خواهر خویش را بلام او دهد. نام اوسبکری و احمد بن سهل را سوی مرو بفرستد. احمد اجابت نکرد و

۱ - این کلمه بمطابق باین شکل اصلاح شد، در اصل زین الآخبار (ص ۴۷) چنین ثبت آمده است: « مرمج » و واضحست که تحریفی در آن راه یافته

بترسید که عمرو برو انتقام کند ، پس حیلہ کرد و خواہر خویش را فرمود تا پیوستہ بخدمت دختر عمرو ہمی شد ، پس خواہر احمد بن سہل بدختر عمرو شفاعت کرد تا احمد را بگرمابہ شدن دستورے باشد کہ موے او دراز شدہ باشد ، چون دستوری یافت بگرمابہ شد و آہنک کرد بر سر و ریش خویش و چون غلامی بیرون آمد با جعد و طرہ و جامۂ پیگانہ پیوشید و برقت کہ از آن موکلان ہیچ کس او را نشاخت و اندر شہر سیستان متکبر شد ، پس ابو جعفر صعلوک او را از عمرو بخواست ، عمرو بیخشد نا آشکارا شد و شرط کرد باوے کہ کلاہ تہدو و موزہ نیوشد و احمد بن سہل برین جملہ ضمان کرد ، پس اندر سر جماز ہا بساخت و از سیستان بیرون شد و بمرو رفت و قومی جمع کرد و ابو جعفر غوری را کہ خلیفۂ عمرو بود بگرفت و بست و از اسمعیل بن احمد امان خواست و بخارا برقت اسمعیل او را کرامت کرد و بر دست احمد بن سہل کار ہائے بزرگ رفت و فتح ہای نیک بر آمد و احمد بن سہل مردی با رأی بود و گریزو دانستہ وزیرک ، چون بنزدیک اسمعیل بن احمد او را قبول اوفتاد آنجا قرار کرد و مردیہا کرد تا ہر روز عزیز تر گشت و بروز گار امیر شہید احمد بن اسمعیل ہم بر آنجا ہمی بود و بروز گار امیر سعید نصر بن احمد نیشابور او را بودہ پس عصیان بدید کرد بنیشابور و نام نصر از خطبہ بیفگید و قرائتگین کہ امیر گرگان بود قصد او کردہ احمد بن سہل از نیشابور برقت و بمرو شد و حصار حصین را بنا کرد و آنرا حصار گرفت و



چون خبر بخارا رسید مرحمویه بن علی را بجنگ او فرستادند و چون بمرو در شدند حمویه مر سهرنگان لشکر خویش را بفرمود تا با احمد بن سهل مکاتب کردند و بدو میل نمودند و چون نامها با احمد رسید بدان مغرور گشت و حزم نگرفت و از مرو قصد حمویه کرد و بخوزان (۱) يك ديگر رسیدند . بر کنار رود . اندر وقت لشکر احمد بن سهل را هزیمت کردند و احمد تنها بماند و جنگ همی کردند تا ستورش طاقت داشت و چون اسبش بیفتاد او پیاده شد . پیاده حرب کرد . آخر بگرفتندش و بند کردند و بخارا فرستادند و امیر نصر فرمود تا بزندان کردندش و اندران زندان بمرد ، اندر ذی الحجه سال ۳۰۷ و اندر سال ۳۱۷ امیر نصر از بخارا سوے نیشابور شد و برادران خویش ابراهیم و یحیی و منصور را بقیه نذر بخارا باز داشت و فرمود تا اجرای ایشان را در آن همی دادند و طباحی بود نام او ابو بکر ابن عمی البخاز (۲) که اجراء ایشان دادے و آبله گونه بود و همیشه گفتی که امیر نصر را از من رنج باید دید و مردمان از حماقت او بخندیدندی .

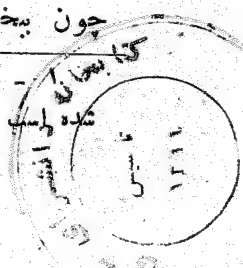
ابن ابو بکر میان برادران نصر و میان فضولیان بخارا و

- ۱ - خوزان از نواحی پنج ده بوده است ( معجم البلدان - ج ۳ - ص ۴۸۶ ) و چون در اصل زمین الاخبار ( ص ۲۹ ) « حوران » چاپ شده احتمال می رود « خوجان » هم باشد که از توابع مرو بوده و مردم آنجا نام آرا « خجان » هم دانسته اند ( معجم البلدان - ج ۳ - ص ۴۸۱ )
- ۲ - ظاهرا باید چنین باشد و حال آنکه در اصل زمین الاخبار ( ص ۲۹ ) بتحریر « خبار » چاپ شده

لشکر واسطه بود؛ پس روزی مواضع نهادند و پیامدند، در بان  
 کهنه را فرو گرفتند و پسران احمد بن اسمعیل را و هر  
 چه محبوس بود اندر کهنه همه را بیرون آوردند و بخارا گرفتند  
 و یحیی بن احمد این ابو بکر طباح را سرهنگی داد و بخویشتن  
 نزدیک کرد و چون خبر بنصر رسید از نیشابور باز گشت و  
 قصد بخارا کرد، یحیی مر ابو بکر طباح را با خیل او باب حیچون  
 فرستاد تا او راه نگاه دارد و نگذارد کسه گذاره شود و پسر  
 حسین بن علی مروزی را با او فرستاد و چون باب حیچون رسیدند  
 محمد بن عیسا الله بلعمی پسر حسین رقعہ نوشت، پسر حسین  
 مر ابو بکر طباح را بکرفت و بست و امیر سعید از رود گذاره  
 کرد و ببخارا شد و فرمود تا ابو بکر را زیر تازیانه بکشتند  
 و پس او را بتور نافته نهادند و یک شب اندر تور بداشتند.  
 دیگر روز بر کشیدند هیچ اندام او نسوخته بود، همه مردمان  
 از آن عجب داشتند و برادران امیر سعید متفرق افتادند و یحیی  
 بسمرقند شد و از آنجا بلخ رفت و از آنجا نیشابور شد و از  
 آنجا بغداد رفت و هم آنجا بمرد و تابوت او با سیبجاب (۱) بردند  
 و اندر سال ۳۲۰ القاهر بالله بخلافت بنشست و امیر سعید سوے  
 نیشابور شد و کارگران را نظام داد و چون از شغل گران  
 فارغ شد سپاه سالاری خراسان بابو بکر محمد بن المظفر داد،  
 چون ببخارا باز گشت، پس الراضی بالله بخلافت بنشست و عهد

در اصل زین الاخبار (ص ۴۰) ظاهرا بخط «سنباب» چاپ

شده است



خراسان سوئے نصر بن احمد فرستاد بصحبت عباس بن شقیق و اندرین وقت محمد بن المظفر بنیشابور بود و مردآوین بری و مردآوین از ری سوی اصفهان خواست رفت ، اندر راه بگرما به فرو رفت ، غلامان او را اندر گرما به بکشتند ، اندر سال ۳۲۳ ، بحکم ماکان که سالار آن غلامان بود و محمد بن المظفر بنیشابور نالیده گشت و علت برو صعب شد ، پسر امیر سعید مر ابوعلی احمد بن محمد بن المظفر را بنیشابور فرستاد و محمد را باز کرد و ابوعلی احمد اندر محرم سال ۳۲۸ سوی گرگان شد و شهر بر ماکان حصار کرد و کار بر وی تنگ گشت و همه قوم ماکان از ابوعلی احمد زینهار خواستند که علف تنگ شد بود و ماکان سوی طبرستان بگریخت و ابوعلی سوی کومش شد ، اندر سال ۳۲۹ و از آنجا بری شد ، وشمگیر بن زیار آنجا بود ، از ماکان استعانت خواست . او از طبرستان بیامد و بر در ری جنگ کردند ، ابوعلی ایشان را هزیمت کرد و از لشکر ایشان بسیار بکشتند و ماکان اندر معرکه کشته شد ، سر او ببخارا فرستادند و از آنجا بصحبت عباس بن شقیق بغداد فرستادند و ابوعلی سر ماکان را با نهصد مرد دیلم معروف که اسیر گرفته بود اندر غزرها کرد و بر اشتران نهاد و ببخارا فرستاد و اندر زندان بخارا همی بودند تا وشمگیر ببخارا شد بطاعت و ایشان را بخواست و بدو بخشیدند . پس المتقی بخلافت بنشست ، اندر سال ۳۲۹ و عهد خراسان سوی امیر سعید فرستاد و ابوعلی احمد بن محمد بن المظفر بری بود ، وشمگیر بطبرستان بود و ساریه را حصار

گرفته بود و چون ابوعلی احمد قصد او کرد حال بر وی تنگ شد و همه ولایت او بگرفت و زمستان اندر آمد و باران ها متواتر شد ، پس صالح جستند و مواضعت بنهادند که وشمگیر سر از طاعت نکشد و ابوعلی احمد بن محمد سوی گرگان بازگشت ، اندر جمادی الاخره سال ۳۳۱ و هم اندرین ماه امیر سعید فرمان یافت و چون او بمرد مدبران و دیران که کار پرداز او بودند کسی نماند و حدود و گروهی میان لشکر او اندر افتاد و شغل ندبیر از ابوالفضل محمد بن عبید الله بلعمی سوی ابوعلی محمد بن محمد حیله‌بانی شد و محمد بن حاتم مصعبی خلاف کرد و کارهایی نظام شد (۱)

نخستین واقعه ای که در سلطنت نصر بن احمد روی داد واقعه سیستان بود بدین گونه که در سال ۳۰۱ چون احمد بن اسمعیل کشته شد مردم سیستان بر پسرش نصر خلاف آوردند و سیمجور دواتی از سیستان برون شد و مقتدر بالله مر بدرا الکبیر را بولایت سیستان فرستاد و فضل بن حمید و ابانزید خالد بن محمد المروزی بدانجا رفتند و عبید الله بن احمد حیله‌بانی در بست و رنج بود و و سعید طالقانی در غزنین و از سوی نصر بن احمد و فضل و خالد آهنگ آن دیار کردند و عبید الله بیرون شد و سعید طالقانی را بکرفت و بغداد فرستاد و فضل و خالد بر غزنه و بست دست یافتند پس فضل برفت و خالد بتنهائی دست اندر کار شد و بر خلیفه عصیان آورد و خلیفه در کا برادر نجیح طولونی را فرستاد و میان

ایشان جنك در پیوست و خالد را شکست روئے داد و بکرمان رفت و بدر سپاهی برو فرستاد و خالد جنکی کرد و اورا زخم رسید و کسان وے شکست خوردند و وی را اسیر گرفتند و او بمرد و سرش را بغداد بردند (۱) -

هم درین سال اسحق بن احمد و پسرش الیاس بر نصر بن احمد خروج کردند و چون احمد بن اسمعیل کشته شد اسحق در سمرقند بود و چون خبر پادشاهی نصر بدو رسید برو عصیان آورد و پسرش الیاس بامر حسین بر خاست و کار ایشان بالا گرفت و بسوئے بخارا شدند و حمویه بن علی با سپاهی بسوئے ایشان رفت و این در ماه رمضان بود و جنکی سخت در پیوست و اسحق شکست خورد و راه سمرقند گرفت. پس باز گروهی گرد آورد و بار دیگر آهنگ کرد و جنگی دیگر سخت روئے داد و این بار نیز اسحق شکست خورد و حمویه تا سمرقند او را دنبال کرد و سمرقند را بقهر گرفت و اسحق پنهان شد و حمویه او را خواستار شد و برو پاسبانان و دید بانان گماشت و چون کار بر اسحق تنگ شد خود نزد حمویه رفت و ازو زندها خواست و او را بیخارا بردند و در بخارا بماند تا بمرد و اما پسرش الیاس بسوی فرغانه رفت و در آنجا ماند تا بار دیگر از آنجا خروج کرد (۲) -

در سال ۳۰۲ منصور بن اسحق بن احمد بن اسد برامیر

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۰۱

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۰۱

نصر خلاف آورد و وی را حسین بن علی مرو روئی و محمد ابن حیدر بخلاف انکیختند و سبب آن بود که چون حسین ابن علی نخستین بار سیستان را برای احمد بن اسمعیل گشاد ، چنانکه بیامد ، آرزوی آن داشت که ولایت سیستان یابد و منصور ابن اسحق والی سیستان شد و چون بار دوم آن دیار را گشاد نیز آرزوی ولایت آن داشت و سمیعور ولایت آن دیار یافت و وے از سمیعور باز گشت و بیاری منصور بن اسحق برخاست و پس از مرگ احمد او را یاورے کرد و امارت خراسان مر منصور را بود و حسین بن علی خلیفه در اعمال وے بود و با هم یار شدند و چون احمد بن اسمعیل کشته شد منصور بن اسحق بنیشابور و حسین بهرات بود و حسین سرکشی آشکار کرد و بنزد منصور بنیشابور رفت و او را دلیر کرد و منصور درنیشابور بنام خود خطبه کرد و حمویه بن علی از بخارا با سپاهی آهنگ وی کرد و چنان روی داد که منصور بمرد و گویند علی بن حسین او را زهر داد و چون حمویه بنزدیک علی بن حسین رسید وی از نیشابور بهرات رفت و آنجا بماند و محمد بن حیدر صاحب شرط بخارا بود و مدت درازے آن مقام داشت و از بخارا بیرون شد و بهرات نزد حسین بن علی رفت و حسین از هرات بنیشابور شد و در هرات برادر خویش منصور بن علی را جانشین گذاشت و برنیشابور دست یافت و احمد بن سهل از بخارا برای جنک با او بیرون شد و احمد از هرات آغاز کرد و آن شهر را در حصار گرفت و شهر را بگشاد و منصور بن علی ازو

زینهارخواست و احمد از هراة نیشابور شد و در ربیع الاول ۳۰۶ بآن شهر رسید و حسین وی را محاصره کرد و با وی بجنگید و کسان حسین شکست خوردند و حسین بن علی اسیر شد و احمد ابن سهل در نیشابور بماند . درین موقع ابن خطر بمر و بود و چون خبر استیلای احمد بن سهل بدو رسید و گرفتن نیشابور و اسیر کردن حسین بن علی را بدانست آهنگ احمد کرد و احمد او را بگرفت و مال و اسباب او بستد و وی را با حسین بن علی ببخارا فرستاد . اما ابن حیدر وی بخوارزم رفت و در آنجا بمر د ، اما حسین بن علی در بخارا بپند بود تا اینکه ابو عبد الله جیهانی وی را آزاد کرد و بخدمت امیر نصر باز گشت (۱) .

در سال ۳۰۷ نصر بن احمد بر احمد بن سهل ظفر یافت . این احمد بن سهل از زرکان دربار امیر اسمعیل بود و در رکاب این پادشاه کارهای بزرگ کرد و وی احمد بن سهل بن هاشم بن ولید بن حیلۀ بن کامکار بن یزدگرد بن شهریار پادشاه ساسانی بود و کامکار دهقانی بود از نواحی مرو و گل کامکار می بود و منسوبست که گاهیست بسیار سرخ و همانست که در ری قصرانی و در عراق و جزیره و شام جوری میکردند ، قصرانی منسوب بقصرانست که از قراء ری (۲) باشد و حور می منسوب بشهر جور از شهرستان های فارس و احمد را برادران بود محمد و فضل و حسین که در تعصب عرب و ایرانیان در مرو کشته شدند و

---

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۰۲

۲ - رودبار قصران از بلوک اطراف طهران هنوز بهمین اسم باقیست

احمد خلیفه عمر و بن الیت در مرو بود و عمرو و وے را گرفت و با خود بسیستان برد ووی را بپند افکند و وی یوسف پیامبر را در بند دید و ازو خواستار شد از خدا بخواهد که وی را نجات بخشد و ولایت دهد و یوسف نبی ورا گفت خدای آزادی تواذن داده است لیکن سرت بدان برود . پس احمد رخصت گرمابه رفتن خواست و چون بگرمابه شد نوره بر گرفت و سروریش خویش بسترده و موی بیفکند و از گرمابه بیرون شد چنانکه کس او را نشناخت و پنهان شد و عمر و هرچه بیافتن وی کوشید بر نیامد و وے ازسیستان بمرو شد و خلیفه مرو را بگرفت و بر آن شهر دست یافت و نزد اسمعیل بن احمد بخارا رفت و اسمعیل وے را گرامی و نیکو داشت و جایگاه او بلند کرد و وی فرزانه بود و نگاهدارنده رازها و چون حسین بن علی عصیان آورد احمد بجنک او شد و چنانکه پیامد بروچیر کشت و اورا نزد نصر بن احمد پایگاه بلند شد و چون بعضی مواعید خویش در حق او وفا نکرد وی از آن امیر بدل وحشتی راه داد و روزی چند تن از اصحاب ابی جعفر صعلوک نزد او شدند و احمد حال خویش مر ایشان را بگفت و ایشان نیز بعضی وعده ها داشتند که گزارده نشده بود و چندی نداشت که احمد درنشابور بر امیر نصر خلاف آورد و نام او از خطبه بیفکند و فرستاده ای ببغداد گسیل کرد و اعمال خراسان بخواست و ازنشابور بگرکان رفت و قرانگین آنجا بود و با وی جنک کرد و بر آن دیار مسلط شد و آنجا باروئی ساخت و حصار گرفت و نصر سپاهی



با حمویہ بن علی از بخارا بسوی او فرستاد و چون آن سپاہ بمرور  
روڈ رسید در آن نواحی بماند تا احمد بن سهل بیرون آید ولی  
احمد از حصار کاہ خویش بیرون نشد و چون حمویہ دید کہ  
وی از مرو بیرون نمی آید حیلتی کرد کہ احمد خشم بکیرد و  
بیرون شود و او بیرون نشد ، در بین زمان حمویہ بگروہی از  
تقاۃ خود فرمان داد کہ با احمد بن سهل بنویسند و پنهان میل  
خویش را بدو بنمایند و او را بیرون شدن از حصار برانگیزند ،  
پس احمد از مرو بیرون شد و در ناحیتی از مرو روڈ در ماہ  
رجب سال ۳۰۷ رو برو شدند و اصحاب احمد شکست خوردند و  
او زینہار خواست و او را اسیر گرفتند و او را ببخارا فرستادند  
و وی در زندان در ماہ ذیحجہ سال ۳۰۷ بمرد (۱) .

در سال ۳۰۹ رسول امیر خراسان بغداد نزد خلیفہ شد و  
سر لیلی بن نعمان را کہ در طبرستان عصیان کردہ بود ببغداد  
برد (۲) . این لیلی یکی از سران سپاہ اطروش علوی بود و  
ولایت گرگان داشت و حسن بن قاسم داعی بسال ۳۰۸ او را  
بولایت گرگان فرستادہ بود و فرزندان اطروش او را « الموید  
لدين الله » می نوشتند و « المنتصر لال رسول الله » و او مردے  
بود با داد و دہش بسیار و دلیر و بی باک و از گرگان بدامغان  
رفت و جنگ کرد و گروہی بسیار از مردم آن دیار بکشت و  
بگرگان باز گشت و مردمان دامغان یارے خواستند و قرانگین

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۰۷

۲ - تجارب الامم - چاپ مصر - ج ۵ - ص ۷۶

بگرگان رفت و دژ نزدیکی ده فرسنگی گرگان با او بجنگید و قرائتگین را شکست افتاد و غلام وے بارس از لیلی امان خواست و با او هزار مرد بود و لیلی او را نیکو داشت و خواهر خویش را بزنی بدو داد و ابوالقاسم بن حفص خواهر زاده احمد بن سهل نیز بزهار نزد او شد و لیلی او را نیز نیکو داشت و سپاه وے بسیار شد و اموال بر لیلی بن نعمان تنک شد و بفرمان حسین ابن قاسم داعی نزدیک نیشابور رفت و ابوالقاسم بن جعفر نیز وی را بدین کار تحریض کرد و قرائتگین آنجا بود و در ذیحجه سال ۳۰۹. آنجا رسید و خطبه بنام داعی کرد و امیر نصر از بخارا حمویه بن علی را جنگ او فرستاد و در طوس با یک دیگر رو برو شدند و جنگ کردند و بیشتر از کسان حمویه بن علی شکست خوردند تا بآمد رفتند و بار دیگر حمویه بن علی و محمد بن عبد الله بلعمی و ابوجعفر صعلوک و خوارزم شاه و سیمجور دواتی جنگ او شدند و جنگ در گرفت و کسان لیلی شکست خوردند و لیلی خود شکست خورد و بآمد رفت و از آنجا روے بیرون شدن نداشت و بغرا در آنجا بوے رسید و لیلی دیگر یارای ایستادگی نداشت و درخانه ای متواری شد و بغرا وی را بگرفت و نزد حمویه فرستاد و وے سر او را برید و بر نیزه اے کرد و چون کسان لیلی چنان دیدند زهار خواستند و او ایشان را امان داد و گفت خداوند شما را از شیاطین گسیل و دیلم رهائی داد و جاویدان ازیشان رستید و کشته شدن لیلی در ربیع الاول بود، سال ۳۰۹ و سر او را ببغداد بردند و سر غلام قرائتگین

بگرکان ماند (۱) .

درسال ۳۱۰ سمیجور با ابوالحسن علوی جنگ کرد، بدین گونه که چون لیلی بن بعمان کشته شد قرائتکین بگرکان باز گشت و غلام وی بارس ازو زنهار خواست و قرائتکین او را بکشت و از گرکان برفت و ابوالحسن بن حسین علی اطروش علوی پسر ناصر بگرکان رفت و در آنجا بماند و نصر بن احمد مرسمیجور دوائی را با چهار هزار سوار بد آنجا فرستاد و وی بدو فرسنگی لرگان فرود آمد و نزدیک یکماه درین سال ابوالحسن را در حصار گرفت و ابوالحسن باهشت هزار مرد از دیلمان و گرکانیان بیرون شد و فرمانده سپاه او سرخاب بن و هسودان پسرعم ماکان ابن کاکی دیلمی بود و جنگی سخت در گرفت و سمیجور کمین گشاده بود ولی وے را شکست رسید و کسان ابوالحسن بسپاه سمیجور اندر افتادند و بنهب و تاراج دست بردند و وی پس از ظهر از کمین بیرون آمد و نزدیک چهار هزار سوار از دیلمان و گرکانیان بکشت و ابوالحسن را شکست رسید و از راه دریا باستراباد رفت و در آنجا اصحاب خویش را گرد کرد و سرخاب مرسمیجور را در شکست دنبال می کرد و چون آن هزیمت روی داد باستراباد شد و در آنجا نزد ابوالحسن بن ناصر بماند و چون سمیجور پیشرفت سپاه خویش را شنید بسوے ایشان باز گشت و در گرکان ماند ، درین زمان سرخاب بمرد و ابوالحسن بن ناصر بساریه باز گشت و ماکان بن کاکی را از جانب خود باستراباد

گذاشت و وی دیلمان را گرد خویش جمع کرد . پس محمد ابن عیدالله بلعمی و سمیعجور بر در استرآباد شدند و با ماکان بن کاکی جنک کردند و چون کار بطول انجامید با وی صلح کردند بدان شرط کہ از استرآباد بساریہ شود و ماکان بساریہ رفت و ایشان از استرآباد بگرگان رفتند و از آنجا بنیشابور و بغرا را در استرآباد گذاشتند و چون از آنجا برفتند ماکان بد آنجا باز گشت و ماکان در گرگان بماند (۱) .

هم درین سال ۳۱۰ الیاس بن اسحق بن احمد بن اسد سامانی خروج کرد بدین گونه کہ وی با پدرش عصیان کرده بود ، چنانکہ گذشت . و بفرغانہ رفتہ بود و چون بفرغانہ رسید در آنجا بماند کہ بار دیگر خروج کند و از محمد بن حسین بن مت یاورے خواست و گروہی از ترکان با وی یار شدند و سی ہزار مرد با وی بود و آہنک سمرقند و نصر بن احمد کرد و نصر بن احمد مر ابا عمرو محمد بن اسد و دیگران را با دو ہزار و پانصد مرد بجنک او فرستاد و در بیرون شہر سمرقند ہنکام ورود الیاس کمین کردند و چون وہے و کسانش وارد شدند و سر گرم فرود آمدن بودند آن گروہ از کمین بیرون تاختند و از میان درختان پدیدار شدند و شمشیر بر کشیدند و ابن مت شکست خورد و با سیبجاب رفت و از آنجا بطراز و دھقان ناحیتی کہ بد آنجا فرود آمدہ بود وہے را بکشت و سر اورا ببخارا فرستاد ، پس الیاس با رسوم باز گشت و ابوالفضل بن یوسف صاحب شاش وہے را یآوری

میکرد و محمد بن الیسم را بجنک وی فرستادند و جنک در پیوست و الیاس شکست خورد و بکاشغر رفت و ابوالفضل دستگیر شد و وی را به جارا بردند و وی آنجا بمرد و اما الیاس وی دختردهقان کاشغر قراتسگین را بگرفت و در آنجا بماند و محمد بن مظفر والی فرغانه شد و الیاس بن اسحق بد آنجا باز گشت و محمد بن مظفر با او بجنگید و بار دیگر او را شکست افتاد و بکاشغر باز گشت و محمد بن مظفر بوی نوشت و او را دلجوئی داد و وعده نیکو داشت کرد چنانکه از وی زهار خواست و بهخارا رفت و نصر بن احمد او را نیکو همی داشت و دختر بدو داد و با وی بماند (۱)

در سال ۳۱۴ سامانیان بر ری دست یافتند بدینگونه که چون مقتدر خلیفه مر یوسف بن ابی الساج والی ری را بواسط فرستاد بنصر بن احمد نوشت و ولایت رے بوی داد و او را فرمود که آن دیار بگیرد و نصر بن احمد در اوایل ۳۱۴ بد آنجا رفت و بکوه قارن رسید و ابو نصر طبری او را از گذشتن مانع شد و وے در آنجا بماند و کس بدو فرستاد و سی هزار دینار بداد تا اینکه توانست بگذرد و بنزدیک ری رسید و فاتک از آنجا بیرون شد و نصر بن احمد در جمادی الاخره بر آن شهر دست یافت و دو ماه در آنجا بماند و سمیعور دواتی را ولایت رے داد و از آنجا باز گشت و عمل ری را بمحمد بن صعلوک سپرد و نصر خود بهخارا باز گشت و ابن صعلوک بری داخل شد و در آنجا تا اوایل شعبان سال ۳۱۶ بماند پس بیمار شد و

بحسن داعی و ماکان بن کا کی نوشت و ایشان را بخواند ناری را بدیشان باز گذارد و ایشان بد آنجا رفتند و ری را تسلیم کرد و بیرون شد و در راه بمرد (۱) .

بسال ۳۱۵ اسفار بن شیرویه از جانب نصر بن احمد بر گرکان دست یافت . این اسفار بن شیرویه دیلمی نخست از اصحاب ماکان ابن کا کی دیلمی بود و بدخوی بود و ماکان وی را از سپاه خویش براند و او بیکر بن محمد بن یسع پیوست که بنیشابور بود و وی را خدمت کرد و بکر بن محمد او را بگرگان فرستاد که آنجا را بگیرد و ماکان بن کا کی درین هنگام بطبرستان بود و برادرش ابوالحسن بن کا کی بگرگان و میان وی و علوی خلاف افتاد و ابوالحسن بن کا کی آهنگ کشتن علوی کرد و علوی برو چیره شد و او را بکشت و در خانه پنهان گشت و چون فردا شد کس نزد گروهی از سران فرستاد و آن حال بریشان پیدا کرد و ایشان از کشته شدن ابوالحسن بن کا کی شادی کردند و حسن علوی را بیرون آوردند و او را جامه پوشانیدند و با وی بیعت کردند و او پیشوائی سپاه خود بعلی بن خورشید داد و با سفار بن شیرویه نوشتند و آن حال بوی گفتند و او را بنزد خود خواندند و او از بکر بن محمد رخصت گرفت و بکرکان رفت و با علی بن خورشید توأم شد و آن ناحیه بگرفت و ماکان بن کا کی از طبرستان آهنگ ایشان کرد با سپاه خود و ایشان با او در افتادند و او را شکست دادند و از طبرستان بیرون کردند و در آنجا بماندند و علوی با ایشان بود و بے روزی

کہ بگوئے بازے بود از ستور خویش بفتاد و بمرد و علی بن خورشید سپہسالار نیز بمرد و ماکان بن کاکی بسوی اسفار باز گشت و با او بجنگید و اسفار ازو شکست خورد و بسوی بکر بن محمد بن یسع برفت کہ در گرگان بود و در گرگان بماند تا اینکه بکر آنجا بمرد و امیر نصر بن احمد ولایت گرگان اسفار بن شیرویه را داد و این بسال ۳۱۵ بود و اسفار کس نزد مرد آوین بن زیار گیلی فرستاد و او را بخود خواند و چون او بنزدیک وے رسید سپہسالاری خویش بدوداد و با او نیکوئی کرد و آھنک طبرستان کردند و بر آن دیار دست یافتند (۱) .

در سال ۳۱۶ حسین بن قاسم داعی کشته شد ، بدینگونه کہ چون اسفار بن شیرویه دیلمی بر طبرستان دست یافت و مرد آوین با او بود ، چون بطبرستان شدند حسین بن قاسم در ری بود و بر آنجا مستولی گشته و اصحاب نصر بن احمد را بیرون کرده و بر قزوین و زنجان و اہر و قم نیز دست یافته بود و ماکان بن کاکی دیلمی با او بود پس بسوی طبرستان شد و میان ایشان و اسفار نزدیک ساریہ مقابلہ افتاد و جنگی سخت در پیوست و حسن و ماکان بن کاکی شکست خوردند و حسن بایشان ملحق گشت و کشته شد و سبب شکست خوردن بیشتر سپاہ حسن شکست عمدی بود و بدانگونه بود کہ وی کسان خود را پایدارے می فرمود و ایشان را از ستم باز میداشت و از می گساری و ایشان را از وے بد می آمد و آن گروه با ہم ساختند کہ پیشباز هر و سندان

روند و وے یکی از سران گیلی و خال مرد آویزو و شمگیر بود و آهنگ آن داشتند که حسن داعی را بگیرند و حسین بن اطروش را بجای او گمارند و خطبه بنام او کنند و هروسندان با احمد طویل بدامغان بود پس از مرگ صعلوک و احمد برین آگاهی یافت و بحسن داعی نوشت و او را آگاهی داد و چون هروسندان برسید وی را با پیشوایان سپاه دید و ایشان را با خود بکاخ خویش بگرگان برد که با ایشان نان بخورد و نمی دانستند که او از آنچه در باره وی اندیشیده اند آگاهست و کسان او نیز با این هم‌رای بودند و او کسان خود را فرموده بود که از اندر شدن اصحاب آن سران سپاه بخانه وے منع کنند و چون آن گروه بسرای وی اندر شدند کسان وی برخاستند و وی ایشان را فرمود که آن گروه را بکشند و مال ایشان تاراج کنند و کشتار و تاراج بالا گرفت تا بجائی که بنزدیکان خویش نیز دست بردند و از وی ییزار شدند و چون چنین شد او را تنها گذاشتند و وے کشته شد و چون او کشته شد اسفار بر طبرستان و ری و گرگان و قزوین و ابهر و قم و کرج دست یافت و بسوے نصر بن احمد دعوت میکرد و درساریه بماند و هرون بهرام را عامل بر شهر آمل کرد و هرون آنجا خطبه بنام ابی جعفر علوی می‌کرد و اسفار از ابی جعفر هراسان بود که مبادا فتنه و جنگ پا کند و هرون بدو پیشنهاد کرد که دختری از يك تن از بزرگان آمل بگیرد و در جشن زنا شوئی ابو جعفر و دیگر پیشوایان علویان را بخواند و در روزی که اسفار گفته بودند چنین



کردند ، پس اسفار با گروهی از ساریه رفت و بدآن روز موعود  
 بآمل رسید و ناگهان بخانه هرون اندر شد و ابو جعفر و دیگران  
 از پستوایان علویان را بگرفت و ایشان را بهخارا برد و ایشان آنجا  
 بنجیر بودند تا در فتنه ابو زکریا رهائی یافتند ، چنانکه ازین  
 پس بیآید ؛ چون اسفار از کارطبرستان پرداخت بری شد و ماکان  
 ابن کاکی آنجا بود و ری را ازو گرفت و بر آن شهر دست  
 یافت و ماکان بطبرستان رفت و آنجا بماند و اسفار میخواست  
 قلعه الموت را بگیرد که دژ می بود بر کوه بامدی از حدود دیلم  
 و بدست سیاه چشم بن مالک دیلمی بود و اسفار کس بدو فرستاد  
 و او را بخود خواند و از وی خواست که زن و فرزند خویش  
 را در قلعه الموت بگذارد و او را ولایت قزوین دهد ، وی پذیرفت  
 و زن و فرزندان را بدآن دژ برد و با ایشان کسانی را فرستاد  
 که از پیروان او فرمان بردار تر بودند و چون شماره آن کسان  
 بصد مرد رسید وی را از قزوین بخواست و چون نزدیک او  
 رسید او را بگرفت و پس از چند روز بکشت و چون اسفار  
 بمحلمان رسید ابن امیر که صاحب کوه دماوند بود ازو زندهاخواست  
 و محمد بن جعفر سمعانی او را از فرود آمدن باز داشت و نیز از  
 رفتن بقریه سنگسر (۱) مام شد ، پس اسفار ازو کینه ای در  
 دل گرفت و چون بر رے دست یافت لشکری بسوی او فرستاد  
 که وی را بیاورند و فرمانده آن سپاه کسی بود عبد الملک نام

۱ - ظاهرا ابن اثیر این قریه را درین موضع « سنگسر » خوانده و بتازی

ترجمه کرده و « راس الکلب » نوشته است

و عبد الملك بصلح باو می راضی شد و او عبد الملك را میهمان کرد و عبد الملك گروهی از دلیران خویش را با خویش برد که در نزدیکی حصن وی را رها کردند و او تنها نزد محمد بن جعفر بر فراز شد و پاسی با يك دیگر سخن می گفتند پس عبد الملك را از گروه خود جدا کرد و چنان کرد تا اینکه جنی کودکی خرد کس نزد ایشان نماند و بعد الملك در آویخت و او را بکشت و چندی در نك کرد ، پس تارے ابریشم از گریبان برکشید و ر سنی ساخت و از آن غرفه فرود آمد و بگریخت ، آن کودک خرد سال بنالید و و گسان محمد بن جعفر بیآمدند و در را شکستند و عبد الملك را کشته دیدند و هر کس از دیلمان نزد ایشان بود بکشتند و جان بدر بردند .

پس سپاه اسفار قراوان شد و کار او بالا گرفت و کبر افزود و بر نصر بن احمد عصیان کرد و می خواست تاج بر سر خویش نهد و در ری تخت زرین . پادشاهی نهد و با خلیفه و صاحب طبرستان جنك کند . خلیفه با هرون بن غریب سپاهی بجنك او فرستاد و در نزدیکی قزوین رو برو شدند و هارون شکست خورد و از لشکر او گروهی بسیار بر در قزوین کشته شد و مردم قزوین با سپاه هرون یاری میکردند و اسفار بریشان کینه گرفت ، پس امیر نصر از بخارا بآهنك اسفار بیرون آمد تا دیار او را بگیرد و بنیشابور رسید و اسفار سپاه خویش را گرد کرد و نصر ابن احمد نزد اسفار و محمد بن مطرف گرکانی وزیر او نامه ای فرستاد و ایشان را فرمان بردارے و دادن مال بخواند و گفت

که اگر نپذیرند کار ایشان بچک خواهد بود و در میان سپاه اسفار گروهی از ترکان بودند پیر و امیر نصر و اورا و وزیرش را بیم دادند و چون اسفار آهنگ جنگ کرد بعضی از سران او را برانگیختند که مال بدهد و خطبه بنام امیر نصر کنند و او را از جنگ بترسانیدند و او بگفته ایشان کرد و آنچه از اسفار خواسته بودند پذیرفت و شرطی چند کرد از باب اموال و جز آن و در میان اتفاق افتاد و پس ازین صاحب اسفار بر هر مردی از مردم رے يك دينار خراج نهاد و اورا مالی بسیار فراهم شد و بعضی از آن اموال را بامیر نصر داد و وے باز گشت و کار اسفار بالا گرفت و بر خویشتن بیفزود و آهنگ قزوین کرد که از مردم آنجا کین بستاند و ازیشان مال بسیار گرفت و گروهی بکشت و آزار کرد و دیلمان را بریشان چیره کرد و دل های مردم ازو رمیده گشت و چندان بیداد کرد که مودنی را شنید بر مناره اے اذان میکفت و فرمان داد که اورا ازمناره بیفکندند و مردم ازستم او بجان آمدند و مردم قزوین مرد وزن و کودك بصحرا بیرون شدند و زارے می کردند و وے ایشان را استهزی می کرد (۱) .

هم درین سال ۳۱۶ اسفار بن شیرویه کشته شد بدینگونه که در سپاه او پیشوائی بود از بزرگان لشکر نام او مرد آوین بن زیار دیلمی و اسفار او را نزد سلار صاحب سمران طرم فرستاد که وے را بفرمان او بخواند و این سلار همان کسیست که

پسروے پس از آن صاحب آذربایجان شده است و چون مردآوین نزد سلار رسید با يك دیگر همداستان شدند و بقصد اسفار برخاستند و اسفار بقزوین رسیده بود و انتظار بازگشت مردآوین داشت و گروهی از سران سپاه وی با او بودند و بایشان از آنچه میان سلار و مردآوین روی داده بود آگاهی رسید و سپاه اسفار از ستم و بیداد و بدکرداری وی بتك آمده بود و بیارے مردآوین برخاستند و از میان ایشان مطرف بن محمد (۱) وزیر اسفار بود ، مردآوین و سلار بسوے اسفار رهسپار شدند و این خبر باسفار رسید و کسان او دست نشاندۀ مردآوین بودند و بد خواه وی بسبب آن بیداد ها که در قزوین کرده بود ، پس اسفار از ایشان بگریخت و با تکی چند از غلامان خود بری رفت بدان اندیشه که مال بستاند ولی او را جز پنج هزار دینار هراهم نشد و او از آنجا بسوی خراسان شد و بناحیه بیهق رسید ، اما مردآوین از قزوین برے آمد و بماکان بن کاکی نوشت که در طبرستان بود و ازو خواستار یاری و یآوری شد ، اسفار از آن ناحیت که بود بیست رفت و چند کس فرستاد که بقلعه الموت روند و زن و فرزند و اموال او را که بدانجا بود بیاورند و بعضی از آن کسان ازو برگشتند و نزد مردآوین شدند و او را از وی آگهی دادند و مردآوین بی درنگ در پی او بشتافت و مردآوین بدو رسید و او را بکشت و پس از کشتن وی مردآوین بقزوین باز

---

۱ - ابن اثیر نام این وزیر را پیش از بن محمد بن مطرف و درین موضع

مطرف بن محمد ضبط کرده است .

گشت و با مردم آن دیار نیکوئی ها کرد (۱) .

هم در سال ۳۱۶ مرد آوینز بسلطنت نشست بدینگونه که چون اسفار را بگشت بر دیار او دست یافت و شهر بشهر را همی گرفت ، نخست قزوین را گرفت و از آنجا بری آمد و آن شهر را نیز بگرفت و همدان و کنگاور و دینور و بروجرد و قم و کاشان و اصفهان و جرفاد قان و دیگر بلاد را بگشاد ولی بویژه با مردم اصفهان بدرفتار می کرد و مال ازیشان بستد و با زنان بی بردگی کرد و تختی از زر بساخت و بر آن نشست و تختی از سیم کرد و پیشوایان گروه خود را بر آن نشاند و چون بر تخت می نشست سپاه وے رده می بست و دور ازو میایستاد و کس با او سخن نمیگفت جز پرده داران او و مردم را از وی بیام بود (۲) .

هم درین سال ۳۱۶ مرد آوینز طبرستان را بگشاد بدینگونه که چون ماکان بن کاکی مرد آوینز را در آهنگ وی بر اسفار بن شبرویه یاری کرد و مرد آوینز بشهریاری رسید و کار او نیرو گرفت و مال و سپاه بسیار یافت هوای گرکان و طبرستان دردل می پخت و آن هر دو دیار بدست ماکان بود و مرد آوینز سپاه بیاراست و بسوی ماکان شد و بر طبرستان دست یافت و ابوالقاسم ابن بانجین سپهسالار لشکر خویش را بدان دیار گماشت که مردی صاحب حزم و دلیر و نیکو رأی بود و خود بجانب گرکان

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۱۶

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۱۶

رفت و آنجا از جانب ماکان شیرزیک بن سلار و ابوعلی بن ترکی بودند و ایشان از مردآوین بهراسیدند و بگریختند و مردآوین گران را بگرفت و سرخاب بن فار بن خال را از سوی خود بگماشت و ابوالقاسم بن بانجین را خلیفه خود کرد و باصفهان باز کشت و غنایم بسیار با خود برد و ماکان بدیلم رفت و ابوالفضل ثایر آنجا باو می نیکوئی کرد و باوی بطبرستان شد و با ابوالقاسم جنگ کردند و ماکان و ثایر شکست خوردند ، ثایر بدیلم رفت و ماکان بنیشابور شد و بفرمان نصر بن احمد در آمد و نصر با وی نیکوئی کرد و ابوعلی بن محمد بن مظفر را یاری او فرستاد و ابوالقاسم در گران می بود و ابوعلی و ماکان بسوی او شدند و ابوالقاسم از مردآوین یاری خواست و و می بیشتر از سپاه خود را یاری او فرستاد و ماکان و ابوعلی باو رسیدند و جنگی سخت در گرفت و ابوعلی و ماکان شکست خوردند و بنیشابور باز رفتند پس ماکان بن کاکی بدامغان رفت که آنجا را بکشد و ابوالقاسمی را از آن کار باز داشت و او بخراسان شد (۱) .

در سال ۳۱۷ ابو زکریا یحیی و ابو صالح منصور و ابواسحق ابراهیم فرزندان اسمعیل بن احمد سامانی بر برادر خویش نصر بن احمد بیرون آمدند و نیز گویند که این واقعه بسال ۳۱۸ بود و آن درستست و سبب آن واقعه این بود که برادرشان نصر ایشان را بکهندز بخارا بند افکنده بود و کسان بریشان کماشته بود و ایشان

بگریختند و انگیزه گریز ایشان مردی بود معروف بابو بکر خباز اصفهانی و چون نام از نصر بن احمد می شد آن مرد میگفت چندانى نکشد که او از من آسیبی بیند و مردم برو خنده میزدند و نصر ابن احمد بنیشابور رفت و ابو العباس کوسه را بجای خویش در بخارا گذاشت و توشه آن برادرانش را این ابوبکر خباز بزندان میبرد و ابوبکر با گروهی از سپاهیان بکوشید که ایشان را از بند بر آورد و چون نصر از بخارا برفت روز آدینه ای بر در کهندز گرد آمدند و رسم چنان بود که هر آدینه در هائى کهندز را نمى گشادند مگر بعد از چاشتگاه و چون پنجشنبه شد ابوبکر خباز پیش از آدینه بکهندز اندر شد و پیش از آنکه مردم آنجا گرد آیند و شب آنجا بماند و چون بامداد آدینه شد خباز بیآمد و درها بگشاد و کسان را که بیرون کردن ایشان با وى یار بودند آواز داد و ایشان بر در بودند و باندرون شدند و یحیی و منصور و ابراهیم پسران احمد بن اسمعیل از زندان بدر شدند و هر کس از دیلمان و علویان و عیاران بزندان بودند زهائى یافتند و گروه کردند و آن کسان که از سپاهیان با ایشان یار بودند بدیشان پیوستند و سر کرده ایشان شروین گیلی بود ، پس کار ایشان نیرو گرفت و خزاین نصر را تاراج کردند و خانه ها و کاخ هائى او بردند و یحیی بن احمد مر ابوبکر خباز را بخویش نزدیک کرد و او را پیشوائى داد .

درین زمان نصر بن احمد بنشابور بود و ابوبکر محمد ابن مظفر سیهسالار خراسان بگرگان بود ، چون یحیی بیرون شد

و آگاهی بنصر بن احمد رسید از نساہور ببخارا باز گشت و آگهی بمحمد بن مظفر رسید و او ماکان بن کاکی را بفرستاد و دختر باو داد و ولایت نساہور بدو سپرد و او را فرمود کہ اگر یحیی آہنک نساہور کند او را باز دارد و نصر بن احمد از نساہور ببخارا شد و یحیی مر ابوبکر خباز را بر کنار رود گماشت و نصر مر خباز را اسیر کرد و از نہر بگذشت و ببخارا رسید و خباز را بتورے کہ در آن نان می پخت بینداخت و بسوخت و یحیی از بخارا بسمرقند شد و از آنجا برون رفت و بنواحی چغانیان شد و ابوعلی بن ابی بکر بن مظفر بد آنجا بود و یحیی بترمذ رفت و از رود بگذشت بسوے بلخ و آنجا قراتگین بود و قراتگین با وی یار گشت و بسوے مرو شدند و چون محمد بن مظفر بنساہور رسید یحیی برو نامہ کرد و اورا دلجوئی داد و محمد آہنک خویش بدو آشکارہ ساخت و وعدہ کرد کہ بنزد وے رود ، پس از نساہور شد و ماکان بن کاکی را بجای خویش گماشت و آشکار ساخت کہ آہنک مرو دارد ولی راہ خویش بگرداند و ببوشنج و ہراة رہسپار گشت و بتاخت و آن دو شہر بگرفت و محمد از ہرات بسوے چغانیان رفت بر راہ غرجستان ، پس چون آگہی مر یحیی را برسید لشکرے براہ او فرستاد و محمد با ایشان رو برو شد و آن لشکر را درہم شکست و از غرجستان برفت و از پسر خویش ابوعلی از چغانیان یازے خواست و وی او را با لشکرے یآوری داد و محمد بن مظفر ببلخ شد و قراتگین آنجا بود و جنکی سخت میان ایشان



در گرفت و قرائتگین فیروز بگوز کانان رفت و محمد بچغانیان شد و پسرش پیوست و بنصر بن احمد در گزارش خویش نامه کرد و نصر وی را بلخ و طخارستان داد و باوی نیکوئی کرد و محمد مر پسر خویش ابو علی احمد را بدان دیار فرستاد و خود بنصر پیوست هنگامی که او در پی یحیی بود و یحیی به راه می بود و از آنجا بنشاور شد و ماکان بن کاکی آنجا بود و وی را باز داشت و یحیی بر ماکان چیر نشد و محمد بن الیاس با یحیی بود و ازو زینهار خواست و منصور و ابراهیم برادران یحیی از نصر امان خواستند و چون نصر نزدیک هری رسید و قرائتگین و یحیی بدانجا بودند از هرات بلخ شدند و قرائتگین حیلہ کرد که نصر را از خویشتن بگرداند و یحیی را از بلخ ببخارا فرستاد و چون یحیی از رود بگذشت از بخارا بسمرقند گریخت ، پس بار دیگر از سمرقند ببخارا شد و قرائتگین او را یارے نداد ، پس بنشاور شد و محمد بن الیاس بدانجا بود و کار وی آنجا نیرو گرفت و ماکان از آنجا بگرکان رفت و محمد بن الیاس با یحیی یآوری کرد و خطبه بنام او کرد و در نشاور بماندند و نصر بن احمد هم چنان در پی یحیی بود و آرامیدن نمی توانست و چون خبر آمدن نصر بن احمد برسید پراکنده شدند و محمد بن الیاس بسوے کرمان رفت و آنجا بماند و قرائتگین بسوی بست و رنج بیرون شد و یحیی باوی بود و آنجا بماندند و نصر بن احمد بسال ۳۳۰ بنشاور شد و کس نزد قرائتگین فرستاد و ولایت بلخ بدو

داد و یحیی را زنهار داد و وی نزد او شد و فتنه از میان بر خاست و چندی چنین بگذشت و نصر بن احمد بنشاپور همی بود و یحیی را نزد خویش بخواند و او را نیکو داشت و با وے و برادرش ابوصالح منصور راهی شدند و چون برادر خویش ابراهیم را بدید از نصر بگریخت و بغداد شد و از انجا بموصله اما قرائگین در بست بمرد و او را باسیحجاب بردند و انجا بھاك سپردند ، در رباط وی کہہ برباط قرائگین خوانده میشد (۱)

در سال ۳۱۸ جعفر بن ابی جعفر بر نصر بن احمد بشورید ، بدینگونه کہ جعفر بن ابی جعفر داود از سوے سامانیان والی ختل بود و او را کارھائی پیش آمد کہہ بسبب آن بشورید و باحمد بن محمد بن مظفر نوشتند کہ آھنك او کند و وی بدان سوی رفت و باوے بجنکید و او را بکرفت و پھارا برد و آنجا بند افکند و چو ابو زکریا خلاف آورد وے را از زندان بر آوردند و بختل باز فرستادند کہہ انجا سپاہ گرد کند و انجا بماند و در فرمان نصر بن احمد می بود و کار وی نیکو شد و این بسال ۳۱۸ بود (۲) .

در سال ۳۲۱ مرد آویز از ری بگراگان رفت و ابو بکر محمد ابن مظفر بد آنجا بود و بیمار بود و چون مرد آویز آھنك او کرد وی بنشاپور باز گشت و نصر بن احمد بنشاپور بود و چون محمد بن مظفر بد انجا رسید نصر بن احمد بسوی گراگان رفت و

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۱۷

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۱۸

محمد بن عبید الله بلعمی بمطرف بن محمد وزیر مرداوین نوشت و او را بخود خواند و وے نزد او شد و این خبر بمرداوین رسید و مطرف را بگرفت و او را بکشت و محمد بن عبید الله بلعمی کس نزد مرداوین فرستاد و وی را گفت که از گرگان دست بشوید و بری رود و او همچنان کرد و با نصر بن احمد صلح کرد (۱) .

در سال ۳۲۲ امیر نصر بن احمد بر کرمان دست یافت بدین گونه که ابوعلی محمد بن الیاس از کرمان خروج کرد و بفارس شد و باستخر رسید و یاقوت بدانست که وی اندیشه آن دارد که بحبله و مکر از و امان خواهد و چون یاقوت مکر او بدانست او بکرمان باز گشت و نصر بن احمد بر ماکان بن کاکی را با سپاهی گران بدو فرستاد و با وی جنگ کردند و ابن الیاس را شکست افتاد و ماکان از جانب نصر بن احمد بر کرمان دست یافت و این محمد ابن الیاس از سران دربار نصر بن احمد بود و نصر بر وی خشم گرفت و او را بنید افکند پس محمد بن عبد الله بلعمی ازو شفاعت کرد و او را از زندان بر آورد و با خود می داشت و چون کار او بیدے رفت محمد از نیشابور بکرمان شد و بر کرمان چیر گشت تا زمانی که ماکان دست او را از آنجا کوتاه گردانید و وے بدینور رفت و ماکان در کرمان ماند و چون ماکان از کرمان برفت باردیگر محمد بن الیاس بکرمان باز گشت (۲) .

بسال ۳۲۳ در میان نصر بن احمد و وشمگیر جنگی در

گرفت بدینگونه که چون وشمگیر برادر خویش مرد آوین را بکشت و سپاه برادر را بفرمان خویش در آورد در ری بماند و امیر نصر بن احمد مر محمد بن مظفر بن محتاج را که سپهسالار وے در خراسان بود نوشت و وی را فرمود که بکومش رود و بماکان ابن کاکی که در کرمان بود نوشت که از کرمان بمحمد بن مظفر پیوندد که بگرگان و رے روند و ماکان بدامغان شد و بانجین دیلمی که از کسان وشمگیر بود با سپاهی گران آهنگ او کرد و ماکان از محمد بن مظفر که در بسطام بود یارے خواست و وی بگروهی بسیار او را یآوری کرد و ایشان را فرمود جنگ نکنند تا او برسد ولی آن گروه چنان نکردند و با بانجین در آویختند و چون مدد بایشان نرسید شکست خوردند و بنشاپور باز گشتند و آنجا بماندند و ولایت نیشاپور مر ماکان بن کاکی را شد و او آنجا بماند و این در پایان سال ۳۲۳ و آغاز سال ۳۲۴ بود و چون ماکان از کرمان برفت ابوعلی محمد بن الیاس بد آنجا باز کشت و بر آن دیار دست یافت و از آن پس او را جنگ هائی با سپاه نصر بن احمد دست داد و پیشرفت با وی می بود (۱).

در همین سال ۳۲۳ در خراسان تنگی و غلای سخت روی داد و گروهی بسیار از گرسنگی بمردند چندانکه مردم از سپردن ایشان بخاک نا توان ماندند و بیکان و درویشان چندان میمردند که کس دفن و کفن ایشان نمی توانست (۲).

---

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۲۳

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۲۳

بسال ۳۲۴ معز الدولة بن بویه آهنگ کرمان کرد و سپاهی گران بر داشت از دلیران خویش و چون بسیرجان رسید بر انجا دست یافت و مال مردم تاراج کرد و بر سپاه خویش بخش کرد و درین زمان ابراهیم بن سمیعجور دواتی در قلعه هناک با سپاه نصر ابن احمد مر محمد بن الیاس بن یسم رامحاصره کرده بودند و چون از پیشرفت معز الدولة بسمیعجور آگاهی رسید از کرمان بخراسان شد و محمد بن الیاس را رها کرد و او از آن قلعه برون آمد و بشهر بم شد که در میان کرمان و سیستانست و احمد بن بویه از جایگاه خویش آهنگ سیستان کرد ولی خنک نکرد و احمد بجیرفت شد که قصه کرمان بود و در بم یکی از کسان خود را گماشت و چون بجیرفت رسید فرستاده اے از سوی علی بن زنجی معروف بعلی کلوپه که پیشواے فص و بلوچ بود بوے رسید و این علی بن زنجی و پدران وے بر آن ناحیه دست داشتند ولی خلیفه را فرمان می بردند و خراج می گزاردند و او این خراج را بمعزالدوله داد و احمد از پذیرفتن آن خویشان نگاه داشت و معزالدوله بر کرمان دست یافت و آن دیار از نصر بن احمد منتزع شد (۱)

هم در سال ۳۲۴ ماکان بن کاکی بر گرکان دست یافت ، بدینگونه که چون ماکان نخستین بار از گرکان بازگشت در نساور بماند و بانجین در گرکان می بود و پس از چندی بانجین بگویی بازے بیرون شد و از ستور خویش بیفتاد و بمرد و این

خبر بنیشابور باماكان بن كا كى رسيد و با محمد بن مظفر سپهسالار خراسان خلاف كرد و از نيشابور باسفر اين رفت و جمعى از سپاه خود را بگركان فرستاد و آن ديار را بگرفتند و از اسفراين آهنگ نيشابور كرد كه محمد بن مظفر آنجا بود و چون سپاه محمد اندك بود و كسان وى با او نمى ساختند بسوى سرخس رفت و ماکان از ترس اينكه سپاه برو گرد شوند از نيشابور باز گشت و اين در ماه رمضان سال ۳۲۴ بود (۱).

در سال ۳۲۷ ابوعلی بن احمد بن ابی بکر محمد بن مظفر ابن محتاج از جانب نصر بن احمد والی و سپهسالار خراسان شد و پدرش را از كار باز داشتند و ببخارا خواندند و سبب آن بود كه ابوبكر محمد را بيمارى سخت روى داد و بدرازا كشيد و نصر بن احمد پسرش ابوعلی را از چغانيان بخواست و بجای پدر نشانيد و بنشابور فرستاد و پدرش بنوشت و او را بخود خواند و وی از نيشابور رهسپار شد و در سه منزلى پدر و پسر يك ديگر رسيدند و پدر آنچه پسر را دانستنى بود بدو بكفت و ابو بكر هم چنان بيمار ببخارا رسيد و پسرش در رمضان اين سال بامارت وارد نيشابور شد و ابوعلی مرده فرزانه و دلير و صاحب حزم بود و آنچه سه ماه بماند و خود را براى رفتن بگركان و طبرستان آماده مى كرد (۲).

در سال ۳۲۸ ابو علی بن محتاج بر خراسان دست يافت

۱ - ابن اثير - وقایع سال ۳۲۴

۲ - ابن اثير - وقایع سال ۳۲۷

بدینگونه که در ماه محرم ابوعلی با سپاه خراسان از نساور بگرگان رفت و ماکان بن کاکی بگرگان بود و سر از فرمان نصر بن احمد باز کشیده و ابوعلی یک فرسنگی گرگان رسید و گرد ماکان را بگیرفت و کار بروتک کرد و خوراک را از شهر برید و گروهی بسیار از سپاهیان ماکان ازو زنهار خواستند و بر آن کسان که در گرگان مانده بود کارتک شد و ماکان از وشمگیر که بری بود یارے خواست و وشمگیر یک زن از پیشوایان سپاه خود را بنام سیرخ بن نعمان یابوری وی فرستاد و چون او بگرگان رسید و آن حال بدید بر آن شد که میان ابوعلی و ماکان بن کاکی را صاحب دهد پس ابوعلی هم چنان کرد و ماکان بطبرستان بگریخت و ابوعلی در آواخر سال ۳۲۸ بر گرگان دست یافت و ابراهیم سمیعجور دوائی را آنجا از سوی خود بکذاشت و تا سال ۳۲۹ آنجا بماند و از آنجا بری رفت (۱) .

در سال ۳۲۹ ماکان بن کاکی کشته شد و ابوعلی بن محتاج بری دست یافت بدینگونه که چون ابوعلی محمد بن مظفر بن محتاج بگرگان شد و ماکان را از آنجا برون کرد ماکان از گرگان بطبرستان شد و آنجا بماند و ابوعلی در گرگان می بود و در همان سال ابراهیم بن سمیعجور دوائی را جای نشین خود کرد و بجانب ری راهی شد و در ماه ربیع الاول بدان شهر رسید و وشمگیر بن زیار برادر مردآویز آنجا بودند و عمادالدوله و رکن الدوله پسران بویه بابوعلی نوشته بودند و وی را بآهنک

وشمگیر کردن بر انگیزنے و گفتم بودند کہ اگر خواهد وی را یاری دهند و اندیشہ ایشان آن بود کہ وی رہے از وشمگیر بستاند و چون بسبب فزونی دیار خویش آن زمین را نگاه نتواند داشت ایشان بر آن دست یابند ، چون خبر ہمداستانی ایشان بوشمگیر رسید ماکان بن کاکی را نامہ کرد و اورا بیاری خواست و حال خویش برو پدیدار کرد و ماکان بن کاکی از طبرستان بری رفت و ابوعلی نیز بری شد و سپاہ رکن الدولہ بن بویہ بوی رسید و در اسحق آباد بہم رسیدند و ماکان بن کاکی در قلب سپاہ بیستاد و خویشتن جنک را بیآراست و ابوعلی مر سپاہیان خود را فرمود کہ بر قلب بتازند و ماکان در آن جنک دلاوری ہائی کرد کہ کس چنان ندیدہ بود ولی تیری برو رسید و خود از سرش بیفکند و از پشت بیفتاد و در جای بمرد و وشمگیر بگریخت و بطبرستان شد و آنجا بماند و ابوعلی بری دست یافت و سرماکان را ببخارا فرستاد و تیر ہم چنان در سراو بود و نیز اسیران را ببخارا گسیل داشت و آن اسیران در بخارا بودند تا بسال ۳۳۰ کہ وشمگیر بفرمان آل سامان در آمد و آن اسیران را رہا کردند (۱)

در سال ۳۳۰ محمد بن عبد اللہ بلعمی وزیر نصر بن احمد در گذشت و وی از فرزنانکان جهان بود و نصر سال ۳۲۶ اورا از وزارت بازداشته بود و جای اورا بمحمد بن محمد چہانی سپردہ و ابو بکر محمد ابن محتاج نیز در ہمین سال بمرد و اورا در چغانیان بذاك سپردند (۲)

۱ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۲۹

۲ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۳۰



هم در سال ۳۳۰ ابی‌علی بن محتاج بر بلاد جبل دست یافت بدین گونه که پس از گشادن ری ابوعلی در آن دیار بماند و سپاه بلاد جبل فرستاد و آن سر زمین بگشادند و بر زنگان و ابهر و قزوین و قم و کرج و همدان و نهاوند و دینور تا حدود جلاوان دست یافتند و ابوعلی گماشتگان بدین نواحی گذاشت و مال بستد و حسن بن مرزبان پسر عم ماکان بن کاکی در ساریه بود و وی آهنگ و شمشگیر کرد و او را بمیان گرفت و ابوعلی نیز بیارے اورفت و وشمگیر هم چنان در ساریه شهر بستد بود و ابوعلی و حسن بوے رسیدند و در سال ۳۳۰ او را محاصره کردند و کار برو دشوار کردند و هر روزی گروهی ازوی می‌کشتند و زمستان آن سال باران بسیار بود و وشمگیر خواستار صلح شد و ابوعلی باوے صلح کرد و ازو گروگان بستد که در فرمان نصر بن احمد سامانی باشد و از آنجا در جمادے الآخره سال بر ۳۳۱ بگرگان باز گشت و چون وے را از مرک نصر بن احمد آگهی رسید از آنجا بخراسان شد (۱)۰

هم درین سال ۳۳۰ حسن بن مرزبان بر گرگان دست یافت و این حسن بن مرزبان پسر عم ماکان بن کاکی بود و در دلاوری نزدیک بوے و چون ماکان کشته شد وشمگیر کس نزد او فرستاد و فرمان خویش خواند و او پذیرفت و در شهر ساریه بود و وشمگیر آهنگ او کرد و او از ساریه نزد ابوعلی سپهسالار خراسان شد و ازویارے خواست و ابوعلی از وے باوے رهسپار گشت

و وشم-گیر او را در ساریه محاصره کرد و آن محاصره تا سال ۳۳۱ بکشید و با هم صلح کردند ، اما ابوعلی بخراسان بازگشت و یکی از پسران وشم-گیر را که نام او سالار بود بگروگان بستند و حسن بن مرزبان همراه وی بود و از صلح اگراه داشت تا وفات نصر بن احمد فرا رسید و چون حسن این خبر بشنید آهنگ وشم-گیر کرد و پسر او را بگرفت و با بگروگان باز گشت و آن شهر بگشاد و دامغان و سمنان بدست گرفت و چون ابوعلی بنشاپور آمد ابراهیم بن سیمجور دواتی با وے خلاف کرد و فرستادگان در میان ایشان رفت و آمد کردند تا صلح افتاد (۱) ، هم درین سال محمد بن محمد جیهانی وزیر نصر بن احمد از ویرانی و آوار بمرد (۲) .

در سال ۳۳۱ نصر بن احمد سامانی را مرك فرا رسید و رنجورے او از سل بود و سیزده ماه بیمار بماند و از پیشوایان دولت او کس نمانده بود زیرا که برخی ازو باز گشته و برخی کشته شده و باره ای را مرك فرا رسیده بود و مدت شهربارے او سی سال و سی و سه روز بود و مدت زندگانی او سی و هشت سال و وے مردے بردبار و با داد و دهش و فرزانه بود و از بردبارے وی همین بس که يك نن از پرستندگان او گوهری گران بدزدید و بازار گانی بسیزده هزار درهم بفروخت و آن بازار گان نزد امیر شد و او را آگهی داد که گوهرے

گران خریدیده است که جز پادشاه را بکار نیابد و امیر آن گوهر  
 بخواست و آن سود اگر بیاورد و چون آن گوهر بدید بشناخت  
 که از آن اوست و بدانست که ازو دزدیده اند . پس بهائے آن  
 پرسید و پرسید از که خریده است و او آن پرستنده را نام برد  
 و بهای گوهر بگفت و امیر فرمان داد که بهای آن بیاورند و  
 در زمان بها بداد و هزار درهم سود بر آن بیفزود و آن سوداگر  
 خون آن پرستنده از وے بخواست و امیر گفت از ادب کردن  
 وی ناگزیرست ولی خون وی اورا دهد ، پس آن پرستار را بخواست  
 و او را ادب کرد و مر آن بازرگان را فرستاد و گفت خون  
 وی ترا دادیم و اینک مر ترا فرستادیم و نیز آورده اند که  
 روزی سپاه خویش عرض همی کرد و در میان ایشان کسی بود  
 نام او نصر بن احمد و چون عرض بدو رسید از نام او پرسید  
 و او خاموش ماند و پاسخ نداد و يك تن از حاضران گفت نام  
 او نصر بن احمدست و اگر خاموش ماند از شکوه امیر بود ،  
 امیر گفت بر ماهواره و توشه وے بیفزایند ، پس وی را بخویش  
 نزدیک کرد و بر جایگاه او بیفزود . نیز آورده اند که چون  
 برادرش ابو زکریا برو بیرون شد خزاین و اموال او تاراج کرد  
 و چون نصر بن احمد پادشهی خویش باز گشت وی را از گروهی  
 که خواسته او برده بودند آگهی دادند و او ایشان را متعرض  
 نشد و نیز او را گفتند که کسی از بازاریان کار دی گرانها  
 از آن او بدو بست درم خریدیده است و او کس فرستاد و دو بست  
 درم بداد و کارد بخواست و او خویشتن داری کرد مگر آنکه

بهزار درهم بفروشد ، امیر گفت شگفت مدارید اگر مال خویش نزد او همی بینم و با او درشتی نمی کنم و حق او بوی می دهم و درخواستن آن کارد بایدارے کرد و بخرستد کردن اوقرمان داد و نیز آورده اند که رنجوری او بدازا کشید و سه مء بیمار بماند و درین هنگام بنماز و عبادت بر می خاست و مرخوشتن را کاخی بساخت و آنرا « عبادت خانه » یا « بیت العبادة » نام کرد و جامه پاک می پوشید و با فروتنی بدآنجا یگاہ می رفت و نماز می گزارد و دعا می کرد و می زارید و از نافرموده خویشتن نگاہ می داشت و از گناه پرهیز می کرد تا بمرد و چون او بمرد در کنار پدرش بخاک سپردند ر پس ازو پسرش نوح بن نصر را که در زمان پدر والی بخارا بود پادشاهی برداشتند و او در ملاء شعبان سال ۳۳۱ پادشاهی نشست و او را امیر حمید لقب کردند (۱) .

ازین وقایع که آورده شد پیداست که امیر نصر بن احمد را همواره در پادشاهی دشوارے ها در پیش بوده است و با بسیار کسان از معاندین خویش بجنگید و پیوسته در ستیز بوده است و چندان آرام و آسایش نکرده است و بجز دشمنان خویش گاهی بفتنه های دیگر نیز دچار شده چنانکه بسال ۳۲۲ در چغانیان کسی پیداشد و دعوے پیامبرے کرد و از راه شعبده و نیرنگ که بدان استاد بود گاهی دست بر آبدان می کرد و زر سرخ بر میگرفت و از همین

راه مردم بسیار برو گرد آمدند و بگرویدند و آئین او این بود که هر کس بمیرد بازوی را بدین جهان باز گشت بود و چون کار او نیرو گرفت ترکستان را بگشاد تا بچاچ رسید و مردم چاچ بدو گرائیدند و ابوعلی محمد بن مظفر سپاهی پیاراست و بجنگ او فرستاد و پس از جنگهای بسیار آن مرد بگریخت و بر فراز کوهی شد که بدان کوه شدن دشوار بود و چندان بکوشیدند تا بر فراز آن کوه شدند و بر آن مرد دست یافتند و او را بکشتند و گروهی بسیار از پیروان وے را نیز بکشتند و آن فتنه بنشانند (۱) . با این همه دشواری ها این امیر تا بود در شهر یاری کامکار بود از آنکه هم وے مردی فرزانه و داد گستر و برد بار بود و هم کار گشایان دلیر و با فرهنگ و صاحب تدبیر و رآے رزین داشت چنانکه هیچ پادشاه از سامانیان و کمتر از شهریاران ایران را چنان خدمت گزاران بزرگ دست نداده است و کار هآے هر يك پيش ازین آمده است و در میان ایشان مردان بزرگ بوده اند چنانکه از ابو علی قهستانی (۲) آورده اند که چون امیر نصر مر او را بجنگ ماکان بن کاکی میفرستاد بهنگام جواز دادن وی را بسخن نگاهداشته بود و او را فرمانها میداد و وصیت ها بر زبان می راند . در همان زمان کژدمی پیراهن ابو علی راه یافت و او را نیش می زد و وے ناب می آورد و

۱ - مجمع التواریخ در ذکر سلطنت ابوالحسن نصر بن احمد

۲ - در حبیب السیر در ذکر این واقعه نام ابوعلی قهستانی آمده جا بخطا

« علی » آمده است

دم نمی زد و همچنان در برابر امیر ایستاده بود تا سخن او پایان رسید ، آنکاه شتابان برفت و جامه از تن بگشاد و کسان را آشکار شد که هفده بار آن کژدم وے را بزده است و او تاب آورده ، چون این خبر بامیر رسید مر ابو علی را بخواند و سبب پرسید که چرا دم نزده است ، وی گفت اگر از زخم کژدمی بر خویش پیچم و سخن امیر را نا تمام گذارم چگونه شمشیر و سنان دشمن را بتابم و بسوی مرك آهنگ كنم (۲) .

اما این همه کامیابی مر نصر بن احمد را بیشتر از خصال بزرگ خویش روی داده است و وی در بزرگواری و رادی از حد خویش اسمعیل بن احمد کمتر نبود و در خصال او سخن بسیارست که بعضی از آنها درین مقام همی آید :

وقتی دو تن از بزرگان حضرت اورا با يك دیگر دشمنی افتاد و در دعوے مالی لجاج ایشان از حد بگذشت وقضاة و حکام بدان در ماندند و آن دشمنی پایان نمی رسید ، هر دو باتفاق قصه بنرديك امیر نصر نوشتند و گفتند که مر پادشاه را درین خصومت بحکومت بر گزیدیم که اندر میان ما داوری کند ، امیر نصر بر پشت قصه ایشان توقیع کرد که هر حکمی من كنم سبب خرسندی یکی و خشم دیگری خواهد بود و هر آینه از دو كس يك تن ناخوشنود خواهد ماند ، اما صدق و عدل را حکم سازید و بموجب راستی و داد در میان خویش حکم کنید تا

دشمنی از میان برخیزد و آن دو تن چون چنین خواندند خصومت از میان برداشتمند (۱)

هم از دور اندیشی آن امیر آورده اند که چون پادشاهی نشست ابوعلی چغانی را بر کشید و محل او در خدمت خود معمور گردانید و بیارے رای و رویت او کارهای بزرگ از پیش او برخاست ، روزے برای استخلاص رے واصفهان اورا بخواند و با او رایهای صائب زد چنانکه امیر نصر را بغایت خوش آمد و لشکر بسیار بوی سپرد ، چون وی برقت امیر نصر با یکی از خواص خود گفت که ابوعلی مردی دلیر و قوی دل و نیکو تدبیرست تا ما زنده باشیم از وی خطائی نیاید که قدر وے می شناسیم و لیکن چون ما را ازین جهان بسرای دگر رحلتی بود و کار بفرزندان افتد قدر آن مرد نشناسند و او را بیآزارند و او عصیان کند و نخست خلل در خاندان ما از وی باشد و راست چنان بود که ے گفته بود و چون نوبت بفرزندان او رسید ابو علی را از نشابور عزل کردند و او مستعرد شد و عصیان آورد و بسیار خلل در کار سامانیان از عصیان او راه یافت (۲) .

از بزرگی مقام و نیروی این امیر آورده اند که پیوسته میان آل بویه و سامانیان مودت بود و آل بویه خراج و مالری بنزدیک آل سامان فرستادند و در زمان نصر بن احمد آن قاعده مطروح گشت و از هر دو سوی يك دیگر را رعایت می کردند

۱ - جوامع الحکایات و لوامع الروایات

۲ - جوامع الحکایات و لوامع الروایات

و تا او بود شوکت او بود قرار بود چون او بمرد ونوح بن نصر بامارت بتمشست در عراق عضد الدوله فنا خسرو شوکتی یافت و ثنمات آل بویه در متابعت و مطاوعت او يك دل بودند و رسمی بود که آل سامان هر سال مالی خطیر بمکه و مدینه فرستادند تا بمجاوران دادندی و بریشان بخش کردند و آن کس که متقاعد آن بودی در باز گشت از عراق هدیهها و ظرایف عراق بیاوردی؛ احمد خوارزمی گفت در زمان نوح بن منصور مرا بدان مهم فرستادند و عضد الدوله بهمدان می نشست بخدمت او پیوستم مرا تعظیم کرد و بنشانند و از امیر پرسید و از حال وزیر جو باشد و گفت خواجه ابوالحسن عتبی چه گونه است و کارها نمشیت چه گونه می دهد من خدمت کردم و گفتم بندگی عرضه داشته است و گستاخی کرده و تذکره ای داشتم که آنجا ابوالحسن عتبی مرا داده بود ، پیش او نهادم در آنجا نوشته بود که دو هزار جامه می باید فرمود بطراز بغداد تا بنام امیر بنندند : « الملك منصور ولی النعم ابوالقاسم منصور بن نوح مولی امیر المومنین » و پانصد بنام « خواجه جلیل سید ابوالحسن عبدالله بن احمد » و پانصد تا بنام « خواجه جلیل ابوالعباس تاش » و چون عضد الدوله آن تسخرا تأمل کرد آثار خشم در روی او بدید آمد و آن کاغذ سوے من انداخت و گفست پسر عتبی چرا عافیت نطلبد و جرمت خود نگاه ندارد و او را چه حد آن باشد که بر من تحکم کند و اقتراح جوید و مرا بآن می دارد که پیش از رسیدن تو بعراق بلب جیحون چند سوار فرستم تا خاک آن زمین را بسم ستوران



بھوا برند و صحن آسمان را از بسیارے غبار ہمرنگ زمین گردانند .  
 احمد گوید من متحیر شدم و از ہیبت او کہلمہ اے نیارستم گفتم .  
 از پیش خدمت او باز گشتم و در حال عضد الدولہ صاحب عباد  
 را بخواند کہ وزیر بود و حال تذکرہ امیر خراسان با و نے  
 بگفتم ، صاحب مردی عاقل و دانا بود گفتم سہل اقتراح است  
 کہ امیر خراسان کردہ است بھای آنچه وی خواستہ است دو  
 ہزار دینار بغدادی بود کہ در نوبت نوح بن نصر خداوند رکن الدولہ  
 از حجتہ ابوالفضل بلعمی این مقدار می فرستاد و وی بکراہیت  
 می ستد و اگر ایشان همان طلبیدندی کہ در آن عہد پنجہزار  
 دینار کم نبایستی بنزدیک ایشان فرستادن ، اما اکنون ابو الحسن  
 عتبی بچہ رواج کار خداوند بد آن کودک باز نمودہ است کہ  
 من بچہ کارے تو کاری می کنم و اگر این قدر بچہ خاصہ  
 خود اقتراح کردی بایستی فرستادن بچہ بزرگی آن خاندان .  
 چون عضد الدولہ این سخن ازو بشنید ساکن شد . احمد خوارزمی  
 گوید کہ روزی چند بر آن بر آمد من بر آن شدم کہ بسوی  
 بغداد روان شوم و کاروان را کوچ نزدیک آمد و جمعیتی آوردند  
 و مرا بخدمت امیر عضد الدولہ بردند ، چون رسم خدمت بجای  
 آوردم مرا با روی گشادہ پذیرفت و گفتم تذکرہ اے کہ  
 آورده ای فرمودہ شد تا جملہ را پرداختہ کنند چہ کراہیت آن  
 خاندان روا نداشتم و پیوستہ میان جانبین طریق تودد مسلوک بودہ  
 است نخواستم کہ در عہد ما بر افتد ؛ چون من او را وداع  
 گفتم و از مکہ باز گشتم جملہ پرداختہ شدہ بود ، بمن تسلیم

کردند (۱).

از انصاف و بزرگواری این امیر آورده اند که وی را آموزگاری بود که در آن هنگام که او خرد بود او را تعلیم کردی و چوب بسیار زدی امیر نصر گفتی هرگاه پادشاهی رسم سزای آن آموزگار بدهم چون امیر پادشاهی نشست شبی میندیشید از آن آموزگار خودش یاد آمد، همه شب در اندیشه انتقام او بود، خادمی را فرمود که رو و استاد را حاضر کن، خادم رفت و معلم را بطلبید؛ معلم از وی پرسید که سلطان چه میکرد و از منش چون یاد آمد و چه گفت، خادم گفت غلامی را فرمود که از بستان ده چوب آبی بیاور و مرا گفت رو و معلم را را حاضر کن، آموزگار دانست که در بند انتقام ویست در راه که می آمد بدکان میوه فروشی بگذشت درستی بداد و از وی آبی خرید و در آستین کرد و چون پیش امیر نصر آمد امیر يك چوب آبی بر گرفت و گفت درین چه میگوئی؟ معلم دست در آستین کرد و آن آبی بیرون کشید و گفت زندگانی پادشاه دراز باد این میوه بدین لطیفی از وی زاده است. سلطان را این لطف سخن از وی بغایت خوش آمد و او را تشریف فاخته فرمود و مشاھرة معین کرد و در باقی حیوة بفراغت و خوشدلی گذرانید (۲).

زندگی رودکی در بخارا و سمرقند درین زمانی که گفته

۱ - جوامع الحکایات و لوامع الروایات

۲ - جوامع الحکایات و لوامع الروایات

آمد درمیان خصال بزرگ و راد مردى ها و دلبريهای آل سامان گذشته است ، از میان سه پادشاه سامانى که معاصر با رود كى بوده اند دو تن يعنى اسمعيل بن احمد و نصر بن احمد چنانکه ازین صحایف بر مى آید مردان بزرگوار بوده اند و چون بیش از همه چين تعصب ايران در نهاد ایشان بوده است پیداست که با چه شور و آتشى بنزده گردانیدن آئين تمدن ايران مى پرداخته اند ، اين همه مساعى و مجاهدات و جنگ هاى در حاور و باختر براى آن بود که اسمعيل بن احمد و نصر بن احمد درجائى که گاهواره تعصب ايران و قيام بر تازیان بود دولتى ايرانى پاك نهند که شايسته زندگى گردانیدن ايران و رهائى از چنگال يگانگان تازى باشد .

## (۲) علوم و معارف ماوراءالنهر در زمان سامانيان

در زمانى که رود كى در ماوراءالنهر مى زیست بشهادت صحایف تاريخ اين خطه ايران از هر حيث آباد ترين ديار بود: در تجارت و صنعت باوج کمال رسیده بود و متاع سمرقند و بخارا از يك طرف بداخله ايران و شهرهاى بزرگ آن پراکنده مى گشت و از آنجا بعراق و آسیای صغیر مى رفت و از سوى دیگر در چين و هندوستان رواج داشت و حتى قرآينى بدستست که از راه مغرب در بامى خزر بممالك شمال اروپا نيز مى رفته است چه مقدار کثیر درهم مسکوک ايران را در روسيه و سوئد يافته اند که بیشتر آن از درمهاى سکه سامانيانست که در بخارا و سمرقند و چاچ و باخ و اندر آب و نيشابور سکه زده اند و اين خود دليلست که در میان شهرهاى ماوراءالنهر و ممالك شمال

شرقی اروپا روابط تجارت در میان بوده است (۱). واضحست در دیارے که صناعت و تجارت تواناگرے فراهم کند و پادشاهان توانائی مردم را بدانش بنوازند و همواره در اندیشه آن باشند که بر شمارۀ دانشمندان بفزایند و ایشان را نیکو دارند تا بچه پایه مردم بزرگ پدید می آیند و تا بچه سان مردان بسوے دانش می گرایند. یکی از آئین دربار سامانیان آن بود که دانشمندان را بزمین بوس خویش روا نمی داشتند و ایشان را مجالسی شبانه بود که در ماه رمضان فراهم می کردند و در حضور پادشاه دانشمندان مناظره می کردند و پادشاه خود در مناظره را می گشود و پرسشی می کرد و دانشمندی که بودید با وی سخن میگفتند و راه دانش می پوئیدند و ایشان را گرایش بمذهب بو حنیفه بود و با زبردستان خویش گشاده روے و مهربان بودند و وزراے ایشان بکارها می رسیدند و چون کسی را بر می آوردند باخود بخوان می نشانیدند و از سفر اپرسش از مهمات می کردند و هر کس در بخارا در ققه و عفاف بن تراز دیگران بود وے را بر میکشیدند و ازورای می جستند و کارها بقبول او می کردند (۲).

پیداست در چنین دیاری با چنین پادشاهان دانش پرور تا بچه مایه مردم بخرد و دانش می گرایند و بهمین جهتست که در زمان سامانیان سمرقند و بخارا دارالعلم ایران بوده است و مخصوصاً چون بخارا پای تخت بوده است ازین حیث بر سمرقند

1-W. Heyd-Histoire du commerce du Levant au moyen-âge-Leipzig-1923-t. I, pp. 58-59-Tornberg-Numic cufici regii numrophylacii, Holmiensis-Upsala-1848-p. V-XLIV et XLIX

برئری داشته و درین شهر همواره جمعی کثیر از بزرگان و ائمه در هر فنی در بخارا بوده اند و یا در بخارا پرورش یافته و دانش آموخته و از آنجا بدیگر شهرهای اسلام رفته اند که بعضی ازیشان را مؤلفات و آثار مهم مانده است و بعضی دیگر را مؤلفات نابود شده و اگر می بایست شماره ایشان را باحصای کامل درین صحایف بیاورم سخن را مجال نبود ناچار اسامی معاریف ایشان ثبت کرده آمد :

### مشاهیر بخارا :

- ۱ ( سیبویه بن عبدالعزیز بخاری نحوی که مدتها قاضی بخارا بود و بر هیچ کس ستم نکرد .
- ۲ ( مخلد بن عمر که سالهای دراز قاضی بخارا بود و در غزا شهید شد .
- ۳ ( ابو دیم حازم سدوسی که بفرمان خلیفه بقضای بخارا نشست .
- ۴ ( عیسی بن موسی التمیمی معروف بخنجرار که وعه را قضا دادند و نپذیرفت .
- ۵ ( حسن بن عثمان همدانی معاصر عیسی بن موسی خنجرار که قضاے بخارا داشت و در زمان وعه در خراسان بدانش و پارسائی او کس نبود .
- ۶ ( عامر بن عمر بن عمران قاضی بخارا .
- ۷ ( اسحق بن ابراهیم البخیطی قاضی بخارا که پس از عزل بسال ۲۰۸ در طوس فرمان یافت .
- ۸ ( سعید بن خلف بلخی که در سلخ جمادی الاولی ۲۱۳ او را

قضای بخارا دادند و مثل بود در داد گری و مهربانی بامردم و سنت های نیک ازو بماند ، از آن جمله قسمت کردن آب بخارا .

۹) عبدالمجید بن ابراهیم نرشی که از نیکان جهان بود و قاضی بخارا .

۱۰) احمد بن ابراهیم البرکدی که بروز گار احمد بن اسمعیل سامانی قضای بخارا یافت و فقیه و پارسا بود .

۱۱) ابوذر محمد بن یوسف بخاری از اصحاب امام شافعی وقاضی بخارا ، مردی بود با دانش و پارسائی و بر جمله علمای بخارا پیشی داشت و وی را بسیار برشوت بفریفتند و دامان آلوده نکرد و چون پیر شد از قضا استعفا جست و حج رفت و مدتی در عراق بماند و در پی دانش شاگردیها کرد و چون ببخارا آمد عزلت گزید .

۱۲) ابو الفضل بن محمد بن احمد مروزی السلمی فقیه صاحب مختصر کافی سالهاست بسیار در بخارا بقضا بود و اندک عیبی برو نگرفتند و در آن زمان بدانش و داد مانند داشت و پس از چندی وزیر سامانیان شد و در غزا بشهادت رسید (۱) .

۱۳) خواجه امام ابو حفص کبیر بخاری که در محله دروازه حقره در بخارا می نشست و او از بخارا بیغداد رفت و شاگردی امام محمد حسین شیانی کرد و چون او کسی در بخارا نبود بزهد و دانش و بخارا از برکت اوقبه الاسلام شد و او سبب شد که

مردم بخارا دانشمند شدند و دانش در بخارا شیاع یافت و دانشمندان محترم گشتند و پسرش ابو عبدالله را علم بدرجہ ای بود کہ چون قافلہ از حج باز می گشت علمای آن قافلہ بنزدیک خواجہ امام ابو حفص آمدند و ازو مسئلہ پرسیدند ، او گفت از عراق می آئید چرا از دانشمندان عراق پرسیدید گفتند درین مسئلہ با علمای عراق مناظرہ کردیم جواب نتوانستند گفت و ما را گفتند چون ببخارا رسیدید این مسئلہ از خواجہ امام ابو حفص بخاری پرسید یا از فرزندان وے و خواجہ امام آن مسئلہ را جواب نیکو گفت . خواجہ امام ابو حفص ہر شبان روزی دوبار ختم قرآن می کرد با آنکہ مردم را ہم علم می آموخت و چون پیر و ناتوان شد یک بار ختم قرآن می کرد و چون ناتوان تر شد نیمہ ای از قرآن بر می خواند تا ازین عالم برفت . یحیی بن نصر گفت بنزدیک خواجہ ابو حفص بودم ، نماز بامداد گزارده بود و روے بقبلہ بنشسته و چیزے می خواند ، چون آفتاب برآمد نگریست قوم حاضر نشده بودند تا علم گوید ، برخاست و چہار رکعت نماز گزارد سورة البقرہ و آل عمران و سورة النساء و سورة المائدہ خواند اندر آن چہار رکعت نماز و چون سلام داد هنوز قوم حاضر نشده بودند برخاست و دوازده رکعت نماز بگزارد و تا سورة الرعد خواند . محمد بن طلوت ہمدانی از فصل الخطاب روایت کردہ است کہ ببخارا امیری بود نام او محمد طالوت ، روزی خشویہ را کہ وزیر او بود گفت می باید کہ زیارت خواجہ ابو حفص رویم و او را دریابیم و این خشویہ از مہتران بخارا بود و مردے

محتشم بود ، خشویه گفت ترا نزد او شاید رفتن ، چون تو بنزدیک او رسی سخن نتوانی گفتن از هیبت ، او گفت هر آینه بروم ، پس با وزیر نزد خواجه ابوحنص شد و او در مسجد بود و نماز می گزارد ، پس از نماز پیشین چون سلام داد وزیراندر آمد و گفت امیر آمده است دستوری هست تا در آید ؟ گفت هست ، و روئے بقبله بنشسته بود ، امیر اندر آمد و سلام کرد و بنشست و هیچ سخن نتوانست گفت ؛ خواجه امام ابوحنص گفت چه حاجت داری ، هر چند کوشید سخن گوید نتوانست ، چون امیر خشویه را دید گفت خواجه ابوحنص را چون یاقتی گفت هم چنانکه تو گفتی حیران فرو ماندم . چند بار بنزد خلیفه رفتم و با خلیفه سخن گفتم مرا مہابت خلیفہ از سخن بازداشت و اینجا از ہیبت سخن نتوانستم گفت ، محمد بن سلام میکنندے کہ مردی زاهد و عالم بود گفته است کہ رسول را بخواب دیدم بخارا در بازار خرقان و آن محلی بودہ است در بخارا از سر کوی مغان تا کوی دھقانان کہ باسم بازار خرقان خواندہ می شد ، گفت رسول را دیدم بر همان اشرے کہ در خبر آمدہ است نشستم و کلاہی سفید بر سر و گروہی بیش او ایستادہ و بآمدن وی شادے می کردند و او را می گفتند بکجات فرود آریم و آنگاہ بخانہ خواجه امام ابوحنص فرود آوردند و خواجه ابوحنص را دیدم پیش رسول کتاب می خواند بمدت سہ روز و رسول بخانہ او می بود و او کتاب میخواند و رسول می شنود و درین سہ روز هیچ برورد نکرد و ہمہ صواب می داشت و خواجه امام ابوحنص بسال ۲۱۷ در گذشت (۱)



و نسب این امام ابو حفص بدین قرار بود : ابو حفص احمد ابن حفص بن زرقان بن عبدالله بن الجراح العجلی البخاری و در سال ۱۵۰ ولادت یافت ، پسرش ابو عبدالله محمد بن ابی حفص در جانب قبله تربت پدر بهمان موضع مدفونست (۱) .

( ۱۴ ) خواجه عبدالله سفیدمونی از فقهها و دانشمندان معروف بخارا که شاگرد این ابو عبدالله محمد بن ابی حفص بود و چون بمرد در جوار ایشان مدفون شد .

( ۱۵ ) کعب بن سعید عامری ملقب بخواجه کعبان و معروف بکعبان عابد که در سال ۱۹۹ در بخارا بدست کافران شهید شد و او را در محل معروف بجشمه ایوب بجانب قبله بخاک سپردند و وی از زهاد معروف زمانه بود (۲) .

( ۱۶ ) ابو عبدالله محمد بن احمد بن سلیمان البخاری صاحب تاریخ بخارا که در ۳۱۲ در گذشت (۳) ،

( ۱۷ ) خواجه امام ابوبکر احمد بن سعد از مشایخ بخارا متوفی در ۳۶۰ که مزار و در قبله بخارا در قریه سیمتن زیارت گاهست .

( ۱۸ ) شیخ امام ابوبکر محمد بن الفضل بن جعفر البخاری متوفی در ۳۲۵ که او نیز در همان قریه مدفونست و از دانشمندان بزرگ زمانه خویش بود .

( ۱۹ ) امام فقیه ابوبکر احمد بن محمد بن اسمعیل بن اسحق ابن ابراهیم بن اسرائیل الاسمعیلی از خاندان معروف اسمعیلیان که یکی

از مشاہیر خانوادہائے فقہا و دانشمندان بخارا بوده و مزار خاندان ایشان در بخارا با اسم « مقبرۃ اسمعیلیہ » معروف و از بقاع متبرک بخاراست و وے در ۳۰۱ تولد یافت و در رمضان ۳۸۴ در گذشت (۱) .

(۲۰) ابو عبدالله حاشد بن عبدالله الصوفی العابد البخاری معروف بحاشد کم پناہ کہ از عرفای بزرگ وائمہ بخارا بود و در محلہ در میدان سکونت داشت و بسال ۲۴۶ در گذشت و مزار او هنوز در بخارا بیرون دروازہ حاجیان بر شمال جویار زیارتگاہست و از بقاع متبرک بخاراست .

(۲۱) امام محمد بن محمد بن ابراہیم البصیر المیدانی البخاری متوفی در ذیقعدہ ۳۳۵ کہ از ائمہ زمان بود و مزار او بر همان موضع دروازہ حاجیانست (۲) .

(۲۲) شیخ امام ابو محمد عبدالله بن محمد بن یعقوب بن حارث ابن الجلیل الکلا بادی الفقیہ الحارثی السفید مونی ( یاسید مونی و یا سبدمونی ) از معاریف ائمہ خراسان کہ از قریہ سفید مونی برنیم فرسنگی بخارا بود و با استاد سید مونی مشہورست و مقام او پیایہ ای بود کہ در مجلس املائی او چہار صد مستملی می ایستادند و فقیہ امیر اسمعیل بن احمد بود و وزارت در همان قریہ هنوز زیارتگاہست و در غرہ ربیع الثانی سال ۲۴۸ ولادت یافت و در شب جمعہ شوال

۱ - رسالہ ملازادہ و کتاب الانساب سمعی چاپ اوقاف کتب - ورق ۳۶ -

روہ دوم

۲ - رسالہ ملازادہ

شوال ۳۴۰ در گذشت (۱) ،

( ۲۳ ) امام زاهد شیخ ابوبکر محمد بن احمد الاسکاف معروف بخواجه پاره دوزان ائمه مشایخ بخارا که در ۳۱۰ در گذشت و مزار او هنوز یکی از بناهای با شکوه بخارا است و زیارتگاه متبرکست و معروفست بمقبره خواجه پاره دوز .

( ۲۴ ) امام عالم مجاهد ابو بکر عبدالله بن محمد بن علی بن طرخان بلخی از ائمه بخارا که در ماه صفر ۳۳۳ در گذشت و مرار او در بخارا بموضع است که در قدیم تل میانه می گفتند و پس از آن تل بفراپیک نیز گفته اند و درین زمان بتل خواجه طرخان و تل مولانا حافظ الدین معروفست از بقاع بخارا زیارتگاهست .

( ۲۵ ) شیخ ابوبکر محمد بن حامد از مشایخ بخارا که مزار وی در محلی موسوم بتل خواجه ابوبکر حامد از بقاع بخارا است و وی بسال ۳۲۵ در گذشته است و در آن زمان چهار شیخ بودند بکنیت ابوبکر و هر چهار از پیشوایان بخارا : یکی ابن ابوبکر بن حامد، دیگر ابوبکر بن طرخان که ذکر او رفت و دیگر ابوبکر بن فضل که او نیز بسال ۳۲۵ در گذشت و دیگر ابوبکر بن سعید که در ۳۶۰ وفات یافت و کمال الدین میدانی در تاریخ رحلت هر چهار این آیات گفته است :

یک سال رفتند دو شیخ زاهد ابو بکر فضل و ابو بکر حامد  
ز هجرت شده سیصد و بیست و پنج که در خاک رفتند این هر دو گنج

ابو بکر طرخان امام مہین بسید برفت و ثلث و ثلثین (۲)  
 ابو بکر سعد آن امام سعید بشصت و بسید بخت رسید.

(۲۶) شیخ امام ابو الحسن محمد بن علی بن الحسن بن القاسم بن محمد بن القاسم بن زید بن الحسن بن ابی طالب علوی ہمدانی از کبار ائمہ و مشایخ بخارا کہ در طریقت شاگرد جعفر خلدی بود و او شاگرد جنید بغدادی بود و در بخارا بسال ۳۹۵ مرد و بسید پائند معروف بود و در اندرون حصار بخارا بر دروازہ سمرقند خانہ داشت و چون بمرد وے را در همان خانہ بھاگ سپردند و پس از بیست سال یا بیشتر استخوان وے را بجائی دیگر سپردند و اینک مزار او از بقاع مبرک بخارا است (۱).

(۲۷) ابو عبد اللہ محمد بن اسمعیل بن ابراہیم بن مغیرہ بن بردزہ بخارائی ، بردزہ نیای او از مجوس بود کہ بدست یمان بخاری اسلام آورد و وے در پی دانش یخراسان و عراق و شام و حجاز و مصر سفر کرد و بسال ۱۹۴ متولد شد و شب عید فطر سال ۲۵۶ در خرتک در گذشت (۲).

(۲۸) محمد بن یوسف بن مطرف فربرے متولد در ۲۳۱ ، راوے صحیح بخاری منسوب بفربر از قراء بخارا و متوفی در ۳۲۱ (۳) ،  
 (۲۹) ابو الطیب محمد بن علی البخاری شاعر معروف بزبان عرب (۴)

۱ - رسالہ ملازادہ

۲ - معجم البلدان - ج ۲ - ص ۸۷

۳ - ابن اثیر - وقایع سال ۳۲۱

۴ - کتاب الفہرست ابن الندیم

(۳۰) امام محمد بن اسمعیل بخاری از اعظم ائمه ماوراء النهر،  
مقیم سمرقند که بسال ۲۵۶ در گذشته و در قریه خرتک از توابع  
سمرقند مدفون شده است (۱) .

(۳۱) ابو محمد عبدالله بن محمد بن یعقوب بن الحرب الخلیل  
بخاری اسپاذمونی معروف باستاد از بزرگان مشایخ بخارا که بدر بار  
احمد بن اسمعیل مختص بود و آن امیر جمله مشکلات خویش  
از خواستی و در پیرای سفرها عراق و خراسان در پی دانش  
کرد و مقامی بسیار بلند داشت و شب چهارشنبه غره ربیع الاخر سال  
۲۵۸ ولادت یافت و شب جمعه پنج روز مانده از شوال سال ۳۴۰ در  
بخارا در گذشت (۲) .

(۳۲) ابو عبد الرحمن حاشد بن عبد الله بن نصیر بن عبد الله  
ابن ایمن بن عبد الله بن مرة بن احنف بن قیس سفدی اغدونی که  
از مردم اغدون از قراغی بخارا بود و از روات مشهور و بسال ۳۵۰  
رحلت کرد (۳) .

(۳۳) ابو عبد الله عبد الواحد بن محمد بن عبد الله بن ایمن  
ابن عبد الله بن مرة بن احنف بن قیس نیمیمی اغزونی از مردم  
اغزون از قراغی بخارا وجد ابو عبد الرحمن حاشد که ذکر او  
گذشت و وی نیز از روات بود و در حدود سال ۳۵۶ در  
گذشته است (۴) .

۱ - سمریه - ص ۵۶ - ۵۷

۲ - کتاب الانساب سمرقانی

۳ - کتاب الانساب سمرقانی

۴ - کتاب الانساب سمرقانی

(۳۴) ابو بکر احمد بن محمد بن اسمعیل بن اسحق بن ابراهیم ابن اسرائیل بن فشاخر افرخشی بخارائی از مردم بخارا و از قریه افرخش که آنرا فرخشی نیز می نامیدند و بچهار فرستگی بخارا بود و او پیشواے دانشمندان عصر خویش بود و با اسمعیلی معروف بود و از روات درجه اول و بسال ۳۰۱ تولد یافت و در ماه رمضان سال بر ۳۸۴ در گذشت و ۸۴ سال عمر کرد (۱) .

(۳۵) ابو حفص عمر بن جریر بن داود بن جنید انجافرینی بخارائی از مردم انجافرین از قراء بخارا و از روات معروف که بسال ۳۲۶ رحلت کرده است (۲) .

(۳۶) ابواسحق ابراهیم بن محمد بن اسحق بن عبدالله بن جحدر بن ذراع اسدی بابشی از مردم بابش از قراء بخارا و از روات معروف که بسال ۳۳۰ رحلت کرد (۳) .

(۳۷) ابو عبد الله محمد بن حسن بن جعفر بن غروان باندی بخاری از قریه بادن از قراء بخارا که وی نیز از روات بود و بهراق سفر کرد اندر پی دانش و در ماه صفر سال ۲۶۷ در گذشت (۴) .

(۳۸) ابو علی حسن بن ضحاک بن مطر بن هناد بار دیزے بخارے از مردم باردیز که دیهی بود از سواد بخارا و بسال ۳۲۶

۱ - کتاب الانساب سمعانی

۲ - کتاب الانساب سمعانی

۳ - کتاب الانساب سمعانی

۴ - کتاب الانساب سمعانی

## رحلت کرد (۱)

(۳۹) ابواسحق یعقوب بن اسرائیل بن ابی السمیدع باردیزی از همان قریه که در خراسان میزیست و در سال ۳۰۹ در گذشت (۲).  
گذشته ازین چند تن بزرگان علمای بخارا که در زمان رودکی و در عصر زندگی او زیسته اند يك عده کثیر دانشمندان دیگر در بخارا بوده اند که اگر می بایست نام ایشان را در جائی گرد آورند کتابی جدا می بایست . در سمرقند نیز در همان زمان عده کثیر از دانشمندان بوده اند که چند تن از نامبرداران ایشان را درین مقام نام می برم :

**مشاهیر سمرقند :**

(۱) ابو عبد الله محمد بن نصر مروزی شافعی ساکن سمرقند و متوفی در سمرقند بسال ۲۹۴ (۳).

(۲) ابوبکر محمد بن احمد بن منصور خیاط معروف بابن خیاط از نحاته معروف عرب و از مردم سمرقند و مقیم بغداد مؤلف « کتاب النحو الکبیر » و کتاب « معانی القرآن » و « کتاب المقنع » و « کتاب الموجز » (۴).

(۳) صالح بن عمران معروف صالح حنفی سغدی که پدران وی مقیم سغد بوده اند و از علمای معروف اخبار رسول بود و کتاب

---

۱ - کتاب الانساب سمرقانی

۲ - کتاب الانساب سمرقانی

۳ - بن اثیر وقایع سال ۲۹۴

۴ - کتاب الفهرست - ابن الندیم

« غزاة ذات الابطایل » ازوست (۱) .

(۴) ابو بکر احمد بن محمد بن موسی بن رجابن حنش  
اربنجی یاربنجی قاضی از بزرگان ائمه خراسان که در ربیع الاخر  
سال ۳۶۹ در گذشت .

(۵) ابو مسلم عامر بن مکامل بن محمد بن قطن بن عثمان  
ابن عبد الله بن عاصم بن خالد بن قرة بن شرف همدانی اربنجی  
یاربنجی از روات معروف و صاحب مؤلفات بسیار که پسال ۲۹۳  
در گذشته است (۲) .

(۶) بکر بن حنظلة بن انومرد اسکارنی سفدی از قریه اسکارن  
بود از قراء سعد و نزدیک دبوسیه یک فرسنگ یا دو فرسنگ  
که از قراء کشانیه بشمار می رفت و وے از روات بود و پس از سال  
۳۷۰ در گذشت (۳) .

(۷) ابو بکر محمد بن نصر اسمیثی از مردم اسمیثن بود از قراء  
کشانیه و از بزرگان زمان خویش بود و پیش از سال ۳۲۰ در  
گذشت . (۴) .

(۸) ابو بکر محمد بن احمد بن مت اشیشخی از مردم اشیشخن  
که تا سمرقند هفت فرسنگ بود و وی از فقهای اصحاب شافعی  
واز بزرگان ائمه خراسان بود و زاهد و فاضل بود و در غره

۱ - کتاب الفهرست - ابن النديم

۲ - کتاب الانساب سمعانی

۳ - کتاب الانساب سمعانی

۴ - کتاب الانساب سمعانی



رجب سال بر ۳۸۸ در اشتهخن در گذشت (۱) .

(۹) ابو منصور محمد بن حسن بن نصر بن سباع الدهقانی انداقی از مردم انداق یا انداک بود که قریه ای بود بر سه فرسنگی سمرقند و او از اصحاب حدیث بود و نیکورأی و از بزرگان عصر خویش و پس از سال ۳۷۰ در گذشته است (۲) .

(۱۰) ابوالحسن علی بن حسن بن نصر بن خراسان بن عبدالله ابن طلحة بن قیس بن ثعلبة بن مالك بن خویشان قیشی با بدستاری از مردم بابدستان یکی از محلات سمرقند بود که از فضلاء ثقة بود و راستگوی و از فقهای صاحب رأی گرانبره بسوی دانش و حدیث و در سمرقند بسال ۳۶۸ بماء صفر رحلت کرد (۳) .

(۱۱) ابوابراهیم اسحق بن اسمعیل بن جعفر بن داود بن یوسف و یاسیف بن جبلة بن حسین بن معد زاهد با یکسی سمرقندی از محله باب کس یا دروازه کس از محلات زیبای سمرقند و وی از زهاد و دانشمندان زمانه بود و بعد از عصر روز آدینه یازده روز مانده از رمضان سال ۲۵۹ در گذشت (۴) .

ازین چند اسم که نمونه از کثرت دانشمندان مقیم سمرقند و بخارا در زمان رودکی آوردیم پیداست که تا بچه پایه علم و خود در زمان رودکی در ماوراء النهر مقام بزرگ داشته است .  
ثعالبی گوید (۵) بخارا در آن زمان مرکز عظمت و جلال و کعبه

۱ - کتاب الانساب سمعانی

۲ - کتاب الانساب سمعانی

۳ - کتاب الانساب سمعانی

۴ - کتاب الانساب سمعانی

۵ - یتمه البهر - ج ۴ - ص ۲۹

پادشاهی و مجمع بزرگان عصر بود .  
 شیخ الرئيس ابن سینا در ترجمه حالی که از خود نوشته است  
 در وصف کتابخانه سامانیان در بخارا گوید (۱) : « بخانه ای اندرون  
 شدم که حجره های بسیار داشت و در هر حجره ای صندوقهای  
 کتیب برفراز يك دیگر نهاده بودند ، در يك حجره کتب تازی  
 و دواوین شعراء و در حجره ای دیگر کتابهای دین و فقه  
 و همچنین هر حجره ای شامل کتابی در رشته ای بود ، من  
 فهرست کتب مؤلفین قدیم را خواستار شدم و آن کتب که نیازمند  
 آن بودم بخواستم و آنجا کتابهایی دیدم که حتی نام آن بر بسیار  
 کسان مجهول بود و از آن پس هر گز چنین مجموعه ای از  
 کتب بهیچ جای ندیده ام » ، ازین نکته پیداست که تا بچه  
 پایه دربار سامانیان در بخارا مرجع علم و پناه دانش و خرد  
 بوده است . درین زمان گذشته از ققها و روایات و محدثین و  
 حکما و عرفای معروف که بشماره ای احصا نا پذیر در بخارا  
 می زیسته اند ادبا و مؤلفین و مورخین بسیار نیز بوده اند ، از  
 آن جمله ابو الحسن علی بن احمد سلامی ( ۲ ) مؤلف کتب  
 « فريد التاريخ فی اخبار خراسان » معروف بکتاب اخبار ولاة خراسان

۱ - دعیون الادباء فی طبقات الاطباء تألیف ابن اصبیعه - چاپ مصر ۱۲۹۹ -

ج ۲ - ص ۴

۲ - وفيات الاعیان ابن خلکان چاپ یاریسن - ج ۱ - ص ۳۳۳ و ۳۶۹

و ۵۷۷ و معجم الادباء باقوت ج ۲ - ص ۶۰ و تنبيه الدهر تمایلی - ج ۴ -

ص ۲۹ که در آنجا باسم ابو علی السلامی ذکر می آید و رفته و کتاب

W. Barthold-Turkestan down to the mogol invasion London 1923 pp.10-11

که یکی از معتبرترین کتب تاریخ بوده است و اینک ظاهراً از میان رفته و مؤلف آن از دانشمندان و ثقات مؤلفین بوده و با ابو بکر بن محتاج چغانی و پسرش ابو علی روابط نزدیک داشته است و پیش از سلامی ابوالقاسم عبدالله بن احمد بلخی کهبی بوده است متوفی در سال ۳۱۹ که چند تالیف کرده بود از آن جمـاه کتایی باسم «محاسن آل طاهر» و کتاب دیگر باسم «مفاخر خراسان» (۱).

تیز در همین زمان ابو زید احمد بن سهل بلخی متوفی در سال ۳۲۲ بود که ظاهراً نخستین کتاب جغرافیا را در ایران تالیف کرده است و تالیف او تا درجه ای حواشی بوده است مختصر در وصف شهرها که گرداگرد نقشه های جغرافیائی که خود می کشیده است می نوشته (۲) و او از مختصان ابو عبدالله محمد ابن احمد حیهانی وزیر بوده است و این وزیر خود از دانشمندان و مؤلفین بزرگ بشمار می رفته و مؤلفاتی چند داشته است که بجای خود خواهد آمد. ابو زید مؤلف عده بسیار کتب در فنون مختلف نیز بوده است (۳) اما ادبیات نیز در زمان آل سامان و مخصوصاً در پادشاهی نصر بن احمد بعد کمال رسیده بود نخست در شعر عرب عده کثیر از گویندگان معروف در ماوراءالنهر و در دربار آل سامان بوده اند مانند ابی بکر بن حامد کاتب امیر اسمعیل و پسرش ابو احمد و ابو طیب طاهر بن محمد بن عبد

۱ - کشف الظنون ج ۲ - ص ۳۸۹ و ۴۷۷ و W. Barthold. p. Cit. op. 11

۲ - المقصدی - ص ۴

۳ - کتاب الفهرست ابن الندیم جاپ مصر - ص ۱۹۸ - ۱۹۹

الله بن طاهر معروف بابو طیب طاهری و ابو منصور طاهرے کہ  
 هر دو از آل طاهر بودند و ابو الحسین محمد بن محمد مرادی  
 کہ پارسى و تازے شاعر زبر دست بود و ابو منصور احمد بن  
 عبدون عبدونی و ابو طیب محمد بن حاتم مصعبی صاحب دیوان  
 رسالت احمد بن اسمعیل و نصر بن احمد کہ او نیز بدو زبان  
 شاعر توانا بوده است و ابوعلی ساجی و ابو منصور خزر جی و  
 ابو احمد محمد بن عبد العزیز نسفی و ابوالقاسم کسروی اردستانی  
 اصفهانی مقیم بخارا و ابو بکر محمد بن عثمان نیشابورے خازن  
 و حسین بن علی مروی از امرای دربار سامانیان و محمد  
 ابن موسی حدادی بلخی و ابوالفضل احمد بن محمد بن زید  
 سکری مروی و ابو عبد الله ضریر ایوردی و ابو محمد سلمی  
 و ابوذر بلخی حاکم و ابو احمد یمامی بوشنجی و ابوالقاسم علی  
 ابن محمد اسکافی نیشابورے دبیر معروف کہ از نوادر زمان  
 خود بود (۱) .

در ادبیات پارسی رغبت سامانیان بمراتب بیش از زبان تازے  
 بود و راستی می توان گفت شوری و عشقی بدین کار داشتند چنانکہ  
 نظم و شرفارسی را باید زادهٔ ماوراء النهر و دربار سامانیان دانست .  
 مؤلف کشف الظنون کتابی در لغت باسم « تاج المصادر » برودگی  
 نسبت داده است (۲) و می نویسد : « تاج المصادر فی اللغة الفرس  
 لرود کی الشاعر » و اگر ہم درین اسناد خطائی روے داده باشد

مسلمست که ابو حفص حکیم بن احفص سفدی سمرقندی کتابی در لغت پارسی در همان اوان پرداخته است (۱) که ظاهراً نخستین کتاب درین فنست و اما در شعر پارسی عده بسیار کثیر در دربار آل سامان بوده اند که بعضی اسامی و اشعار ما را مانده است از آن جمله ابوالمؤید روثقی بخارائی و علی سپهری بخارائی یا ماوراءالنهری و ابوشکور بلخی و رابعه بنت کعب قزدارى و ابو طیب مصعبی و ابو الحسن شهید بن حسین جهودانکی بلخی و ابو عبد الله محمد بن موسی قرالوی و ابو الحسن محمد بن محمد مرادی و ابو العباس فضل بن عباس ربنجی و ابوالمثل بخارائی و ابو اسحق محمد بن ابراهیم بن محمد جویباری بخارائی و امیر ابوالحسن علی بن الیاس اغاجی یا اغجی بخارائی و طخاری و خبازی نیشابوری و استغنائی نیشابورے و ابو حفص حکیم بن احفص سفدی (۲) که همه شعرای معروف آن زمان و معاصرین رود کی بوده اند که باسم و رسم معروفند و نیز عده کثیر شعرای دیگر بوده اند که در فرهنگ ها و مخصوصاً کتبی که از قرن پنجم مانده است نامی ازیشان برده اند و از هر کدام يك یا چند بیت پراکنده مانده است و از قراین پیدا است که از شعرای دربار سامانیان بوده اند مانند ابو العلاء ششتري و احمد برمک و ابو الخطیر کوزکانی و ابوالقاسم مودب و ابوعلی حاجی و ابونصر مرغزے و اهرے و برجیس و جلاب و بخاری و چرخى و کياحسینی قزوینی و حصری

۱ - رجوع شود بمقاله نویسنده ابن سطور بعنوان «ثر فارسی در قرن چهارم»

در شماره اول مجله ارمان - مطبع طهران - ص ۸-۱۰

۲ - رجوع شود بفصل شعرای معاصر رود کی که پس ازین خواهد آمد .

و حکاک و خباز قاینی و خنجرسته سرخسی و ابوسعید خطیری و  
حقاف و زرین کتاب و سرودی و شاهسار و ابو شریف و شهره  
آفاق و صفار مرغزی و ابو عاصم و عبد الله عارضی یا عبد الله  
عارض و علی قرط اندکانی و حکیم غمناک و غواص و غیائی و  
فاخر و ابوالقاسم مهرانی و قریع الدهر و قریع الفرس و لمعانی  
عباسی و محمودی و مرواریدی و مشفق بلخی و نجار و یوسف  
عروسی و تنها شماره این اسامی بسنده است تا آشکار شود که امرای  
آل سامان را تا بچه اندازه بنظم پارسی رغبت بوده است و شکفت  
نیست اگر درین میان کسی مانند ابو عبد الله جعفر بن محمد  
رودکی با آن جلالت قدر پدید آید و شعر پارسی را بدان  
پایه رساند .



# غلاطنامہ مجلد اول

صحیفہ	سطر	غلط	صحیح
۵	۷	۷۹۵	۸۰۴
«	۱۸	صدر این	ذیل این
۶	۱۲	۱۳۰۲	۱۳۰۶
۷	۱۰	گوارم	گزارم
۹	۶	۱۳۰۶	۱۳۰۹
۱۰	۳	کا انی	کاشانی
۱۳	۲۰	قزوینی در	قزوینی کہ در
۱۴	۱۷	روی	از روی
«	۲۲	است واز	است و از
۱۵	۹	بملك لكلام	بملك الكلام
۱۶	۷	لغتست	گفتست
۱۹	۳	اللا دویہ	الادویہ
۲۱	۱۷	نسخہ	نسخہ
۲۲	۲۴	سمع	شمع
۲۵	۱۷	عروضی	عروض
۲۷	۸	علائی	علائی
۳۰	۴	۱۶۹۵	۱۶۹۵
۳۳	۱۶	دو قلعة	در قلعة
۳۵	۲۱	ترتیب	ترتیب
۳۸	۳	دوشیہ	دوشنبہ

## ب

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۳۸	۱۳	( ورق ۱۳۸-۱۵۴ )	( ورق ۱۳۸-۱۵۴ )
«	۱۵	ورق ۱۵۴-۱۵۰	ورق ۱۵۴-۱۵۰
۴۰	۹	خلیفه	خلیفه
«	۱۷	هیچ يك از	هیچ يك از
۴۳	۲	راو مرد	راد مرد
۴۴	۷	۸۵ 362α	۸۵ (362α)
«	۲۰	فاصل	فاضل
۴۶	۲۰	عرفات لعاشقین	عرفات العاشقین
۵۳	۱۷	در لری	در ساری
۵۷	۴	ایش	ایش
«	۹	ناخیز	ناخیز
۶۲	۹	آبروی	ابروی
۶۳	۴	قرب	فربر
۶۴	۲۱	قالی دلیم	قالی و گلیم
۶۵	۱۶	برده جامهای	برده و جامهای
۶۷	۱۴	رورکی	رودکی
«	۲۳ و ۲۲	under the Tartar Dominion	down the Mogol Invasion
۶۸	۲۳	جمله که چند	جمله چند
۷۱	۲۰	عظریف	عظریف
۷۵	۱۲	بمبجکث	بمبجکث
«	۱۸	Encyclopédie	Encyclopédie



صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۸۱	۴	حنیفه	حنیفه
«	۱۴	پیدایس	پیدایش
«	۱۶	بدانکه	بدانکه
۸۲	۳	بخارا	بخارا
«	۸	قشیه	قشیه
«	۱۰	ساختند	ساختند
۸۴	۲	بخارا	بخارا
۸۶	۲	خواندتد	خواندند
«	۷	الشیبانی	الشیبانی
«	۱۷	شاروان	شادروان
«	۱۹	شادران	شادروان
۹۰	۱	ابولعباس	ابوالعباس
۹۴	۵	امری	امرای
۹۵	۱۳	آن م	آن کم
۹۶	۳	نو کنند	نو کننده
۹۶	۶	گشت	گشت
«	۱۰	گرد «ار حیه» می	گرد آسیابهای
۹۷	۱۵	معین	معین
«	۱۶	بستانهای بسیار	بستانهای
۹۸	۲	طاویس	طاوایس
«	۳	و دستور	و ستور

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۹۸	۴	رد کردن	رد کردن
۱۰۰	۱۹	ون را	و آن را
۱۰۱	۱۶	بخارا	بستانهای
«	۲۱	Afcenah	Afcenah
۱۰۴	۱۴	مذیامحکث	مذیامحکث
۱۰۶	۱۳	حالی	خالی
۱۰۹	۲۰	داشت در	داشت و
۱۱۰	۶	روز	روز
«	۹	روسنائست	روسنائست
۱۱۲	۲۲	اصطحری	اصطحری
۱۱۵	۸	دداز	دراز
«	۱۳	باندزۀ	باندازۀ
۱۱۶	۱۰	مساقت	مسافت
۱۱۷	۳	ماوراءالنهر	ماوراءالنهر
۱۱۸	۱	پياز	پياز
«	۳	شراب مويز	شراب و مويز
«	۱۰	در سمر قند،	در سمر قند بوده،
«	۲۲	مناع	مناع
۱۱۹	۱	سمر قنديه	سمر قنديه
«	۸	مرحله يك	يك مرحله
«	۱۲	موزه	نوره
«	۲۰	مكسره ب	مكسره و

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۱۲۰	۱۵	قدیم	قدیم
«	۲۲	اصطحری	اصطخری
۱۲۲	۱۱	گشت	گشت
«	۲۱	Rescarches	Rescarches
«	«	Gecgraphy	Geography
«	۲۲	A α	Asia
«	۱۴	ش ء	شده
۱۲۵	۱۷	اسکند ست	اسکندرست
«	۱۸	قیامب	قیامت
۱۲۶	۶	قلعه ای	قلعه ای
۱۲۷	۱۱	صفائر	صفائر
۱۲۸	۱۱	خندق	خندق
۱۲۹	۱۰	کاها	کاخها
۱۳۰	۱۰	بز	بر
«	۱۱	ه ا نشیان	هیخامنشیان
۱۳۱	۲۰	Ruzāv r	Ruzâvar
۱۳۲	۵	در ازای	درازی
۱۳۳	۱۰	یاسم	باسم
۱۳۴	۵	ب دمش	بارمش
«	۱۱	بوزماجز	بوزماجن
«	۱۷	بجویباری	بجویبارهای
«	۲۰	ناکستانهاو	ناکستانهاو

## ج

صحبته	سطر	غلط	صحیح
۱۳۵	۷	از تمام	تمام از
«	۹	از می	از آن می
«	۱۰	گذراندند	گذرانیدند
۱۳۶	۱۴	سنجر فغن	سنجر فغن
۱۳۷	۹	برودستای	بروستای
۱۳۹	۱۲	دور	ودر
«	۱۶	ابر	اغر
«	۱۷	روسنائی	روستائی
۱۴۱	۸	روسنای	روستای
«	۲۲ و ۲۱	اصطحری	اصطخری
۱۴۳	۲۰	Zenb	Zend
۱۴۵	۳	سوران	سواران
۱۴۶	۱۲	زا	را
«	۱۶	«هفستین»	«هفستین»
«	۲۱	Ttolémus	Ptolémus
۱۴۷	۱۹	Terdiccas	Perdiccas
۱۴۹	۵	می بر بنام	می برد بنام
«	۱۶	والایانست	ولایانست
«	۱۸	Héographie	Géographie
«	«	88	1881
«	۲۰	Scorpi phore	Scorpiophore
«	۲۱	بلخ	بلخ

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۱۵۰	۱۹	Herod	Merod
۱۵۱	۲	دشت	داشت
«	۵	غربی	غربی
۱۵۲	۱۲	کستند	کند
«	۱۶	باختریان	باختریان
«	۲۲	Dupperron	Duperron
۱۵۳	۱۸	باختریان	باختریان
۱۵۴	۷	۴	که
۱۵۶	۲۴	Radjataran 9ini	Radjatarangini
۱۵۷	۲	د عصر	در عصر
«	۲۰	گشایش	گشایش
۱۵۸	۱۷	د سمت	بدستست
«	۲۲	Remarques	Remarques
«	«	exteusiou	extension
«	«	Empiue	Empire
«	۲۳	Coté	Côté
۱۶۰	۱۸	د فاع	دفاع
«	۲۳	Caesa	Caesaro
۱۶۱	۱۵	ایشان‌ده	ایشان‌راه
«	۲۱	بتردید	بتردید
۱۶۲	۱۴	وزبان	وزبان
۱۶۳	۱۶	اسکند در	اسکندر در
۱۶۴	۵	ارپید	ارپید

## ح

صحبته	سطر	غلط	صحیح
۱۶۴	۲۰	اسکندو	اسکندر
«	۲۵	Aristabule	Aristobule
۱۶۵	۱	نیکانر	نیکانر
«	۱۵	پیش از	پیش از میلاد
۱۶۶	۱۰	رلی	ولی
«	۱۳	د و ن	دیون
«	۲۱	Chrysosome	Chrysostome
«	۲۳	V spasien	Vespasien
۱۶۷	۱۵	باختر بان	باختریان
۱۶۸	۲۲	xterision	Extension
۱۷۰	۵	دادۀ اتد	دادۀ اند
«	۱۶	ناریخ	تاریخ
۱۷۱	۱	چنین	چین
۱۷۲	۲۲	Relations	Relations
۱۷۴	۳	باختر	باختر
«	۷	جزئیات	جزئیات
۱۷۵	۲۲	autique	antique
۱۷۶	۶	بعم ل	بعمال
۱۷۷	۱۰	که	که
«	«	بیادشاهی	بیادشاهی
۱۷۸	۱۳	حزین	حزین
۱۷۹	۱	یافت	یافت

صحیفہ	سطر	خ غلط	صحیح
۱۷۹	۳	یافت و یافت	یافت و یافت
"	۱۱	هوئاگلو	هیونگ نو
"	۲۱	Mcgog	Magog
۱۸۱	۱۷	است	است
"	"	تائو	تائو
"	۱۹	شرقی	مشرقی
"	۲۳	A-sema	A-sena
۱۸۵	۱۲	هندوستان	هندوستان
۱۸۶	۲	سفیری	سفیری
"	۳	بثوبت	بثوبت
"	۹	اوتبکیوس	اوتبکیوس
"	۱۱	والا تن	والا تن
"	۱۳	تائو	تائو
"	۲۰	Bas i Empire	Bas Empire
۱۸۷	۶	یرکان فرستاد	یرکان فرستادہ
"	۲۰	۶۰۹	۶۰۹
"	۲۱	دختری	دختری
"	۲۲	Ce qi xan	Ce pi xan
۱۸۸	۱۳	تائو	تائو
۱۸۹	۹	بازیان	تازیان
"	۱۰	اژآن	ازآن

صحیفہ	سطر	غلط	صحیح
۱۸۹	۱۸	انتشار	افتخار
۱۹۰	۲۱	çeu-çu ce-hu	çen-çu ce-hu
۱۹۱	۹	گز بدہ	گز بدہ
۱۹۴	۱۷	چین	چین
۱۹۵	۱۴	نا	تا
۱۹۶	۴	۹	کہ
«	۱۹	دختر	دختر
۱۹۷	۲	گشہ	گشہ
«	۱۷	کر دند	کرد
«	۲۳	Pt-lu-se	Pi-lu-se
۱۹۹	۷	اقسای	اقصای
«	۱۰	تازبان	تازیان
«	۲۱	thjither	thither
«	۲۲	occidentanx	occidentaux
۲۰۲	۸	کہروابطی بین چین	کہروابطی بین چین
«	۱۲	قتبہ	قتبہ
۲۰۳	۱۶	نیرز	نیرو
«	۲۰	اعمال	عمال
۲۰۴	۱	چین	چین
«	۷	پیکار	پیکار
«	۲۰	p o	pao
۲۰۵	۱۱	دجلہ	دجلہ و فرات



صحیفه	سطر	ذ	صحیح
۲۰۷	۱۲	غلط	بر اندازد
«	۱۸	مضارا	نصارا
۲۰۹	۵	چبره	چیره
«	۱۴	بدر بار	بد یار
۲۱۰	۱۴	راهنوز	هنوز
«	۱۹	خطائی	خطائی
۲۱۳	۱۵	روسنای	روستای
۲۱۴	۱۳	هفتاد	هفتاد
«	۲۰	فاخره	فاخره
«	۲۱	فاخره	فاخره
۲۱۵	۲	فاخره	فاخره
۲۱۶	۴	بگشایند	بگشایند
«	۱۲	عمیز	عمیر
«	۱۴	هیسیم	هیشم
«	۲۰	هیسیم	هیشم
۲۱۷	۱۲	عقبه	عکبه
«	۱۵	العیث	العیص
«	۱۸	اسید	اسد
۲۱۸	۱	اسوالهرشی	اسودالهرشی
«	۶	الهرشی	الحرشی
«	۸	الکلابی	الکلابی

صحیفہ	سطر	غلط	صحیح
۲۱۸	۱۷	حفظہ	جعفر بن حفظہ
۲۱۹	۱۱	حنید	حمید
«	«	معدان بن الطائی	معدان الطائی
«	۱۴	مسیب بن	مسیب بن
«	«	الذبی	الضبی
«	۱۷	عطاب	عطاء
«	۱۸	خمرة	حمرة
۲۲۱	۱	حنید	حمید
«	۱۰	خجستانى	خجستانى
۲۲۴	۱۴	سليمینہ	سیمینہ
«	۱۹	زینہار	زینہار
«	۲۱	اوایل سا	اوایل سال
«	۲۲	بحارا	بخارا
۲۲۵	۱۵	انفاقا	اتفاقا
۲۲۶	۱۳	بقباد	بزیاد
۲۲۸	۱۸	بايستى	بايستى
«	۲۲	عار	عامر
«	«	پيوستند	پیوستند
۲۲۹	۲۰	سند	سند
«	۲۱	بحارا	بخارا
۲۳۱	۱۹	بیمان	بیمان

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۲۳۲	۳	مثیرک	مثیرک
«	۹	آمد	آمد
«	۲۰	چرن	چون
۲۳۳	۳	خاء	خاء
«	۲۱	معالمه	معالمه
۲۳۴	۱۸	یود	بود
«	۲۱	اندریشها	اندریشها
۲۳۵	۱۰	بددر	بددور
۲۳۹	۸	پیش	پیش
«	۱۷	خوبش	خویش
۲۴۰	۱۳	سمرد	سمرد
۲۴۱	۱۵	فرسناد	فرسناد
۲۴۲	۷	پیوست	پیوست
۲۴۳	۱۶	تمام این سطر ۱۶ زائدست	
«	۱۷	این عبدالله	عبدالله
۲۵۱	۲۲	یوق	یوق
۲۵۲	۱۷	فتیمه	فتیمه
۲۵۴	۲	بنازیان	بنازیان
«	۳	بخارا	بخارا
«	۱۷	اندر	اندر

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۲۵۵	۱	دروزه	دروازه
«	۲	ءاران	عصاران
«	۵	آمند	آمدند
۲۵۶	۱۶	گفته	گفته
«	۲۰	یان	این
۲۵۸	۱۲	حلع	خلع
«	۱۶	ررز	روز
۲۵۹	۴	بدند	بودند
«	۶	آتش	آتش
«	۱۹	گداختند	گداختند
۲۶۱	۱	حیزی	چیزی
۲۶۲	۴	پیشبن	پیشین
۲۶۳	۱۲	نیرك	نیزك
«	۱۳	ناها	نامها
«	۱۹	جنبویه	جبعویه
۲۶۵	۱۱	جبعویه	جبعویه
«	۱۵	بحبله	بحبله
۲۶۷	۹	كه	كه
۲۶۸	۲۰	گشت	گشت
۲۶۹	۱۱	حاقان	خاقان

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۲۶۹	۲۰	عاقبت	عاقبت
«	۲۲	چون ر	چون
۲۷۱	۱۸	قتیبه	قتیبه
۲۷۳	۱۱	نیمم	تمیم
۲۷۵	۸	محتونست	محتونست
۲۷۷	۳	باری	باری
«	«	تاریان	تازیان
«	۱۱	جتید	جذید
۲۷۸	۲۱	حشام	هشام
۲۸۴	۱۹	رنیم	زنیم
۲۸۶	۲۱	Impir	Empire
«	«	Kopenhavn	Kopenhavn
۲۰۷	۴	السرچ	السراج
«	۶	بیوست	پیوست
«	۱۰	الطای	الطائی
«	۱۱	دحتر	دختر
۲۸۸	۷	کنیزک	کنیزک
۲۹۲	۱۲	حندید	حندید
۲۹۵	۶	ثبوت	نبوت
۲۹۶	۱۰	عیسی ر	عیسی و

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۲۹۶	۱۸	حلق	خلق
«	۱۹	کش	کش
۲۹۸	۲۰	آنجا	آنجا
«	۲۱	نقرات	نقحات
۲۹۹	۱۲	هزیمت	هزیمت
«	۱۹	نرشیح	نرشیح
۳۰۱	۲	زیرا	زیر
«	۱۱	پرده	پرده
«	۱۷	کشیدند	کشیدند
۳۰۵	۱۴	چهارزده	چهارده
«	۲۱	قدح	قدح
۳۰۶	۱۷	زنی	زن
۳۰۷	۱۴	لشتمند	گشتمند
۳۰۸	۱۸	فرزندای	فرزندان
۳۰۹	۹	نامامون	نامامون
۳۱۰	۵	نخست	تبعیت
۳۱۲	۱۹	بخارا	بخارا
۳۱۳	۱	دوچه	درجه
«	۱۷	ساسانیان	سامانیان
۳۱۴	۷	سانی	سامانی
۳۱۷	۸	بودباشد	بوده باشد

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۱۸	۸	گیومرث	گیومرث
«	۲۳	شیان	مشیان
۳۲۰	۱۵	الح داسته	بلخ دانسته
«	«	سه مان	سامان
«	۱۷	احید ای	ناحیه ای
«	۲۳	تاریخ	تاریخ
۳۲۱	۱۶	سلوک	صعلوک
۳۲۳	۱۸	سمرقند	سمرقند
«	۱۹	سمرقند	سمرقند
۳۲۴	۲	مبان	میان
«	۱۵	رمضان	رمضان
«	۲۲	تازیخ	تاریخ
۳۲۵	۱۳	رافع بن هرثمه	رافع بن هرثمه
۳۲۶	۳	پبرو	پبرو
«	۶	که	که
۳۲۷	۴	ساریان	ساربان
«	۲۳	۳۰	۳۲۱
۳۲۲	۱۴	رض	رض
۳۳۳	۴	حورد	خورد
«	«	ان	این
۳۳۴	۵	لشکر سپاه	لشکر و سپاه
«	۲۰	غزنین	غونین

## ض

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۳۵	۷	بحصرت	بحضرت
«	۲۰	برادر او	برادر ازو
۳۳۶	۹	بنشت	نبشت
۳۳۷	۱۹	کدشت	گذشت
۳۳۸	۱	چلین	چنین
«	۱۲	رنج	رنج
۳۳۹	۷	جته	جسته
«	۲۰	کشاده	گشادند
۳۴۰	۶	کسینه	گسسته
«	۹	حیرات	خیرات
۳۴۱	۱۴	گذشتند	گذشتند
«	۲۰	تسلیم	تسلیم
۳۴۲	۱۳	شده	شده
«	۱۶	دری	درمی
۳۴۵	۷	پیوست	پیوست
«	۱۳	دولب	دولت
«	۱۷	هیچ	هیچ
«	۲۱	معاذین	معاذیان
۳۴۷	۲	بنازو	بنازد و
«	۱۰	سلطنت	سلطنت
«	۱۱	مدی	مدنی
«	۱۵	ایلات	ایالت



ط	سطر	صفحہ
صحيح	غلط	
طبرستان	طبرستان	۳۴۷
ابن	بن	۱۶
هارون	هاون	۱۶
عمرو بن	عمرو بن	۲۰
Vereichnis	Verey hnīs	۲۱
استانبول	ا تانبول	۲۲
۱۲۸۵ - ج	۱۲۸۵ - ج	۲۲
ضبط	ضبط	۲۱
جستان	حسان	۱۴
بزرگتر	زرگتر	۱۲
گرامی	لرامی	۱۴
او در	اورا در	۵
اندر	ادر	۱۳
خوارجی	خوارجی	۱۰
شدند	شدند	۱۶
تاریخ	تاریخ	۲۲
بخارا	بخارا	۱۳
جیحون	جیحون	۲
بفربر	بفربر	۱۲
میرفتند	میرفتند	۹
نیامده ام	نیامده ام	۱۳
موالیان	موالبان	۱۳
		۳۵۸
		۳۴۸
		۳۴۹
		۳۵۰
		۳۵۱
		۳۵۲
		۳۵۳
		۳۵۴
		۳۵۵
		۳۵۶
		۳۵۷

## ظ

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۳۵۹	۱۹	غر	عق
۳۶۰	۱	باند	باشد
«	۳	آنگاه	آنگاه
۳۶۱	۱۳	بطاعت	بطاعت
۳۶۲	۲	بررگان	بررگان
«	۵	مشایخ	مشایخ
«	۹	ازین	ازین
«	۱۴	رخود	برخود
«	۱۵	بوتو	برتو
۳۶۳	۸	پیس	پیش
«	۲۲	لیت	لیث
۳۶۴	۳	سر	سو
«	۷	یکندی	یکندی
۳۶۵	۲۱	لیت	لیث
۳۶۶	۴	پیر	پیر
«	۱۵	بنوافت	بنواخت
۳۶۷	۱۵	ءاری	عماری
«	۴۱	زنان	زندان
۳۶۸	۲	هند	هند
۳۶۹	۳	بحارا	بخارا
«	۱۹	کوبید	کوبید
۳۷۰	۹	مواقت	مواقفت
«	۱۰	کند	نکند

## ع

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
۳۷۰	۱۳	بجستان بن	بجستان بن
۳۷۱	۴	پیوسته	پیوسته
«	۶	عبد الله	عبد الله
«	۹	اوشدادن در	انوشدادن در
«	«	بسرروح	بسرروح
«	۱۵	پاس	پارس
«	۱۷	تاریخ	تاریخ
«	۱۸	تاریخ	تاریخ
«	۱۹	صیرالدین	نصیرالدین
۳۷۲	۴	هنگام	هنگام
«	۶	خزاین	خزاین
«	۱۵	صدزار	صد هزار
«	۲۱	زرگستر	بزرگستر
«	۲۳	سامانی	سامانی
۳۷۳	۶	غنمواژ	غلیواژ
«	۱۵	احتصار	احتصار
«	«	پیشرفت	پیشرفت
«	۱۹	فرستاده ای	فرستاده ای
«	۲۰	بیشی	بیشی
۳۷۴	۴	مطل	معطل
«	۷	زیادت	زیادت

غ

صحيفة	سطر	غاط	صحيح
٣٧٤	١٩	نزييد	نزييد
«	٢١	اصفا	الصفاء
«	«	النواريج	التواريج
٣٧٥	٢	نرك	بزرک
«	٥	بحارا	بخارا
«	«	يانزدهم	بانزدهم
«	١٤	حيحون	حيحون
«	١٦	حسين ن	حسين بن
«	١٩	حدايا	خدايا
«	٢٢	التواريج	التواريج
٣٧٧	١	مراس	راست
٣٧٨	١٢	جك پيوست	جنگ پيوست
«	١٤	بگوئيد	بگوئيد
«	١٨	روري	روزي
«	١٩	خفار	خفار
٣٧٩	١٧	الکانب	الکانب
«	٢٠	فرير	فرير
«	٢٣	الاخيار	الاخبار
٣٨٠	١١	ان	ابن
«	٢٢	ابو صرعتي	ابو نصر عتي
«	٢٣	Sa hau	Sachau

ف

صحیفہ	سطر	غلط	صحیح
۳۸۱	۴	سامانیان	سامانیان
«	۶	باسبد	باسید
«	۲۲	طرسمنان	طبرستان
«	«	مازدران	مازندران
«	«	ظہیر لدین	ظہیر الدین
«	۲۳	ص ۳۰۲۳ - ۳۰۴	ص ۳۰۳ - ۳۰۴
۳۸۲	۸	کی	کشی
«	۱۰	شکستند	شکستند
«	۲۱	ابن ثیر	ابن اثیر
۳۸۳	۲	سمستان بود و میری	سمستان بود و میری
«	۶	منصور بن	منصور بن
«	۱۸	یقوب	یعقوب
«	۱۹	مران	مرابن
۳۸۴	۱۷	اورا	اورا شیریں
«	۱۹	بارے	یارای
«	۲۱	کستہ	کشتہ
۳۸۵	۶	اصحاب	اصحاب
«	۸	بخار	بخارا
۳۸۸	۱۹	ابو صر	ابو نصر
۳۸۹	۸	یگاہ	یگانہ
«	۱۱	حشم	حشم

ق

صحیفه	سطر	غلط	صحیح
«	۱۷	خداوند	خداوند
»	۱۹	نیارائید تا زیارت	نیارائید تا زیادت
۳۹۰	۷	قضاة	قضاة
«	۱۳	بهجارا	بهخارا
«	۱۶	بجرد	بجرد
«	۱۷	پیر	پیر
«	۲۲	بزبان	بزبان
«	۲۳	سحن	سخن
۳۹۱	۳	یادشاهی	یادشاهی
«	۴	جیهانی	جیهانی
«	۸	بنشاور	بنشاور
«	۹	احمد	احمد در
«	۱۶	طیرستان	طیرستان
«	۲۲	تاریخ	تاریخ
۳۹۲	۲	فته	فته
«	۵	آن آن	آن
«	۱۰	حاکستر	حاکستر
«	۲۰	عمارنهای	عمارتهای
۳۹۳	۸	کاها	کارها
«	۱۰	تالفهای بسیار	تالفهای بسیار
«	۱۴	جن	چین

صحیفہ	سطر	غلط	صحیح
۳۹۳	۲۰	نظام	نظام
«	۲۱	خار حیان	خار حیان
۳۹۴	۸	کار	کار
«	۲۰	اجہد	احمد
«	۲۲	خرنک	خرتنک
۳۹۵	۸	خوبش	خویش
«	۱۰	عقب	تعصب
«	۱۳	بترسید	بترسید
«	۱۶	سیستان	سیستان
۳۹۷	۷	تنہا	تنہا
«	۱۹	الاجبار	الاجبار
«	۲۱	دانستہ	دانستہ
«	۲۲	رین	رین
۳۹۸	۱۰	لذارہ	گذارہ
۳۹۹	۶	پسر	پس
«	۱۰	تنک شد	تک شدہ
۴۰۱	۱۷	بیچارا	بیچارا
۴۰۲	۱۹	جاشین	جاشین
۴۰۳	۱۲	زرکان	بزرگان
«	۱۸	حورے	جورے
۴۰۴	۳	رادر	را بواقعہ در

# ل

## صحیح

نشده  
نا احمد  
انگیزند  
جنك  
قرا تگین  
بآمل  
بآمل  
گرگان  
برفتند  
کرده  
الباس  
بیخارا  
محمد بن  
ماکان بن  
ابهر  
بخانه  
قنه  
سیخ  
محمد  
بخنك  
ایر

## غلط

شده  
نا احمد  
انگیزند  
حك  
قرا تگین  
بآمد  
بآمد  
لرگان  
برفتند  
گرده  
الباس  
بیجارا  
محمد بن  
ماکان بن  
اھر  
بخانه  
قنه  
سیخ  
محمد

۴۰۴  
۴۰۵  
«  
«  
۴۰۶  
«  
«  
۴۰۷  
۴۰۸  
«  
«  
۴۰۹  
«  
۴۱۱  
«  
۴۱۳  
«  
۴۱۴  
«  
۴۱۵  
«



10041500036208  
کتابخانه دانشگده ادبیات